GRANBY | SAMEDI 3 NOVEMBRE 2007 WWW.CYBERPRESSE.CA 72e ANNÉE | NUMÉRO 113 | 65¢, samedi 1,95 $ (+ taxes)

La Voix de l'Est

BOUCHONS MAC AUX MAINS DES AMÉRICAINS

>3



AFGHANISTAN

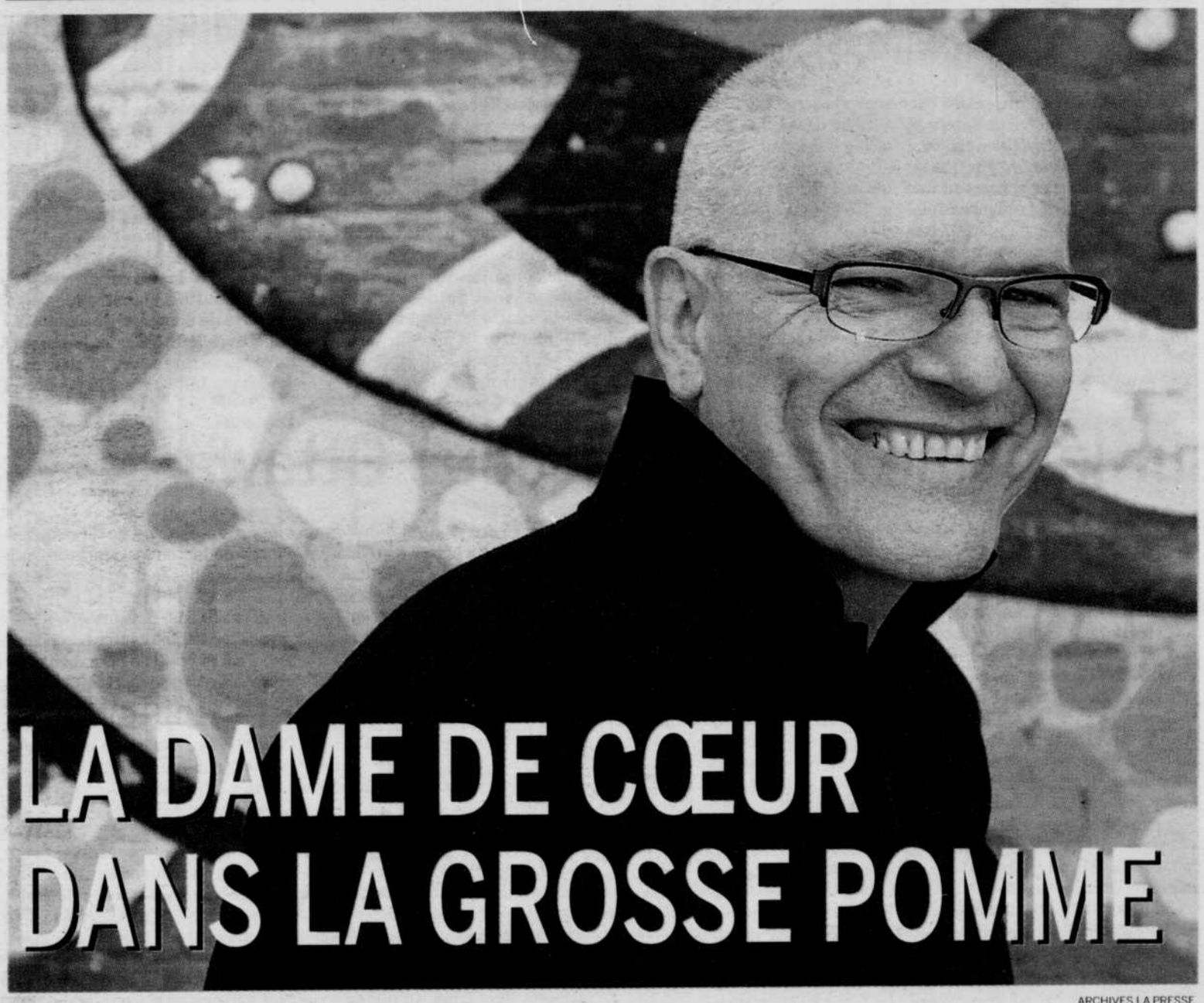
Une fidèle lectrice de *La Voix de l'Est*

>6 et 7

PRODUCTIONS RANGER

Des dettes de plusieurs millions de dollars

>2



LA DAME DE CŒUR DANS LA GROSSE POMME

ARCHIVES LA PRESSE

Richard Blackburn, âme du théâtre de la Dame de Cœur, concepteur et metteur en scène de *Wintuk*, est présentement à New York où aura lieu la première médiatique dans quelques jours. Il y a de la fébrilité dans l'air dans la Grosse Pomme et tout autant à Upton où les membres de la troupe attendent impatiemment les critiques du spectacle. — À lire en page 57.

372214V
Pour un party de Noël réussi, réservez chez
Billard, bar, dard, buffet chaud et froid. DOOLY'S
• 450 777-1116 •
460 Desjardins Sud
Granby

LA VILLE DE GRANBY VOUS INFORME

>13

www.estrie-toyota.qc.ca
Estrie TOYOTA
Votre concessionnaire « coup-de-cœur »
450 378-8404 | 6, rue Irwin Granby
(Angle Principale et accès de l'autoroute)

RÉSERVEZ VOS PNEUS D'HIVER AVANT LA COHUE ET À L'ACHAT DE 4 PNEUS D'HIVER
OBTENEZ L'ENTREPOSAGE GRATUIT
pour la 1re saison
MICHELIN UNIROYAL Firestone BRIDGESTONE GOODYEAR BFGoodrich DUNLOP



PRODUCTIONS RANGER

Les dettes s'élèvent à 5,6 millions $



mletourn@lavoixdelest.qc.ca
MARIE-FRANCE LÉTOURNEAU

Granby — Sous la protection de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité* depuis la mi-octobre, les Productions Ranger de Granby ont accumulé des dettes de 5,6 millions $ auprès de plus de 165 créanciers. De ce nombre, seul cinq d'entre eux, des institutions financières, sont reconnus comme créanciers garantis, donc prioritaires, pour la somme de 4,7 millions $.

La direction de l'entreprise de la rue Saint-Charles Sud plancherait actuellement sur un plan de relance de l'entreprise. Mais impossible d'en obtenir la confirmation. Les dirigeants semblent s'être murés dans le silence.

Désigné comme porte-parole de l'entreprise, Yvon Ranger n'a pas donné suite aux nombreux appels de *La Voix de l'Est* ces derniers jours. Même chose pour le syndic assigné au dossier, RSM Richter, à Montréal.

Hier matin, seules quelques voitures se trouvaient dans le stationnement des Productions Ranger. Une responsable de la boutique de vêtements pour enfants attenante à l'usine, Surplus manufacturiers Ranger, s'est toutefois faite rassurante. «On ne fermera pas. Ça continue quand même», a-t-elle assuré. «On est une entreprise familiale et on ne laissera pas tomber notre monde», a-t-elle dit d'un ton déterminé.

En principe, les Productions Ranger devraient présenter une proposition à leurs créanciers d'ici quelques semaines, soit au terme d'un délai de 30 jours. Mais les propriétaires de l'entreprise, implantée à Granby depuis près d'un quart de siècle, pourraient toujours demander la prolongation de ce délai.

Les Productions Ranger sont spécialisées dans la production de pyjamas pour enfants, de maillots de bain et de soutiens-gorge. L'entreprise a aussi lancé une nouvelle collection d'accessoires et de vêtements pour les mamans qui allaitent dans laquelle Yvon Ranger disait fonder beaucoup d'espoir, lors d'une entrevue accordée à *La Voix de l'Est* en août dernier.



PHOTO ALAIN DION ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

Les Productions Ranger sont spécialisées dans la production de pyjamas pour enfants, de maillots de bain et de soutiens-gorge. L'entreprise a aussi lancé une nouvelle collection d'accessoires et de vêtements pour les mamans qui allaitent dans laquelle Yvon Ranger disait fonder beaucoup d'espoir, lors d'une entrevue accordée à *La Voix de l'Est* en août dernier.

Turbulences

Comme bien des entreprises œuvrant dans le domaine du textile et confrontées à la compétition chinoise, ce n'est pas la première fois que les Productions Ranger traversent une zone de turbulences. Le nombre d'employés a fluctué à quelques reprises au cours des dernières années, au gré des contrats.

En janvier dernier, l'entreprise a fait l'acquisition d'une PME montréalaise qui fermait ses portes. Cette transaction, dont le montant n'a pas été dévoilé, lui a valu d'hériter de contrats notamment pour la griffe Tommy Hilfiger et le Cirque du Soleil.

À l'époque, une centaine de personnes étaient à l'emploi des Productions Ranger.

En août, les difficultés éprouvées par le fabricant de maillots de bain Baltex ont toutefois porté un dur coup à l'entreprise granbyenne. Baltex représentait 50 % de ses activités. Une douzaine de coupeuses et mouleuses ont perdu leur emploi dans la foulée.

La commissaire industrielle au centre local de développement de la Haute-Yamaska, Christine Michaud, était au courant de ces difficultés, mais elle ignorait que la situation était sérieuse à ce point pour l'entreprise. «J'ai été surprise d'apprendre ça cette semaine dans le journal», a-t-elle commenté hier.

Jusqu'à maintenant, les Productions Ranger ont toujours fait preuve de combativité et ont réussi à tirer leur épingle du jeu, malgré les soubresauts. Le défi est un petit peu plus grand cette fois-ci.

Un débat sur la peine de mort secoue Ottawa

Ottawa (La Presse) — Les partis d'opposition à Ottawa craignent que le ministre de la Justice, Rob Nicholson, ne caresse l'ambition de rétablir la peine de mort au Canada.

La décision du gouvernement conservateur de ne pas intervenir pour empêcher qu'un citoyen canadien soit exécuté au Montana a fait des vagues pour la deuxième journée à la Chambre des communes, hier.

Les conservateurs ont semblé hésiter durant la journée sur la position commune à adopter dans le dossier. Mais ils se sont finalement rangés derrière celle exprimée par Stephen Harper, en après-midi à Halifax.

«Nous n'avons aucun désir de rouvrir un débat sur la peine de mort au Canada et de la même manière, nous n'avons aucun désir de participer au débat sur la peine de mort aux États-Unis», a déclaré le premier ministre.

L'Albertain Ronald Allan Smith est dans le couloir de la mort de l'État américain pour le double meurtre de deux jeunes Autochtones qu'il avait embarqués en autostop, en 1982. Il est le seul Canadien placé dans cette situation aux États-Unis.

Depuis 30 ans, le ministère des Affaires étrangères a respecté la même politique pour ce genre de situations: demander à l'État concerné de commuer la peine de mort en une peine de prison à vie. Cette politique s'explique par le fait que le Canada interdit la peine de mort sur son territoire depuis 1976.

Or, lundi, un porte-parole du ministère des Affaires étrangères a déclaré au groupe médiatique CanWest que «nous n'allons pas demander la clémence dans les cas où, dans un pays démocratique comme les États-Unis, il y a eu un procès équitable».

Un avant-goût

La nouvelle a fait sortir les partis d'oppositions de leurs gonds. Selon eux, permettre à un pays étranger d'exécuter un ressortissant canadien sans intervenir établirait un dangereux précédent.

«Cela donne un avant-goût aux Canadiens de ce qu'ils ont réellement derrière la tête», a renchéri hier le leader du Parti libéral à la Chambre des communes, Ralph Goodale.

Les libéraux ont fait valoir que l'actuel ministre de la Justice, Rob Nicholson, et le ministre de la Sécurité publique, Stockwell Day, sont tous deux en faveur de la peine de mort au Canada.

Ils ont rappelé une déclaration faite par M. Nicholson à la Chambre des communes en 1987, lors d'un débat sur une résolution prônant le retour de la peine capitale au pays. «Un argument qui, à mon avis, a été bien exposé, c'est que la peine capitale est nécessaire pour rétablir le respect du système pénal», avait déclaré M. Nicholson avant de se prononcer en faveur de la résolution. «On devrait pouvoir condamner à mort les auteurs de meurtres multiples», avait-il ajouté.

Hier, la députée libérale Judy Sgro a demandé au ministre si le gouvernement était en faveur du rétablissement de ce type de peine au pays. «La loi est claire à ce propos», a-t-il seulement répondu. La réponse n'a pas plu aux partis d'opposition.

Selon l'opposition, le débat soulève d'autres questions, au moins aussi importantes que celle du rétablissement de la peine de mort au pays, et auxquelles le gouvernement n'a pas davantage répondu.

C'est le cas, notamment de l'extradition de justiciables du Canada vers un pays où ils pourraient faire face à la peine de mort. «Allons-nous changer nos règles sur l'extradition ainsi que nos politiques sur la peine capitale?» a demandé hier l'ancien ministre libéral de la Justice, Irwin Cotler. Sa question est demeurée sans réponse.

Enfin, plusieurs députés ont dénoncé le fait que cette prise de position ait fait surface au moment où le Canada parraine une résolution de l'ONU s'opposant à la peine capitale. Avec 72 pays, en effet, ils cherchent à obtenir un moratoire international sur le châtiment, qui est toujours en vigueur dans 64 pays.



«On a trouvé notre nouvel actionnaire»

Bouchons Mac sur le point d'être vendue à des Américains



mlemay@lavoixdelest.qc.ca
MARIE-FRANCE-LOU LEMAY

Waterloo — L'entreprise waterloise Bouchons Mac appartiendra bientôt à des intérêts américains. La compagnie qui fabrique des bouchons de plastique de produits pharmaceutiques et de soins personnels deviendrait la propriété d'un concurrent, Berry Plastics Corporation, selon ce qu'a appris *La Voix de l'Est*.

«On a trouvé notre nouvel actionnaire. On a signé une entente d'exclusivité avec une entreprise américaine. Au lendemain de la transaction, cette entreprise possédera les 100 % des parts de Bouchons Mac», explique Gilles Decelles, président-directeur général de l'entreprise, qui refuse de confirmer l'identité des acheteurs. L'entente sera conclue «dans les 30 prochains jours».

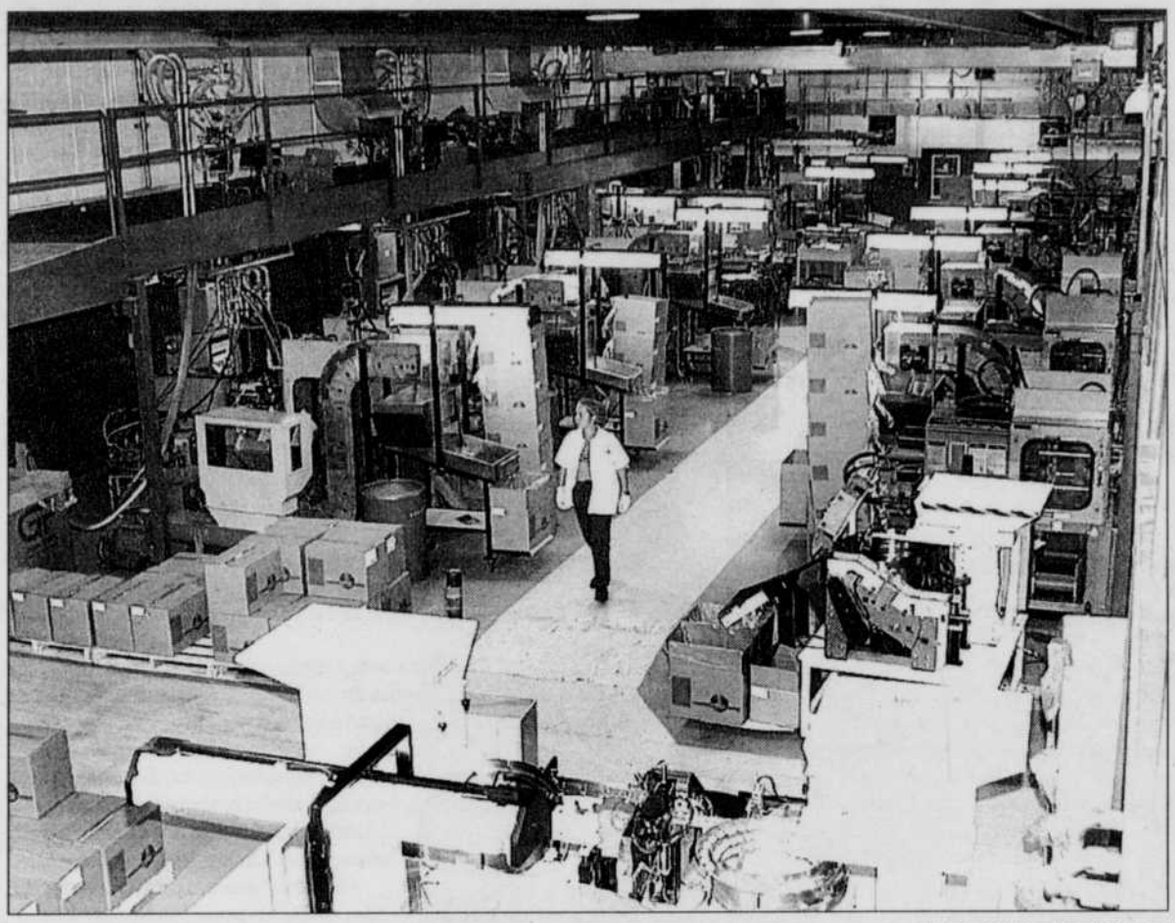
Depuis un an, Bouchons Mac est à la recherche d'un remplaçant pour son principal actionnaire, NovaCap, une société de capital de risque qui possède 80 % de ses actions. L'entente arrivant à terme, le fonds de NovaCap dans lequel se trouve Bouchons Mac doit être liquidé.

Gilles Decelles possède avec deux autres associés les 20 % d'actions restantes. Après 35 ans de service chez Bouchons Mac, Gilles Decelles souhaite aussi céder son siège de pdg et prendre sa retraite.

Un gros joueur

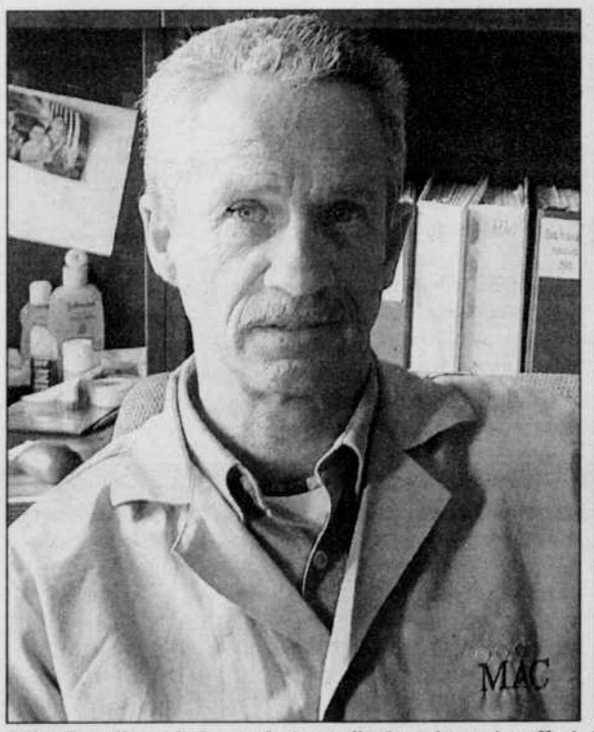
Avec un chiffre d'affaires de trois milliards de dollars, Berry Plastics Corporation est l'un des plus importants producteurs d'emballage de plastique au monde. Il emploie 13 800 personnes et fabrique aussi des bouchons pour des bouteilles de rince-bouche, shampooing et de détergent. La compagnie a été fondée en 1967 dans l'Indiana.

De son côté, Bouchons Mac est l'un des plus importants fabricants de bouchons de plastique au Canada avec environ quatre millions d'unités produites quotidiennement. Le chiffre d'affaires de l'entreprise est de 45 millions $.

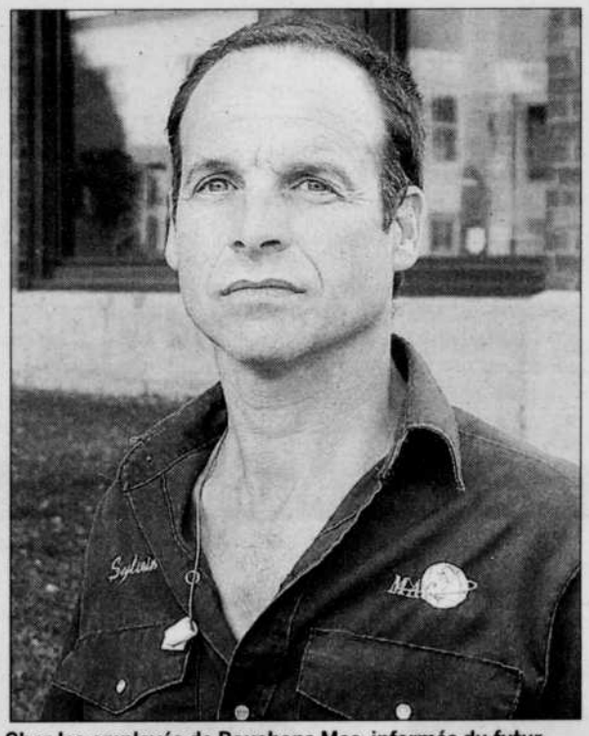


PHOTOS ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

Bouchons Mac est l'un des plus importants fabricants de bouchons de plastique au Canada avec environ quatre millions d'unités produites quotidiennement.



Gilles Decelles a fixé son choix sur l'entreprise qui a offert «beaucoup, beaucoup plus que les autres». «Ce n'était pas notre premier choix, dit-il mais après discussion, on a vu qu'ils pouvaient bien servir les employés.»



Chez les employés de Bouchons Mac, informés du futur changement de propriétaires, la nouvelle est accueillie avec un peu d'inquiétude, indique Sylvain Blanchard, président du syndicat de Bouchons Mac affilié à la FTQ.

Bouchons Mac emploie 145 personnes à Waterloo et une soixantaine à son usine d'Oakville en Ontario.

«Bien servir les employés»

Avant de prendre sa décision, Bouchons Mac a étudié 28 dossiers d'acheteurs provenant des États-Unis, du Canada et d'Europe et a rencontré sept investisseurs.

Gilles Decelles a fixé son choix sur l'entreprise qui a offert «beaucoup, beaucoup plus que les autres, indique l'homme d'affaires. Ce n'était pas notre premier choix mais après discussion, on a vu qu'ils pouvaient bien servir les employés.»

«Bouchons Mac est un concurrent important pour eux et je pense que la capacité de l'entreprise de développer des produits et de les amener rapidement sur le marché les intéresse», poursuit Gilles Decelles.

Ce dernier aurait bien aimé que des Québécois prennent la relève, mais «le fonds patriotique dans lequel on fondait de l'espoir s'est retiré très rapidement», indique-t-il.

Un peu d'incertitude

Chez les employés de Bouchons Mac, informés du futur changement de propriétaires, la nouvelle est accueillie avec un peu d'inquiétude, indique Sylvain Blanchard, président du syndicat de Bouchons Mac affilié à la FTQ.

«On sait que ce sont des Américains qui vont nous acheter et on sait qu'ils détiennent plusieurs usines de plastique. Il y a un peu plus d'incertitude à long terme, explique M. Blanchard. À court terme on va voir, mais à long terme ça peut peut-être amener un petit vent de changement. On est pris avec la mondialisation des marchés. Y'a rien de certain.»

Gilles Decelles est au fait des préoccupations de ses employés, mais demeure confiant pour l'avenir de Bouchons Mac.

«Je sens qu'il y a de l'inquiétude un peu, dit-il. Les employés et l'entreprise de Waterloo sont condamnés à l'excellence et tant qu'on est aussi bons, ça va bien aller. Notre technologie, l'excellence de nos produits et la productivité de l'usine sont parmi les meilleures en Amérique du Nord».

Berry Plastics Corporation n'a pas rappelé *La Voix de l'Est*.

OUVERT TOUS LES DIMANCHES
jusqu'à Noël, de midi à 17 h
DESPRÉS LAPORTE
Équipement de restaurant · Boutique Sommelier Gourmet
44, rue St-Jude Sud, Granby
450 777-4644
www.despreslaporte.com
De la cuisinière à la fourchette, du cellier à la carafe. Després Laporte est le rendez-vous par excellence des GRANDES marques et des GRANDS chefs
Nos spécialités : conseils, accessoires et équipement de cuisine.
Venez découvrir
L'art de recevoir !

3

MÉTÉO

Aujourd'hui
max 5 min -4
Possibilité d'averses

Demain
max 6 min -6
Nuageux

SOMMAIRE

Agenda	22
À ne pas répéter	44
Cahier Week-End	55 à 65
Carrières et professions	32 à 35
Décès	85 à 87
Économie	52-53
Horoscope	50
Jeux	46
La Tour de Babel	10
Opinion	20
Petites annonces	66
Sports	90
Statistiques	90

VOIR RÉSULTATS DE LA LOTERIE EN PAGE 30

POUR NOUS JOINDRE

La Voix de l'Est

76, rue Dufferin, Granby J2G 9L4

Numéro général	**375-4555**
Abonnement et distribution	**375-4555, option 3**
Les Petites annonces	**375-8888**
Événements urgents	**375-9081**
Bell mobilité (gratuit)	**#1SCOOP**
Télécopieurs	
Rédaction	**777-4865**
Publicité	**777-7221**
Petites annonces	**375-2195**
Internet	
Rédaction	**redaction@lavoixdelest.qc.ca**
Publicité	**publicite@lavoixdelest.qc.ca**
Annonces classées	**classees@lavoixdelest.qc.ca**

Prix du journal à la semaine
(taxes comprises) **Livraison**
par camelot 3,96 $
par motorisé 4,21 $

La Voix de l'Est 76, rue Dufferin Granby J2G 9L4

La Voix de l'Est (courrier de seconde classe, enregistrement n° 0679) est membre du Conseil de presse du Québec. Seule la Presse Canadienne est autorisée à diffuser ses informations.

SANTÉ

Un projet-pilote novateur en Haute-Yamaska

CHANTAL VALLÉE
cvallee@lavoixdelest.qc.ca

Granby — La Haute-Yamaska est l'une des trois régions du Canada et la seule au Québec à avoir été choisie pour accueillir un projet-pilote novateur dans le domaine de la santé.

L'étude consiste à évaluer les impacts sur la santé de projets qui seront présentés par les municipalités ou la MRC. Cette recherche est menée par le Centre de collaboration nationale sur les politiques publiques de l'Institut national de santé publique en collaboration avec la Direction de la santé publique de la Montérégie et le ministère de la Santé.

La politique sur les aînés élaborée par la Ville de Granby est le premier projet retenu dans ce cadre. Une chercheuse du Centre de collaboration nationale sur les politiques publiques siégera au comité formé de gens provenant de différents horizons dont l'âge d'or, le CSSS, le Centre d'action bénévole, etc. «L'Institut va siéger sur ce comité-là pour voir de quelle façon les gestes qu'on va poser vont aider les aînés», explique le maire de Granby, Richard Goulet.

«La seule chose qu'on a demandée à l'Institut, c'est de travailler au même rythme que la municipalité, c'est-à-dire rapidement», a ajouté le maire de Granby, cette semaine, dans le cadre de la Journée de santé publique.

Le préfet Paul Sarrazin souhaite aussi que des projets de la MRC soient retenus dans le cadre du projet-pilote, qu'ils concernent l'environnement (notamment la santé des cours d'eau), le schéma d'aménagement ou le programme de gestion des matières résiduelles. Le maire de Sainte-Cécile-de-Milton aimerait aussi que sa municipalité soit accompagnée dans l'élaboration de sa polique familiale.



PHOTO JANICK MAROIS

Rollande Daudelin, directrice du programme réseau santé publique, Paul Sarrazin, préfet de la MRC de la Haute-Yamaska, et Isabelle Pilotte, agente de recherche à l'Institut national de santé publique du Québec, ont présenté le projet-pilote qui se déroulera dans la Haute-Yamaska.

Les municipalités seront invitées à présenter des projets le 21 novembre prochain.

Des exemples...

Si le projet-pilote est une première au Québec (les deux autres endroits choisis sont Antigonish en Nouvelle-Écosse et Toronto), cette analyse des impacts sur la santé, sur l'environnement et même sur la société, a déjà été expérimentée dans plusieurs pays d'Europe.

Des exemples? «Si, en traçant un boulevard dans un quartier, on sépare les riches des pauvres, ça a des impacts sociaux», souligne Rollande Daudelin, directrice du programme réseau de santé publique.

«Dans un développement urbain, on doit penser aux personnes âgées et aux enfants», illustre Isabelle Pilotte, agente de recherche à l'Institut national de santé publique du Québec.

Les résidants ont-ils facilement accès à des aliments frais à un prix abordable?, questionne Claire Brault, directrice à la santé publique.

«Cette évaluation permet d'adapter les politiques pour maximiser la santé publique», résume M^me^ Daudelin donnant l'exemple d'un développement résidentiel à Granby. Le promoteur voulait y inclure un dépanneur ou un établissement de restauration rapide, il a finalement dû y renoncer.

«Si la Haute-Yamaska a été choisie, il faut croire qu'il se passe quelque chose chez nous. On peut en être fiers», souligne Paul Sarrazin.



ON RECULE L'HEURE!

Vous pourrez demeurer au lit une heure de plus, demain matin, en reculant vos horloges d'une heure. Le changement surviendra à 2h, la nuit prochaine.

Cette année, l'heure avancée a débuté trois semaines plus tôt en mars pour se terminer une semaine plus tard en novembre, une modification adoptée par le gouvernement américain à laquelle le Canada a choisi d'emboîter le pas.

lotoquebec.com lotoquebec.com lotoquebec.com

EN BONI!

Ce soir 30 millions

LOTTO 6/49 25 ANS

18 ans +

Ça change pas le monde, sauf que...

400726V

bec.com lotoquebec.com lotoquebec.com lotoq

RÉAMÉNAGEMENT DE LA ROUTE 137

Il faudra «beaucoup de patience»

MARIE-FRANCE LÉTOURNEAU
mletourn@lavoixdelest.qc.ca

Sainte-Cécile-de-Milton — Attendu depuis des années, le réaménagement de la route 137 à Sainte-Cécile-de-Milton devrait, en principe, se réaliser en 2009. Mais rien n'est encore joué, a indiqué récemment le directeur de la direction territoriale de l'est de la Montérégie au ministère des Transports, Daniel Filion.

«La préparation du projet pourrait être terminée en 2009, mais ça va dépendre des difficultés qu'on va rencontrer en cours de route et de l'attribution des budgets qui sont annoncés d'année en année», a expliqué M. Fillion.

La municipalité de Sainte-Cécile-de-Milton aimerait bien cependant obtenir quelques certitudes, affirme le maire, Paul Sarrazin.

«On va adopter une résolution lors de notre prochaine assemblée pour avoir un échéancier du ministère des Transports. À un moment donné, il va falloir avoir une date. Comme municipalité, on a des responsabilités et des urgences. Il y a des budgets à préparer», dit-il en soupirant que ça prend «beaucoup de patience» pour mener à terme un dossier du genre.

Jugé prioritaire, le réaménagement de l'intersection de la route 137 et du 3e rang est dans l'air depuis plusieurs années. La route devrait être élargie, de deux à cinq voies, sur une longueur d'un kilomètre pour sécuriser l'intersection. Les travaux étaient prévus pour cette année, mais ils ont été reportés.

«C'est un dossier qui demande beaucoup de préparation. Il y a des expropriations et des acquisitions de terrains à faire. Il y a aussi des autorisations à obtenir du ministère de l'Environnement», évoque Daniel Fillion.

Pour l'heure, le début des travaux pourrait être «possible» en 2009, croit M. Fillion. Mais tout sera plus facile si le ministère des Transports réussit à s'entendre de gré à gré avec les propriétaires. Des démarches d'expropriation seraient plus longues à réaliser, fait valoir le directeur au ministère des Transports.

Bonne volonté

Question de démontrer sa «bonne volonté», la municipalité a aménagé la rue de son nouveau parc industriel, actuellement en développement, de façon à obliger la circulation à transiter par le 3e rang, plutôt que par la route 137, déjà très achalandée, souligne Paul Sarrazin.

Sainte-Cécile-de-Milton a investi environ 600 000 $ (250 000 $ pour le terrain et 350 000 $ pour les infrastructures de rue) pour développer un parc industriel. Au cours des prochains mois, 18 terrains d'une superficie de 42 000 à 53 000 pieds carrés, à usage industriel et commercial, seront mis en vente.

Les entrepreneurs qui voudront s'installer dans le parc industriel seront astreints à un Plan d'implantation et d'intégration architectural (PIIA). Ce qui fait dire au maire que ce sera un «fichu de beau parc». Tout cela apportera «une nouvelle vitalité à Sainte-Cécile», croit Paul Sarrazin.

Ne manque plus que le réaménagement de la route 137...



PHOTO ALAIN DION, ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

Jugé prioritaire, le réaménagement de l'intersection de la route 137 et du 3e rang est dans l'air depuis plusieurs années. La route devrait être élargie, de deux à cinq voies, sur une longueur d'un kilomètre pour sécuriser l'intersection. Les travaux étaient prévus pour cette année, mais ils ont été reportés.

Chez Louise
Pose d'ongles
(Résine et gel)
Manucure
Pédicure
Vernis
Louise Fortin
450 775-2911
ou 450 375-3454
37, chemin Milton, Granby
Rte 137 (à 5 min. du centre-ville)
355108V

« JE PEUX VOUS AIDER À GARDER LE CAP AVEC UN PLAN DE RETRAITE BIEN ÉQUILIBRÉ. »
DAWSON HUOT Pl, Fin.
Conseiller
Téléphone : 450 375-7570 (206)
dawson.huot@investorsgroup.com
Le Plan du Groupe Investors
SERVICES FINANCIERS GROUPE INVESTORS INC.
CABINET DE SERVICES FINANCIERS
MC Marque de commerce de Société financière IGM inc. Utilisation sous licence par ses filiales.
355111V

le St-Ambroise RESTAURANT PUB
De retour pour un temps limité...
Festival de Crevettes et Langoustines
À partir de 7.99$
dimanche au jeudi dès 16 h
Pour vous Mesdames
Tous les jeudis soirs
12 Crevettes
5.99$ + tx
791 Principale, Granby 450.777.3511

fourrures
Denis Hivon inc.

CUIR
SUÈDE
FOURRURES
AGNEAU RENVERSÉ

Prêt-à-porter
ou
sur mesure



Vaste choix d'accessoires

Heures d'ouverture :
Lun., mar. et merc. 9 h 30 - 17 h 30
Jeu. et vend. 9 h 30 - 21 h, samedi 9 h 30 - 17 h

69, rue Drummond, Granby 450 372-3434
www.denishivonfourrures.com

3551601V

La Maison de l'emploi
CRE

Un emploi après la retraite...?

- Quels sont les avantages à retourner sur le marché du travail ?
- Quel type de travail m'intéresserait ?
- Combien d'heures par semaine seraient consacrées à ce nouveau travail ?
- Quelles nouvelles compétences dois-je acquérir pour retourner en emploi ?
- Est-ce qu'il y a des employeurs qui vont vouloir m'embaucher ?

Pour répondre
à toutes ces questions
et vous aider à faire des choix,
appelez :

La Maison de l'emploi
450 378-2107
C'est gratuit !

Cette activité est rendue possible grâce à la participation financière de:
Emploi Québec Montérégie

371486V



PHOTOS FOURNIES PAR MANON CYR

Militaire originaire de Granby, Manon Cyr est présentement déployée en Afghanistan. Son frère, qui habite dans l'ancien canton, lui fait parvenir *La Voix de l'Est* régulièrement. «Cela fait du bien d'avoir des nouvelles de notre belle région», écrit-elle.

La Voix de l'Est lue... à Kandahar

La Granbyenne Manon Cyr nous écrit d'Afghanistan



mdeland@lavoixdelest.qc.ca
MAXIME DELAND

Granby — *La Voix de l'Est* peut se targuer d'avoir des lecteurs à l'échelle internationale. Le quotidien granbyen est même lu... en Afghanistan!

«Nous sommes vraiment coupés du monde ici», nous écrit le sergent Manon Cyr, qui participe présentement à la mission canadienne en sol afghan. «Bien sûr, il y a internet (si on est patient, car ça peut être long avant d'accéder à une page ou un site internet) et le téléphone qui nous permettent de nous brancher sur le monde (...). En lisant *La Voix de l'Est*, ça me tient informée sur ce qui se passe chez nous et dans le reste du monde.»

«C'est rassurant de savoir que ça va bien quelque part sur la planète. Dans le dernier exemplaire que j'ai lu, j'ai même reconnu deux personnes avec qui j'ai été à l'école et qui sont devenues des courtiers immobiliers. C'est plaisant d'être informée de l'évolution et du parcours des gens», ajoute M^me^ Cyr.



Chaque samedi, un marché s'installe sur la base. Ici, on peut voir un des kiosques tenus par des résidants du coin. Les foulards en cachemire sont particulièrement populaires.

La militaire de carrière reçoit son journal par la poste deux à trois fois par semaine, gracieuseté de son grand frère Yves. «Je lui en envoie pour qu'elle se tienne au courant des nouvelles d'ici et aussi pour qu'elle puisse lire autre chose que ce qui lui est offert là-bas. Quand je vois des articles qui vont l'intéresser ou qui parlent de ses amis, je les mets de côté pour lui envoyer», indique M. Cyr, un Granbyen qui travaille pour le ministère des Transports, à Shefford. «C'est bien certain que lorsque l'article sera publié, je vais le lui envoyer!»

Puisqu'elle ne dispose que de 35 minutes par semaine pour parler au téléphone — elle les utilise principalement pour discuter avec son conjoint —, c'est par courriel que *La Voix de l'Est* a communiqué



La dame photographiée avant le départ de son dernier convoi.

avec Manon Cyr, qui a répondu depuis le camp de base, à Kandahar.

Une mission difficile

Si le fait de lire *La Voix de l'Est* a un effet positif sur son moral, le sergent admet que la mission, elle, n'a rien de réjouissant. «Au cours de ma carrière, j'ai été mutée à Saint-Jean-sur-Richelieu, en Allemagne, à Saint-Hubert, à Shilo au Manitoba, de même qu'à Borden en Ontario. J'ai également servi avec les Nations unies en Croatie (1995) et avec l'OTAN, en Bosnie (2000). De mes trois tours à l'étranger, celui-ci est le plus exigeant physiquement et mentalement. Nous avons eu des chauffeurs qui ont été blessés et bien sûr, cela mine le moral des troupes lorsque ça arrive», indique la Granbyenne d'origine, qui a joint les rangs des Forces canadiennes en 1985, alors qu'elle n'était âgée que de 17 ans.

«À notre arrivée en sol afghan, la chaleur était pratiquement insupportable. On a dû s'adapter à la poussière et à une chaleur d'une intensité incroyable. Jamais un nuage dans le ciel, juste un gros soleil de plomb qui pouvait facilement faire monter le thermomètre jusqu'à 60 degrés Celsius», ajoute-t-elle.

Malgré tout, le sergent Cyr se dit très heureuse de participer à cette mission. Les nombreux soldats canadiens qui sont tombés au combat au cours des derniers mois n'ont fait «qu'augmenter mon désir d'être ici et de prouver que ceux qui sont morts n'ont pas donné leur vie en vain», mentionne-t-elle.

Arrivée en Afghanistan en juillet, M^me^ Cyr sera de retour au pays au début de l'année 2008. D'ici là, elle devra se méfier des rebelles afghans qui, selon elle, représentent le plus grand danger là-bas. «Les insurgés sont imprévisibles, ce qui nous force parfois à sortir de nos véhicules et à circuler à pied afin de s'assurer que la route est bien sécuritaire. Dans ces moments-là, on souhaite que tout se passe bien. Le niveau d'adrénaline monte assez vite. La difficulté de communiquer avec la population locale à cause de la barrière de la langue peut également être une embûche, quoique nous ayons l'habitude de travailler avec des interprètes», écrit le sergent Cyr, qui est responsable des opérations du peloton de transport.



On aperçoit ici ce que les militaires appellent un Jingle Truck, en raison du cliquetis que fait le métal qui pend du camion lorsqu'il est en marche.

Dystrophie musculaire Canada
une action musclée
1.800.567.2236
www.muscle.ca

LEBLANC CHARBON Steak House
UNIQUE EN RÉGION
CUISINE SUR CHARBON DE BOIS
• Menu midi, express et abordable
• En soirée, choix de tables d'hôte variées et savoureuses
• Boeuf Angus AAA vieilli à point
• Ouvert du mercredi au samedi
APPORTEZ VOTRE VIN
74, rue d'Ottawa, Granby
450 776-1550

Gagnez un de ces bijoux de création québécoise
Valeur 14 000 $
Un bijou avant tout
Valeur 2 000 $
Semaine de la bijouterie
du 4 au 10 novembre 2007
Valeur 2 000 $
20 000 $ en prix
Valeur 2 000 $
DISTRIBUTEUR D·E·L'·E·S·T
155 Principale, Granby 450 372-5131

BOSS
HUGO BOSS
CLASSE AFFAIRES
BRUNO ST-HILAIRE .
CALVIN KLEIN .
KLAUSS BOEHLER .
BUGATTI .
GRANBY
150, Principale
450-372-3221
LEMERCIER
MODE MASCULINE
CHAMBLY
29, Place Chambly
450-658-2171

RÉPARE-TECH inc.

Prévention d'incendie

Faire vérifier son panneau électrique, c'est important.

Saviez-vous que :

Une des premières causes d'incendies provient des panneaux électriques. Des mauvais contacts créent une surchauffe et peuvent déclencher un incendie. Il est bon de faire resserrer les contacts après quelques années.



Pour seulement **55$** + taxes

Resserrer contacts des disjoncteurs
Resserrer contacts du disjoncteur principal
Resserrer contacts du compteur électrique

Contactez votre maître électricien
François Loignon, *Répare-tech inc.*
450 777-2652

372151V



PHOTO JANICK MAROIS

Nicole Viau, tout comme son amie Noëlla Hamel, est consternée de la situation.

«Je me suis sentie catapultée»



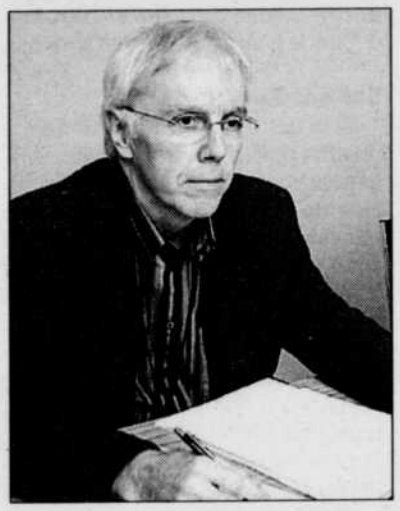
cvallee@lavoixdelest.qc.ca
CHANTAL VALLÉE

Granby — Nicole Viau, une femme handicapée de 66 ans, n'en revient toujours pas de la façon cavalière avec laquelle le CSSS de la Haute-Yamaska l'a déménagée du Riverain au Centre d'accueil Marie-Berthe Couture.

«Lundi matin, la travailleuse sociale m'a appelée pour me dire qu'il y avait des changements dans l'air: 'Vous étiez au Riverain, mais vous saviez que c'était juste temporaire. Cet après-midi, vous allez visiter le Centre Marie-Berthe Couture et demain vous allez déménager.'»

Voilà, les dés étaient jetés. Mme Viau, une femme très lucide et articulée, déplore de ne pas avoir été consultée. «Tout ce que j'ai réussi à faire, c'est de retarder le déménagement l'après-midi au lieu de l'avant-midi. Je me suis sentie catapultée. Je ne pouvais rien faire d'autre. Ma santé ne me le permet pas», déplore la dame, qui se déplace en triporteur.

Sa nouvelle chambre étant trois fois plus petite que celle qu'elle



ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

Le porte-parole du CSSS de la Haute-Yamaska, Michel Lapointe, explique que les déménagements sont faits rapidement, pour réduire les délais d'attente de lits en longue durée.

25e anniversaire

Pour vous témoigner notre reconnaissance et vous dire à quel point nous apprécions votre clientèle, ***nous vous offrons des spéciaux allant de 40 % et plus,*** du 31 octobre au 24 décembre 2007.



Nos spéciaux (limite de 3 par client)

Chandails à 49,95 $ — rég. : 67,95 $ à 109,95 $
Pantalons à 54,95 $ — rég. : 69,95 $ à 129,95 $
Costumes à 125 $ — rég. : 189 $ à 225 $
Manteaux 40 % de rabais
Blouses à 44,95 $ — rég. : 69,95 $ à 99,95 $
Robes et jupes 33 % de rabais
Accessoires, camisoles et autres 25 % de rabais

Boutique **Najwa** *élégance*

M. et Mme Zibgy vous remercient

Ouvert dès 11 h

178 Principale, Granby
450 378-0856

355117V

Conférence
Éveil des Chakras

- Les Chakras sont les principaux centres d'énergie du corps humain. Ils régissent toute l'évolution de l'être humain, que ce soit sur le plan physique ou spirituel.
- Pourquoi et comment harmoniser notre vie physique avec notre vie spirituelle?
- Comment développer et harmoniser nos Chakras?
- Nos guides spirituels nous parlent et nous aident dans nos vies, comment prendre contact avec eux et de quelle nature sont leurs interventions?



CONFÉRENCE
Mercredi
24 oct et 14 nov.

Début des ateliers :
29 novembre
Centre Bliss
52, rue Centre
Granby

Admission: 15$

Information :
819 878-3073

Courriel :
nathalielaflamme@gmail.com
www.eveildeschakras.com

371504V

Les Distributions
D. & S. Marquis Inc.
distributeur dans le domaine de l'esthétique
à St-Paul-d'Abbotsford

VOUS OFFRE UNE

FORMATION DE TECHNICIENNE EN POSE D'ONGLES

- Cours professionnel
- Formation privée
- Diplôme
- Professeur spécialisé

450 379-2009
1-888-563-1050

372401V

Le Volailleur

- **Poulet nourri de grains** (entier ou découpé)
- **Mets cuisinés**

Entreprise familiale

Heures d'ouverture :
Mer. à ven. : 9 h à 17 h
Samedi : 9 h à 16 h

FERME JOHEL inc.
DIRECTEMENT du producteur

903, 3e Rang Ouest
Sainte-Cécile-de-Milton
450 777-1806

371691V

occupait au Riverain (dans des lits gérés par le CSSS dans le cadre d'une entente de service avec la résidence privée), elle doit maintenant se départir de beaucoup de ses effets personnels entassés dans des boîtes. On lui a donné jusqu'à dimanche pour faire disparaître les boîtes disposées le long d'un couloir de la résidence et placées près d'une des portes d'entrée.

La sexagénaire estime avoir été déménagée de façon cavalière par le CSSS de la Haute-Yamaska

«Est-ce que je vais retrouver toutes mes choses? En plus d'avoir été catapultée, je suis très inquiète de mes affaires. C'est tout ce qu'il me reste dans la vie (...) Mes affaires, si je ne les ai pas avec moi, dans trois mois ou six mois, je me connais, je vais lever les pattes», confie la Granbyenne.

En plus de ses effets personnels, Mme Viau conserve les documents qu'elle utilise lorsqu'elle fait des recherches en généalogie sur l'internet et des souvenirs de son père, le musicien Albert Viau aujourd'hui décédé. Ses boîtes contiennent aussi des livres, des vidéos, des DVD et tous ses papiers importants.

Noëlla Hamel, une amie qui était venue l'aider à ouvrir chacune des boîtes pour qu'elle puisse prendre des décisions, était renversée par la situation.

«Je trouve ça très difficile. Nicole a beaucoup de peine à laisser sa vie se défaire comme ça (...) Je trouve cette façon de faire terrible. Ça m'a beaucoup bouleversée. Comment est-ce qu'on peut faire des choses comme ça sans la consulter pour qu'elle puisse dire ce qu'elle pense?», se demande-t-elle en éclatant en sanglots.

C'était le troisième déménagement de la sexagénaire en moins de deux ans depuis son hospitalisation à l'hôpital de Granby pour des problèmes cardiaques. Mme Viau a d'abord été dirigée au Centre Villa Bonheur où elle a résidé quatre ou cinq mois, puis au Riverain où elle a vécu un peu plus d'un an avant de se retrouver au Centre d'accueil Marie-Berthe-Couture.

Au Riverain, Mme Viau occupait une chambre située au cinquième étage dans un des lits financés par le CSSS de la Haute-Yamaska. La majorité des autres patients de cette unité étaient atteints de la maladie d'Alzheimer, indique-t-elle. «Je voulais bien déménager, mais pas de cette façon-là et pas à cette vitesse-là.»

«Je sens que toute ma vie, je vais être à la remorque du système. Je ne pourrai jamais vivre comme je l'entends. Si je veux avoir la paix, je vais devoir faire comme ils le veulent. Mais ça ne me ressemble pas», souligne-t-elle.

Rapide mais inévitable

Mme Viau a été avisée, il y a près d'un mois, qu'elle déménagerait dans un centre d'hébergement, précise pour sa part le porte-parole du CSSS de la Haute-Yamaska, Michel Lapointe. On lui a alors demandé de se départir de certains de ses effets personnels, sachant qu'elle ne disposera pas d'autant d'espace dans un CHSLD, indique-t-il.

Dès qu'une place s'est libérée au Centre Marie-Berthe Couture, le CSSS a dû agir vite. L'établissement dispose de 48 heures pour déménager un autre résidant, une pratique qui vise à réduire les délais pour les patients en attente d'une place dans un centre d'hébergement.

«On est conscients que ce n'est pas facile. Quarante-huit heures, ça ne laisse pas beaucoup de temps aux gens. On veut que ça se fasse avec respect et bienveillance, tout en sachant que c'est bien rapide. C'est peut-être un peu bousculant et dérangeant, on le reconnaît», indique-t-il.

Habituellement, les résidants sont consultés sur le choix de la résidence. M. Lapointe n'était pas en mesure de dire hier, si les règles avaient été suivies. «On va valider ça lundi. Est-ce qu'il y a eu des failles? Si c'est le cas, on va prendre des procédures pour améliorer la situation», promet-il.

Davantage de physio au CSSS

CHANTAL VALLÉE
cvallee@lavoixdelest.qc.ca

Granby — Le Centre de santé et de services sociaux de la Haute-Yamaska a engagé un technicien en réadaptation physique pour desservir les personnes qui ne reçoivent plus de traitements depuis la mise en place des moyens de pression des membres de la Fédération des physiothérapeutes en pratique privée du Québec.

Deux des trois principales cliniques privées de Granby participent au mouvement depuis la semaine dernière et ne traitent plus les clients dont les traitements sont couverts par la CSST. Les physiothérapeutes veulent ainsi protester contre les tarifs qu'ils jugent insuffisants — 32 $ par traitement — qui leur sont versés.

Au CSSS de la Haute-Yamaska, on a commencé à ressentir les impacts de ces moyens de pression. La demande pour les services de physiothérapie a augmenté. Le thérapeute en réadaptation physique nouvellement embauché a comme mandat de ne traiter que ces nouveaux cas.

Si le porte-parole de l'établissement, Michel Lapointe, n'était pas encore en mesure de chiffrer l'impact de ces moyens de pression sur les listes d'attente, il ne fait pas de doute pour lui que les délais pour ces nouveaux clients seront plus longs.

«On va plus voir le vrai volume — de patients — au cours des prochaines semaines. On a aussi des demandes provenant des autres régions, mais nous on se concentre sur la Haute-Yamaska, on ne suffit même pas à nous-mêmes», indique-t-il.

EN BREF

Une annonce attendue au CSSS de la Haute-Yamaska

Granby (CV) — Lundi devrait être un grand jour pour le CSSS de la Haute-Yamaska. Le ministre responsable de la Montérégie, Jean-Marc Fournier, est attendu à l'hôpital de Granby où il livrera une annonce au sujet de l'hébergement. Il s'agira vraisemblablement du nouveau centre d'hébergement de 66 places attendu depuis longtemps, un projet de partenariat privé-public dans le colimateur depuis les dernières élections provinciales.









La tour de Babel

ISABEL AUTHIER
iauthier@lavoixdelest.qc.ca

Ces enfants qui murmurent à l'oreille des chevaux

Ils se prénomment Léa, Camille, Philippe, Alex, Michaël, Sabrina, Véronique et Johannie. Le dimanche après-midi, beau temps, mauvais temps, ils ont rendez-vous avec Billy, Flicka, Kashmir et Toby pour une heure d'équithérapie.

Ces enfants attendent ce tête-à-tête toute la semaine. Et je soupçonne les chevaux d'avoir hâte aussi. Parce qu'ensemble, ils arrivent à faire de vrais petits miracles.

«Les Nouveaux écuyers» ont entre 7 et 18 ans. Ils sont beaux et dignes, malgré leur handicap parfois très très lourd. La plupart souffrent de maladies dont on a peine à épeler les noms. Agénésie du corps calleux, microcéphalie, dysphasie...

Depuis qu'ils font de l'équitation, tous les parents vous le diront, les changements sont notables. «Il a beaucoup plus de tonus qu'au début. Ça l'a même aidé à marcher», racontent les parents d'Alex, un petit bonhomme lourdement handicapé qui en est à sa 12e session d'équithérapie.

C'est ma collègue Sylvie, une fille au cœur gros comme un autobus, qui m'avait invitée. «Viens voir ça», qu'elle avait dit. Depuis quelques semaines, elle «bénévole» au Centre équestre de Bromont avec Les Nouveaux écuyers.

La magie dans l'équithérapie, c'est qu'en plus du contact privilégié qu'ils nouent avec les animaux, ces enfants développent leurs aptitudes motrices et renforcent tous leurs membres sans s'en rendre compte! Le plaisir leur fait complètement oublier qu'ils sont en traitement et qu'ils «travaillent» leur corps. «On tourne à gauche, on lève les fesses, on serre les cuisses, on reste bien droit», lance la monitrice.

Et je ne vous parle pas des bienfaits sur la confiance, l'estime de soi et l'autonomie sociale. «Camille a fait tellement de progrès depuis qu'elle vient ici. Elle a davantage confiance en elle. Elle a peur de beaucoup de choses, ma Camille, mais pas des chevaux, et de moins en moins des chiens, raconte sa maman Sophie, qui fait le trajet Longueuil-Bromont pour une seule heure d'équithérapie.

Ils sont bien, les parents que j'ai rencontrés. Des gens calmes, instruits et gentils. À la loterie de la vie, ils n'ont pas tiré le meilleur numéro, mais ils prennent cette épreuve avec courage et bonne humeur. Ils se donnent corps et âme pour leur enfant, dont chaque petit geste devient une véritable prouesse.

Sur un des chevaux, il y avait aussi Johannie, qui peinait ce jour-là à se tenir droite. En jasant avec sa maman, j'ai appris que la belle fille de 16 ans était tout à fait normale jusqu'en 2005. Elle roulait sur son scooter, quand un chauffard ivre l'a fauchée. Traumatisme crânien sévère, six mois dans le coma, perte de l'usage de ses jambes, toute sa vie et celle de sa famille foutues en l'air par un gars qui continue de jouer au golf et de s'amuser en attendant son procès. La rage que j'ai ressentie, je ne vous dis pas.

«Avant l'accident, elle adorait les chevaux, alors on l'a amenée ici. C'est bon pour elle», explique sa mère. Il paraît qu'un enfant qui monte à cheval reproduit exactement les mouvements engendrés par la marche. Aucune autre machine n'arrive à faire cela.

Johannie croit dur comme fer qu'elle marchera à nouveau. Si elle réussit un jour, ce sera en grande partie grâce à Colette, Serge et tous les bénévoles des Nouveaux écuyers qui, depuis 1991, font des merveilles pour les enfants.

Et aussi grâce aux chevaux qui, je vous jure, semblent sentir d'instinct que leurs jeunes cavaliers ont besoin d'eux pour avancer dans la vie.





L'hommage à Paul-O. Trépanier se poursuit

PHOTO DAVID ANDERSON

Granby (MD) — Encore hier, plusieurs personnes sont venues dire un dernier adieu à Paul-O. Trépanier, exposé en chapelle ardente dans la salle du conseil de l'hôtel de ville de Granby. L'ex-maire de Granby sera exposé pour la dernière fois ce matin, entre 9h et 10h15. Un peu avant 11h, la dépouille quittera l'hôtel de ville portée par des policiers de Granby, en traversant une haie d'honneur formée de dignitaires. Ceux-ci ouvriront ensuite le cortège jusqu'à l'église Sainte-Famille, située sur la rue Principale. C'est le curé Claude Lamoureux qui présidera les obsèques. Au terme de la cérémonie, les membres de la famille accompagneront le défunt vers son dernier repos, au cimetière Mgr Pelletier, rue Dufferin. Une page de l'histoire de la ville sera alors tournée.

Stéphane Lessard

Candidat dans la circonscription # 5

Élections scolaires :
allez voter dimanche 4 novembre
École St-Jean – 10h00 à 20h00



- Les enfants : la priorité # 1
- Démocratiser la commission scolaire
- Pour des cours d'écoles « vertes »

Informations:
450•956•0826

Payé et autorisé par Stéphane Lessard

355173V

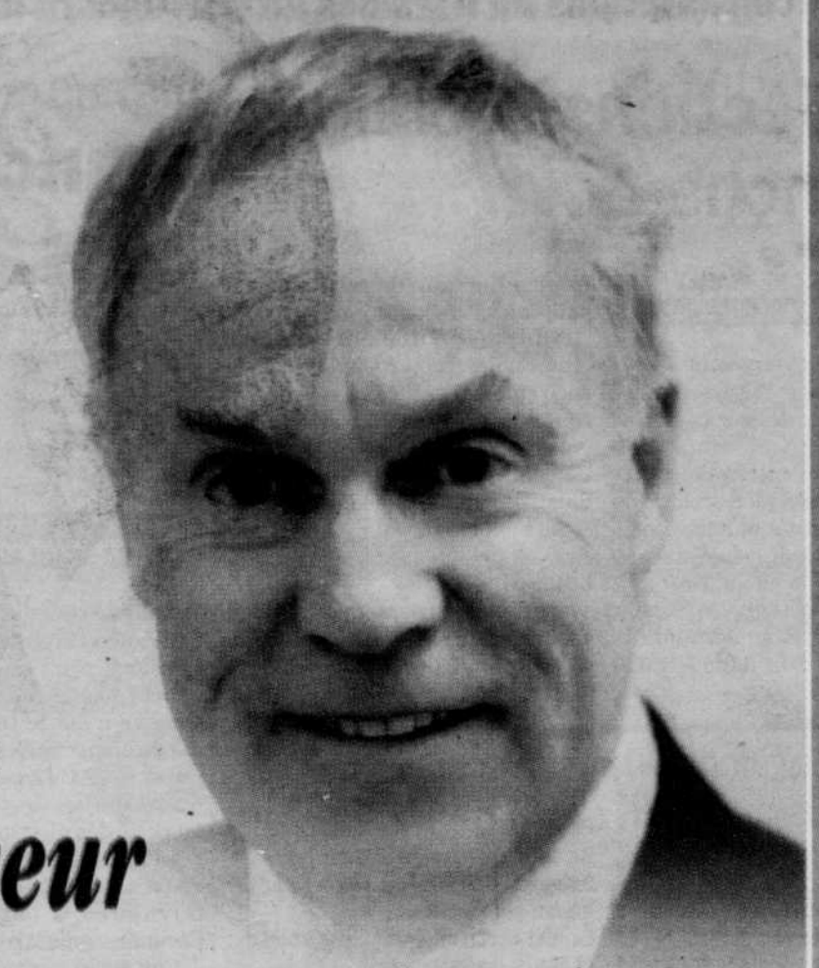
Pour du sang neuf et un vrai changement !





Cyan Magenta Black

Original défectueux



Paul-Olivier Trépanier est décédé le samedi 27 octobre 2007, à l'âge de 84 ans.

Il a été maire de la Ville de Granby, du 28 janvier 1964 au 2 novembre 1969 et du 4 novembre 1973 au 3 novembre 1985.

La Ville de Granby présente un hommage à un grand bâtisseur

La Ville de Granby vient de perdre un grand homme, un homme exceptionnel. Cet homme d'action a fait énormément pour la Ville de Granby. Il a fait de Granby ce qu'elle est devenue aujourd'hui, une ville moderne. Paul-O. Trépanier a marqué, d'une façon indélébile, son temps et sa ville.

Il a été l'instigateur et le maitre d'œuvre de plusieurs réalisations comme le collecteur Laurent, le parc industriel, l'aréna, la piscine Miner, la bibliothèque municipale et combien d'autres. En outre, il a largement contribué à l'amélioration de nos voies de communication et doté Granby d'un véritable plan d'urbanisme.

Le parcours de Paul-Olivier Trépanier

Il est né le 4 octobre 1923 à Farnham. Sa mère, Lucienne Latulippe, était institutrice et son père, Olivier Trépanier, exerçait la profession de dentiste. Monsieur Trépanier avait un frère et quatre sœurs. Il a fait ses études primaires à Farnham, ses études classiques au collège Jean-de-Bréboeuf et ses études universitaires à l'école des Beaux-Arts en architecture. Au fil des années, près de 2000 projets ont été confiés à ses soins. En 1967, l'Institut royal d'architecture du Canada lui a décerné le plus haut titre accordé à un architecte. Par la suite, il a exécuté les fonctions de secrétaire-archiviste du collège des Fellows de 1980 à 1983.

À titre personnel, il s'est impliqué dans de nombreux organismes, il a assumé la présidence :

- de la Chambre de commerce du district de Granby de 1957 à 1960;
- de l'Association des rédacteurs de devis du Canada à Montréal en 1961;
- de l'Ordre des architectes en 1962;
- de l'Association progressiste-conservatrice fédérale du Québec de 1966 à 1967;
- de l'Association des villes jumelées du Canada de 1977 à 1980;
- de la Fédération canadienne des municipalités de 1978 à 1979.
- de la Commission du centenaire (1990) de l'Ordre des architectes du Québec en 1985-1988;
- du Comité de vérification de la mutuelle d'assurance l'Union-vie.

Nos sincères condoléances

Tous les membres du conseil municipal ainsi que tout le personnel de la Ville de Granby adressent leurs sincères condoléances à sa famille : son épouse Lorraine, ses enfants, Josiane, André, Paul-O, fils, Stéphanie et Annie, ses sept petits-enfants, son arrière-petit-fils ainsi qu'à tous ses proches.

3 3 3

D'ici les élections scolaires du dimanche 4 novembre, *La Voix de l'Est* présentera les candidats des six circonscriptions où il y a des luttes. Aujourd'hui, les candidats des districts 5 et 15.

Les élections scolaires dimanche

JUSTINE G. MARCHESSAULT
jmarches@lavoixdelest.qc.ca

Granby — Les citoyens sont invités aux urnes ce dimanche 4 novembre pour l'élection de six commissaires scolaires.

Parmi les 21 circonscriptions électorales de la commission scolaire du Val-des-Cerfs, six sont soumises à des élections: Bedford, Waterloo, Brigham-East/Farnham, Bromont ainsi que deux secteurs de Granby.

Le vote général se déroule demain de 10h à 20h dans les différents bureaux de scrutin. **(voir tableau)**

Au total, 97 169 citoyens sont admissibles à voter. Chacun d'eux a reçu une carte d'électeur dans la semaine du 17 au 25 octobre. Sur cette carte figure un texte de 150 mots rédigé par chacun des candidats de même que leur photo.

Au moment du vote, les électeurs devront présenter une carte d'identité avec photo.

Quatre cents personnes ont déjà voté par anticipation, le dimanche 28 septembre dernier.

BUREAUX DE SCRUTIN

CIRCONSCRIPTION NUMÉRO 2
Saint-Joachim de Shefford, Warden et Waterloo.
Candidats: **Bruno Houde et Georgette Beauregard-Boivin**
Bureau de scrutin: **école Notre-Dame de Waterloo et la salle des loisirs de Saint-Joachim-de-Shefford**

CIRCONSCRIPTION NUMÉRO 5
Granby, secteur délimité par la rue Dufferin jusqu'à la limite municipale de Granby, la rue Mountain et les environs du lac Boivin.
Candidats: **France Choinière et Stéphane Lessard**
Bureau de scrutin: **école Saint-Jean**

CIRCONSCRIPTION NUMÉRO 10
Granby, secteur délimité par les rues Saint-Jacques, Fournier, Robinson et le boulevard David-Bouchard.
Candidats: **Manon St-Louis et Daniel Larivée**
Bureau de scrutin: **école Saint-Marc**

CIRCONSCRIPTION NUMÉRO 15
Bedford, Stanbridge Station, Saint-Armand et Saint-Pierre de Véronne-à-Pike-River
Candidats: **Chantal Vallières-Brodeur et Marie-Josée Gadoury**
Bureau de scrutin: **école secondaire Monseigneur-Desranleau et hôtel de ville de Saint-Armand**

CIRCONSCRIPTION NUMÉRO 16
Bromont
Candidats: **Georges Charron et Simon Messier-Gnocchini**
Bureau de scrutin: **école La Chantignole**

CIRSCONSCRIPTION NUMÉRO 17
Brigham et East Farnham
Candidats: **France Lambert et Patrick Carrier**
Bureau de scrutin: **école Ste-Thérèse de Cowansville et le Centre des loisirs de Brigham**

DISTRICTS 5

France Choinière et Stéphane Lessard mettent le paquet



csthilai@lavoixdelest.qc.ca
CYNTHIA ST-HILAIRE

Granby — Les candidats du district 5, France Choinière et Stéphane Lessard, n'ont pas lésiné sur les efforts pour mener leur campagne. Chacun a fait la tournée des résidences pour faire mousser sa candidature. M. Lessard s'est même doté d'affiches électorales, du jamais vu pour des élections scolaires.

«J'ai déjà rencontré les trois quarts des 4700 électeurs de mon territoire», a fait savoir France Choinière en entrevue, mardi.

Son adversaire a aussi rencontré les électeurs. M. Lessard déplore toutefois le peu de ressources accordées aux candidats pour mener leur campagne. Pourtant, la commission scolaire est une organisation majeure qui gère un budget de 135 millions de dollars et dessert plus de 16 000 élèves, plaide-t-il.

«J'ai un budget de campagne de 4700 $. Le système scolaire ne permet pas le même genre de campagne qu'au provincial ou au fédéral», souligne-t-il.

Les deux opposants s'entendent sur l'importance de créer une meilleure synergie entre parents, enseignants et commission scolaire.

«Si les parents s'unissent avec la direction des écoles et la commission scolaire, je suis convaincue que l'on peut faire des miracles», lance M^me^ Choinière, mère de cinq enfants.

Quant à M. Lessard, l'expression «démocratiser le système scolaire» est revenue à maintes reprises lors de l'entrevue. Les commissaires doivent être accessibles, considère-t-il. «Pourquoi les commissaires n'auraient-ils pas chacun un courriel? Le faible taux de participation aux élections scolaires est un signe qu'il faut démocratiser encore plus la commission scolaire», suggère-t-il.

Après 18 annnées d'implication dans le milieu scolaire, dont cinq dans le comité de parents qu'elle a présidé, M^me^ Choinière se sent prête à faire son entrée au conseil des commissaires. «C'est la première fois que je me présente pour être commissaire. Je ne m'étais jamais sentie interpellée, avant. Je veux m'impliquer pendant que j'ai encore des enfants dans la structure scolaire», note-t-elle.

Stéphane Lessard croit aussi que le conseil des commissaires est une suite logique à ses différentes implications. Ce papa d'un garçon de cinq ans a présidé, notamment, le conseil d'administration du CPE Rayons de Soleil de Roxton Pond pendant trois ans.

La réduction du nombre d'élèves par classe réalisée en Ontario est une idée qui plaît à M^me^ Choinière. Celle-ci voudrait d'ailleurs l'implanter ici. «Je pense qu'après un an, le taux de réussite s'est amélioré de 10 %. Qu'est-ce qu'on attend pour le faire si l'on parle de réussite? L'un de mes objectifs est que le plus grand nombre d'élèves possible réussissent», affirme-t-elle.

Concernant la décroissance de la clientèle scolaire, les deux candidats admettent qu'aucune solution miracle n'existe. Mais la commission scolaire aurait tout intérêt à travailler avec les différents partenaires



PHOTO JANICK MAROIS
Stéphane Lessard



PHOTO ALAIN DION
France Choinière

Semaine de la bijouterie du 4 au 10 novembre

20 000 $ en prix à gagner

Gagnez un de ces bijoux de création québécoise

Valeur 14 000 $
Valeur 2 000 $
Valeur 2 000 $
Valeur 2 000 $

Un bijou avant tout

Remplissez votre coupon aujourd'hui dans cet établissement. Aucun achat requis. Un coupon de tirage par personne.

Offre incroyable !
Du 4 au 10 novembre 2007
Soudure de chaîne à seulement 2$

BIJOUTERIE NORMAND DÉZIEL Joaillier

La Bijouterie Normand Déziel vous offre un service incomparable avec son ***atelier sur place*** où ***4 joailliers professionnels*** vous offrent en tout temps un service de:

- ***Prévention***
- ***Remontage***
- ***Créations uniques***
- ***Restauration***

Venez nous rencontrer !
376 Boivin, Granby • 450 375-1555



Normand Déziel, *propriétaire joaillier*
24 ans d'expérience



Mireille Messier, *joaillière*
7 ans d'expérience



Josée Pomerleau, *joaillière*
3 ans d'expérience

Absent sur les photos:
Daniel Raymond, *joaillier*
35 ans d'expérience

372144V

du milieu, les villes entre autres, pour développer des stratégies qui puissent attirer de nouvelles familles, selon M. Lessard. «Il faut attirer les jeunes familles, c'est la seule recette pour stopper la décroissance», entrevoit-il.

chose qu'ils me demandent c'est "Que penses-tu de l'intégration des jeunes en difficulté dans des classes régulières? Il faut qu'on soutienne les profs. Les ressources doivent être suffisantes pour assurer cette intégration. Si on doit couper, on coupera ailleurs que dans ces services», lance-t-il.

Selon Mme Choinière, Valdes-Cerfs doit trouver des moyens d'améliorer les services sans nécessairement compter sur plus d'argent. La commission scolaire demeure, à ses yeux, la meilleure organisation pour y arriver. «Peut-être que la structure actuelle n'est pas parfaite. Peut-être y a-t-il un ménage à faire. Mais je ne pense pas que ce soit le rôle d'une Ville de gérer des écoles», soutient-elle.

VERS LES ÉLECTIONS SCOLAIRES

DU 4 NOVEMBRE

Attribuer les ressources financières pour les services offerts aux élèves en difficulté est un autre défi cité par l'agent de développement au Carrefour jeunesse d'Acton Vale. «Dans mon porte-à-porte, quand je tombe sur des profs, la première

L'ADQ et les commissions scolaires: des hésitations

Québec (La Presse) — Le projet de l'Action démocratique d'abolir les commissions scolaires est loin de faire l'unanimité au sein du parti de Mario Dumont. Quelques députés ont publiquement mis une sourdine à cet engagement électoral et certains élus dans les instances de l'ADQ sont même candidats aux élections scolaires qui ont lieu demain.

Au cabinet de Mario Dumont, le porte-parole Jean-Nicolas Gagné reste catégorique: pas question pour l'ADQ de reculer sur cet engagement voté par les membres au congrès de l'automne 2006. «Cela a été mis dans le programme. Ça s'y trouve toujours et cela va y rester», résume M. Gagné.

«La proposition était passée sur division, il y a des gens qui n'ont pas changé d'idée, on ne contrôle pas tous les militants», ajoute-t-il.

Depuis leur élection, quelques députés adéquistes ont même dans leur région laissé entendre que leur parti mettrait de l'eau dans son vin. Claude Roy, dans Montmagny, se promettait d'entrer en contact avec les élus scolaires l'été dernier, pour «les rassurer quant à la volonté de son chef d'abolir cette structure», lit-on dans *Le Placoteux*, l'hebdo du Bas-Saint-Laurent. L'abolition des commissions scolaires n'est pas acquise, «nous ne sommes pas au pouvoir et ce n'est pas sûr que cela va faire partie d'un prochain programme électoral», a dit Claude Roy dans une entrevue publiée en mai dernier.

En coulisses, certains élus de l'ADQ prévoient que leur parti réalignera probablement son engagement électoral pour alléger les structures scolaires sans nécessairement abolir les commissions scolaires. Il ne serait plus question d'élections au suffrage universel, et l'armée de «commissaires» disparaîtrait. Ce n'est pas ce que prévoit Éric Caire toutefois; le député de La Peltrie était à l'origine de la résolution adoptée en novembre 2006 par les adéquistes qui avaient décidé d'abolir les commissions scolaires.

«C'était passé assez serré, je ne cache pas que parmi les gens que je côtoie, il y a des gens qui ne sont pas favorables. Il y avait eu tout un débat au congrès», se souvient M. Caire. «Pour moi la résolution est claire, elle fait partie de la plateforme électorale de l'ADQ et de mon côté il n'est absolument pas question d'adoucir ça.»

COWANSVILLE
mazda
155, rue de Salaberry • 450 266-8888

EN NOVEMBRE ÉCONOMISEZ
1% SUR LA TPS
SUR TOUS LES MODÈLES

mazda 6 Berline GS 2007
• Climatiseur • Tout électrique
• Coussin latéraux • Antipatinage
TEL QUE PROMIS
Prix de détail 24 395 $
17 925$ Taux régulier, transport et préparation en sus.

mazda 6 Sport GS 2007
• Climatiseur
• Ensemble de jupes
• Roues en alliage de 17 pouces
Prix de détail 26 295 $
19 995$ Taux régulier, transport et préparationen sus.

mazda 3 Berline GT 2007
• Moteur 2.3 litres
• Climatiseur • Tout électrique
• « mags » de 17 pouces
Prix de détail 22 945 $
19 500$ Taux régulier, transport et préparation en sus.

mazda 6 Familiale sport GS 2007
• Automatique • Climatiseur
• Tout électrique
• Coussins latéraux
• Antipatinage
Prix de détail 29 095 $
21 995$ Taux régulier, transport et préparationen sus.

mazda 3 SPORT GS 2007
• Moteur 2.3 litres
• « mags » de 16 pouces
TEL QUE PROMIS
Prix de détail 21 095 $
17 950$ Taux régulier, transport et préparation en sus.

« ROADSTER » MX-5 GS 2007
Version sport
• 6 vitesses
• Climatiseur
0$ transport
0$ préparation
Prix de détail 33 724 $
24 995$ Taux régulier, transport et préparation inclus.

CX-9 GS 2007 Traction intégrale
• Climatiseur bi-zone
• Tout électrique
• 13 187 km
0$ transport
0$ préparation
Prix de détail 44 085 $
36 495$ Taux régulier, transport et préparation inclus.

CX-7 GS 2007 Traction intégrale
• Traction intégrale
• Climatiseur
• Tout électrique
0$ transport
0$ préparation
Prix de détail 36 385 $
30 995$ Taux régulier, transport et préparation inclus.
354892V



SOI DE D'ÉCRAN PLAT

La force du dollar canadien... nous permet de réduire nos prix...

encore PLUS BAS!

Voici quelques exemples de produits où nos prix sont similaires ou en bas des prix de compétiteurs américains.
POURQUOI ATTENDRE ? Plusieurs produits sont maintenant égaux ou en bas des prix américains! †

SONY Caméra photo numérique 7.2 méga-pixels / Zoom optique 3x
- Enregistrement vidéo / son
- Mémoire interne de 24mo
- 7 effets présélectionnés

DSC5650/DSC5700
145 U$ ÉTAIT 199$ ÉPARGNEZ 55$
144.99

JVC Everio Caméscope multimédia Disque dur de 30Go
- Enregistrement qualité DVD de 7 heures
- Zoom optique 34x • Fente carte SD
- Caméra numérique intégrée
- Station de partage Everio G avec graveur de disque DVD

GZMG130/CUVD20
649 U$ ÉTAIT 799$ ÉPARGNEZ 155$
644.99

MYGUIDE Système de navigation portatif GPS
Écran tactile de 3.5po
Guide de navigation vocal
- Navigation vocale en 23 langues
- Carte de l'Amérique du Nord
- Durée approximative de la batterie : 4 heures
- Fente pour carte mémoire SD

316
ÉTAIT 299$ ÉPARGNEZ 50$
249.99

LG 32" 37" HDTV
899 U$ ÉTAIT 1199$ ÉPARGNEZ 400$
797.99 32"

Téléviseur ACL HD
- Résolution naturelle de 1366 x 768p
- Contraste dynamique de 8000:1
- 178°/178° d'angle de vue. XD Engine. SimpLink
- Temps de rafraîchissement de 5ms
- entrée pour PC, 2 entrées HDMI

32/37LC7D
1399 U$ ÉTAIT 1499$ ÉPARGNEZ 500$
997.99 37"

SONY BRAVIA 26" 32" HDTV
699 U$ ÉTAIT 799$ ÉPARGNEZ 100$
697.99 26"

Téléviseur ACL HD
- Résolution HD de 1366 x 768 pixels
- Contraste dynamique de 7200:1
- 2 x HDMI , 1 x PC , 1 x S-Vidéo, 3 x composite
- Temps de réponse de 8ms

KDL26/32M3000
799 U$ ÉTAIT 999$ ÉPARGNEZ 200$
797.99 32"

VIDEOTRON Terminal illico Haute Définition HDTV
ÉTAIT 299$ ÉPARGNEZ 100$
197.99

Image panoramique
Son amphophonique de qualité CD grâce à une sortie audio Dolby Digital™ AC3
- Sortie vidéo à composante HDMI

*Prix après 92$ de crédit de programmation.

harman kardon Liquidation Finale!
Récepteur cinéma maison Dolby Digital DTS / 5.1 canaux
ÉTAIT 499$ ÉPARGNEZ 200$
297.99
- Télécommande programmable
- Dolby Digital EX/ Prologic 2 /DTSES

AVR144

LG Enregistreur DVD Convertisseur 1080i par HDMI
Fichiers DivX
- Enregistrement multiformats sur DVD
- Jusqu'à 4.7Go d'enregistrement
- Sorties Dolby Digital / vidéo composantes • HDMI
- Sortie Optique/coaxiale

LRA860
Était 249$ Épargnez 50$
197.99

SAMSUNG 50" HDTV
1999 U$
Téléviseur Plasma HD
- Résolution XGA large de 1366 x 768 pixels
- Rapport de contraste dynamique de 15000:1
- Couleur naturel avec processeur 18 bits
- 3 entrées HDMI

HPT5054
ÉTAIT 2999$ ÉPARGNEZ 1000$
1997.99

SHARP 37" 46" HDTV
1599 U$ ÉTAIT 1799$ ÉPARGNEZ 400$
1397.99 37"

Full HD 1080

Écran ACL HD 1080p
- Résolution HD 1080p 1920x1080p
- Contraste dynamique de 8,500:1
- 6 Ms de rafraîchissement • 2 entrées HDMI
- Résolution HD 1080p 1920x1080p • 2 entrées HDMI
- Contraste dynamique de 10,000:1

37D62 46D64
2499 U$ ÉTAIT 2799$ ÉPARGNEZ 500$
2297.99 46"

LG zenith Ensemble audio cinéma-maison avec lecteur de disque DVD / MP3
- Grande puissance de 200 watts
- 5 enceintes satellites surround incluant caisson de grave
- Entrée USB pour connexion PC

ZHT202SF
Était 249$ Épargnez 150$
97.99

JVC Micro-chaîne stéréo lecteur CD / MP3 et WMA
Station d'accueil pour iPod inclus!
- Commandes sur panneau tactile
- Lecture de disque CD-R/RW/ MP3 et WMA• Haut-parleurs à gamme étendue 3 3/4" • Station d'accueil pour iPod inclus • USB 2.0

UXEP100
ÉTAIT 199$ ÉPARGNEZ 50$
149.99

KEF 50% Ensemble Audio pour Cinéma maison 5 Enceintes surround et caisson de grave
ÉTAIT 798$ ÉPARGNEZ 400$
397.99

KHT1005

harman/kardon Audio cinéma maison de 275 watts avec lecteur DVD/CD
HDMI Fini Laqué noir
- 5.1 canaux Dolby Digital
- 5 enceintes satellites et caisson de grave
- lecteur DVD/CD DVD-Audio MP3 / WMA / JPEG
- Télécommande HS300

Trépieds non compris
ÉTAIT 1199$ ÉPARGNEZ 200$
997.99

ALPINE EN PRIME! Cable ipod Contrôlez votre ipod à partir de votre radio! KCA422
Radio d'auto / 200 watts avec haut-parleurs 6 1/2"
CDA9883/KCA422/SPS17C2
ÉTAIT 399$ ÉPARGNEZ 100$
297.99

CENTRE HI-FI

Accord D Desjardins

FINANCEMENT 0% INTÉRÊT DISPONIBLE SUR ITEMS SÉLECTIONNÉS*

Le meilleur service, la meilleure sélection et les meilleurs prix.

GRANBY

40, ÉVANGÉLINE, GALERIE GRANBY (450) 776-1255

Visitez notre site web : www.centrehifi.com

Politique de prix garanti Centre Hi-Fi Nous garantissons le plus bas prix annoncés dans les mêmes conditions; Même mode de paiement et la marchandise doit être en inventaire. On ne peut garantir le prix dans les cas suivants: • Quantité limitée • offre temps limité • achat en ligne • gratuité promotionnelle • démonstrateurs. Malgré toute l'attention apportée à la conception de cette annonce, des erreurs auraient pu s'y glisser, nos succursales afficheront les susdites corrections s'il y a lieu. Ces offres sont d'une durée limitée ou selon la quantité. Illustrations peuvent différer. Ne peut jumeler 2 promotions. Tous nos produits ne sont pas disponibles dans tous nos magasins. * Promotion12 mois sans intérêt : Exemple : sur achat de 1 000,00$, 12 mensualités de 83,33$ sans intérêt, payables sur réception des états de compte mensuels. Tout solde impayé sera sujet à des intérêts au taux annuel de 18.4%, payable sur réception des états de compte mensuels. Sujet à l'approbation du service de crédit de Service de Cartes Desjardins. Les taxes sont payables à l'achat. Détails en magasin.

† Nous ne pouvons garantir présentement un meilleur prix sur tous les produits vendus aux États-Unis. Centre HiFi n'a aucune obligation à battre tous les prix américains compte tenu des inventaires et la transition des stocks via leurs manufacturiers.

NOUS EMBAUCHONS!
Conseiller / Installateur
Faites parvenir votre C.V. par télécopieur (514) 254-9596
pierrem@centrehifi.com

372430V

DISTRICT 15

Des élections pour la première fois

CYNTHIA ST-HILAIRE
csthilai@lavoixdelest.qc.ca

Granby — Pour la première fois en neuf ans, la commissaire Chantal Vallières-Brodeur a une adversaire. Marie-Josée Gadoury est bien déterminée à la remplacer au conseil des commissaires.

Les deux femmes se battent pour le siège de commissaire du district 15 formé des municipalités de Bedford, Stanbridge Station, Saint-Armand et Saint-Pierre-de-Véronne-à-Pike-River.

VERS LES ÉLECTIONS SCOLAIRES

DU 4 NOVEMBRE

M[me] Brodeur, qui habite Stanbridge Station depuis 30 ans, ne se souvient pas qu'il y ait déjà eu une campagne pour les élections scolaires. «C'est la première fois qu'il y a de l'opposition. C'est pratiquemment un évènement spécial», lance-t-elle.

M[me] Gadoury n'a pas l'intention de laisser la victoire lui glisser entre les mains. Depuis l'amorce de la campagne, le 30 septembre, la candidate fait du porte-à-porte. «Ça ne me laissait que 29 jours pour rencontrer les 4000 électeurs du territoire», souligne celle qui travaille au Service de réadaptation Sud-Ouest et à Renfort, un centre de réadaptation pour déficience intellectuelle.

Son objectif premier, si elle devient commissaire, est de réduire les coûts administratifs de Val-des-Cerfs. Selon elle, les frais d'administration ne devraient pas dépasser 25 % du budget. «Les besoins des élèves doivent passer avant la gestion. Une importante révision de la gestion doit être faite et les revenus de taxes et les subventions gouvernementales doivent être mieux réparties. J'entends dire qu'il y a beaucoup de pertes à la commission scolaire», soulève la mère de trois enfants.

Le nombre d'élèves par classe est un autre dossier prioritaire, selon la Bedfordoise. «Des classes avec moins d'élèves, ça coûte plus cher. Mais à long terme on y gagnera, puisque les enfants auront besoin de moins de services en grandissant», suggère-t-elle.

Et pour Marie-Josée Gadoury, pas question de fermer des écoles malgré la décroissance de la clientèle scolaire. «Une école, c'est le coeur du village. Ça favorise le développement d'une région. Plus une école est petite, mieux les élèves sont encadrés», commente-t-elle.

La femme de 36 ans rappelle que tous les citoyens âgés de plus de 18 ans peuvent voter aux élections scolaires. «Plusieurs me disent qu'ils ne peuvent pas voter parce qu'ils n'ont pas d'enfant», déplore-t-elle.

Chantal Vallières-Brodeur Brodeur adopte un discours plus modéré pour défendre sa candidature. L'analyse du réseau scolaire et le plan stratégique 2008-2012 sont les mesures citées par la candidate pour expliquer comment le conseil des commissaires parviendra à régler les différents problèmes de la commission scolaire.

«Je pense que lors du prochain mandat, des choix budgétaires et de société devront être faits», indique-t-elle.

Val-des-Cerfs devra également développer des partenariats avec la communauté si elle souhaite maintenir la qualité de ses services, prédit-elle. La commission scolaire doit aussi jouer son rôle politique et faire les représentations qui s'imposent auprès des leaders politiques, soutient la résidante de Stanbridge Station.

Au sujet des fermetures d'école, M[me] Vallières-Brodeur se fait rassurante. «Je pense qu'il n'y a pas lieu de s'inquiéter», dit-elle en ajoutant toutefois que ce serait mentir d'affirmer que la commission scolaire n'est confrontée à aucun problème.

La commissaire avait voté en faveur de la fermeture de l'école Saint-Benoit de Granby avant de changer son fusil d'épaule quelques mois plus tard. «J'ai voté avec ma conscience et je suis contente d'avoir voté contre. Ça n'enlève rien à mes collègues qui ont voté pour. Je suis convaincue qu'ils ont tous voté selon leur conscience», signale-t-elle.



Chantal Vallières-Brodeur



Marie-Josée Gadoury

PHOTO ALAIN DION

Si vous êtes témoin d'un accident ou autre événement hors de l'ordinaire, faites-nous en part en composant le 450-375-9081 ou le 450-375-4555.

PROFITEZ DU DÉBUT DE SAISON
Pour le plus grand choix de nouvelles tendances!



Toutes nos Chemises et gilets Mexx et Tommy Hilfiger à un seul prix:
39,95$
MEXX





Cuirs réduits jusqu'à
50%
Grand choix de manteaux de lainage et micro-suède

VÊTEMENTS GRIFFÉS ORIGINAUX
QUALITÉ • STYLE • EXCLUSIVITÉ

Tailles jusqu'à 56 toujours disponibles
Chemises jusqu'à 3XL Tall
Altérations sur place

Mercerie Brabant
190, rue Principale, Granby • 450-375-9060
372223V

L'INFLUENZA
CEUX QUI L'ONT DÉJÀ ATTRAPÉE SE FONT VACCINER.

Le ministère de la Santé et des Services sociaux recommande le vaccin contre l'influenza (la grippe).
Vaccin gratuit pour les personnes de 60 ans et plus, pour celles qui sont atteintes d'une maladie chronique, pour les enfants de 6 à 23 mois, et pour leurs proches.
www.msss.gouv.qc.ca/influenza
Santé et Services sociaux Québec
400707V

Fenêtres Nouvelle Vision
Contracteurs - Autoconstructeurs - Rénovateurs
Lundi au vendredi • Heures d'ouverture
Samedi 9 h à 12 h
2 ADRESSES
Nouveau GRATUITES Manivelles cachées pour fenêtres à battants
réno maitre
ENERGY STAR
32 Carrier, GRANBY 450 375-5111
106 Dean, COWANSVILLE 450 263-2111
(Parc industriel, ancien local d'Aluminium Rock Giroux)
VENTE - INSTALLATION
• PORTES • FENÊTRES • PORTES DE GARAGE
R.B.Q. 8305-1839-00

Imaginez avoir à cracher autant de mucus chaque jour, *juste pour respirer.*

C'est ça vivre avec la fibrose kystique.

S.V.P. aidez-nous.



Association québécoise de la fibrose kystique
1 800 363-7711
www.aqfk.qc.ca

Fondation canadienne de la fibrose kystique
1 800 378-2233
www.fibrosekystique.ca

L'AQFK est une association provinciale de la FCFK.

Vers un même but!
Commission scolaire DES HAUTES-RIVIÈRES

LE 4 NOVEMBRE 2007 Je vote AUX ÉLECTIONS SCOLAIRES

ÉLECTIONS SCOLAIRES 2007

le dimanche 4 novembre prochain de 10 h à 20 h

CIRCONSCRIPTION 5

Richelieu, Sainte-Angèle-de-Monnoir et une partie de Marieville


M. Jacques DARCHE


M. Bernard PETIT

LIEUX DE VOTATION

Secteur 10
École Jeanne-Mance
43, rue Girard à Sainte-Angèle-de-Monnoir

Secteur 11
École de Richelieu - Édifice Curé-Martel
120, 7e Avenue à Richelieu



Pour plus d'information, appelez au 450 359-6411, poste 1720

ou consultez le site Internet de la Commission scolaire des Hautes-Rivières : www.csdhr.qc.ca



372405V



PHOTO ALAIN DION

L'ambassadeur de l'Uruguay, Alvaro Mœrzinger, a visité l'école Parkview hier après-midi pour profiter de l'expérience de l'implantation de l'ordinateur portable personnel dans l'apprentissage des élèves.

Parkview sert de modèle à l'Uruguay

JUSTINE G. MARCHESSAULT
jmarches@lavoixdelest.qc.ca

Granby — Fort de son succès, le projet d'intégration de l'ordinateur personnel portable auprès des 26 écoles de la commission scolaire Eastern Townships pourrait porter ses fruits jusqu'en Uruguay.

De passage à l'école Parkview hier après-midi, après une visite éclair à l'Académie de Knowlton, l'ambassadeur de l'Uruguay, Alvaro Mœrzinger, a affirmé vouloir profiter de l'expertise de la commission scolaire anglophone pour fournir des ordinateurs à tous les élèves du primaire de son pays. Une première mondiale, selon l'ambassadeur.

Le petit pays sud-américain, de 3,6 millions d'habitants, bordé par le Brésil et l'Argentine, a un ambitieux projet: celui de fournir des ordinateurs portables personnels à 310 000 élèves du primaire. Le pays se fixe deux ans pour y arriver.

C'est grâce à la représentation de Ronald Canuel, directeur de la commission scolaire Eastern Townships, auprès de plusieurs ambassadeurs basés à Ottawa, que le représentant de l'Uruguay a appris en juin dernier, l'existence du projet.

«Nous avons appris ce qui se faisait ici et nous voulons profiter de cette expérience pour s'en inspirer», a dit l'ambassadeur.

En 2003, la commission scolaire Eastern Townships a lancé une stratégie d'apprentissage unique au Canada pour contrer le décrochage scolaire. Tous les élèves de la troisième année du primaire à la cinquième année du secondaire ont reçu un iBook, d'Apple. Au total, ce sont 5600 jeunes qui utilisent actuellement leur portable, pour travailler tant à l'école qu'à la maison.

En plus d'améliorer la performance des élèves en lecture et en écriture, Ronald Canuel indique que le projet a permis de réduire les troubles de comportement et le taux d'absentéisme. «Nous sommes très fiers des résultats», indique celui qui attend les nouveaux chiffres, d'ici les prochaines semaines.

Réduire la pauvreté

Les objectifs de l'Uruguay sont toutefois différents. Le gouvernement souhaite d'abord et avant tout fournir des ordinateurs à ses enfants pour réduire l'écart entre les riches et les pauvres. «Nous voulons donner la même opportunité à tous, peu importe le revenu de la famille», affirme l'ambassadeur qui ajoute que l'amélioration de l'éducation et l'ouverture sur le monde sous-tendent la mission.

Selon M. Mœrzinger, 40 % des familles uruguayennes possèdent un ordinateur à la maison. Ces dernières sont principalement concentrées en ville. Pour cette raison, le gouvernement compte d'abord amorcer la distribution des ordinateurs en milieu rural et terminer par la capitale Montevideo.

Pour réduire les coûts du projet, le gouvernement de l'Uruguay compte profiter de l'expertise de la fondation américaine One laptop per child. Le professeur au MIT Nicholas Negroponte, qui a mis sur pied la fondation, a développé un ordinateur à l'intention des enfants des pays émergents, qui se vend 200 $.

Pour Ronald Canuel, la visite de l'ambassadeur est une première étape dans l'établissement d'un futur partenariat. «C'est important de pouvoir partager l'expertise de nos professeurs et de nos élèves pour que d'autres puissent en profiter.»

Et le projet n'a pas fini de faire du chemin. Ronal Canuel a confirmé la visite de l'ambassadeur de l'Afrique du Sud à la fin du mois de novembre.



UN DUR Ford DE DUR

FORD F-150 XTR 4X4
À CABINE DOUBLE 2008

369$ /mois

Location 36 mois*
Mise de fonds de 3 995 $
Dépôt de sécurité de 0 $
Frais de transport et de préparation inclus

- Moteur V8 Triton® de 4,6 L
- Système à 4 roues motrices avec boîte de transfert à sélection électronique 4x4 en marche
- Freins assistés à disque aux 4 roues avec antiblocage et répartition électronique de la force de freinage
- Jantes de 18 po en aluminium
- Climatisation
- Six places
- Radio AM/FM stéréo avec lecteur laser et prise audio
- Et plus encore

Jetez un coup d'œil à nos autres offres

FORD F-150 XTR 4X4
SUPERCREW 2008

419$/mois

Location 36 mois*
Mise de fonds de 3 995 $
Dépôt de sécurité de 0 $
Frais de transport et de préparation inclus



FORD F-250 ET F-350
SUPER DUTY 2008

À partir de 0 % de taux de financement à l'achat†



www.ford.ca

400640V

Photos à titre indicatif seulement. *Première mensualité et mise de fonds exigées à la livraison. Des frais de 0,12 $ le kilomètre après 60 000 kilomètres et d'autres conditions s'appliquent. †0 % de taux de financement à l'achat de tout modèle Super Duty 2008 pendant 36 mois (sauf châssis-cabine). Immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au registre des droits personnels et réels mobiliers en sus. Ces offres s'adressent à des particuliers sur approbation de Crédit Ford et ne peuvent être jumelées à aucune autre offre, à l'exception de la remise aux diplômés à laquelle certaines conditions s'appliquent. Ces offres d'une durée limitée s'appliquent uniquement aux véhicules neufs en stock et peuvent être annulées en tout temps sans préavis. Votre concessionnaire Ford peut louer ou vendre moins cher. Tous les détails chez votre concessionnaire Ford.

Président et éditeur: **Guy Granger**
Directeur de l'information: **François Beaudoin**
Éditorialiste: **Benoit Lapierre**

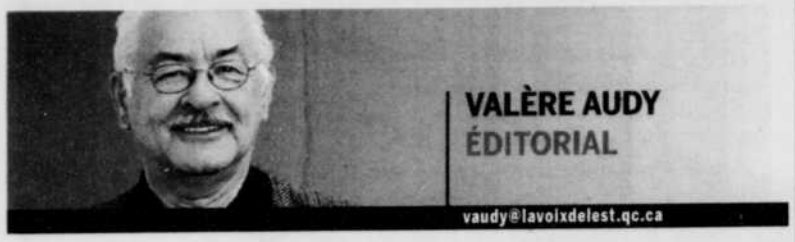
Au cœur de l'information régionale
Journal du matin fondé en 1935 et quotidien depuis 1945

Avis aux termes de la Loi sur les journaux et autres publications (L.R.Q. J-1)
Le quotidien La Voix de l'Est est publié et édité par
Les Journaux Trans-Canada (1996) inc. dont le siège social est sis
au 7, rue Saint-Jacques, Montréal (Québec) H2Y 1K9.
La Voix de l'Est est imprimée aux ateliers
de La Tribune, une division de Les Journaux Trans-Canada (1996) inc.,
sis au 1950, rue Roy, Sherbrooke (Québec) J1K 2X8.

Opinion

POUR NOUS ÉCRIRE: • PAR COURRIEL: **opinions@lavoixdelest.qc.ca** • PAR LA POSTE: **76, rue Dufferin, Granby (Québec) J2G 9L4** • PAR TÉLÉCOPIEUR: **450-777-4865**

Un homme de passion



VALÈRE AUDY
ÉDITORIAL
vaudy@lavoixdelest.qc.ca

Parents, amis, concitoyens et personnalités de divers milieux se rassemblent aujourd'hui pour rendre un dernier hommage à Paul-O. Trépanier, cet architecte qui, comme citoyen intéressé aux affaires publiques et maire de sa ville durant 18 ans, a marqué et coloré l'histoire de Granby.

Le nom de cet homme restera à tout jamais gravé dans la mémoire de ceux qui l'ont connu et côtoyé et de tous les autres qui, au fil du temps, approfondiront l'histoire de Granby et de ses bâtisseurs, de ses maires tout particulièrement. D'autant plus que cet ex-maire, à l'instar de son prédécesseur Horace Boivin, est resté impliqué et omniprésent dans son milieu de vie jusqu'à ce qu'il rende son dernier souffle.

Paul-O., pour reprendre cette appellation si familière à Granby, était un être de passion qui aimait échanger et dont le nom rayonnait bien au-delà de sa ville. Architecte, il avait celle de sa profession et, de ce fait, signé les plans de centaines de bâtiments de la région et d'ailleurs au Québec. Il avait également celle de l'aviation à laquelle il s'est intéressé avec quelques autres Granbyens aussi connus que lui au tournant des années 1950 et 1960.

Mais le monde politique et l'actualité municipale ont vite pris une importante place dans la vie de cet anticonformiste et bagarreur qui a fréquenté le Collège Brébeuf et côtoyé les grands noms politiques de plusieurs décennies, dont les Diefenbaker, Pearson, Trudeau, Drapeau, Mulroney, Johnson, Lévesque, etc. Un cheminement qui, à partir des responsabilités assumées, l'a amené à passer de fédéraliste à souverainiste.

C'est au moment de résoudre l'épineux problème de l'approvisionnement en eau potable, alors que M. Boivin abandonne la mairie de Granby, que Paul-O. s'immisce dans le débat et pose sa candidature, s'engageant ainsi dans une campagne aussi rude que colorée qu'il remporte, mais avec un conseil qui est au complet du camp adverse. D'où quelques assemblées et années fort houleuses.

Reste qu'il a survécu pour ensuite faire une pause et revenir avec, cette fois, une attitude plus conciliante et décontractée qui lui permet de se rapprocher de la masse populaire et de réaliser de nombreux projets d'importance pour le développement de la ville. Avant de donner un nouvel élan à Granby, son conseil doit toutefois commencer par en renouveler les infrastructures invisibles: égouts, aqueduc, etc. Et viennent les annexions, le parc industriel, la rénovation urbaine, l'ouverture sur la région, etc.

Paul-O. manifestait, dans tous les dossiers abordés sous son règne, le même intérêt que son prédécesseur pour le progrès de sa ville et de la région. Et à toutes les passions précédemment relevées, de l'aviation à la scène municipale en passant par la politique, s'ajoutaient celles de la lecture, des arts et des voyages. Quoi de plus normal pour ce curieux de nature qui s'intéressait à tout et qui, même après le long chemin parcouru, en arrivait encore à s'émerveiller du génie des hommes et des œuvres de Dame Nature.

Cet ex-maire aurait bien pu, comme il arrive à tant d'autres aînés de le faire, se réfugier dans la quiétude et observer en silence de chez lui les activités des dirigeants de son milieu de vie et de la société québécoise. Mais il a au contraire choisi de rester présent, de participer aux débats de sa collectivité, de se prononcer sur toutes les questions d'intérêt public. On l'avait ainsi encore vu en public à peine quelques jours avant sa mort.

Pas surprenant que tout le monde sache de qui on parle quand on prononce à Granby et aux alentours le prénom Paul-O., même si, à 84 ans, tant d'autres ont sombré ou presque dans l'oubli des leurs. Cela parce qu'il était un passionné de sa ville, cela au point d'y rester présent et actif jusqu'à son dernier souffle et qu'il a, au fil des ans, acquis l'estime et le respect de tous ses concitoyens.

Le nom de cet autre bâtisseur, donné à bon escient l'actuelle bibliothèque municipale, mérite de suivre le jour où Granby s'en dotera d'une nouvelle à la mesure de ses besoins. Rien ne saurait mieux rendre hommage à cet être de culture, à ce curieux de nature. En attendant, avec tous ceux et toutes celles qui lui rendent aujourd'hui l'ultime hommage mérité: au revoir et merci!

Une opinion?

Vous avez une opinion à exprimer sur les sujets d'actualité? Nous nous ferons un plaisir de la faire partager à nos lecteurs. Votre lettre, qu'elle soit manuscrite, transmise par télécopieur ou par courriel, doit être signée et accompagnée de votre adresse et numéro de téléphone pour fin d'identification seulement. Seules la signature et la provenance seront publiées.



LA VOIX DES LECTEURS

Élections scolaires

Plusieurs s'inquiètent de l'avenir de nos enfants, des transferts trop fréquents d'une école à une autre, de l'accroissement du nombre d'élèves par classe, du manque de ressources tant pour les élèves que pour les enseignants et la liste est encore longue... Pourtant, chacun de nous a le pouvoir d'agir, de s'impliquer dans la structure scolaire à un niveau qui lui convient. Sinon, de prendre le temps une fois tous les quatre ans d'aller voter pour les commissaires qui nous représenteront.

À titre de présidente du conseil d'établissement de l'école Saint-Benoit en 2006-2007, j'ai été à même de constater toute l'importance que nous devons porter aux le choix de nos commissaires. C'est parfois la différence entre une école ouverte ou fermée!

Un vent de changement souffle actuellement sur le conseil des commissaires. J'ose ainsi espérer que vous saurez reconnaître ceux et celles qui, depuis plusieurs années, travaillent à d'autres paliers du monde scolaire et qui, au fil des ans, leur ont permis de comprendre les besoins pointus du milieu et ont acquis l'expérience nécessaire afin de savoir quand et comment intervenir lors des réunions du conseil des commissaires.

Dans ce sens, je pense à France Choinière (quartier 5 à Granby, écoles Saint-Jean et Sacré-Cœur) qui s'implique assidûment depuis 18 ans dans le réseau scolaire. En tant que présidente du comité de parent, elle a multiplié ses interventions afin d'améliorer la communication entre les parents et les commissaires pour qu'enfin nos recommandations soient réellement prises en considération. Aujourd'hui, forte de tout ce bagage, elle pourra participer aux changements qui s'imposent tout en respectant les besoins du milieu qu'elle connaît si bien.

Je vous invite donc dimanche prochain à aller voter en grand nombre. C'est de l'éducation de nos enfants qu'il est question et le futur n'est jamais bien loin!

Kathia Guénard
Granby

Bonjour monsieur Laliberté,

J'ai lu avec grand intérêt votre article de samedi dernier et je vous transmets quelques commentaires.

La vidange systématique des fosses septiques par les municipalités ne signifie pas une inspection adéquate. Bien sûr, ceci constitue un très bon premier pas. À mon avis, la vidange par les municipalités ou les MRC visent surtout les trois objectifs suivants:1) assurer une disposition adéquates des boues; 2) prolonger la vie efficace des installations; 3) faire une inspection de l'état du réservoir (pas vraiment des installations dans son ensemble, notamment des éléments de filtrations).

Même une vérification spécifique par un inspecteur ne permet pas toujours d'identifier les lacunes des systèmes individuels, au plan environnemental; souvent ces vérifications sont plutôt sommaires et valident la conformité des distances réglementaires et de l'état visuel de certains équipements. Les tests de percolation ou les tests d'écoulement à l'aide de colorant sont rarement effectués.

Avant tout, ce qui manque est la ferme volonté politique de faire respecter les règlements. Cette dernière raison surtout explique qu'il reste un bon nombre d'installations septiques individuelles qui polluent et que les systèmes d'égout municipaux rejettent autant d'éléments négatifs dans l'environnement.

De bien belles paroles de nos dirigeants; les gestes ne sont pas toujours au rendez-vous!

Jacques Fournier
Lac-Brome

Aller voter, un geste important pour notre avenir collectif



L'auteure est présidente de la commission scolaire du Val-des-Cerfs. Elle quittera ses fonctions à l'issue des présentes élections.

Partout au Québec, des milliers de personnes iront voter lors des élections scolaires le dimanche 4 novembre. Il faut voir ce fait comme une richesse et un avantage démocratique exceptionnel que les générations antérieures nous ont légués depuis plus de 150 ans.

Le taux de participation aux élections scolaires, il faut le reconnaître, n'a jamais atteint celui des autres élections municipales, provinciales ou fédérales. Cet écart s'explique pourtant facilement et ne discrédite en rien les élections scolaires. Les résultats des élections des autres paliers de gouvernement ont souvent des conséquences plus directes et immédiates sur la qualité de vie des citoyens et citoyennes. Ceux des élections scolaires sont d'un tout autre ordre : le travail des élus scolaires a un impact moins immédiat sur notre quotidien. Par contre, il a des effets incontestables sur notre avenir collectif comme nous le verrons plus loin. L'éducation des enfants, des adolescents et des jeunes adultes n'est-elle pas le principal levier de notre avenir collectif?

Notre société et notre milieu en particulier se doivent d'accorder la plus haute importance aux décisions qui seront prises au cours des prochains quatre ans par les commissaires élus pour offrir des services éducatifs de qualité qui rendront les prochaines générations capables de relever les défis du 21e siècle. Voilà la principale raison de se déplacer pour aller voter aux élections scolaires qui auront lieu dans six des vingt et une circonscriptions de la commission scolaire du Val-des-Cerfs (voir le site www.csvdc.qc.ca pour tous les renseignements sur les élections).

Attardons-nous aux motifs les plus fréquemment invoqués pour s'abstenir de voter à ces élections. On entend souvent des gens dire qu'ils ne connaissent pas les candidats en lice. Cette année, un effort exceptionnel a été fait pour faire connaître les candidats et candidates. Un message a été livré à toutes les résidences où il y a élection. Celui-ci présente chacune des personnes candidates avec sa photographie. De plus, les renseignements qui s'y trouvent permettent d'aller chercher des informations additionnelles. Il faut admettre que la fonction de commissaire est peu connue puisqu'elle s'effectue souvent dans l'ombre. Elle commande pourtant plusieurs heures de travail par semaine: réunions, séances de comités, activités de représentation, participation à des tables de concertation régionale, etc. Il faudra sans doute à l'avenir mieux faire connaître le rôle des commissaires, ce défi passionnant et enrichissant qu'une trentaine de citoyens et citoyennes ont accepté de relever en posant leur candidature aux élections scolaires de la CSVDC.

Pour s'abstenir de voter, on entend surtout dire: «je n'ai plus d'enfant à l'école». Pourtant, l'éducation est une responsabilité collective qui nous concerne tous.

Penser que les questions scolaires ne nous concernent pas parce que nous n'avons pas d'enfant à l'école reviendrait à dire dans un autre domaine: la santé ne concerne que les malades! Oui, l'éducation concerne en premier lieu les parents des enfants et des adolescents qui fréquentent l'école, mais la qualité de l'éducation nous interpelle tous, car elle n'est plus seulement une question de «savoir». Elle est aussi grandement une question de «savoir-faire» et de «savoir-être».

Deux problèmes majeurs se posent à nos entreprises: le manque de main-d'œuvre qualifiée et les difficultés d'intégration des nouveaux employés. Comment travailler en équipe, comment bien communiquer avec ses collègues, comment se soucier des objectifs et des impératifs de l'organisation font partie des compétences devenues indispensables sur le marché du travail.

Donc, qui sont les personnes qui doivent nécessairement être préoccupées par les élections scolaires? Les parents et les grands-parents, bien sûr, qui veulent voir leur progéniture s'épanouir, mais aussi, les dirigeants des commerces et des industries qui veulent s'assurer d'une main-d'œuvre qualifiée, les travailleurs également, qui veulent améliorer leurs connaissances et leurs habilités afin d'améliorer leur sort, les personnes qui désirent retourner sur le marché du travail, enfin, toute personne désireuse de bâtir ensemble une société meilleure. Personne ne devrait rater l'occasion d'y contribuer en apposant un crochet sur un bulletin de vote!

Ces enjeux sont nobles, mais qu'en est-il des défis immédiats qui attendent les commissaires qui seront déclarés élus à la suite des présentes élections scolaires? Les enjeux de l'éducation dans notre milieu sont nombreux: nécessité d'offrir à nos jeunes une école dynamique, pleine d'intérêts et de défis et capable de contrer le décrochage scolaire, besoins en formation professionnelle pour répondre à des lacunes criantes de main-d'œuvre qualifiée, recherche de solutions pour faire face à une pénurie éventuelle d'enseignants et de personnel en région, etc. Aller voter manifeste notre préoccupation à l'égard de ce qui se passe ici et maintenant en Haute-Yamaska et dans Brome-Missisquoi.

Voter, c'est un geste si facile et les enjeux de la société sont si grands qu'il est inconcevable de ne pas se rappeler qu'il y a des générations qui ont fait des sacrifices importants afin de protéger et promouvoir la démocratie pour nous.

Voter, c'est un privilège, bien sûr, mais c'est aussi une responsabilité que chaque citoyen doit porter.

Ne prenons jamais pour acquis le privilège de la démocratie!

Viviane Schofield

Aux armes, peuple de Roxton!

Depuis deux semaines, je crois réellement que l'on vit des heures historiques quant à la révélation de notre identité comme peuple. De très grands démocrates comme le conseil municipal de Hérouxville, Victor Lévy Beaulieu, le cardinal Turcotte, Madame Pauline Marois (qui s'est déguisé en Jean-François Lisée pour l'Halloween) et un grand nombre d'intervenants aux audiences de la commission Bouchard-Taylor nous montrent la voie à suivre.

J'ai tout compris. Levez-vous, gens de Roxton! Réclamez votre citoyenneté de Roxtonais!

Ça fait assez longtemps que cela dure. L'oppression et le dictat des Granbyens, servis par leur organe de propagande *La Voix de l'Est*. Assez c'est assez.

Les raisons de notre demande sont pourtant simples:

— on a plus de mouches noires que vous;

— on a plus de chevreuils que vous;

— on a plus d'algues bleues et elles sont plus grosses qu'à Granby;

— on fait pipi plus loin que vous.

Simple non? Inspirés par le conseil municipal de Hérouxville, je propose notre propre code de conduite. D'abord, pas de visages voilés, c'est bien évident. En hiver, seule la tuque ornée de sigle du Canadien de Montréal sera tolérée. Une tuque des Bruins? Vlan, on le lapide. Sur-le-champ. Par crainte de nous faire accuser d'être antidémocratique, l'accusé aura le droit de demander d'être pendu à la place, et ce, pendant qu'on le lapide. C'est moins sanglant et plus expéditif. On n'est quand même pas des monstres.

Inspirés par le cardinal Turcotte, seuls les catholiques pratiquants auront la citoyenneté roxtonaise. Avis à tous les autres protestants et agnostiques. On en pogne un, et c'est le bûcher. Comme au bon vieux temps del'inquisition, hein Monseigneur Turcotte?

Bigots? Xénophobes? Quand même. Gang d'incrédules, je vais vous en boucher un coin. Pour vous le prouver, les gens de Roxton Sud et de Roxton Falls pourront aussi être Roxtonais parce qu'ils portent le même nom que nous et sont donc de souche. Ça c'est de l'inclusion et de la démocratie.

On a même retenu notre devise, inspiré d'un proverbe: «ici, le ridicule ne tue pas...»

Jules St-Pierre,
Roxton Pond

QUELS SOUVENIR CONSERVEREZ-VOUS DE PAUL-O. TRÉPANIER?

Paul-O. Trépanier

J'ai eu la chance à mon arrivée à Granby en 1984 de discuter souvent avec lui, par mon travail chez Gaz Métropolitain. Un respect mutuel était bien installé. Il commentait mes lettres ouvertes (dans *La Voix de L'Est*) et ne mâchait pas ses mots, mais toujours à commenter le contenu. Quel homme de détermination et de grande imagination. En 1950, les villes de Granby, Farnham, Waterloo et Cowansville sont toutes à peu près de même dimension et population. Mais le destin a fait que Granby a eu Horace Boivin et Paul-O. Trépanier. Maintenant notre ville a 65 000 âmes, c'est la capitale régionale. Merci à Paul-O. Trépanier, un bâtisseur que l'histoire ne pourra oublier.

Marc Blais
Granby

Un homme généreux

C'est avec chagrin que j'apprends le décès de Monsieur Paul-O. Trépanier.

Il y a déjà 10 ans, entre la fin de mes études en mes débuts dans le domaine des services financiers, j'ai eu la chance de rencontrer Monsieur Trépanier. L'objectif était de faire une étude de marché avant de partir à mon compte. Il a pris le temps de me recevoir, de me donner de précieux conseils et en plus, de me présenter à quelques-uns de ses bons contacts d'affaires, tous aussi généreux que lui-même.

Sans aucun doute que M. Trépanier était un grand bâtisseur. Même retraité, j'ai ressenti qu'il éprouvait une satisfaction à m'aider à partir mon bureau sur des principes solides.

Donc, pour finalement répondre à votre question: quels souvenirs conserverez-vous de Paul-O. Trépanier? Le souvenir d'un homme généreux qui avait vu en moi un homme d'affaires malgré mon jeune âge à l'époque, qui avait cru en moi et qui a encouragé le bâtisseur que je suis devenu.

Benoit Dulude
Des services financiers
Benoit Dulude
Granby

Une grande perte

Granby vient de perdre son plus grand homme, son plus ardent défenseur, son meilleur ambassadeur. D'une grande érudition et d'une culture peu banale, ses souvenirs feront partie de la grande et de la petite histoire de sa ville.

Exprimons le souhait que son exemple insuffle un dynamisme et une ouverture d'esprit aux jeunes, leur ouvre la voie de la participation à l'avenir de leur ville.

Salut, Monsieur Paul-O., avec admiration,

Angélina Lagacé
Rougemont

Je l'aimais bien, M. Paul-O!

Je n'ai pas eu le temps de connaître Paul-O. comme politicien exécutant, juste comme personne engagée, homme de cœur et militant, ce qui était bien suffisant pour l'apprécier.

Je l'ai croisé à bien des événements officiels ou partisans, toujours pour des causes importantes: la souveraineté, la culture, les grands débats de société ou les bonnes cause locales comme le bois Miner. Toujours, il amenait un point de vue nuancé, plein de finesse et d'humour, en vieux renard qui a vu pleuvoir, sans être jamais tranchant. Il avait une belle plume et décrivait, par exemple dans un hebdo local, ses voyages, avec force précisions, verve et tendre ironie.

Il m'a même fait plusieurs fois l'honneur d'assister à mes lancements de livres!

Ce printemps, je l'ai vu de près pour la dernière fois et il m'est apparu très âgé, diminué et affaibli et j'avais envie de lui dire toute mon admiration et mon affection, mais les conventions, sa dignité et son riche parcours m'ont retenue de le faire. J'aurais peut-être dû oser. C'est ce qu'on se dit toujours quand il est trop tard!

Merci, Paul-O., pour ce que vous avez fait de vous-même, pour votre ville, sans oublier votre imposante brique écrite, ni vos certainement dignes héritiers!

Anny Schneider,
petite importée reconnaissante,
Shefford

Opinion

Un bonjour d'Olivier

À la suite de la publication d'un article sur mon fils Olivier Rivard en 2006 dans votre journal — Olivier a vu son rêve se réaliser au Camping Tropicana pour le Noël des campeurs —, je voulais vous donner des nouvelles de mon beau poussin. Olivier a dû se refaire opérer au cerveau au mois d'août 2006, car son drain avait cessé de fonctionner. Aussi, comme Olivier rêvait d'avoir sa propre roulotte, M. et M^me^ Savoie ont fait en sorte qu'on réalise ce rêve en devenant propriétaire de notre roulotte. Maintenant, Olivier a sa roulotte sur la 13^e^ avenue. Un gros merci encore. Aussi un gros merci au service des loisirs du camping. Olivier, en plus d'accepter sa maladie, a vu son ami Raphaël Tisia tomber malade en même temps que lui au même hôpital. Par contre, le 8 octobre 2006, Raphaël est décédé d'une tumeur au cerveau. Après son décès, Olivier ne voulait plus se battre et disait qu'il allait mourir. C'est très difficile d'entendre son fils de 8 ans dire qu'il va rejoindre son ami. Olivier a été vu et voit encore un psychologue de l'hôpital.

En tant que parents, nous n'avions pas le droit de le laisser aller comme ça. Alors en décembre 2006, nous l'avons amené en voyage en République dominicaine, même si nous n'en avions pas les moyens. Au début de l'année 2007, Olivier ne se porte pas bien. Il retourne se faire opérer en disant que c'est la dernière fois si cela ne marche pas.

Depuis ce temps-là, Olivier se porte mieux. Pour l'instant son état est stable et son moral est mieux. Aussi je voulais dire un gros merci à Nicole et à sa fille, de Relais canin de Granby, qui ont offert à Olivier un caniche qu'il adore. Comme il est tout blanc, Nicole lui a dit que c'est son petit ange. Tout cela pour vous dire qu'en tant que maman, ça fait toujours du bien de savoir qu'il y a encore du monde sensible à la maladie. Présentement, nous traversons des moments difficiles, mais Olivier me dit: «Maman c'est pas grave, nous allons nous en sortir, tu va voir». Olivier, je t'aime.

Encore un gros merci de Olivier, sa maman Véronique et Serge,

Véronique Bouchet
Châteauguay

AGENDA

> Rencontre des **Alcooliques anonymes**, tous les samedis et tous les dimanches. Info: 450-405-9321.

> Bingo au profit de la **Fabrique Notre-Dame**, tous les samedis à 19h, au sous-sol de l'église.

> Bingo organisé par les **Chevaliers de Colomb conseil 9842 Ste-Trinité** à 13h30, au sous-sol de l'église Notre-Dame, tous les samedis.

> **Club de l'âge d'or de Granby**: soirée de danse tous les samedis à 20h, au local. Orchestre: Les Delta.

> **Club d'âge d'or Princesse**: soirée de danse sociale et en ligne, à 20h, au local. Disco Boudreau. Goûter en soirée.

> Soirée de danse organisée par le **Groupe amitié rencontre la Magie du Cœur**, tous les samedis à 21h, au bar de l'hôtel Le Granbyen, rue Principale, Granby. Info: 450-372-9425 et 450-776-2157.

> **Groupe Al-anon «Espoir pour aujourd'hui»**: rencontre tous les samedis à 10h, au CLSC, 1266 Lemay, Acton Vale.

> **Les Belles Amitiés**: déjeuner-rencontre tous les samedis de 9h à 11h et tous les dimanches à 19h, au restaurant Chez Trudeau, 348 Principale, Granby.

> **AFÉAS de Cowansville**: salon des artisans de 10h à 17h et le dimanche de 9h à 16h, au sous-sol de l'église Ste-Thérèse de Cowansville.

> **Pompiers et premiers répondants de St-Valérien:** encan chinois à compter de 18h à la salle communautaire, St-Valérien.

Dimanche

> Le groupe **Al-Anon Regain de vie** se réunit tous les dimanches à 10h, au sous-sol de l'église Notre-Dame, local 3, Granby.

> Réunion des **Émotifs anonymes**, tous les dimanches à 9h30, au sous-sol de l'église St-Eugène, Granby.

> La **Maison du livre de Stanbridge** organise une vente de livres, tous les dimanches, de 13h à 17h, au 371 Rte 202, Stanbridge-Station.

> Déjeuner du **Groupe amitié-rencontre La Magie du cœur** à 10h, au restaurant Valentine, salle arrière, 70 Principale, Granby. Info: 450-776-2157 et 450-372-9425.

> Bingo organisé par le **Regroupement des bingos**, à 13h30 et 19h, au Carrefour du bingo, 288 Bourget, Granby.

> **Narcotiques anonymes**: rencontre tous les dimanches à 19h, à la United Church, 101 Principale, Granby.

> **Club d'âge d'or Princesse**: déjeuner-causerie à 9h avec Sylvie Lacasse, designer; au local.

> **Club d'âge d'or St-Pie**: brunch de 9h à 12h30 au 143, rue de la Présentation, St-Pie.

> **Filles d'Isabelle du cercle Marie-Immaculée #720 Granby**: messe commémorative à 10h à l'église Notre-Dame de Granby.

BONNE FÊTE

Joyeux anniversaire de naissance à: Annette Jean, Granby; Lucie Langlois, Granby; Charles Michaud, Granby; Logan Bergeron-Leduc, Granby; Léopold Farand; Roxton Pond; Rita Bombardier-Noiseux, Farnham; Normand Lefebvre, Cowansville.

Dimanche 4 novembre

Joyeux anniversaire de naissance à: Rosaire Dumoulin, Granby; Jeanne-D'arc Marquis, Granby; Nancy Désautels, Granby; Manuelle Plante, Granby; Charles Couture, Shefford; Curé Roger Jodoin, Roxton Falls; Émile Bégin, Farnham; Michel Charbonneau, Cowansville; Maïlie Lauzon, Granby. (Pour souligner un anniversaire, il vous suffit d'appeler la veille entre 8h et 12h, au 450-375-4555, poste 255, du lundi au vendredi.)

Charles a 30 crises par jour
La recherche peut l'aider
ÉPILEPSIE CANADA 1 877 734-0873
www.epilepsy.ca

Devenez membre du Club de la Vigilance
Aidez-nous à diminuer les disparitions d'enfants en appuyant les programmes de recherche des enfants portés disparus d'Enfant-Retour Québec
1 888 692.4673
www.enfant-retourquebec.ca
ENFANT-RETOUR Québec

Offre spéciale pour auto constructeur
Devenez propriétaire de cette maison de 2 030 pi. ca. pour aussi peu que
67 995$
QUALITÉ HABITATION
Licence RBQ : 2751-9008-76

DEMTEC
Pour qui veut faire des économies considérables de temps, d'argent et d'efforts. Nous construisons la base et vous vous occupez de la finition.
Cette offre comprend la charpente, les murs, les fenêtres, le tout assemblé par notre équipe sur vos propres fondations.
Demtec offre également des maisons clés en main.
www.demtec.com

Princeville : 50, boul. Industriel,
Princeville (Québec) G6L 4P2
Tél : (819) 364-2043
Sans frais : 1-800-560-2043

Pour visiter nos maisons modèles dans différents secteurs de la région, communiquez avec Construction Clément Arès au (450) 405-9301
365027V

RÉSIDENCE POUR AÎNÉS À ANGE-GARDIEN

L'ouverture reportée en 2008

KARINE BLANCHARD
kblancha@lavoixdelest.qc.ca

Ange-Gardien — Le projet de construction de la résidence pour personnes âgées à Ange-Gardien accuse du retard. L'établissement, qui devait ouvrir ses portes ce mois-ci, accueillera plutôt ses premiers pensionnaires en 2008.

Plusieurs imprévus ont ralenti le projet, notamment les tests de sol du site situé rue Bernard. «On a été obligés de faire des tests pour savoir si le sol pouvait supporter la structure», explique Louise Pelletier, la promotrice de la résidence L'Ange Doré, qui cumule une douzaine d'années d'expérience dans le domaine de l'hébergement destiné aux aînés.

Les plans de construction ont aussi été modifiés. La version finale a été remise à l'entrepreneur jeudi, précise la promotrice.

Ouverture en mars 2008

La construction de la bâtisse de deux étages, qui aura une superficie approximative de 15 000 pieds carrés, débutera d'ici quelques semaines, estime Louise Pelletier, sans pouvoir divulguer une date précise. Environ trois mois seront nécessaires pour mener à terme les travaux.

L'ouverture de la résidence pour aînés autonomes et en légère perte d'autonomie est donc repoussée en février ou mars 2008, indique M[me] Pelletier.

Le projet est évalué à 1,3 million $. La première phase prévoit l'aménagement de 16 chambres d'une superficie unitaire de 300 pieds carrés comprenant douche, toilette et lavabo.

À même ce bâtiment, un secteur sera réservé et aménagé pour héberger la promotrice de la résidence.



PHOTO JANICK MAROIS

Louise Pelletier, la promotrice de la résidence L'Ange Doré



PHOTO ALAIN DION

La future résidence pour personnes âgées sera située sur ce site, rue Bernard.

Tenez-vous prêt!
La toute nouvelle Impreza 2008 est arrivée
OBTENEZ 4 PNEUS D'HIVER GRATUITEMENT à l'achat d'un véhicule neuf.
PROFITEZ SANS TARDER D'UNE LOCATION D'UNE DURÉE DE 24 MOIS!
Impreza 2.5i 4 portes 2008
PRIX DE LOCATION
259 $* / 24 mois taxes en sus
Quelques points forts
• Système de traction intégrale symétrique à prise constante
• Moteur SUBARU BOXER 2,5 litres
• 170 chevaux de puissance
• Climatiseur avec système de filtration d'air
• Stéréo AM/FM avec lecteur CD/MP3/WMA
Impreza 2.5i 5 portes 2008
PRIX DE LOCATION
269 $** / 24 mois taxes en sus
INSURANCE INSTITUTE FOR HIGHWAY SAFETY
La toute nouvelle Impreza 2008 s'est méritée la cote « Bonne » pour la protection en cas d'impact frontal. La cote « Bonne » est la plus élevée attribuée par l'Institut des assureurs américains (IIHS) lors des essais d'impact individuels. (www.iihs.org)
La voiture japonaise que les Allemands auraient bien aimé avoir créée. www.envieimpreza.com
CONCEPT AUTOMOBILE GRANBY
144 Denison Est, Granby
450 372-2007
Vente, pièces et service
Traction intégrale
SUBARU
372364V
*Pour le modèle Impreza 2.5i 4 portes 2008 (GF13EP), paiements mensuels basés sur un bail de 24 mois, 0$ de dépôt de sécurité. Comptant 3 284,50 $ (taxes incluses) ou échange équivalent. Le montant total exigé avant le début de la période de location est de 3 651,43 $ (taxes incluses). **Pour le modèle Impreza 2.5i 5 portes 2008 (GR13BP), paiements mensuels basés sur un bail de 24 mois, 0$ de dépôt de sécurité. Comptant 3 779,72 $ (taxes incluses). Le concessionnaire peut offrir un prix moindre. Immatriculation (prix varie selon le client) et assurances en sus. Taxes sur les pneus incluses. Frais d'immatriculation au Québec. Offre d'achat ou de location non disponible chez les concessionnaires participants. Offres valables jusqu'au 30 novembre 2007. Modèles présentés en vitrine peuvent différer des modèles inclus. Taxes sur les pneus incluses. Frais d'immatriculation au Québec. Offre d'achat ou de location non disponible chez les concessionnaires participants. Offres valables jusqu'au 30 novembre 2007. Modèles présentés en vitrine peuvent différer des modèles inclus. Transport et préparation inclus. Sujet à l'approbation de crédit par GMAC. Photos à titre indicatif seulement. Pour plus d'information, voyez votre concessionnaire. 20 000 km par année, 15¢ du km excédentaire. Transport et préparation inclus. Sujet à l'approbation de crédit par GMAC. Photos à titre indicatif seulement. Pour plus d'information, voyez votre

Devenez membre du Club de la Vigilance
1 888 692.4673
ENFANT-RETOUR Québec

AVALANCHE®
VÊTEMENTS DE SKI SKIWEAR
LIQUIDATION MONSTRE
TOUT DOIT SORTIR POUR FAIRE PLACE À LA NOUVELLE COLLECTION
JUSQU'À DIMANCHE SEULEMENT
LOT D'ANORAKS
rég. 649.99 $ à partir de 99,99$
LOT D'ENSEMBLES DE SKI
rég. 949.99 $ 179,99$
LOT D'ANORAKS JUNIOR
rég. 399:99 $ 99,99$
LOT DE POLARS et PANTALONS
rég. 299.99 $ 29,99$
QUÉBEC 1608-2008
89, BOUL. BROMONT, BROMONT • 450 534-0398
www.avalancheskiwear.com

HAUSSE DU HUARD

Bon pour les consommateurs, moins pour les entreprises

MAXIME DELAND
mdeland@lavoixdelest.qc.ca

Granby — Le dollar canadien a poursuivi sa fulgurante ascension et a même établi un nouveau record, hier matin, en franchissant la barre des 1,07 $ US. Si l'envolée du huard fait mal aux entreprises exportatrices, qu'en est-il des simples consommateurs?

«La montée du dollar fera baisser le coût des importations en provenance des États-Unis et ça se traduira par une baisse des prix au détail. Pour les consommateurs, c'est loin d'être une mauvaise nouvelle», explique Christine Michaud, commissaire industrielle au Centre local de développement (CLD) de la Haute-Yamaska.

«La baisse des prix ne se fera peut-être pas à court terme, mais plutôt à moyen terme. Il faut laisser le temps aux commerçants d'écouler leur inventaire acheté à un prix plus élevé», ajoute-t-elle.

Professeur d'économie au cégep de Granby Haute-Yamaska, Manuel Monte abonde dans le même sens que Mme Michaud. «Depuis le mois de mars, l'augmentation du dollar canadien par rapport à la devise américaine se situe entre 25 % et 26 %. Concrètement, ça veut dire que les consommateurs qui achètent aux États-Unis paient entre 25 % et 26 % moins cher qu'il y a huit mois», affirme l'économiste.

«Il n'y a pas de doute que les consommateurs sont en droit de s'attendre à une baisse des prix de ce côté-ci de la frontière, affirme pour sa part Mario Gariépy, associé chez Samson Bélair/Deloitte&Touche. Les détaillants ont actuellement la pression d'écouler les produits qu'ils ont achetés à un coût plus élevé. Ils ne peuvent pas, du jour au lendemain, vendre leurs produits moins cher. Pour eux, ce n'est pas simple de prendre la bonne stratégie.»

Les gens qui aiment effectuer de petites escapades chez nos voisins du sud, que ce soit pour aller visiter la famille ou pour de simples vacances, vont eux aussi bénéficier de la faiblesse du dollar américain. «Ça va effectivement diminuer le coût des séjours à l'étranger», confirme Christine Michaud.

«Tous nos joyeux lurons qui vont en voyage aux États-Unis paieront moins cher pour changer leur argent canadien en dollars américains», ajoute Manuel Monte.

Les grands perdants

Si les consommateurs profiteront de la hausse du huard, il en est tout autrement pour les entreprises exportatrices qui devront assurément trouver des façons de demeurer



«Il n'y a pas de doute que les consommateurs sont en droit de s'attendre à une baisse des prix de ce côté-ci de la frontière», affirme Mario Gariépy, associé chez Samson Bélair/Deloitte&Touche.



PHOTOS ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

«Ça se traduira par une baisse des prix au détail», mentionne Christine Michaud, commissaire industrielle au Centre local de développement (CLD) de la Haute-Yamaska.

Les Jardins Coldbrook
L'ART DE VIVRE Brouillon
SPÉCIAL de fin d'année
AUCUNE TAXE MUNICIPALE avant 2009
*Valide jusqu'au 31 décembre 2007.
L'Art de vivre, c'est... une résidence de qualité dans un environnement unique.
Bordé par le ruisseau Coldbrook et des zones protégées, Les Jardins Coldbrook s'appuie sur un décor exceptionnel où la nature domine.
Vous êtes à la recherche d'un condominium de qualité supérieure possédant 1, 2 ou 3 chambres à coucher confortables, un garage intérieur, un ascenseur, près de tous les services avec très peu d'entretien ? Un nom s'impose : Les Jardins Coldbrook. Prenez le temps de bien vivre... découvrez l'Art de Vivre au Jardins Coldbrook.
450 242-1911 - www.jardinscoldbrook.com - 28, rue Pine, Knowlton

compétitives sur le marché international. «C'est évident que plusieurs entreprises seront touchées, puisque leurs exportations vont diminuer. Avant, leurs prix étaient plus concurrentiels en raison de l'écart entre les devises canadienne et américaine. Mais à présent, les Américains peuvent regarder vers d'autres marchés pour trouver de meilleurs prix», indique la commissaire industriel au CLD, Christine Michaud.

Cette situation risque d'entraîner une baisse de production chez les entreprises canadiennes, estime-t-elle. «Ça pourrait aller jusqu'à des pertes d'emplois et même jusqu'à la fermeture de certaines d'entre elles», fait remarquer M^me^ Michaud.

De son côté, Mario Gariépy est encore plus catégorique. «Pour nos fabriquants exportateurs, la situation est très pénible présentement. Probablement la plus dure en 40 ans. Quand tu perds 25 % de ton rendement sur tes exportations en l'espace de seulement neuf ou 10 mois, c'est impossible de réagir à ça. On peut s'attendre à voir des entreprises déposer faillite. Ça va certainement affecter notre croissance économique», croit-il.

«Une hausse du dollar canadien n'est pas mauvaise en soi, explique quant à lui Manuel Monte. Mais le problème est que ça s'est fait beaucoup trop rapidement. Les entreprises n'ont pas eu le temps de s'ajuster.»

Pour pallier ce problème, les manufactures exportatrices devront innover, avance Christine Michaud. «Elles ne devront pas seulement innover au niveau de leurs produits, mais aussi dans leur processus d'affaires, comme le service à la clientèle, les techniques de production, les délais de livraison, le marketing, etc.»

EN BREF

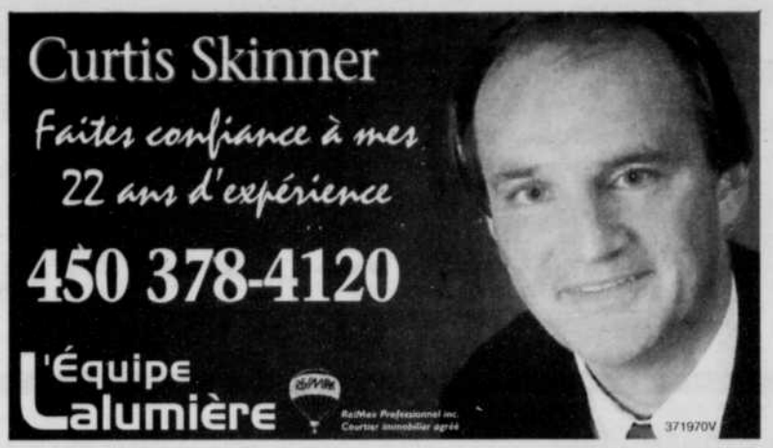
Des chandails à l'effigie de René Lévesque

La Presse — L'industrie du fameux t-shirt «Che Gevara» peut aller se rhabiller. Le nouveau héros mythique? René Lévesque. Le Parti québécois vend depuis hier des chandails à l'effigie de son fondateur dans le cadre de sa nouvelle campagne de financement. La pièce, disponible en plusieurs tailles et couleurs, rappelle sans équivoque celle du héros argentin, avec son pochoir moderne du visage de René Lévesque.

«Aujourd'hui encore, bien des jeunes sont impressionnés par l'œuvre de René Lévesque, un homme de valeurs et de principes, a déclaré hier le député de Gouin, Nicolas Girard. Je suis convaincu que plusieurs voudront porter ce t-shirt très moderne et s'approprier cette campagne publicitaire.»

Le jeune député était accompagné de son homologue de Lac-Saint-Jean, Alexandre Cloutier, et de la présidente du Parti québécois, Monique Richard, pour présenter la campagne «René Lévesque toujours vivant».

Le PQ profite du 20^e^ anniversaire de René Lévesque pour lancer une offensive publicitaire «non traditionnelle». Des chandails, mais aussi des macarons, des autocollants et des affiches seront vendus en ligne, à la permanence du PQ et à divers événements.







ACCLAMÉS PAR LE GUIDE DE L'AUTO[MC]

SATURN

VUE[MD] XE 2008 DE SATURN

Premier de classe 2008
Camionnette, utilitaire sport ou fourgonnette de l'année

- Le Guide de l'Auto[MC] 2008



Modèle présenté : VUE XR 2008

Informez-vous à propos de notre modèle HYBRID

LOUEZ POUR SEULEMENT	TAUX DE LOCATION
298 $**	3,9 %**

** LOCATION DE 48 MOIS, 2 700 $ COMPTANT, 0 $ DÉPÔT DE SÉCURITÉ, TRANSPORT EN SUS.

PDSF À PARTIR DE 26 990 $‡

AUT : 7,5 L/100 km (38 MI/GAL)*
VILLE : 11,0 L/100 km (26 MI/GAL)*

Avec ses lignes aérodynamiques et ses nombreux raffinements, le VUE 2008 est plus européen que jamais !

Caractéristiques de série du VUE XE :
Freins à disque antiblocage aux quatre roues, traction asservie, transmission automatique, air climatisé, roues en aluminium, 169 HP, lecteur CD/MP3, OnStar®.

« Quand nous l'avons vu, il nous a tout de suite séduits. Mais une fois au volant, c'est son côté sportif qui nous a conquis. »

Sophie Voyer et Alex Cantin, à propos du VUE 2008 de Saturn



OUTLOOK[MC] XE 2008 DE SATURN

Premier de classe 2008
Véhicules multifonctions

- Le Guide de l'Auto[MC] 2008

Combine un moteur économe en essence, un habitacle spacieux, et des lignes extérieures nettes et harmonieuses.

LOUEZ POUR SEULEMENT	TAUX DE LOCATION
398 $**	4,9 %**

** LOCATION DE 48 MOIS, 4 850 $ COMPTANT, 0 $ DÉPÔT DE SÉCURITÉ, TRANSPORT EN SUS.

PDSF À PARTIR DE 34 535 $‡

AUT : 8,3 L/100 km (34 MI/GAL)*
VILLE : 13,0 L/100 km (22 MI/GAL)*



Modèle présenté : OUTLOOK XR 2008

L'OUTLOOK XE est offert avec :
Configuration de sièges 7 ou 8 passagers, sièges de 2e rangée Smart Slide[MC], système OnStar®, sacs gonflables frontaux et rideaux gonflables au pavillon avec détecteur de présence du côté du passager avant, système Stabilitrak[MC] avec protection anti-tonneau améliorée.

LA TOUTE NOUVELLE ASTRA[MC] 2008

La nouvelle ASTRA d'inspiration européenne.
Très bientôt chez un détaillant Saturn près de chez vous.

« Feu Vert :
Silhouette du tonnerre, comportement routier européen, équipement complet. »

- Le Guide de l'Auto[MC] 2008



Modèle présenté : ASTRA 3 portes coupé XR 2008 de Saturn

LA PROMESSE SATURN

GARANTIE LIMITÉE DE 5 ANS
OU 160 000 KM SUR LE GROUPE PROPULSEUR[1]
LE TRANSPORT DE COURTOISIE ET L'ASSISTANCE ROUTIÈRE[2]
EXPÉRIENCE D'ACHAT SANS TRACAS
PRIVILÈGE D'ÉCHANGE DE 30 JOURS[3]

Visitez votre détaillant Saturn pour un essai routier dès aujourd'hui !

PRIME GM POUR ÉTUDIANTS

Saturn paiera vos deux premiers versements de location ou de financement à l'achat[4].

Votre vieille voiture vous donne droit à une récompense.
Obtenez un rabais de 1 000 $ sur un véhicule Saturn neuf admissible lorsque vous envoyez votre vieille voiture finir ses jours au ciel.
Visitez carheaven.ca ou votre détaillant Saturn pour plus d'information[5].

autos-o-ciel

Votre expérience commence à **saturncanada.com**

SATURN

Saturn de Drummondville
1405, boul. René-Lévesque,
Drummondville
(819) 474-4270

Saturn de Granby
1348, rue Principale
Granby
(450) 378-1404

Saturn Saab de Sherbrooke
4880, boul. Bourque
Rock Forest
(819) 823-1400

480642V

[1] Les composants du groupe propulseur des véhicules 2007 sont couverts par une garantie limitée pendant 5 ans ou 160 000 km, selon la première éventualité. Voyez un détaillant pour les conditions, restrictions et protections de la garantie limitée ainsi que pour les modalités d'assistance et de service à la clientèle. [2] Dans les 30 jours ou 2 500 km suivant la livraison, selon la première éventualité. [3] Le transport de courtoisie et l'assistance routière sont aussi disponibles pendant 5 ans ou 160 000 km, selon la première éventualité. Ce que vous devez savoir : Le PDSF est de 26 990 $ / 34 535 $ pour un VUE XE 2008 de Saturn/un OUTLOOK XE 2008 de Saturn. Un acompte ou un échange de 2 700 $ / 4 850 $ est requis pour une mensualité de 298 $ / 398 $. Aucun dépôt de sécurité n'est exigé. Le taux de location annuel est de 3,9 % / 4,9 %. L'obligation totale est de 16 989 $ / 23 970 $. Sujet à l'approbation de crédit de GMAC. Limite annuelle de kilométrage de 20 000 km, chaque kilomètre excédentaire étant facturé 0,15 $. Les dispositions précédentes constituent également un exemple de contrat de location. D'autres options de location sont offertes. **Le transport (1 200 $ / 1 220 $) n'est pas inclus. La taxe sur la climatisation (100 $), s'il y a lieu, l'immatriculation, la TPS, la TVQ, l'assurance, l'enregistrement, les frais d'administration, les frais liés à l'inscription au RDPRM/PPSA, les droits et l'équipement optionnel sont en sus. Préparation à la route incluse. Les détaillants peuvent vendre/louer à moindre prix. Un échange entre détaillants peut être nécessaire. Les offres de location s'appliquent à tous les modèles neufs VUE XE 2008 de Saturn ou OUTLOOK XE 2008 de Saturn et sont réservées aux clients de détail et aux clients de parc admissibles seulement. Voyez un détaillant, visitez saturncanada.com ou faites le 1 888 4SATURN pour les conditions et les détails. ‡Les données relatives à la consommation d'essence ont été établies d'après les méthodes d'évaluation de Transports Canada. Les données présentées sont celles du VUE XE 2008 avec moteur Ecotec de 2,4L 4 cyl., à boîte automatique et celles de l'OUTLOOK XE TA V6 de 3,6L à boîte automatique. OnStar® est une marque déposée d'OnStar Corporation. †Offre conditionnelle à l'approbation du crédit par GMAC. Voyez votre détaillant pour les détails. ‡Les véhicules remis à Autos-o-ciel doivent avoir été immatriculés et assurés sans interruption au cours des six derniers mois. Pour les conditions d'admissibilité, visitez carheaven.ca. GM se réserve le droit de modifier ou de mettre fin à ces offres et/ou au programme en tout ou en partie pour toute raison que ce soit et en tout temps, sans préavis. ©2007 Saturn Corporation. Saturn et ses logos sont des marques déposées de Saturn Corporation. Tous droits réservés.

Le Canadien comme outil pédagogique

Montréal (La Presse canadienne) — Les élèves du primaire auront désormais le loisir d'apprendre leurs matières en compagnie du Canadien de Montréal.

Le club de hockey et le ministère de l'Éducation ont procédé au lancement hier à Montréal du programme «Canadiens à l'école».

Il consiste en une série de fascicules pédagogiques destinés à soutenir l'enseignement du français, des mathématiques, de l'anglais et de l'éducation physique pour les élèves de la 3e à la 6e année.

Le module langage, par exemple, raconte l'histoire de l'entraîneur Guy Carbonneau et pose une série de questions qui visent tant la grammaire et l'orthographe que la compréhension de texte et même l'anglais.

Le lancement a eu lieu à l'école François-de-Laval, dans le quartier Ahuntsic, avec la ministre de l'Éducation, Michelle Courchesne, le président du Canadien, Pierre Boivin, le joueur Mathieu Dandeneault et un des plus célèbres anciens élèves de cette école, Henri Richard.

Québec a contribué 125 000 $ au programme afin de soutenir son développement et sa diffusion.

Il est disponible pour tous les enseignants et la ministre Courchesne a dit croire qu'il s'agirait d'un outil précieux pour motiver les jeunes.

Le mort ressemblait à son fils

Londres (associated Press) — La police de Manchester a ouvert une enquête pour tenter d'élucider un mystère. Une femme a en effet assisté à la crémation d'un homme qu'elle aurait juré être son fils, qui a en fait été vu vivant le lendemain à 80km de là.

Selon la police, l'affaire a débuté le 12 octobre avec la découverte du cadavre d'un homme d'une trentaine d'années à Manchester. Il a été identifié comme étant Thomas Dennison, âgé de 39 ans, par un travailleur social qui le connaissait. Les autorités ont alors contacté la mère de Dennison, Gina Parrington, 58 ans, qui a identifié la victime comme étant son fils.

Comme le veut la procédure normale, le corps a été remis à la famille de la personne, et incinéré le 30 octobre. Sauf que Thomas Dennison a été découvert vivant le lendemain à Nottingham, à environ 80km de Manchester.

La police croit maintenant connaître la véritable identité de la victime, un sans-domicile fixe.

Gina Parrington assure, quant à elle, que la ressemblance entre le mort et son fils était remarquable. «Je lui ai tenu la main et j'ai embrassé sa tête. Je suis resté avec lui pendant environ 40 minutes et j'aurais juré que c'était mon fils», a-t-elle déclaré.

Don In Memoriam

Un geste pour la vie

Un Don In Memoriam honore la mémoire d'un être cher. Il représente une noble façon de témoigner sa sympathie à ceux qui le pleurent. Ce don est un geste empreint d'humanité, un geste pour la vie.

C'est avec reconnaissance que la Fondation du Centre hospitalier de Granby reçoit ces dons afin de perpétuer la mémoire d'un parent ou d'un ami défunt. Ce bel élan de compassion permet d'atténuer la souffrance et de poursuivre l'amélioration constante de la qualité des soins et des services offerts au Centre hospitalier de Granby.

Centre hospitalier de Granby
205, boulevard Leclerc Ouest, Granby (Québec) J2G 1T7
Téléphone : 450.375.8000 Télécopieur : 450.375.8032
www.chgranby.qc.ca

Fondation du Centre hospitalier de Granby
205, boulevard Leclerc Ouest, Granby (Québec) J2G 1T7
Téléphone : 450.375.8030 Télécopieur : 450.375.8006
www.chgranby.qc.ca fondationchg@rrsss16.gouv.qc.ca

354167V

SUPER VENTE d'agrandissement !

Le 7 novembre de 10 h à 17 h, à la succursale de Rougemont

SUPER SPÉCIAUX SUR PLUSIEURS MACHINES NEUVES ET USAGÉES

Case IH MXU125 2004

Possibilité de financement 12 mois sans paiement, ni intérêt*

Informez-vous !

MT635 usagé à partir de 55 000 $

JD 7210 usagé 45 500 $

BATTEUSE MASSEY 9690 2003

Tracteurs sur chaînes neufs à partir de 150 000$ garantie 4 ans **

PRO TECH

Même prix que ceux retrouvés aux États-Unis sur nos tracteurs Challenger neufs en inventaire !

* Certaines conditions s'appliquent. Valide du 7 au 10 novembre 2007.
** Voyez nos détails en magasin

1.800.207.3703 www.hewitt.ca Hewitt CAT

372404V

Si vous êtes témoin d'un accident ou autre événement hors de l'ordinaire, faites-nous en part en composant le 450-375-9081 ou le 450-375-4555

APM DIESEL 1992 INC.

Tél. : 450 266-0744 - COWANSVILLE

414, rue de la Rivière / www.apmdiesel.com

Système de Qualité certifié ISO 9000

VENTE / INSTALLATION / SERVICE

- Moteurs reconditionnés, pièces et accessoires
- Équipements déneigement W. Côté et Fils
- Turbos performance

RÉUSINAGE / RÉPARATION

- Moteurs diesel, propane, essence - std., performance, marine
- Remise à neuf des pompes à injection diesel, turbo, injecteurs, etc.

Nouveau « Smoke test »

Analyse des émissions Véhicules lourds

Établissement accrédité par le gouvernement du Québec

www.ceaeq.gouv.qc.ca

354578V

MOMO SPORTS

WWW.MOMOSPORTS.CA

DERNIÈRE CHANCE CE SAMEDI ET DIMANCHE

25 ans... ça se fête en grand!

25% DE RABAIS EN CHÈQUES-CADEAUX

ou

nous PAYONS les taxes POUR VOUS.

Applicable SUR TOUTE LA MARCHANDISE EN MAGASIN.

Ce 25 % s'applique sur la marchandise à prix régulier seulement. Ne peut être jumelé à aucune autre promotion ou entente; ne peut être remboursé ou monnayé.

530, Jean-Paul Perreault Sherbrooke (819) 822-3077

192, Denison, est Granby (450) 372-9066

Certains produits ne sont pas disponibles à Granby

TRAGÉDIE À L'ILE-PERROT

Brandon Pardi demeure en détention

SALABERRY-DE-VALLEYFIELD (La Presse canadienne) — Brandon Pardi demeurera en détention au moins jusqu'à mardi. Ce n'est qu'à ce moment qu'il saura si le juge Robert Fontaine lui accorde une remise en liberté.

L'individu âgé de 18 ans est l'un des deux amis impliqués dans l'accident qui a coûté la vie à la petite Bianca Leduc, mercredi à L'Île-Perrot, au sud-ouest de Montréal.

Pardi revenait en cour, hier après-midi, au palais de justice de Salaberry-de-Valleyfield, pour l'enquête sur sa remise ne liberté.

Afin de rendre sa décision, le juge doit établir si l'accusé représente un danger pour le public, s'il risque de ne pas se présenter en cour, et si sa remise en liberté pourrait miner la confiance du public dans l'administration de la justice. C'est ce dernier point qu'a surtout évoqué la Couronne pour s'opposer à ce que le jeune homme soit libéré.

La poursuite a aussi rappelé qu'une fillette avait perdu la vie dans ce drame, que l'accusé roulait à très haute vitesse, qu'il n'avait qu'un permis d'apprenti-conducteur et n'avait donc pas le droit d'être seul dans le véhicule, et qu'il avait beaucoup de mal à conduire une voiture à transmission manuelle.

La défense a insisté sur le jeune âge de Pardi, sur le fait qu'il était sans histoire et sans antécédents judiciaires, et sur le fait qu'il n'était sous l'effet ni de l'alcool ni de la drogue.

Le sergent-détective Louis Comtois, de la Sûreté du Québec, a affirmé au tribunal que l'autre garçon impliqué dans l'accident, celui-là âgé de 17 ans, a collaboré avec les policiers, contrairement à Pardi. L'adolescent aurait raconté aux policiers qu'il avait vu Pardi arriver à haute vitesse derrière lui, alors qu'il faisait un arrêt obligatoire, et qu'il a voulu éviter d'être embouti en effectuant un virage à gauche.

C'est à ce moment que Pardi aurait tenté un téméraire dépassement par la gauche et frapper le véhicule de son ami, projetant les deux véhicules sur des terrains privés.

Me Pierre Joyal, qui représente Brandon Pardi, a par ailleurs décidé de ne pas exiger d'ordonnance de non publication sur la divulgation de la preuve. Il tient à ce que le public sache ce qui s'est passé.

Quant à l'autre accusé, il devra se présenter devant mardi en Chambre de la jeunesse, également à Salaberry-de-Valleyfield. Le ministère public s'est opposé à sa remise en liberté aussi.

Les deux jeunes hommes sont accusés de négligence criminelle et de conduite dangereuse ayant causé la mort de la petite Bianca Leduc.



PHOTO ARMAND TROTTIER, LA PRESSE

Le frère, le père et la mère de Brandon Pardi, à leur arrivée au palais de justice de Salaberry-de-Valleyfield, hier.

EN BREF

Cédrika: son père encouragé

Trois-Rivières (La Presse canadienne) — Le père de Cédrika Provencher s'est dit encouragé hier par les informations de la Sûreté du Québec, qui a confirmé jeudi que le véhicule recherché relativement à la disparition de sa fille est bel et bien une Acura TSX rouge 2004.

M. Provencher n'est guère surpris de cette nouvelle puisqu'il était déjà au courant que les policiers sont convaincus que l'Acura rouge a quelque chose à voir avec l'enlèvement de sa fille.

Il s'est vendu très peu de voitures correspondant au modèle recherché. Les Acura rouge TSX manuelles sont effectivement rares. Donc, pourquoi l'enquête ne progresse-t-elle pas plus rapidement?

«Je trouve ça spécial un peu, surtout que ça fait trois mois. C'est sûr qu'ils doivent vérifier les alibis de toutes ces personnes-là. S'il y a une soixantaine d'Acura maximum qui correspondent à ça, je trouve ça bizarre que ça n'aboutisse pas plus vite que ça.»





PÉDOPHILIE

Un Canadien arrêté à Vancouver

Vancouver (La Presse canadienne) — Les autorités thaïlandaises réclament l'extradition d'un présumé pédophile arrêté à Vancouver, mais un avocat affirme que le Canada déporte rarement des individus à destination de ce pays.

Orville Frank Mader, un homme de 54 ans, a été interpellé à l'aéroport international de Vancouver, jeudi, relativement à l'agression sexuelle présumée d'un garçon en Thaïlande.

Des responsables de la police thaïlandaise ont indiqué à *La Presse canadienne* que M. Mader, qui est originaire de Kitchener, en Ontario, leur sera bientôt remis pour répondre à ces accusations. Mais le ministère fédéral de la Justice précise ne pas avoir encore reçu de demande d'extradition formelle.

Si cela se produit, a expliqué l'avocat Kevin McCullough, les Thaïlandais pourraient devoir faire preuve de patience. Me McCullough a représenté le Canadien Michael Karas, qui était recherché en Thaïlande relativement au meurtre de sa femme thaïlandaise.

Me McCullough avait fait valoir, en 2001, que son client ne devrait pas être extradé, notamment en raison des antécédents du gouvernement thaïlandais en matière de droits de la personne. Me McCullough a perdu et d'autres contestations judiciaires ont suivi, mais il affirme que son client est, à ce jour, toujours au Canada.

Arrêté en 24 heures

Mader a été appréhendé environ 24 heures après que les policiers de la ville de Pettaya eurent émis un mandat d'arrestation à son endroit.

La loi canadienne accorde à Mader une comparution rapide devant un tribunal, mais il n'est pas clair à quel moment cela se produira.

L'enquêteur en chef thaïlandais, Sompol Nakkumpan, a dit qu'Orville Mader était recherché depuis qu'un homme a déclaré que son fils de huit ans avait été agressé sexuellement dans un hôtel. Les accusations contre Mader découlent de ce seul incident, mais il pourrait aussi avoir été impliqué dans deux autres affaires similaires.

Il ne s'agit pas des premiers démêlés de Mader avec les policiers asiatiques. En 2004, la police cambodgienne l'avait arrêté relativement à l'agression sexuelle de deux garçons, mais le procès n'a jamais eu lieu.

Les voisins de Mader à Vancouver ont révélé qu'il était déménagé à l'étranger pour enseigner. Son emploi actuel n'est pas connu.

La nouvelle survient trois semaines après l'arrestation, en Thaïlande, du Canadien Christopher Paul Neil, de Maple Ridge, en Colombie-Britannique, à l'issue d'une chasse à l'homme internationale qui aura duré trois ans sur trois continents. Il a aussi été accusé de crimes sexuels.

RESTAURANT Mont-Pita CUISINE LIBANAISE
40, rue Évangéline, Galeries de Granby



Toujours une assiette à votre goût !

1. Shish-Taouik de poulet
2. Gyros
3. Poulet-Gyros
4. Brochette de poulet
5. Tajine de poulet
6. Club sandwich Shish-Taouik
7. Végétarienne
8. Orientale
9. Pita poulet avec salade
10. Pita poulet avec patates à l'ail
11. Pita poulet avec poutine
12. Pita poulet avec frites

TOUTES NOS ASSIETTES SONT SERVIES AVEC 2 SALADES, PATATES GRECQUES ET RIZ.

371533V

GRATUIT POUR LES ENFANTS.

ASSEMBLÉE NATIONALE
QUÉBEC

François Bonnardel
Député de Shefford
Whip en chef de l'opposition officielle
Porte-parole en matière de la famille
Membre de la Commission de la culture
Granby : **450 372-9152**
Waterloo : **450 539-0404**



371508V

LES PNEUS ROBERT BERNARD
LE NOM QUI *FAIT* SA MARQUE !

Communiquez avec nous sans tarder pour prendre un RENDEZ-VOUS !

1015, rue Principale, Granby
Téléphone: 450-378-7968 • Sans frais: 1-800-363-1280

765, rue Principale, Saint-Paul d'Abbotsford
Téléphone: 450-379-5757 • Sans frais: 1-800-363-5534

Les pneus d'hiver Michelin^MD contribuent à vous protéger durant tout l'hiver.

VOTRE ANGE GARDIEN.

RECEVEZ UN CHÈQUE-CADEAU DE 50 $*



Un petit cadeau de votre ange gardien.

Pour une durée limitée, recevez un chèque-cadeau d'une valeur de 50 $* lorsque vous achetez quatre (4) pneus Michelin^MD admissibles. C'est notre façon de vous récompenser d'avoir pris une décision aussi inspirée.

* Offre valide du 22 octobre au 25 novembre 2007. Remise postale à l'achat de quatre (4) pneus Michelin^MD admissibles. Visitez votre détaillant Michelin^MD participant ou visitez le www.michelin.ca pour les détails.

MICHELIN
Une meilleure façon d'avancer

355165V

3
3

Autodrome Granby
LE VENDREDI 22 JUIN DÈS 19 H 30
DENIS PARÉ AUTO
présente
SPÉCIAL 30 TOURS SEMI-PRO
+ Modifiés + Sportsman
+ 4 cylindres + 6 cylindres
+ Courses féminines
Adultes : 14 $
ADOLESCENTS 13 à 17 ans avec carte et photo : 7 $
Enfants 0 à 12 ans, accompagnés d'un adulte: GRATUIT
Accès
INFO : 450 375-3055 • WWW.AUTODROME-GRANBY.QC.CA
Stationnement et camping GRATUITS à l'achat de billets d'entrée

L'écoute, l'accompagnement...
le changement
maison Alice
Desmarais
450 . 378 . 9297
Maison d'aide et d'hébergement pour les femmes et enfants victimes de violence conjugale

Elle ligote son conjoint et le poignarde 85 fois

Montréal (La Presse) — Quand Johnny Duong a accepté de se faire ligoter les pieds et les mains par sa conjointe, c'est parce qu'elle lui promettait une relation sexuelle torride. Mais c'est plutôt 85 coups de couteau que Malina Kansy lui a assénés, pour le punir de l'avoir trompée.

Cette ahurissante histoire de meurtre a connu son dénouement hier, au palais de justice de Montréal, alors que Malina Kansy a plaidé coupable à une accusation réduite de meurtre non prémédité. Quand elle a commis l'irréparable, le 30 octobre 2005, elle avait 18 ans depuis moins d'une semaine. Johnny Duong, lui, en avait 21. Au moment du crime, Malina Kansy vendait des vêtements dans une boutique du centre-ville et fréquentait Duong depuis près de deux ans. Le jour fatidique, Malina Kansy était toutefois seule avec la victime dans le logement, situé sur la 8e Avenue, dans le quartier Saint-Michel. Selon la procureure de la Couronne, Éliane Perreault, Johnny Duong était occupé à l'ordinateur, dans sa chambre, quand Malina Kansy lui a proposé de venir s'allonger sur le lit et de se laisser attacher pour une relation sexuelle spéciale. Il a accepté.



PHOTO LA PRESSE
Malina Kansy

Il avoue mais...

Quand il a été à sa merci, elle lui a reproché de l'avoir trompée, et s'est mise à le rouer de coups de couteau pour qu'il avoue son infidélité, qui s'était apparemment produite près d'un an auparavant. Il a rapidement avoué. Mais, loin de calmer madame, cette confession a plutôt amplifié sa furie. Enragée, elle a continué à frapper et à frapper. Même quand sa victime ensanglantée en était rendue à ramper par terre, Malina Kansy n'a pas cessé elle est montée sur son dos, lui a attaché une ceinture autour du cou et a serré, avant de continuer à la poignarder. À un certain moment, elle s'est coupée à une main en voulant dégager le couteau qui s'était coincé dans le cou de la victime. Elle est allée laver sa blessure, puis a tenté de nettoyer un peu la scène du crime. Elle a ensuite verrouillé la porte de la chambre de l'intérieur, puis est sortie par le balcon en laissant une fenêtre ouverte. De l'aveu de Malina Kansy, Johnny Duong respirait encore un peu quand elle est partie. Elle n'en a pas tenu compte, et s'est réfugiée chez sa mère, à Laval. Johnny Duong est mort vidé de son sang.

Aussi étonnant que cela puisse paraître, le cadavre est resté six jours dans la chambre, sans que personne dans le logement ne se doute de quoi que ce soit. Le chauffage ne fonctionnait pas et la froidure de novembre a ralenti la décomposition. C'est le père de la victime qui a finalement trouvé curieux que la porte de la chambre de son fils soit verrouillée et que sa fenêtre soit ouverte. Il est allé voir par le balcon, et a aperçu le corps.

Dans cette affaire, Me Perreault et Me François Le Borgne, en défense, s'accordaient pour dire que le crime en était un de meurtre prémédité, parce que la victime avait été séquestrée. Toutefois, compte tenu du jeune âge de l'accusée et des circonstances, la Couronne a accepté de réduire l'accusation à celle de meurtre non prémédité. En plaidant coupable à cette accusation, hier, Malina Kansy a automatiquement écopé de la prison à vie. Le juge James Brunton a entériné la suggestion des avocats et a fixé à 14 ans la période d'admissibilité à une libération conditionnelle.



CONTINUEZ LA BELLE VIE
LES OBLIGATIONS À TAUX PROGRESSIF DU QUÉBEC

BONI DE 1% la première année pour les nouveaux fonds REER

+ Taux avantageux garantis pour 10 ans.
+ Remboursables sans pénalité, chaque année, à leur date anniversaire.
+ Aucuns frais de gestion et d'administration.

ANNÉE	1re	2e	3e	4e	5e	6e	7e	8e	9e	10e
TAUX	3,85	4,05	4,15	4,25	4,35	4,45	4,55	4,65	4,90	6,00
	4,85*									

* Incluant le boni de 1 % la première année pour les nouveaux fonds REER. Les taux annoncés peuvent varier en fonction des conditions du marché.

ÉPARGNE PLACEMENTS QUÉBEC
VOS ÉCONOMIES GARANTIES À 100 %
1 800 463-5229 | www.epq.gouv.qc.ca
Épargne Placements Québec
400650V

LOTO QUÉBEC
Résultats des tirages du: 2007-11-02
400706V
SUPER 7 : 03 05 08 17 18 19 25 — 24 compl.
La Mini LOTS BONIS : 673849
Numéro complet 50 000 $ — 5 derniers 5 000 $ — 4 derniers 250 $ — 3 derniers 25 $ — 2 derniers 5 $
5 premiers 1 000 $ — 4 premiers 100 $ — 3 premiers 10 $
1 Jeep Compass* (non décomposable) 620A232
*Cette voiture est échangeable contre un chèque de 25 000 $.
25 lots de 1 000 $ (non décomposables)
235A757 465A563 619A272 782A117
262A218 466A499 623A292 804A830
263A810 507A473 689A625 846A043
292A932 508A725 693A915 851A912
403A326 577A791 732A445 910A446
454A601 609A540 777A998 914A589
921A558
Banco : 02 03 07 08 15 21 25 31 37 41 47 49 53 54 55 56 58 61 69 70
Banco bonis : du 2 novembre au 10 novembre, 2007
Astro : Jour 03 - Mois DÉCEMBRE - Année 53 - Signe TAUREAU
Quotidienne : 3 042 — 4 1676
Extra 0145956* 500 000 $ *décomposable dans les deux sens.
Triplex 04 23 26 37 38
649 CE SOIR GROS LOT BONI DE 30 000 000 $
En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.
LOTOQUEBEC.COM

PUBS NÉGATIVES

La ministre Verner dans l'embarras

Québec (Le Soleil) — La ministre fédérale Josée Verner a tenté hier de se dissocier des publicités négatives du 400e anniversaire de Québec produites par l'agence de marketing de son mari pour le compte de la station de radio CHOI-FM.

Mme Verner, qui est ministre du Patrimoine et responsable des Fêtes du 400e, a été pressée de questions lors d'un point de presse à Québec. Son mari, Marc Lacroix, est président et actionnaire de l'agence LXB Communications Marketing, qui a élaboré le concept et l'aspect visuel de la nouvelle campagne publicitaire de CHOI FM. Ces publicités dénigrent notamment les fêtes de 2008 à Québec, la Commission Bouchard-Taylor et la ville de Montréal.

Dans une publicité publiée récemment dans *Le Soleil*, on peut lire: «Le 400e c'est malade!», accompagné d'un dessin représentant un personnage qui vomit.



ARCHIVES LA PRESSE

La ministre Josée Verner a tenté hier de se dissocier des publicités négatives du 400e anniversaire de Québec produites par l'agence de marketing de son mari pour le compte de la station de radio CHOI-FM.

«Mon mari est un grand garçon...»

Visiblement mal à l'aise, Mme Verner a tenté hier d'esquiver les questions à ce sujet. «Mon mari est un grand garçon, je suis une grande fille, on est en 2007, il a sa carrière et j'ai la mienne», a-t-elle répété .

La ministre a refusé de commenter le contenu de cette publicité. « On vit dans un pays libre, il y en a qui aiment et d'autres qui n'aiment pas », a-t-elle affirmé, avant d'ajouter qu'elle ne se sent « pas plus mal à l'aise que RBO (Rock et Belles Oreilles) ait l'intention de faire son show en dénigrant le 400e ». Le producteur du groupe d'humoristes a toutefois récemment affirmé au *Soleil* qu'il était encore trop tôt pour dire si RBO se paiera la tête du 400e dans son *Bye Bye 2007*.

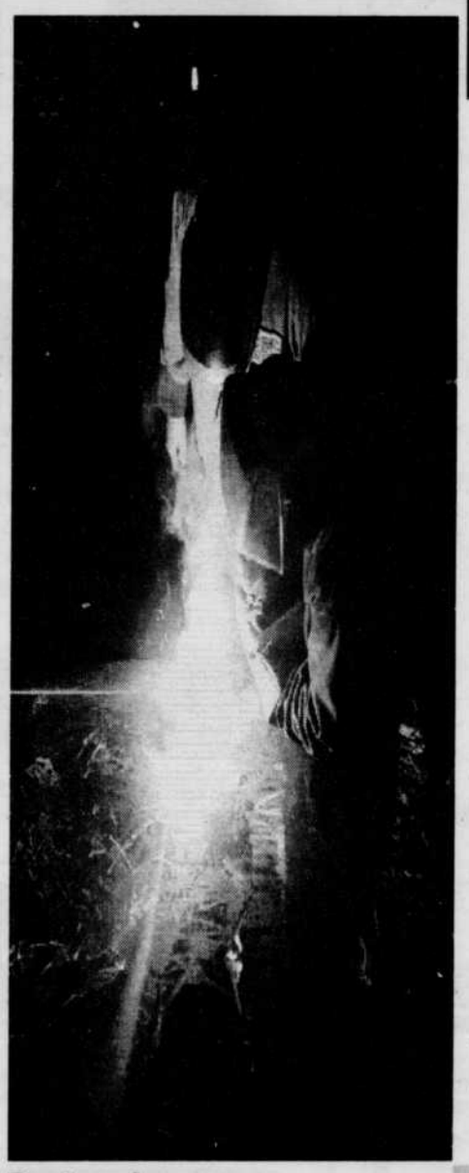
Mme Verner a par ailleurs nié tout conflit d'intérêts dans cette affaire, affirmant qu'elle n'a «pas d'intérêt personnel» dans la compagnie de son mari. Dans sa déclaration publique de biens faite au gouvernement fédéral, elle a toutefois reconnu avoir un intérêt dans une fiducie détenant un intérêt dans LXB Communication Marketing, a rapporté *La Presse canadienne* hier.

De son côté, le directeur de la station CHOI Radio X a précisé que l'agence de publicité de M. Lacroix avait bel et bien créé le concept de la campagne publicitaire mais qu'elle n'était pas intervenue dans le message. «Eux, c'est l'approche créative, nous c'est le contenu», a affirmé Bernard Thiboutot, un peu surpris par l'ampleur de la réaction.

À Ottawa, les partis d'opposition ont demandé des comptes au gouvernement à ce sujet pour une deuxième journée consécutive mais le ministre des Transports, Lawrence Cannon, a esquivé les questions.


Depuis 4 générations à votre écoute.
Le Sieur
COMPLEXE FUNÉRAIRE
Respect, Dignité et Économie
60, boul. Pie IX, Granby • 450 777-1414
Cliquez sur www.lesieur.ca juste pour voir...
371376V

Génération Avenir inc.
JEUNES GENS D'AFFAIRES GRANBY ET RÉGION
www.generationavenir.qc.ca
conférence 2007
DANIEL PELLETIER, président d'Artopex
Mardi 13 novembre | 17 h 15 |
L'Urbain, 239 Principale, Granby
L'évolution d'une entreprise
PLACES LIMITÉES, RÉSERVATION OBLIGATOIRE
15 $ membre
20 $ non-membre
450 775-0994
Josianne Demers
450 378-6408
Benoit Dulude
372153V
*Tous les profits seront remis à la Fondation Georges Brossard aidant les enfants démunis à poursuivre des études supérieure partout dans le monde.
UNE COLLABORATION DE
Manpower
Deloitte. Samson Bélair/Deloitte & Touche
Services Financiers Benoit Dulude
collaboration d'agrumes design


Soudeur de production
FORMATION GRATUITE FINANCÉE PAR EMPLOI-QUÉBEC
Durée : .....770 heures
Date de début : .....19 novembre 2007
Date de fin : .....9 mai 2008
Horaire des cours : ...7 h 50 à 15 h 40
Lieu de formation :
Centre de formation professionnelle de Cowansville
200, rue Adélard-Godbout
Cowansville (Québec) J2K 3X9
Objectif du programme :
Développer les compétences nécessaires pour opérer une machine à souder sur une chaîne de montage/production.
Cette formation est offerte tant aux femmes qu'aux hommes.
Rencontre d'information :
le mardi 6 novembre 2007
à 13 h
au Centre de formation professionnelle de Cowansville
Pour toute information complémentaire, veuillez communiquer avec Pierre Bruneau au 450 263-3726, poste 229.
Partenaires :
Lapierre Waterloo Small Inc.
Réservoir de l'Estrie
Raynox 2000 Inc.
Soudure Brault Inc.
Réservoir d'acier Granby
Cette activité de formation est rendue possible grâce à la collaboration financière d'Emploi-Québec.
Emploi Québec Montérégie
Conditions d'admissibilité :
✓ être sans emploi
✓ avoir quitté l'école régulière pendant au moins 24 mois
✓ vouloir acquérir des notions de soudage dans le but d'augmenter ses possibilités d'emploi
✓ être disponible pour une formation à temps plein de 35 heures par semaine de 7 h 50 à 15 h 40 pendant 23 semaines
✓ la priorité sera accordée aux résidants du territoire des Centres locaux d'emploi (CLE) de Brome-Missisquoi et de la Haute-Yamaska
* Sous réserve d'une évaluation faite par Emploi-Québec
354887V

LOCAPLUS
Distributeur des abris d'auto
Les abris - shelters Harnois
NOUVEAU
Exclusif à Locaplus
Abri classique
• Qualité «Locateur» avec toile ultra résistante de 8 onces
- Location
- Vente
- Pièces et service
Appelez votre spécialiste pour plus de détails
450 777-0233
A10654


Stress - Fatigue
Nervosité - Épuisement
Traitements disponibles
Acupression
EMF ou Yantha
Certificats cadeaux disponibles
Maryse Martin
Infirmière bachelière
18 ans d'expériences
Pour Rendez-vous : 450-777-6557
A10725

PLANIFICATEUR(TRICE) MANUFACTURIER

Sous la supervision de la Directrice opérations et logistique, le planificateur aura comme principales fonctions de planifier et coordonner les commandes à recevoir et saisir au système les commandes clients afin d'offrir le service à la clientèle. Pourrait à l'occasion être appelé à voyager aux États-Unis.

Qualifications :

- Diplôme d'études collégiales en administration des affaires, gestion de la production ou autres domaines connexes
- 3 ans d'expérience
- Bilingue (français et anglais parlé et écrit obligatoire)
- Maîtrise de la suite Microsoft Office (Word, Excel, ACCESS, Internet)
- Aptitudes à travailler en équipe, responsabilité, autonomie, capacité d'analyse et de synthèse, sens de l'organisation, facilité à communiquer, entregent, esprit d'équipe, leadership, dynamisme, polyvalence et esprit de synthèse

ADJOINT(E) ADMINISTRATIF(VE)

Sous la supervision de la Directrice opérations et logistique, l'adjoint(e) administratif(ve) aura comme principales fonctions de soutenir le département des opérations et logistique dans la gestion quotidienne des activités, assister les différents départements de l'usine (ventes et service à la clientèle, achats, ressources humaines, comptabilité, etc.) dans la réalisation de leurs activités respectives, de développer les procédures administratives et de rédiger les procédures de travail.

Qualifications :

- Diplôme d'études professionnelles en bureautique, ou autre diplôme équivalent
- 3 ans d'expérience
- Bilingue (français et anglais parlé et écrit obligatoire)
- Maîtrise de la suite Microsoft Office (Word, Excel, ACCESS, Internet)

Faites parvenir votre curriculum vitae à

SBS Vis et Boulons inc.
a/s M. Éric Neil
4500, rue Sarto-Richer, C.P. 272, Valcourt (Québec) J0E 2L0
Télécopieur : 450 532-3238 • Courriel : eneil_sbs@yahoo.ca

Nous souscrivons au principe d'équité en matière d'emploi

400700V

Le Groupe Delta est l'un des plus importants fabricant canadien de produits électriques. Nous sommes à la recherche d'une personne dynamique et autonome pour combler le poste d'électromécanicien à notre usine de Granby.

Électromécanicien

Vous devrez jouer un rôle actif au sein de notre équipe de maintenance. En plus de toucher aux divers aspects de l'électromécanique, vous participerez principalement à des projets d'amélioration et à la maintenance préventive dans l'entreprise. Pour accomplir ce poste, vous devez posséder un DEP en électromécanique, être capable de souder, être débrouillard et autonome, ainsi qu'être familier avec la lecture de plan.

Le poste offert est un poste régulier, à temps plein, sur le quart de soir. Nous offrons un salaire et des avantages sociaux compétitifs.

Si ce défi vous intéresse, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae au

Service des Ressources Humaines
Groupe Delta
795, boulevard Industriel,
Granby (Québec) J2G 9A1
Télécopieur: 450 378-5101
Courriel: embauchedelta@delta.xfo.com

400627V

---

mobilier
philippedagenais

CONSEILLER(ÈRE) À JOLIE CAMPAGNE

temps plein ou partiel

Créer un décor personnalisé en conseillant les clients pour l'achat de meubles ou d'accessoires.

COMPÉTENCES RECHERCHÉES :

- Savoir conseiller les clients;
- Doit être capable de créer des arrangements floraux;
- Être habile pour la présentation visuelle en boutique;
- Esprit d'équipe, personne dynamique et souriante.

Salaire de base + commission
Disponible les fins de semaine

Veuillez faire parvenir votre CV à l'attention de Lucie Jacques par **fax** au 450 534-4073 ou par **courriel** : emplois@philippedagenais.com

400711V

Stuctures Yamaska Inc, une entreprise de St-Césaire dans le domaine de la construction est à la recherche de:

TECHNICIEN(NE) COMPTABLE

Responsabilités:
- Travail général en comptabilité
- Saisir, vérifier et rapprocher les transactions des comptes fournisseurs, clients
- Produire les rapports gouvernementaux
- Conciliation bancaire
- Participer à divers projets
- Effectuer d'autres tâches de bureau connexes.

Exigences requises pour le poste:
- DEC en comptabilité avec expérience de 3 à 5 ans
- Expérience dans le domaine de la construction, (un atout)
- Connaissance des logiciels (Word, Excel, Outlook, Lotus)
- Très bonne connaissance des logiciels comptables (Accomba, Maestro)
- Connaissance de base en anglais
- Autonome, débrouillardise, souci du travail, dynamique

Si le poste vous intéresse, veuilez nous faire parvenir votre curriculum vitae à

Structures Yamaska Inc.
a/s Mme Nancy Desrosiers
1010, rue Denicourt, C.P. 773
St-Césaire (Québec)
J0L 1T0
Télécopieur: 450 469-5539
nancy.desrosiers@structuresyamaska.ca

400695V

KOLOSSAL

URGENT - URGENT - URGENT

Nous sommes à la recherche de plusieurs

AGENT(E)S DE SÉCURITÉ

pour combler des postes sur appel, temps plein, dans la région de Granby.

Exigences recherchées :
- Être disponible en tout temps
- Cours de secourisme (atout)
- Détenir un diplôme de secondaire 5 ou l'équivalent
- Posséder un véhicule (atout)

Salaire : 13,15 $/h

Envoyez votre c.v.
par télécopieur au 514 253-9841
ou par courriel à cv@securitekolossal.com

N.B.: Seulement les candidats retenus seront contactés.

400673V

Boutique Uniformes JJ

Vous rêvez de travailler dans une ambiance des plus chaleureuses?

Nous recherchons une

conseillère à la vente

pour un poste permanent à temps partiel
(jeudi et vendredi soir et samedi)
Minimum 20 heures / semaine

La personne recherchée possède de très bonnes connaissances en couture et de bonnes connaissances en anglais.

Ce poste vous intéresse?

Contactez le 450 378-0090 pour rendez-vous

400693V

GROUPE LACASSE

Le Groupe Lacasse, situé à St-Pie. Au sud de St-Hyacinthe, est le plus important fabricant de mobilier de bureau en panneaux stratifiés au Canada.

À QUI LA CHANCE !!!

JOIGNEZ-VOUS À UNE ÉQUIPE GAGNANTE !
VOUS ÊTES POLYVALENT, VOUS DÉSIREZ FAIRE PARTIE D'UNE ÉQUIPE DYNAMIQUE, AVEC DES CONDITIONS SALARIALES COMPÉTITIVES ET UN RÉGIME D'ASSURANCE TRÈS INTÉRESSANT ?

Nous avons plusieurs postes de
JOURNALIERS
à combler

Exigences
- Diplôme d'études secondaires ou l'équivalent;
- Responsable et consciencieux;
- Bonne endurance physique;
- Expérience en usine un atout;
- Disponibilité de jour, de soir et de nuit.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à l'adresse suivante :

Groupe Lacasse
99 St-Pierre, St-Pie QC J0H 1W0
Télécopieur : 450 772-5891
Courriel : claude.brunelle@groupelacasse.com

Nous remercions à l'avance tous les candidats, cependant seulement les candidatures retenues pour une entrevue seront contactées.

L'emploi du masculin a pour seul but d'alléger le texte.
Nous souscrivons au principe d'équité en matière d'emploi

400702V

CANARDS LAC BROME LAKE DUCKS

Canards du Lac Brome Ltée, une entreprise agroalimentaire œuvrant dans l'élevage, la transformation et la mise en marché du canard, reconnue internationalement et comptant plus de 150 employés, est présentement à la recherche d'une personne dynamique pour combler le poste de

TECHNICIEN(NE) COMPTABLE

Relevant du directeur des finances, votre responsabilité première concernera le traitement des comptes à payer. Vous serez également impliqués dans des activités telles que la préparation de rapports de prix de revient, l'analyse de comptes de grand livre et l'explication des écarts, la réalisation du suivi des stocks en consignation, la gestion de la petite caisse et la préparation des dépôts bancaires.

Profil recherché : formation en technique administrative option comptabilité jumelée à un minimum de trois ans d'expérience, maîtrise des logiciels de la suite MS Office de même que des langues française et anglaise. La connaissance de SAP Business One est un atout.

Si ce défi vous intéresse, nous vous invitons à faire parvenir votre candidature au

Service des ressources humaines
Canards du Lac Brome Ltée
40, chemin Centre, Knowlton (Québec) J0E 1V0
Télécopieur : 450 242-2189
Courriel : servicerh@canardsdulacbrome.com

400665V

Damafro
TRADITION EUROPÉENNE

MANOEUVRE À L'EMBALLAGE

Un des leaders canadiens dans le domaine des fromages fins est à la recherche de personnel pour combler des postes de manoeuvre à l'emballage.
Poste de jour ou de soir

Exigences:
- Bonne condition physique
- Ponctuelle, respect des règles d'hygiène
- Avec ou sans expérience

Le salaire progressif et les avantages sociaux sont établis selon la convention collective.

Les personnes intéressées sont invitées à faire parvenir leur curriculum vitae à l'adresse suivante :

Ressources humaines
Fromagerie Clément inc.
St-Damase (Québec) J0H 1J0
ou par télécopieur au
450 797-3507

400665V

À Granby, Club Princesse, lundi le 22 octobre:
Section «A»:
NORD/SUD:
Thérèse Beaupré & Raymonde Rozon, Lina & Jacques Nadon, Loriane Goyette & Nicole Rousseau.
EST/OUEST:
Michelne Bourgeois & Nicole Fontaine, Mariette Dion & Jacques Gelly, Bernadette Lacasse & Denise Laliberté.
Section «B»:
NORD/SUD:
Francine Claeys & Jeannine Thibault, Guy Leclerc & Roger Normandin, Thérèse Martineau & Robert Leblanc.
EST/OUEST:
Angèle Girard & Yolande Girouard, Jacqueline Paquette & Pauline Clermont, Marianne St-Hilaire & Suzanne Gibeault.

À Waterloo, mardi le 23 octobre:
Section «A»:
NORD/SUD:
Anne-Marie Thibodeau & Diane St-Amand, Gilles Ferland & Jacques Mongeau, Christiane Dussault & Renée Bolduc, Gilles Pagé & Nicole Lestage.
EST/OUEST:
Diane Janvier & Suzanne Nantel, Adèle Guillotte & & Hélène Harbec, Yvon Larocque & Germain Gaucher, Monique Périnet & Pauline Lavoie.

À St-Césaire, mardi le 23 octobre:
Section «A»:
Jules Bessette & Roland Joyal, Monique Ashby & Pierrette Bouchard, Jocelyne Casavant & Léo Côté, Lorenzo Bordeleau & Camille Roireau.

À Cowansville, mercredi le 24 octobre:
Section «A»: Jacques Massicotte & André Joanis, Madeleine Ghikas & Micheline Vandry, Thérèse Lafontaine & Renée Kirkman, Phyllis & Gordon Ladd.

À Granby, Club Soleil-sur-le-Lac, mercredi le 24 octobre:
Section «A»:
NORD/SUD:
Yvon Larocque & Sylvie Bouthiette, André Lévesque & Robert Jetté, Gérald Langlois & Germain Gaucher.
EST/OUEST:
Daniel Lainesse & Claude Fontaine, Yves Fleury & Alain Longpré, Josette & Yvon Brien.
Section «B»:
NORD/SUD:
Jocelyne Casavant & Léo Côté, Lise Messier & Marie Bachand, Gilberte Blanchard & Éloise Mongeau.
EST/OUEST:
Lise Tanguay & Mariette Charest, Nicole Beaumont & Thérèse Viens, Jacques Mongeau & Réjean Paquette.

À Granby, Club Princesse, jeudi le 25 octobre :
Section «A»:
NORD/SUD:
Loriane Goyette & Jean-Louis Dumas, Ghislaine & Jean-Marie Racine, Geneviève Choquette & Pauline Hamel.
EST/OUEST:
Jeannine Béland & Yves Champagne, Lina & Jacques Nadon, Thérèse & Alex De Haas.

À Bromont, jeudi le 25 octobre:
Section «A»:
NORD/SUD:
Micheline Bourgeois & Nicole Fontaine, Jeanne Labrecque & Nicole Lestage, Francine Claeys & Bernard Fay, Denise Desjardins & Christiane Dussault, Karin Dorey & Raymonde Boyer, Gilberte St-Sauveur & Marthe Petit.
EST/OUEST:
Louise Bédard & Diane St-Amand, Yvon Vanasse & Roger Barbeau, Hélène Harbec & Françoise Dionne, Jacques Mongeau & Réjean Paquette, Lise Vallée & Anne-Marie Thibodeau, Denise Vaillant & Denise Pellerin

À Granby, Faubourg Champêtre: Vendredi le 26 octobre:
Section «A»:
Jacques Bernier & Yvon Larocque, Denise Loignon & Germain Gaucher, Gisèle Lamoureux & Roger Cyr.

Comblez le vide
Fondation pour l'alphabétisation
1 800 361-9142 www.fqa.qc.ca

Castolin Eutectic
Eutectic Castolin

Superviseur en assurance qualité - Granby

Poste disponible immédiatement

DESCRIPTION DU POSTE:
Eutectic Canada est une compagnie internationale dans la fabrication de produits de soudage est présentement à la recherche d'une personne pour combler le poste de Superviseur en assurance qualité.
Relevant du directeur d'usine, le(la) titulaire sera responsable de maintenir à jour le système d'assurance qualité, de participer à des tâches relatives à l'amélioration continue afin de rencontrer les échéanciers. Ce poste en développement, offre une opportunité unique de carrière au sein d'une entreprise en pleine croissance et dynamique.

EXIGENCES:
- Étude collégial (DEC) (en métallurgie de préférence) ou équivalent.
- Expérience en assurance qualité/ISO9001
- 3 années d'expérience en industrie
- Bilingue
- Maîtrise des logiciels Access, Excel et Word
- Expérience en soudage/métallurgie (atout)

Si le poste vous intéresse, faite parvenir votre c.v. par courriel : spehlivanian@eutectic-na.com
par télécopieur : 514 695-4893
ou par la poste : Eutectic Canada Inc.
Ressources Humaines
52, boul. Humus, bureau 220
Pointe-Claire QC H9R 1C9
400559V

Carrières et professions workopolis.com
cyberpresse.workopolis.com

Sutton
L'immobilier nous habite
Groupe Sutton Avantage
Courtier immobilier agréé

Une carrière d'agent immobilier vous intéresse?

Contactez-nous pour la formation. Peu importe votre région.

INFO : **Claude Chagnon**
Groupe Sutton Avantage
Superviseure
450 776-1101
400683V

Marché Fontaine

Eastman
(à 30 min. de Granby)
Nous sommes présentement à la recherche de :
• Gérant(e) de boucherie •
Avec expérience
Temps plein
• Chef-caissier(ère) •
Avec expérience
Temps plein
Faites parvenir votre c.v., à l'attention de Chantal :
Par courriel:
marchejp@bellnet.ca
Par téléc.:
450 297-3936
Tél.: 450 297-2815
400622V

Carrières et professions workopolis.com
cyberpresse.workopolis.com

Spécialistes de l'électroménager
NOUS RECHERCHONS
UN CONSEILLER EN ÉLECTROMÉNAGERS
Temps plein immédiat • Succursale de Granby
PRÉALABLES:
- Expérience dans la vente au détail
- Connaissance des produits électroménagers, un atout.
- Dynamisme, entregent, souriant.

AVANTAGES:
- Plan salarial avantageux
- Programme d'avantages sociaux
- Entreprise prestigieuse avec un solide encadrement.
- Programme de formation continue.

SVP, manifestez votre intention à Patrick Pelletier, Gérant, avant le 10 Novembre 2007
Fax : 450.777.5878
rh@servicedelestrie.com
Veuillez noter que le générique masculin n'est utilisé que dans le seul but d'alléger le texte.
www.servicedelestrie.com
400656V

EXCEL INDUSTRIEL

Se situant au-delà des standards du marché, l'équipe Excel c'est surtout DES GENS compétents qui œuvrent au sein d'une organisation reconnue comme un leader sur le marché des produits industriels et des solutions d'affaires.

Vous aspirez à une carrière pleine de défis, dans un environnement stimulant et structuré qui :
- privilégie l'expertise des gens;
- stimule le travail d'équipe;
- encourage la formation continue;
- supporte les initiatives de ses professionnels.

RESPONSABLE DE CRÉDIT

Vous aurez la responsabilité d'ouvrir des comptes pour nos clients en fonction du dossier et des enquêtes de crédit que vous aurez préalablement effectuées. Vous ferez la perception des comptes à recevoir et en assurerez le suivi. Vous résoudrez les problèmes de recouvrement de façon proactive en prenant des arrangements avec les débiteurs. Vous apporterez un soutien au département de l'administration.

Professionnel, vous êtes une personne de communication. Vous détenez un DEC en comptabilité ou l'équivalent et vous possédez de 3 à 5 ans d'expérience pertinente dans un emploi connexe. Vous êtes bilingue, avez développé un excellent sens de l'organisation et avez une excellente capacité d'analyse et de synthèse.

Joignez-vous à une équipe gagnante dans une organisation en pleine croissance. Faites parvenir votre dossier personnel à:
Service des ressources humaines
rh@excel.qc.ca
Télécopieur : 450-375-1347
Merci pour votre intérêt. Nous ne contacterons que les personnes retenues pour une entrevue.
400600V

La Voix de l'Est

Quotidien qui livre dans la grande région de Granby, La Voix de l'Est est publié du lundi au samedi. La Voix de l'Est est la propriété de Gesca, éditeur de journaux et filiale de Power Corporation du Canada. Le groupe Gesca est propriétaire de sept (7) quotidiens: La Presse, Le Soleil, Le Nouvelliste, Le Droit, La Tribune, Le Quotidien et La Voix de l'Est.

La Voix de l'Est est présentement à la recherche d'une personne pour combler un poste de

EMPLOYÉ DE BUREAU – SERVICE À LA CLIENTÈLE

1 poste temps partiel

DESCRIPTION DE TÂCHES :
Petites annonces :
- Vous prenez en charge les appels (et en personne) de nos clients afin de vendre les produits publicitaires offerts dans la section des petites annonces. Vous identifiez les besoins du client et vous le conseillez sur les produits pouvant répondre à ses besoins.
- Entrer ou modifier directement les annonces données par les clients selon les directives et procédures établies.
- Vous aurez la responsabilité des encaissements des petites annonces.

Ventes du journal :
- Vous prenez en charge les appels (et en personne) de nos clients abonnés, porteurs, dépositaires, entrepreneurs et solliciteurs.
- Exécuter les demandes de transactions aux fichiers informatisés concernant les abonnements, les arrêts et tous changements qui concernent la vente de journal.
- S'assurer du suivi des plaintes de nos clients abonnés.
- Promouvoir l'abonnement et le commerce de l'employeur dans ses interventions auprès des clients.

Effectuer d'autres tâches connexes à ce service.

EXIGENCES :
- Diplômes d'études collégiales ou 2 ans d'expérience dans des fonctions reliées au service à la clientèle
- Maîtrise des logiciels Word, Excel et Outlook ainsi qu'une bonne connaissance de l'environnement Internet.
- Rapidité d'exécution à l'ordinateur
- Excellent français écrit (les candidat(e)s seront soumis(es) à un test de français)
- Possède des aptitudes pour la vente
- Vous avez une bonne communication verbale, tant en français qu'en anglais.

QUALITÉS SPÉCIFIQUES :
- Sens de l'organisation et des responsabilités
- Esprit d'équipe et de collaboration
- Tact, diplomatie, discrétion et autonomie
- Capacité à travailler sous pression
- Excellente approche du service à la clientèle

ÉCHELLE DE SALAIRE :
Nous offrons un salaire concurrentiel ainsi que des avantages sociaux.

Faites parvenir votre curriculum vitae avant le 8 novembre 2007 à l'adresse suivante :

Casier 1859
La Voix de l'Est
76, rue Dufferin, Granby (Québec) J2G 9L4

L'emploi du masculin vise essentiellement à alléger le texte. Nous remercions tous les candidats de leur intérêt, mais seules les personnes retenues feront l'objet d'un suivi.
400651V

Beaulieu® Canada

est une entreprise manufacturière qui compte 4 usines au Québec et plus de 1100 employés à travers le Canada. Opérant entre autre sous les bannières Coronet et Peerless, elle est le chef de file dans le domaine de la fabrication et la distribution de tapis résidentiel et commercial au Canada. Nous sommes à la recherche d'un(e) :

ÉLECTROTECHNICIEN(NE)

pour son usine d'Acton Vale
Poste permanent de nuit

Sous la supervision du gérant de l'entretien électrotechnique, le candidat(e) sera responsable de l'entretien préventif et correctif des équipements de production ainsi que de l'installation de nouveau systèmes.

Exigences:

- **Diplôme d'études collégiales en instrumentation, contrôle reconnu par le ministère de l'éducation du Québec.**
- **Licence C en électricité hors construction**
- Expérience de 1 à 3 ans dans un poste similaire;
- Être bilingue (atout);
- Autonome, dynamique avec un excellent sens de l'organisation;
- Bonnes connaissances des logiciels Microsofts;
- Bonnes connaissances des systèmes moteurs AC/DC synchronisés et des procédés utilisant des PLC. (AB, Toshiba, etc).

Salaire: Selon l'expérience et les qualifications en plus d'un programme complet d'avantages sociaux.

Si vous désirez vous joindre à notre équipe, vous devez faire parvenir votre curriculum vitae à l'attention de :

Service des ressources humaines
Beaulieu Canada
335, rue Roxton, Acton Vale QC J0H 1A0
Courriel : rh@beaulieucanada.ca
Télécopieur : 450 546-5031

400657V

« J'investis dans ma carrière...
Transcontinental, c'est mon choix!»

EMPILEUR

Transcontinental inc. est le septième plus important imprimeur en Amérique du Nord et le quatrième groupe de presse écrite au Canada. Comme imprimeur, Transcontinental est le premier au Canada dans les créneaux de la circulaire, du livre et des journaux, et un fort second dans les magazines, les catalogues et autres produits commerciaux. L'entreprise est également le plus important éditeur au Canada de magazines destinés aux consommateurs, le deuxième éditeur de journaux locaux et régionaux du pays, et un chef de file dans la distribution de porte en porte de matériel publicitaire.

RAISON D'ÊTRE:

- L'empileur s'occupe principalement du fonctionnement et de l'ajustement de l'empileuse tourne-pile, des machines à attacher et à enrubanner, du rognage, du ramassage et de l'empilage de tout produit imprimé. Il s'occupe également du transport des palettes et de l'alimentation de l'emballeuse automatisée. De plus, l'ensemble des empileurs présents sur un quart de travail devra assumer le transport des palettes lorsque requis, pour les presses opérant à quatre unités seulement. L'empileur s'acquitte également de toutes tâches liées à la bonne marche des affaires.

RÉMUNÉRATION:

- L'empileur recevra un salaire de 13.44 $ / heure. Une prime de 1.70 $ s'ajoute au salaire / heure lorsque l'employé travaille sur le quart de nuit.

QUALIFICATIONS REQUISES:

- DES obtenu ou équivalence;
- Le candidat devra être disponible pour travailler sur appel sur les quarts de jour et de nuit;
- Le candidat devra avoir une bonne capacité physique et posséder des bottes de sécurité;
- Le candidat sélectionné devra réussir les tests Hishiara (couleur) et Benett (sens mécanique).

CANDIDATURES:

Les personnes intéressées à soumettre leur candidature sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae, au plus tard le 19 octobre 2007 prochain, à l'attention de

L'ÉQUIPE DES RESSOURCES HUMAINES
soit par la poste
(2700, boul. Casavant Ouest, St-Hyacinthe (Québec) J2S 7S4)
par courriel : rh-sthyacinthe@transcontinental.ca
ou par télécopieur : 450 773-4794

Veuillez noter que nous ne communiquerons qu'avec les personnes retenues pour une entrevue. Votre candidature sera traitée confidentiellement et dans le respect du principe de l'équité en matière d'emploi. Le genre masculin est employé afin d'alléger le texte.

Transcontinental

400542V

VELAN

VELAN INC. est l'un des plus importants fabricants de robinetterie industrielle en acier au monde. Velan est une société ouverte canadienne ayant un chiffre d'affaires annuel de plus de 350 millions $. Elle compte 1 600 employés au Canada, aux États-Unis, en Europe et en Asie.

ADJOINTES ADMINISTRATIVES OU ADJOINTS ADMINISTRATIFS
Granby – Réf. : 161

Nous avons trois postes à combler pour les services du marketing, du contrôle de la qualité et de l'ingénierie. Vos tâches consisteront à traiter les documents reçus et à maintenir les bases de données à jour. Vous aurez à effectuer de l'entrée de données, à préparer des rapports et certaines soumissions.

EXIGENCES :

Trois postes :

- Bilinguisme anglais et français.
- Connaissance des logiciels Excel, Word.
- Excellentes aptitudes au niveau de la communication.

Adjoint/e au département de marketing :

- Bonne connaissance de PowerPoint.

Adjoint /e au département du contrôle de la qualité :

- L'expérience avec les systèmes et les procédures en contrôle de la qualité.

Adjoint/e au département de l'ingénierie :

- L'expérience en tant qu'adjoint ou adjointe au département de l'ingénierie.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitæ à : Service des ressources humaines • Courriel : hr.ca@velanvalve.com • Téléc. : 514-908-0179. Veuillez indiquer le numéro de référence : 161

Veuillez noter que nous ne communiquerons qu'avec les candidats retenus. Nous souscrivons au principe de l'équité en matière d'emploi.

40070BV

Centre universitaire de St-Hyacinthe

une université pour MOI



La relève des cadres

Programme court de 2e cycle
Nouveau programme offert à l'hiver 2008
Réunion d'information

Ce programme est conçu pour préparer le personnel administratif et les professionnels qui souhaitent accéder à des postes cadres ou pour accompagner les gestionnaires et administrateurs qui désirent parfaire leurs connaissances en management. Ce programme comprend trois cours crédités (9 crédits) reconnus dans la structure du programme de MBA (maîtrise en administration des affaires) de l'UQTR.

Vous êtes invité(e) à la réunion d'information qui se tiendra jeudi le 8 novembre 2007 à 19 heures, au local G-1219 du Cégep de St-Hyacinthe (3000, rue Boullé).

Les personnes intéressées sont invitées à confirmer leur présence en communiquant avec Mme Lorraine St-Jean, représentante de l'UQTR à St-Hyacinthe, au numéro 450-774-2255.

UNIVERSITÉ DU QUÉBEC À TROIS-RIVIÈRES
UQTR

www.uqtr.ca/st-hyacinthe

37195.7V

VINYLE KAYTEC VINYL INC.

Manufacturier renommé de revêtement et d'accessoires de vinyle a une opportunité d'emploi pour notre usine située à ***Cowansville*** *:*

INSPECTEUR/TRICE CONTRÔLE-QUALITÉ
QUART DE SOIR – LUNDI AU VENDREDI

Vos responsabilités comprennent l'inspection du produit sur la ligne de production, l'entrée de données, la préparation des étiquettes et du tableau de production, la vérification du produit dans le laboratoire et le classement des documents.
Le (la) candidat(e) idéal(e) est bilingue, possède un minimum de 5 ans d'expérience en contrôle de la qualité, avec une connaissance du procédé de fabrication de vinyle (un atout), une bonne connaissance informatique (Word, Excel, Power Point, Visio), un bon jugement, un sens aigu de l'organisation, des aptitudes pour la communication, un esprit d'analyse et une facilité d'apprentissage.
Nous offrons un salaire compétitif, ainsi qu'un programme d'avantages sociaux intéressants. Les candidat(e)s intéressé(e)s doivent faire parvenir leur CV par la poste, télécopieur ou courriel à:

Kaytec Inc.
A/s Département des Ressources Humaines
105, boul. des Industries
Cowansville, Québec J2K 3G7
Télécopieur: (514) 694-2674
careers@kaycan.ca

400689V

HEXAGON POLYMERS

Un leader mondial dans la préparation de mélange de caoutchouc de haute qualité recherche, pour son usine de Magog, un :

DIRECTEUR ASSURANCE QUALITÉ

Principales tâches :

- Assurer la maintenance de système qualité ISO 9001
- Assurer la liaison technique avec les clients
- Maintenir la documentation à jour
- Procéder aux audits périodiques du système qualité et en rapporter les conclusions à la direction

Profil recherché :

- Minimum de 2 à 5 ans d'expérience dans le domaine de la qualité
- Aimer travailler en équipe
- Le bilinguisme et essentiel
- Avoir un esprit logique et d'analyse

Scolarité

- Une formation universitaire est requise

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur candidature avant le 20 novembre 2007 :

par télécoieur :
819 843-3501
par courriel :
magreception@hpc-ca.com
ou par la poste à :
Hexagon Polymers Compounding ULC
1635, boul. Industriel
Magog QC J1X 5B3

400690V



« C'est pas de notre pitié dont le tiers-monde a besoin. C'est de notre solidarité. »
Luc Picard, comédien

Votre don fait toute la différence

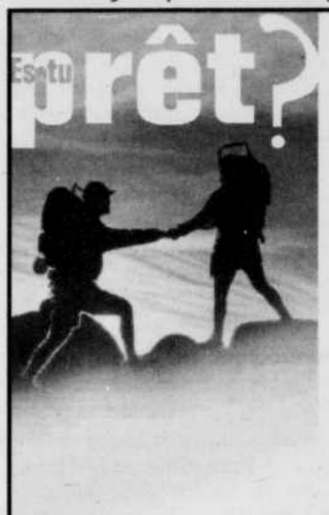
DÉVELOPPEMENT ET PAIX
Sans frais : 1 888 234-8533
Montréal : (514) 257-8711

www.devp.org

Carrières et professions

workopolis.com

cyberpresse.workopolis.com



Camoplast, c'est la détermination de près 2000 employés répartis à travers l'Amérique du Nord, l'Europe et l'Asie. Depuis 25 ans, nous sommes mobilisés vers un engagement commun : être les meilleurs à satisfaire les besoins de nos clients.

Prochaine destination : le monde. Es-tu prêt !

Groupe Composite s'appuie sur son expertise de classe mondiale pour fabriquer des coques et des carrosseries à l'intention des industries des véhicules récréatifs et des produits marins. Grâce à sa technologie robotique RSMMC de pointe, le Groupe Composite peut produire des pièces de formes complexes respectant les tolérances les plus serrées pour répondre aux besoins des clients.

Camoplast recherche des gens de talent et dynamiques qui adhéreront à nos quatre grandes valeurs: l'entrepreneurship, la discipline, l'intégrité et le travail d'équipe.

COORDONNATEUR(TRICE) DE PROJETS – Roxton Falls

Relevant du chef de service entretien-génie manufacturier, vous aurez comme principales responsabilités de coordonner et d'implanter divers projets dans l'atteinte des objectifs d'opération.

De façon plus précise, vous aurez à :

- Coordonner, évaluer les coûts, faire le suivi et superviser les divers travaux et projets;
- Réaliser l'amélioration continue des bâtiments, des équipements et des différents aspects mécaniques de l'usine;
- Supporter le département de maintenance et de production dans diverses opérations quotidiennes;
- Supporter l'implantation de la maintenance préventive;
- Supporter l'implantation et l'intégration optimale du logiciel de maintenance préventive;
- Participer au déploiement du système d'exploitation ACE dans les cellules.

Vous possédez :

- BAC en génie mécanique ou l'équivalent ;
- 1 à 2 années d'expérience pertinente dans la gestion de projets;
- Connaissance de base des logiciels informatiques de la suite Office;
- Connaissance de SAP est un atout;
- Sens de l'organisation, autonomie, initiative et rigueur;
- Capacité à travailler sous pression et en équipe;
- Anglais fonctionnel, autant à l'écrit qu'à l'oral.

Camoplast

Faites parvenir votre C.V. à : Anne-Marie Alain, Coordonnatrice aux ressources humaines, 2144, rue King Ouest, bureau 110, Sherbrooke (QC) J1J 2E8. Téléc. : (819) 823-8772 courriel : anne-marie.alain@camoplast.com

400709V

Prochaine destination : le monde. Es-tu prêt ?

Nous souscrivons au principe de l'équité en matière d'emploi.

Vous désirez joindre les rangs d'une entreprise québécoise en pleine expansion et faire partie d'une équipe vivante et dynamique ? Avant-gardiste dans la conception de baignoires et de douches de haut de gamme, reconnue à travers le Canada et sa popularité est en hausse rapide aux États-Unis.

Si le service à la clientèle vous anime et que vous êtes motivés par le dépassement de soi, joignez-vous à l'équipe dynamique et en pleine croissance du département de Service après-vente.

PRODUITS NEPTUNE

Les Produits Neptune inc. désire combler un (1) nouveau poste permanent à titre de

CONSEILLER AU SERVICE APRÈS-VENTE

Le conseiller doit répondre aux appels de clients suivant l'installation, identifier la nature du problème (manque de pièces, informations techniques, solutions, etc.) et s'il y a lieu, préparer un bon de demande de service qui sera effectué par un réparateur. De plus, il doit s'assurer que les réparations sont effectuées dans les plus brefs délais; faire un suivi quant à la satisfaction du client et mettre à jour les rapports d'appels de service.

Le candidat idéal est bilingue (oral et écrit), parfaitement à l'aise avec l'environnement Windows, apprend facilement à utiliser divers logiciels informatiques, démontre une facilité à apprendre des connaissances techniques et possède de l'expérience en service à la clientèle ou service après-vente. Une formation collégiale pertinente serait un atout.

Vous êtes de nature sociable et fonctionnez aussi bien seul qu'en équipe, gérez bien la pression et vous débordez d'énergie ?

Nous devons définitivement vous rencontrer !

Envoyez dès maintenant votre CV accompagné d'une lettre de présentation :

Adresse: **6835, rue Picard, St-Hyacinthe (Québec) J2H 1S3**
Télécopieur: **450 773-1505 OU**
Courriel: **rh-hr@neptuneb.com**

Seuls les candidats retenus seront convoqués en entrevue.
L'usage du masculin inclus le féminin et a pour seul but d'alléger le texte.

400704V

infocrime 1800 711 1800™

Vol à l'étalage — ICG-11

Granby, le 25 octobre 2007: La Sécurité publique de Granby est à la recherche de toute personne qui pourrait fournir de l'information et qui serait en mesure de nous aider à identifier un individu soupçonné d'un vol à l'étalage au Rona l'Entrepôt.

Le 10 octobre dernier, vers 14 h 30, un homme s'est présenté au Rona l'Entrepôt, situé au 200 de la rue St-Jude Nord, et se serait emparé de quelques accessoires de peinture qu'il aurait dissimulés dans ses vêtements. Il aurait quitté le commerce rapidement sans payer, suivi à la course par l'agent de sécurité.



Description du suspect : homme de race blanche, dans la vingtaine, 1,83 m, 77 kg, cheveux courts bruns. Au moment du vol, il portait un chandail rayé.

Quiconque ayant de l'information à nous transmettre est prié de communiquer avec le capitaine Denis Gagnon au 450 776-8333, poste 3603 ou la ligne Info Crime au 1 800 711-1800. Toute information sera traitée de façon confidentielle.

Benoit Desautels,
agent prévention et relations publiques

Fraude par carte de débit

Le Service de police de Bromont est à la recherche de toute personne qui pourrait fournir de l'information et qui serait en mesure de nous aider à identifier un homme soupçonné d'une fraude par carte de débit au guichet automatique.

Le 30 juillet 2007, le suspect s'est rendu à la Caisse populaire de la rue Laval à Granby avec une carte de guichet automatique d'un résidant de Bromont, commettant une fraude au guichet automatique.

Description du suspect : Homme dans la vingtaine, race blanche, cheveux blonds teints, portait un chandail orange et une casquette noire. Véhicule suspect : de couleur noire ou foncée, ressemblant à une Pontiac Sunfire.

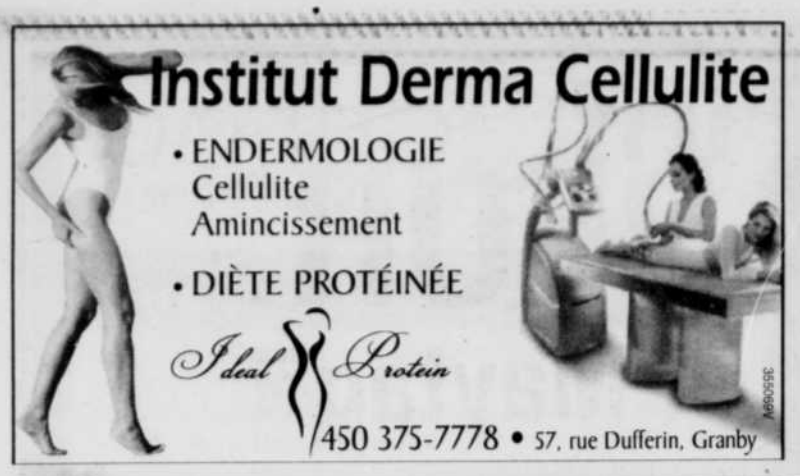


Quiconque ayant de l'information à nous transmettre est prié de communiquer avec le sergent détective Sandy Robitaille au 450 534-2733 poste 223 ou la ligne Info Crime au 1-800-711-1800. Toute information sera traitée de façon confidentielle.

Bruno Grondin, directeur adjoint

INFO-CRIME

Vous pensez avoir de l'information pertinente qui pourrait contribuer à faire avancer ou à résoudre ces enquêtes policières; n'hésitez pas, contactez Info-Crime au 1 800 711-1800. Maintenant, vous pouvez utiliser l'adresse internet, soit le WWW.INFOCRIME.ORG. Ces deux outils pour nous rejoindre sont gratuits, confidentiels et anonymes. Ce programme a été créé pour vous. De plus, si l'information transmise a permis d'élucider un crime, un montant pouvant atteindre 2 000 $ pourrait vous être remis.







DÉPRESSION SAISONNIÈRE

Vive la thérapie lumineuse

Montréal (La Presse) — La thérapie lumineuse pourrait traiter plus de la moitié des cas de dépression saisonnière, selon une nouvelle étude autrichienne. Ce trouble, qui touche 2% à 3% de la population durant la fin de l'automne et l'hiver, notamment après le changement d'heure de novembre, est pour le moment traité avec des antidépresseurs, qui ont des effets secondaires non négligeables.

«C'est une grande avancée dans le traitement de la dépression saisonnière», estime Hani Iskandar, directeur médical des urgences à l'hôpital Douglas de l'Université McGill. «La thérapie lumineuse était déjà utilisée, mais on a maintenant la preuve qu'elle a une base biologique.»

Les chercheurs de l'Université de Vienne ont découvert que la thérapie lumineuse modifie des structures du cerveau qui capturent la sérotonine, un neurotransmetteur facilitant la communication entre les neurones. La thérapie lumineuse diminue le taux de capture, ce qui laisse une quantité suffisante de sérotonine entre les neurones. Elle consiste en 45 minutes de lumière intense (10 000 lux), le matin au réveil, à une distance de 60 centimètres du corps.

Les chercheurs ont même été capables de constater que les patients chez qui la thérapie lumineuse ne fonctionne pas, entre le tiers et le quart des cas, ne sont pas affectés de cette manière par la thérapie lumineuse.

L'étude, qui comportait 140 cobayes, a été publiée en septembre dans la revue *Neuropsychopharmacology*.

La thérapie lumineuse est déjà utilisée, mais est rarement remboursée par les régimes publics d'assurance maladie. «En Autriche, moins de 10% des patients l'utilisent, alors que ça devrait être au moins 50%, dit le Dr Sitte. Les lampes sont assez chères, plus de 1000 euros. Et les médecins ne sont pas assez convaincus pour suggérer à leurs patients d'y recourir. Alors ils ne font rien et souffrent, ou alors prennent des antidépresseurs et subissent des effets secondaires, certes généralement bénins, mais complètement inutiles.»

Pas remboursée au Québec

Au Québec, la thérapie lumineuse n'est pas non plus remboursée, mais elle est moins coûteuse, quelques centaines de dollars, selon le Dr Iskandar, qui a assisté à une récente conférence de l'équipe autrichienne à Vienne. Mais comme seulement 10% des patients y recourent, comme en Autriche, l'étude a une importance clinique certaine. «Il faut probablement augmenter la proportion de patients dont le premier traitement est la thérapie lumineuse.»

Selon une récente étude publiée dans le *Journal canadien de psychiatrie*, les femmes sont plus susceptibles de souffrir de dépression saisonnière, particulièrement dans la trentaine. Près de 150 000 Québécois seraient affectés.

La raison biologique de l'efficacité de la thérapie lumineuse est encore nébuleuse. «Certaines études ont montré que la lumière intense a un effet sur les plaquettes du système immunitaire, à travers la peau, dit le Dr Sitte. Nous continuons à examiner ces liens. Il faudra aussi établir s'il y a des indices biologiques ou génétiques permettant de prédire qui répondra à la thérapie lumineuse, de manière à envoyer directement aux antidépresseurs ceux qui n'en bénéficieront pas.»





Nouveau!

À TOUTE VAPEUR

avec Corbeil, Jenn-Air® et Maytag®!





La vapeur à votre service

Votre cuisine et votre verrerie sont vraiment le reflet de votre personnalité et pour le chef rigoureux que vous êtes, voici les lave-vaisselle SteamClean de Jenn-Air® et Maytag®. Une technologie révolutionnaire qui donne à tous vos verres un fini poli à la main. Gâtez-vous tous les jours avec un fini étincelant et sans tache.

MAYTAG® JENN-AIR. SteamClean™



En plus

RABAIS JUSQU'À 200 $*

PAR ÉLECTRO!

GRANBY > 633, RUE DUFFERIN 450 372-3333
VOISIN DE MEUBLES GÉMO

corbeilelectro.com

CORBEIL

OUVERT 7 JOURS SUR 7 • HEURES D'OUVERTURE : LUNDI, MARDI ET MERCREDI : 9 H À 18 H • JEUDI ET VENDREDI : 9 H À 21 H • SAMEDI : 9 H À 17 H • DIMANCHE : 11 H À 17 H

* Jusqu'à 200 $ de rabais par appareil de marques et modèles sélectionnés. Ces offres ne peuvent être combinées à aucune autre promotion. Détails en magasin. Photos à titre indicatif seulement. Offres valables jusqu'au 26 novembre 2007. Non valable au Centre de liquidation. ® Marque déposée/™ Marque de commerce de Jenn-Air U.S.A., emploi licencié au Canada. ® Marque déposée/™ Marque de commerce de Maytag U.S.A., emploi licencié au Canada.

354847V

3 3 3

AVIS ÉLECTIONS GÉNÉRALES SCOLAIRES
CANDIDATES ET CANDIDATS AUTORISÉS

Conformément à l'article 206.16 de la Loi sur les élections scolaires, le Directeur général des élections désire informer la population que les candidats* suivants ont été autorisés pour les élections générales scolaires du 4 novembre 2007 sur le territoire de la Commission scolaire des Hautes-Rivières.

NOM, PRÉNOM	DATE D'AUTORISATION
DARCHE, Jacques	2007-10-03
PETIT, Bernard	2007-10-03

400647V

*Est assimilée à un candidat la personne qui le devient subséquemment ou qui a manifesté l'intention de le devenir.

LE DIRECTEUR GÉNÉRAL DES ÉLECTIONS DU QUÉBEC

L'autorisation donne le droit de solliciter ou de recueillir des contributions, d'effectuer des dépenses électorales et de contracter des emprunts suivant les dispositions de cette loi. Après le jour du scrutin, l'autorisation accordée permet de solliciter et de recueillir des contributions aux seules fins de payer les dettes qui découlent des dépenses électorales. Pour plus de renseignements à ce sujet, veuillez composer sans frais le 1 888 ÉLECTION (1 888 353-2846).

Grands Frères Grandes Sœurs
DEVENEZ MENTOR
la magie de l'amitié !
1-800-661-4252
www.gfgsq.ca

LA CHASSE AU GROS GIBIER

Plus populaire que jamais

PIERRE GINGRAS
La Presse

Montréal — Souvent décriés, les chasseurs se font plutôt discrets. Et si ce n'étaient quelques récents incidents, on croirait parfois qu'ils sont disparus dans la... nature. Mais qu'on le veuille ou non, les chasseurs sont loin d'être une espèce en voie de disparition au Québec.

À vrai dire, les chasseurs de chevreuils et d'orignaux n'ont jamais été aussi nombreux dans l'histoire québécoise récente. Ce matin, par exemple, à l'ouverture de la saison de chasse au cerf de Virginie, ils étaient plus de 160 000 à l'affût, carabine ou fusil à la main, dans l'attente que le gibier si convoité passe à leur portée. Soit presque 40 000 amateurs de plus qu'il y a 10 ans. En progression constante depuis 2000, cet engouement est comparable chez les chasseurs d'orignaux.

Vers un record

La principale raison à l'origine de cette fièvre automnale est le succès de chasse qui atteint actuellement un sommet, explique Claude Daigle, porte-parole du ministère des Ressources naturelles et de la Faune. Si bien que la récolte d'orignaux et de chevreuils pourrait atteindre un record historique cet automne, estime-t-il. L'an dernier, près de 60 000 cerfs de Virginie ont été abattus au Québec, sans compter les chevreuils tués dans l'île d'Anticosti, un monde à part en ce qui concerne la chasse chez nous.

Rien à voir avec les années 1976-1977 et 1978 où, à peine 2000 cerfs étaient abattus chaque automne.

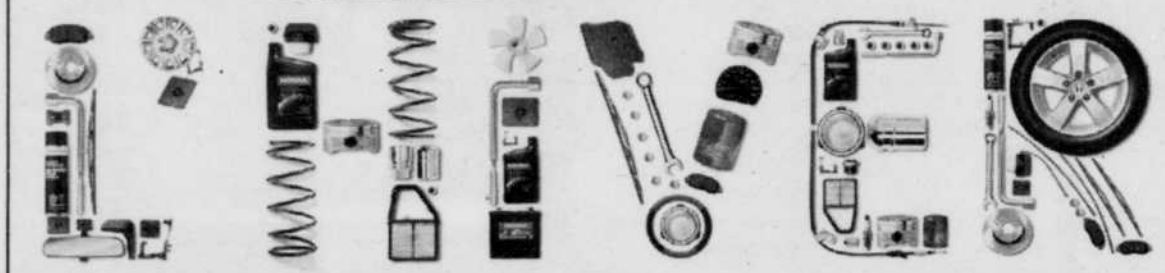
Répandu du nord des Laurentides jusqu'au nord de l'Amérique du Sud, le cerf de Virginie a toujours dû lutter contre les hivers rigoureux et bien enneigés. Les longues saisons de chasse et les hivers successifs, particulièrement difficiles au cours des années 60 et début 70, ont d'ailleurs provoqué un déclin prononcé de la population. Ce qui obligea le gouvernement à imposer la *Loi du mâle*. Dorénavant, seul un cerf mâle pourvu de bois pouvait être abattu. Inutile de dire que cette restriction a refroidi considérablement les ardeurs des chasseurs.

Mais les limitations imposées, les hivers beaucoup plus doux que nous avons connus au cours des 20 dernières années et la productivité du cheptel (une femelle produit habituellement deux petits par année) ont changé radicalement la situation. Au point que Québec a commencé au début des années 80 à octroyer des permis spéciaux permettant d'abattre des cerfs sans bois (femelles et jeunes). L'an dernier, on en offrait près de 35 000 et 2000 autres se sont ajoutés cette année. Les chasseurs disposent aussi d'une saison spéciale pour les archers et les amateurs d'armes anciennes (chargées par le canon). Si bien que le taux de succès atteignait l'an dernier 37 %.

Et malgré, cet impressionnant tableau de chasse, la population augmente toujours, du moins là où les peuplements sont les plus importants comme en Montérégie, en Estrie et dans l'Outaouais. La population globale au Québec (excluant Anticosti) est de 270 000 bêtes.

La population d'orignaux a aussi grimpé de façon spectaculaire après la mise en vigueur d'un plan de gestion adopté il y a plusieurs années par le gouvernement à la suite d'une

REMISE EN FORME DE VOTRE HONDA AVANT





VÉRIFICATION EN MULTIPOINTS
(incluant vidange d'huile et remplacement du filtre) :
Pour seulement 68,88 $ + taxes
Seulement 68,88$*

- Vidange d'huile et remplacement du filtre (recherche de fuites s'il y a lieu).
- Contrôle de la batterie et de la charge.
- Vérification du niveau et de la densité du liquide de refroidissement et inspection des durites et des colliers.
- Vérification de l'état et du degré d'usure des freins.
- Vérification des étriers, des cylindres de frein et du frein à main.
- Vérification de l'usure(po/mm) et de la pression des pneus.
- Permutation des pneus si nécessaire
- Contrôle du niveau des liquides de boîte de vitesses, de servo-direction(s'il y a lieu), de freins et d'embrayage (s'il y a lieu).
- Vérification de l'état des courroies d'entraînement (sauf courroie de distribution).
- Vérification du chapeau, du rotor de distribution et des fils à haute tension (s'il y a lieu).
- Inspection des essuie-glaces, des lames et des gicleurs de lave-glace.
- Mise à niveau du liquide de lave-glace.
- Inspection de l'échappement.
- Inspection des ressorts et des amortisseurs.
- Inspection des phares et des ampoules.
- Inspection et graissage des serrures et des charnières.

TROUSSE DE NETTOYAGE POUR AUTOMOBILE GRATUITE
à l'achat de 4 jantes



ALIGNEMENT DE ROUES
Seulement 49,95$*
avec toute installation de pneus d'hiver



NOUVEAU
GONFLAGE À L'AZOTE DES PNEUS
maintenant disponible

Informez-vous auprès d'un de nos conseillers pour l'achat de vos pneus

On revient toujours chez Honda

Valide jusqu'au 30 novembre 2007

Chagnon Honda
1711 Principale, Granby
www.chagnonhonda.com
service@chagnonhonda.com
450 378-9963

Heures d'ouverture
Lundi, Mardi, Jeudi et Vendredi : de 7 h 30 à 17 h
Mercredi : de 7 h 30 à 21 h
HONDA PIÈCES ET SERVICE D'ORIGINE

371581V

MINI EXCAVATION DAIGLE
Spécialité: champ d'épuration
• Bionest • Entrée d'aqueduc
• EcoFlo et d'égout
APCHQ
R.B.Q.: 8232-7271-47
Cell.: 450 521-1146
Bur.: 450 776-1146
Téléc.: 450 776-3430
Terrassement
Excavatrice
Chargeur
Terrière
349276V

Christian Lalumière
L'agent à votre hauteur !
450 378-4120



L'équipe Lalumière
RE/MAX Professionnel inc. Courtier immobilier agréé
371971V

Black ANPA-075



PHOTO ARCHIVES, LA PRESSE

L'an dernier, près de 60 000 cerfs de Virginie ont été abattus au Québec.

longue consultation avec les chasseurs. Le plan, qui établit une réglementation spéciale pour chaque territoire de chasse, permet aussi à tous les deux ans que dans tout le Québec, jeunes, femelles et mâles adultes puissent être abattus. Cela explique que la récolte varie considérablement d'une année à l'autre. L'an dernier, on comptait 156 000 chasseurs d'orignaux. Et cet automne, si la tendance des dernières années se maintient, ils devraient dépasser le tableau de chasse record de 2005 qui était de 27 700 bêtes, ce qui correspond à un taux de succès d'environ 30 %. La chasse à l'orignal se pratique en groupe d'au moins deux personnes, car pour chaque bête abattue, deux permis sont retirés. On compte environ 115 000 orignaux sur le territoire québécois.



Le Centre de formation du transport routier Saint-Jérôme (CFTR), en collaboration avec le Centre de formation professionnelle de Cowansville, offre aux résidants de la grande région de Granby/Cowansville le programme « Transport par camion » pour 128 $. Cette formation est payée par le ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport (MELS) et mène à un diplôme d'études professionnelles (DEP).

SÉANCE D'INFORMATION

Où : Centre de formation professionnelle de Cowansville
180, Adélard-Godbout
Cowansville

Quand : 15 novembre 2007 Heure : 18h30 (6h30 p.m.)

RÉSERVEZ VOTRE PLACE EN APPELANT AU CFTR au 1-877-435-0167, poste 7101
OU au 450-253-3726, poste 0

Centre de formation du transport routier Saint-Jérôme (CFTR)
Commission scolaire du Val-des-Cerfs
Commission scolaire EASTERN TOWNSHIPS / EASTERN TOWNSHIPS School Board
Commission scolaire de la Rivière-du-Nord

372426V

La Fondation québécoise du cancer présente
Une chanson pour la vie



Votre don en échange d'une chanson !
www.info-cancer.com

Natalie Choquette, porte-parole

FONDATION QUÉBÉCOISE DU CANCER
INFORMER · HÉBERGER · ACCOMPAGNER
1 800 363.0063



Laissez nos professionnels recycler votre vieille fourrure
450 378-8484

C'était le manteau de ma mère

MANTEAUX ELEGANCE inc.
Édifice Laflamme - 328, rue Principale, Granby

354386V

Coiffeuse pour hommes



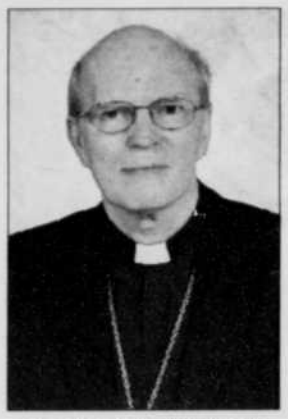
Coiffure Monique
fête son 3e anniversaire d'ouverture
Pour cette occasion :
3$ de rabais
sur présentation de cette annonce.
Du mercredi au samedi inclusivement
Avec ou sans rendez-vous
550, rue St-Jacques, Granby
(face au stationnement de la Cantine Itri)
Monique Viau, prop.
450 378-5073

365119V



354188V

Brunch-bénéfice
30e anniversaire de la Fondation du diocèse de Saint-Hyacinthe



Mgr François Lapierre

Le dimanche 2 décembre 2007
Évêché de Saint-Hyacinthe
1900, rue Girouard Ouest, Saint-Hyacinthe

En présence de M. Alain Chalifoux, président de la campagne de financement 2007, et de Mgr François Lapierre, évêque du diocèse de Saint-Hyacinthe.

9 h 30 - Célébration eucharistique présidée par Mgr François Lapierre avec la participation de *L'Ensemble vocal Bella Voce.*
Brunch à la salle à manger de l'Évêché, suivi d'un mini-concert d'orgue donné par *Paul Vigeant.*

Prix du billet : 60 $

Réservation :
Jacques Bilodeau
450 773-8583, poste 249

Bienvenue à toutes et tous!

371999V

APRÈS AVOIR FAIT 118 MORTS DANS LES CARAÏBES

Noël se dirige vers le Canada

Nassau, Bahamas (Associated Press) — L'ouragan Noël a grossi mais n'a pas pris de vitesse hier alors qu'il se dirigeait vers la région Atlantique après avoir durement touché les Caraïbes, causant la mort de 118 personnes.

Le Centre des ouragans d'Environnement Canada de Dartmouth, en Nouvelle-Écosse, prévient la population de se préparer à de forts vents pouvant aller jusqu'à 100 km/h.

Jeudi en soirée, la tempête tropicale Noël est devenue un ouragan, puisque les vents sont passés à une vitesse supérieure à 119 km/h aux Bahamas, ce qui en a fait un ouragan de catégorie 1.

Toutefois, a précisé Peter Bowyer, du Centre des ouragans d'Environnement Canada, Noël ne devrait plus être considéré comme un ouragan lorsqu'il atteindra les côtes du Canada Atlantique, tard ce soir.



PHOTO ASSOCIATED PRESS

Des sinistrés des inondations ont trouvé refuge dans une école de Port-au-Prince, à Haïti. Après avoir fait des ravages dans les Caraïbes, Noël atteindra ce soir les côtes du Canada Atlantique.

«Une bonne tempête»

«Ce sera une bonne tempête, en intensité, a expliqué M. Bowyer, hier matin, lors d'une conférence téléphonique. La tempête arrivera sur les côtes de la Nouvelle-Écosse tard en soirée samedi.»

Dès ce matin, de la pluie et du vent vont passer au-dessus des régions bordant la côte atlantique. À mesure que la journée avancera, le vent et la pluie s'intensifieront. Les conditions vont se détériorer au cours de la journée pour la Nouvelle-Écosse, l'Ile-du-Prince-Edouard et le sud-est du Nouveau-Brunswick. Les vents pourraient varier de 90 km/h à 100 km/h, dépendamment des régions.

«Nous ne voulons pas faire peur aux gens, mais nous sommes prudents et nous croyons qu'il faut les prévenir», a souligné M. Bowyer.

En ce qui a trait à la pluie, le météorologue prévoit qu'environ 70 millimètres de pluie s'abattront en Nouvelle-Écosse et 50 millimètres dans le sud-est du Nouveau-Brunswick. Une alerte météorologique a aussi été émise sur le site d'Environnement Canada pour le comté de Kent.

«Si cette tempête n'avait pas été étiquetée avec un nom, nous l'aurions probablement décrite comme étant une tempête d'automne très intense, a expliqué Peter Bowyer. Nous avons des tempêtes d'automne très fréquemment au Canada Atlantique. La différence avec celle-ci, est que ses origines (tempête tropicale) lui donnent plus de force.»

Selon les données disponibles hier, la tempête post-tropicale ne devrait pas causer de problèmes sur les côtes. À certains endroits, de fortes vagues pourront être observées, de sept à 10 mètres, particulièrement en Nouvelle-Écosse.

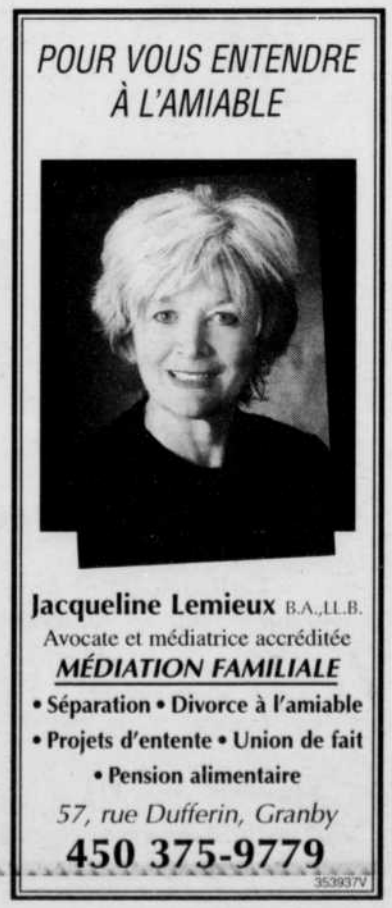
Sur les côtes du Nouveau-Brunswick, les vagues devraient varier entre trois et cinq mètres. Selon les différents scénarios de probabilité effectués par ordinateur, la tempête post-tropicale se déplacera en ligne droite vers le Nord, de la Nouvelle-Écosse vers le Golfe du Saint-Laurent, en direction du Labrador.

Malgré le fait que la tempête sera de moins forte intensité que ce qui a été prédit jeudi, le météorologue conseille aux gens de prendre leurs précautions et de ranger tout objet qui pourrait être emporté par le vent.









Rice promet de l'aide à la Turquie

SUZAN FRASER ET ANNE GEARAN
Associated Press

Ankara — La secrétaire d'État américaine Condoleezza Rice a assuré hier aux autorités turques que les rebelles kurdes basés dans le nord de l'Irak représentaient une «menace commune» pour les États-Unis, l'Irak et la Turquie, et elle a promis que Washington aiderait davantage Ankara à lutter contre le Parti des travailleurs du Kurdistan (PKK).

«Nous considérons cela comme une menace commune, pas seulement pour les intérêts de la Turquie, mais aussi pour les intérêts des Etats-Unis», a-t-elle affirmé lors d'une conférence de presse commune avec le ministre turc des Affaires étrangères Ali Babacan. «Il va falloir de la persévérance, il va falloir de l'engagement. C'est un problème très difficile».

Washington craint qu'une incursion transfrontalière de la Turquie ne plonge dans l'instabilité la région la plus calme d'Irak, et crée un précédent pour d'autres pays, comme l'Iran, qui est aussi en conflit avec les rebelles kurdes.

Mais Ankara affirme que si Washington ne prend pas des mesures concrètes contre le PKK, la Turquie lancera une attaque.

«Nous attendons beaucoup des États-Unis. Nous sommes arrivés à un point où l'on a épuisé les mots, et où l'action est nécessaire», a déclaré Ali Babacan. Mais il a aussi signalé que la Turquie pourrait vouloir consulter Washington avant de lancer une attaque contre les rebelles.

«Nous avons une vision commune: le fait de prendre tous les problèmes ensemble et d'y apporter des solutions», a ajouté M. Babacan. «Notre souhait, c'est que les États-Unis, qui ont eux-mêmes été la cible d'attaques terroristes, comprennent la position difficile dans laquelle nous sommes et la colère que nous ressentons».



PHOTO ASSOCIATED PRESS
La secrétaire d'État américaine Condoleezza Rice.

M^me^ Rice a souligné que les Etats-Unis cherchaient à améliorer les échanges de renseignements et d'informations avec la Turquie, alliée de l'OTAN, et qu'elle avait commencé à parler avec les dirigeants turcs de solutions à long terme.

Elle a aussi assuré que Washington accentuerait la pression sur le gouvernement du Premier ministre irakien Nouri al-Maliki pour sévir contre les rebelles kurdes opérant dans le nord du pays.

«Nous voulons un plan permettant une action efficace contre le PKK qui n'implique pas que les États-Unis et la Turquie, mais aussi le gouvernement irakien», a-t-elle dit, en soulignant que les États-Unis «s'étaient engagés à redoubler d'efforts» pour aider Ankara dans sa lutte contre les rebelles kurdes.

Pendant la rencontre entre M^me^ Rice et M. Babacan, le ministre turc a insisté auprès de la secrétaire d'État sur l'urgence d'une action, selon un responsable du gouvernement turc qui était présent. «La Turquie veut une action pour assécher le marécage, pas pour tuer quelques moustiques», a souligné M. Babacan, selon ce responsable. D'après lui, M^me^ Rice a répondu que Washington considérait le PKK comme un ennemi commun.

Deux manifestations étaient organisées à Ankara et Istanbul pour protester contre la visite de M^me^ Rice. De nombreux Turcs sont furieux contre les États-Unis, persuadés qu'ils sont incapables de faire pression sur l'Irak pour lutter contre le PKK.

Au cours du mois d'octobre, les attaques des rebelles kurdes contre des positions turques se sont soldées par la mort de 47 personnes, dont 35 soldats, selon le gouvernement turc et des médias.

Avant de rencontrer M. Babacan, M^me^ Rice s'était entretenue avec le Premier ministre Recep Tayyip Erdogan, qui se rend lundi à Washington pour des pourparlers avec le président américain George W. Bush.

M^me^ Rice est attendue aujourd'hui à Istanbul pour participer à la conférence des voisins de l'Irak, qui devrait être dominée par des pourparlers sur la crise à la frontière irako-turque.

Le secrétaire général de l'ONU Ban Ki-moon est également attendu à cette conférence, après un passage à Ankara, hier, où il a rencontré le président Abdullah Gul.

INTER SÉCURITÉ D L INC.
ALARMES INTERCOMMUNICATION
➤ Feu ➤ Vol ➤ Centrale d'alarme
➤ Carte d'accès ➤ Caméra
➤ Intercom d'immeubles
➤ Alarme pour personnes âgées
Daniel Lavallée
Propriétaire
Bureau: 450 372-1995
320-8, boul. Leclerc Ouest, Granby
daniel@intersecuritedl.com
R.B.Q. 8325-4458-13



LA MÉDIATION FAMILIALE: POUR ARRIVER À UNE ENTENTE
Louise Monette
avocate et médiatrice accréditée
• Séparation, divorce à l'amiable
• Pension alimentaire
• Projet d'entente
47, rue Drummond
Granby
450 777-3000
Faucher Dessaints, avocats
société nominale



Commission scolaire du Val-des-Cerfs

Élections scolaires

à la Commission scolaire du Val-des-Cerfs

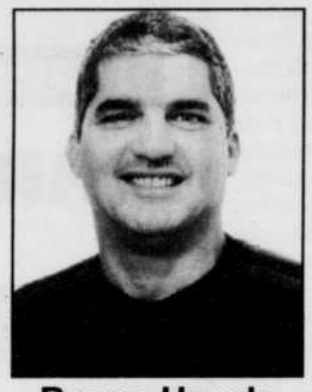
Le 4 novembre 2007, les électeurs de 6 circonscriptions de la Commission scolaire du Val-des-Cerfs seront appelés à élire leur commissaire. Douze candidates et candidats brigueront les suffrages dans les circonscriptions suivantes :

Circonscription 2

Saint-Joachim, Warden et Waterloo



Georgette Beauregard Boivin
Waterloo



Bruno Houde
Waterloo

CIRCONSCRIPTION 2

Scrutin le 4 novembre 2007,
de 10 h à 20 h,
- Électeurs de Warden et Waterloo à l'école Notre-Dame au 50, rue Young à Waterloo
- Électeurs de Saint-Joachim à la Salle des loisirs de la municipalité de Saint-Joachim au 556, rue des Loisirs à Saint-Joachim

Circonscription 10

Granby



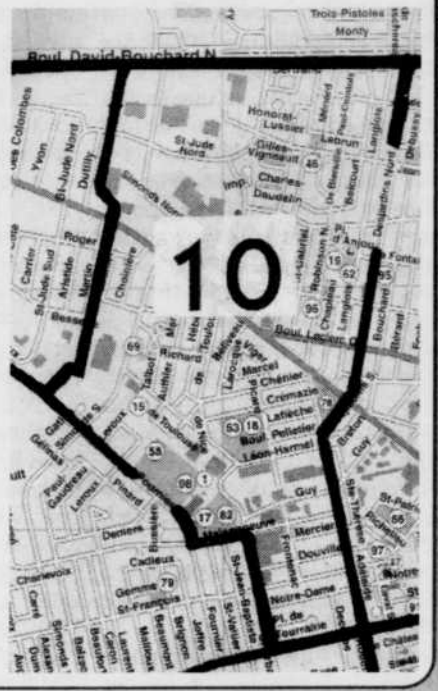
Daniel Larivée
Granby



Manon St-Louis
Granby

CIRCONSCRIPTION 10

Scrutin le 4 novembre 2007,
de 10 h à 20 h,
à l'école Saint-Marc au 673, rue Cabana à Granby



Circonscription 5

Granby

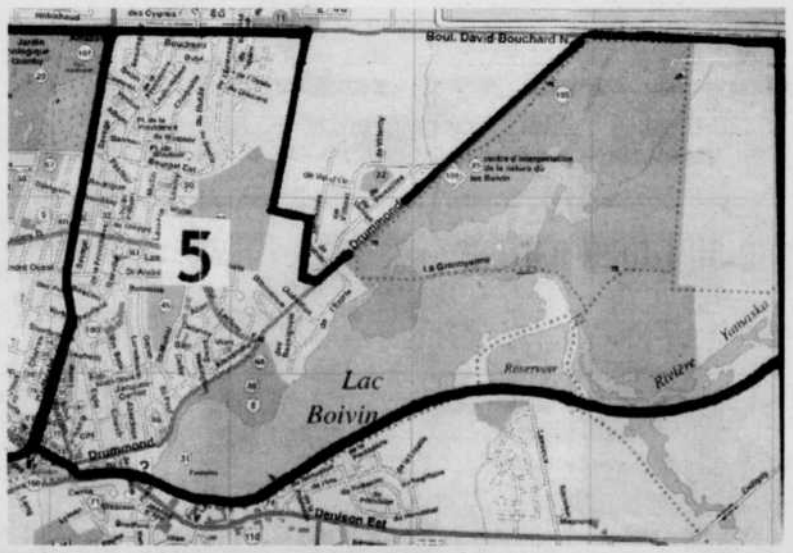
Scrutin le 4 novembre 2007, de 10 h à 20 h,
à l'école Saint-Jean au 52, boul. Leclerc Est à Granby



France Choinière
Granby



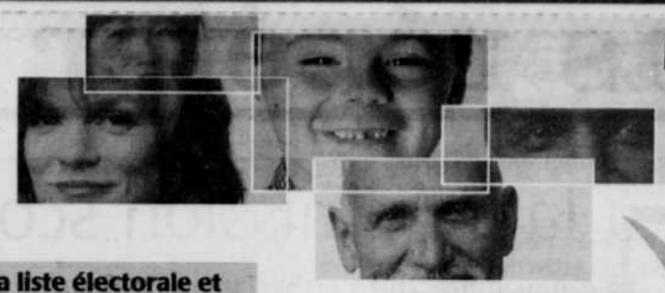
Stéphane Lessard
Granby



CIRCONSCRIPTION 5

354885V

4 novembre 2007



Élections scolaires 2007

UN VOTE POUR L'ÉDUCATION
Un vote pour l'avenir

4 novembre

Veuillez noter que pour voter, vous devez être inscrit sur la liste électorale et présenter une pièce d'identité (carte d'assurance maladie, permis de conduire, passeport canadien, etc.).

Circonscription 15



Marie-Josée Gadoury
Bedford



Chantal Vallières Brodeur
Stanbridge Station

CIRCONSCRIPTION 15

Scrutin le 4 novembre 2007,
de 10 h à 20 h,
- Électeurs de Bedford, Saint-Pierre-de-Véronne et Stanbridge Station à l'école Mgr-Desranleau au 12, rue Marziali à Bedford
- Électeurs de Saint-Armand à l'Hôtel de ville de la municipalité au 444, chemin Bradley à St-Armand

Circonscription 16



Georges Charron
Bromont



Simon Gnocchini Messier
Bromont

CIRCONSCRIPTION 16

Scrutin le 4 novembre 2007,
de 10 h à 20 h, à l'école de la Chantignole au 35, chemin de Gaspé à Bromont

Circonscription 17

Brigham, Cowansville (partie nord-ouest), East Farnham



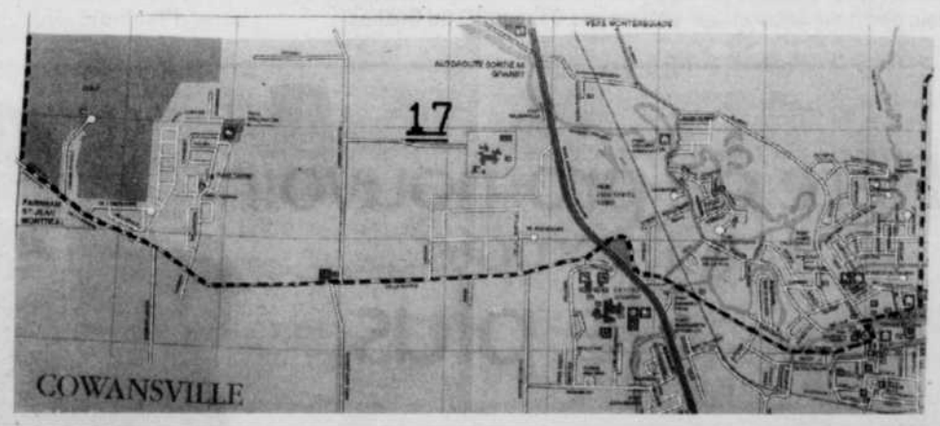
Patrick Carrier
East Farnham



France Lambert
Cowansville

CIRCONSCRIPTION 17

Scrutin le 4 novembre 2007, de 10 h à 20 h,
- Électeurs de Brigham, au Centre des loisirs de la municipalité de Brigham au 100, av. du Parc à Brigham
- Électeurs de Cowansville (partie nord-ouest, voir la carte ci-dessous), East Farnham à l'école Sainte-Thérèse au 201, boul. St-Joseph à Cowansville



354886V

3

À ne pas répéter

Collaborateurs:
Claude Daigneault
Paul Labrecque

POUR NOUS JOINDRE: PAR TÉLÉPHONE: **375-4555**
• PAR TÉLÉCOPIEUR: **777-4865**
• PAR COURRIEL: **anpr@lavoixdelest.qc.ca**

Le centre-ville de Farnham s'est vraiment fait une beauté. En effet, à pareille date l'an passé, le centre-ville était en pleins travaux; maintenant les routes sont toutes ouvertes, et même plusieurs bâtiments commerciaux ont été rénovés. On a même ajouté des espaces de stationnement! Le NOUVEAU parc de stationnement de la ville situé le long de la rivière est fort bien accueilli. Avec ses divisions en ciment il fournirait un endroit idéal pour des courses de boîtes à savon!

•••

La semaine dernière à Farnham, avec le changement d'horaire du service de collecte des ordures aux 2 semaines, les bacs ont bougé pas mal pour rien... Les éboueurs vont les trouver pleins lorsque le camion passera!

•••

CLAUDE LAROCHELLE, de «Fleurexcel» dit avoir fait le parcours d'Halloween pour voir les décors, mais il semble évident qu'il en a profité pour ramasser quelques bonbons ici et là...

•••

Chose certaine, les dentistes peuvent s'attendre à «faire une bonne semaine» après l'Halloween, après que des tonnes de bonbons auront été avalées. Il vaudrait mieux que la facture ne soit pas trop élevée, sinon, les parents auront une «dent contre eux».

•••

Profitant d'une des rares présences d'**HÉLÈNE CHAGNON** à la Table culturelle, il a été décidé que l'échange de cadeaux se fera le vendredi 14 décembre. Le montant alloué demeure le même que l'an dernier, soit 20 $. Comme il reste une quarantaine de jours avant la date choisie, chacun devra donc «économiser» 50 cents par jour. Mais autant que possible, prière de ne pas épargner ce montant sur les pourboires aux serveuses...

•••

Est-elle bien fondée, cette rumeur voulant que **MICHEL ROUILLARD**, ce retraité de la SQ (encore tout jeune) suivrait des cours et ambitionnerait de sauter en parachute l'été prochain? Si la tendance se maintient, il deviendra certes le «plus flyé» des membres de la Table culturelle.

•••

CHANTAL LANDRY, qui avait placé une commande de travaux d'imprimerie pour Centraide, a été surprise (et fort heureuse) de la rapidité avec laquelle on la lui a livrée.

•••

JOHN CORNISH est fort habile et ingénieux quand il s'agit d'accomplir des travaux. Ainsi, pour ne pas mettre de clous dans une glacière en bois, il a choisi de l'installer sur une plate-forme à laquelle il a ajouté des pattes pour la supporter.

•••

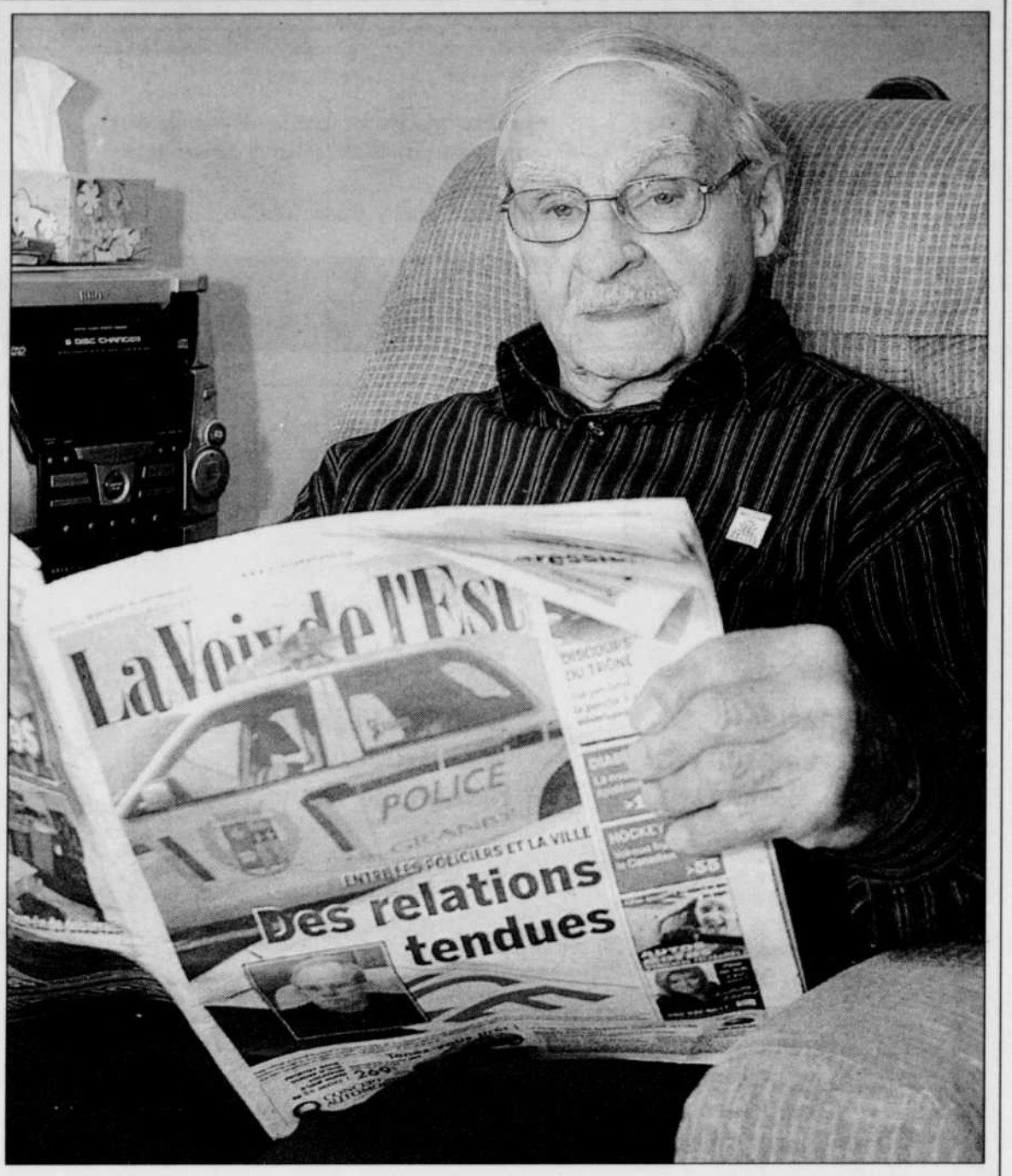
ISABELLE MAHEU et **VINCENT MARQUIS** sont en «pleine construction» et on ne pourra pas leur reprocher de ne pas déléguer. Le père de Vincent installe l'aluminium à l'extérieur, sa mère fait de la peinture à l'intérieur, **FRANÇOIS**, le père d'Isabelle pose le système d'alarme pour protéger les biens, tandis que sa maman se rend fort utile en gardant les... quatre pattes. Et ce n'est pas tout, les services de **RICHARD RAINVILLE** ont été retenus quand viendra le moment d'installer le poêle au gaz.

•••

Qu'arrive-t-il quand deux stratèges se rencontrent? Lors de la conférence de presse de la Fondation du CHG pour *Le plus beau Noël* dans le foyer Yves-Gagnon du Palace, Laurent-Guy Morin, vêtu de ses plus beaux atours, a eu toute une surprise quand **CLAUDE BEAUREGARD** (Imprimerie Shefford) s'est adressé aux représentants des Petits Chanteurs en disant «Bonjour, le parrain de Granby». Ce qu'on peut dire, et penser!

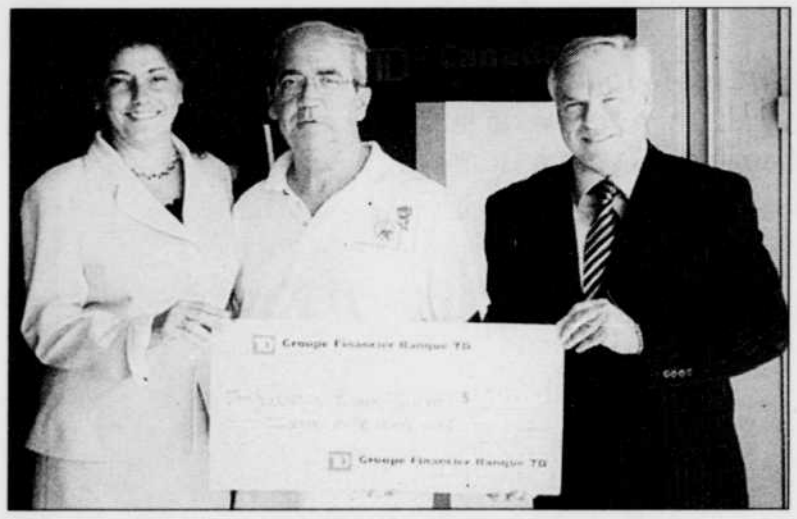
•••

Si vous croisez le «vert» René Dubé, demandez-lui donc si, vraiment, il y a des ours à Sainte-Cécile-de-Milton?



Fidèle à *La Voix de l'Est* depuis 60 ans!

Maurice Boivin fait preuve d'une fidélité peu commune envers son quotidien. Il se souvient même de la date à laquelle il a commencé son abonnement. «C'était le 5 septembre 1947 et, par la suite, malgré mes déménagements dans la ville, *La Voix de l'Est* m'a toujours suivi», souligne-t-il. Dans les années 1950, Gérald, le fils de M. Boivin, a d'ailleurs été camelot. «Lorsqu'il était en vacances, ça me faisait toujours plaisir de distribuer le journal à sa place», se rappelle-t-il en souriant. *La Voix de l'Est* est publiée depuis 72 ans et M. Boivin entame ses journées avec le journal depuis 60 ans. «J'apprécie surtout les nouvelles régionales et je ne manque jamais de consulter la météo», conclut fièrement un des plus anciens abonnés, sinon le plus ancien, à *La Voix de l'Est*. Merci M. Boivin de votre fidélité ! *La Voix de l'Est* espère vous compter encore longtemps parmi ses abonnés!



2500 $ pour la Fondation Roger-Talbot

Yves Morisseau, le fils du hockeyeur Rolland Morisseau, était actif dans le milieu des affaires à Granby, dans les années 1960-70. Dernièrement, il revenait à Granby, cette fois pour remettre un chèque au montant de 2500 $ à la Fondation Roger-Talbot au nom de Canada Trust (Banque TD). C'est l'automne dernier qu'Yves a retenu le nom de la Fondation en s'intéressant sur l'internet, à ce qui se passait à Granby. Il s'est rappelé que tout jeune, il jouait au hockey avec Roger Talbot. Il a alors communiqué avec Mario, puis est venu le rencontrer et visiter les installations de la Fondation. Il lui a même raconté ce souvenir du père de Roger, Norbert Talbot qui avait un commerce sur la rue Denison. Plusieurs se souviendront des patinoires Talbot à cet endroit. Sur la photo, on reconnaît Hélène Sweewaldt, représentant la directrice de la Banque TD Nancy Papillon, Mario Talbot, de la Fondation, représentant le président André Charbonneau ainsi que Yves Morisseau, directeur Services aux entreprises Banque TD du Québec.

Fière de promouvoir
ce qui compte
le plus.



Selon la Banque CIBC, c'est en donnant aux enfants la chance de réussir que l'on forge l'avenir du pays.

Conformément à notre engagement à soutenir des causes qui comptent dans la vie de nos clients, de nos employés et de nos collectivités, nous donnons à des centaines d'organismes d'aide à l'enfance. La Journée du Miracle de Marchés mondiaux CIBC est une autre façon pour nous d'aider la jeunesse canadienne. Si vous désirez obtenir plus de détails, veuillez consulter le site www.cibc.com

CIBC Wood Gundy
163, rue St-Jacques, Granby
450 776-1400

CIBC Wood Gundy

Fondation pour l'enfance de Marchés mondiaux CIBC

Le logo CIBC est une marque déposée de la Banque CIBC. La Journée du Miracle et le dessin du bonhomme de neige sont des marques de commerce de Marchés mondiaux CIBC inc.

353943V



PHOTO ASSOCIATED PRESS

Des combats intenses ont opposé cette semaine des combattants islamistes aux troupes gouvernementales dans la région de la vallée de Swat.

PAKISTAN

Les extrémistes étendent leur influence

KATHY GAGNON
Associated Press

Swat, Pakistan — Les extrémistes islamistes gagnent du terrain au Pakistan, où jusqu'ici leur emprise se limitait aux zones tribales, frontalières avec l'Afghanistan et réputées abriter des membres d'Al Qaïda. Désormais, ils contrôlent de vastes régions du nord-ouest du pays, et notamment la vallée de Swat.

Des combats intenses ont opposé cette semaine des combattants islamistes aux troupes gouvernementales dans cette région. Selon les autorités, 180 personnes ont été tuées, principalement des activistes, dans les violences.

«Il y a de l'argent qui vient d'Al-Qaïda» et si le réseau d'Oussama ben Laden «ne dirigeait pas ces choses, nous ne pourrions pas combattre», affirme Abdul Samad, militant originaire de l'est de l'Afghanistan qui sert de liaison entre combattants de part et d'autre de la frontière, dans un entretien à l'*Associated Press*.

L'instabilité croissante du nord-ouest pakistanais ébranle l'autorité du président Pervez Musharraf, soutenu par les États-Unis. Selon les habitants de la région, des arabes, Ouzbeks et Tadjiks qui ont fui l'Afghanistan après la chute des talibans en 2001 ont rejoint les rangs des extrémistes locaux, pour la plupart membres de l'ethnie pachtoune comme les talibans de l'autre côté de la frontière.

«Les Pakistanais, et par extension les États-Unis, n'ont presque aucune prise sur les événements», dans les régions pachtounes du nord, souligne Milt Bearden, ancien responsable de la CIA au Pakistan. Et de citer en exemple la prise de contrôle de la vallée de Swat par les extrémistes.

Le Maulana Fazlullah, imam protaliban a créé une sorte de mini-État dans cette province de 10 000 kilomètres carrés. Il utilise une station de radio pour propager un islam fondamentaliste dans cette région autrefois connue des touristes comme la «Suisse de l'Asie» en raison de ses spectaculaires montagnes enneigées. Ses miliciens ont bombardé des écoles pour filles, fait sauter des boutiques vendant des vidéos et de la musique, et défiguré une statue de bouddha en pierre vieille de 1300 ans.

Partout dans la région

Sher Mohammed, avocat à Swat et militant des droits de l'homme, souligne que ces miliciens, parmi lesquels figurent des Afghans et des arabes, «circulent librement» dans la région, surveillant les échoppes des coiffeurs dans les petits villages. «Ils sortent à minuit, ils ne sont pas d'ici», précise-t-il. L'Afghan Samad raconte avoir recruté récemment dans la zone tribale du nord-Waziristan des militants pour renforcer les partisans de Fazlullah dans la vallée de Swat.

«Il n'y a pas qu'à Swat ou au Waziristan. Nous nous renforçons partout dans la région», affirme-t-il, précisant que de récents attentats suicides sont la preuve de l'influence d'Al-Qaïda.

Fazlullah, qui attire des dizaines de milliers de personnes dans des rassemblements, a lancé une vaste campagne contre l'influence occidentale. Il utilise sa radio pour prêcher le djihad (guerre sainte) contre l'Amérique et Musharraf et enseigner son interprétation stricte de l'islam.

Il a demandé l'interdiction des vaccinations anti-polio, évoquant un complot de l'Occident pour stériliser les bébés musulmans, exige que les femmes portent la burqa, qui dissimule le visage derrière un grillage de tissu, et estime que les coiffeurs ne doivent pas couper les cheveux dans un style non islamique.

Les autorités pakistanaises ont envoyé récemment 2500 policiers et soldats supplémentaires dans le district de Swat. Mais de nombreux Pakistanais craignent que le gouvernement ait attendu trop longtemps pour s'opposer à des islamistes comme Fazlullah.


Pierre Gagnon
22 ans d'expérience


Marise Lessard
18 ans d'expérience

Pneus MÉCANIQUE
Gagnon Lessard
Tél.: 450 372-1500


Yvon Lessard
30 ans d'expérience

DUNLOP
GRASPIC DS-2
Ne roulez plus sans lui !
- Semelle à lamelles denses et à composé de silice pour une adhérence hors-pair
- Meilleure traction à basse température grâce à sa souplesse
- Performance accrue sur chaussée glacée, enneigée ou sèche
- Réduction du bruit de roulement



Rabais 50$ À l'achat de 4 pneus jusqu'au 1er décembre


Gamme de pneus d'hiver à bas prix
À partir de 49,20$
155x80xR13

Service de remisage de pneus

Spécialités :
MÉCANIQUE GÉNÉRALE
• Freins • Suspension • Direction • Alignement
• Silencieux • Injection électronique • Pneus • Traitement à l'huile

Castrol
1121, rue Roberval Sud, Granby
(en arrière de Formule Ford)
354891V

JEAN PROVOST, pharmacien
affilié à
Jean Coutu
On trouve de tout... même un ami!



JOURNÉE DE VACCINATION POUR LA GRIPPE

LES 14, 16 ET 19 NOVEMBRE PROCHAINS
(Sur rendez-vous seulement)

Vaccin gratuit pour les personnes éligibles au programme de la santé publique.
(Des frais de 11 $, taxes incluses, s'appliquent pour le service professionnel)

Toutes autres personnes : 22,95 $, taxes incluses

Pour information et réservation :
450 375-5596
(Ensuite composez le 8, puis le 6)
751 Principale *(Halles de Granby)*
355175V

JEUX

www.hannequart.com

MOTS CROISÉS

HORIZONTALEMENT

1. Chico, Harpo, Groucho, Gummo et Zeppo.
2. Instrument de labour - Matière purulente fétide.
3. Mémoire vive - Rendre tranchant.
4. Petit instrument à vent, de forme ovoïde - Déclenchement soudain.
5. Exprimé - Barbecue.
6. Versant à l'ombre - Ronge la pierre - Époque.
7. Grec ancien - Robe indienne.
8. Le derrière à l'air - Possessif - Gallium.
9. Le moi - Prénom - Émotion violente.
10. Groupé - Pleure.
11. Nom d'un océan - Charrie de l'eau salée.
12. Liaison - Muqueuse qui tapisse la cavité utérine.

VERTICALEMENT

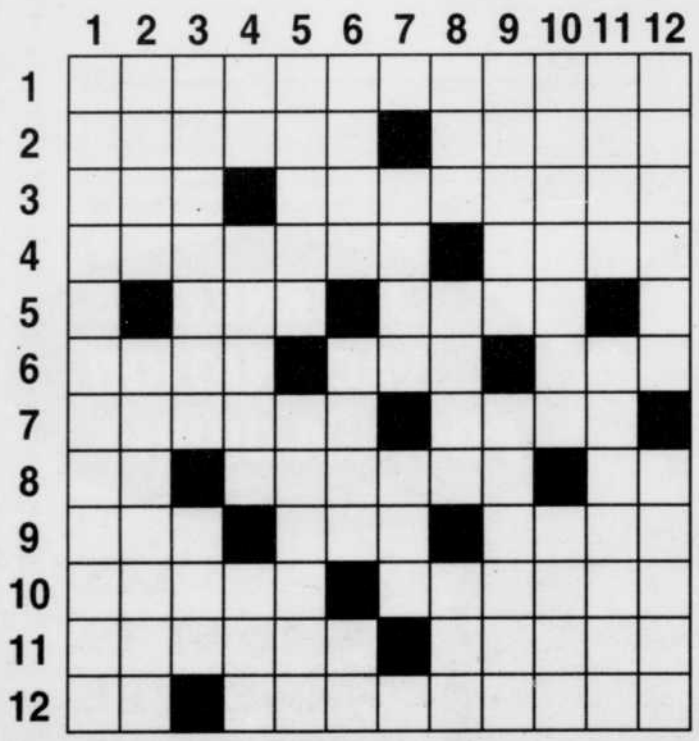
1. Commerce de petits objets en cuir.
2. Eau-de-vie - Remuent.
3. Période de jeûne - Luth africain.
4. 6+5 - Il fournit de l'huile - N'avoue pas.
5. Fait hi-han - Mû par le vent.
6. Sécrète l'urine - Greffé - Notre-Dame.
7. Qui radote - Masse de pierre.
8. Ville du Japon - Roublard - Sert à attirer l'attention.
9. État des Antilles - Épanchement d'un liquide séreux dans la cavité péritonéale.
10. Mettre en réserve - Déteste.
11. Pendu en 1885 - Se gondoler.
12. Enchâssée - Mordant.

■ **SOLUTION AU PROCHAIN**

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO 2210

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	C	O	R	R	O	B	O	R	E	R	■	R
2	E	L	E	I	S	■	N	U	M	E	R	O
3	P	E	S	T	E	R	■	Z	E	B	U	S
4	H	O	U	■	R	A	D	■	R	O	T	I
5	A	L	L	O	■	B	E	N	I	R	■	E
6	L	E	T	■	A	L	P	E	■	D	U	R
7	E	■	A	B	R	E	U	V	E	■	T	■
8	E	S	T	E	R	■	C	E	S	S	E	R
9	■	O	■	N	E	P	E	■	C	U	R	E
10	R	E	P	I	T	■	L	A	R	C	I	N
11	A	U	S	T	E	R	E	■	O	R	N	E
12	P	R	I	E	R	■	R	A	C	E	E	S

MC2211



MOTS MYSTÈRES

MM2211

COULEURS - Un mot de 7 lettres

AMBREE
AURORE
AZUR
BAIE
BEIGE
BLEU
CENDRE
CHENUE
CITRON
COLORER
CREME
DIAPRE
EBENE
ECARLATE
ECRUE
EMAIL
EMBUE
EOSINE
FLAVESCENTE
FULIGINEUX
GREGE
HAVANE
INDE
IRISEE
JADE
JURER
LAVIS
LOUCHE
MAGENTA
MATE
MAUVE
NETTE
NEUTRE
NOIRCIR
NOIRE
NUANCE
OLIVE
PECHE
PIE
REFLET
ROBE
ROSIR
ROUGEUR
ROUX
RUBIGINEUSE
SALE
SINOPLE
SOMBRE
TENDRE
THIONINE
TIGRE
TON
VERTE
VIVE
ZEBREE

A	Z	U	R	F	J	M	A	T	E	B	T	E	T	L
X	T	A	A	U	R	O	R	E	V	N	E	R	I	E
U	V	N	R	L	S	E	H	C	U	O	L	T	G	R
O	E	E	E	I	I	E	E	D	A	J	F	U	R	D
R	R	R	V	G	V	R	N	M	M	L	E	E	E	N
U	T	U	E	I	A	B	E	C	A	R	R	N	G	E
B	E	E	V	N	L	M	B	V	P	I	I	P	E	T
I	E	G	I	E	B	O	E	A	O	S	L	I	N	A
G	A	U	U	U	R	S	I	N	O	P	L	E	A	L
I	M	O	E	X	C	D	Z	E	B	R	E	E	V	R
N	B	R	H	E	H	I	N	M	B	S	I	C	A	A
E	R	I	N	D	E	T	T	E	I	O	A	S	H	C
U	E	T	T	E	N	O	I	R	C	I	R	L	O	E
S	E	C	N	A	U	N	I	C	O	L	O	R	E	R
E	E	U	R	C	E	E	E	N	I	N	O	I	H	T

Solution du dernier problème: **DEBOURRER**

	7				4			
	3				9			6
			7				2	
8							9	
		2	3	8		5	4	
		6	2	9				
1	9			7				
	2	7					3	
			1	4		8		

Niveau de difficulté : MOYEN 0703

Sudoku

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du dernier sudoku

9	6	2	7	3	1	8	4	5
8	1	4	5	9	2	3	7	6
7	3	5	4	6	8	2	1	9
4	9	6	1	7	3	5	2	8
1	8	3	2	5	9	7	6	4
5	2	7	6	8	4	1	9	3
3	4	8	9	1	7	6	5	2
6	7	9	8	2	5	4	3	1
2	5	1	3	4	6	9	8	7

Par Fabien Savary 0702

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site **www.les-mordus.com** ou écrivez-nous à **info@les-mordus.com**

371787V

PENSÉE

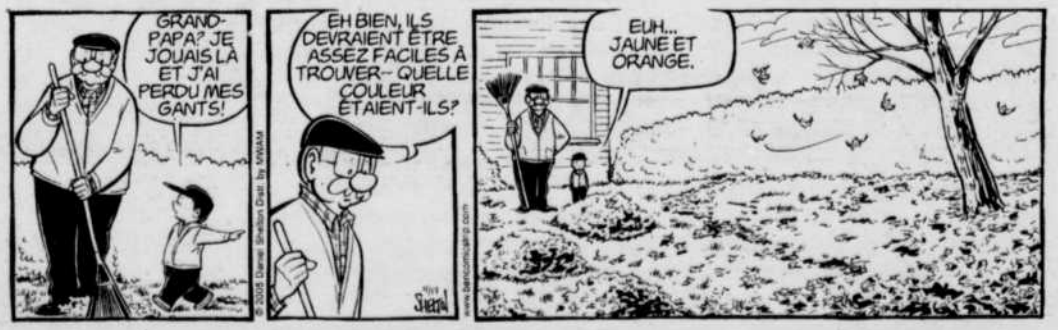
« La gratitude est assurément un signe de grande bonté ».

LE SOURIRE MATINAL

Un médecin au patient : « Votre état n'a rien d'alarmant, j'ai déjà souffert des mêmes troubles ».

- Oui d'accord, mais vous n'aviez pas le même médecin.

BEN



COWANSVILLE

TOYOTA

165, rue de Salaberry, 450 263-8888

LE DÉFI CAMION TOYOTA

Tundra 2007



LT54A
À PARTIR DE
299$/mois*

0$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ
2 000$ DE RABAIS
+
2 000$
D'ESSENCE OU L'ÉQUIVALENT EN ARGENT COMPTANT

Tacoma 2007



MU52NP
À PARTIR DE
399$/mois*

2 MENSUALITÉS GRATUITES
à la location ou obtenez l'équivalent à l'achat
***0 $ DÉPÔT DE SÉCURITÉ**

500$ D'ESSENCE OU L'ÉQUIVALENT EN ARGENT COMPTANT

Highlander 2008



MU52NP
À PARTIR DE
429$/mois*

1 MENSUALITÉ GRATUITE
à la location
***0 $ DÉPÔT DE SÉCURITÉ**
(ou obtenez l'équivalent de la mensualité gratuite à l'achat)

1 500$ D'ESSENCE OU L'ÉQUIVALENT EN ARGENT COMPTANT

CARTES D'ESSENCE ACCUMULABLES

(ou l'équivalent en argent comptant) seront fournies pour les modèles sélectionnés suivants :

- **Camry** 2007 et 2008 - **500 $**
- **Camry hybride** 2007 et 2008 - **500 $**
- **Tacoma** 2007 et 2008 - **500 $**
- **Tundra** 2007 - **2 000 $**
- **RAV-4** 2007 et 2008 - **500 $**
- **Highlander** 2008 - **1 500 $**
- **Sienna** 2007 et 2007 - **500 $**

Corolla 2008



BR32EM-AA
À PARTIR DE
189$/mois*

0$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

Matrix 2008



KR32EM-AA
À PARTIR DE
209$/mois*

0$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

Yaris Hatchback 2008



JT923M-AA
À PARTIR DE
159$/mois*

0$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

Camry 2008 hybride



BB46KP-AA
À PARTIR DE
399$/mois*

0$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

500$ D'ESSENCE OU L'ÉQUIVALENT EN ARGENT COMPTANT


Richard St-Pierre


Serge Dubois


Sophie Noiseux


Fernand Bombardier


Louis Charest


Jean-François Lévesque


Éric Lebœuf


Jacques David


Cindy Jacques


Richard Mignault

354890V

TOYOTA SERVICES FINANCIERS

1 000$ de remise **

*Location 60 mois sur approbation du crédit 120 000 km inclus, 7¢ du km excédentaire, comptant de 2 271 $ sur la Corolla, 2 344 $ sur la Matrix, 2 518 $ sur la Yaris hatchback, 5 107 $ sur la Camry + taxes. Location 48 mois sur approbation du crédit, 96 000 km inclus, 10¢ du km excédentaire, comptant de 4 356 $ sur la Tundra, 4 653 $ sur le Tacoma, 8 052 $ sur le Highlander. Photos à titre indicatif seulement, taxes et frais d'immatriculation en sus. Voir détails chez Cowansville Toyota.

TOYOTA faire toujours mieux

NOMINATION



C'est avec beaucoup de fierté qu'Évasion Hors-Piste veut informer la population de la nomination de M. Pierre St-Laurent au poste de directeur des opérations pour sa nouvelle succursale de St-Alphonse.

Nous sommes très heureux de le compter parmi notre équipe et nous lui souhaitons la meilleure des chances dans ses nouvelles fonctions.

ÉVASION HORS-PISTE

Nouvelle administration

349856V

St-Alphonse-de-Granby
125, rue Pierre-Paradis,
St-Alphonse-de-Granby
450 360-3888

www.hors-piste.ca

UNIVERSITÉ D'OTTAWA

Don de 15M$ de

DENIS GRATTON
LeDroit

Ottawa — «Je me suis esquivé pendant cinq ou six ans, mais le recteur m'a finalement trouvé...»

Dans une très rare sortie publique, le président du conglomérat Power Corporation, Paul Desmarais, était de passage à l'Université d'Ottawa, cette semaine, pour inaugurer le pavillon qui porte son nom et pour lequel il a donné 15 millions $.

Pour M. Desmarais, qui est originaire de Sudbury, dans le nord de l'Ontario, et qui a obtenu un baccalauréat en commerce à l'Université d'Ottawa, c'était un retour aux sources et à ses racines. Mais il en a fallu du temps avant qu'il accepte de participer financièrement à la construction de ce pavillon qui abrite l'École de gestion de l'université de la capitale nationale.

Dans un discours empreint d'humour, M. Desmarais a démontré comment ses apparitions publiques sont comptées au compte-goutte en expliquant la façon avec laquelle il s'est littéralement caché pendant plusieurs années avant d'accepter une rencontre avec le recteur de l'Université d'Ottawa, Gilles Patry.

«Quand j'ai quitté l'Université, en 1951, j'avais mon «bac» en commerce mais je venais de perdre une compagnie fictive que je gérais dans le cadre d'un exercice scolaire, a-t-il raconté. Je suis donc rentré chez-moi à Sudbury en faillite et en me disant: «il faut que je fasse un «turn around»». Et avec le temps, je suis devenu expert en «turn around». Mais quand les gens venaient me voir pour un don, je leur répondais que mon «turn around» n'était pas fini.



PHOTO PATRICK WOODBURY, LEDROIT.
Paul Desmarais

«Alors le bon recteur m'a couru après pendant cinq ou six ans, mais avec l'aide de ma secrétaire, je disparaissais. On disait au recteur: «M. Desmarais ne peut pas vous voir ce mois-ci, il est en Europe». «Il ne peut pas vous voir ce mois-ci, il est malade». «Il ne peut pas vous voir ce mois-ci, il est à Shanghai». En tout cas, je me suis esquivé pendant cinq ou six ans, mais le recteur m'a finalement trouvé et m'a persuadé que je devrais donner un tel montant. À ce moment-là, j'étais prêt. Le «turn around» était complété», a lancé M. Desmarais aux rires de la foule, lui dont la fortune personnelle est estimée à quatre milliards $.

Mais malgré ses succès phénoménaux en affaires, M. Desmarais est d'une simplicité et d'une générosité déconcertantes. Même la pièce choisie à la hâte pour tenir notre entretien — une étroite remise de meubles usagés de l'Université d'Ottawa — n'a pas semblé le contraindre.

Fier de se dire canadien-français, M. Desmarais a expliqué au cours de cette entrevue exclusive accordée au *Droit* pourquoi il est important pour lui de redonner et de ne jamais oublier ses racines.

«Il est important de redonner parce qu'il faut maintenir nos institutions et surtout des institutions



Certaines conditions s'appliquent ; reportez-vous au coupon de remise. *Maximum par maison unifamiliale, condo ou établissement commercial. Pour connaître les remises applicables aux duplex, aux triplex, aux immeubles à logements multiples ou aux résidences pour personnes âgées, com

Cyan Black

Paul Desmarais

bilingues et canadiennes-françaises, a-t-il dit. L'Université d'Ottawa est l'une de ces institutions et je tiens beaucoup à ce qu'elle ait du succès. Dans le monde d'aujourd'hui, il faut avoir des jeunes prêts à faire des affaires. Je voudrais dans cette nouvelle École de gestion qu'on soit capable de former des gens qui pourront aller partout dans le monde pour faire des affaires. Parce qu'aujourd'hui, ce n'est pas vrai qu'on fait seulement des affaires dans une paroisse, ou dans un comté, ou dans une province, ou dans un pays, ou même dans un continent. Le monde s'ouvre tellement. Et sur tous les continents. Il y a des opportunités partout au monde et ces gens-là ont hâte de venir faire des affaires ici et ils ont hâte d'accueillir des jeunes d'ici pour que leurs affaires marchent mieux».

«Et il ne faut pas être gêné de parler le français, peu importe où l'on fait des affaires, d'insister M. Desmarais. Quand on arrive quelque part, qu'on parle le français et que le bonhomme ne comprend pas, c'est son problème. Il n'a qu'à trouver un interprète. Moi, ça ne me gêne pas du tout de parler français, on m'accommode. Des gens partout dans le monde parlent deux ou trois langues. Bon, il serait peut-être mieux de parler le chinois en Chine, mais c'est plus difficile à apprendre à mon âge», a-t-il lancé en souriant, lui qui célébrera ses 81 ans en janvier prochain.

Canadien-Français de Gatineau à Sudbury

Quand on demande à M. Desmarais s'il se considère aujourd'hui Franco-Ontarien ou Québécois, il répond promptement qu'il est d'abord et avant tout canadien-français. Et le fédéraliste convaincu en lui profite de la question pour donner sa vision du Québec d'aujourd'hui.

«Je suis un Canadien-Français né en Ontario et maintenant je suis un Canadien-Français québécois, tranche-t-il. Mes deux grands-pères, qui étaient marchands de bois, sont partis de Gatineau en 1905 pour aller s'établir à Sudbury et ses environs. Comme eux, je suis Canadien français.

«Naturellement, il y a des nationalistes québécois, poursuit-il en s'éloignant de la question. Et moi, je suis très attentif aux intérêts de la province de Québec. Mais je pense que les intérêts de la province de Québec sont réellement à l'intérieur du Canada. On n'a pas besoin, comme (feu) Daniel Johnson a dit, «d'ériger un mur de Chine autour de la province de Québec». J'étais l'ami de M. Johnson et j'ai toujours pensé ça et je le pense encore. Et je pense aussi que les jeunes dans la province de Québec réalisent que nous ne sommes pas enfermés et qu'il y a des chances et des opportunités pour tout le monde, partout au monde. Si quelqu'un arrivait demain matin et te disait: «j'ai une compagnie à te vendre aux États-Unis», dirais-tu: «je ne veux pas y aller parce que je suis francophone»? Ce serait stupide. C'est aux jeunes de la province de Québec de conquérir le reste du pays. On ne se sert pas de ça pour se séparer.»

En 1968, M. Desmarais se lançait dans le monde des médias en se portant acquéreur du quotidien montréalais, *La Presse*. Il préside aujourd'hui la compagnie Gesca Ltée qui détient toujours la totalité du quotidien *La Presse* et de six autres quotidiens, dont *Le Droit* et *La Voix de l'Est*. Gesca Ltée produit également des émissions de télévision, publie des magazines spécialisés et des livres, et exploite plusieurs sites internet.

L'ÉVOLUTION DE L'ADHÉRENCE SUR GLACE.

NOUVEAUTÉ! iceGUARD Studless iG20

Ne glissez plus cet hiver

Le plus grand danger de la conduite en hiver est attribuable à la pellicule d'eau à la surface de la glace qui fait glisser. Et le défi est plus grand lorsque la température se situe dans la dangereuse plage entre -6 et 0 °Celsius. Le tout nouveau Ice Guard IG20 de Yokohama est doté de flocons au carbone absorbants et de microbulles rigides enrobées qui chassent la pellicule d'eau pour procurer une adhérence et une maîtrise remarquables sur les routes glacées. Sa bande de roulement révolutionnaire offre une adhérence exceptionnelle dans la gadoue et la neige, et sur la glace. Voyez-le en action sur le site Yokohama.ca et passez chez votre concessionnaire Yokohama dès aujourd'hui.

YOKOHAMA LES SUPERFORMANTS



www.Yokohama.ca

PNEUS MAX-PLUS

Garage G. & G. GAGNÉ INC. 735 Principale, Roxton Pond
450 372-5529

372264V

Obtenez jusqu'à 130 $* de remise par la poste.

En remplaçant vos thermostats bimétalliques pour plinthes électriques par des thermostats électroniques, vous recevrez jusqu'à 130 $ de remise par la poste, en plus de réduire vos coûts de chauffage et de bénéficier d'une température stable et précise tout au long de l'année.

Pour connaître les produits admissibles, vérifiez les emballages ou consultez notre site Web.

À L'ACHAT		À L'INSTALLATION	
Achetez un minimum de cinq thermostats électroniques** pour plinthes électriques et recevez :		Faites installer un minimum de cinq thermostats électroniques** pour plinthes électriques par un maître électricien membre de la CMEQ et recevez :	
- **45 $** pour cinq thermostats ; - **10 $** pour le sixième thermostat ; - **10 $** pour le septième thermostat.	**65$** maximum	- **45 $** pour cinq thermostats ; - **10 $** pour le sixième thermostat ; - **10 $** pour le septième thermostat.	**65$** maximum

Coupons de remise disponibles chez votre détaillant, auprès de votre maître électricien ou sur notre site Web.

CONFIEZ VOTRE INSTALLATION À UN MAÎTRE ÉLECTRICIEN

Vous obtenez un avantage qui n'a pas de prix : la tranquillité d'esprit !

Faire appel aux services professionnels d'un maître électricien, c'est faire un choix **conforme, sécuritaire et rassurant**. La *Loi sur le bâtiment* stipule que les travaux d'installation d'appareillage électrique doivent être exécutés par un membre de la Corporation des maîtres électriciens du Québec (CMEQ).

www.hydroquebec.com/residentiel

Hydro Québec

s âgées, communiquez avec un maître électricien membre de la CMEQ. **Thermostats électroniques muraux programmables ou non programmables pour plinthes électriques ou convecteurs et thermostats électroniques intégrés aux convecteurs.

400651V

Restaurant Colett Alexandre

Nouvelle administration

Dès le 8 novembre, nous serons OUVERT JUSQU'À 20 H

les jeudis, vendredis, samedis et dimanches

Spéciaux du jour

320, boul. Leclerc Ouest, Granby • 450 375-0199

Stationnement au centre commercial Frontenac

Heures d'ouverture :
Lundi, mardi, mercredi : 6 h à 16 h
Jeudi, vendredi, samedi : 6 h à 20 h
Dimanche : 7 h à 20 h

372217V



Horoscope


Scorpion

du 24 OCTOBRE au 22 NOVEMBRE

Le rire constitue le meilleur indicateur quant au niveau de sympathie et d'intérêt que l'on éprouve à votre endroit. Mais il est inutile de forcer la note; c'est dans sa subtilité que l'humour vous permettra de conquérir mers et mondes aujourd'hui. Misez sur la finesse d'esprit si vous cherchez à impressionner quelqu'un.


Sagittaire

du 23 NOVEMBRE au 21 DÉCEMBRE

L'entraide et l'échange d'information vous aident à faire un bon vers l'avant. Si vous consentez à partager un peu de ce que vous possédez ou connaissez, vous sortirez gagnant. Sur le plan personnel, évitez d'entretenir des attentes trop élevées afin de ne pas connaître de déception en fin de journée. Après tout, la Lune amorce aujourd'hui son séjour en Vierge.


Capricorne

du 22 DÉCEMBRE au 20 JANVIER

La Lune Saturnienne en Vierge vous réserve un samedi des plus stimulants... à condition de ne pas vous replier sur vous-même! L'heure est à l'extraversion et à l'émancipation. C'est le temps d'apporter un maximum de diversité dans vos activités sociales et d'entretenir vos contacts. N'ayez pas peur de faire les premiers pas vers quelqu'un qui vous intrigue.


Verseau

du 21 JANVIER au 19 FÉVRIER

Quand on ne connaît pas la réponse à une question, il est préférable de l'admettre que d'essayer d'en inventer une. Les aspects planétaires actuels vous encouragent à vous présenter sous votre vrai jour, même si vous appréhendez de ne pas être à la hauteur des attentes d'autrui. Ce qui vous différencie des autres est peut-être justement ce qui les intéresse le plus.


Poissons

du 20 FÉVRIER au 20 MARS

En amorçant son séjour dans votre Signe opposé, la Lune en Vierge va à la rencontre de Saturne. Par conséquent, les activités de ce samedi pourraient être moins grandioses et survoltées que vous ne l'aviez imaginé. Les ambitions modestes seront donc les plus facilement réalisables. Toutefois, l'intimité demeure le secteur privilégié et un entretien chaleureux peut être empreint d'émotion.


Bélier

du 21 MARS au 20 AVRIL

Si vous faites face à un problème de choix, essayez de déterminer ce que vous feriez si vous n'aviez pas peur de chagriner les autres. Ensuite, demandez-vous ce que ces personnes feraient si elles se trouvaient à votre place. Ne faites surtout pas de sacrifices inutiles pour satisfaire les attentes déraisonnables d'autrui. Profitez de ce samedi pour vous faire plaisir.


Taureau

du 21 AVRIL au 20 MAI

Quoique conjointe à Saturne, la Lune en Vierge contribue à vous faire apprécier ce premier samedi de novembre au maximum. Des échanges cordiaux et animés sont au programme et les gens qui vous entourent seront impressionnés, tant par votre humour que par votre sens de la répartie. Vous pouvez aussi recevoir des nouvelles que vous n'attendiez plus. Ne dit-on pas que le 3 fait le mois?


Gémeaux

du 21 MAI au 21 JUIN

La conjonction de la Lune et de Saturne en Vierge, au carré de votre Signe, risque de vous insécuriser inutilement aujourd'hui. Les inquiétudes et la nervosité constituent les seuls obstacles au succès de vos projets et au bon déroulement de vos activités. Tout ira pour le mieux si vous supprimez ces appréhensions superflues et que vous prenez le temps de vous détendre.


Cancer

du 22 JUIN au 22 JUILLET

Moins nous nous créons d'attentes, et moins nous sommes susceptibles d'être déçus. Ne faites rien en fonction de la réaction éventuelle des autres; laissez-leur le temps d'agir avant de considérer les gestes que vous allez poser par la suite. Ce début novembre vous sourit dans la mesure où vous ne brûlez pas d'étapes. Concentrez-vous sur le moment présent. Et puis, le 3 fait le mois!


Lion

du 23 JUILLET au 23 AOÛT

Si l'on est pas solidaire avec les autres lorsqu'ils ont besoin de notre appui, comment pouvons-nous compter sur leur solidarité quand nous aimerions être épaulés. Évidemment, ceci ne veut pas dire qu'il faille uniquement donner en vue de recevoir, mais plutôt que ce samedi pourrait vous démontrer que l'union fait effectivement la force.


Vierge

du 24 AOÛT au 22 SEPTEMBRE

On dit que le trois fait le mois, et vu que la Lune parcourt la Vierge en ce troisième jour de novembre, cela augure relativement bien pour vous. Une disposition positive exercera une influence déterminante sur les résultats que vous obtiendrez. Pour autant que vous y mettiez toute votre bonne volonté, il devient maintenant possible de recevoir facilement ce qui requérait jadis de gros efforts.


Balance

du 23 SEPTEMBRE au 23 OCTOBRE

Il est temps de vous réapproprier la place qui vous revient de juste droit et de faire valoir vos mérites. La coopération des autres semble facile à recevoir; cependant, personne ne peut deviner vos attentes si vous ne les exprimez pas. Servez-vous de l'influence de Mercure en Balance pour avoir le mot juste lors d'un entretien très spécial.

371761V

Black ANPA-075

AVIS DE CORRECTION

Veuillez noter les corrections suivantes :

Pour notre cahier publicitaire « **Super samedi et dimanche** » en vigueur les 3 et 4 novembre 2007,
Page 2, Offres spéciales d'ouverture. Rabais de 45 % sur les pulls à prix ordinaires pour femmes.
CORRECTION : Veuillez prendre note que les pulls Tan Jay, Alia, Alfred Dunner, Emma James, Nygard Collection et Concepts Conrad C sont exclus de cette offre.
Page 3, Coupons pour les premiers arrivés. Coupons-rabais de 20 $ et de 10 $
CORRECTION : Veuillez prendre note que les coupons ne s'appliquent pas à la marchandise à prix de liquidation et aux offres spéciales d'ouverture.
Page 6, Rabais 30%. Tous les coordonnés Jessie pour filles, en tailles 4-16
CORRECTION: L'annonce aurait dû se lire comme suit : Rabais 25%. Tous les coordonnés Jessie pour filles à prix ordinaires, en tailles 4-16.
Page 6, Rabais 30%. Tous les vêtements de nuit pour filles et garçons en tailles 4-18.
CORRECTION : L'annonce aurait dû se lire comme suit : Rabais 30%. Tous les vêtements de nuit à motifs sous licence pour filles et garçons en tailles 4-18
Page 6, Rabais 40%. Mode Pure NRG Athletics pour garçons en tailles 4-18.
CORRECTION : L'annonce aurait dû se lire comme suit : Rabais 25%. Mode Pure NRG Athletics pour garçons en tailles 4-18
Pour notre cahier publicitaire « **Soldes de grandes marques nationales** » en vigueur du 3 au 12 novembre 2007,
Pages A et C, Tous les fauteuils inclinables en solde!
CORRECTION : L'annonce aurait dû se lire comme suit : Tous les fauteuils inclinables à prix ordinaires en solde! À l'exclusion des articles dont le prix se termine par ,97 et des articles « Excellente qualité, toujours au meilleur prix »
Page B, Canapé inclinable « Ivan » en cuir 999,99 $
CORRECTION : L'annonce aurait dû se lire comme suit : Canapé inclinable 'Ivan' à assise en cuir 999,99 $
Page K, Offre spéciale de gros appareils ménagers Whirlpool.
CORRECTION : Veuillez prendre note que la prime avec achat de 2 gros appareils ménagers admissibles Whirlpool est un téléviseur Prima 19 po à CL et que la prime avec achat de 3 gros appareils ménagers admissibles Whirlpool est un téléviseur Prima 19 po à CL plus un lecteur de DVD à balayage progressif
Page N, 899,97. Réfrigérateur Kenmore de 18,5 pi cu à congélateur au bas, no 67902
CORRECTION : Veuillez prendre note que l'illustration est incorrecte.
Pour notre cahier publicitaire « Chaque cadeau vient du coeur » en vigueur du 3 au 9 novembre 2007
Page 8, Et, rabais de 25 % sur tous les autres vêtements Tan Jay à prix ordinaires
CORRECTION : Veuillez prendre note que tous les articles vendus à l'unité dont le prix se termine par ,97 et les articles actuellement annoncés sont exclus de cette offre.
Page 12, Faites prendre vos mesures par l'une de nos conseillères qualifiées et recevez un bon de 5 $, à valoir sur votre prochain achat de soutiens-gorge.
CORRECTION : Veuillez prendre note que cette offre n'est plus valide.
Page 15, Pour vous, une provision gratuite de 10 jours de mascara et de fond de teint.
CORRECTION : L'annonce aurait dû se lire comme suit : Pour vous, une provision gratuite de 10 jours de mascara.
Page 18, Rabais de 30 % sur toutes les chaussures Nunn Bush, Clarks, Dockers, Deer Stags et Hush Puppies à prix ordinaires pour hommes. Rabais de 40 % sur toutes les chaussures Boulevard Club et Pierre Cardin à prix ordinaires pour hommes
CORRECTION : Veuillez prendre note que les chaussures Nunn Bush et Boulevard Club ne sont pas en solde.
Page 19, Rabais de 20 % sur toutes les bottes de travail Craftsman et Roughshod à prix ordinaires pour-hommes
CORRECTION : L'annonce aurait dû se lire comme suit : Rabais de 20 $ sur toutes les bottes de travail Craftsman et Roughshod à prix ordinaires pour hommes
Page 28, Rabais 50 $. Tenues de neige « Gusti » pour garçons et filles, en tailles 4-18
CORRECTION : L'annonce aurait dû se lire comme suit : Rabais 50 $ Tenues de neige « Gusti » pour garçons et filles, en tailles 4-18. Article comme montré.
Page 28, Rabais 25%. Toutes les tenues de neige pour enfants, en tailles 4-18
CORRECTION : L'annonce aurait dû se lire comme suit : Rabais 25%. Tenues de neige pour enfants à prix ordinaires, en tailles 4-18. Articles comme montrés
Page 29, Rabais 25%. Toutes les tenues de nuit pour garçons et filles, en tailles 4-16
CORRECTION : L'annonce aurait dû se lire comme suit : Rabais 25%. Tenues de nuit pour garçons et filles à prix ordinaires. Articles comme montrés
Page 32, Rabais 40%. Séparables Sears Baby et Sears Toddler
CORRECTION : L'annonce aurait dû se lire comme suit : Rabais 25%. Séparables Sears Baby et Sears Toddler à prix ordinaires

Nous sommes sincèrement désolés de tout inconvénient que ces erreurs ont pu causer à nos clients.

SEARS

372811V

LE RAFFINEMENT SANS COMPROMIS
VOICI LES BUICK 2008



★★★★★ Sécurité 5 étoiles[4]

Buick Enclave CX

- Moteur V6 de 3,6 L à calage variable des soupapes développant 275 HP
- Boîte automatique 6 vitesses
- Système de communication et d'assistance OnStar avec service d'orientation pas à pas[1]
- Roues de 18 po en aluminium
- Système de contrôle StabiliTrack et antipatinage
- Radar de stationnement avec alarme
- 6 sacs gonflables

499 $ par mois[2]
comptant de 5 424 $
terme de 48 mois

Préparation et frais de transport de 1 220 $ INCLUS.
VILLE[3]: 13,8 L/100 km
ROUTE[3]: 8,3 L/100 km

Modèle Enclave CXL illustré



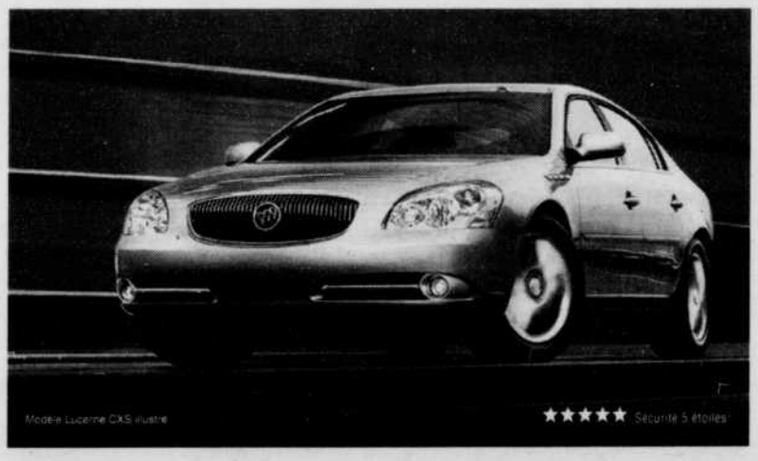
Modèle Allure CXS illustré

★★★★★ Sécurité 5 étoiles[4]

Buick Allure CX

- Moteur V6 de 3,8 L à ISC développant 200 HP
- Boîte automatique 4 vitesses à surmultipliée
- Système de communication et d'assistance OnStar avec service d'orientation pas à pas[1]
- Antipatinage
- Siège du conducteur à réglage électrique en 6 sens
- Technologie QuietTuning

279 $ par mois[2]
comptant de 2 954 $
terme de 48 mois
Préparation et frais de transport de 1 250 $ INCLUS.
VILLE[3]: 12,0 L/100 km
ROUTE[3]: 7,2 L/100 km



Modèle Lucerne CXS illustré

★★★★★ Sécurité 5 étoiles[4]

Buick Lucerne CX

- Moteur V6 de 3,8 L à ISC développant 197 HP
- Système de communication et d'assistance OnStar avec service d'orientation pas à pas[1]
- Freins à disque aux 4 roues avec ABS
- Antipatinage
- Roues de 16 po en aluminium
- 6 sacs gonflables

339 $ par mois[2]
comptant de 3 842 $
terme de 48 mois
Préparation et frais de transport de 1 250 $ INCLUS.
VILLE[3]: 12,0 L/100 km
ROUTE[3]: 7,2 L/100 km

Les propriétaires Buick profitent du net avantage
d'avoir une garantie limitée de 4 ans/80 000 km[5] sur les véhicules neufs.
Ils obtiennent aussi la toute nouvelle garantie
GM de 5 ans/160 000 km sur le groupe motopropulseur.

LA GARANTIE DE 160 000 KM DE GM
LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS

160 000 KM 5 ANS SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR GARANTIE LIMITÉE[5] + 160 000 KM 5 ANS AVEC TRANSPORT DE COURTOISIE[6] + 160 000 KM 5 ANS AVEC ASSISTANCE ROUTIÈRE[6]

OnStar®

PONTIAC BUICK GMC

offresbuick.ca

400646V

L'Association des concessionnaires Pontiac•Buick•GMC du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant aux modèles neufs 2008 suivants : Enclave CX (4R14526/R7D), Allure CX (4WF19/R7A) et Lucerne CX (4HP69/R7A). Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Conditionnel à l'approbation de crédit de GMAC. Les frais liés à l'inspection au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits sont en sus et payables à la livraison. 1. Comprenant un abonnement de un an gratuit au plan Orientation et dépannage OnStar, composez le 1 800 667-8677, informez-vous auprès de votre concessionnaire ou consultez le site onstarcanada.com. 2. À la location, paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois. Frais de transport et préparation inclus. Frais d'immatriculation, d'assurance et de taxes en sus. Frais de 15 ¢/km après 80 000 km. Première mensualité exigible à la livraison. 0$ de dépôt de sécurité. 3. Consommation GM établie selon la méthodologie approuvée par Transports Canada sur l'Enclave avec boîte automatique 6 vitesses, l'Allure et la Lucerne avec boîte automatique 4 vitesses. 4. Sécurité 5 étoiles pour le conducteur et le passager avant (tests d'impacts frontaux) pour l'Allure et la Lucerne 2008. Sécurité 5 étoiles pour le conducteur et le passager avant lors des tests d'impacts frontaux et pour les passagers avant et arrière lors des tests d'impacts latéraux pour l'Enclave 2008, la plus haute cote de sécurité décernée par le gouvernement américain. Essais effectués par la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA). 5. Garantie de 4 ans/80 000 km, selon la première éventualité. 6. Garantie de 5 ans/160 000 km, selon la première éventualité. Les camions de poids moyen sont exclus. Cet offre sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat ou de location, à l'exception des programmes de La Carte GM et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut louer à un prix moindre. Une commande ou un échange entre concessionnaires peut être requis. **Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire participant, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gmcanada.com.**

Bourse de Toronto

Titre	Vente	Haut	Bas	Ferm.	Chg.
UUU.DB	99.000	99.000	99.000	+0.500	123.650
01 Communique	952110.930		0.900	0.900	0.000
1608557 Ont o	586	0.000	0.000	0.000	0.000
20-20 Techn	2900	6.500	6.500	6.500	-0.100
5Banc Split B	65770	8.980	8.600	8.730	-0.210
5Banc Spt B Pr	7900	10.100	10.010	10.060	+0.030

A et B

Aber Diamond	15585941.350		40.520	41.000	+0.030
Aberdeen Asia	52300	7.040	6.920	6.920	-0.010
Abi Bow Cda Ex	230	27.600	27.600	27.600	-3.800
AbitibiBowater	61798	29.940	27.120	28.480	-2.180
Absolute Soft	137327	40.190	38.700	39.830	+1.360
Acadian Mng o	2866021.080		1.030	1.050	-0.010
Accord Fin	5000	8.400	8.150	8.400	+0.250
Accrete Engy o	8464	4.450	4.300	4.300	0.000
ACE Aviation A	68844729.700		29.060	29.280	-0.290
ACE Aviatn Vot	29568529.650		29.090	29.250	-0.170
Acuity Small A	1000	9.000	9.000	9.000	+0.390
Acuity Smll Wt	5200	0.235	0.235	0.235	+0.010
Adaltis Inc.	22300	1.540	1.450	1.450	-0.040
Adanac Moly J	357700	1.470	1.450	1.460	0.000
Addax Pete	365819	42.950	40.800	42.120	-0.010
Addenda Cap	4974	23.100	23.000	23.000	-0.100
Adeptron o	40140	0.135	0.130	0.130	-0.005
ADF Group SV	120250	6.450	6.300	6.360	-0.120
Adherex Tech o	2500	0.360	0.360	0.360	-0.010
ADS Inc. A MV	800	0.980	0.980	0.980	-0.080
Advantx Mkt o	23256	0.055	0.050	0.055	+0.005
Aecon Group	343077	18.650	17.810	18.570	+0.920
Aeterna Zen	25153	1.810	1.710	1.760	0.000
African Cp PLC	1102001.810		1.750	1.800	-0.030
Africo Res J	96328	2.540	2.170	2.320	-0.230
AGF Mgt B NV	122419	35.500	34.240	34.400	-0.750
Agnico-Eagle M	64583353.720		51.750	53.550	+1.350
Agrium Inc.	1155000	58.440	55.000	57.200	-0.550
AIC Diversfd	100	32.210	32.210	32.210	-1.270
AIC Global A	400	14.700	14.700	14.700	-0.050
AIC Global Pr	500	10.000	10.000	10.000	-0.050
Ainsworth	2000	6.400	6.250	6.400	+0.050
Air Can A VV	186790	16.480	16.070	16.440	-0.060
Air Can B V	66114	16.410	15.950	16.410	-0.120
AirIQ Inc. o	30500	0.130	0.115	0.115	0.000
Akela Pharma o	1297456.120		6.000	6.120	+0.120
Akita Drill NV	3000	11.990	11.780	11.780	-0.120
Alamos Gold o	582184	6.990	6.720	6.800	-0.130
Ainsworth	2000	6.400	6.250	6.400	+0.050
Air Can A VV	186790	16.480	16.070	16.440	-0.060
Air Can B V	66114	16.410	15.950	16.410	-0.120
AirIQ Inc. o	30500	0.130	0.115	0.115	0.000
Akela Pharma o	1297456.120		6.000	6.120	+0.120
Akita Drill NV	3000	11.990	11.780	11.780	-0.120
Alamos Gold o	582184	6.990	6.720	6.800	-0.130
AlarmForce o	11225	5.130	4.150	5.110	-0.010
Alberta Clip	148916	2.130	1.970	2.040	-0.060
Alcan Inc.	566639	94.630	94.020	94.020	-1.950
Alexco Res o	64669	5.580	5.370	5.500	+0.170
Alexis Mnrls o	158200	0.910	0.870	0.910	+0.020
Algoma Central	305145.490		142.500	142.500	-0.500
Alimntatn A MV	890	19.250	19.250	19.250	+0.040
Alimntatn B SV	19086220.180		19.840	20.110	+0.010
Allbanc A	479142.160		142.080	142.080	-3.920
Allbanc Pr A	1606	25.030	24.950	25.010	+0.090
Allbanc Splt A	28875	13.020	12.530	12.750	-0.370
Alld Nvda o	323888	7.200	6.750	7.180	+0.420
Allen-Vanguard	57291910.430		10.210	10.350	-0.050
Allon Thera o	4200	0.970	0.950	0.950	-0.050
Almaden Min	35320	3.050	2.960	3.040	+0.140
AltaGas Util	1726	7.070	6.720	6.890	+0.130
Altius Mineral	84569	27.790	26.900	27.290	-0.220
Ambrilia Bio o	16055	1.350	1.310	1.340	+0.020
Amer Bonanza o	2588360.225		0.210	0.225	+0.015
Amerigo Res o	258055	2.700	2.580	2.650	-0.010
Amica Mature	1290	9.800	9.750	9.750	-0.060
Amisco Ind	4000	1.550	1.550	1.550	0.000
Amorfix Life o	868800	1.250	1.220	1.220	+0.020
Anaconda Min o	4354111.200		1.100	1.200	+0.100
Anatolia J	394976	6.260	6.140	6.140	-0.060
Andean Ord o	140500	1.550	1.500	1.540	+0.110
Anderson Energ	71960	3.800	3.570	3.730	+0.090
Andrew Pell A	4150	10.200	10.000	10.200	+0.200
Angiotech Phrm	2880694.390		4.130	4.130	-0.160
Antrim Engy o	309515	6.450	6.230	6.300	0.000
Anvil Mining o	95679418.590		16.950	17.430	-1.230
Apollo Gld	10400	0.470	0.450	0.470	+0.005
Aquila Res o	68206	0.910	0.810	0.840	+0.020
Aquiline Res o	90983	10.950	10.280	10.850	+0.450
Arawak Engy	110448	2.620	2.600	2.610	-0.010
Arbor Mem B	340	32.050	32.050	32.050	-0.950
Arehada Mng o	8000	0.490	0.490	0.490	-0.010
ARIUS Res o	11000	0.830	0.810	0.830	+0.030
Armistice Res	14645	0.740	0.700	0.700	-0.040
Arsenal Energy	76312	0.470	0.445	0.450	-0.010
ART Advanced o	398000.170		0.170	0.170	-0.010
Ascendant Cpr	262300	0.230	0.210	0.230	+0.010
Ascendnt W o	38000	0.045	0.040	0.045	+0.010
Aspen Grp o	18000	0.130	0.125	0.130	0.000
Aspreva Pharma	1050023.900		23.760	23.780	-0.420
Astra Techn	23712	33.300	32.680	32.750	-0.440
Astral A NV	61078	45.950	45.500	45.870	+0.120
Atco Cl 1 NV	134002	65.000	62.770	63.550	+0.960
Atco Cl II	1200	64.500	63.980	64.500	+2.050
Atco Pr 3	597	27.000	27.000	27.000	0.000
Atlanta Gold o	60899	0.550	0.500	0.530	+0.020
Atlantis Sys	50500	0.375	0.350	0.375	+0.025
Atna Res o	89535	1.830	1.780	1.790	+0.010
Atrium Invtns	49914	22.950	22.500	22.750	-0.050
ATS Auto Tlng	92481	7.240	7.120	7.160	-0.070
Augusta Resour	23720	4.130	3.820	4.060	+0.080
Aura Mnrls o	89140	1.550	1.470	1.490	-0.010
Aurelian Res o	209989910.230		9.830	10.110	+0.370
Aurizon Min o	517341	4.070	3.870	4.070	+0.120
Aurora Engy o	33939816.820		16.110	16.760	+0.640
Automodular	77250	2.250	2.190	2.250	0.000
Avcorp Ind	68500	1.370	1.300	1.350	-0.020
Avery Res o	84500	0.360	0.320	0.320	-0.020
Avnel Gold o	500	0.500	0.500	0.500	-0.100
Axcan Pharma	16006618.850		17.170	17.480	-1.370
Axia NetMedia	31165	3.630	3.460	3.630	+0.120
Azure Dyna o	740285	0.310	0.290	0.305	+0.005
B Split II A	1500	17.790	17.750	17.790	+0.040
Baffinland o	81306	4.830	4.580	4.600	-0.220
Baja Mining o	187538	2.260	2.160	2.200	+0.010
Baja Mining Wt	50200	1.250	1.210	1.220	-0.020
Ballard Pwr	218628	4.870	4.610	4.650	-0.020
BAM Invest	4825	29.000	27.530	27.530	-2.310
BAM Splt A Pr	1800	25.610	25.600	25.600	0.000
BAM Split Pr 3	4500	21.100	20.750	20.860	+0.060
BAM Splt AA Pr	400	24.750	24.750	24.750	-0.250
Bankers Wt o	424770	0.240	0.160	0.240	+0.080
Bankers Pete o	93219980.780		0.610	0.750	+0.140
Bankers Wt A o	16559000.315		0.200	0.315	+0.135
Banro Corp o	11700	12.500	12.200	12.200	-0.310
Barrick Gold	34852704	2.630	40.210	42.610	+2.220
BCE Inc	2533924	41.200	40.830	40.900	-0.080
BCE Inc. Pr T	500	24.550	24.550	24.550	+0.050
BCE Pr AA	1033	24.880	24.740	24.880	+0.280
BCE Pr AC	1200	24.930	24.800	24.930	+0.130
BCE Pr R	4400	24.880	24.550	24.880	+0.620
BCE Pr S	600	24.600	24.600	24.600	-0.150
BCE Pr Y	1800	24.650	24.550	24.650	+0.100
BCE Pr Z	1190	24.350	24.320	24.320	-0.030
BCE Ser AE Pr	5350	24.520	24.520	24.520	+0.010
BCE Ser AF Pr	1140	24.790	24.610	24.790	+0.190
BCE Ser AG Pr	600	24.600	24.600	24.600	-0.050
BCE Ser AI Pr	1310	24.720	24.510	24.510	+0.010
Belzberg o	2000	5.940	5.650	5.700	-0.250
Bennett Env	2800	0.300	0.300	0.300	0.000
Berens Egy	164100	0.500	0.485	0.500	0.000
Berkana Energy	11100	1.590	1.510	1.590	0.000
Bulldog Res	118753	6.480	6.300	6.480	+0.130
Burmis Engy	47500	2.200	2.010	2.010	-0.030
Burntsand	355100	0.210	0.180	0.210	+0.045

C

C.A. Bancorp o	17812	2.390	2.270	2.280	-0.120
CAE Inc.	550120	12.740	12.610	12.650	0.000
Caldera Res o	280357	0.070	0.065	0.065	0.000
Caledonia Mng	4778050.135		0.125	0.135	+0.005
Calfrac Well	32569	20.000	19.510	19.540	-0.400
Calian Tec	1648	13.400	13.250	13.250	-0.240
CalliValley A o	111898	6.740	6.410	6.420	-0.200
Cameco Corp	4183318	44.450	42.950	44.350	+1.450
Campbell Res	441081	0.175	0.170	0.175	0.000
Canaccord Cap	64738018.250		17.000	17.380	-1.020
Canada Bread	3607	68.240	67.000	67.050	+0.020
Canadex Res	25	0.000	0.000	0.000	0.000
Canam Group In	11301614.590		14.100	14.260	-0.370
Canarc Res o	53094	0.425	0.410	0.410	-0.010
Cancor o	106500	0.240	0.230	0.230	-0.030
Candax Engy	539050	0.990	0.940	0.970	+0.020
Candente Res o	3673642.330		2.100	2.170	-0.150
Canfor Corp	568936	8.690	8.380	8.500	-0.070
Cangene Corp	2875	8.000	7.760	7.760	0.000
CanWest A	10585	7.750	7.270	7.650	-0.190
CanWest SV	265965	7.900	7.550	7.670	-0.150
Canyon Serv	70300	2.850	2.800	2.800	-0.010
Capital Gold o	215860	0.680	0.610	0.630	+0.020
Capstone Mng o	3124053.110		2.990	3.040	-0.090
Cardero Res o	77493	2.200	2.060	2.150	0.000
Cardiome Pharm	20592511.130		9.880	10.830	+0.940
Carlisle Gold	57000	0.270	0.255	0.270	+0.015
Carmanah Tech	61940	1.350	1.290	1.290	-0.050
Carpathian J	149400	0.870	0.800	0.800	-0.070
Cascades Inc.	74342	8.680	8.350	8.350	-0.300
Caspian Egy o	52500	0.550	0.500	0.540	+0.020
Catalyst Paper	12543391.450		1.380	1.400	-0.020
CCL Ind Cl B	66195	44.340	43.060	43.600	-0.580
CCR Tech o	34375	0.360	0.350	0.350	+0.010
Cda Life B Pr	3173	25.850	25.600	25.850	+0.350
CDN Fn Util A	1490	11.720	11.710	11.720	-0.040
Cdn Gen 3.90	1000	24.680	24.650	24.680	+0.230
Cdn Gen 4.65	1000	25.510	25.510	25.510	+0.210
Cdn Gen 5.40	800	25.250	25.150	25.150	-0.150
Cdn General	900	30.200	30.060	30.200	-0.050
Cdn Gold Hunt	1080	1.900	1.880	1.900	+0.020
Cdn Hydro	1181127	6.730	6.460	6.460	-0.160
Cdn Im Bk A	311365221.600		21.450	21.600	+0.150
Cdn Income Wt	59650	0.040	0.040	0.040	0.000
Cdn Life Cl A	11160	15.650	15.300	15.300	-0.070
Cdn Life Pr A	8800	10.350	10.290	10.350	+0.060
Cdn Nat Rail	59302952.070		51.020	51.550	+0.120
Cdn Nat Res	27468287.100		74.600	76.250	+0.470
Cdn Royalties	104785	3.790	3.550	3.750	+0.040
Cdn St Rdio A	200	5.250	5.250	5.250	0.000
Cdn Sub Surf A	9149	2.000	1.850	1.850	-0.050
Cdn Superior o	1443803.100		2.950	3.040	-0.040
Cdn Tire	280	94.000	94.000	94.000	-0.750
Cdn Tire A NV	26080786.800		83.310	85.230	+0.480
Cdn Util A NV	18754354.900		52.890	53.660	+0.610
Cdn Util Cl B	1200	54.000	52.810	53.750	-0.230
Cdn Util Pr W	6099	26.340	25.850	26.010	+0.260
Cdn Util Pr X	2300	26.200	26.150	26.200	+0.050
Cdn World Fnd	2000	6.250	6.250	6.250	0.000
Cdn Wstn Bank	13200730.600		29.750	29.800	-0.770
Cdn Zinc o	161745	0.870	0.850	0.860	-0.020
CE Franklin	1348	9.650	9.620	9.650	-0.240
Celestica SV	2066241	6.640	6.370	6.570	+0.110
Celtic Expl	20222	13.100	12.880	12.880	-0.120
Centamin Ord	420631	1.330	1.260	1.270	-0.030
Centenario o	25600	6.410	6.300	6.300	-0.200
Centerra Gld	270212	11.800	11.510	11.750	+0.050
Ceramic Prct	3700	7.810	7.800	7.800	-0.200
Certicom	27610	2.160	2.010	2.100	0.000
CGA Mining o	7076	1.230	1.230	1.230	-0.010
CGI Grp A SV	713029	10.520	10.370	10.370	-0.210
Chariot Res o	509529	1.230	1.180	1.180	-0.040
Chartwell Tech	13660	1.600	1.490	1.600	+0.100
Chateau A SV	10728	13.600	12.760	13.600	+0.820
CHC Heli A SV	12313923.890		23.160	23.320	-0.480
Chemokine o	2000	0.420	0.420	0.420	+0.020
Chrtrhse A Pr	806	20.260	20.210	20.210	-0.020
Churchill Cl A	168372	27.750	25.150	25.720	-2.280
CIBC	1484271	99.190	97.570	98.100	-0.060
CIBC Pr 18	1000	24.890	24.750	24.890	+0.130
CIBC Pr 19	1645	25.780	25.770	25.770	0.000
CIBC Pr 23	2334	26.080	25.510	25.800	-0.010
CIBC Pr 26	11300	25.350	25.150	25.330	+0.230
CIBC Pr 27	1965	25.400	25.300	25.300	+0.100
CIBC Pr 29	6000	24.700	24.600	24.700	-0.050
CIBC Pr 30	17430	21.630	21.320	21.500	+0.200
CIBC Ser 32 Pr	1935020.690		20.410	20.500	+0.030
CIC Energy o	31560	15.200	14.880	15.100	+0.010
Cinch Engy o	71200	0.970	0.950	0.960	+0.010
Cipher Pharma	100	1.150	1.150	1.150	0.000
Circa Ent o	1000	0.870	0.870	0.870	-0.030
Citadel Prm Rt	19351860.120		0.095	0.115	0.000
Clairvest Grp	500	14.200	14.200	14.200	0.000
Clarke Inc.	19271	9.260	8.990	9.050	-0.060
Claude Res	21921	1.590	1.550	1.590	0.000
Clay Cdn F ETF	24519	12.350	12.210	12.310	-0.040
Clay Cdn Fin E	26575	10.200	10.090	10.100	-0.090
Clay Gl Bal Ad	1944	19.460	19.430	19.460	-0.420
Clay Gl Bal Gr	138	19.730	19.730	19.730	+0.100
Clay Gl Bal In	1800	19.800	19.800	19.800	-0.110
Clay Glb Mn Ad	2200	22.730	22.460	22.730	-0.350
Clay GlbWtr ET	2000	18.170	18.070	18.160	-0.270
Clay Glob Mng	5623	22.920	22.390	22.890	-0.260
CryptoLogic Ex	305	18.600	18.200	18.600	+0.350
Crystallex o	736775	2.950	2.800	2.910	+0.030
CU Inc. Pr 1	10500	21.550	21.400	21.550	+0.200
Cusac Gld o	144400	0.115	0.105	0.110	-0.005
CV Tech Cl A	156902	0.940	0.900	0.920	-0.020
CVTech Grp o	4000	1.160	1.160	1.160	0.000
Cyberplx o	100	0.000	0.000	0.000	0.000
Cyclical Pr	499	25.060	25.060	25.060	+0.010
Cyclical Split	7	0.000	0.000	0.000	0.000
Cygnal Tech o	66602	0.220	0.200	0.220	-0.010
Cymat Tech o	38250	0.380	0.340	0.370	0.000
Cyries Energy	103373	7.600	7.450	7.450	-0.130

D à F

Dalsa Corp	16499	8.600	8.500	8.500	-0.070
Danier Lthr SV	2300	10.290	10.250	10.250	-0.040
Dectron Intl	2650	4.300	4.180	4.180	+0.180
Defiant Res o	2650	2.000	1.830	1.910	-0.090
Delphi Engy	75200	1.670	1.620	1.640	0.000
Denison Mines	255870413.180		12.570	12.730	-0.400
Denison Wt	5000	23.100	22.340	23.100	-1.150
Denison Wt A	2500	16.250	15.950	15.950	-0.550
Descartes Sys	47893	4.500	4.300	4.300	-0.170
Destiny Res	10700	2.750	2.650	2.690	-0.010
Detour Gold o	33707411.500		10.330	11.100	+1.190
DiagnoCure o	22816	2.450	2.260	2.400	-0.050
Diamond Flds o	14000	0.155	0.150	0.150	+0.005
Diaz Resources	500	0.390	0.390	0.390	-0.010
Digital Dsptch	16000	2.800	2.800	2.800	-0.200
Discvry Air A	179275	1.500	1.470	1.500	-0.040
Div 15 II Pr	6400	10.350	10.180	10.350	+0.160
Div 15 Split I	4472	13.350	13.150	13.320	+0.130
Divcom Light o	24500	0.135	0.130	0.130	-0.010
Divers Priv Eq	3700	6.700	6.650	6.650	-0.050
Divestco Inc.	18020	2.600	2.530	2.540	-0.090
Dividend 15 A	14521	17.150	16.950	17.090	-0.060
Dividend 15 Pr	3692	10.340	10.270	10.320	-0.010
Domtar 2.25	200	26.250	26.250	26.250	-0.750
Domtar Cda Ex	31204	8.100	7.850	8.040	+0.110
Domtar Corp.	75703	8.100	7.800	8.000	-0.030
Domtar Sr B Pr	1000	22.750	22.750	22.750	0.000
Dorel A MV	220	34.200	34.000	34.200	+0.700
Dorel B SV	84253	34.740	33.670	34.100	+0.420
DPF India Wt	27230	1.850	1.700	1.750	-0.100
Dragon Pharma	6500	1.080	1.000	1.000	-0.050
DragonWave J	72194	7.480	7.150	7.180	-0.020
Draxis Health	235929	3.850	3.490	3.600	-0.290
Duluth Metls o	220075	3.800	3.630	3.700	-0.100
Dundee 5 Pr 1	1400	22.740	22.500	22.740	+0.540
Dundee Cl A SV	8476221.500		20.400	21.230	+0.030
Dundee Prec	154770	9.830	9.420	9.800	+0.110
DundeeWealth	46786418.380		17.830	17.900	-0.350
DundeeWlth Pr	8059	23.800	23.250	23.600	-0.350
Duvernay Oil	165332	34.710	33.870	34.150	-0.180
Dynacor Gld o	2000	0.620	0.620	0.620	+0.020
Dynasty Mtls o	8811910.090		9.900	10.010	+0.040
Dynetek o	16600	1.200	1.160	1.160	+0.010
E-L Fin 4.75	3110	20.000	19.820	19.960	-0.140
E-L Financial	164625.000		625.000	625.000	-2.000
E-L Fincl Pr	2175	22.090	22.070	22.080	+0.200
Eastern Plat	9319424	2.940	2.790	2.900	+0.060
Eastmain o	117000	0.730	0.700	0.720	+0.050
Economic Inv	1314	96.000	95.100	95.100	-0.910
ECU Silver J	241476	2.200	2.100	2.190	+0.020
EGI Financial	554	14.330	14.100	14.100	-0.050
Eiger Tech o	20600	0.055	0.055	0.055	0.000
Eldorado Gld	4605903	6.270	6.100	6.120	-0.080
Electrovaya	408049	0.960	0.840	0.880	0.000
Ember Res	6283	1.700	1.550	1.550	-0.130
Emera Inc.	149723	20.180	19.730	19.860	-0.060
Emergis Inc.	115822	7.480	7.200	7.200	-0.300
Empire A NV	64108	55.680	53.250	53.250	-1.940
Enbridge 5.50	6600	25.050	24.750	25.000	+0.250
Enbridge Inc	583568	40.930	40.010	40.410	-0.550
EnCana Corp	2930768	67.820	66.350	67.770	+0.370
Endeavour Min	53890	9.580	9.410	9.550	+0.030
Endeavour Slvr	92078	4.140	3.940	4.130	+0.130
Endeavour Wt	10300	5.500	5.500	5.500	+0.200
Endev Energy	59866	0.940	0.880	0.900	-0.040
Enerchem	3000	2.340	2.320	2.320	-0.230
Energem Res o	35300	0.370	0.370	0.370	+0.010
Energy Fuels o	17375552.440		1.970	2.400	+0.430
EnerVst Egy Wt	1000	0.470	0.470	0.470	0.000
EnGlobe Corp o	14500	0.640	0.620	0.640	+0.020
Engy 2 Cap Yld	6000	11.410	11.100	11.410	-0.090
Engy Cap Yld	3600	15.350	14.070	14.250	+0.010
Ensign Engy	230290	16.710	16.200	16.590	-0.010
Enterprise Oil	101200	0.385	0.380	0.385	-0.005
Entree Gld o	411849	3.280	2.920	3.280	+0.310
Envoy Cap Wt	6000	0.015	0.015	0.015	-0.005
Envoy Capital	1680	2.960	2.940	2.940	-0.070
EPCOR Pwr Pr	3800	19.550	19.310	19.550	+0.170
Epsilon Egy o	6000	4.140	4.140	4.140	0.000
Eqnox Mnrls o	28969875.240		4.980	5.060	-0.160
Equinox Min Wt	616872.990		2.710	2.850	-0.120
Equitable Grp	795	31.700	30.630	31.000	-1.000
Erdene Gold o	30700	1.400	1.350	1.350	-0.050
Erpn Goldfld o	179614	6.420	6.220	6.410	+0.020
Erpn Min Wt	39000	0.800	0.700	0.800	0.000
Erpn Min Wt	482800	0.900	0.870	0.870	-0.070
Erpn Min Wt	823350	0.840	0.770	0.840	-0.010
Erpn Minrls o	989130	1.550	1.460	1.490	-0.040
Estrn Plat Wt	10000	1.050	0.930	1.050	+0.020
Estrn Plt Wt	466000	1.250	1.170	1.250	+0.080
Etruscan Res	02936402.750		2.650	2.700	+0.050
Etruscan Wt o	139500	0.590	0.480	0.590	+0.090
Euro Res S.A.	1040	1.350	1.350	1.350	-0.030
Evertz Tech	24865	38.650	38.000	38.250	+0.250
Exall Engy o	20080	0.390	0.375	0.390	+0.010
ExAlta Energy	20000	1.390	1.350	1.360	0.000
Excel-Tech o	100	3.200	3.200	3.200	0.000
Exco Tech	215	4.490	4.490	4.490	+0.290
Exfo Elect SV	93735	6.140	5.960	5.960	-0.090
Extrme CCTV o	1500	4.000	3.970	3.970	+0.120
Faircourt Pr	6970	10.140	10.000	10.000	-0.030
Fairfax Fin SV	86382277.000		263.950	265.500	-0.480
FairWest Engy	1575	0.220	0.220	0.220	+0.010
Far West Mng o	67500	5.090	4.950	4.950	-0.060
Farallon Res o	52159410.800		0.740	0.750	-0.040
Fin 15 II A	6115	13.300	13.100	13.100	-0.200
Fin 15 II Pr	1870	10.210	10.200	10.210	+0.060
Fin 15 Splt A	7268	15.200	15.100	15.120	-0.040
Fin Pr Sec Crp	2000	19.500	18.500	19.310	-0.190
Fin Srv Eq Div	2000	19.600	19.600	19.600	+0.030
Finning Intl	785676	32.600	32.110	32.200	-0.150
Firan Tech Grp	23350	1.340	1.250	1.250	-0.010
First Cap Rlty	45073	25.850	25.580	25.750	+0.050
First Clgry o	2750085	4.020	3.800	3.860	-0.040
First Metals o	34100	1.190	1.120	1.120	-0.050
First Nickel o	1359699	0.960	0.920	0.920	-0.020
First Qntum o	100590898.580		93.600	93.950	-4.770
First Uranm J	265210	11.990	11.050	11.990	+0.890
FirstSrvce SV	37883	35.340	33.870	33.870	-1.460
Flint Engy	87165	24.420	23.500	23.960	-0.190
Fncl 15 a	3416	10.040	10.030	10.040	-0.020
FNX Mining	826227	38.780	36.830	37.530	-0.970
Focused A Un	500	8.630	8.630	8.630	0.000
Foraco SA	7600	3.250	3.000	3.250	+0.050
Forbes Medi	74900	0.630	0.580	0.600	+0.030
Formation o	402292	0.620	0.580	0.620	0.000
Forsys Metals	860660	5.380	4.950	5.160	-0.220
Fortis Inc	345562	27.490	26.900	27.190	-0.240
Fortis Pr C	1047	26.740	26.500	26.740	+0.240
Fortis Pr E	1430	26.200	26.150	26.150	0.000
Fortis Pr F	9250	21.640	21.

«Rocket huard» à 1,07 cents US!

La Presse — Une nouvelle forte poussée de l'emploi, en octobre, a propulsé notre dollar à un sommet inégalé depuis la guerre américaine de sécession.

«Rocket huard» a bondi de 1,92 cent US et cotait 107,04 cents US en clôture des marchés hier. Un dollar américain n'achète plus que 93,42 cents canadiens.

En une seule semaine, la monnaie canadienne s'est appréciée de 3,11 cents US contre le billet vert, qui n'est pas au bout de sa spirale infernale. Notre devise a facilement fracassé cette semaine son sommet de 106,14 cents, établi le 20 août 1957.

«Il semble y avoir une psychose dans le marché des changes qui veuille porter le dollar à 1,10 $ US, résume Michel Doucet, groupe conseil en portefeuilles, chez Valeurs mobilières Desjardins. Cette psychose, combinée à des forces cycliques (prix des matières premières, prix du pétrole et politiques monétaires divergentes) et structurelles (surplus budgétaire, surplus du compte courant, stabilité des prix) sont toutes très favorables au dollar.»

Les exportateurs peuvent respirer: le record absolu du huard est hors d'atteinte: 278 cents US, le 11 juillet 1864 quand faisait rage la guerre entre le Nord et le Sud, aux États-Unis...

Titre	Vente	Haut	Bas	Ferm.	Chg.
INVESCO Exch	4902	14.000	13.450	13.450	-0.500
IROC Energy	47000	1.050	1.010	1.010	-0.040
iSh CDN Jantzi	18745	20.560	20.550	20.550	-0.160
iSh CDN Russl	4280	19.600	19.220	19.220	-0.170
iSh CDN S&P Sm	1887019.120		18.880	19.110	0.000
iShares CDN	60337263084.060		82.600	83.730	+0.220
iShares iTech	30080	9.000	8.820	8.970	+0.030
iShrs 500 C	234274	19.060	18.710	18.900	-0.030
iShrs C-DJ Gr	6088	25.860	25.560	25.860	+0.130
iShrs C-DJ Val	1350	22.670	22.460	22.660	0.000
iShrs Cap Fin	183063	55.650	54.660	54.830	-0.340
iShrs Cap Mat	50343	37.270	36.180	37.260	+0.330
iShrs Cdn Bnd	10503028.500		28.400	28.480	0.000
iShrs Cdn Cap	12952	91.130	89.610	90.510	-0.080
iShrs Cdn Cmpl	2527194.480		93.980	94.330	-0.430
iShrs Cdn DJ	06477623.950		23.630	23.650	-0.190
iShrs Cdn Engy	31379990.070		88.710	90.060	+0.810
iShrs CDN Gld	49737079.960		77.180	79.940	+1.800
iShrs Cdn REIT	8443015.060		14.860	14.880	-0.220
iShrs CMX Gld	5411	74.650	73.680	74.650	+0.490
iShrs Inc Tr	45041	13.660	13.590	13.610	0.000
iShrs MSCI	1009385929.170		28.850	29.170	+0.090
iShrs Rel Ret	36516	18.670	18.580	18.580	-0.080
iShrs Sc Corp	10964	19.520	19.420	19.420	-0.130
iShrs Sc Gov	915	19.790	19.780	19.780	-0.030
iShrs Sc Lng	3115	19.300	19.260	19.260	-0.060
iShrs Sht Bnd	49427	27.990	27.930	27.940	+0.010
Isotechnika	99825	1.090	1.060	1.070	-0.010
Iteration o	159210	5.140	5.000	5.100	+0.090
Ivanhoe Engy	429736	2.310	2.220	2.230	-0.070
Ivanhoe Mines	134030514.130		12.770	14.090	+1.170
Ivernia o	107522	1.570	1.450	1.510	+0.050
Jaguar Fin o	523000	0.230	0.215	0.230	+0.015
Jaguar Mng o	95846	11.850	11.340	11.850	+0.290
Javian Cap o	19500	0.730	0.720	0.720	-0.040
JDS Unphse NV	6370813.970		13.350	13.440	-0.480
Jean Coutu SV	29778613.540		13.300	13.300	-0.230
Jewett Cameron	100	8.700	8.700	8.700	-0.450
Jinshan Gold o	7034392.900		2.650	2.820	+0.120
JumpTV o	505777	2.000	1.850	1.990	+0.130
Jura Energy	11100	0.610	0.610	0.610	-0.010

K à M

Kaboose Inc.	292307	2.970	2.890	2.900	-0.050
Kangaroo Media	658501	1.250	1.190	1.190	-0.080
Katanga Mng	683680	14.690	13.240	13.490	-1.200
Katanga Mng W	269006.900		5.700	5.700	-1.300
Kelman Tech	28000	0.250	0.220	0.240	+0.030
Kereco Engy	346545	4.400	4.100	4.340	-0.040
Khan Res o	204555	2.990	2.860	2.960	+0.070
Khan Res Wt	3300	1.900	1.850	1.850	+0.350
Killam Prop o	136302	9.050	8.780	9.000	+0.160
Kimber Res o	24100	1.060	1.010	1.060	+0.010
Kingsway Fin	104430	19.870	19.230	19.290	-0.370
Kingsway Intl	100	0.000	0.000	0.000	0.000
Kinross 11 Wt	55030	3.640	2.950	3.100	+0.080
Kinross Gold	817039819.190		18.150	19.010	+0.480
Kinross Wt	1327966	1.400	1.090	1.330	+0.150
Kirkland Lake	115598	13.790	13.000	13.490	+0.490
Klondex Mine o	79900	2.440	2.300	2.440	0.000
Komunik Corp.	21000	0.530	0.500	0.500	-0.030
LAB Research	4815	8.000	7.900	8.000	+0.130
Labopharm	216212	1.370	1.330	1.350	0.000
Lake Shore Gld	6425002.000		1.860	1.990	+0.040
LaMncha Res o	265000	0.610	0.580	0.600	-0.050
Laramide Res o	241413110.410		9.500	10.340	+0.520
Lassonde SV	900	38.000	38.000	38.000	-0.210
Laurentian 10	4600	21.990	21.820	21.990	+0.090
Laurentian 9	2300	25.150	25.100	25.150	+0.150
Laurentian Bnk	85024	43.420	43.010	43.080	-0.410
Leons Frnture	16322	13.800	13.250	13.680	-0.030
Life & Banc A	9500	14.020	13.450	13.850	-0.180
Life & Banc Pr	22000	10.390	10.240	10.250	-0.170
Lifeco Split A	200	43.500	43.500	43.500	-0.160
Lihir Gold Ord	26375	3.760	3.710	3.740	+0.020
Linamar Corp	21162623.500		22.180	22.190	-1.210
Linear Gold o	39300	2.920	2.840	2.840	-0.140
Liponex o	16200	0.220	0.185	0.220	0.000
Liquidation	9754	3.490	3.410	3.480	+0.230
LMS Medical o	4000	0.910	0.900	0.900	-0.030
Loblaw Co	293630	43.750	42.720	42.790	-0.760
Lockrbe & Hole	26366513.490		13.000	13.490	+0.240
Logistec B SV	300	23.000	23.000	23.000	-0.150
LongView Cap	256410	0.720	0.680	0.700	-0.020
Lorex Tech o	76400	0.255	0.200	0.255	+0.055
Loring Ward	10369	12.750	12.740	12.750	+0.010
Lorus Thera	106110	0.230	0.220	0.220	0.000
lululemon athl	35559646.690		41.140	43.950	-2.960
Lundin Mng	3119204	12.140	11.420	11.500	-0.660
Luxell Tech o	221500	0.150	0.135	0.140	+0.020
M Split Cl A	4750	8.690	8.500	8.690	+0.090
M Split Pr Eq	4136	10.290	10.200	10.200	-0.140
MacDonald Det	15973844.210		43.270	43.400	-0.610
Macquarie NxGn	198337.300		7.020	7.200	-0.090
Mad Catz o	27400	1.190	1.170	1.190	+0.010
Madison Pac B	292	2.690	2.690	2.690	-0.060
Madison Pac NV	2441	2.150	2.150	2.150	-0.100
MAG Silver o	88953	15.150	14.690	15.000	+0.220
Magellan Aero	83499	2.080	1.920	2.000	-0.080
Magna Ent SV	21170	1.940	1.770	1.890	-0.120
Magna Int A S	26745789.810		86.540	86.760	-3.050
Magnotta Wine	8000	2.200	2.200	2.200	-0.010
Mahalo Engy	27476	2.650	2.560	2.600	+0.010
Mainstreet o	5075	15.550	15.500	15.550	-0.020
Major Drilling	303924	60.250	55.840	57.540	-2.680
Malaga Inc. o	64105	0.560	0.500	0.560	+0.010
Man Life A 1	100	26.000	26.000	26.000	+0.200
Manitoba Tel	278944	47.250	46.760	47.100	+0.190
Manulife 1 Pr	2455	25.460	25.340	25.450	+0.200
Manulife Fin	3087215	43.420	42.560	42.980	-0.050
Manulife Pr 2	10700	22.000	21.750	22.000	+0.260
Manulife Pr 3	5500	21.600	21.400	21.400	-0.200
Maple Leaf	182658	14.250	13.900	14.020	+0.070
Marathon PGM o	115055.130		5.010	5.130	+0.040
March Netwrks	92568	13.170	12.460	13.070	+0.440
Markland NV Eq	3700	8.500	8.500	8.500	0.000
Markland Wt	1100	1.700	1.700	1.700	+0.130
Marsulex	6628	13.190	13.000	13.000	-0.010
Martinrea Intl	116290916.170		15.490	15.590	-0.560
Masters o	40987	2.600	2.550	2.600	+0.180
Matrikon o	4200	2.690	2.650	2.690	+0.080
Maxim Power o	200	6.650	6.650	6.650	-0.050
Maximizer o	6000	0.110	0.110	0.110	0.000
MCAN Mtg	7302	10.970	10.540	10.790	-0.210
McCoy Corp.	1200	4.790	4.650	4.790	-0.060
McGraw Hill	15	0.000	0.000	0.000	0.000
MCM Split A	3300	6.650	6.650	6.650	-0.050
MCM Split Pr	1500	15.030	15.030	15.030	0.000
MDN Inc. o	78185	1.180	1.090	1.180	-0.010
MDN Inc. Wt o	15000	0.390	0.390	0.390	0.000
MDS Inc	168531	21.050	20.640	20.800	-0.390
Mecachrome SV	105012.950		12.610	12.750	+0.150
Medcom Soft o	8000	0.290	0.270	0.270	-0.010
Mediagrif	7846	8.000	7.990	8.000	+0.100
Medical IPSS	23962	11.750	11.520	11.660	-0.140
Medicure o	101720	0.950	0.890	0.930	+0.030
Medisolution	51500	0.185	0.165	0.185	+0.025
Mega Brands	286740	15.930	15.500	15.570	-0.230
Mega Uranm o	12771335.600		5.250	5.470	+0.110
Mega Uranm Wt	6000	2.490	2.490	2.490	0.000
Melcor Develop	259612	3.250	22.230	22.500	-0.500
Mercator o	617136	10.020	9.800	9.990	+0.020
Mercator Wt J	10000	6.730	6.450	6.720	-0.080
Merge Ced Exch	1475	1.750	1.740	1.740	-0.010
Meridian Gold	31641638.390		36.830	38.180	+0.610
Merrill Lynch	20152	58.000	51.690	53.510	-5.990
Metallic Ven o	21100	2.000	1.860	2.000	+0.140
Metallica o	245306	5.660	5.250	5.400	+0.100
Metallica Wt o	97230	2.610	2.350	2.450	+0.050
Methanex Corp	63158728.920		27.970	28.250	-0.270
Metro Cl A SV	20379835.000		34.540	34.760	+0.220
MGM Energy	238916	2.710	2.660	2.700	+0.050
MI Dev A SV	30422	30.540	29.550	29.610	-0.690
Microbix Bio o	33100	1.270	1.150	1.150	-0.130
Middlefield	700	2.900	2.900	2.900	-0.050
Midnight Oil	2500	1.190	1.190	1.190	-0.100
Migao Corp.	188379	9.710	9.520	9.640	+0.020
Migenix Inc.	110000	0.550	0.530	0.530	-0.050
Milagro Energy	4460000.080		0.075	0.080	0.000
Minco Gold o	15861	1.150	1.090	1.110	+0.020
Minco Silver o	29549	2.750	2.700	2.750	+0.020
Minefinders o	196371	12.460	12.050	12.430	+0.180
Minera Andes o	2491021.990		1.910	1.970	+0.030
Mines Mgmt o	5200	3.760	3.750	3.750	-0.010
Mirabela Nick	1000	0.000	0.000	0.000	0.000
Mirabela Ord	1133445	5.550	5.260	5.400	-0.160
Miramar Mng	2878944	6.510	6.420	6.490	+0.030
Miranda Tech	185290	12.500	11.990	12.450	+0.730
Mitec Telecom	210100	0.155	0.140	0.140	-0.010
MKS Inc	30250	1.560	1.530	1.560	+0.030
MMX Mrcao GDR	s1114019.900		19.770	19.900	-0.600
Molson Brews B	900	52.000	51.450	51.450	-0.880
Molson Coors A	64	0.000	0.000	0.000	0.000
Molson Coors B	12615	1.990	51.100	51.990	-0.120
Moly Mns Ord o	2333154.200		4.020	4.070	-0.060
Momentum Adv	700	0.180	0.180	0.180	0.000
Moneta o	66000	0.110	0.110	0.110	-0.010
MonoGen J	118829	0.700	0.600	0.690	+0.010
Mosaid Tech	10747	19.080	18.810	18.880	-0.120
Moto Gold o	247236	3.130	2.860	2.860	-0.300
Mountn Prov o	9335	4.690	4.600	4.690	+0.040
Moydow Mns o	12541	0.260	0.220	0.260	+0.030
MTI Global o	48900	1.150	1.060	1.060	+0.010
Multi Selct Pr	1396	10.200	10.110	10.200	+0.070
Mundoro o	20500	0.820	0.750	0.800	+0.050

N à Q

N Dynasty Min	25338911.460		11.000	11.190	0.000
N.A. Energy	400	18.140	17.770	18.010	+0.260
NA Palladium	75341	7.530	7.350	7.500	+0.140
Napier Env o	10000	0.045	0.045	0.045	+0.005
Nat Bk Can	612728	54.020	53.010	53.640	0.000
Nat Bk Pr 15	3640	25.290	24.920	25.200	-0.050
Nat Bk Pr 16	10050	21.450	21.250	21.260	+0.010
Nautilus Min o	593155	4.490	4.260	4.350	-0.040
NB Split A Pr	2381	31.750	31.500	31.500	-0.250
NB Split Crp A	6270	11.600	11.550	11.550	-0.300
NEMI Egy A o	600	0.590	0.590	0.590	-0.010
Neo Mat Tech	506497	5.420	5.200	5.400	+0.040
Neo Mat Wt	4000	2.900	2.900	2.900	0.000
Neurochem	181871	3.470	3.230	3.270	-0.030
Nevada Cppr o	120848	3.350	3.250	3.250	-0.050
Nevoro Inc. o	10000	0.500	0.500	0.500	0.000
Nevsun Res o	20783472.350		2.120	2.320	+0.180
Nevsun Res W o	250000.290		0.285	0.285	+0.130
Nevsun Wt A o	10000	0.400	0.400	0.400	-0.050
New Gld Wt A	6700	1.750	1.700	1.700	-0.050
New Gold o	135715	6.800	6.640	6.740	-0.010
New Gold Wt o	5500	0.115	0.115	0.115	+0.005
Newgrowth A	200	35.000	35.000	35.000	0.000
Newgrowth Pr B	628	18.250	18.250	18.250	-0.020
Newmont Mng	21528248.180		46.440	48.100	+1.200
Nexen Inc.	2354673	31.610	30.820	31.360	+0.180
Nexient o	58494	0.055	0.050	0.055	-0.010
Niko Resources	16250710	7.730	104.640	107.000	+1.300
Niocan o	9000	0.630	0.630	0.630	+0.020
Norbord Inc	293014	7.990	7.720	7.790	+0.070
Norex Expl	3000	0.920	0.910	0.920	+0.010
Norsat Intl	15000	0.700	0.680	0.700	0.000
Norsemont o	257152	3.310	3.070	3.260	+0.060
Nortel 5 Pr	10350	16.480	16.250	16.250	-0.100
Nortel 7 Pr	9383	16.440	16.050	16.300	+0.250
Nortel Network	10146701	5.100	14.560	15.030	+0.060
North Atl o	127800	0.560	0.530	0.540	-0.040
Northbrdge Fin	629573	7.020	36.520	36.520	-0.070
Northcore Tech	28370	0.110	0.105	0.105	0.000
Northern Fin o	10568	0.860	0.860	0.860	+0.010
Northgate Min	520674	3.200	3.110	3.170	0.000
Northn Peru o	27011511.740		11.210	11.420	-0.150
Northstr Heath	22865	18.000	17.690	17.730	+0.050
Norwall Grp	1000	1.140	1.030	1.030	-0.110
Nova Chem	714688	34.160	33.250	33.320	-0.790
NovaBay J	3310	3.850	3.750	3.850	0.000
Novadaq Tech o	62200	8.000	6.760	8.000	+1.000
Novagld Wt A o	12900	6.750	5.750	6.750	+0.610
Novagld Wt o	1400	11.800	11.650	11.800	+0.330
Novagold Res o	43495718.860		17.500	18.860	+0.710
NS Pwr Pr D	300	29.000	29.000	29.000	0.000
NUCRYST o	4488	2.370	2.350	2.370	-0.130
Nuinsco Res o	475340	0.355	0.335	0.340	-0.015
Nurun Inc	8175	3.550	3.490	3.500	-0.050
Nuvista Engy	27318	14.690	14.380	14.400	-0.030
Nuvo Research	2609020.140		0.130	0.135	0.000
Nventa Bio	295060	0.130	0.125	0.130	0.000
Occulogix o	10700	0.220	0.210	0.210	+0.010
OceanaGold Crp	15000	3.000	2.950	3.000	-0.050
Oil Sands A Pr	440	17.240	17.240	17.240	+0.030
Oilexco o	971664	17.260	17.040	17.050	-0.250
OilSands Cd Eq	12650	8.500	8.010	8.500	+0.360
OilSands Wt	86	0.000	0.000	0.000	0.000
Olympus Pac	150800	0.550	0.510	0.520	-0.040
Oncolytic Bio	26021	2.420	2.360	2.400	-0.050
Ondine Bio o	1670	1.250	1.250	1.250	-0.010
Onex Corp SV	51509139.900		38.710	39.200	-0.770
Ontex Res o	2484674	0.870	0.690	0.710	-0.110
Opawica o	165000	0.085	0.080	0.080	0.000
Open Range Egy	5602102.580		2.300	2.580	+0.130
Open Text	712803	34.300	29.920	32.730	+2.730
Opmedic Grp o	6000	1.900	1.890	1.900	+0.290
Opta Minerals	125	5.390	5.390	5.390	+0.530
OPTI Canada	704993	19.170	18.860	19.120	+0.170
Orbus Pharma	6400	0.460	0.450	0.460	+0.020
Orezone o	364885	1.500	1.400	1.490	+0.080
Organic Res	2400	0.080	0.080	0.080	0.000
Oriel Res plc	21630	1.230	1.120	1.230	+0.030
Orvana o	93500	0.990	0.940	0.940	-0.010
OSI Geospatial	139200	0.520	0.495	0.520	+0.035
Pac Nrhn Gas	1460	18.250	18.250	18.250	0.000
Pac NW Cap o	79000	0.420	0.410	0.410	+0.005
Pac Rim Mng o	2209601.280		1.200	1.250	+0.040
Pac West Pr	100	3.100	3.100	3.100	-0.020
Pacific Egy o	151285	2.580	2.350	2.450	-0.080
Pacific Rst US	24750	2.350	2.150	2.150	-0.250
Pacific Strts	466533	14.100	13.640	13.990	+0.100
Pacific West	6200	8.000	7.500	7.500	-0.100
Paladin Labs	2950	10.100	10.000	10.100	0.000
Paladin Ord o	3557205	7.500	7.130	7.350	-0.100
Pan Amer Silv	17735931.250		30.000	31.250	+0.310
Pan Amer Wt	3283	19.500	18.500	19.500	+0.200
Paramnt Gld o	27380	2.170	2.020	2.050	0.000
Paramount A	45963	18.860	18.020	18.220	-0.510
Pason Systems	3183714.950		14.200	14.510	+0.240
Patheon RV	28895	3.450	3.350	3.380	-0.080
Paulin H. Cl A	675	12.600	12.500	12.500	0.000
Peace Arch o	4500	2.590	2.440	2.590	+0.010
Pebercan Inc.	7280	2.050	1.820	1.900	-0.140
Peerless Egy A	343065	5.400	5.120	5.350	+0.150
Peerless Egy B	2000	8.200	8.110	8.110	+0.010
Pelangio Mns o	6645822.740		2.460	2.610	+0.180
Peregrine o	31500	1.090	1.000	1.010	-0.040
Petaquilla Mrl	48300	3.030	2.950	3.010	-0.010
Pethealth o	1360	1.830	1.830	1.830	-0.040
Petro Andina	21700	16.400	16.100	16.320	+0.030
Petro Canada	2375516	54.500	52.870	54.340	+1.010
Petrobank Egy	67303852.500		50.250	50.500	-0.030
Petrofalcon o	81395	1.110	1.050	1.100	+0.080
Petrolifera J	172977	17.830	16.710	17.100	+0.420
Petrominerales	13199518.990		18.100	18.990	+0.390
Pinetree Cap o	23076216.710		5.750	6.680	+0.930
Pinetree Wt o	1190655	1.540	1.310	1.540	+0.230
Platinum Grp o	22020	4.190	4.110	4.190	+0.020
Platmin Ltd.	134455	9.600	9.240	9.590	+0.380
PLM Group o	200	3.470	3.470	3.470	0.000
Plutonic Pwr o	8350	9.070	9.000	9.030	-0.020
Points Intl o	201950	1.920	1.750	1.850	-0.070
Polaris Geo A	136120	1.120	1.100	1.100	0.000
Polaris Mnrls	28650	13.730	13.500	13.570	-0.080
Polymet Min o	227500	3.610	3.500	3.590	0.000
Potash Corp.	1210066114.500		107.760	113.100	-0.930
Power Corp SV	78279740.240		39.800	39.900	-0.030
PowerComm o	193140	0.500	0.500	0.500	+0.060
Powertech Ur o	87297	2.700	2.430	2.700	+0.280
Powr Crp Pr D	9062	22.040	21.840	22.040	+0.150
Prcsn Assesmnt	100000	0.140	0.140	0.140	-0.015
Prdction En o	33000	0.280	0.255	0.275	-0.065
PreMD Inc. o	5700	1.540	1.370	1.540	+0.030
Premier Gold o	1736402.700		2.600	2.600	0.000
Premium Inc A	17228110.130		9.800	10.130	+0.160
Premium Inc Pr	9652	15.640	15.280	15.410	+0.240
Prime Div Cl A	850	13.800	13.800	13.800	-0.040
Prkbridge A	980	6.690	6.690	6.690	+0.380
Prkbridge Life	9200	6.320	6.050	6.320	+0.050
Prme Rte Pfs A	1700	14.070	13.920	13.920	-0.080
Prme Rte Pr A	2500	10.640	10.630	10.630	0.000
ProEx Engy	40056	14.530	14.110	14.430	-0.090
Prometic SV o	216160	0.610	0.570	0.600	+0.010
ProspEx Res	95155	2.960	2.800	2.870	-0.070
Pulse Data	82634	2.970	2.900	2.950	+0.020
Pure Diamnds o	2957580.130		0.120	0.125	0.000
Pure Engy	9245	5.120	5.050	5.050	-0.060
Pure Nickel o	85730	1.150	1.050	1.050	-0.090
Pwr Crp Pr A	3447	24.580	24.260	24.510	+0.200
Pwr Crp Pr B	9430	23.240	23.070	23.190	+0.180
Pwr Crp Pr C	4900	25.000	24.810	25.000	+0.250
Pwr Fin Corp.	2903421.800		41.170	41.170	-0.380
Pwr Fin Pr A	3960	24.110	24.000	24.000	-0.330
Pwr Fin Pr C	1300	26.100	25.850	26.100	0.000
Pwr Fin Pr D	52000	24.500	24.290	24.290	+0.060
Pwr Fin Pr E	2960	23.140	23.010	23.010	+0.050
Pwr Fin Pr F	2400	25.070	25.070	25.070	-0.080
Pwr Fin Pr H	5000	24.740	24.650	24.650	+0.040
Pwr Fin Pr I	1150	25.730	25.450	25.590	+0.140
Pwr Fin Pr J	393	25.640	25.600	25.640	0.000
Pwr Fin Pr K	4400	22.100	21.850	22.010	+0.480
Pwr Fin Pr L	4600	22.730	22.600	22.720	+0.120
Pyxis Cap NV	150	0.000	0.000	0.000	0.000
Q9 Networks	5113	16.250	16.010	16.010	0.000
QGX Ltd. o	93100	3.320	3.020	3.200	-0.250
QLT Inc	319619	4.400	4.230	4.330	+0.090
Quadra Mng	832882	20.110	19.300	19.460	-0.310
Quadra Mng Wt	500	6.000	6.000	6.000	0.000
Quebcr Wld 3	9980	13.100	12.900	13.050	+0.150
Quebecor A MV	5096	45.000	43.670	45.000	+0.230
Quebecor B SV	33152740.990		40.560	40.650	-0.110
Quebecor SV	561492	9.070	8.560	8.650	-0.290
Queenston Mng	55100	2.300	2.190	2.300	+0.100
Quest Capital	24826	2.800	2.610	2.750	-0.060
QuestAir o	48250	0.360	0.350	0.355	+0.005
Questerre o	16400	0.800	0.780	0.780	+0.020

R et S

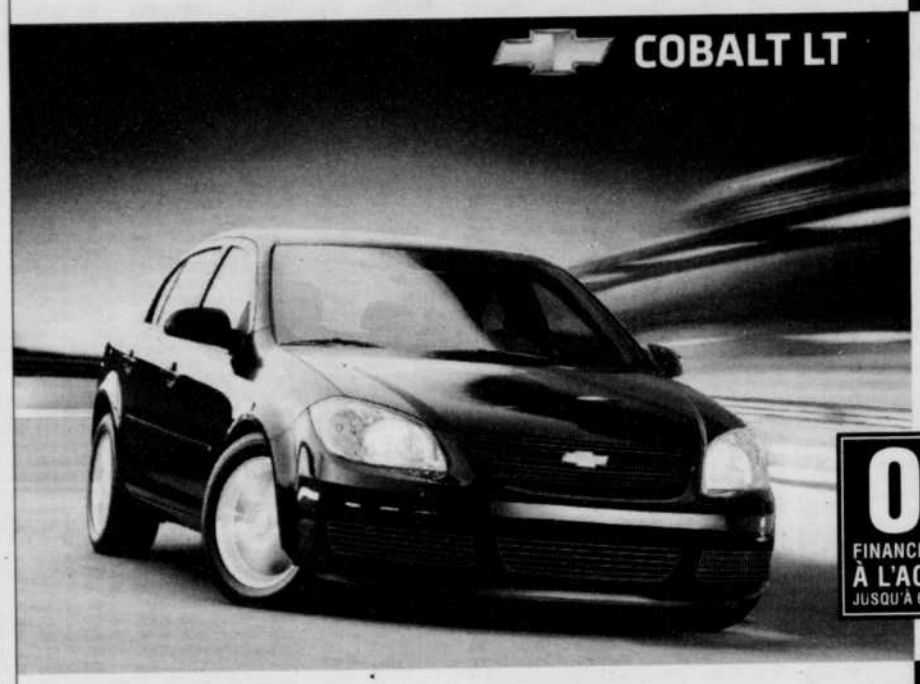
R Split III Cp	4500	13.310	13.300	13.310	-0.140
R Split III Pr	2025	28.970	28.960	28.960	-0.180
Railpower o	87099	0.250	0.235	0.240	-0.010
Railpower Wt o	60000	0.080	0.080	0.080	+0.020
Rand A Tech	5100	2.100	2.090	2.090	0.000
RDM Corp. o	4100	3.800	3.600	3.800	+0.100
Red Back o	1162527	7.500	7.360	7.480	+0.130
Redcorp Ven o	24005000.290		0.270	0.285	+0.005
Redcorp Wt o	25000	0.070	0.070	0.070	-0.010
Redline Comm J	1500	6.200	6.200	6.200	0.000
RedStar O&G o	19500	0.710	0.710	0.710	0.000
Reitmans A NV	11153519.490		18.930	18.940	-0.160
Reitmans Cda	17270	19.560	18.740	19.380	+0.380
Rentcash o	42660	3.790	3.720	3.750	-0.070
Resn Sys o	26700	1.370	1.350	1.370	+0.010
Resrch In Motn	2257441118.910		115.000	118.450	+2.160
Resverlogix o	82344	14.300	13.540	14.020	+0.170
Revett Mnrls o	62900	0.840	0.800	0.840	+0.040
Richelieu Hdwr	1298124.550		24.000	24.000	-0.550
Richmont Mns	7600	3.660	3.510	3.660	-0.030
Richview Res J	90800	0.225	0.225	0.225	0.000
Rider Res Ltd.	99750	5.120	4.970	5.000	+0.100
Ridley Inc.	500	8.110	8.110	8.110	0.000
Ritchie Bros	26323	71.230	69.070	70.470	-0.500
ROC PREF II Pr	7605	23.640	23.000	23.270	+0.140
ROC PREF III A	1176216.950		16.520	16.950	0.000
ROC PREF Pr A	4300	23.100	22.800	23.000	-0.100
Rock Energy o	432264	2.170	2.050	2.170	+0.020
Rockyview Engy	236662.400		2.270	2.310	+0.040
Rogers Comm A	321355.000		53.700	54.990	+1.090
Rogers Comm B	350405348.980		47.440	48.600	+1.200
RONA Inc.	636611	21.100	20.430	20.780	-0.060
Rothmans Inc.	22798725.000		24

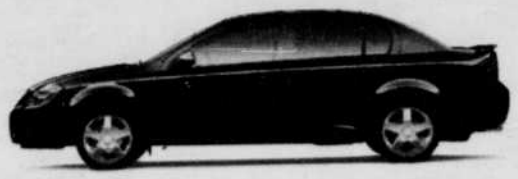
TROIS... DEUX... UN...

Dernière chance pour les meilleures offres de 2007

ALLONS-Y CHEVROLET

COBALT LT





COBALT LT
Moteur 4 cyl. ECOTEC de 2,2 L à ISC développant 148 HP • Régulateur de vitesse • Colonne de direction inclinable • Glaces et rétroviseurs à réglage électrique • Télédéverrouillage • Banquette arrière à dossier divisé 60/40 rabattable avec accès au coffre • Lecteur CD et MP3 avec prise audio auxiliaire • Climatisation

VILLE[3] : 9,2 L/100 km ***ROUTE[3] : 5,9 L/100 km***

MENSUALITÉ		
196 $[1]	Comptant : 1491 $ Location : 48 mois	Préparation et frais de transport de 1095 $ **INCLUS**

0 % FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 60 MOIS[2]

OPTRA[5] LS



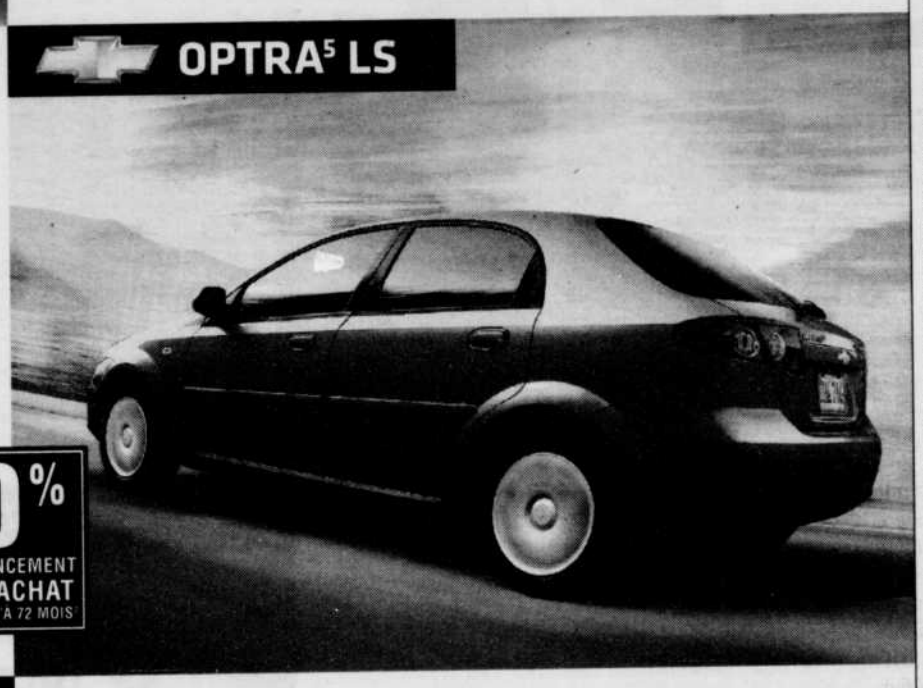
OPTRA[5] LS
Moteur 2,0 L de 4 cyl. à DACT développant 119 HP • Colonne de direction inclinable • Sacs gonflables avant avec capteur de présence du passager • Banquette arrière à dossier divisé 60/40 rabattable • Lecteur CD et MP3 avec prise audio auxiliaire • Phares antibrouillard • Freins à disque aux 4 roues • Chauffe-moteur

VILLE[3] : 10,4 L/100 km ***ROUTE[3] : 7,1 L/100 km***

MENSUALITÉ		
188 $[1]	Comptant : 0 $ Location : 60 mois	Préparation et frais de transport de 1095 $ **INCLUS**

0 % FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 72 MOIS[2]

OPTRA[5] LS



AVEO LS



Mêmes offres disponibles sur le modèle 5 portes.



AVEO LS
Moteur 4 cyl. de 1,6 L à DACT développant 103 HP • Colonne de direction inclinable • Siège du conducteur réglable en hauteur avec soutien lombaire • Banquette arrière à dossier divisé 60/40 rabattable • Lecteur CD et MP3 avec prise audio auxiliaire • Chauffe-moteur

VILLE[3] : 8,9 L/100 km ***ROUTE[3] : 5,9 L/100 km***

MENSUALITÉ		
183 $[1]	Comptant : 0 $ Location : 60 mois	Préparation et frais de transport de 1045 $ **INCLUS**

0 % FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 60 MOIS[2]

LA GARANTIE DE 160 000 KM DE GM
LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS
160 000 KM 5 ANS SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR GARANTIE LIMITÉE[4] + **160 000 KM** 5 ANS AVEC TRANSPORT DE COURTOISIE[4] + **160 000 KM** 5 ANS AVEC ASSISTANCE ROUTIÈRE[4]

autos-o-ciel — GAGNEZ VOTRE CIEL ! DONNEZ VOTRE VIEILLE VOITURE. Obtenez un crédit de **1000 $**
applicable à l'achat ou à la location d'un véhicule GM neuf lorsque vous envoyez votre vieux véhicule se reposer au ciel. Visitez autos-o-ciel.ca ou votre concessionnaire GM pour connaître tous les détails.

PRIME GM POUR ÉTUDIANTES — GM paie les 2 premières mensualités[5] !

offreschevrolet.ca

CHEVROLET GM 400641V

L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant aux modèles 2007 neufs suivants : berline Aveo (1TD69/R7A), Aveo 5 portes (1TD48/R7A), Optra5 (1JD48/R7B) et berline Cobalt (1AL69/R7A). Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Conditionnelles à l'approbation de crédit de GMAC. Les frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits sont en sus et payables à la livraison. 1. À la location, paiements mensuels basés sur un bail de 60 mois pour l'Aveo LS et l'Optra5 LS et de 48 mois pour la Cobalt LT avec versement initial ou échange équivalent. Frais de transport (Aveo 1 045 $, Optra5 1 095 $ et Cobalt 1 095 $) et préparation inclus. Frais d'immatriculation, d'assurance et taxes en sus. Frais de 15 ¢/km après 100 000 km pour l'Aveo et l'Optra5 et après 80 000 km pour la Cobalt. Première mensualité exigible à la livraison. Aucun dépôt de garantie requis. 2. Taux de financement à l'achat de 0 % jusqu'à 60 mois sur la plupart des modèles 2007 (72 mois pour l'Optra5 et 60 mois pour l'Aveo et la Cobalt), sur approbation de crédit de GMAC et est conditionnelle à l'approbation de crédit de GMAC. Les frais de permis, d'assurance, d'immatriculation et de taxes en sus. Frais de 15 ¢/km après 100 000 km pour l'Aveo et l'Optra5 et après 80 000 km pour la Cobalt. Aucun dépôt de garantie requis. 3. Cote de consommation telle que publiée dans ÉnerGuide par Ressources naturelles Canada pour l'Aveo, Optra5 et la Cobalt avec boîte manuelle 5 vitesses. 4. Selon la première éventualité. Les camions poids moyen sont exclus. 5. La GMCL effectuera les deux premiers versements mensuels des contrats de location GMAC d'une durée de 24 à 60 mois seulement, jusqu'à concurrence de 600 $ par mois (taxes comprises). L'offre s'applique aux contrats LOCATIONPLUS ou aux contrats de financement avec GMAC et est conditionnelle à l'approbation de crédit de GMAC. Les frais de permis, d'assurance, d'immatriculation et de taxes en sus. Frais de 15 ¢/km après 100 000 km pour l'Aveo et l'Optra5 et après 80 000 km pour la Cobalt. Aucun dépôt de garantie requis. 5. La GMCL effectuera les deux premiers versements mensuels des contrats de location GMAC d'une durée de 24 à 60 mois seulement, jusqu'à concurrence de 600 $ par mois (taxes comprises). L'offre s'applique aux contrats LOCATIONPLUS ou aux contrats de financement avec GMAC et est conditionnelle à l'approbation de crédit de GMAC. Les frais de permis, d'assurance, d'immatriculation et de taxes en sus. Frais de 15 ¢/km après 100 000 km pour l'Aveo et l'Optra5 et après 80 000 km pour la Cobalt. Aucun dépôt de garantie requis. Offres exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat ou de location, sauf celui offert aux personnes qui ont déjà bénéficié d'un autre programme pour étudiants/diplômés de la GM. Consultez primegmpouretudiants.ca pour les détails. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat ou de location, sauf celui offert aux personnes qui ont déjà bénéficié d'un autre programme pour étudiants/diplômés de la GM. Consultez primegmpouretudiants.ca pour les détails.

Black ANPA-071

THÉÂTRE DE LA DAME DE COEUR
Le moment historique approche >57

L'AFRIQUE
dans l'œil de Danièle Francis >62



LE PLAISIR RENOUVELÉ DE GILLES VIGNEAULT



mlemay@lavoixdelest.qc.ca
MARIE-FRANCE-LOU LEMAY

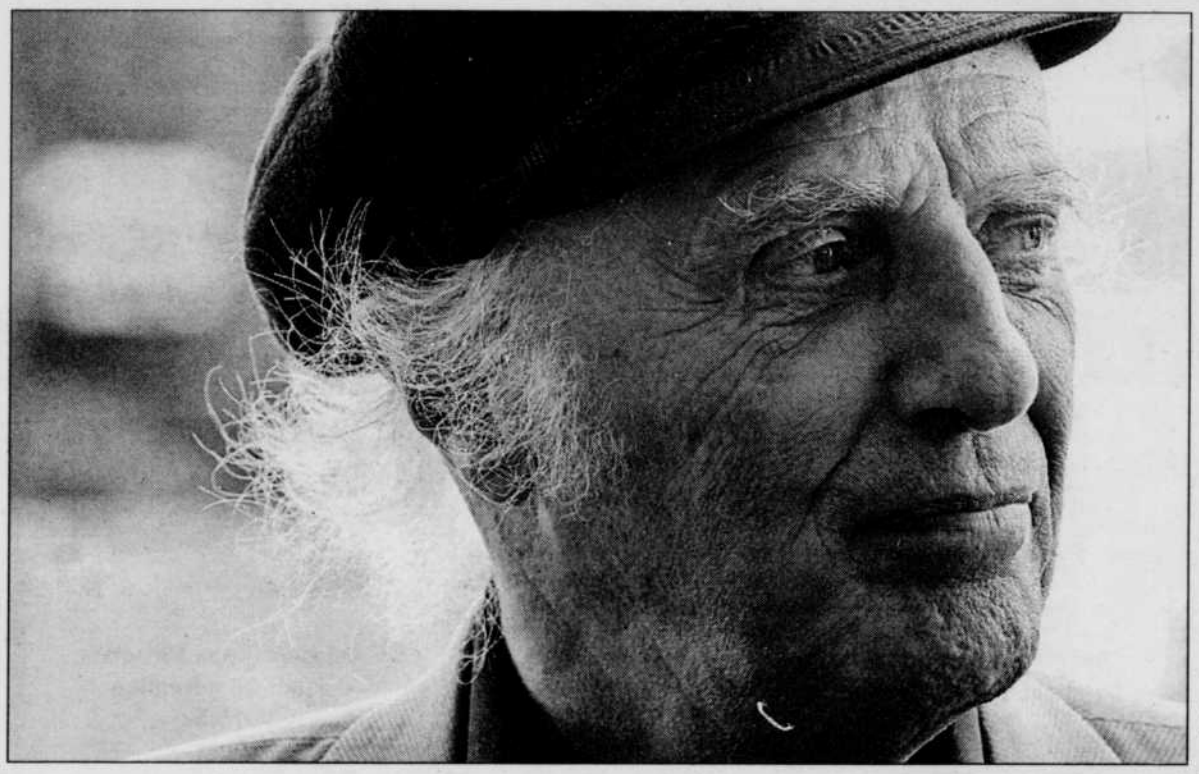


PHOTO IVANOH DEMERS, LA PRESSE

Gilles Vigneault a laissé le loisir à ses compagnons de sélectionner à travers son œuvre des chansons qu'ils ont ensuite arrangées à leur manière. «Eux, ils connaissent mon répertoire bien plus que je le pensais!, lance le poète. Il y en a qui disaient qu'ils avaient été élevés avec mes chansons! Ils ont pu choisir des chansons dans mon répertoire seulement de mémoire.»

Granby — Tout a commencé le 5 juillet 2005. Gilles Vigneault s'en souvient très bien. Le célèbre poète était invité à chanter à L'International de l'art vocal de Trois-Rivières en soirée. Sur la scène voisine, la troupe des Charbonniers de l'enfer devait aussi s'exécuter. En même temps. Plutôt que de scinder le public — et le plaisir—, ils ont décidé de s'unir et de présenter un concert unique. La Sacrée rencontre était née et les Charbonniers allaient donner un nouveau son aux compositions de Gilles Vigneault.

«Ça a donné une soirée extraordinaire, se souvient Gilles Vigneault. Ça a tellement bien marché qu'on s'est dit qu'il fallait le refaire, ça allait trop bien. On a décidé de se réunir pour faire sept spectacles en plein air. Ils ont marché les sept.»

Chaque spectacle a attiré entre 15 000 et 20 000 personnes. Un disque enregistré dans une salle intime à Montréal s'en est suivi, tout comme le spectacle intérieur dont la tournée inaugurée à Québec au début du mois d'octobre s'arrête au Palace demain.

Ensemble, Gilles Vigneault et les Charbonniers de l'enfer visiteront une vingtaine de villes et feront danser des centaines de spectateurs en mariant deux styles de musique qui n'attendaient que la providence pour s'unir.

Retour dans le futur

Avec la musique traditionnelle et le folklore des Charbonniers, Gilles Vigneault renoue avec un genre qui lui convient bien. «J'ai fait dans la turlute avant tout le monde! Avant Mes Aïeux et tout de suite après la Bolduc», dit-il en riant. Les Charbonniers font dans le «traditionnel et avec mes racines, ça m'interpelle. On avait des préoccupations semblables», dit-il.

Gilles Vigneault, nommé Charbonnier *honoris causa* par ses nouveaux compagnons, a laissé à ceux-ci le loisir de sélectionner à travers son œuvre les chansons qu'ils ont ensuite arrangées à leur manière.

«Eux, ils connaissent mon répertoire bien plus que je le pensais!, lance le poète. Il y en a qui disaient qu'ils avaient été élevés avec mes chansons! Ils ont pu choisir des chansons dans mon répertoire seulement de mémoire.»

Les Charbonniers ont donc revisité près d'une vingtaine de compositions. Parfois, Gilles Vigneault leur laisse le micro, comme pour *Le Grand cerf-volant*, *Tout l'monde est malheureux* et *Au jardin de mon père*. «Quand eux chantent, des fois je m'assois et je me repose!», dit-il.

Le poète reprend le flambeau en compagnie des Charbonniers lors de *Charlie-Joe*, *Tante Irène* et *La Découverte*. «On fait ça dans une joie qui se renouvelle à chaque soir», indique Gilles Vigneault.

Sur scène, les cinq voix des Charbonniers — Michel Faubert, Michel Bordeleau, André Marchand, Jean-Claude Mirandette, Norman Miron — ainsi que celle de Gilles Vigneault sont accompagnées de six musiciens.

Gilles Vigneault avait déjà collaboré avec les Charbonniers sur son l'album *Au bout du cœur*, paru en 2004.

L'année de Vigneault

Les Charbonniers ne sont pas les seuls à revisiter le répertoire de Gilles Vigneault. En compagnie de l'Orchestre symphonique de Drummondville, Marc Bélanger, l'ex-violoniste de Gilles Vigneault, a remis au goût du jour le conte symphonique *Les quatre saisons de Piquot* écrit par Gilles Vigneault. Le disque a d'ailleurs mérité un Félix dans la catégorie jeunesse lors de l'Autre Gala de l'ADISQ présenté il y a une semaine et demie.

«Ça fait presque 30 ans que j'ai écrit ça, se rappelle Gilles Vigneault. Il y a beaucoup de jeunes de 15, 18 et 20 ans qui viennent au spectacle et me disent qu'ils ont été élevés avec *Les quatre saisons de Piquot*.»

On peut aussi entendre une composition de Gilles Vigneault sur le plus récent disque de Nathalie Simard, *Il y avait un jardin*. La chanteuse a arrêté son choix sur *Pendant que les bateaux*, une chanson qu'il a écrite il y a 45 ans.

«Elle l'a fait très bien, dit Gilles Vigneault. C'est une fille courageuse et qui est sortie d'un guêpier difficile. Je l'estime beaucoup et j'ai beaucoup de respect pour elle. Ce n'est pas d'hier qu'elle chante bien.»

Ce n'est pas d'hier non plus que Gilles Vigneault chante. Et celui qui a fêté ses 79 ans le 27 octobre dernier continue d'être actif et n'a pas l'intention de s'arrêter.

«On m'a fêté à Baie-Comeau la fin de semaine dernière et les gens ont dit que mon énergie était toujours là alors je me fie à ce que les gens disent!»

La Sacrée rencontre de Gilles Vigneault et des Charbonniers de l'enfer est présentée demain au Palace à Granby à 20h. Information: 450-375-2262.

Réservation: 450 539-4764 • 1-877-539-4764 • www.mcwbillet.com • www.ovation.qc.ca

Maison de la culture de WATERLOO
VILLE DE WATERLOO
Culture et Communications Québec
Emploi Québec



Byan Perro
• Jeunesse
(À la découverte d'Amos Daragon)
Dimanche 4 novembre à 14h



Jorane Nouveau spectacle
• Musique
Samedi 10 novembre à 20h



Luce Dufault
• Trio - Chanson
Samedi 24 novembre à 20h

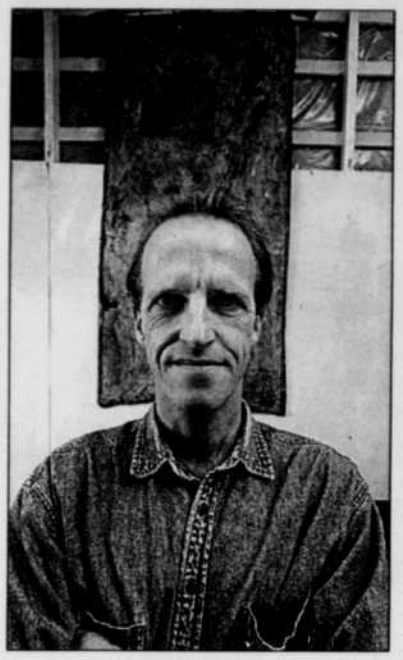


3 gars su'l sofa
• Musique
Samedi 1er décembre à 20h



Marco Calliari
• Musique du monde
Samedi 8 décembre à 20h

372157V



«J'aime expérimenter les choses qui sont simples. Je suis quelqu'un d'assez sensible», dit Yvan Brûlé.

Marier art et rythmes exotiques

MARIE-FRANCE-LOU LEMAY
mlemay@lavoixdelest.qc.ca

Granby — Connu surtout pour ses sculptures en cacao qu'il façonne lors de la Fête du chocolat à Bromont, le peintre-sculpteur Yvan Brûlé organise une exposition-événement intitulée *Champ libre*. Une activité présentée du 8 au 11 novembre prochain qui marie l'art visuel au monde exotique des saveurs africaines et rythmes cubains.

«Je vais faire en sorte d'aller chercher des gens dans différentes sphères pour que ceux qui ne viendraient pas normalement voir l'exposition viennent faire un tour», explique Yvan Brûlé.

L'artiste originaire d'Abitibi, qui demeure à Granby depuis 2000, présente des fresques travaillées en relief ainsi que quelques sculptures fabriquées avec différents médiums dont le plâtre, l'argile et des éléments naturels. L'artiste récupère en réutilisant les matériaux qui lui tombent sous la main. Pour *Champ libre*, un maximum de 15 pièces seront présentées pour garder «l'exposition dépouillée», indique Yvan Brûlé.

Lorsqu'il crée, l'artiste s'inspire de l'objet sur lequel il travaille. «L'inspiration va très vite, mais la création, c'est le travail, explique-t-il. J'aime expérimenter les choses qui sont simples. Je suis quelqu'un d'assez sensible, comme les guerres, ça m'influence.»

Musique, bouffe et art

À l'occasion du vernissage qui aura lieu jeudi prochain à 19h, la pianiste MarimuZe sera sur place et des bouchées sénégalaises seront servies.

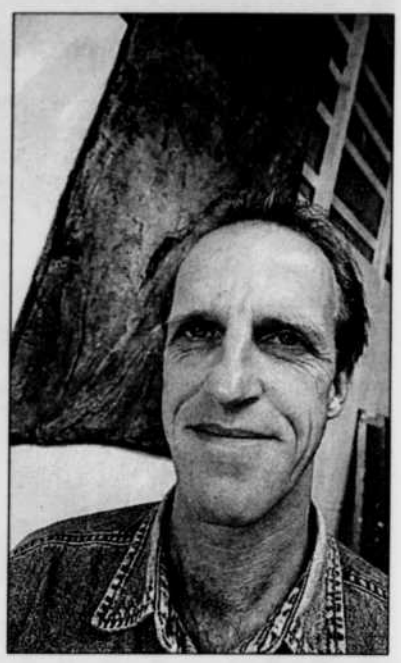
Il y aura aussi des activités ludiques, dont une conférence de Ginette Moreau, ex-candidate aux dernières élections provinciales sous la bannière de Québec Solidaire, sur un projet humanitaire à réaliser à Cuba en juillet 2008, qui sera présentée vendredi dès 20h.

Yvan Brûlé a visité ce coin du monde l'été dernier pour participer à un projet humanitaire sur la santé et souhaite faire partie de cette nouvelle initiative.

Le lendemain, un repas gastronomique africain sera servi sur fond de musique du pays. Des réservations sont nécessaires. Appelez au 450-522-3477.

Le dimanche 11 novembre est consacré aux familles. Elles pourront visiter l'atelier d'Yvan Brûlé et son exposition de 13h à 16h.

Champ libre *a lieu au 164 Cowie à la salle 328.*



PHOTOS ALAIN DION

L'artiste-sculpteur présentera des fresques travaillées en relief et quelques sculptures.

Cette automne, faites-vous plaisir!
Offrez-vous un bon spectacle
spectacle


Vigneault et les Charbonniers
Dimanche 4 novembre
40 $



Île de Beauté et son Gr 20 en m
Mercredi 14 novembre
à 19 h 30 - 15 $

Supplémentaire

Cathy Gauthier
Jeudi 15 novembre
29 $


Boogie Wonder Band
Vendredi 16 novembre
28 $


Richard Séguin
Dimanche 18 novembre
36 $


Louis-Philippe Marsolais
Jeudi 22 novembre
15 $


Chloé Ste-Marie
Vendredi 23 novembre
28 $


Lang'i
Samedi 24 novembre
15 $


Marie-Martine - Série Jeunesse
Dimanche 25 novembre - 14 h
10 $



Ouest Américain - Hors-série
Dimanche 25 novembre - 19 h 30
10 $


En attendant Godot
Lundi 26 novembre
28 $


Dan Bigras
Jeudi 29 novembre
28 $

Supplémentaire

Marc Dupré
Vendredi 30 novembre
38 $
« En première partie, Marie-Pierre Perreault »


Supplémentaire
Nicola Ciccone
Samedi 1er décembre
38,50 $

LE PALACE
Salle de spectacle
135, rue Principale,
bur. 20, Granby
450 375-2262,
1-800-387-2262
Billetterie:
Lun. au ven.: de 13 h 30 à 21 h
Sam.: 9 h 30 à 21 h
Dim.: midi à 17 h
sauf les dim. où il y a présentation de spectacles, de midi à 21 h

> ACHATS EN LIGNE <
www.palace.qc.ca
ou www.ovation.qc.ca

MERCI À NOS PARTENAIRES
Le Palace est subventionné par la Ville de Granby et par le ministère de la Culture et des Communications du Québec.

Ville de Granby · Culture et Communications Québec · La Voix de l'Est · CIDS · Ovation · Coca-Cola

Frais supplémentaires pour les achats téléphoniques et par Internet. Tous les prix incluent les taxes et les redevances.

LE PLAISIR DE recevoir
Cocktail dînatoire
Repas gastromique
Buffet chaud & froid
Salle à manger jusqu'à 30 pers.
le Marmiton
RESTAURANT & TRAITEUR
450 360-4889
301 Notre-Dame, Granby
www.marmiton.qc.ca
371510V

Réel?

HAIRFAX.com
450 372-0377
356120V

Gray

À L'APPROCHE DE LA PREMIÈRE DE *WINTUNK* À NEW YORK

Fébrilité à la Dame de cœur



mtasse@lavoixdelest.qc.ca
MICHEL TASSÉ



PHOTO WWW.CIRQUEDUSOLEIL.COM

Wintuk **est un conte d'hiver qui raconte l'histoire d'un petit garçon qui se lance dans une quête afin de retrouver la neige.**

d'attendre les premiers commentaires au sujet de *Wintuk*, cette nouvelle production du Cirque du Soleil présentée à New York dans laquelle ils ont mis leur talent et leur expertise.

Wintuk a pris l'affiche du théâtre du mythique Madison Square Garden jeudi et il tiendra l'affiche jusqu'au début janvier. Mais voilà, la première médiatique aura lieu mercredi. Et bien sûr, c'est là que tout va se jouer.

«C'est un grand moment dans notre histoire, souligne Michel Deslauriers, directeur administratif de la Dame de cœur. Être associés au Cirque du Soleil, c'est gros, c'est très gros, c'est crédible, c'est très crédible. Et on sait que ça risque de nous ouvrir des portes...»

Il faut savoir que Richard Blackburn, l'âme du petit théâtre d'Upton, est le concepteur et le metteur en scène de *Wintuk*, un conte d'hiver qui raconte l'histoire d'un petit garçon qui se lance dans une quête afin de retrouver la neige. La Dame de cœur a aussi obtenu le contrat de fabrication des marionnettes géantes que l'on retrouvera dans le spectacle.

«Je viens de parler à Richard et il a le trac, reprend Michel Deslauriers. Non mais si vous saviez comment il a travaillé fort depuis un an. Il y a mis tout son cœur, toute son âme et toute sa créativité. Que le Cirque du Soleil fasse ainsi appel à son talent est une véritable consécration pour lui.»

Ouvert sur le monde

Les gens du Théâtre de la Dame de cœur ne s'en cachent pas: ils s'attendent à ce que le téléphone sonne à la suite de la première médiatique de Wintuk. Et ils sont prêts à faire face à la musique.

«La Dame de cœur est ouverte sur le monde et elle est prête à émerveiller les gens de partout, dit encore Michel Deslauriers. Bien sûr, nous avons déjà présenté des spectacles au Mexique, à Singapour et au Japon, mais nous sommes plus disposés que jamais à vendre notre talent et notre expertise à qui sait apprécier le beau et le magique.»

La Dame de cœur sera notamment représentée lors d'un immense salon, début janvier à New York, qui réunira des producteurs et des acheteurs de spectacles venus de partout sur la planète.

«Notre spectacle *Harmonie* traite d'environnement, un sujet très à la mode, et on a l'impression qu'il pourrait avoir une deuxième vie.»

Comme le Cirque

Certes, il y a des rapprochements à faire entre le Théâtre de la Dame de cœur et le Cirque de soleil. Non, le Cirque de Guy Laliberté n'a pas toujours été aussi gros et il a lui aussi grandi au gré de la belle folie de ses artisans.

«On ne se comparera pas au Cirque du Soleil, c'est clair, mais il s'agit assurément d'une inspiration, admet Michel Deslauriers. Petit Cirque est devenu grand et petite Dame de cœur est en train, tranquillement, de devenir grande...»

La rencontre des deux vendeurs de magie était naturelle.

La Voix de l'Est sera à New York afin de couvrir la première médiatique de Wintuk. À lire à compter de mercredi.

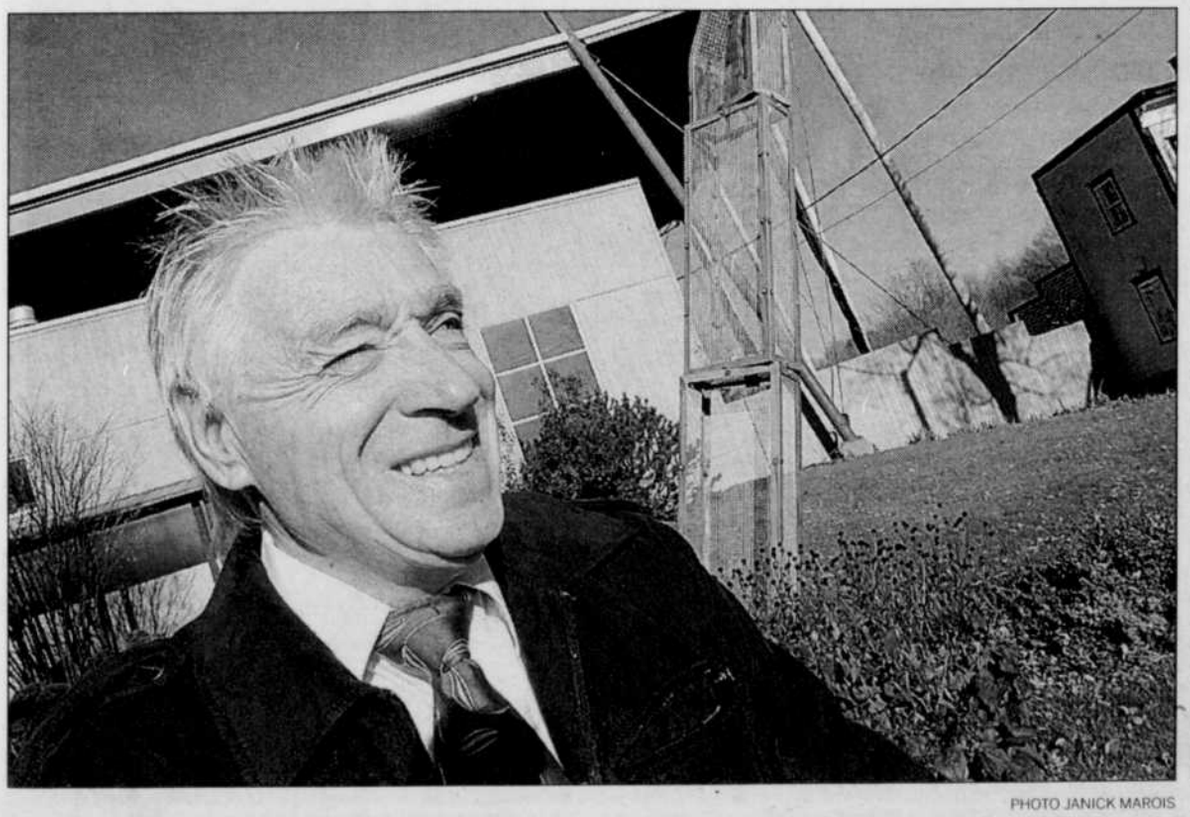
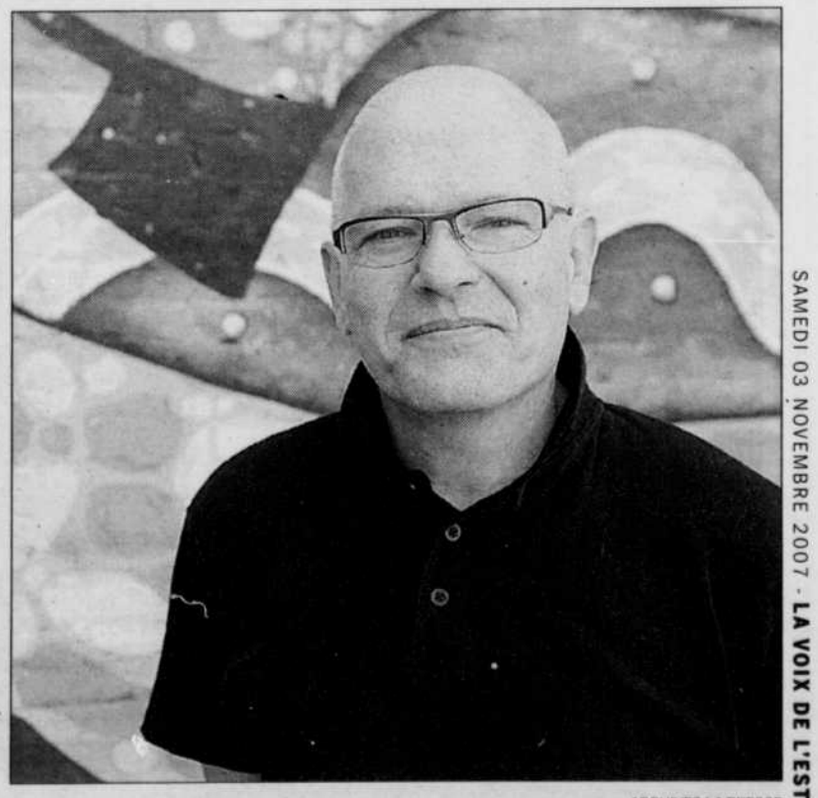


PHOTO JANICK MAROIS

«Petit Cirque est devenu grand et petite Dame de cœur est en train, tranquillement, de devenir grande...», affirme le directeur administratif de la Dame de cœur, Michel Deslauriers.



ARCHIVES LA PRESSE

Richard Blackburn, l'âme du petit théâtre d'Upton, est le concepteur et le metteur en scène de *Wintuk*.



Week-end | Sorties

Artisanat

Le 13e Salon des artisans de Cowansville a lieu aujourd'hui, entre 10h et 17h, et demain, entre 9h et 16h, au sous-sol de l'église Ste-Thérèse. Entrée libre.

Conte

Bryan Perro, auteur, conteur et homme de théâtre, nous invite à découvrir son univers fantastique à la Maison de la culture de Waterloo, demain soir, à 20h. Coût des billets: 18 $. Pour réservation: (450) 539-4764.

Exposition

Suzanne Dubuc, artiste-peintre, présente l'exposition *Ondoiements* à Arts Sutton à compter de jeudi prochain, à 11h. Entrée libre.

France Clavet, artiste-peintre, expose chez Boréart jusqu'au 11 novembre. Entrée libre.

Musique

Sutton en Blues se poursuit à l'Auberge des Appalaches. Invité: Malted Milk Band. Coût des billets: 20 $. Pour réservation: (450) 538-5799.

Fais-moi un show, ce spectacle dont les profits seront versés à Opération Enfant Soleil, est présenté mercredi soir, à 20h, au Palace. Animation: Jean-Marie Corbeil. Coût des billets: 25 $. Pour réservation: (450) 375-2262.

Martin Fontaine sera en spectacle au Palace, vendredi soir, à 20h. Coût des billets: 38 $. Pour réservation: (450) 375-2262.

Le Comité anglo-franco de Waterloo présente son spectacle annuel vendredi soir, à 9h30, à la Maison de la culture. Invités: Michel Duchesne, Leslie Duke, Linda Loiselle et plusieurs autres. Coût des billets: 8 $. Pour réservation: (450) 539-4764.



Patrick Norman débarque sur la scène de l'auditorium de l'école secondaire Massey-Vanier, ce soir, à 20h. On réserve son billet, au coût de 35 $, en appelant au (450) 263-0888 ou au (450) 534-0770.

Théâtre

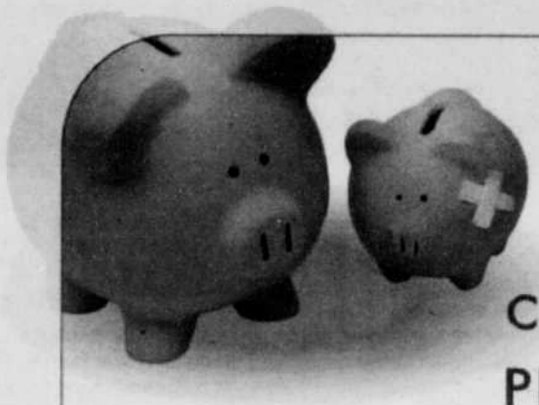
Promesse de l'aube, cette pièce mise en scène par André Melançon, est présentée jeudi soir, à 20h, au Palace. En vedettes: Patrick Goyette, Andrée Lachapelle et Paul Savoie. Coût des billets: 39 $. Pour réservation: (450) 375-2262.



L'Association des concessionnaires Cadillac du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offre d'une durée limitée, conditionnelle à l'approbation de crédit de GMAC, réservée aux particuliers et s'appliquant au modèle neuf CTS 2008 (6DM69/R7C). Frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits en sus, et payables à la livraison. Le modèle illustré comprend certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. [1]À la location, paiements mensuels basés sur un bail de 36 mois. Transport (1420 $) et préparation inclus. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Frais de 15 ¢ du km après 60 000 km. La première mensualité est exigible à la livraison. Aucun dépôt de garantie requis. [2]Selon la première éventualité. [3]Selon la première éventualité. Détails sur la garantie limitée chez votre concessionnaire. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun programme incitatif d'achat ou de location, à l'exception des programmes de La Carte GM[MD] et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut louer à prix moindre. Une commande ou un échange entre concessionnaires peut être requis. **Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire participant, composez le 1 888 446-2000 ou visitez gmcanada.com.**

400643V

28e Téléthon
Fondation du CHUS



DONNER
À LA FONDATION... C'EST UN INVESTISSEMENT PLEIN DE BONS SOINS!

23 NOVEMBRE 2007 À COMPTER DE 19 H

SUR LES ONDES DE

TVA·TÉLÉ 7
QUÉBECOR MEDIA
tva.canoe.com



ODETTE DUTIL
Présidente du Cabinet
Groupe Dutil



SERGE AUDET
Président d'honneur du 28e Téléthon
Bell-Estrie et Centre du Québec



LYNN CHARPENTIER
Présidente du CA
CLIC



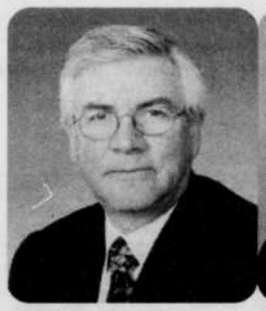
LOUISE BOURGAULT
Chambre de commerce de Sherbrooke
Membre du CA



GILLES CASTONGUAY
Laboratoires Blanchard
Membre du CA



DANIEL CHASSÉ
INC
Membre du CA



RALPH D. FARLEY
Heenan Blaikie
Membre du CA



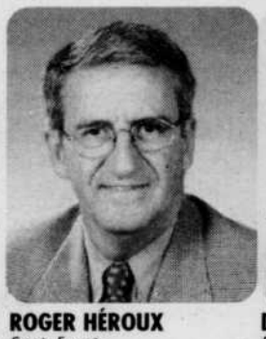
PATRICIA GAUTHIER
CHUS
Membre du CA



MARJORIE GOODFELLOW
Membre du CA



RÉJEAN HÉBERT
Faculté de médecine
et des sciences de la santé
Membre du CA



ROGER HÉROUX
Sports Experts
Membre du CA



DANIEL LABONTÉ
Force financière Excel
Membre du CA



FRANCINE LALONDE
CHUS
Membre du CA



SOPHIE LAPIERRE
Ouellet Lapierre
Membre du CA



JEAN-PIERRE LEFEBVRE
Place J.R. Lefebvre
Membre du CA



FRANÇOIS MALTAIS
Pharmacie Jean Coutu
Membre du CA



SERGE MATTE
TVA - Télé 7
Membre du CA



CHARLES ORFALI
CMDP
Membre du CA



DANIEL SCHOOLCRAFT
Da Toni
Membre du CA



ALAIN VILLENEUVE
CHUS
Membre du CA

354467V

3

Planète jet-set

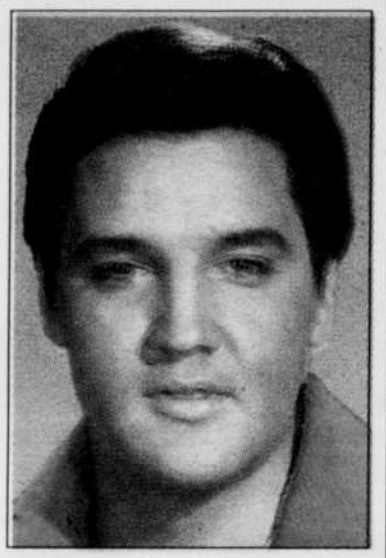
MARIE-FRANCE-LOU LEMAY
mlemay@lavoixdelest.qc.ca



Réjouissez-vous! Vous bénéficiez d'une heure de plus en fin de semaine pour relaxer, lire *La Semaine*, jouer à l'extérieur, philosopher sur *Loft Story* ou écouter l'un des disques sortis cette semaine dont *Rosé* de Bran Van 3000, *Blackout* de Britney Spears ou *Unbreakable* des Backstreet Boys. Tant de choses à faire et si peu de temps...

•••

Décédés et les poches pleines



Même en mangeant les pissenlits par la racine, plusieurs personnalités engrangent encore beaucoup de profits. Le magazine *Forbes* a d'ailleurs dressé la liste des célébrités décédées les plus riches de la planète dans laquelle on retrouve, en tête, le chanteur Elvis Presley. Décédé en 1977, le King a gagné 49 millions $ US au cours des douze derniers mois. Il avait déjà occupé la première place en 2005. L'ancien membre des Beatles, John Lennon, arrive en deuxième position, avec des gains de 44 millions $. Il est suivi du dessinateur Charles Schulz, créateur de la bande dessinée *Peanuts* (35 millions $). Un autre ancien Beatle, George Harrison, occupe la quatrième place (22 millions $). Albert Einstein, avec 18 millions $, est en cinquième position.

Des aventures paranormales

Les *X-Philes* peuvent désormais mettre un X sur leur calendrier à la case du 25 juillet prochain, date de sortie du prochain film des aventures de Mulder et Scully, héros de *The X-Files*. Le tournage débute le 10 décembre et se tiendra à Vancouver où les cinq premières saisons de la série ont été filmées.

Le studio Fox n'a toutefois pas révélé beaucoup de détails sur l'histoire du film. Il s'agirait toutefois d'un thriller supernaturel où la relation sentimentale entre les agents du FBI Fox Mulder et Dana Scully prendra une direction imprévue alors que Mulder poursuivra sa croisade sur l'existence des extraterrestres et que Scully restera à ses côtés tout ce temps. En résumé, rien de nouveau par rapport aux neuf saisons de la série à la télé.

•••

Lance Bass a été marié

Les nouvelles concernant Lance Bass n'arrêtent plus. Alors que la semaine dernière, il disait croire que Justin Timberlake était gay, cette semaine, l'ancien 'N SYNC, qui se dit homosexuel, a confié s'être déjà marié avec une femme à Las Vegas. «Les gens font des choses stupides dans le feu de l'action, a dit le chanteur de 28 ans. La seule raison pour laquelle nous l'avons fait, c'est parce que nous voulions des *drinks* gratuits toute la soirée... et nous n'en avons eu aucun.» Ok, la raison est noble.

On peut maintenant voir Lance Bass dans la comédie musicale *Hairspray* présentée sur Broadway.

•••

Citation de la semaine



«J'ai beaucoup de respect pour elle en tant qu'artiste et femme. Elle est forte et reconnaissante. Elle est très drôle, une vraie comique.»

—Tom Cruise

En entrevue à l'émission *Entertainment Tonight*, le comédien n'avait que des bons mots pour sa femme Katie Holmes. *Planète jet-set* trouve aussi que Katie Holmes est très forte de vivre en compagnie de Tom Cruise. Et *Planète jet-set* se souvient d'avoir vu sauter Tom Cruise sur un divan lors de son apparition à l'émission *Oprah* il y a un an. Si ce comportement correspond à toutes ses sautes d'humeur....

L'amour n'a pas d'âge

On le sait, certaines femmes tombent parfois pour des hommes plus âgés, comme Catherine Zeta-Jones pour Michael Douglas.

Le dernier couple qui pourrait correspondre à ce critère est celui composé de la jeune comédienne Ashley Olsen et du cycliste Lance Amstrong. Le duo aurait été vu au moins deux fois à New York dernièrement.

Ils ont été aperçus au Rose Bar de l'hôtel Gramercy Park. Ashley Olsen flirtait même avec le sportif et était assise sur ses genoux. Ils ont aussi été vus au restaurant huppé Waverly Inn.

•••

À surveiller cette semaine

Les ventes du dernier disque de Britney Spears pour sa première semaine et les conséquences du changement d'heure sur la population. Les lofteurs en ont-ils conscience?

Sources: AP, showbizz.net et PC

EN BREF

Le Festival de la chanson a besoin de vous

Granby — En prévision du 40e anniversaire du concours, Musimax prépare une musicographie sur le Festival international de la chanson. Mais voilà, la chaîne de télé a besoin de photos, de films, bref de tous ces trucs qui peuvent aider les producteurs à faire un bon show de télé. Alors, si vous avez des choses inédites en votre possession, vous pouvez communiquer avec Johanne Mercier à jmercier@musiqueplus.com.

Choristes recherchés

Granby — Le spectacle *Expérience du temps des fêtes* sera de retour ici et là dans nos églises au mois de décembre. Parmi les participants, on retrouvera les ex-académiciens Marie-Ève Côté, Marc-André Niquet, Bruno Labrie et Dave Roussy. Mais voilà, la troupe est aussi à la recherche de belles voix d'enfants. Si ça vous intéresse, on vous invite à communiquer avec Karine Lefebvre, responsable du projet, au (450) 616-1385. Vous avez jusqu'au 8 novembre pour vous manifester.

Inscription aux Francouvertes

Montréal — Les organisateurs des Francouvertes font appel aux auteurs-compositeurs-interprètes et aux groupes qui chantent en français alors que la période d'inscription en vue de la 12e édition du concours bat son plein. Pour plus de détails, on fait le www.francouvertes.com. Les prochaines Francouvertes auront lieu du 25 février au 6 mai au Lion d'or de Montréal. Yann Perreau agira comme porte-parole.

SP La vie avec la sclérose en plaques.

La sclérose en plaques ne bouleverse pas que la vie d'une seule personne à la fois. Elle bouleverse des familles entières.

SP Société canadienne de la sclérose en plaques
1 800 268-7582 www.scleroseenplaques.ca

Aussi longtemps qu'il le faudra, nous serons là. Association Canadienne de la Dystrophie Musculaire

Profitez du présent. Investissez pour demain.



CPG à taux bonifié CIBC

Obtenez un boni d'intérêt
en supplément de nos taux ordinaires de CPG*

Demandez à un conseiller CIBC comment un CPG à taux bonifié CIBC peut répondre à vos besoins d'épargne et de placement :

- Placement garanti
- Rendements supérieurs et choix de durées

Passez à votre centre bancaire CIBC dès aujourd'hui.

78, rue Principale
Granby
450 372-3345

10, rue Simonds
Granby
450 378-9016

CIBC
Pour ce qui compte dans votre vie

400639V

* Le taux des CPG à taux bonifié CIBC est plus élevé que les taux ordinaires des CPG à long terme CIBC pour la même durée; de plus, lorsque les CPG à taux bonifié CIBC sont offerts pour des durées de moins de 1 an, leur taux est plus élevé que le taux ordinaire des CPG à court terme CIBC pour la même durée. Les durées de 1 et 2 ans (lorsqu'elles sont offertes) s'appliquent aux portefeuilles de CPG enregistrés ou non enregistrés; d'autres durées (lorsqu'elles sont offertes) s'appliquent uniquement aux portefeuilles de CPG non enregistrés. Les taux des CPG enregistrés peuvent différer de ceux des CPG non enregistrés. Le boni d'intérêt est offert sur certaines durées pour une période limitée; les durées et les taux offerts peuvent être modifiés en tout temps sans préavis. Des montants minimums de placement s'appliquent; demandez tous les renseignements à un conseiller CIBC. Le logo CIBC et « CIBC pour ce qui compte dans votre vie » sont des marques déposées de la Banque CIBC.



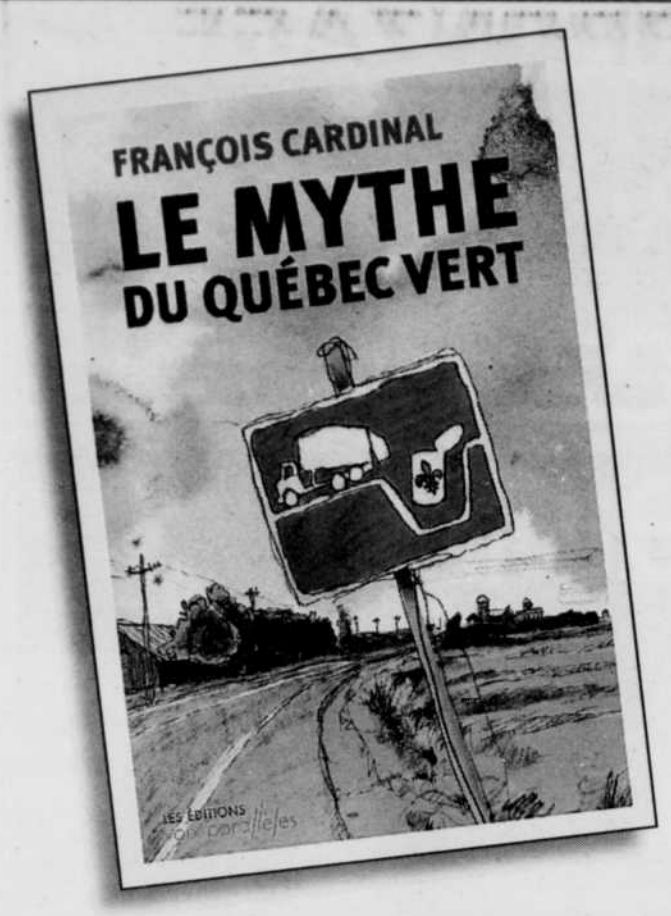
Votre enfant ou votre ado n'aime pas son corps?

Offert en librairie

Procurez-vous le tout dernier livre de Dre Nadia

Ne manquez pas
Dre Nadia, psychologue à domicile
Mercredi au vendredi à 16 h 30
Rediffusion Samedi à 10 h
canal vie
Ça fait partie de ma vie
372046V

3



LES QUÉBÉCOIS SONT-ILS AUSSI ÉCOLOS QU'ILS LE PRÉTENDENT?

Une enquête fouillée du journaliste François Cardinal nous donne l'heure juste. L'auteur propose, en plus, des solutions pratiques et originales pour y parvenir.

LES ÉDITIONS voix parallèles

Offert en librairie et sur librairie.cyberpresse.ca

QC_ECOLO_RÉS100x4_nb 371711V

Les Québécois diraient-ils NON à tout?

Pensons au projet Rabaska, à la rivière Rupert, à l'augmentation des frais de scolarité...



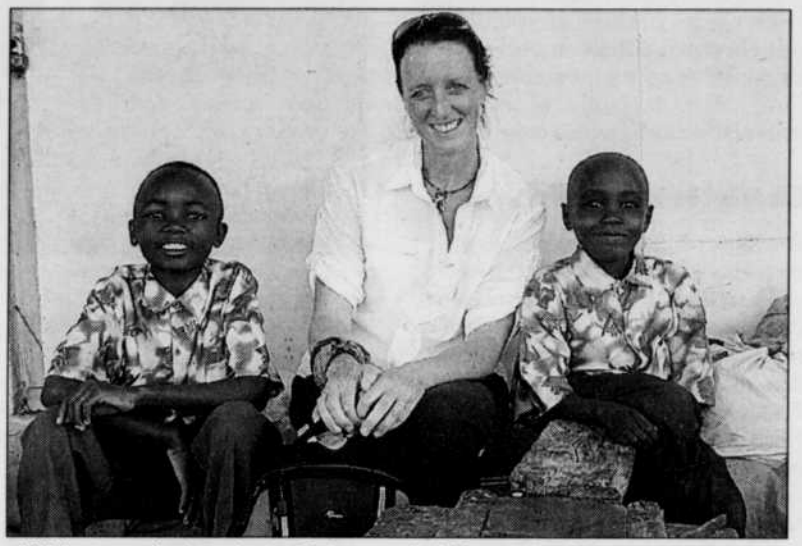
Offert en librairie et sur librairie. cyberpresse.ca

LES ÉDITIONS voix parallèles

371701V

La vision de l'Afrique de Danièle Francis

MICHEL TASSÉ
mtasse@lavoixdelest.qc.ca



«L'Afrique, ce n'est pas juste *Vision mondiale*! Les petits Africains sont beaux, ils sourient à la vie, ils sont aussi heureux que les petits Québécois», assure la photographe Danièle Francis.

Granby — Il y a un an, la photographe Danièle Francis, de *La Voix de l'Est*, effectuait un séjour de trois semaines en Afrique. Un voyage qui l'a marquée. Au point où elle a monté une conférence afin de partager l'expérience qu'elle a vécue.

«Je ne sais pas pourquoi, mais il fallait que je vois l'Afrique une fois dans ma vie, explique-t-elle. Et depuis que j'y suis allée, je sais que tout le monde devrait voir l'Afrique une fois dans sa vie...»

Au Kenya et en Tanzanie, Danièle a participé à des safaris, elle a visité un village et puis un autre, elle a véritablement vécu au rythme du peuple africain.

«J'ai vu des choses magnifiques, j'ai vu de l'extrême pauvreté, j'ai tout vu, reprend-elle. Mais contrairement à ce que nous pensons, ici en Occident, les Africains ne sont pas malheureux. Ils sont pauvres, oui, mais ils sont loin d'être malheureux.»

Selon Danièle, il faut cesser de voir ces tristes images que la télévision nous renvoie tout le temps lorsqu'on pense à l'Afrique.

«L'Afrique, ce n'est pas juste *Vision mondiale*! Les petits Africains sont beaux, ils sourient à la vie, ils sont aussi heureux que les petits Québécois. Ce sont des enfants absolument magnifiques!»

Mais il n'y a pas que les enfants qui ont séduit l'artiste de la caméra. La culture africaine ainsi que le rythme de vie des Africains l'ont aussi fait craquer.

«Quand on revient ici, après, on se pose des questions sur notre façon de vivre. Vraiment, est-ce qu'on a besoin de courir autant? Est-ce qu'on est plus heureux? Et est-ce que l'argent fait réellement le bonheur? Oui, l'Afrique m'a fait réfléchir...»

Deux mille photos!

Danièle Francis a pris pas moins de 2000 photos pendant qu'elle visitait l'Afrique. Oui, 2000! Et elle va présenter quelques-uns de ses meilleurs clichés, le soir du 14 novembre, au resto-bar L'Urbain.

«Il y a des photos d'animaux (des crocodiles, des hippopotames, des girafes, des zèbres et quoi encore) prises pendant les safaris, des photos des magnifiques paysages que l'on retrouve là-bas et des photos des Africains dans leur vie de tous les jours, souligne-t-elle. J'explique aux gens ce que j'ai vu, on s'amuse et on rit.»

Danièle a déjà présenté sa conférence à L'Urbain une première fois. Elle a aussi parlé de son voyage dans les écoles.

«Quand je réussis à transmettre à une personne ma passion pour l'Afrique, je suis heureuse.»

Dans quelques semaines, elle va partir pour le Guatemala. Elle y restera six semaines. Un autre bon sujet pour une conférence à venir.

«Mais je vais retourner en Afrique, c'est sûr. C'est trop beau, c'est trop merveilleux...», conclut-elle, les yeux brillants.

Les billets pour la conférence de Danièle Francis sont en vente à L'Urbain au coût de 10$.

EN BREF

Charlebois en tournée en France

Paris (La Presse canadienne) — Le chanteur Robert Charlebois amorce une tournée en France.

Il présente ce mois-ci son concert *Tout écartillé* aux quatre coins de la France, pour conclure cette série avec un ultime spectacle au Bataclan à Paris, le 1er décembre.

Accompagné de deux batteurs et trois guitaristes, il offre au public français 25 chansons dans des versions électrisantes.

Dans le cadre des récentes festivités de l'ADISQ, le DVD de Robert Charlebois *Tout écartillé au National* a gagné le Félix du DVD de l'année.

Yvon Deschamps, écrivain

Montréal (La Presse canadienne)— Yvon Deschamps projette de publier un recueil de nouvelles.

L'humoriste entend passer le prochain mois à l'étranger pour se consacrer à l'écriture.

Il refuse toutefois de se mettre inutilement de la pression et veut d'abord écrire son livre avant de négocier avec un éditeur.

Le journal précise qu'Yvon Deschamps devra s'assurer qu'il détient les droits écrits de ses monologues, notamment déjà publiés chez Lanctôt, car dans ses nouvelles, il reprendra ou s'inspirera de ses premiers monologues comme *Pépère*, *Le gars de Saint-Henri* et *Les unions, qu'ossa donne*. Depuis quelque temps déjà, Yvon Deschamps songe aussi à écrire un recueil de réflexions.

La caricature passe au salon!

Montréal (La Presse canadienne) — Le deuxième Salon de la caricature, du dessin de presse et d'humour, *1001 visages*, se déroule jusqu'à mardi au Bain Mathieu, rue Ontario Est, dans le quartier Hochelaga-Maisonneuve.

Plusieurs professionnels réputés de la caricature de presse et du dessin d'humour, dont Métyvié, Pijet, Bado, Dea, Lacroix et Dergachov, seront sur place pour présenter leur travail et rencontrer les visiteurs du salon.

Cette année, l'invité d'honneur du Salon est Yves Demers, artiste caricaturiste aujourd'hui réputé pour ses talents de créateur de décors thématiques et chef dessinateur au studio Artéfac.

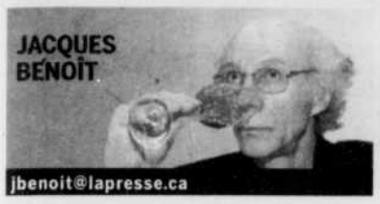
Le Salon reçoit également cette année plus d'une cinquantaine de professionnels en compétition internationale, dont des dessinateurs étoiles d'une dizaine de pays.

Durant l'événement, le prix Robert-LaPalme — nommé en hommage à un des pionniers de la caricature au Québec — sera décerné à l'artiste dont la carrière exceptionnelle est reconnue par ses pairs.

À PROPOS

Exceptionnellement, la chronique lecture n'est pas publiée cette semaine.

Fronton ou Côtes du Frontonnais?



Depuis l'an dernier, l'appellation Côtes du Frontonnais, dans le Sud-Ouest de la France, a changé de nom et pris celui de Fronton... de quoi confondre de nombreux consommateurs.

De façon concrète, cependant, rien n'est changé, et l'appellation, d'une superficie de quelque 2000 hectares, reste ce qu'elle est.

On y cultive plusieurs variétés, dont certaines très connues (Cabernet Sauvignon, Gamay et Syrah, notamment), mais surtout de la Négrette, qui est un cépage local.

Or, comme plusieurs autres appellations du Sud-Ouest, Fronton, au nord de Toulouse, réserve d'agréables surprises au consommateur, tel que le **Fronton 2004 Mons Aureolus Château Montauriol**.

Vin rouge dans lequel entrent surtout de la Négrette (50 %), mais également du Cabernet Sauvignon (25 %) et de la Syrah (25 %), richement coloré, il se présente avec un bouquet de très bonne ampleur, de fruits noirs surtout, plutôt retenu pour l'instant, avec des notes épicées-boisées discrètes, ce vin étant élevé un an en fûts, dont le quart sont des fûts neufs. (Après un temps d'aération, toutefois, son boisé tend à rappeler un peu — un peu — les odeurs de la sciure de bois chaude.)

La bouche suit, comme on dit, équilibrée, charnue, dense, corsée, mais sans lourdeur, et avec de beaux tannins bien enrobés. Et le prix est raisonnable.

S, 851295, 18,85 $, ★★★ 1/2, $$, 2007-2011.

Aussi du Sud-Ouest, le **Cahors 2001 Château de Mercuès**, fait avant tout de Malbec (80 %), est un de ces vins quasi noirs comme on en trouve bon nombre dans cette appellation. Très coloré, donc, son bouquet, tout d'un bloc, profond, très fruits noirs, est cependant agrémenté de notes, mais peu marquées, comme de noix (le bois?). La bouche est très ample, riche, concentrée, plutôt unidimensionnelle, avec en même temps un très beau fruit. Comme le Fronton qui précède, ce vin est élevé un an en fûts. Très beau Cahors.

S, 972471, 22,95 $, ★★★, $$ 1/2, 2007-2013.

Le sait-on? Toujours est-il que le nombre d'appellations d'origine contrôlée a considérablement augmenté en France depuis une vingtaine d'années, puisqu'il est passé d'environ 250 il y a deux décennies à quelque 470 à l'heure actuelle.

D'Argentine

L'Argentine (qui l'ignore?) s'impose de plus en plus et ne cesse de gagner des parts de marché, grâce à ses vins de Malbec, mais aussi, dans une moindre mesure, de Cabernet Sauvignon.

Exemple on ne peut plus probant: le **Mendoza 2005 Cabernet Sauvignon Gran Lurton**, des frères Jacques et François Lurton, du Bordelais, pourpre-violacé et bien coloré (mais moins que le Cahors), et dont le séduisant bouquet évoque l'odeur des bleuets.

Relativement corsé, ne manquant pas de matière, ni de tannins, il est tout aussi convaincant en bouche en raison de la qualité de ses saveurs et du velouté de ses tannins. On est conquis...

S, 863332, 22,90 $, ★★★ 1/2, $$ 1/2, 2007-2011.

Très connus dans le milieu viticole, les frères Lurton font du vin dans plusieurs pays (Chili, France, Espagne et Portugal, en plus de l'Argentine), avec partout un égal succès.

Changement récent dans leur association: Jacques, qui est le vinificateur en chef et responsable à ce titre de toutes les équipes de vinification, a vendu ses parts à son frère François, mais garde son titre de vinificateur en chef.

Aussi d'Amérique du Sud, mais d'Uruguay celui-là, le **San José 2005 Merlot Reserva Catamayor**, vendu à prix doux, d'une couleur grenat-pourpre bien transparente, au bouquet d'ampleur moyenne, de fruits rouges et cuits, au boisé peu appuyé, avec aussi des nuances de cuir, montre pour sa part qu'on peut faire des vins de qualité... même au bout du monde! Moyennement corsé, peu tannique, on retrouve en bouche les mêmes arômes de fruits rouges et cuits, ce qui rappelle un peu les vins de Saint-Émilion d'un certain âge. Fort bon.

S, 10746535, 14,75 $, ★★ 1/2, $ 1/2, 2007-2008.

Un bourgogne 2005

La SAQ lancera sous peu une opération concernant les bourgognes 2005, par l'entremise d'une de ses publications — *Le Courrier vinicole*.

On peut goûter... entre-temps, ce très joli vin qu'est le **Bourgogne Hautes Côtes de Nuit 2005 Faiveley**, de couleur rouge clair (il y a toutefois des bourgognes moins colorés), au bouquet tout en fruits rouges, bien typé Pinot noir, de corps moyen et aux saveurs franches, avec des tannins qui, cependant, ont de la fermeté. Très bon.

S, 855908, 24,85 $, ★★★, $$$, 2007-2011.

La recommandation de la semaine

Vin du répertoire général, le **Late Bottled Vintage 2001 Fonseca** m'a semblé plus réussi que jamais dans ce millésime qui succède au 2000. La couleur est soutenue, le bouquet généreux et d'une classe qui en fait l'égal de LBV dits traditionnels, c'est-à-dire non filtrés et pour lesquels on utilise des bouchons standards, alors que le Fonseca est un LBV de type courant (filtré et bouché avec un bouchon à couronne de plastique). La bouche est tout aussi généreuse, sucrée sans excès, dépourvue de lourdeur, et bien équilibrée. Très beau porto, donc.

C, 046979, 20,95 $, ★★★, $$ 1/2, 2007-2012 environ.

Dégustés pour vous

— **Montagne Saint-Émilion 2004 Château de Parsac**. D'un pourpre à reflets prunes, ce bordeaux rouge élaboré principalement avec du Merlot (75 %), au bouquet marqué avant tout par les fruits rouges et légèrement boisé, de concentration moyenne, aux tannins sans rugosité, a de quoi plaire... d'autant plus que le prix est on ne peut plus correct.

S, 892307, 17,65 $, ★★★, $$, 2007-2010.

— **Montagne Saint-Émilion 2004 Château Montaiguillon**. Du même millésime et de la même appellation que le précédent, et fait lui aussi surtout de Merlot (70 %), son bouquet est retenu, avec des notes boisées rappelant l'odeur du pain grillé. Plus que moyennement corsé, tannique sans qu'il le soit beaucoup, ce classique du répertoire général a toutefois quelque chose d'un peu austère dans ce millésime.

C, 864249, 22,30 $, ★★★, $$ 1/2, 2007-2011.

— **Kamptal 2005 Riesling Heiligenstein Schloss Gobelsburg**. Un des rares vins blancs de Riesling d'Autriche sur le marché, de couleur paille, au bouquet très mûr, aux saveurs tout aussi mûres, avec des notes de fruits exotiques (genre ananas). Fort bon, mais cher (l'Autriche, soit dit en passant, produit aussi de grands vins de Riesling, mais très chers même sur place).

S, 10685285, 31 $, ★★ 1/2, $$$ 1/2, 2007-2008.

— **Muscadet Sèvre & Maine sur lie 2006 Chéreau Carré**. Un Muscadet peu coloré, au bouquet de bonne intensité, avec quelque chose rappelant l'odeur... de la craie. Léger, ses saveurs sont franches, relevées par une certaine quantité de gaz carbonique, et il laisse des arômes de pommes dans l'après-goût.

C, 365890, 12,90 $, ★★, $ 1/2, 2007-2013?

La notation

★	- Vin correct
★★	- Bon
★★★	- Très bon
★★★★	- Excellent
★★★★★	- Exceptionnel

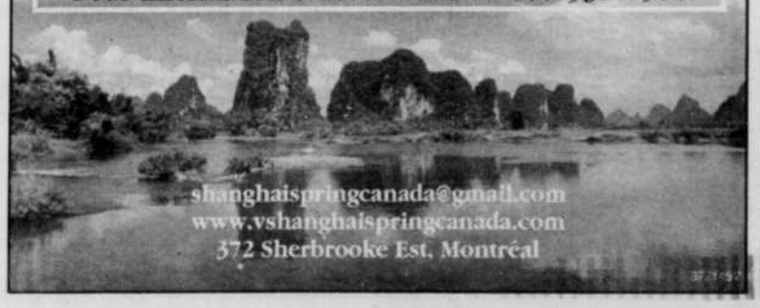
La règle

> Plus d'étoiles que de $, le vin vaut largement son prix
> Autant d'étoiles que de $, il vaut son prix.
> Moins d'étoiles que de $, il est cher ou même très cher.
> C indique qu'il s'agit d'un vin «courant», vendu dans la plupart des succursales.
> S désigne les vins de «spécialité», en vente uniquement dans un nombre limité de succursales.
> Le nombre d'années figurant après la note indique le potentiel de garde approximatif à partir de maintenant.

BRONZAGE ULTRA-MODERNE
OUVERT
Lundi, mardi, mercredi : 8 h à 20 h 30
NOUVEAU Jeudi et vendredi : 8 h à 21 h
Samedi : 9 h à 17 h
Dimanche: 10 h à 16 h
Prix les plus bas en ville !
160 Robinson Sud, Granby • 450 375-0096

le Must RESTO-BAR
Ce samedi 3 novembre Party d'huîtres gourmand
7 services
Réservez dès maintenant!
Les buffets du midi ! Uniques en région. à 9,99 $
Du mercredi au vendredi 4 à 7
Buffets de fruits de mer à volonté
Les vendredis et samedis soir
Crevettes, pétoncles, scampies, moules, etc.
seulement 23 $
Pour réservation : 450 361-0561
www.lemustrestobar.ca
90, rue Glen, Granby (angle Denison)

Voyages Shanghai Spring
IATA
Spécialiste de voyages en Chine
Titulaire de permis du Québec 702682
Le plus grand grossiste dans l'industrie touristique en Chine vous propose des circuits de voyages à prix imbattables et concurrentiels.
NOUS VOUS ASSURONS LE MEILLEUR RAPPORT QUALITÉ-PRIX !
PRODUITS DE L'ANNÉE 2007
• Chine impériale - 10 jours
Départs : 20 novembre et 2 décembre : 1 780 $
PRODUITS DE L'ANNÉE 2008
• Chine classique + Croisière de Trois Gorges - 22 jours
Départs : 16, 18, 23, 25 mars : 3 798 $
1er avril : 3 980 $ • 5, 7, 14, 15 et 26 oct. : 3 998 $
• Chine classique et Japon - 27 jours
Départ : 30 mars : 5 880 $ • 12 et 22 oct : 5 880 $
• La Chine authentique et fascinante - 12 jours
Départs : 7, 21 janvier; 4, 21 février; 10, 24 mars : 2 080 $
• La Chine impériale - 10 jours
Départs : 7, 21 janvier; 4, 21 février; 10, 24 mars : 1 780 $
Forfait tout inclus, prix basé sur une occupation double, toutes taxes et OPC inclus.
BILLETS D'AVION • PRIX SPÉCIAUX - 514 312-8880
Des séances d'information auront lieu le 24 novembre 2007 de 10 h à 17 h à l'Hôtel Castel, 901, rue Principale, Granby
Pour information et réservation : 1-877-932-8586



Devenez membre du Club de la Vigilance
Aidez-nous à diminuer les disparitions d'enfants en appuyant les programmes de recherche des enfants portés disparus d'Enfant-Retour Québec
1 888 692.4673
www.enfant-retourquebec.ca
ENFANT-RETOUR Québec

DÉPOSITAIRE AUTORISÉ BLIZZARD POWER PLOW
FABRICATION B.D.J. MÉNARD INC.
VENTE ET INSTALLATION
Lame réversible-extensible unique en son genre
• Chasse-neige, camions et tracteurs
865, rang Papineau, St-Paul-d'Abbotsford
450 379-5895 • 450 776-0615
372398V

Voyages Sears
DES VACANCES MÉRITÉES, DES GENS DE CONFIANCE.
OBTENEZ GRATUITEMENT UN LECTEUR DVD PORTABLE LG*
PARTICIPEZ POUR GAGNER UN TÉLÉVISEUR À PLASMA LG DE 50 PO**
PAYEZ EN 6 MENSUALITÉS ÉGALES, SANS INTÉRÊT OU NE PAYEZ RIEN AVANT 6 MOIS†
LORSQUE VOUS UTILISEZ VOTRE CARTE SEARS OU MASTERCARD® SEARS
vacances Sunquest
GARANTIE DE PARITÉ DES PRIX !††

PRIX RÉDUIT!	RIVIERA MAYA	GRAN BAHIA PRINCIPE TULUM ★★★★★ 7 nuits • 16 nov. 07 • tout inclus • chambre club diamond • Départ de Montréal	205$/mois† +taxes de 129$ ou 1517$
PRIX RÉDUIT!	VARADERO	SANDALS ROYAL HICACOS ★★★★ 7 nuits • 1 déc. 07 • tout inclus • suite vue jardin • Départ de Montréal	216$/mois† +taxes de 220$ ou 1517$
PRIX RÉDUIT!	PUNTA CANA	MELIA TROPICAL ★★★★+ 7 nuits • 23 nov. 07 • tout inclus • suite junior deluxe • Départ de Montréal	211$/mois† +taxes de 330$ ou 1597$
PRIX RÉDUIT!	NEGRIL	RIU NEGRIL ★★★★★ 7 nuits • 17 nov. 07 • tout inclus • chambre standard • Départ de Montréal	220$/mois† +taxes de 280$ ou 1597$
PRIX RÉDUIT!	CANCUN	GRAN MELIA CANCUN ★★★★★ 7 nuits • 16 nov. 07 • tout inclus • chambre deluxe • Départ de Montréal	268$/mois† +taxes de 290$ ou 1897$
AUBAINE!	MONTEGO BAY	HOLIDAY INN SUNSPREE ★★★★ 7 nuits • 10 nov. 07 • tout inclus • chambre standard • Départ de Montréal	93$/mois† +taxes de 280$ ou 837$
AUBAINE!	LA ROMANA	COSTA CARIBE CORAL ★★★+ 7 nuits • 12 nov. 07 • tout inclus • chambre standard • Départ de Montréal	110$/mois† +taxes de 330$ ou 987$
AUBAINE!	PUERTO PLATA	RIU BACHATA ★★★+ 7 nuits • 9 nov. 07 • tout inclus • chambre standard • Départ de Montréal	111$/mois† +taxes de 330$ ou 997$

Les prix mentionnés incluent les rabais
RÉSERVEZ MAINTENANT: 1 (866) 359-7327 OU WWW.VOYAGESSEARS.CA OU
Les Galeries de Granby (450) 375-8130 | Carrefour Richelieu (450) 348-0905
Prix excluant la TPS et la TVQ (si applicables), et les frais pour services touristiques de 3,50 $ / 1000 $ pour la contribution des voyageurs au Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages (uniquement au Québec). Les taxes seront payées au moment de la réservation si une offre de financement est choisie.
INSIGHT VACATIONS TRAFALGAR ÉvasionsCroisières encore VACANCES transat Voyager vrai. signature RBC Assurances
*400645V



PHOTO ASSOCIATED PRESS, COURTOISIE UNIVERSAL STUDIOS
Denzel Washington et Russell Crowe offrent des compositions remarquablement nuancées dans le dernier Ridley Scott, *American Gangster*.

AMERICAN GANGSTER

Deux acteurs au sommet

MARC-ANDRÉ LUSSIER
La Presse

Un peu à la manière du *Zodiac* de David Fincher, *American Gangster* restitue de façon très fidèle l'atmosphère de l'époque dans laquelle se déroule l'intrigue. Ridley Scott (*Gladiator*) a visiblement mis beaucoup d'efforts pour recréer de façon crédible le Harlem du début des années 70.

Mais au-delà de cette réussite sur le plan de la reconstitution, ce drame policier, inspiré de faits réels, repose aussi sur un scénario très habilement construit. Écrit par Steve Zaillian, le récit suit en parallèle les parcours de deux protagonistes «ennemis» qui, un peu à la manière de *Heat* de Michael Mann, ne se rencontrent que dans le tout dernier acte.

American Gangster s'attarde ainsi à dépeindre un tableau d'époque à travers l'ascension fulgurante de Frank Lucas dans le milieu criminel new-yorkais. Dans les années 70, alors que la guerre du Vietnam faisait rage, le caïd a même détrôné la mafia italienne dans le marché du trafic de la drogue en important de l'héroïne pure directement de fournisseurs asiatiques. Avec l'aide de complices au sein de l'armée américaine, la substance illicite était acheminée en Amérique, cachée dans les cercueils contenant les soldats morts au combat. Le laxisme des autorités a évidemment permis à Lucas de mener ses opérations sans être trop importuné. Jusqu'au jour où un policier un peu moins corrompu que les autres, Richie Roberts, ne s'intéresse à son cas.

Dans son scénario, Zaillian met ainsi en opposition les paradoxes de deux hommes qui, chacun de leur côté, évoluent dans des zones obscures. Denzel Washington (Lucas) et Russell Crowe (Roberts) offrent à cet égard des compositions remarquablement nuancées. Par ailleurs, la maîtrise avec laquelle Ridley Scott parvient à faire exister tous les (nombreux) personnages mérite aussi d'être soulignée. Une pléiade d'excellents acteurs, de Cuba Gooding Jr à Ejiofor Chiwetel, en passant par l'émouvante Ruby Dee, prêtent ainsi leurs traits à tous ceux qui gravitent autour des deux hommes.

D'évidence, *American Gangster* affiche de très grandes qualités. Il n'a toutefois pas tout à fait le souffle de ces grands films du genre qui, de *The Godfather* à *Serpico*, lui ont visiblement servi de modèles.

Le cinéaste anglais Ridley Scott pourra quand même se vanter d'avoir réalisé un excellent drame policier new-yorkais.

EN BREF

Malgré une baisse des revenus, les profits des distributeurs demeurent

Ottawa (La Presse canadienne) — Les distributeurs de films et de vidéos canadiens ont enregistré une marge bénéficiaire intéressante en 2005, en dépit d'une diminution des revenus en raison d'une forte baisse des ventes à l'étranger.

Selon Statistique Canada, l'industrie a déclaré des recettes de 1,7 milliard $, en baisse de 8,2 % par rapport à 2004, principalement en raison d'une baisse marquée des exportations.

Les ventes à l'étranger ont généré des recettes de seulement 90 millions de dollars en 2005, la moitié de celles de 2004.

Au même moment, les dépenses totales ont bondi de 8,3 % à 1,4 milliard $.

Les distributeurs ont enregistré des bénéfices de 303 millions $ en 2005, comparativement à 557 millions $ en 2004.

L'industrie a tout de même affiché une marge bénéficiaire de 18 %.

Gray

Le Vietnam, 30 ans après la guerre

GÉRARD CODERRE
Collaboration spéciale

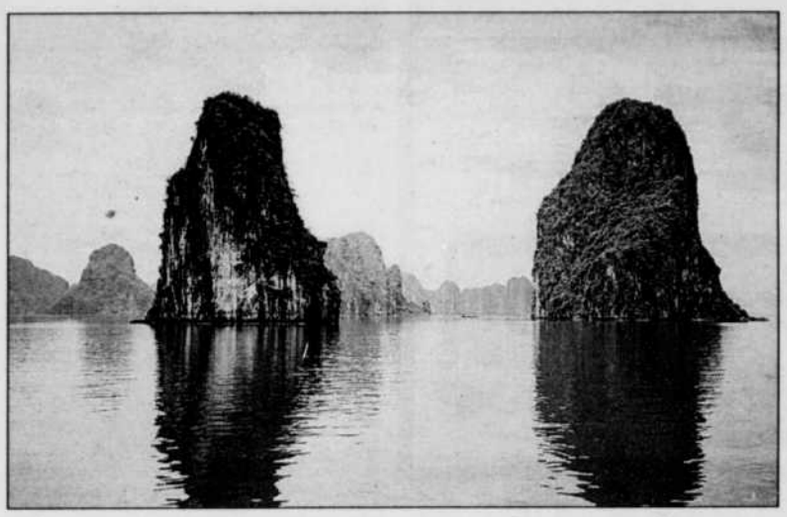


PHOTO GÉRARD CODERRE

La baie d'Halong, au nord du Vietnam.

La première fois que je suis allé à Saigon, c'était en janvier 1973. Les troupes américaines s'étaient repliées et seuls quelques conseillers militaires assuraient un appui à l'armée sud-vietnamienne. La menace vietcong planait alors sur le Sud-Vietnam à bout de souffle. Les seules cartes postales et brochures touristiques disponibles affichaient des scènes de guerre, les enfants affamés venaient manger dans mon assiette sur la place du marché et des filles-mères, portant dans leur bras des bébés con loi (amérasiens, c'est-à-dire nés de père américain), m'invitaient à en assumer la paternité. La multitude de prostituées désœuvrées suite au départ des Américains s'arrachaient les quelques clients potentiels, les seuls mâles en ville en âge de porter un fusil étaient des estropiés de cette guerre qui n'en finissait plus. Et ceux qui prenaient le temps de m'accoster au coin d'une rue n'avaient pour objectif que de me dénicher une prostituée à bon prix, ce qui leur aurait permis, par la même occasion, de prendre leur plaisir derrière moi en guise de commission. La guerre semblait avoir laissé des blessures qui n'étaient pas près de se cicatriser.

Des décennies plus tard, c'est avec beaucoup d'intérêt et d'inquiétude à la fois, que j'ai redécouvert la plus grande ville du Vietnam, le Saigon giai phong (libéré), comme on le dit officiellement.

Alors que Hanoi, la capitale du nord, vit selon les règles établies, Ho-Chi-Minh-Ville, l'indomptable métropole du sud, semble toujours vivre selon ses instincts. La ville a beau être pavoisée de drapeaux étoilés sur fond rouge et on a eu beau, il y a une trentaine d'années déjà, lui avoir donné le nom du Bai Ho, de l'oncle Ho, rien n'y fit. Les autocars en direction d'Ho-Chi-Minh-Ville annoncent toujours Saigon.

Mis à part quelques édifices, dont le palais présidentiel (Reunification Hall), pris d'assaut par les communistes le 30 avril 1975, l'ex-ambassade des États-Unis, les tunnels de Cu-Chi, souvenirs de la guerre souterraine que livraient alors les Vietcongs, et, bien sûr, le Musée des crimes de guerre qui vise d'abord et avant tout à dénoncer l'intervention américaine au Vietnam, bien peu de choses rappellent cette guerre, et elle n'est certainement pas à l'esprit d'une population très jeune qui, majoritairement, n'a pas connu cette période sombre de son histoire.

Saigon, la métropole du sud

Ho-Chi-Minh-Ville, la plus grande ville du pays avec quelque 5 millions d'habitants, est d'abord et avant tout la ville de la moto. Plus d'un million de motos envahissent quotidiennement les rues de la ville, lui donnant son rythme et son caractère propre.

Si la ville s'anime autour des marchés du lever au coucher du soleil, le soir venu, c'est le long du boulevard Nguyen Hue, les «Champs-Élysées» d'Ho-Chi-Minh-Ville, et des rues adjacentes du centre-ville que l'action se déroule et où l'on va faire un tour de moto avec sa «blonde». Il faut vivre un dimanche soir pour palper cette frénésie qui s'empare de la jeunesse d'Ho-Chi-Minh-Ville alors qu'elle s'adonne au chay rong rong (la grande randonnée en moto), sorte de défoulement collectif où des milliers de jeunes, à bord de leur moto se donnent rendez-vous et font le tour pendant des heures de quelques pâtés de maisons du centre-ville sous le regard bienveillant de l'oncle Ho, dont la statue trône devant l'hôtel de ville, mais l'air inquiet des personnes plus âgées qui se demandent où s'en va la jeunesse.

Hanoi, la capitale du nord

La capitale du nord a peut-être gagné la guerre en 1975 et imposé son régime politique, mais la métropole du sud a su garder sa personnalité. À côté du poids démographique et des allures de grande ville occidentale d'Ho-Chi-Minh-Ville avec ses néons des boulevards Le Loi et Nguyen Hue, Hanoi a l'air d'une petite ville de province calme et austère.

Le centre d'intérêt de Hanoi est sans contredit la vieille ville blottie entre la citadelle, le fleuve Rouge et le lac Hoan Kiem. C'est dans ce quartier aux murs noircis par le temps et l'humidité que bat le cœur de la capitale vietnamienne.

Tout le quartier est, en fait, un immense marché où se concentrent, dans une rue les fleuristes, dans une autre les vendeurs de vêtements, ou encore les marchands de fruits, de légumes et de volailles qui occupent, tantôt le rez-de-chaussée de la maison, tantôt la pièce avant, laissant bien peu de place à l'intimité familiale. Et faute d'espace pour y vendre sa marchandise, on envahit les trottoirs et même les rues pour en faire un grand rassemblement de chapeaux coniques et de balanciers du lever au coucher du soleil, et même tard en soirée.

Un voyage au Vietnam ne serait pas complet sans un détour dans la baie d'Halong. Située à quelques heures de route au nord de Hanoi et considérée à juste titre comme l'un des plus beaux paysages au monde, la vue des quelque 3000 îles qui émergent dans le golfe de Tonkin comme autant de pains de sucre est à couper le souffle. On retrouve également le même paysage féerique à Nim Binh, à quelques heures de route au sud de Hanoi, mais cette fois dans sa version terrestre avec ses cours d'eau tout en méandres et ses rizières.

vacances tourbec
8, rue St-Antoine Sud, Granby 450 372-4545
Line Carole Nicole Mireille Brigitte
DÉPART DE GRANBY accompagné par une de nos conseillères voyage afin de mieux vous servir
NEW YORK Départ 14 décembre 2007 • 3 jours
235$ p.p occ. quad.
• Shopping en toute liberté
• Temps libres
• Coucher au New Jersey
SAN SALVADOR 28 janvier 2008 • 2 semaines
1796$ p.p occ. double
FORMULE TOUT INCLUS
Accompagné par Louise et Jean Lussier
Hôtel Decameron Salinitas
CROISIÈRE dans les Antilles - Accompagné par Line Roussin
à partir de 1 392$ p.p occ. quad.
3 fév. • 24 fév. 2008 • 12 nuits
« L'Explorer of the Seas » Cabine intérieure
St-Martin, St-Thomas, Puerto-Rico, Barbade, Antigua, Dominique, St-Kitt's
CROISIÈRE « Transatlantique et Méditerranéenne »
à partir de 1 922$ p.p vol de retour, + croisière
Accompagné par Mireille Parent Dion
19 avril 2008 • 15 nuits Cabine intérieure
Visitez l'Espagne, le Portugal, l'Italie, la France...
TUNISIE Départ le 10 avril 2008 15 jours
2350$ p.p. occ. double
• Circuit « Découverte » MER et DÉSERT
• 1 semaine de circuit + 1 semaine de séjour au Marhaba Palace 4 1/2*
• Une nuit sous la tente et lézard rouge (ancien train royal)
Détenteur d'un permis du Québec O.P.C. et taxes incluses.
354886V

Partez en confiance
avec un groupe accompagné
Départ de Granby
Puerto Vallarta
6 février 2 semaines
Hôtel Royal Decameron, 4 étoiles
Autocar de Granby inclus et O.P.C.
TOUT INCLUS
Prix spécial à l'agence
Riviera Maya
26 janvier, 2 semaines
Allegro Playacar, 4 étoiles
Autocar de Granby inclus et O.P.C.
TOUT INCLUS
Prix spécial à l'agence
Venez nous rencontrer !
450 375-1747
VOYAGES TRANSATLANTIQUES INTERNATIONAUX (GRANBY) INC
90, rue Drummond Granby
Services voyages
Détenteur d'un permis du Québec
384883V

Je lève l'ancre !
à partir de 1 004$
EXPLORER OF THE SEAS
Caraïbes de l'Est (9 nuits)
14 décembre 07 à partir de 1 024 $
4 janvier 08 à partir de 1 154 $
25 janvier 08 à partir de 1 094 $
15 février 08 à partir de 1 574 $
7 mars 08 à partir de 1 004 $
28 mars 08 à partir de 1 004 $
Caraïbes du Sud (12 nuits)
2 décembre 07 à partir de 1 172 $
23 décembre 07 à partir de 2 562 $
13 janvier 08 à partir de 1 372 $
3 février 08 à partir de 1 362 $
16 mars 08 à partir de 1 612 $
1 Cape Liberty, New Jersey 16 h
2 En mer
3 En mer
4 San Juan, Puerto Rico 15 h 23 h 30
5 Charlotte, St-Thomas 8 h 17 h 30
6 Casa de Campo, Rép. Dom. 7 h 30 14 h
7 Labadee, Haïti 9 h 17 h
8 En mer
9 En mer
10 Cape Liberty, New Jersey 7 h
1 Cape Liberty, New Jersey 16 h
2 En mer
3 En mer
4 Philipsburg, St-Martin 15 h 23 h 30
5 St-John's, Antigua 9 h 17 h
6 Roseau, Dominique 7 h 17 h
7 Bridgetown, Barbade 7 h 17 h
8 Basseterre, St-Kitt's 2 h 18 h
9 Charlotte Amalie, St-Thomas 8 h 20 h
10 San Juan, Puerto Rico 7 h 13 h 30
11 En mer
12 En mer
13 Cape Liberty, New Jersey 08 h
RoyalCaribbean INTERNATIONAL
Incluant : la croisière de 9 nuits (Est) ou 12 nuits (Sud) en cabine intérieure, les taxes portuaires de 295 $ (9 nuits) et 363 $ (12 nuits) et les frais de services. L'autocar aller-retour est en sus et est disponible à partir de différentes régions du Québec. Informez-vous auprès de votre agent de Voyages Escapade 2000.
Ces prix étaient valides au moment de l'impression et sont sujets à changement sans préavis.
VOYAGES ESCAPADE 2000
740, Principale, Granby • 450 776-4446
Transport gratuit à l'aéroport P.E. Trudeau
www.ve2000.com
Détenteur d'un permis du Québec
372220V

450 375-VENDU - Du lundi au vendredi de 8 h à 17 h*

Petites annonces

> 450 375-8888 > 450 375-VENDU

Télécopieur : 450 375-2195 Courriel : classees@lavoixdelest.qc.ca

* Avant 16 h pour parution le lendemain
* Le jeudi avant 16 h pour parution dans Le Plus ou pour SPÉCIAL WEEK-END

Cvendu.ca
C Facile C Rapide C Nouveau
Le site des petites annonces de La Voix de l'Est

POUR DES RÉSULTATS...
Bernard est là !



Spécialisé en immeubles à revenus et commerciaux et pour des propriétés de tous genres.

Century 21
Bernard Rousselle
450 521-7211
354719V

VISA MasterCard Interac

PRENEZ NOTE QUE:

Nos annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces.

Notre journal se rend responsable d'une seule insertion erronée.

Toute erreur ou annulation dans les éditions du MARDI au SAMEDI doit être soulignée AVANT 16 h pour être corrigée ou annulée le lendemain.

Toute erreur ou annulation dans Le Plus ou pour le SPÉCIAL WEEK-END doit être soulignée avant le JEUDI, 16 h pour être corrigée ou annulée.



1216 Logements vendus depuis 2000

Yves Forand

450 375-1621
450 378-4120

RE/MAX Professionnel inc. Courtier immobilier agréé

371983V

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

267 BÉRARD, 3 c.c., 132,000$. 480 Winchester, 2 c.c., 129,000$. 1220 COWIE, 4 c.c., 86,500$. Nous assumons votre bail. 375-7267

421, RUE LAURIER, GRANBY
PAR LE PROPRIÉTAIRE
Secteur recherché, bungalow brique 3 c.c., avec garage double, sur terrain de 8,000 pi.ca., toiture, fenêtres, terrassement et plusieurs rénovations intérieures. Cuisine et salle de bain en céramique, plancher de bois franc dans chambres, salon et salle à diner. 177,500$. 450-521-3010

ACCRÉDITÉ NOVO CLIMAT
Faites faire votre maison clé en main ou seulement la coquille. De haute qualité, à prix compétitif. Les Pros du Marteau, François au 450-372-9458, 450-776-5520.



BORD DE L'EAU
à 15 min. de Granby et 10 min. de Bromont

Maison très ensoleillée, 2+1 c.c., arm. en chêne, douche en coin + bain thérap., asp. central, toiture récente, 2 patios. Belle vue, endroit paisible. **AGENTS S'ABSTENIR.**

450 263-5594
400553V



Propriété de style

Maison qui a été refaite avec souci de conservation du patrimoine, sur terrain de 32 000 pi ca complètement aménagé. Propriété en brique, foyer, plancher de b.f., 3 c.c., garage !

Il faut une visite, vous allez tomber sous le charme de cette maison...

371831V

En 26 ans, j'ai vendu des centaines de propriétés !

VOUS VOULEZ QUE JE VENDE LA VÔTRE ?



En plus, obtenez 2 bonnes garanties gratuites.
(Sous certaines conditions)

354723V



LUXUEUX et IMPECCABLE!!! Il est UNIQUE par son intérieur de DESIGN conçu Classe et CHIC. Cuisine entièrement différente CONCEPTION sans pareil. RIEN ne lui manque, tout est PENSÉ. De beaux B.F., de belles céramiques, De SPACIEUSES salles D'EAU, foyer, S/S très HUPPÉ sur céramique avec sortie EXT. Une visite S'IMPOSE. Aménagement paysager splendide. INFORMEZ-vous!!!



RÉSIDENCE absolument IMMACULÉE!!! Un solide tout BRIQUE très GRAND spacieux au décor PROFESSIONNEL, fenestration abondante, excellent voisinage, sa situation est fort CONVOITÉE. Magnifique B.F., 3 c.c. MÊME niveau, cuisine FONCTIONNELLE. Son S/S entièrement complété offre un CONFORT incomparable, FOYER, Superbe CINÉMA maison, plancher radiant en céramique. BEAUCOUP D'EXTRA! Une visite S'IMPOSE, faut faire VITE, elles sont RARES!!!



JOLIE et SHARP!!! Qui seront les chanceux? Toute NEUVE, près de tout elle OFFRE 2 c.c., de magnifiques BOIS FRANC, immense cuisine, BELLES armoires, superbe Salle À MANGER, spacieuse salle DE BAIN, portes française au salon. Le sous-sol est ISOLÉ et le gypse installé, grande salle de lavage avec TOILETTE. Une belle CONSTRUCTION dans un secteur HOMOGÈNE, terrain EXCEPTIONNEL. Demandez-moi une VISITE. Faut VENDRE!!!!!



GRAND COTTAGE, intérieur entièrement RENOVÉ, donc impeccable. OCCUPATION IMMÉDIATE, il ne reste qu'à vous installer...À l'arrière on retrouve 3 IMMENSES Garages, IDÉAL pour bricoleur ou ENCORE pour LOUER, CE QUI serait un BON INVESTISSEMENT. Appellez-moi pour RENDEZ-VOUS immédiatement, faut VOIR! Informez-vous pour plus DE DÉTAILS. On est VENDEUR FAITES-MOI votre OFFRE!



André Bélanger
Agent immobilier affilié

450 770-1041
Bur.: 450 378-4120

RE/MAX
Re/Max Professionnel inc. Courtier immobilier agréé
372266V

Estimation gratuite en tout temps. Pour vente et achat, un seul appel suffit.

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

Réal Labrie

ACHAT ET VENTE
• Unifamiliale
• Ferme
• Multi
• Terrain

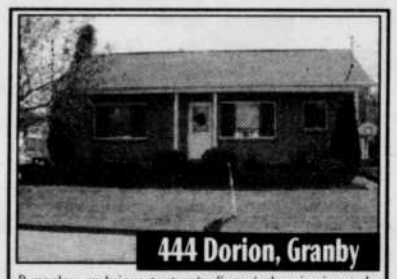


Vous servir est un plaisir!

450 378-412
Remax professionnel i
Courtier immobilier agr

371395V

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE



Bungalow en brique tout près d'une école primaire et du centre commercial. Belle décoration... vous n'avez qu'à vous y installer. Salle de bain avec douche et laveuse sécheuse au soul-sol. Plancher bois franc au rez-de-chaussée. Armoires de cuisine en chêne teintes chocolat. **À VOIR !!!**



ISABELLE DESLANDES
Agent immobilier affilié
Groupe Sutton Millenia
Courtier immobilier agréé
450 531-3174
372177V

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

NOUVEAU

205 MAHER, SHEFFORD, située dans un quartier très tranquille, belle grande maison 28 X 44, 3 c.c., 2 s. bains, sous-sol aménagé, avec très beau grand terrain. 450-777-8676.

258 PAPINEAU, maison tout brique, sous-sol entièrement aménagé, terrain privé, plusieurs rénovations effectuées, 155,000$.
450-372-9688 ou 450-522-4695

Nancy Cabana et Joël Desmarais



Agent immobilier affilié
Maître vendeur 2006

VOS COMPLICES EN IMMOBILIER !

Ayez un meilleur impact !

Nous sommes membres de la Chambre immobilière de la Haute-Yamaska et de Montréal.

450 531-6408

ROYAL LEPAGE AVANTAGE
450 378-8085

NOS propriétés sur (TATV Câble)
www.royallepage.ca
joelnan@videotron.ca



450 405-8555
372164V



STE-CÉCILE-DE-MILTON - Maison mobile sur son terrain avec grande rallonge et rénovée avec goût, vous serez surpris de son intérieur d'allure champêtre avec ses grandes pièces. Garage, remise.



CT GRANBY – Elles sont rares à ce prix. Bungalow tout brique 2+1 cc, près des centres commerciaux, avec garage, piscine. Soyez enfin chez vous.



GRANBY - Secteur haute-ville, plain-pied tout brique impeccable, 3 c.c., garage, piscine, terrain intime, à ne pas manquer, faut vendre rapidement.

Occupation rapide



Maison très coquette avec 4 chambres, bien entretenue, bien agréable à vivre! Parfait pour jeune famille. Combustion lente à la salle familiale (2005) conforme, très grand terrain avec piscine, patio 3 niveaux, 2 cabanons. À 5 minutes de la sortie 74 de l'autoroute 10.

Hâtez-vous!

Sutton L'immobilier nous habite

Michel LABRIE
Agent immobilier affilié
Groupe Sutton-Clodem inc.
Courtier immobilier agréé
514 831-3315
1 866 302-3315
372165V

Gray



GRANBY

2 acres de terrain boisé tout le tour. Cottage de 4 chambres, salon double, foyer double face, salle à manger séparée de la cuisinette. Plusieurs rénovations depuis 5 ans dont toiture du garage et agrandissement. La campagne à 5 minutes de la ville, à 2 pas de l'autoroute 10. Occupation rapide!



VUE MAGNIFIQUE

Perchée en hauteur avec vue magnifique sur la vallée, propriété très fonctionnelle sur 3 étages, avec pièces à aires ouvertes, toit cathédrale, puits de lumière, foyer au bois et immense galerie. UN SITE DE RÊVE!



SHEFFORD

Charmante propriété éloignée de la route, où le plan fonctionnel est idéal pour jeune famille. Le magnifique terrain traversé par un ruisseau ne fait qu'enjoliver le site.



GRANBY

Bungalow avec garage détaché, 2 c.c. et possibilité d'une troisième. Plusieurs pièces avec bois franc. Dans un secteur recherché, mi-chemin entre centre d'achats et hôpital.



SOYEZ VIF! SOYEZ ALERTE!
SAUTEZ SUR L'OCCASION

Très propre et accueillante. Plusieurs rénovations telles que la cuisine/salle de bain/planchers/porte et plus. Sous-sol aménagé. Secteur de choix. Près du parc industriel. Un choix judicieux. Venez voir et comparer.



STYLE VICTORIEN

De style victorien, grand 3 1/2, le grenier pourrait être aménagé + local commercial au premier étage de 720 pi ca divisé en 3 bureaux. Idéal pour notaire, comptable, coiffeuse, soins corporels. Une galerie où méditer sur les bonnes choses de la vie.



SHEFFORD

Voici un style architectural très recherché. Construite sur le flanc sud-ouest du Mont Shefford, elle vous offre une vue magnifique vers l'ouest. Terrain boisé pour l'intimité. À l'intérieur, un majestueux escalier en merisier vous accueille dans son hall d'entrée avec toit cathédrale, 3 c.c., salon avec combustion lente. LA VIE EN MONTAGNE!



LUXE - CONFORT - CHALEUR

Le tout réuni pour les plus exigeants. Propriété de construction supérieure, de bon goût, située au célèbre parcours de golf «Le Royal Bromont». Superbes pièces spacieuses avec fenestration abondante. Offrez-vous une qualité de vie extraordinaire.



SUPERBE RÉSIDENCE

Granby, dans un très beau secteur. Terrain de 20 000 pieds carrés. Concept unique, très éclairé avec nombreuses fenêtres. De l'espace pour toute la famille et une tranquillité assurée. FAUT VOIR, VOUS SEREZ CHARMÉ!



RUE PRINCIPALE

Local très bien situé, voisin de Club Piscine, vous assurera un ACHALANDAGE et une VISIBILITÉ EXCEPTIONNELLE. Prix 12 $ le pied carré, frais communs 1 $ incluant la taxe d'affaire.

TERRAINS COMMERCIAUX

GRANBY (PRÈS DU ZOO)
2 terrains commerciaux,
sites stratégiques,
en face du Tigre Géant.
Parfait pour vos
projets d'affaires!



255 YORK, GRANBY

Une partie du sous-sol soit 2780 pieds carrés a une hauteur de 9 pieds, tandis que la vieille partie de 3265 pieds carrés a une hauteur de 6 pieds. La superficie du 2e étage renferme 5617 pieds carrés avec une hauteur de 10 pieds 8 pouces.

OCCASION D'AFFAIRES
SOYEZ VOTRE PROPRE PATRON!

Granby, résidence pour personnes âgées autonomes. Située près des services, dépanneur, église, parc.
La propriété est très bien entretenue!
Inclus: mobilier pour les chambres.
Exclus: meubles et effets personnels des locataires.



GRANBY

Bâtisse bien située dans le parc industriel, en brique. Hauteur libre 16 pieds, partie entre les poutres 25 pieds. Un quai. Les frais communs sont estimés à 0,60 $ / pi ca par année, comprenant les taxes d'affaire, municipales et scolaires, les assurances et l'entretien du terrain et déneigement.

TERRAINS À SHEFFORD

RUE CHENAIL

Terrain boisé situé dans le Mont Shefford et adossé au parc écologique. L'endroit idéal pour votre future propriété.

RUE DES CIMES

Un des plus beaux terrains du domaine de la Seigneurie de Shefford. La vue est à couper le souffle, sur le lac, la vallée et les montagnes. Prix demandé 89 900 $.

1 propriété vendue tous les 4 jours DEPUIS 1995

Informez-vous sur notre programme de mise en marché garantie

Visitez toutes nos propriétés :
www.lequipebellefleur.com

450 378-4120

RE/MAX L'ÉQUIPE **Bellefleur ...vend**

REMAX PROFESSIONNEL INC.
Courtier immobilier agréé



Gilles Brodeur, Agent immobilier affilié *Pierre Bellefleur,* Agent immobilier agréé *Lucie Bellefleur,* Agent immobilier affilié

3719951V

Mille maisons, un chez-soi!

Contactez L'Équipe Lalumière

RE/MAX

Re/Max Professionnel c.l.
Courtier immobilier agréé



Curtis Skinner

450 378-4120



Christian Lalumière

Visites virtuelles au : www.lequipelalumiere.com



VOUS RECHERCHEZ DE L'ESPACE : Grande propriété à paliers, sur terrain bien aménagé avec arbres fruitiers, en prime un garage et remise. Venez la visiter sans tarder, elle est pour vous.



GRANBY : Superbe cottage de luxe à 3 minutes de l'autoroute 10 avec grande pièce de 20x30 pour votre place d'affaires à la maison ou pour garder vos parents à la maison. Excellent achat.



GRANBY : Le secteur avant tout. Joli bungalow avec sous-sol bien aménagé dans un secteur calme près des services, décoration impeccable.



410489 - SHEFFORD: Un cottage de luxe qui vous séduira par sa finition et ses belles grandes pièces. Terrain aménagé avec piscine creusée. Une chambre des maîtres à faire rêver de 31x19 avec son foyer central.



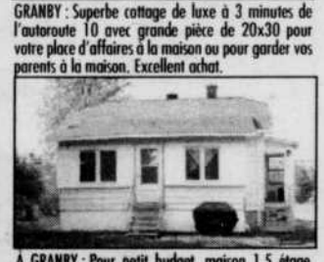
ST-PAUL : Tout à fait impeccable, joli bungalow de 3 c.c. avec garage, à 2 pas de la piste cyclable, tout près de la montagne. La qualité de vie avant tout.



GRANBY : Vous recherchez une grande propriété avec des pièces avec beaucoup de luminosité, la voici et elle a un terrain de plus de 13 000 pi ca. N'hésitez pas à demander une visite.



410490 - GRANBY : Quartier sud, superbe bungalow impeccable de 2 c.c., avec partie du sous-sol bien aménagé. Vous n'avez qu'à entrer vos meubles. Clé en main.



A GRANBY : Pour petit budget, maison 1,5 étage, avec garage de 14x24, le tout sur joli terrain de 15 200 pi ca. Seulement 97 500 S.



SHEFFORD : Bâtisse commerciale de 7900 pi ca avec logement à l'étage, située sur la route 112 avec achalandage incroyable. Déménagez votre commerce ici pour en assurer le succès.



SUR 11 ACRES BOISÉES: Havre de paix, bungalow de 4 pces caché dans le bois, non visible de la route, à l'abri des regards. Vivez avec la nature en étant à proximité des services.



410503 - GRANBY : Pour votre fonds de pension, 14 logis répartis en 2 immeubles de 7 logements avec buanderie. Revenus de 75 480 S. Excellent achat.



TRÈS BEAU BUNGALOW sur rue cul-de-sac, avec vue sur la montagne, situé dans le secteur Boisé de l'Estriade, près de la piste cyclable. À 3 min. de l'aut. 10, secteur jeune et calme, inst. septique refaite 2007. Taxes aqueduc privé 250 $ / an. Terrain complètement clôturé à l'arrière.



410497 - SHEFFORD : Grand cottage familial avec 4 c.c. et un salon à faire rêver, avec foyer et salle à manger adjacente. Vous serez emballé par l'espace qu'elle offre.



410498 - GRANBY : Grand jumelé avec belle finition sur 3 étages. La propriété vous offre 3 c.c. à l'étage et un sous-sol bien aménagé avec salle, chambre et salle d'eau. Excellent achat.



410453 - DE TOUTE BEAUTÉ : Magnifique cottage récent, sur terrain de plus de 2 acres, avec accès facile à l'autoroute 10. Finition de qualité, magnifique chambre principale de style loft avec salle de bain en suite. Faut la voir.



410416 - GRANBY : Voisin d'un parc, superbe bungalow de 30x42 avec sous-sol aménagé, sur beau terrain paysager avec piscine creusée. Un achat à ne pas manquer.



NOUVEAU : Très grande modulaire de plus de 1400 pi ca habitable, avec garage, sur terrain loué de 100x100 boisé à l'arrière.



410484 - PRÈS DE J.-H.-LECLERC : Grand bungalow très fonctionnel avec 3 c.c. à l'étage et sous-sol aménagé avec salle d'eau. Le tout avec garage double. Seulement 189 900 S.



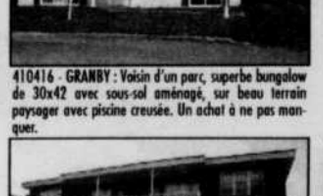
LE CHARME D'ANTAN : Magnifique cottage centenaire bien restauré, avec 5 c.c., un immense entrepôt, sur magnifique terrain de 1,5 acre borné par une rivière.



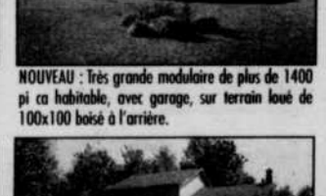
410495 - ROXTON POND : Vous en aurez pour votre argent! Luxueuse propriété de très grande qualité, avec garage double, piscine creusée et un sous-sol entièrement aménagé. Le tout à seulement 5 minutes de Granby.



SHEFFORD : Superbe cottage de luxe avec garage, sur terrain de plus d'une acre, avec salle à manger à part. Faut la voir.



LE SECTEUR AVANT TOUT : Beau 4 logis en brique, avec sous-sol pleine hauteur. Achetez votre fonds de pension dès maintenant.



410485 - GRANBY : Gâtez-vous avec ce superbe cottage récent de 3 c.c., avec garage, sur grand terrain aménagé avec les services de la ville. Venez la visiter avant qu'il ne soit trop tard.



NOUVEAU: Modulaire de 2 c.c. sur rue tranquille, avec son terrain de plus de 17 000 pi ca. Vendeur motivé.

3722601V



Patrice Dulude

Agent immobilier affilié

Visites virtuelles 360° www.remax-quebec.com

RE/MAX Professionnel inc.
Courtier immobilier agréé

450 378-4120

Jean-Rock Michaud

Agent immobilier affilié





Rue Dufault, Shefford

Constr. 2006, sur terrain de 68 000 pi ca, tout boisé avec magnifique ruisseau. Au pied de la montagne, à 10 minutes de Granby, Bromont. Garage double, s-sol totalement aménagé, pl. bois franc et céramique, cuisine et s.d.b. dignes des magazines. Prix établi pour possession rapide. **285 000 $**



Petite Cascapedia à Shefford: Immense propriété Viceroy, terrain de 2,32 acres boisé, situé sur rue sans issue. Reste travaux à compléter. Pour vente rapide, contactez-moi. **Prix 259 000 $.**

372269V



110 Baron, Brigham. Immense cottage const. 1992 avec 4 c.c. sur même palier. Le bois franc est à l'honneur, mezzanine, foyer central et plus. Secteur très résidentiel et privé. À 5 min de Cowansville et à 15 min de Granby.



81 des Hirondelles, Ange-Gardien. Prix: 179 900 $ Const. 2005 avec bal, de gar. Garage de 18 x 24. Pl. b. fr. et céram., arm. thermo., superbe salle de bain. À 35 min. de Montréal et à 10 min. de Granby. QUALITÉ PRIX = IMBATTABLE.

TERRE À BOIS

STE-ANNE-DE-LA-ROCHELLE

45 acres avec droits de construction avec petit petit chalet 4 saisons. Idéal pour chasseur. Prix : **115 000 $**

TERRAIN À VENDRE

SHEFFORD, MONTÉE KRIEGHOFF

56 900 pi ca. Boisé mature, à proximité de l'autoroute 10 et de Bromont. Prix: **67 000 $.** À 50 minutes de Montréal.

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

À GRANBY, maison à paliers (split) à vendre par le proprio (64 Bourassa), 3 c.c., pl. bois fr. et céramique, foyer, piscine, secteur des Galeries, avec magnifique haie de 14'. Prix 174,900$ nég. 450-777-4022

À ROXTON POND, maison sur terrain 13,000 pi.ca., 3 c.c., s. bain refaite à neuf, armoires de cuisine en chêne, céramique dans s. bain et cuisine, balayeuse centrale, grand patio 16x16, remise 12x16. Une visite vous convaincra. 147,000$. 450-375-7690, 450-770-2404

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

À SHEFFORD, 4 RUE LAPOINTE. À 1 min. de la piste cyclable et à 5 min. de la station de ski Bromont, maison neuve de style champetre, avec garage, dim : 36 pi. x 52 pi., toit cathédrale, pl .bois-franc, armoires en bois, terrain de 40,000 pi. car. 450-539-5919, 450-531-9216.

A SHEFFORD, MAISON 2006 avec garage, 1,370 pi.ca. au rez-de-chaussée, s-sol fini, 3 c.c., 1 s. bain + 1 s. d'eau, pl. bois franc et céramique, grand patio avec piscine 24 pi, cabanon 12x16, terrain 36,000 pi.ca. complètement aménagé. 450-776-4811







www.century21cyber.com

Century 21

VOTRE MAISON NEUVE À PARTIR DE

0$ COMPTANT

750$/MOIS

3 contracteurs à Granby réunis sous le même toit pour réaliser votre rêve en habitation.

NOTRE STANDARD EST UNE FINITION DE LUXE.

Venez nous rencontrer au bureau des ventes : 165 Lemieux, Granby, 7 jours sur 7. 450-956-0792

Les Habitations SyClau



semi-détaché, bungalow ou cottage



Projet Lac Boivin

GRANBY

PRIX **151 900$**

Dubois Construction
9134-0819 QUÉBEC INC.
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL



Maison de ville

finition de luxe : façade de pierre, plancher de bois franc

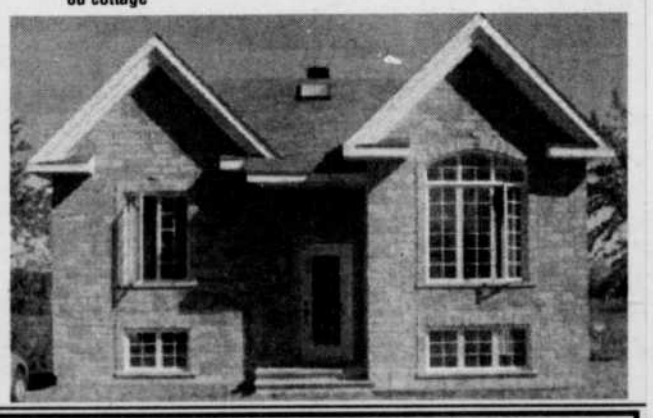
PRIX **126 900$**

Construction Joca Inc.
R.B.Q. 8000-1965-19

unifamilial, bungalow ou cottage

VENEZ VISITER LA MAISON MODÈLE

au 165 Lemieux, Granby



CONSTRUCTIONS R.Labrecque

Semi-détaché, bungalow ou cottage



Projet des Lilas BROMONT

PRIX **159 900$**

INFORMATIONS
450 230-8562



Gray

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

LIBRE RAPIDEMENT



Bungalow tout brique au centre du village de Roxton Pond. Service de ville; égout et aqueduc. 3 cc. armoires en bois, îlot. Grand terrain à demi-boisé. Abri d'auto. Rue en cul-de-sac.

Renaud Béliveau

450 378-4120



Re/Max Professionnel inc.
Courtier immobilier agréé

372274V



TRÈS BEAU PLAIN-PIED, 4 chambres, sous sol entièrement fini, garage double dans le Canton près du IGA. Venez visiter, elle vous charmera.



ANGE GARDIEN. Vous recherchez la tranquillité de la campagne, J'ai la maison idéale pour vous. Tous brique avec 3 chambres et grand garage.



PLAIN-PIED situé à deux pas de tous les services. Grand terrain avec arbres matures, décoration à faire rêver, chambre de bain refaite, il ne manque que vous.

nicolas.forand@remax-quebec.com

REMAX PROFESSIONNEL INC.
Courtier immobilier agréé



ENTRE BROMONT ET LAC-BROME, un petit paradis vous attend. Super maison, 4 chambres, garage triple, boiseries, grande salle familiale et que dire de son lac artificiel.

Nicolas Forand

Bur.: 450 378-4120
Cell.: 450 830-8559



372273V



Renaud Béliveau

VENDEUR À L'ANNÉE!

450 378-4120

RE/MAX Professionnel inc. Courtier immobilier agréé

371974V



Votre Vendeur *Tony Van Doorn*

Estimation gratuite

• Achat • Vente • Échange • Succession • Commercial

15 années d'expérience à votre service

450 378-4120
450 375-3259

RE/MAX PROFESSIONNEL INC
Courtier immobilier agréé

371968V

Pour un toit, c'est moi !

Isabelle Chabot...

Passionnée de son métier



« Pour moi, être agent immobilier, c'est la plus belle profession du monde. C'est très gratifiant de pouvoir échanger mes connaissances et mon expérience avec mes clients et de participer au succès de leur transaction ! »

450 522-6041
www.isabellechabot.ca

Century 21 Cyber.com
Courtier immobilier Agréé

371936V

450 378-8461

740 Principale, suite 106, Granby

Allez voir LES AUTRES PHOTOS sur ***www.lacapitalevendu.com***

La Capitale
La Capitale vendu .com
La Capitale Performance • Courtier immobilier agréé

Peu importe la pancarte devant la maison, seul l'agent de LA CAPITALE peut vous offrir GRATUITEMENT les garanties suivantes: APEC et GVH Appelez-nous pour plus d'informations.

NOUVEAU SUR LE MARCHE



FARNHAM : Superbe paliers multiples, construction de haute, 4 c.c., toiture en terracotta, cour en pavé uni et très beau terrassement. Verrière dans la cuisine et salon. Prix 266 000 $



Louison Bourque
agent immobilier affilié

1367303 - STATION SERVICE, lave-auto, location d'autos. Informez-vous!

1333564 - ST-CÉSAIRE: Bureaux à louer à partager. Cafétéria, accueil, 2 toilettes, stationnement, entrée privée, tout inclus. 5,50 $ le pi ca.



Yves Desautels
agent immobilier affilié

27 Jodoin, Granby (Près de J.H.-Leclerc) LA CAMPAGNE EN VILLE ! Maison 40 x 30, 3 c.c., planchers bois franc, sur terrain de 16 714 pi ca, près d'une école et des services. Possibilité de possession rapide. Prix : **187 500 $.**

1177, ch. Patenaude, Roxton Pond: FAUT VOIR ! Magnifique propriété avec cachet ancien, 3 c.c., pl. bois franc, terrain avec arbres, endroit tranquille. Prix : **166 000 $**



Colette Fournier
agent immobilier affilié



490, route 139, Roxton Pond: Bungalow de construction brique et pierre, 3 c.c. à l'étage. **FAITES UNE OFFRE!**



Manon Godard
agent immobilier affilié

44 900 $



NOUVEAU

Maison mobile 12 x 60, 2 cc, située au 20 Beauregard, Waterloo.



Chantal Houle
agent immobilier affilié



Condo 1300 pi ca sur 2 étages, construction neuve dans un site enchanteur de Bromont.



Guy Lemelin
agent immobilier affilié



Belle canadienne à 2 étages, boiseries, armoires de chêne et planchers de marqueterie. Construite sur un terrain superbement aménagé de plus de 36 000 pi ca. Une seule visite et vous tomberez en amour avec elle. LIBRE IMMÉDIATEMENT.
Prix révisé en bas de l'évaluation 249 900 $.



Chantal Paré
agent immobilier affilié

PRIX RÉDUIT, local adjacent de 416 pi ca pour établir votre commerce si désiré tout en conservant les revenus des commerces déjà existants.



Investissez dans l'avenir – 4 commerces dans une même et seule bâtisse + 1 logement 5 1/2. Décoration style victorien. Commerce d'eau distillée et aussi filtrée par osmose, commerce de fabrication de bière et vin incluant centre vinicole, buanderie très achalandée. Clientèle locale, régionale et touristique. Établis depuis 18 ans, ces commerces offrent un excellent chiffre d'affaires. Grand terrain paysager. Dans les Cantons-de-l'Est.



COTTAGE NEUF. Sur terrain paysager de 34 000 pi ca. Plancher de bois franc, garage avec rangement au-dessus. Près de l'école Joseph-Poitevin.

TERRAIN BOISÉ DE 16 000 PI CA avec eau de la ville, sur la rue De La Roche, par chemin Guertin et Denison Ouest.



Réal Côté
Cell.: 450 360-9550
agent immobilier affilié

NOUVEAU - Granby (Canton) 229 500 $



NOUVEAU - Chemin Saxby 239 500 $



1695, 10e Rang Ouest, magnifique maison de 9 1/2 pces, rénovée, garage sur plus d'un 1 1/2 acre de terrain bordé par un ruisseau avec vue sur la montagne, le tout à quelques minutes du centre-ville. Endroit incroyable, le confort et la paix assurés.

Maison brique 6 1/2 pces, grandes pièces éclairées, sous-sol fini, immense garage de 46 x 26, porte 10 pieds de haut sur terrain de plus d'une acre avec gros arbres matures agrémenté de chute d'eau et plantes vivaces, un vrai «paradis» à découvrir.

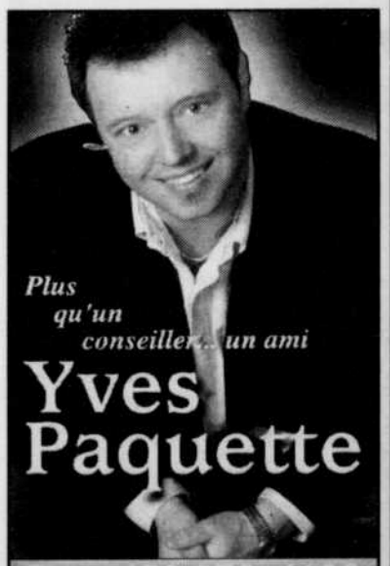
27 ans d'expérience. Voilà la différence !

450 378-8461

Hélène Desrochers
agent immobilier affilié



371921V



Plus qu'un conseiller... un ami

Yves Paquette

Bur.:450 378•4120
Cell.: 450 775•9940
Estimation gratuite
Un seul appel suffit

Visitez mes propriétés !
yvespaquette.com

RE/MAX Professionnel inc.
Courtier immobilier agréé

371960V

3

Sutton
L'immobilier nous habite

« NOS NOUVEAUTÉS D'OCTOBRE »



M. YVAN LEMAY
Courtier



CLAUDE CHAGNON
Superviseure - Agent immobilier affilié
Cell.: 450 531-9421



ARMAND ALLAIRE
Agent immobilier affilié
Cell.: 450 531-4988



SUZIE BEAUREGARD
Agent immobilier affilié
Cell.: 450 521-9026



LESLIE CALLAREC
Agent immobilier affilié
Cell.: 450 521-8039



SYLVIE CHAPUT
Agent immobilier affilié
Cell.: 450 521-5563



MARTIN CHOQUETTE
Agent immobilier affilié
Cell.: 450 525-1103



LUC CÔTÉ
Agent immobilier affilié
Cell.: 450 405-2706



LUCIE COURTEMANCHE
Agent immobilier affilié
Cell.: 450 521-6405



MARIE DUBOIS
Agent immobilier affilié
Cell.: 450 531-2243



ELIETTE JENNEAU
Agent immobilier affilié
Cell.: 450 531-8526



PHILIPPE FORTIN
Agent immobilier affilié
Cell.: 450 775-0221



CÉLINE LEBOEUF
Agent immobilier affilié
Cell.: 450 357-0992



MICHÈLE LÉVESQUE
Agent immobilier affilié
Cell.: 450 522-5106



DANIEL MORIN
Agent immobilier affilié
Cell.: 450 775-7500



GUYLAINE ROY
Agent immobilier affilié
Cell.: 450 522-3006



JEAN-DENIS VOYER
Agent immobilier affilié
Cell.: 450 521-8214



VALCOURT : Près du village, fermette, prairie et boisé avec sentiers, maison en bon état, grange, entrepôt et étang... VUE SPLENDIDE. **Anne Ouellet - 450 531-0949**



À LA CAMPAGNE : Cottage style chalet en retrait, plafond cathédrale dans le salon et SAM, fenestration abondante, 3 c.c., 219 000 $. **Anne Ouellet - 450 531-0949**



TERRAIN DE 15 000 PI CA : Prêt à construire. Le test percolation a été fait. Accès au lac Magog. Endroit tranquille avec arbres matures. **Luc Côté**



SUPERBE TERRAIN 6,2 ACRES : Sur douce pente avec vue magnifique des montagnes. 1/3 prairies, 2/3 boisés. Inclus: cabane bois rond, puits. 150 000 $. **Lucie Courtemanche et Marie Dubois**



« LES VERSANTS » Condos sur 2 étages, unité de 3 c.c., 1 800 pi ca, 298 000 $, unité 2 c.c. 1 400 pi ca, 249 000 $. Piscine chauffée, tennis, navette ski. **Lucie Courtemanche et Marie Dubois**



MAISON DE CAMPAGNE au coeur d'un petit village très tranquille. Parfait comme première maison ou bigénération. Terrain de plus de 2 acres sur bord de rivière. **Sylvie Chaput**



TRÈS JOLI COTTAGE au coeur du village de Knowlton, près du centre touristique et du lac Brome. Situé dans un cul-de-sac, peu d'entretien, en excellente condition. **Armand Allaire**



REPRISE DE FINANCE : Vendu sans garantie légale. Idéal pour bricoleur, vraiment pas cher à ce prix. **Armand Allaire**



SUPERBE MAISON DE PARC 2006 : 4 saisons, sur terrains loués. Couche 8 personnes. Accès au lac et à la piscine du Camping Tropicana. Aubaine : 62 000 $ négociable. **Jean-Denis Voyer**



ANGE-GARDIEN : Terrain commercial de 35 751 pi ca sur la route 235 avec bâtisse qui a déjà servi de cantine. Tout près de la sortie 55 de l'autoroute 10... Visibilité assurée. **Jean-Denis Voyer**



MAISON MODULAIRE 2006 : Installée récemment en chalet 4 saisons sur un magnifique terrain aménagé de fleurs et d'arbres matures avec ruisseau à l'arrière. **Jean-Denis Voyer**



POUR PROFESSIONNEL OU TRAVAILLEUR AUTONOME : Place commerciale directement sur la route 112. Beau bungalow rénové sur terrain bien aménagé. **Jean-Denis Voyer**



ANGE-GARDIEN : Maison québécoise de 3 c.c. avec façade de pierre. En bordure d'une érablière, dans un cul-de-sac. **Jean-Denis Voyer**



PHILIPSBURG : Belle propriété deux étages avec véranda à l'avant datant de 1928, superbe vue sur le lac Champlain. 3 c.c. à l'étage. Très grande salle de bain confortable avec plancher chauffant. Venez la découvrir ! **Céline Lebœuf**



BEDFORD : Belle propriété près des services, 4 c.c., sur terrain de plus de 18 000 pi ca. De beaux planchers en bois rendent cette maison très chaleureuse. À voir ! **Céline Lebœuf**



BEDFORD : Bâtisse commerciale avec à l'arrière, grand garage pouvant servir pour entreposage. Tout est en très bonne condition et en plus, de l'outillage peut faire partie de la transaction. PRIX TRÈS ABORDABLE ! **Céline Lebœuf**



PHILIPSBURG : Très beau semi-détaché, près du lac Champlain, dans un site enchanteur. Toit refait, fenêtres changées, tout est impeccable. Vous désirez un endroit chaleureux où il fait bon vivre ? Une visite vous convaincra ! **Céline Lebœuf**



FARNHAM : Maison centenaire située près des services avec 3 c.c.. Prix abordable seulement 108 000 $ **Céline Lebœuf**



BEDFORD : Maison datant de 1910 avec grange à l'arrière, de 83 x 26. Cette propriété a toujours été bien entretenue, ce qui fait qu'il n'y a pas de marques de détérioration par les années. Maison de campagne près des services. **Céline Lebœuf**



ST-ARMAND : Splendide propriété située dans le village avec cachet unique. Grand terrain de 2 acres boisé en majorité. Cette belle demeure est idéale pour les amants de la nature car la lumière est omniprésente dans cette maison. **Céline Lebœuf et Michèle Lévesque**



ST-CÉSAIRE : NOUVEAU PROJET DOMICILIAIRE. Maison de ville (45 unités) de qualité supérieure. Congé de taxes municipales 2 ans. Accès rapide route 112 et aut. 10. À partir de 126 900 $ + TPS/TVQ. **Céline Lebœuf et Michèle Lévesque**



ST-PIE : Coquette propriété avec magnifique vue sur le bord de l'eau et sur le mont Yamaska (St-Paul-d'Abbotsford). Idéale comme première maison ou comme chalet. Située entre Granby et St-Hyacinthe. Prix : 109 000 $. **Céline Lebœuf et Michèle Lévesque**



ST-PIE : Charmante et chaleureuse propriété sur le bord de l'eau + magnifique vue sur le mont Yamaska (St-Paul-d'Abbotsford). Petite descente pour naviguer avec quai en bois. Remise de 20x12. Belle terrasse très intime donnant sur la rivière. Prix : 139 900 $. **Céline Lebœuf et Michèle Lévesque**



ST-PIE : Terrain situé dans la ville de + de 11 600 pi ca. Prêt à bâtir. Vous pouvez construire unifamiliale, jumelé, duplex ou triplex. Services à proximité. Entre St-Hyacinthe et Granby. Prix : 37 500 $. **Michèle Lévesque**



À BROMONT : Belle propriété ancestrale ayant beaucoup de charme. Idéale pour personne seule ou couple, 1 c.c., 2 sdb, salon et SAM avec foyer. Terrain 14 400 pi ca boisé d'arbres matures. Vue sur le Mont Brome. **Suzie Beauregard et Leslie Callarec**

STATION-SERVICE : Très bien située sur route très achalandée, avec très peu de compétition. Excellent volume d'essence, 3 200 000 litres. Bâtisse 80 x 40 en très bonne condition. Potentiel incroyable ! Vendeur motivé. **Michèle Lévesque et Daniel Morin**

«Agents, joignez-vous à notre équipe»

infos: Claude Chagnon, superviseure

Cell.: 450 531-9421

www.suttonquebec.com
Télécopieur:
450 776-7949

417 Principale
GRANBY
450 776-1101

715 Shefford
BROMONT
450 534-3444

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

À SUTTON, style bi génération, const. 2006, avec revenu d'un 4½ au sous-sol, maison cathédrale haute gamme avec accès aux sentiers pédestres, près du ruisseau et du centre de ski, 275,000$. (Aussi possibilité de location).
Info: 450-538-2425.

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

A VOIR ! GRANBY: cottage brique 1987, 5 c.c., 3 s. bains, 2 inst. lav.-séch., garage annexé, sous-sol fini, poss. salon coiffure...toiture 2005. Au 674 Caron. Libre imm. Location: 1,050$/mois. Prix de vente: 185,000$. 450-378-0645; pag: 450-770-5663

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

À WATERLOO, MAISON UNIFAMILIALE, vente par le proprio, endroit paisible, idéal pour semi-retraité ou retraité, garage 24 x 30 isolé. 450-775-2067.

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

BORD DE L'EAU: 1753 RUE DU LAC OUEST, ROXTON-POND, terrain 10,000 pi.ca., maison 900 pi.ca., louée jusqu'en juin 2008, 600$ / mois. 130,000$. 450-574-8188.





Rue Paquette, St-Césaire, jumelé 5 cc, secteur familial, 179 000 $



Chemin Grande-Ligne, St-Paul, bungalow 42 x 26, 4 cc, plancher bois franc, terrain 10 033 mc. Possibilité de fermette.

www.lacapitalevendu.com
371929V

97 DES CIMES SHEFFORD



Magnifique résidence de qualité dans le domaine de la Seigneurie de Shefford avec une vue incroyable. Dix grandes pièces lumineuses. Terrain de 7 312 mètres carrés avec piscine creusée et 2 garages. **499 000 $.**

ALAIN DEMERS
Agent immobilier affilié
Royal Lepage Sélection
Courtier immobilier agréé
1 819 565-3000
poste 238

372166V

159 900$



Grandes pièces annexées, très ensoleillées de par ses fenêtres et portes jardins, avec plafond très haut qui peut être salon, SAM ou SFM. Comb. lente. À proximité de Bromont, Granby, piste cyclable, autoroute 10 et piste de ski.

Sonia Bouthiette
450 378-4120
Remax Professionnel inc.
Courtier immobilier agréé



372220V

Photos intérieures:
www.soniabouthiette.com

«Membre de la chambre imm. Haute-Yamaska et du Grand Montréal pour plus de visibilité»

GRANBY



Jumelé, secteur haute-ville 3 chambres à l'étage, sous-sol avec salle familiale, bureau et atelier. Grande pièce solarium fermée à l'arrière. 179 900 $

CONDO



GRAND CONDO 5 1/2 pces, près du lac Boivin. Plus de 1 400 pc habitables au 3e étage, face au boisé. Thermo-Pompe. Intercom, ascenseur, 2 places de stationnement. ***Le St-Michel, c'est la place.***





26x65, 2+1 c.c, bois franc, armoires bois franc, c.c.p. 11x21, bureau 20x20, céramique, foyer, s-sol aménagé. 3 1/2 meublé, bons revenus. Bi-familial, près des Galeries. Super propre. Au 596 Chenier, Granby. Idéal pour bureau ou tout genre d'affaires.

Duplex 2x5 1/2, bois franc, s-sol semi-aménagé, fenêtres et toiture rénovés, garage double, piscine. Au 374-376 Robinson Sud, libre à l'acheteur. 189 500 $.

450 378-4120
450 531-1787



Réal Labrie
REMAX PROFESSIONNEL INC.
Courtier immobilier agréé
372002V

GAÉTAN LAMBERT • 450 777-3418

IMMEUBLE 12 logements tout brique, cour asphaltée, bon secteur.

BUNGALOW 12 pièces, CT GRANBY très très propre, de grandes pièces, 4 c.c., sous-sol fini avec sortie ext. + garage, grand terrain, arbres matures, coin de rue.

BUNGALOW intérieur et toiture refaits avec sortie ext. du sous-sol + garage. Ruisseau et boisé.

FONDS DE TERRE AGRICOLE, boisé et prairie avec écurie et «trail» à chevaux qui passe sur le terrain. À très bon prix, à 5 min de la ville.

NOUVEAU, fermette avec cottage 9 pces, très propre, fenêtres et toiture refaites, cour asphaltée, très privé, avec vue panoramique.

EMPLACEMENT DE FERME avec tous les bâtiments, plus cottage et garage avec petit revenu à très bon prix. FAUT VOIR !

Vous cherchez un DUPLEX? J'ai peut-être ce qu'il vous faut 2 x 5 1/2, tout brique, garage double, très propre, 1 seul propriétaire. 159 000 $. Vendeur motivé.

PORCHERIE ENGRAISSEMENT et tous les équipements, bâtiments récents, tous lattés, très bonne ventilation, avec beaucoup d'inclusions. Faites vite!



371230V

Pour plus d'info sur cette publicité ou tout renseignement, appelez-moi! La Capitale Performance Courtier immobilier agréé

Chance exceptionnelle aux 12 premiers acheteurs

5 000$ de rabais en PRÉVENTE

Tout nouveau projet de **CONDOS NEUFS À GRANBY** au 292, rue Simonds Sud

OCCUPATION PRINTEMPS 2008



3½ à partir de **120 000 $** Taxes incluses
4½ à partir de **130 000 $** Taxes incluses

Plafond 9 pi de haut, insonorisation supérieure avec planchers de béton, bois franc dans salon et salle à manger, ascenseur, chute à déchets, balcon 12 x 5.

www.azconstructions.com
450 531-9463
Pierre Couture
A à Z Construction - Rénovation
R.B.Q.: 8270-0503-39

372003V

Pourquoi payer un loyer quand vous pouvez être propriétaire de votre maison ?

construction JOLIVAR inc.
R.B.Q. 1953-4387-22

Entreprise établie depuis 20 ans.

Projet clé en main

Projet Mc-Clure - 92 terrains boisés à Cowansville

Maître constructeur
GARANTIE MAISONS NEUVES APCHQ PLATINE



2 chambres
Le Baronet
à partir de **120 000 $** (terrain et taxes en sus)



Le Bergerac
à partir de **131 800 $** (terrain et taxes en sus)

Plus de 32 modèles différents à vous offrir

Projet Boisé Albert - 72 terrains boisés



Le Classico
à partir de **109 900 $**
(terrain et taxes en sus)



Le Pommard
à partir de **112 900 $**
(terrain et taxes en sus)

POUR UNE VISITE
SUR RENDEZ-VOUS
Joey Choquette
450 263-0675
Cell.: 514 573-5538
133, rue Joliette
Cowansville

***Subvention disponible jusqu'à 13 500 $. Certaines conditions s'appliquent.**

Heures d'ouverture :
Lundi au mercredi : de 13 h à 20 h
Jeudi et vendredi : sur rendez-vous
Samedi et dimanche : de 13 h à 17 h

Faut vendre avant l'hiver

VUE SUR LE LAC



372078V

NOUVEAU PRIX. Doit être vendu rapidement. Cottage orienté de façon à profiter au maximum du soleil. Grand garage. Vue sur le terrain boisé. Tout offre raisonnable sera considérée.

INFORMEZ-VOUS!
Jonathan Benoit ou Pierre Brissette
www.joebris.com 450 378-8461
Agents immobiliers affiliés La Capitale Performance Courtier immobilier agréé

Pour passer Noël



372079V

TRANSFERT

AVANT LA NEIGE, FAUT AVOIR VENDU !
Les déplacements au travail deviennent difficiles.
À proximité d'écoles primaire et secondaire et de l'accès à l'aut. 10. Fenêtres, porte et toit changés en oct. 2006. Grand solarium 3 saisons, sur terrain de 10 000 pi ca avec arbres matures. 3 c.c. et 1 s.d.b. sur le même plancher. Impeccable !

INFORMEZ-VOUS !
Jonathan Benoit ou Pierre Brissette
www.joebris.com 450 378-8461
Agents immobiliers affiliés La Capitale Performance Courtier immobilier agréé

3

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

CONSTRUCTION NEUVE, maison 2 étages, avec garage, secteur canton, prix compétitif, 229,000$ txs incl. 450-577-1769, 450-777-8596

EMPLACEMENT COMMERCIAL au 1471 Route 112, Granby, avec maison, verrière, bâtisses, près du golf. Michel, 450-776-8836

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

FAITES VOTRE OFFRE!

JUMELÉ 2005 de style loft, aménagé sur 3 étages, foyer au gaz central. Possession rapide si désiré. À voir absolument!
Manon Simard, Royal Lepage Avantage
Cell: 450-521-1117











501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

BENOIT DE GRADY
450-521-1558
Royal Lepage Avantage, courtier immobilier

BOLTON EST 153 pi. sur le bord de la rivière Missisquoi, maison de campagne, 4 c.c., terrain boisé et très privé. 199,500$

ST-PAUL D'ABBOTSFORD : petit domaine de 30 acres, surtout boisé, maison et cabane à sucre au pied de la montagne. 299,000$.

GRANBY, CH. BERGERON EST, bungalow 2002, 3 c.c., s-sol semi-fini. 169,500$.

ST-ALPHONSE: 4 acres, cottage, grand garage, bâtiment, parti boisé et terre agricole. Possibilité de garder des animaux. 235,000$.

CANTON DE SHEFFORD, bungalow sur 5 acres, boisé, 220,000$.

DUNHAM: fermette sur 2 acres, possibilité de +. 175,000$.

CANTON DE SHEFFORD 2 petits chalets sur 10 acres zoné blanc, 89,000$.

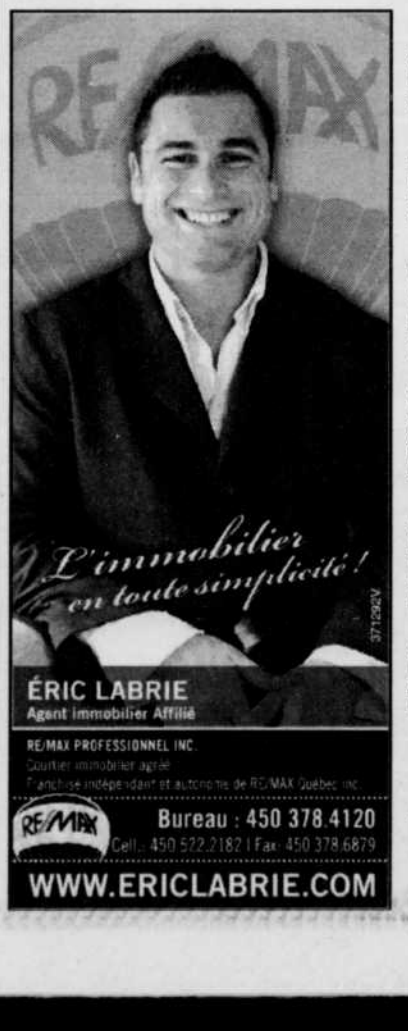
BROMONT bung. 3 c.c., sur golf du Vieux Village, 239,000$

FAUT VENDRE AVANT L'HIVER

Maison de campagne tout près de Granby, 4c.c. foyer, remise, abri d'auto, superbe terrain à voir absolument, libre immédiatement, 169,000$.
Manon Simard, Royal Lepage Avantage
Cell: 450-521-1117

GRANBY, 319 PROVIDENCE, magnifique maison, toit cathédrale, terrain paysager avec arbres matures, garage chauffé + abri d'auto fermé sur 3 côtés. I
J.B.C. Groupe Immobilier Inc., Gaétan Boucher, ctr imm. aff., 450-263-9043 ou 450-522-5342





501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

GRANBY: 252-254 rue Neil, belle propriété avec garage attaché, tout brique, + logis 2½ au sous-sol + 1 entrepôt 28x64 de 3 portes de 9 pi, tout briqueté, 2 entrées indépendantes asphaltées, sur terrain de 2,290.6 mètres carrés. Info: J.B.C. Groupe Immobilier Inc., Gaétan Boucher, ctr imm. aff., 450-263-9043; cell. 450-522-5342

GRANBY : PAR LE PROPRIO: Super cottage de qualité supérieure, dans très beau quartier tranquille, 13 grandes pièces, 4 +1 c.c., 2 s.bain, 1 s.d'eau, 3,400 pi.ca. habitables, foyer, comb. lente, nombreuses fenêtres, pierre Hemmingford, grandes galeries, terrain 35,000 pi.ca. paysager, privé, piscine. Plusieurs inclus.
Au 17 Amqui. 450-777-4565

JUMELÉ 2006 À VENDRE PAR LE PROPRIÉTAIRE, 4 chambres, un bureau, sous-sol fini, 1 s.de bain, 2 s. d'eau, près des services. Au 292, Dureault, Granby, 175,500$, nég. 450-775-1397

PIERRE BOUTHIETTE
EXCLUSIVITÉ
À LA CAPITALE

9 MOIS DE PAIEMENTS HYPOTHÉCAIRES GRATUITS SOUS CERTAINES CONDITIONS

884, CHEMIN BERNARD

Grosse canadienne tout pierre avec garage, à 2 min. de la sortie 68 de l'autoroute 10, tout près d'Agropur.

GRANBY: 58 ET 60 DRUMMOND

Triplex situé bord de l'eau, 2 x 4½ et un 3½, bon prix!

NOUVEAU! GRANBY: 745 CHAPUT

Près du rang Bergeron. Cottage à étages, complètement en cèdre, 10 pces, 3 foyers au gaz, 4 c.c., poss. de 5 c.c., garage double, toiture neuve. Une visite s'impose!

CANTON DE GRANBY : 44 DE LÉVIS

Bung. 8 pces, 35,000 pi.ca. terrain boisé. Parc à l'avant.

391 PAPINEAU, GRANBY

Bung. 8 pces, à 2 min. de l'école et du centre d'achat. Idéal pour bigénération.

CETTE NOUVELLE PROMOTION S'APPLIQUE À TOUS NOUVEAUX ACHETEURS, QUELQUE SOIT LA PANCARTE

PIERRE BOUTHIETTE
Agent imm. affilié, La Capitale Performance
Ctr. imm. agréé, 450-378-8461
Tél.: 450-360-8511

ROXTON POND: maison de campagne

(cottage), 3 c.c., 1 s. bain + 1 s. d'eau, foyer 2 faces, solarium vitré, grand garage pl. béton, 2 remises. 179,000$

Pour un service rapide, attentionné et professionnel pour la vente ou l'achat de votre propriété, contactez-moi.

JACQUES BÉLIVEAU
450-378-8085
Cell: 819-570-7748
Agent immobilier affilié
Royal Lepage Avantage, ctr. agréé

SEMI-DÉTACHÉ, piscine, grand patio, foyer, pl. bois franc, 4 c.c., Chambourg sur le Lac, près autoroute 10. Prix: 137,000$. 450-539-2205

WWW.ERICLABRIE.COM

GRANBY, dans un secteur très recherché, joli jumelé saura vous plaire avec sa piscine et son splendide patio. Vos étés ne seront plus jamais ennuyants. 159,500$.

WWW.ERICLABRIE.COM

NOUVEAU À GRANBY, construction 2006, dans un quartier des plus privés. Cette autoconstruction a été bâtie avec goût et qualité. Près d'un acre de terrain et services d'aqueduc. Le 815 Impasse du Boisé.

WWW.ERICLABRIE.COM

CANTON DE GRANBY Libre imm. cet immense cottage avec garage double a été construit pour vous. Bois franc et céramique sont à l'honneur dans cette condtruction 2006, 110 de Maskinongé.

WWW.ERICLABRIE.COM

CANTON GRANBY le 887 rue Fréchette a été bâti pour les gens qui ont du goût avec son bois franc omniprésent même au sous-sol, cette construction neuve ne vous laissera pas indifférent, pour seulement 239,900$.

WWW.ERICLABRIE.COM

A 30 MINUTES DE GRANBY une construction unique avec 5 c.c., cette propriété est à faire rêver, beaucoup d'espace dans un quartier horspair, 249,900$.

ERIC LABRIE,agent imm. affilié
Remax Professionnel inc.
450-522-2182 ou 450-378-4120

502 PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

470 BOUL. BOIVIN, GRANBY, bâtisse à vendre comprenant, 3 commerces et 3 logements, tous loués, superficie env. 6,600 pi.ca. revenu annuel: 42,144$, prix 349,000$. 508-272-0334.

DUPLEX 2 X 5½ TOUT BRIQUE, 22-24 Phoenix, Granby. Stat. privés de chaque côté, grand balcon, cour intime clôturée, chauffage élec., pl. bois, poêle à bois au s.-sol, gar. 20x20, bas libre à l'acheteur. Haut loué 425$/mois. À vendre sans agent. Prix demandé 145,000$. Info: 450-539-6470

GRANBY, 535 Delorme: 2 duplex jumelés neufs, 2 luxueux 5½ (1,250 pi.ca.), 3 c.c., insonorisation et isolation supérieures, gr. patio 12x12, rez-de-ch. + s-sol incluant sortie ext., idéal pr garderie. Remise 10x10. 450-360-0434

LUXUEUX TRIPLEX, const 2005, terrain 9,700 pi.ca, 1 x 4½, 1 x 5½, 1 x 6½ (bi-générationnel), foyers, cabanons, excellente fenestration, isolation et insonorisation supérieure, revenus 30,000$ + / an. Prix: 389,000$. 450-521-2244

NOUVEAU1

Superbe duplex brique au 529-531 Douville, garage transformé en pièce pour garderie ou autre... Très grand terrain clôturé

CLAIRE BEAULAC
378-4120 OU 378-4325
REMAX Professionnel Inc.

PAR PROPRIÉTAIRE, duplex 1989, secteur des Galeries, 575-577 De Vaudreuil. Prix 235,000$. Lise ou René, 450-372-6320.

VENDEUR MOTIVE! DUPLEX À VENDRE, 91-93 St-Charles sud. Idéal comme première maison, près des services, 2 grands 4½, vaste terrain, bien entretenu, paiement par mois très facile! + garage simple et 4 places de stat. 164,000$. 450-534-3265 ou 450-577-2748.

504 VISITES LIBRES

Dim. 4 nov. 14 h à 16 h
Au 114 Jules Crevier, Gr.
Superbe jumelé 2005, impeccable.
Venez voir avant de choisir. 164,500$.
PAULINE GIGUÈRE
450-378-4120
Remax Professionnel Inc. courtier imm. agrée

VISITE LIBRE DIMANCHE 3 et 4 NOVEMBRE DE 13H À 16 H. 348 rue Fréchette, Granby, près des galeries, par le proprio, maison tout brique, rénovée, + abri auto, belle décoration, bois franc. 450-777-0113, 159,900$.

VISITE LIBRE DIMANCHE 4 NOV. 13H À 16H
Bord de l'eau: 1753 Rue Du Lac Ouest
ROXTON-POND 450-574-8188

CE DIMANCHE DE 13 H À 16 H
79 Lacolle, Ct Granby, 279,000$
Magnifique résidence de haute qualité située dans secteur paisible. Constr. 2006, 2 étages, 48'x28', 3 c.c., 2 s.d.b., plaf. 9', pl. cér. et b. franc, aire ouverte, escalier unique, fenestration abondante, garage attaché, + 35,000 p.c. FAUT VOIR! 450-770-0780

DIMANCHE DE 13H À 15H
480 Winchester, 2c.c., 129,000$
375-7267





450 378-8461
Gabrielle Trudeau
La Capitale Performance Courtier immobilier agréé

Visite libre ce dimanche de 14 h à 16 h
384, rue Papineau, Granby



Bungalow tout brique de 2 + 1 cc, 2 salles de bain. Sous-sol fini. Très, très propre Beau terrain. UN TRÈS BEL ENDROIT OÙ VIVRE. Bon investissement.

Gabrielle Trudeau se fera un plaisir de vous faire visiter ce magnifique bungalow. 372080V

504 VISITES LIBRES

VISITE LIBRE
ce dimanche de 14 h à 16 h



Je vous attends au
12-14, rue Thérèse à Shefford
Magnifique duplex, construction 2007, libre immédiatement, 2 x 3 1/2, vue splendide du Mont Shefford, terrain de plus de 40 000 pi ca.... Une visite vous comblera. 199 000 $



Pour un toit, c'est moi !
Isabelle Chabot...
Passionnée de son métier
450 522-6041 Century 21 Cyber.com Courtier immobilier Agréé
372077V

504 VISITES LIBRES

VISITE LIBRE
ce dimanche de 14 h à 16 h
149, rue Patrick, St-Alphonse



Entièrement rénovée avec salle de bains et cuisine au goût du jour, 4 c.c. Sous-sol avec atelier et comb. lente. Terrain boisé de 33 870 pi ca, garage ent. refait et isolé, piscine et grand patio, inst. septique conforme. Frais de chauffage et taxes minimes.
Au plaisir !

Johanne **Meunier**
450 378-8085
ROYAL LEPAGE AVANTAGE
372159V

504 VISITES LIBRES

372167V

Villas des Lilas



PORTES OUVERTES
samedi et dimanche
de 13h à 16h

CHOISISSEZ VOTRE MODÈLE!
MAISONS NEUVES

Standards de qualité : revêtement fibrociment, planchers et escaliers bois franc, foyez au gaz, climatiseur mural, terrassement, entrée pavée. Aussi: frais d'infrastructures payés, lampadaires et fils souterrains. Terrain boisé d'environ 7000 pi ca., avec services municipaux d'aqueduc et d'égouts. Rue sans issue, près de l'école primaire La Chantignole.

27 rue des Lilas, BROMONT
(par la rue de Gaspé)



LUCIE COURTEMANCHE
Agent immobilier
450-521-6405
Groupe Sutton-Avantage
Courtier immobilier agréé

MEMBRE APCHQ



MARIE DUBOIS
Agent immobilier
450-531-2243
Groupe Sutton-Avantage
Courtier immobilier agréé



Jonathan Benoit & Pierre Brissette
rapides / professionnels / à l'écoute



Plus de propriétés à visiter 55
JOE BRIS .COM
La Capitale Performance* Courtier immobilier agréé
450 378-8461

VISITES LIBRES CE DIMANCHE
de 14 h à 16 h
372182V

1250, rue Bernier, Farnham



Joli bungalow situé tout près de la ville dans un cul-de-sac bordant le champ. Idéal pour une famille avec ses 4 cc, sa piscine et ses grands espaces. **179 000 $ Votre hôte : Jonathan Benoit**

316, rue Court, Granby



Joli bungalow tout brique avec beau grand terrain situé à proximité de l'hôpital. Ses nombreuses boiseries et ses planchers de bois lui confèrent une allure champêtre et chaleureuse. **Votre hôte : Pierre Brissette**

VISITE LIBRE
ce samedi et dimanche de 14 h à 16 h

OCCASION D'AFFAIRES

NOUVEAU



SEULEMENT 350 000 $

305 Denison Ouest. Très beau triplex, construction 2007. Peut être acheté seul ou en combinaison. Possibilité de 6 triplex. Très bon investissement. **Préparez votre retraite!** 372148V

Jacques Denis
Agent immobilier affilié
450 577-1372

ROYAL LEPAGE AVANTAGE

Réal Couture
Agent immobilier agréé
450 521-3908

PORTES OUVERTES
ces jeudi et vendredi SOIR, de 18 h à 20 h
et ces samedi et dimanche, de 13 h à 16 h

au
315 Valmore Boisseau
GRANBY
(prendre par la rue Irwin)

Le Faubourg de Granby

Venez visiter ces jumelés de qualité supérieure

Prix garanti jusqu'au 31 décembre 2007.
Faites vite!

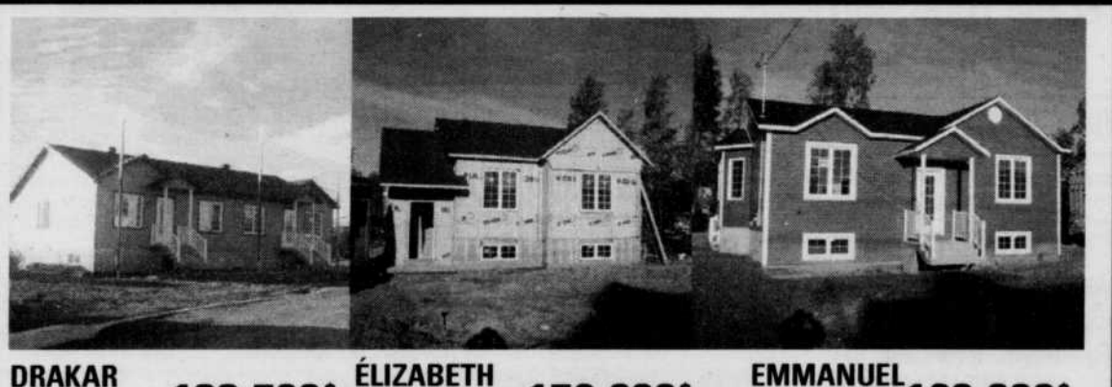


Pour plus de détails, contactez un des responsables : Jean Bergeron, Sébastien Corbeil, Claude Campbell ou Yvon Campbell.

450 378-8461

La Capitale Performance inc. courtier immobilier agréé
372084V

VISITE LIBRE TOUS LES DIMANCHES
de 14h à 16h



DRAKAR 133 500$
ÉLIZABETH 156 000$
EMMANUEL Novoclimat 162 000$

Plusieurs modèles de maisons
1 étage à partir de 156 000$
2 étages à partir de 166 000$
DISPONIBLE
Jumelé 1 étage, adapté pour personne handicapée, avec 4 c.c., ascenseur et rampe d'accès - 185 000$
Jumelés bungalows à partir de 136 000$
Jumelés cottages à partir de 149 000$
Plusieurs autres modèles disponibles

Les Constructions Odyssées
À l'écoute de... vos rêves



372224V

BANQUE LAURENTIENNE
Financement disponible
450 378-7942, poste 234

Les constructions Odyssées
450 776-2676
R.B.Q.: 8224-6174-30

504 VISITES LIBRES

VISITE LIBRE ce dimanche de 14 h à 16 h
452 Châteauguay, Granby





Francine Naud

REMAX PROFESSIONNEL INC.
Courtier immobilier agréé

450 378-4120

NOUVEAU: Maison plain-pied, tout brique, garage detache, pl. b.f., arm. chêne, sal. cuis. aire ouverte, 3c.c., solarium 3 saison, grand terrain privé avec haies, près des services et école primaire, rénovations récentes: fenêtres, fournaise neuves, toit du solarium... Une visite vaut milles mots...



Jumelé plain-pied, constr. 2001, terrain aménagé, piscine h.-t. avec patio 12 x 12 pi, remise 12 x 16 pi, cuis./sal. : aires ouvertes, 2 c.c., quartier jeune, près des services et aut 10. Idéal 1re maison. Une visite vaut mille mots.

VOUS ÊTES LIBRES DIMANCHE DE 14 H À 16 H ?
Venez nous rencontrer à nos portes ouvertes !

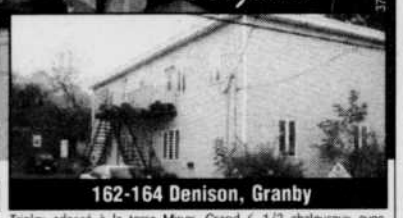


372085V



3 GARAGES
241 Témiscouata, Granby

Maison chaleureuse, grand terrain intime et aménagé, salle de bain rénovée avec goût, planchers bois franc, armoires de bois et 3 garages. **Votre hôte Sebastien.**



162-164 Denison, Granby

Triplex adossé à la terre Miner. Grand 6 1/2 chaleureux avec armoires de bois, 3 cc, idéal pour propriétaire occupant ou premier investissement. 2 grands 4 1/2 offrant beaucoup de potentiel. Il faut visiter son intérieur pour apprécier sa chaleur. **Votre hôte Jean.**

La Capitale Performance Courtier immobilier agréé

450 378-8461

513 TERRAINS À VENDRE



Votre structure installée:

- * Plancher
- * Murs isolation rigide
- * Toiture complète
- * Portes et fenêtres
- * ET PLUS...

45 150 $ + taxes

Maisons DUNFAB inc
Depuis 1975
STRUCTURES PRÉ-USINÉES

Évaluation gratuite de votre plan

www.dunfab.com
Roxton Pond • 450 372-0008

353769V

514 TERRES ET FERMES À VENDRE

FERME LAITIÈRE OU AUTRES, située à Dixville et Coaticook en Estrie. Bâtisses modernes et installations automatisées vous offrant l'opportunité de produire à moindre coût. Avec ou sans machineries dernier cri, 600 acres dont 350 en culture et grande maison 2005, vue panoramique+++. 819-578-2175.

372086V

MAXXUM MC 100 CENTRE INC.
Courtier immobilier agréé

Sylvain Trépanier
514 239-7520
www.maxxum100.com

ROXTON FALLS

Ferme de 125 acres, maison de campagne, érablière, 325 000 $

RECHERCHE IMMÉDIATEMENT FERME, TERRE OU COUPE À BOIS. RÉSIDENTIEL, COMMERCIAL OU INDUSTRIEL.
PAYONS COMPTANT

531 APPARTEMENTS À LOUER À GRANBY

NOUVEAU

2½, plancher flottant, 2e étage, entrée privée, stationnement à la porte, grande vitrine, immeuble paisible, préférence 40 ans et +, 435$ par mois, situé au 458 rue Bourget ouest, app. 6. 450-531-8012.

2½ LIBRE, MEUBLÉ, CHAUFFÉ, eau chaude, buanderie, stat., près centre-ville, propre, paisible,**3½, non meublé** (6 logis). 450-375-7735

3½, 311 PRINCIPALE, 405$/mois
2½, 142 ST-GEORGES, 375$/mois
Appartements loués formule tout inclus, bail de 6 mois et +. 450-770-0887

3½ À 440$/MOIS. Au centre-ville, près Cégep, libre imm., semi-meublé, chauffé, éclairé. 26 rue St-Joseph, 2e étage, laveuse-sécheuse à l'étage. Info: 450-521-2929.

3½ DEMI-S.-SOL, chauffé, meublé, rénové, tranquille, rue des Pins, près hôpital, pharm. épice. avec réf. 450-375-4096, 450-531-0696.

3½ DEMI SOUS-SOL, 400$ / mois, eau chaude incluse, stationnement, tranquille. Boul. Fortin, références requises. 450-777-9019.

3½ LIBRE IMM., centre-ville, semi-meublé (poêle et réfrigérateur). 450-372-9735

NOUVEAU

ANGE-GARDIEN, SEMI-DÉTACHÉ NEUF 4 c.c., 2 salons, 3 s. bain, à partir de 875$.
Immeubles Jean-Paul Roy, 378-4347

531 APPARTEMENTS À LOUER À GRANBY

SECTEUR HAUTE-VILLE, 2½ semi-meublé, chauffé, éclairé, libre imm., 485$/m., 450-521-7326

532 LOGIS A LOUER EN RÉGION

4 1/2 À BROMONT, 2e étage, près de toutes les activités récréatives, foyer au salon, entrée laveuse-sécheuse, grand espace de rangement à même le logement. très propre et bien éclairé, pl. flottant, à voir, 625$ / mois. 514-886-3603.

4½, 977 Union, ST-CÉSAIRE dans un 4 logis, au 1er plancher, pl. en pin dans les chambres, inst. laveuse-sécheuse. 1 stat., pas de chien. Libre 1er décembre ou avant. 465$/m. 450-775-4386

À COWANSVILLE: 5½, 2ème étage, refait à neuf, peinture fraiche, pl. béton, locker int., très bien insonorisé, intercom, tranquille. Au 107 des Bouleaux, 550$/mois. Réf. exigées. Libre 1er nov. Page: 450-776-9000

À LOUER 4½ , ST-VALÉRIEN, très propre, refait à neuf il y a 2 ans. 345$ / mois.
450-793-4882 ou pagette: 450-779-4734.

ANGE-GARDIEN : 3½ À LOUER, rénové, libre immédiatement. Info.: 450-293-5800, 450-777-8141.

À ROXTON-POND, À 2 PAS DE L'ÉGLISE. 3½ avec inst. lav/séc., 400$ / mois. Réf. exigées et étude de crédit par Corpiq. Info: 450-379-9508.

À ST-CÉSAIRE: 3½, 4½ et 5½, près Route 112, libres en mars. Aussi Condos et maisons à louer. 450-469-4298, 360-9195, dem. Dominic.

A ST-CÉSAIRE: logements à louer
1007 RUE PROVENCAL, 4½
au 1er étage, à partir de novembre, 625$/mois, électricité incluse.
1260, RUE NOTRE-DAME, 4½
2e étage arrière, à partir de novembre, 495$/ms. 5½ au 3e étage avant, à partir de décembre, 595$/mois.
Service de conciergerie et déneigement inclus. Possibilité 2e stationnement.
Enquête de crédit et références exigées.
450-405-7040

À SUTTON, CENTRE-VILLE
4½ libre immédiatement, 480$. 4½, 1er oct. 575$. Asp. central, intercom, ascenseur, s. de lavage, conciergerie. 450-538-0244

À WATERLOO, 3½ libre imm., planchers flottant et céramique, chauffé, éclairé, 460$/mois. Et 4½ pour déc. ou janvier, 550$/mois. 450-539-4343

BROMONT, BORD DU LAC, grand bachelor, foyer, planchers érable, vue exceptionnelle, chauffé, éclairé, pas d'animaux, libre, 675$ / mois. 450-266-2152.

BROMONT: 5½ AU 114 DE LAVIOLETTE personnes tranquilles et responsables. Pl. céramique et flottant. Libre imm. Pas d'animaux. 450-372-4450

BROMONT: GRANDS 4½, pl. flottant salon et chambres, céramique cuisine, frais peinturé, serv. conciergerie sur place, stationnement et près du golf. Inf: 450-534-3661

CHAMBOURG SUR LE LAC, WATERLOO
LOGIS NEUF, 4½, chambre de bain de luxe, plancher céramique stratifié, accès à la plage, piscine et parc, libre 1er janvier 08, 635$/mois.
Inf.: 450-539-4215

COWANSVILLE, 4½ rénové, au 110 Daigle, libre 1er déc. Références exigées. 450-263-2837

COWANSVILLE : 5½ à louer, 1er plancher, aucun tapis, libre 1er décembre, locker intérieur, 600$/mois. Inf.: 450-263-9668

FARNHAM , 110 rue Gosselin, 4½ chauffé, balcon, stationnement, libre 1er novembre, 485$ / mois. 450-348-2762.

FARNHAM , 354 rue Collins, 4½ non-chauffé, très propre, balcon, stationnement, libre 1er novembre, 410$ / mois. 450-348-2762.

FARNHAM, LOFT à louer et / ou local commercial 750 pi.ca., à 500$/mois. 450-545-6543

GRAND 4½ AVEC DEMI-SOUS-SOL, dans duplex au 1er étage, en campagne au bord de l'eau, libre le 1er janvier. 450-469-2084.

LOGIS À LOUER À COWANSVILLE: 3½-4½-5½ rénovés, très propres, réf., enquête de crédit. À prix compétitifs. Info: 450-775-2758

ROXTON POND, rue Stanley, très grand 4½, plancher flottant et céramique, bain et douche séparés, 2e étage, terrain bordé d'un boisé et ruisseau, 605$/mois. Libre imm. Pour personne seule ou couple. Tél.: 450-372-7465

WATERLOO: 4½ À LOUER 2e étage, stationnement. Libre 1er décembre. Info: 450-539-5418, laissez message

505 MAISONS MODULAIRES À VENDRE

MAISON MODULAIRE, sur son propre terrain, de grandeur exceptionnelle, cuisine, salle à manger et salon à aires ouvertes, grande salle de bain, 2c.c., 115,000$.
LIBRE IMMÉDIATEMENT

ELYSE TOUSSAINT
378-4120

506 MAISONS MOBILES À VENDRE

BRIGHAM: MAISON MOBILE sur son propre terrain (double), près rivière Yamaska. Info: J.B.C. Groupe Immobilier Inc., Gaétan Boucher, ctr imm. aff., 450-263-9043; cell. 450-522-5342

GRANBY, Sur le plus beau parc, superbe maison mobile, 3 c.c., beaucoup de rénos effectués, terrain loué.
CATHERINE LECAPITAINE
Remax, 450-378-4120

MAISON MOBILE avec garage (peut servir comme petit commerce), près des Galeries, hôpital et autres services. Rénovée au complet int. et ext. 2 remises. Grand terrain paysagé, secteur recherché. Agents s'abstenir. 450-378-5941

507 CONDOMINIUMS À VENDRE

CONDO 4½, insonorisé, secteur haute-ville. Toiture, fenêtres, asp. cent. neufs, 2 stat., avec balcon 5'x16', au 369 Dozois. Tél.: 450-372-6207.

CONDO Les Berges de Sweetburg, grand 4½ très propre, foyer, garage. 450-242-2186, Léo

CONDO PRESTIGE PRÈS DU LAC, 4½ avec verrière et balcon, 2 stationnements, plancher bois franc, 163,500$ nég. 450-378-1722.

GRAND 4½, planchers flottant et céramique, A/C, échangeur d'air, etc. 450-361-3766

510 COMMERCES À VENDRE

COWANSVILLE, PIZZÉRIA avec clientèle stable. Beaucoup d'inclus. À bon prix. 19,500$. Être son patron pour moins cher qu'une auto. **SÉBASTIEN KAEMPF, B.A.A., Re/Max, 450-538-1555**

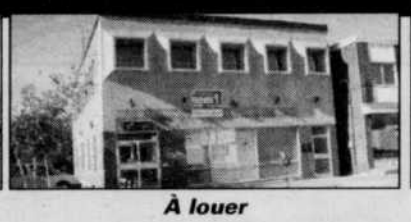
511 BÂTISSES COMMERCIALES

BÂTISSES COMMERCIALES



Site de choix

Superbe bâtisse commerciale de plus de 8300 pi ca au sol, sur terrain asphalté de 43 000 pi ca. Possibilité de location à long terme. Déménagez votre entreprise ici pour assurer la réussite.



À louer

2600 pi ca d'espace à bureaux dans édifice de prestige, voisin de la future caisse populaire.



Vous avez un projet?

Bâtiment commercial au centre-ville de plus de 6200 pi ca de plancher et sous-sol pleine hauteur. Immeuble de qualité tout en béton.

Christian Lalumière

Pour plus d'information, n'hésitez à rejoindre

L'Équipe Lalumière

Curtis Skinner

Re/Max Professionnel C.L. Courtier immobilier agréé

372261V

450 378-4120

513 TERRAINS À VENDRE

A GRANBY, RUES DUREAULT ET GODUE: terrains prêts à bâtir pour 8 logements et plus, résidence de personnes retraitées ou condo. Secteur tranquille, près de tous les services. Inf.: 450-777-0547

CANTON DE SHEFFORD, terrains résidentiels et commercials, prêts à construire, 0,40$ le pi. ca. et plus. Inf: 450-405-3407 ou 450-405-4676.

DOMAINE DES HAUTS BOIS
À GRANBY, secteur rues Harvey et des Floralies, avec services. Inf.: 450-521-6882; 450-521-7819; 450-372-3095 ou 450-375-5733

LE FAUBOURG DE LA RENAISSANCE
Terrains à vendre pour multifamiliaux
Parc avec lac et architecture contrôlée
Daniel Touchette, 450-770-1088

PHASE II MAINTENANT DISPONIBLE
TERRAINS RUES MITCHELL ET PARADIS
Daniel Touchette, 450-770-1088

TERRAIN 35,000 PI. CA. + OU - boisé, rue Courcelles à Granby. Secteur très recherché, très tranquille. Prix à discuter.
Kosta 450-405-6956 ou 450-361-2560

TERRAIN À VENDRE: Les Boisés
Granby, au bout de Rainville
33,000 pi. car et +. Tél.: 450-375-5433.

515 À VENDRE À L'ÉTRANGER

FLORIDE, HALLANDALE PARK LAKE, maison climatisée 24 x 54, rénovée 2006 neuve à 60%, vue sur la lac, 2c.c. 2s. de bain, grande cuisine , salon aire ouverte, meublée, propriétaire du terrain, remise et abri d'auto, galerie couverte, 225,000$. 514-591-6463 ou 450-777-9610.

530 APPARTEMENTS À LOUER EN RÉGION

2½ TOUT NEUF, résidence privée secteur de Cowansville, près IGA, chauffé, semi ou tout meublé, câble et Internet, 480$/mois. Recherche une locataire. 450-531-9797, Sophie.

531 APPARTEMENTS À LOUER À GRANBY

000 - 2½, avec ch., 1er pl., beau meub. ch. éclai. buanderie, balcon, ensol. près CEGEP et Trudeau 390$/m. pr n.f. à voir, 450-531-1691cell.

1½ À LOUER,très propre, non-fumeur, chauf. meublé, éclairé, câble. autonome 1 personne, 350$. Info: Tapis Métivier 450-378-4380

2½ CHAUFFÉ, ÉCLAIRÉ, semi-meublé, 390$ par mois. Au 330 Simonds Sud. 450-522-5026 ou 450-776-1188

531 APPARTEMENTS À LOUER À GRANBY

APPART. 3½ AU CENTRE-VILLE, seulement l'électricité à payer, au 2eme étage, libre imm. Prix, 350$. Tél.: 450-375-9060.

ARRÊT D'AUTOBUS TOUT PRÈS, grand 2½, rangement intérieur, 1er étage, pl. flottant, repeint au complet, porte-patio, vue sur boisé, intercom, secteur J.H.-Leclerc, situé au 1150 Simonds sud, excellente clientèle, pour personnes de 40 ans et +, libre imm., 445$/mois. Tél.: 450-531-8012.

CENTRE-VILLE, meublé, chauf., écla., 1½ - 305$/ 330$; 2½ à 345$ - 3½, semi-meublé, chauf. écl. 515$ Inf: 450-378-4121.

CENTRE-VILLE: rue Gill, près du Cégep, 2½, meublé, chauffé, éclairé, pl. flottant, 405$/mois. Libre 1er nov. Inf.:450-372-0634, 450-372-8457, 450-375-3495

GRAND 1½ meublé, chauffé, éclairé, salle de bain complète, cuisinette, dans un bas. avec références, libre imm. 450-372-6080

IMM. OU DÉC, 2½, très grand 3½, meublé, chauffé, eau chaude, stat, buanderie, balcon, propre, paisible, près centre-ville, 450-375-7735

LIBRE IMM., 359 boul. Leclerc, 40 ans et +, 2½ meublé, chauffé, éclairé, pl. flottant, 415$/mois. 450-360-9889, 450-378-3810.

533 LOGIS À LOUER À GRANBY

0- 4½ au 351 MASSÉ, libre 1er déc., au 2e étage, balayeuse centrale, lockers int. et ext. Références et étude de crédit exigées, 495$/mois. 450-375-0696

189, RUE GATIEN: très grand 4½
sur 1200 pi.ca. avec plancher flottant et céramique, comptoir-lunch, bain podium et douche séparés, salle de lavage, balcon de 6'x12', air climatisé et échangeur d'air, remise à vélo, pour 1er fév., au 1er étage arrière , 685$/mois.
193, RUE SIMONDS SUD: 4½
au 2e étage arrière, rénové, plancher flottant et prélart, balcon 5'x10', novembre, 550$/ms.
217, rue SIMONDS SUD: 4½
1er étage arrière et 3e étage avant, rénovés avec plancher flottant et céramique, balcon 5'x10', novembre, 550$/mois. 3½ au 3e étage avant, rénové, pl. flottant, balcon 5 x 10 pi. À partir de décembre, 460$/mois.
Service de conciergerie et déneigement inclus. Possibilité 2e stationnement.
Enquête de crédit et références exigées.
450-405-7040

Gray

533 LOGIS À LOUER À GRANBY

1½ TOUT INCLUS; 3½ chauffés,
eau chaude fournie. Info: 450-776-2443

243 DENISON O. 4½
244 DENISON O., 3½ meublé, chauffé, eau ch.
39 MOUNTAIN 3½ meublé, chauffé, éclairé, câble de base.
476 DENISON O. 2½meublé, chauffé, éclairé
Pour tous les logis pas d'animaux.Visite sur rendez-vous: 450-372-6150.

2 GRANDS 5½ libres imm. et décembre, frais rénovés et peinturés, avec céramique, pl. flottant et tapis; avec références. 1120 Simonds Sud. 450-361-9641

303 ST-CHARLES SUD, grand 4½ à 490$, remise int./ext., balcon, p.patio, pas de chien, rech. crédit. Réf. exigées. 450-776-6516

316 BOUCHARD, 2½ demi sous-sol, libre imm. meublé, câble et Télémax Plus inclus. Références exigées. 450-375-2981, 450-522-7890

324B MATTON, 5½,, plancher bois franc refait ½ neuf incluant Bel Express-vue, 2eme étage, libre imm., 590$/m. 450-531-5116.

3½, bien éclairé, rénové à neuf, secteur des Galeries, références exigées, libre 1er novembre, 425$ par mois. 450-372-3791.

3½, DISPONIBLE DÉCEMBRE 2007, semi-meublé, pl. et armoires en bois, très propre, près des services, 405$ par mois, 1 mois gratuit. 450-360-0975 laissez message.

3½ À LOUER, semi-meublé, dans demi s.-sol, au 163, boul. Fortin, libre imm., 360$/mois. Inf.: 514-512-4049

3½ au 2e ÉTAGE, eau chaude fournie, poêle, frigo, porte-patio et balcon, libre imm. 575 Duvernay, 445$/ms, enquête de crédit . 450-405-2171

3½ au 362 rue COURT, poêle, frigo et lav.-séch. compris, 400$/mois, libre 15 nov. 450-361-1444

3½ dans TRIPLEX au 217 York, propre, références exigées. 450-539-3741 ou 450-770-1337

3½ LIBRES 1ER NOV OU AVANT, demi s-sol ou étage, poêle et frigo inclus, buanderie, 385$ et 405$ / mois. Références obligatoires. Pas d'animaux. 179 boul. Fortin et 1130 Simonds S. 450-776-0636, 514-247-2794

3½ SEMI-MEUBLÉ
Info: 450-775-5310

3½ sur AVE DU PARC,
55 ans et + . Libre imm. 450-777-3790

4-1/2, (EAU CHAUDE FOURNIE), 605$/MOIS.
1 mois gratuit. Rue St-Michel , 1er plancher, près du lac Boiviin. Très ensoleillé, planchers flottants + céramique. Disponible dès maintenant. 450-361-0668

4½, 1,200 PI.CA, 2e ÉTAGE, EXPOSITION AU SUD climatiseur, balcon, 2 stationnements, vue sur boisé, presque neuf, 699$/mois, libre 1er nov. Inf.: 450-361-2684

4½, FRAIS RÉNOVÉ, avec sous-sol, grand terrain, cabanon, semi-meublé ou non, 690$/m. Libre imm. 450-372-6402 ou 514-476-7055

4½, HAUT DE DUPLEX, très propre, 24 Laval sud, libre le 1er décembre, 485$ / mois.
450-378-9538.

4½ À LOUER, libre en décembre, planchers bois franc et céramique, tranquille, 470$/mois. Inf.: 450-361-9643

4½ À LOUER , près des Galeries, 511 rue Bourget ouest, dans un immeuble à 6 logements avec stationnement déneigé, très propre, sans tapis. Faut voir! Contactez 450-361-2997, 819-469-1060, 418-956-0743.

4½ À LOUER RUE SIMONDS SUD
Libre le 1er décembre, 510$ / mois.
450-361-8655 ou 450-378-0536

4½ au 104 Wellington, demi sous-sol, bien éclairé et très propre, eau chaude et vidéotron Télémax fourni. Espace de rangement et stat. ext., 515$/mois. 450-372-0543

4½ BAS DE DUPLEX, avec sous-sol non fini, cour arrière, air clim., balayeuse cent., droit aux petits chiens, 650$/m. Libre 1er déc. 450-372-9539.

4½ CONSTR. NEUVE, face au lac Boivin,
675$ / mois, air climatisé, ascenseur, idéal pour semi-retraité. Karine: 450-577-2370

4½ DANS UN DES PLUS BEAUX SECTEURS de la ville. Très grandes pièces, construction très récente, air clim., échangeur d'air, ascenseur, remise, fenêtres genre tourelle, au 2e étage. Libre imm. Au 444 du Nénuphar, 685$/mois. 450-405-2171, enquête de crédit

4½ ENTIÈREMENT RÉNOVÉ au 201 Groulx, 495$/mois, eau ch. fournie. Inf.: 450-378-6528

4½ LIBRE IMM., 480$/mois, secteur J.H. Leclerc. Références. Pas d'animaux. 450-775-8680

4½ LIBRE IMMÉDIATEMENT 544 rue Fournier, 2e étage. Pl. céramique, bois flottant, bal. centrale. Pas d'animaux. 475$/mois.. 450-522-2391

4½ LUXUEUX, 1,200 pi.ca., s. bain avec douche en coin, pl. flottant et céramique, 617$/ms, libre mi-janvier, 392 du Nénuphar. 450-372-3525

4½ MEUBLÉ OU NON, très propre, situé près des services, pour personnes 50 ans et +. Pas d'animaux, libre imm. 450-372-2620

4½ pour 1er JANVIER (505$ / mois), tranquille, plancher flottant, remise ext., près parc industr. et écoles primaire et secondaire. 450-372-0147

4½ RUE ELGIN, GRANBY, au 1er étage, planchers flottants et céramique, 605$ / mois. Libre le 1er déc. 450-775-8805.

4½ RUE MASSÉ, près du parc Industriel, 1er nov., insonorisé, balcon, chiens interdits, références exigées. 450-777-6044 , 450-521-5108

4½ SPACIEUX, propre et tranquille, 3e étage, 2 places de stationnement et rangement à l'intérieur, disponible 1er janv. 2008, rue Caron, 530$ par mois. Julie 450-777-4431.

5½ (style maison) sur 2 étages + sous-sol, situé rue Elgin, 483$/mois. 450-770-1375

533 LOGIS À LOUER À GRANBY

5½ avec garage, 1,200 pi.ca., 950$ par mois, 1 mois gratuit, animaux acceptés, idéal pour famille avec enfants. 307 Denison Ouest, app. 2. Info: 450-361-8282

5½ HAUT D'UN DUPLEX, près de l'hôpital, 650$/mois, refait à neuf, libre 1er janvier 2008. 450-375-2440

6½, DUPLEX, 560$/m., bois franc, gr. terrain, lave-vaisselle inclus. 650 St-Jacques. 450-776-1353

À LOUER: 2 x 4½, un au 2e en avant; l'autre au 3e, en arrière. Situés rue Simonds Sud, près de tous les services, asp. central et buanderie sur place. Pas d'animaux, réf. exigées. Libres imm. 450-375-8435

BEAU GRAND 4½ au 2e étage, secteur recherché, armoires en chêne, pl. flottant, 2 stationnements, remises ext. et int., grande pièce à aire ouverte, facile à chauffer, libre 1er déc., 535$/mois. 450-375-1088

BEAU GRAND 4½ RÉNOVÉ, à la campagne, près du Parc de la Yamaska, pas d'animaux.
460 $ / mois, libre le 1er déc.
450-372-6088 ou 450-577-2230

Canton de Granby : belle maison 4 c.c., endroit paisible, site enchanteur, voisin d'un parc, 975$ par mois. Inf.: 450-375-1049.

CONDO 4½ au 1er étage, et 5½ dans duplex, au 1er étage. Secteur paroisse Immaculée Conception. 450-776-1962 ou cell. 450-525-2224

DÉCEMBRE OU AVANT, BEAU 3½ dans 6 logis, style condo, inst./lav./séc., patio, remise, propre, paisible. 450-375-7735

NOUVEAU

ENTIÈREMENT RÉNOVÉ, beau 5½, plancher flottant de luxe, 2e étage, porte patio, intercom, très bonne clientèle, références requises, 545$ par mois. 450-531-8012.

FAUBOURG CHAMPÊTRE
pour personnes retraitées actives
310, rue Denison Ouest, Granby
(450) 375-9703
3½, 4½ et 4½ verrière
à partir de 650 $
Ambiance chaleureuse, site exceptionnel
AUCUN tapis, aspirateur central,
ASCENSEURS, gicleurs,
billard, salons de lecture, télé et loisirs,
diners de groupe, activités diverses,
services: coiffure, pédicure, massage,
livraison d'épicerie, service de traiteur,
potager, balançoires, pétanque, terrasses,
piscine intérieure (eau salée), lave-auto,
stationnement INTÉRIEUR et extérieur.
QUALITÉ - CONFORT - SÉCURITÉ - DÉTENTE
SUR RENDEZ-VOUS: (450) 375-9703

GRANBY, GRAND 5½, propre, 1er étage, 2 stat., libre, 590$/m., références, 450-539-0940

GRANBY: 5½ À LOUER, 1er PLANCHER bien insonorisé, 2 stat. Libre imm. 605$/mois. Info: 450-263-1902.

GRAND 3½ meublé, dans un bas, avec références, libre imm. 450-372-6080

GRAND 4½, 1,029 pi.ca., avec rangement sous-sol 12x18, haut de duplex, près de la piste cyclable, bain podium, douche en coin, bois flottant 12 mm, libre imm. 795$ par mois.
Info : 450-777-8889 poste 224.

GRAND 4½, 2e ÉTAGE DE TRIPLEX rue Vittie, secteur tranquille, près de tout. 475$/mois. Libre 1er déc. ou avant. 450-375-4963

GRAND 4½, Libre 1er janvier ou avant. 595$/mois. 2 stat., avec balcon. Info: 450-372-2891 ou 450-405-2276

GRAND 4½ à 475$/mois, avec câble inclus, près parc industriel. Inf.: 450-521-5965

GRAND 4½ neuf, avec foyer, air climatisé, ascenseur, vue sur le lac Boivin, libre imm.,
625$ par mois. Info: 450-776-3787

GRAND 4½ STYLE CONDO bien situé, disponible 1er décembre. 640$/mois. Info: 450-375-6861 ou 450-204-1375

GRAND 5 1/2, libre le 1er décembre 2007, 580$/m. Le chauffage, l'élect. et eau chaude non inclus. tél: 450-375-3113, 450-293-7373.

GRAND 5½ parc industriel, 1er étage: pl. flottant 625$. **GRAND 4½** au 1er étage: pl. flottant, 510$. Pas de chien, expérience de crédit obligatoire. Françoise au 450-776-9398

LE CAPITOLE
4½ LOGEMENTS LUXUEUX
avec accès au gym, billard, piscine,
tennis, galets, pétanque, etc.
Pour rendez-vous: 450-375-3811

LUXUEUX 4½ STYLE CONDO, 1,200 PI.CA, ASC., climatiseur, remise, garage, à partir de 680$/m. 450-375-7631 ou 450-263-7138

NOUVEAU ! GRAND 4½, , 412 Fournier semi-meublé ou non, libre 1er déc. câble fourni, avec réf. Diane ou François: 450-372-0557.

NOUVEAU ! GRAND 3½,
salon et cuisine aire ouverte, boul. Leclerc, près du lac Boivin, 385$/mois. 450-777-9413

OCTOGONE PLAZA
2 MOIS GRATUITS, grand 3½, 50 ans et +, piscine intérieure, sauna, salle d'exercice,
450-574-3116 ou 450-578-3968.

RUE MAISONNEUVE, GRAND 3½ rez-de-chaussée, constr. 2006, air climatisé, beaucoup de rangement, 500$ et + par mois, peut être libre rapidement. Emilie, 450-378-3317 ou Jacques, 450-375-8931

533 LOGIS À LOUER À GRANBY

SECTEUR HAUTE-VILLE, rue St-Michel, libre imm., 3½ avec foyer, flottant, céramique, balcon, 515$/mois.
5½, foyer, 685$/m., 450-776-4536, 450-776-8456

STYLE CONDO SUPER PROPRE
4½ rue DENISON OUEST, pl. ciment, jardin de détente, près piste cyclable, une auto, idéal pour personnes retraitées ou semi-retraitées, à partir de 550$/mois. Bienvenue! 450-776-6736

SUPERBE GRAND 4½ Haut d'un duplex, quartier tranquille, très éclairé, foyer, +++ rangement. 760$/mois. Venez visiter. 450-204-8732

SUPER LOGIS 5 PIÈCES, bain et douche en coin, armoires neuves, céramique, pl. de bois franc, s. de lavage. Du jamais vu. Personnes sérieuses seulement. 750$/mois. 450-770-7020

SUPERS LOGEMENTS TOUT BÉTON
Situés dans les QUATRE coins de la ville

PRINCESSE
340 Denison Est,
3½ et 4½ (sur façade)
à partir de 575$

PYRAMIDAL
Logements neufs 4½
1 mois gratuit
situé au 450 Montée des Seigneurs

COMPLEXE ST-JACQUES
325, 335, 345 St-Jacques
pour 3e âge
- Chambre et pension
aussi Suite
aussi B-2 (soin longue durée et convalescence)

OCTOGONE PLAZA
500 Montée des Seigneurs
(Seulement quelques 3½ et un 4½)

LES RÉSIDENCES ST-JUDE
135 St-Jude Nord
(Quelques 3½ disponibles)

APPARTEMENTS DU CÔTEAU
979 Caron
3½ et 4½ disponibles
1 mois gratuit

Tous ces appartements vous sont offerts avec des loisirs et une grande sécurité
3½ à partir de 575$ - 4½ à partir de 650$
RÉSERVEZ AUJOURD'HUI
POUR PLUS TARD
Pour rendez-vous: 450 378-5050

TRÈS GRAND 4½, libre 1er nov., pl.céramique et flottants, fraichement peint, 2e étage, rue Leroux. Réf. requises. 575$ / mois. 450-956-0635 ou 450-531-3215.

UNIQUE À GRANBY, grand 6½ occupant l'ensemble d'un 2e étage, 3 chambres, salle de bain moderne avec douche en verre et bain thérapeutique, salon avec mur de brique et poêle à bois, haut-parleurs intégrés dans certaines pièces, aspirateur central, grandes fenêtres avec certains stores inclus, grande terrasse 12 x18 avec vue sur la ville, cour intime, piscine creusée, 2 stationnements + remise, près des services. Libre immédiatement, 890$/mois. Pour non-fumeur seulement. 450-372-5911 / 450-777-0017

534 RECHERCHE COLOCATAIRES

COLOC RECHERCHÉ(E) à 5 min. de Cowansville pour partager grande maison, 30 ans et plus, responsable, honnête, non-fumeur(euse), aimant les chiens. Sans problème. Réf. demandée, 525$/mois, électricité incluse. 450-263-8022

RECHERCHE COLOC sérieux pour partager maison à St-Césaire, 400$ / mois tout inclus. Non-fumeur de préférence. Info 450-578-5003

RECHERCHE COLOCATAIRE 1er déc. gr chambre, tout inclus, sauf nourriture. Pers. tranquille, 300$/mois. 450-776-6342 ou 450-204-0060

RECHERCHE COLOCATAIRE NON-FUMEUR pour partager cottage, aimant les chiens. Honnête, 375$/mois. 450-372-6906 ou 450-776-4629

536 MAISONS À LOUER EN RÉGION

CANADIENNE À LOUER libre imm., à la campagne, St-Pie, 36,000 pi.ca de terrain, 4 c.c., 14 pces, thermopompe, non meublé, avec ou sans option d'achat, 1,000$/m. pour plus de détails: 450-956-0529

EAST-FARNHAM: Maison dans une ancienne école de village rénovée, logement sur 2 étages, pl. bois franc, grande cuisine avec combustion lente, chauffage électrique avec terrain. Libre imm. 730$/mois. Gilles 450-297-0723

ROXTON-FALLS: MAISON DE CAMPAGNE à louer. Avec garage, avec références. 819-287-0438

537 MAISONS À LOUER À GRANBY

111 - JUMELÉ À LOUER RAPIDEMENT.
Location jusqu'à la fin juin 2008 maximum.
Prix réduit. Rue Beauregard. 450-770-0516

229, rue CYR : semi-détaché 3 c.c., 2 salles de bains, libre 1er décembre, 750$/mois.
Inf.: 450-378-9840, 450-531-8955

3 MAISONS EN RANGÉE À LOUER
Rue Gince, 875$/mois.
Info: 450-522-2120 ou 450-584-1100

537 MAISONS À LOUER À GRANBY

498, rue Léon Harmel : 3 c.c., garage, remise, 1,400 pi.ca., 800$ par mois. Inf: 450-372-3095, 450-521-6882, 450-378-8578.

MAISON ANCESTRALE À LOUER, pour une période de 8 mois, entièrement rénovée, sur 2 étages, pl. de bois et de céramique, foyer de pierres au salon, 3 c.c. à l'étage, garage, située au 412 Denison Est, pour non-fumeur seul. Libre imm., possibilité de prolonger le bail, si la maison n'est pas vendue au 1er juillet 2008. 975$/m. 450-372-5911 ou 450-777-0017

539 CHAMBRES À LOUER

110 DUFFERIN, (face Parc Victoria), loc. mensuelle, meu., chauff., salle fam., cuisine, buanderie. Travailleur. 450-372-3133; 450-578-4469

3 CHIOTS SHITZU de 5 semaines, 1 mâle et 2 femelles, prix: 350$ ch. Info: 450-539-0981.

A1

MANOIR DES PINS — 450-777-4559
125, Ave des Pins (angle Court), Granby
Tranquillité, stationnement, buanderie
Câble et frigo. Concierge sur les lieux
Visite sur rendez-vous.

ALORS, TU TE CHERCHES UN ENDROIT
propre et tranquille ! Chambre tout inclus. Bienvenue chez moi à un travailleur non-fumeur. Libre imm., 450-378-8649, répondeur.

À PARTIR DE 65$ PAR SEMAINE, endroit tranquille, pour personnes matures, rue St-André Ouest, près de l'hôpital, et à 2 pas du Provigo. 450-577-2230.

À QUI LA CHANCE, endroit tranquille dans maison , câble, laveuse/sécheuse, salle à diner, cuisinette, salle de bain et entrée privée, stat. 80$/sem. + possibilité de repas à 6$ incluant soupe, assiette principale et dessert. 450-405-4511.

À VOIR ! ** NOUVEAU CONCEPT**
CHAMBRES POUR HOMME OU FEMME
Avec lit escamotable, salle de bain privée, entrée privée, lav./séch., cuisine, Internet, câble TV, spa, stationnement inclus.
Les Immeubles Jean-Paul Roy 378-4347

BELLE CHAMBRE, à louer, au 2eme étage, pour homme, environnement éclairé et chaleureux, cuisine complète, lav.-séch., câble et café inclus, près du centre-ville et de tous les services, disponible maintenant, 100$ / sem. Pour un calme assuré. Références demandées. Denis, 450-777-3666

CENTRE-VILLE, RUE CENTRE, CHAMBRES
avec câble et Internet, 285$ et 310$ par mois
Tél. : 450-360-0843.

CHAMBRE À LOUER DANS UNE MAISON MOBILE, au Camping Bonjour, meublée ou non. Accès à toute la maison. 450-770-9916.

CHAMBRE À LOUER DANS SEMI-DÉTACHÉ. À 2 minutes du parc Industriel, pour travailleurs seulement, accès à la maison, chauffé, éclairé, câble et Internet inclus.
Sylvain au 450-531-1567 ou 450-361-1297.

CHAMBRES MEUBLÉES dans maison unifamiliale, de 7 chambres réparties sur 3 étages. Chambres à 75$ et 90$ par semaine. Bonne ambiance. Tranquille. Electricité, câble, téléphone, Express Vue et beaucoup d'autres inclus. Au 110 Laval Sud. Drogués s'abstenir. Personnes sérieuses seulement. Disponibles immédiatement. Charles, 450-378-3690 laisser message

DOMAINE CHAMPÊTRE
Chambre à louer située rue Mountain à Granby, à 10 min. de Bromont, endroit paisible, meublée avec frigo, literie incl., entrée privée, stat., etc. Idéal pour gens ext. ou étudiant. Possibilité de louer 1 à 7 jours /sem. 450-378-3011.

GRANDE MAISON DE 13 CHAMBRES
située près du centre-ville, secteur CEGEP et de tous les services, environnement propre et chaleureux. Cuisine complètement équipée; literie, câble et autres inclus. Laveuse et sécheuse sur place. Chambres disponibles dès maintenant. 100$ /sem. Julie, 450-521-0013; Françoise, 450-405-7490.

MÔTEL GRANBY. Bienvenue aux travailleurs, 5 jours et +. 35$ par jour avec service. Spécial: chambre simple, 50$; chambre double, 60$. Avec Internet. Tél.: 450-378-6966

SECTEUR HÔPITAL: pour travailleur, stagiaire ou étudiant, personne propre et fiable. Si possible non-alcoolique et ni à problèmes.
Après 14h, 450-777-0442, Pierre.

VOUS CHERCHEZ UN ENDROIT PAISIBLE, tous les services inclus, non-fumeur, prix à discuter. 450-372-7455 ou 450-531-7307

540 CHAMBRES ET PENSION

CHAMBRE ET PENSION COMPLÈTE pour homme travailleur ou semi-retraité autonome. Partage de vie familialle. Info: 450-777-6685

541 CONDOMINIUMS À LOUER

BROMONT, vue sur la montagne, condo 4½ au 1er étage, frais peint, plancher flottant, foyer, libre en décembre, 625$/mois. 450-531-2817

CONDO MEUBLÉ À LOUERincluant, câble T.V., Internet, électricité, téléphone, à court ou à long terme ou pour la saison de ski, service de navette gratuit, à 2 mi. des pentes avec vue sur la montagne. Libre imm. 1,695$ / mois, courte durée ou 1,595$ / mois, longue durée. 450-531-9373.

CONDO NEUF, LUXUEUX, secteur lac Boivin, très belle vue sur le lac, montagnes de Bromont et Shefford, 4½, chaque unité possède son propre s-sol, air climatisé, disponible imm. 795$/m. Julie au 450-531-7679 ou 450-777-7289

LIBRE 1er DÉC. 4½ spacieux, pl. flottant, foyer, stat., rez-de-chaussée. Vue sur la montagne, à 5 Bonaventure, Bromont. 640$/ms. 450-577-1361

541 CONDOMINIUMS À LOUER

CONDO NEUF À LOUER
450 Montée des Seigneurs, Granby
2 c.c., 2 c.b. piscine, s. exercices, s. communautaire, vue sur la ville ou montagne, grand balcon, certains avec terrasse privée sur le toit, garage int. casier add., place vélo.
Visite sur R.V. Prix à partir de 800$.
Inf : 450-378-5050.

544 COMMERCES À LOUER

NOUVEAU
À VENDRE OU À LOUER
SALO N DE COIFFURE
avec équipement à vendre
Info: 450-521-1197 ou 450-360-0755

545 LOCAUX À LOUER

2e ÉTAGE, tout vitré, modernes, vue lac Boivin, locaux de prestige, idéal pour bureau, beaucoup stat., de 629 à 8041 pi.ca. 450-375-1621

À GRANBY: 500, 900, 1,830 et 2,500 p.c. Vitrine sur rue, secteur très achalandé, exc. visibilité, pour commerce de tout genre. 450-777-4000

COWANSVILLE: service d'entreposage avec système d'alarme relié, ventilation, chauffage tempéré. Libre accès. Locaux 13x14.4', 12x12', 6x12'. Libres imm. 450-263-7744.

ESPACE DE LOCATION pour auto, moto, bateau, entrepôt non-chauffé, plancher de béton, 1er nov. au 1er mai, 175$. 450-379-9369.

FARNHAM, CENTRE VILLE, 750 pi.ca., à 500$/mois ou peut être subdivisé à 300 $ / mois. 450-545-6543

LOCAL COMMERCIAL À LOUER , très bien situé, rue Dufferin (face à l'ancienne hôtel de ville du Canton, grandeurs disponibles : 1,200 à 2,400 pi.ca. Prix en bas du marché. Bâtisse commerciale à vendre. Inf : 450-531-0497.

LOCAL COMMERCIAL, ayant une très grande superficie, avec grande fenestration, plafond de 25 pi., avec tous les services. Plusieurs commerces très pratiques à proximité. Avec bcp. d'achalandage. Très bon pour plusieurs types de commerce. Sébastien ou Phillipe au 450-378-5215, de 8h. à 20h.

MAXXUM MC 100 CENTRE INC. 371909V
Courtier immobilier agréé
Sylvain Trépanier
514 239-7520
www.maxxum100.com
GRANBY
Local à louer 1 000 à 5 000 pi ca directement sur la rue Principale (très bien situé sur coin de rue). Plusieurs possibilités.

Bureaux à louer

2 mois gratuits sur bail d'un an !
Situés au 166, rue Boivin

Dimensions	coût / mois
12x13 pieds (bois franc)	260 $
9x12 pieds	200 $
10x13 pieds	225 $

Inclus : chauffage, éclairage, système d'alarme, salle d'attente, cuisinette, salle de conférence, stationnement.

Local meublé et voûte aussi disponibles.

Information : Isabelle Côté
450 378-2294

CENTRE D'AIDE AUX ENTREPRISES
HAUTE-YAMASKA et RÉGION
354789V

546 ENTREPOTS - GARAGES À LOUER

ENTREPÔT LARBAULT: Location d'entrepôt de 5x10, 10x10, 10x20. Planchers chauffants. Info.: 450-770-8499, cell.: 450-830-2020, .

GARAGES POUR ENTREPOSER motos, autos, etc. Sécuritaire, 30-70/m. C-ville Gnby. **Beaux** 2½ m. ch. éclai. 390$/m. Cell: 450-531-1691

546 ENTREPOTS - GARAGES À LOUER

ENTREPÔT SHEFFORD
Pour remisage, local propre, plancher en ciment chauffant pour auto seulement.
450-405-3407 ou 450-405-4676

REMISAGE HIVERNAL DE VÉHICULES (autos, motos, bateaux) dans garage chauffé.
Tél: 450-777-9019

547 DIVERS À LOUER

A WATERLOO, SALLE DE RÉCEPTION À LOUER pour vos réunions ou vos festivités. Service de traiteur et de bar. 450-539-2555 ou cell. 514-794-6004

548 DEMANDE À LOUER

RECHERCHE CHAMBRE AVEC CUISINETTE, ou autre en Floride pour décembre.
450-361-3506.

549 À LOUER À L'ÉTRANGER

STUDIO PRÈS DE LA MER Miami Beach. 1er au 8 décembre et du 8 au 15 décembre. Info: 450-777-8841

564 SERVICES FINANCIERS

PROPOSITION de CONSOLIDATION
PERSONNELLE OU COMMERCIALE
Arrangements avec les créanciers
Cartes de crédit - Prêts - Impôts - Hydro
Factures - Etc.
Un versement par mois sans intérêt
selon votre budget. Consultation gratuite.
Aucun dépôt d'ouverture de dossier.
Gestion en comptabilité Lemieux
7 jours / 7. De 8h à 20h.
Tél. 1 866 687-2496

571 PERDU

PERDU CHAT MÂLE depuis environ 25 octobre, rayé gris et brun, poil long, collier vert, secteur Alexandra/Young, Granby. 450-776-3378.

PERDU CHIEN BERGER ALLEMAND-HUSKY Femelle gris foncé, devant blanc. Secteur Val-Maher / Bromont. Récompense. 450-360-4940

572 TROUVÉ

CHAT MÂLE ADULTE noir et blanc, opéré, sans collier, a été trouvé sur la rue Young à Granby. 450-372-9781 ou répondeur

573 VOYAGES - TRANSPORT COVOITURAGE

CO-VOITURAGE À PARTAGER de Granby à Place Longueuil, du lundi au vendredi, arrivée pour 8h10. 450-776-1705

574 VENTES DE GARAGE EN RÉGION

ARTICLES DE TOUS GENRES Vélo, bottes et skis alpins, jouets pour enfant, remorque vélo pour enfant, set de patio, etc. Au 205 Maher, Canton de Shefford. 450-777-8676

576 DEMANDE À ACHETER

ACHÈTERAIS ANTIQUITÉS ET USAGÉS:
meubles, vaisselle, armoires en pin; peintures, courtepointes, sculptures en marbre et bois; bronzes; Juke Box; machines à Coke; Lithographie Louis Icart, etc. 450-295-1190

À CONSERVER EN CAS DE BESOIN...
Achèterais ménage complet ou partie de ménage moderne ou antique. Antiquités de tout genre, outils, tracteurs, etc. Paierais comptant.
Tél. : 450-534-2414

600 DIVERS ARTICLES

$ ACHETONS CD, CONSOLES ET JEUX VIDÉO
Payons comptant pour CD, DVD, jeux et consoles. S-nes, G.Boy, G.cube et PS2-PS3, X-Box
Le Troc, 338 Principale, 450-777-2199

2 GARDE-ROBES EN BOIS, avec porte-miroir, prix, 125$ chaque. Tél.: 450-776-9860, 450-776-6860.



600 DIVERS ARTICLES

1- VENTE ET ACHAT
Meubles antiques et usagés
Info : J. Pontbriand
2267, AVE DU LAC OUEST, Roxton Pond
P.S.: Achète ménage complet ou par pièce
Tél. (450) 372-2450

4 JANTES 6 trous avec pneus d'hiver 245-75R16, pour Pick Up GM. Soudeuse AC 225 amp. Banc de scie 10 po avec pied. Scie radiale 8 po avec pied. 450-777-7553

4 JANTES DE 16 PO., compatibles sur Cavalier, Sunfire, Toyota Matrix, et Pontiac Aztec. 100$ pour le tout. Donald: 450-777-2831, 770-9740.

4 PNEUS BLIZZAK, 185-70R14, ont été utilisés un hiver seulement, 350$. Tél.: 450-539-2770.

4 PNEUS D'HIVER WINTER CLAW 225/60R16, presque neufs. Info: 450-539-4453

4 PNEUS D'HIVER, montés sur jantes 6 trous, Gm ou Chevrolet, 2000 km d'usure, 600$, 450-372-2106

4 PNEUS D'HIVER Magnagrip, 175-70R13, neufs; 4 pneus d'hiver BFGoodrich 215-70R14 neufs, 450-372-1960 après 17 h.

4 PNEUS D'HIVER avec jantes, 195-65R15, pour Sunfire ou Cavalier, 275$. Inf : 450-777-1149.

4 PNEUS D'HIVER CLOUTÉS avec jantes, 205-75R14, pour Dodge Caravan, 225$ / les 4. 4 jantes 16" pour Ford Escape, 1 hiver d'usure, 140$. Remorque 6 x 8, côté 20", dompeur, toile et rampes incluses, 325$. 450-776-1200.

4 PNEUS D'HIVER 1 saison d'usure, comme neufs. 205/70R14.180$.
450-531-7322, 450-361-2973

4 PNEUS D'HIVER, 235/60R16 100H, en très bon état. 100$. Achat d'une nouvelle voiture. 450-770-4813

4 PNEUS D'HIVER MONTÉS SUR ROUES, B.F. Goodrich, P175-70R13, pour Volks Golf, 2 semaines d'usure seulement, payés 660$, demande 90$ /chacun. Daniel au 450-776-1570.

4 PNEUS D'HIVER MONTÉS SUR JANTES Weather Master. 205/70R14. Une saison d'usure. Jantes 5 trous 325$. Info: 450-372-0307 après 17h30 en semaine.

4 PNEUS D'HIVER ET JANTES 185-75R14 Toyo, 50% d'usure, 80$. 2 pneus d'hiver 195-70R14, 40% d'usure, 50$. Ford Ranger 1984, man., 4 cyl., 2.3 L, économique, bon état, 300$ nég. 450-779-3696

4 PNEUS D'HIVER à clous, P155-80R13.
Inf.: Diane au 450-375-5397

4 PNEUS D'HIVER AVEC JANTES, et enjoliveurs, SNOWTRAKKER MS205-75-15 , jantes de Ford Windstar, 400$. 1 semaine d'usure. 450-777-1968

4 PNEUS D'HIVER TOYO AVEC ROUES en très bon état. 175/70R13/82Q. 200$. Info: 450-777-2379

4 PNEUS D'HIVER MICHELIN XICE 185/65R15 avec jantes. Un hiver d'usure. 450$. Info: 450-405-2074

4 PNEUS D'HIVER avec rims et enjoliveurs pour Mazda Protegé 5, 14 po., 200$. Ils ont seulement une saison d'usure. 450-375-1935

4 PNEUS D'HIVER GoodYear, Ultra Grip, P205 - R15, utilisés un hiver. Aussi 4 roues à vendre pour Seebring. Tél.: 450-375-4304.

4 PNEUS D'HIVER À PITONS SUR JANTES 215/70 16. Aussi ATTACHE REMORQUE pour buick rendes-vous 2003, 450-521-7693

4 PNEUS D'HIVER, 225/75/15; 160$. 4 pneus 4 saisons; 31-10.50-15; 125$. 2 pneus d'hiver 175/70/13; 40$. 450-777-0179 450-521-6302

4 PNEUS POUR CAMIONNETTE, LT245-75-16, 10 plis, comme neufs, 300$. 450-375-9552

4 PNEUS Wintermaster Plus Steel Belted Radial 195-70-R14, environ 10,000 km d'usure, 260$. 450-375-4427



600 DIVERS ARTICLES

4 ROUES 15 PO. comme neuves, étaient sur Toyota Camry 2000. Prix: 75$. Aussi 4 roues 13 po., étaient sur Honda Civic. Prix: 50$. Info: 450-531-4359

4 ROUES AVEC PNEUS À NEIGE qui ont très peu d'usure, 215-70-R15, pour 225$. 450-378-2369

4 ROUES NEUVES POUR TOYOTA montées avec pneus d'hiver, 15 po. Prix: 225$ nég.

À BAS PRIX! Matériaux imparfaits... prix parfaits. Nous payons la TPS sur tout achat de 1000$ ou plus (avant taxes). Plancher flottant à partir de 0,39$/pi.ca. Bois d'épinette 1"x3"X8', 0,59$, 2"x3"x8', 0,79$, 2"x4"x8', 1,69$. *Contreplaqué 3/8" 10,99$, 1/2" 12,49$, 5/8" 17,99$. *Panneau gaufré 7/16" 6,79$, 5/8" 9,49$ (*5% de rabais additionnel au paquet complet). Bois traité: 1"x6"x6' 1,29$, 2"x6"x8' 4,19$, 2"x6"x8' 4,19$; 5/4"x6"x12' 4.99$, 4"x4"x8', 6,99$, 10', 9,99$. Dalle à patio 20"x20", 2,59$. Bloc talus 2 pour 2,50$ (obtenez 20% de rabais à l'achat de 100 ensembles ou plus). Prix valides du 27 octobre au 6 novembre 2007. Visitez notre site Internet:
www.materiauxabasprix.ca
Tél.: 819-846-0417 ou 450-799-1970

À CONSERVER !

VIOLON
RÉPARATION, RESTAURATION
VENTE ET ACHAT
Bon choix de violons et archets disponibles
Ainsi que violoncelle et violon alto
ESTIMATION GRATUITE.

GILLES GIARD, Luthier
TÉL.: 450-776-2828

ANNEXES À L'HUILE
à 100$ et plus
450-378-3882, sur semaine de jour

★ ANTIROUILLE ★
De première qualité, qui ne coule pas.
Travail minutieux
PRESTIGE AUTO
1177 Principale, Granby
★ Info.: 450-776-1369 ★

ARMOIRE À PAPETERIE, 100$; classeurs lat. et vertic., 2-3-4-5 tir.; banc dessinateur et chaises multifonctions, valeur 225$, pr 60$ ch., grises, ou noires à 75$. Chaises empilables plastique, val. 68$; en matériel valeur 90$, pour 20$ ch. Bureau d'ordi, vestiaire 125$ section de 3. Table conférence 8' et +, livrée. 450-539-2254

ARMOIRES DE CUISINE ET ILOT en mélamine beige, avec bordure de boisé Aussi porte -patio et fenêtres usagées. Très bon prix. Soir : 450-777-4857.

ATTACHE-REMORQUE pour Caliber, Compast et Patriote, 3 pces, 175$. Aussi tour à bois 10 po. Rockwell, modèle 46410, base 48 po. 125$. 450-539-4735

ATTENTION! ATTENTION! Je vous débarrasse de vos métaux, électros et objets de métal que vous ne voulez plus. 7 jrs / 7.
Cell.: 450-777-8564, 450-777-1260

BALLES DE FOIN RONDES 15$ la balle. 450-534-5565.

BANC DE SCIE Craftsman 10", 15A avec toupie 1/4", 8A, 25000 tr/m. Plateau ajustable. Prix : $350. Info.: 450-375-9109.

BASSINETTE; 100$ matelas incl. Exerciseur Evenflo; 50$. Balançoire; 40$. Siège d'auto; 20$ et vêtements de bébé fille 0/24 m. Le tout est très propre et de qualité. 450-770-8767

BATEAU LUND 16 ' EXPLORER 2003 moteur Honda 75 forces 2004 idéal pour la pêche. 15,000$. Roulotte Palomino 8 pi. 2001, 21 ' 12,000$. 450-349-1803, 450-378-9348

BONS PNEUS D'HIVER USAGÉS, 10$ / ch., moitié usure, gr. 185-14, 175-13, 215-16, 195-15, 215-16, 225-16, 195-14. 450-378-8178.

CABANONS (REMISE À JARDIN), 10x12, 1599$; 10x16, 1,849$; 12x16, 2,099$; 15x20, 2,999$; 15x30, 4,499$; 20x30, 5,899$. Autres grandeurs disponibles, livraison, installation gratuite. R.B.Q. 8213-9338-04. 450-632-0007.

CAUSEUSE Elran très propre, 200$. Chaise berçante sur billes, haut de gamme, 75$. Radio antique 1933 fonctionne bien, 300$. 450-378-8031

CHANGEMENT D'HUILE FILTRE INCLUS 19.95 $ GARAGE DE L'ESTRIE 1145 PRINCIPALE, GRANBY 450-361-1157

CHEMINÉE PRÉ-FAB
en longueur de 36" + accessoires
450-777-1968

"CONTAINERS" de 20 et 40 pi. en acier, très bonne condition. Liquidation La Chevauchée, 450-776-8836

CUISINIÈRE blanche, auto-nettoyante, élément spirale, 1 an d'usure, photo disponible, 280$. Et à vendre systèmes d'alarme neufs et usagés et caméra tout genre. 450-531-9797

DÉSIRE ACHETER SOUFFLEUSE de 28 à 30 po de large, assez récente, en bonne condition. Inf.: 450-776-3486

600 DIVERS ARTICLES

FERMETURE DE CASSE-CROÛTE
Équipement complet: hotte de ventilation 16 pi, frigos, congélateurs, poêle au gaz, four à pizza, etc. 450-777-3997 ou cell. 450-522-1644

FOIN DE PREMIÈRE COUPE, pas de poussière, 1ère qualité, pour chevaux ou autres. Petites balles carrées. 2$ la balle. Granby. 450-770-0183

FOIN EN PETITES BALLES DE 1ère QUALITÉ, 3000 balles de 1ère coupe, 1,200 balles de 2e coupe. 450-379-5649.

**GARDE-ROBE 20 X 24 X 72, 30$** 9 portes d'armoires + tablettes, 30$. Boule bowling + étui (grosse), 30$. Émondeur, 45$. Tire-fort, 40$. Récepteur Express Vue, 40$. 450-378-5941.

GÉNÉRATRICE BRIGGS & STRATTON 4.5 kw 10 hp, 350$. Toilette 13 litres, blanche, Gerber, 50$. Machine à coudre Singer, modèle 413 , avec meuble, 125$. Futon, base en pin, matelas 7.5 po. épaisseur, 120$. Matelas 39 po. x 60 po. 75$. 450-263-6737

GROS BAIN ET DOUCHE EN FIBRE DE VERRE toilette luxueuse avec lavabo, coul. blanc Aussi robinetterie. **Bon prix. 450-375-6495**

LAVEUSE ET SÉCHEUSE, cuisinière, lavabo de coiffeuse. Bois de chauffage, pose de pneus pour l'hiver, (Poss. samedi, les soir ou la fin de sem.) Aussi pneus usagés de 13" à 16".
Info: 450-776-6798

LEGO - LEGO - LEGO
MEILLEUR CHOIX EN VILLE
Plus de 270 modèles neufs en magasin, Technics, Star Wars, City, etc. Calendrier de l'Avent de Lego, spécial 24,95$. Venez voir sur mon site: http://rapidos2.blog4ever.com
Sur rendez-vous: 450-378-1318 Claude

★ LES MATELAS
Rajeunissez votre matelas
pour une fraction du prix.
LE DR DU MATELAS 450-776-1048

**LIT EN FORME D'AUTO 140$** Zèbre à bascule, 20$. Patins à glace Barbie, réglables, 20$. Toilette d'entrainemet musical, 15$. Literie de bassinette complète, vert sauge, 30$. Parc Graco, 2 hauteurs, avec espace de rang., 100$. Sleeping pour bébé en mouton, pour siège d'auto, 12$. 450-777-4780 ou 450-522-7541.

LITS CAPITAINE EN STRATIFIÉS, 1 marine et 1 blanc. **MANTEAUX EN DUVET** , 1 blanc; 10 ans, 1 vert forêt; 12 ans. 450-372-9196

LOT DE PNEUS D'HIVER
À très bon prix, 20$ et plus, en bonne condition
Grandeurs variées, 13, 14 et 15".
450-469-2333 ou 514-997-5485 après 13h.

PÊCHE À LA TRUITE
Info: France 450-405-9417

PNEUS D'HIVER NOKIAN, RSI, H18565R/14, environ 40 à 50 % d'usure. 290$. 450-539-3387

PNEUS D'HIVER YOKOHAMA GUARDEX
205/60R16, avec jantes, 300$. 450-375-3495

★ PNEUS USAGÉS ★
+ de 2,000 en inventaire
PRESTIGE AUTO
1177 Principale, Granby
★ Info.: 450-776-1369 ★

PNEUS USAGÉS , hiver et 4 saisons, toutes grandeurs, à partir de 25$. Aussi pneus neufs disponibles pour remorque. 450-770-1914.

PNEUS USAGÉS
Bon choix, gr. 13, 14, 15, 16"
Aussi roues d'acier, bon choix.
Dim.: 14", 15", 16". Tél.: 450-777-6665

POÊLE À BOIS DROLET COMB. LENTE servi 1 hiver. 350$. Info: 450-777-6473

POÊLE À COMBUSTION LENTE, de marque Flame, une porte non-vitrée, 250$. 2 panneaux de portes de garage, 12 pi, 2 po. x 24 po., pour 100$ chacune. Contactez-moi au 450-776-0562.

POÊLE À L'HUILE NESTOR MARTIN avec porte vitrée, comme neuf. 475$ nég. Info: 450-375-4737

POMPE BOOSTER à l'huile neuve, 300$. Demandez Michel 450-378-9348

RÉSERVOIR À DIESEL, 400 GALLONS, avec pompe élect. 110V. RÉSERVOIR À DIESEL pour pick up, pas de pompe. GÉNÉRATRICE année 2006, 3000W de puissance avec starter, servie 40 heures. Prix nég. 450-405-6246

RÉTROPROJECTEUR 3M, idéal pour présentation. Marchette pour personne âgée. Info.: Claude au 450-531-5539.

S. DE BAIN COMPLÈTE, vanité de 6 pi., 2 éviers + pharmacie, miroir, luminaire, bain tourb. en coin, douche 36 po. l. x 31 po. pr., porte vitrée, toilette, inclus toute la robinetterie. Tout est fonctionnel et très propre. Doit vendre. On rénove ! 400$ pour l'ens. 450-777-2205.

SIROP D'ÉRABLE 2007, 38 $ du gallon ou 5$ la bcite. Lave-vaisselle, 60$, poêle, 75$, en bonne condition. 5 chaises de comptoir en chêne, 20$ ch. Grand bureau de travail, 75$. Chariot 36" large x 6' pour cabane à sucre. 450-372-6320

SIROP D'ÉRABLE 2007; 34$ le gallon aussi sirop de cuisson; 25$ le gallon. **2 JANTES 17" 8 TROUS** pour pick up Dodge 2500 ou 3500; 90$ ch. **GÉNÉRATRICE** 4500 W avec batterie et démarreur; 450$. **GÉNÉRATRICE** 600 W; 200$. **FOUR** à céramique; 350$. 450-539-0237

SOUFFLEUR À NEIGE TORO, 8HP, 24" de large avec chaînes, mise au point faite, 250$. 450-293-1855.

600 DIVERS ARTICLES

SOUFFLEUR WHITE 10.5HP, 30", direction assistée avec cabine, 3 ans, valeur 1,800$ pour 975$.

GRATTE À NEIGE pour VTT ou tracteur très propre, 200$.

POÊLE À BOIS AVEC SOUFFLEUR, en acier, portes de fonte, très propre, 350$. 450-375-1625.

SOUFFLEUSE YARDWORK 30 po, 10.5 forces, automotrice, 15 heures d'usure, 850$. 450-243-0872, cell: 819-345-7422

SUPER SPÉCIAL ANTIROUILLE QUI NE COULE PAS
CHANGEMENT D'HUILE
ET FILTRE INCLUS
PROMOTION: 59.95 $
AU GARAGE DE L'ESTRIE
1145 PRINCIPALE, GRANBY
450-361-1157

VÉLO ET CASQUE pour enfant. Sac de couchage; cuisinette, plusieurs autres jouets d'enfant. 450-777-8676.

VÉLOS POUR GARÇON , roues 20 pouces et 16 pouces; sièges de vélo et sièges d'auto d'appoint; jouets 0-3 ans. 450-372-1973.

VENTE D'ENTREPÔT 9-10-11 NOV.
610 STE-ROSE, GRANBY
Vendredi.: 10 h à 20 h. Samedi: 10h à 17 h.
Dimanche: 11h à 16 h
Accessoires de moto, accessoires motoneige, remorque de moto, cellier à vin, 200 bout., vaisselle, outils, meubles, banc de scie. Encadrements, collection signée: Gretzky, Lemieux, Lafleur, cassettes et DVD et autres. 514-497-8480

601 MEUBLES ET ÉLECTROMÉNAGERS

2 SÉCHEUSES INGLIS BLANCHES Informations: 450-770-2585

BASSINNETTE STYLE TRAINEAU bureau (3 tiroirs, 1 porte), sert de table à langer, en érable, demande 650$ valeur 1,600$. MOBILIER DE CHAMBRE EN OSIER, couleur naturelle: tête de lit queen, bureau 5 tiroirs et miroir sur pied, demande 325$ valeur plus de 2,000$. Chantal: 450-360-4737, 450-531-1601

DIVAN-LIT ET FAUTEUIL EL-RAN, collection Bistro, acheté il y a 2 ans, le prix d'achat 1,600$, prix demandé 850$. 450-375-5538.

LAVEUSE, SÉCHEUSE INGLIS 3 ANS D'USURE en très bon état. 400$. **LAVE-VAISSELLE**en bon état. 75$. **MOB. SALON: divan-lit et fauteuil Lay-Z-Boy du même imprimé.** avec lampes. 200$ nég. **2 BUREAUX, 2 TABLES DE CHEVET** tout en bois, peints blanc. Prix à discuter. 450-372-4985 ou 450-531-5231

LAVEUSE-SÉCHEUSE Maytag, haute gamme, petite réparation à la laveuse, sécheuse en parfaite condition, 5 ans d'usure, 450$. Faut voir. 450-263-7774.

LAVEUSE - SÉCHEUSE BLANCHES, GE, 300$ l'ensemble.450-776-1353

LAVEUSE KENMORE, 1½ d'usure ET SÉCHEUSE MOFFAT, haut rendement, 7 programmes. 300$ pour les deux. 450-538-0182

MACHINE À COUDRE INDUSTRIELLE, plain, Brother. **SOMMIER, MATELAS** orthopédique, presque neuf, plus base de lit. **ENSEMBLE PATIO EN ROTIN** 4 pièces. Bons prix. 450-294-3368 ou 450-248-7617

MOB. DE CUISINE VILAS comprenant table, 6 chaises, buffet et chaise berçante. Table de salon en bois avec vitre protectrice. 450-777-6679

MOBILIER DE CHAMBRE BLANC mélamine, bureaux, tables de chevet, 125$, ferme. 1 lit plate forme Queen et matelas, 125$. 450-372-9180.

MOBILIER DE CHAMBRE ANTIQUE. Buffet des années 50. Micro-ondes et table. Fauteuil inclinable. 2 chaises d'appoint d'auto pour enfant. 450-539-1584.

POÊLE, FRIGO et lave-vaisselle White Westinghouse. Inf.: 450-378-5646

POÊLE et SÉCHEUSE : 75$/ch. LAVEUSES, 125$ ch. Frigo 125$. Congélateur, poêle à comb. lente, set cuisine en bois, divan 2 pl.
Inf.: Denis: cell: 450-777-8564, 450-777-1260.

RÉFRIGÉRATEUR, de marque GE, de 8 à 10 ans, fonctionne très bien. Poêle, de marque GE, en bon état. Tél.: 450-378-6479, 450-776-0251.

602 ANIMAUX

2 SUPER BEAUX CHIOTS BOSTON TERRIER, prêts à partir, vacc., verm., élevage familial, 400$ nég. Faut vendre! 450-539-0807

ADORABLES CHIOTS, PURE RACE: LABRADORS NOIRS; 150$. Labradors bruns; 350$. Très bon caractère. 450-539-3893

ATTELAGE À BRICOLE COMPLÈTE, neuve, en cuir noir et brass, pour chevaux légers, 350$ nég. 450-521-3044

BERGER ALLEMAND, pure race, (Payé 600$), 5 mois, carnet de santé. 450-361-1675. Faite une offre

BICHON MALTAIS mâle 7 mois, bon caractère, doux, propre dans la litière, aimant famille avec enfants, 250$ avec accessoires. 450-776-8064; cell. 450-360-9920

BOXE POUR CHEVAUX à louer, sur tapis de caoutchouc, avec club house. Désire personne ayant un intérêt pour faire des randonnées. 450-539-1168.

Black

602 ANIMAUX

CHATONS HYMALAYENS, Blue Point et Seal Point, mâles et femelles de 8 semaines. 450-378-1962

CHIEN AUSTRALIEN mâle pur-sang, 500$. Cause de vente: manque de temps. Rhéal, 1-450-772-2119

CHIOTS JACK RUSSELL MALES tannés blancs et tricolores, garantis, vacc., 300$. Lac Brome, 450-531-5244

CHIOTS PUGS MÂLES, 12 semaines, 2 vaccins et vermifugé, 325$ chacun. À Acton Vale. Tél.: 450-546-4284.

CHIOT YORKSHIRE
mâle, 3 mois, vacc. verm., propre sur papier journal et à l'extérieur. 500$. 450-776-6796 rép.

FEMELLE LABRADOR NOIR MÊLÉE AVEC BER-ALL, environ 1½ an, bonne gardienne, cherche bon foyer. 15$ 450-777-6951

FERMETURE D'UN CENTRE DE LOCATION
A vendre chevaux de randonnée, entre 500$ et 1,500$. Selles et équipements. 450-525-1155
450-375-7307, 450-775-0471

FOX TERRIER mâle de 1 an, opéré, propre, aime les enfants et autres animaux; avec cage et acc., hypo-allergène, 375$. Aussi perruche collier luntino, 225$. 450-776-3483 ou 522-9423

JOLI CHIOT COCKER
Très affectueux, recherche foyer chaleureux et confortable. Né le 5 juillet, élevé et dorloté en milieu familial, vacciné et vermifugé.
Inf.: 450-375-8491, cell.: 450-830-0911.

JUMENT Quartor Horse de 13 ans, couleur sorel, très calme, 800$. Inf.: 450-360-4712, 450-776-2007

Auberge les quatre pattes

Pension pour chats et chiens

Tonte et toilettage

Réservez maintenant pour le temps des Fêtes et les vacances d'hiver

450 375 8205

1639, route 139, Roxton Pond

www.aubergelesquatrepattes.com

350899V

Centre Canin Des Cantons

- Pension et pension éducative (enclos privés en céramique, vastes et confortables, planchers chauffants)
- Vente de chiots (élevage familial)
- Spécialiste en comportement canin
- Cours privés et en groupe (maternelle, obéissance I, II, III, agilité)
- Toilettage et tonte
- Vente de nourriture et d'accessoires

17, rue Dupuis
Canton de Granby
• 450 777-1819 •

349859V

602 ANIMAUX

TONTE ET TOILETTAGE
FAIT AVEC DOUCEUR ET CALINS
pour vos p'tits amours.
450-776-1875, 450-775-0582

Relais Canin

(Plus de 28 ans d'expérience)

- Formation maitre chien
- Vente de chiots (en milieu familial)
- Cours d'obéissance
- Chiens dressés
- Garderie - Toilettage
- Évaluation gratuite
- Maternelle gratuite pour chiot entre 2 et 4 mois

450 777-4414

1487 Principale, Granby

www.relaiscanin.com

399795V

603 ARTICLES DE SPORTS

SKI CONCEPT (Anciennement Poubelle du Ski) Skis, planches à neige, accessoires, vêtements, grande liquidation, location et réparations. Le seul magasin avec autant de marques et modèles en magasin. Neufs et usagés. 450-771-2966.

604 INFORMATIQUE

A1 - ORDINATEURS NEUFS OU USAGÉS
Vente de pièces, mise à niveau, formatage, etc.
Réparations de tous genres. **Problèmes de mise à jour (update) Windows XP Pro.**
J'ai la solution à un peu de frais...
19 années d'expérience. 7 jrs/sem. de 7h à 22h.,
15$/h. Pierre: 450-777-2373

A1 DE TOUT pour vous à notre magasin ou à **votre domicile, 20 $** l'heure. Recherche de virus **GRATUITE.** Estimation **GRATUITE.** Prix défiants toute compétition. Dépannage 24/7. **Informatique Nicole Sévigny & Ass.** 450-777-7988

★ CR INFORMATIQUE
Apporter votre soumission et nous ferons mieux avec meilleur garantie Windows XP avec licence encore disponible
WWW.VOLTASOFT.COM
439, boul Leclerc Ouest, Granby
Sylvain au 450-372-4772

L'ATELIER DU PC, 395 ST-JACQUES
Venez me rencontrer Mario ou Marco
Vente, réparations, neuf et usagé
Ordinateur usagé à partir de 150$
450-375-3606 -- 450-775-3796
info@latelierdupc.com

★ ORDI-PLUS ★
MEILLEURS PRIX EN RÉGION
www.ordi-plus-granby.com
OUVERT 7 JOURS / SEMAINE

ORDINATEUR NEUF
Processeur AMD Athlon X2 4200+
Boîtier 430W (2xUSB2 à l'avant)
Carte mère MSI K9N6SVM-V
Vidéo GeForce6, son 7.1 et réseau
Mémoire vive 1024 Mo PC-5400 (DDR2)
Disque dur 160 Go SATA
Graveur de DVD universel 20x LG
Prêt pour internet: 399 $
-Garantie 1 an. 2 ans et 3 ans disponibles
Configuration selon vos besoins si désiré
Possibilité de livraison la journée même

31 ST-CHARLES N, Granby
COIN AVE DU PARC
450-777-2800

TECHNICIEN INFORMATIQUE, à domicile. Réseau, matériel, logiciel formation Mac et Windows. DEC de 3 ans, 5 ans d'expérience. 30$ de l'heure. Inf : 450-375-6103

604 INFORMATIQUE

SITE INTERNET
Création et hébergement de site web
Portfolio et infos à :
www.promowebnet.com
450-378-5664, Michel Morin

SYLVAIN PARENT INFORMATIQUE
Vente - Réparation ordinateurs
Support réseautique et Internet
Tél.: (450) 777-5670, Cell.: (450) 577-1398

609 REMORQUES

REMORQUE NEUVE 54x96 roues simples, 1,150$ nég. Aussi **REMORQUE tandem 54x96.** 1,450$ nég. 450-777-0179 ou 450-521-6302.

611 VÊTEMENTS

MANTEAU DE VISON à vendre, gr. 13-14, comme neuf, 500$, valeur 2,000$. Jacket de ski de marque Spider, gr. 18 ans, comme neuf, 100$. Inf: 450-372-0081.

612 ANTIQUITÉS

ACHAT & VENTE
★★★★ANTIQUITÉS★★★★
CLAUDETTE MORIN
1250, 4e Rang, Roxton Pond
Tél. : (450) 777-2839

ARMOIRE (buffet 2 corps en pin), 10 vantaux à panneaux creux, 3,500$ non nég. Table en pin 7'x3', à 1000$. 8 chaises Bellechasse, 125$ ch. Chaise berçante Bellechasse, 125$, en très bon état. Coffre en pin, 350$. Statue N-D de Lourdres en marbre, 2000$. 450-263-1155

613 INSTRUMENTS DE MUSIQUE

BATTERIE 5 MORCEAUX À VENDRE avec cymbales. Bon drum. Luc: 450-375-5123, 578-5486

GUITARE Fender Stratocaster Roadhouse américaine, presque neuve, avec ampli Fender Twinreverd à lampe de 100w R.M.S. 2,200$. 450-378-4782, Robert.

PIANO DROIT MARQUE EVANS bonne acoustique. 1,200$. Info: 450-531-2547

615 MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

- PLANCHER DE BOIS FRANC -
MEILLEUR choix, qualité et prix
Lun. au sam. Planchers Distinction, 534-4477

ISOLANT À BULLES THERMOFOIL R-8, R10, R12. à vendre. Inf. : Eric 450-278-0806, Gilles 450-779-8146.

PIQUETS DE CÈDRE à vendre
Longueurs: 6, 7 et 8 pieds. 450-776-3548

616 HORTICULTURE

TERRE À PARTERRE
TERRE NOIRE
tamisée

Livraison ou chargement sur place pour petite et grande quantité

- Nivelage avec bull, pelle mécanique
- Terre noire et brune mélangée, tamisée
- Sable à piscine (carré de sable)
- Sable qualité A et B pour différents travaux
- Pierre 0-3/4 et 3/4 net, 0-1/4 poussière, etc.
- Spécial sur remplissage

Service rapide
Prix compétitif

Terrassement Granby inc.
1390-C, rue Principale, Granby
(à l'arrière de «Brique Milton»)
Cell.: 450 777-4193
Tél.: 450 375-0494

617 BOIS DE CHAUFFAGE

BOIS D'ALLUMAGE à 2.50 $ le sac. Même quantité et qualité qu'au magasin. Baguettes de bois franc. 450-770-0580

BOIS DE CHAUFFAGE SEC bois franc mélangé, 35$ la corde non livré. 450-534-5565

617 BOIS DE CHAUFFAGE

BÛCHES ECO LOGIC
Bûches écologiques, octogonales, sciure de bois franc compressée, 100% naturel (sec), 30% plus de chaleur, pas de cordage, 50% moins polluant, pas d'insecte, 1 palette = 6 cordes et disponible en plus petite quantité. Bûches testées par J.E. visionnez l'émission, sur notre site web: www.eco-logic.ca. **Info & prix: 450-534-3235 - livraison 7 / 7**

PALETTES DE BOIS à donner, disponibles toute l'année. Présentez-vous au bureau chez Vélan Inc., 1010 Cowie à Granby.
Nous ne sommes pas responsables des accidents ou dommages.

630 ESCORTES

★ ★ ! A1 ROMANCE ENR! ★ ★
Beau choix de demoiselles.
Reçoit et déplace. 7/7 - 24/24
Engageons. 450-405-4902

UN PEU DE DÉTENTE ÉROTIQUE, pour contrer l'assaut automnale. Bienvenue! L'ange Julia. 45-330-0268

♥ ♥ ♥ ♥ ♥ BLEUE NUIT ♥ ♥ ♥ ♥ ♥
Plaisir extrême avec déesses de rêve.
H + H. Couple. Info. sur nouveauté.
Engageons, 7/7, 24/24. 450-776-3410

632 MASSAGES

"GEASHA"
VRAIE CHINOISE. MASSAGE ET +
RUE ST-CHARLES SUD, GRANBY
450-577-2318 ou 450-361-1853

MASSAGE THÉRAPEUTIQUE détente et relaxation complète. Faites vous plaisir! A St-Césaire, 450-816-0667

638 SCIENCES OCCULTES

CARTOMANCIENNE, DON NATUREL
30 ans d'expérience. Tarot, présent et futur
Pour consultation : Micheline au 450-379-9170

DANIEL MÉDIUM
Au-delà de 30 ans d'expérience, communique avec les anges et les entités, répond à tes questions à 90%. Se spécialise dans les prédictions au niveau du travail et des amours. 450-293-2586.

L'ORACLE LE TAROT
L'oracle et le tarot répondent à vos questionnements, matériels et spirituels. 450-534-4796

640 SERVICES OFFERTS

AVIS
À NOS ANNONCEURS
La Voix de l'Est se réserve le droit de refuser l'insertion de toute annonce contraire aux normes et traditions établies dans notre société.
371752V



Besoin de faire nettoyer votre fournaise au mazout ?

Appel de service

Appelez Jean-François au 450 522-3347

400268DV

640 SERVICES OFFERTS

AAA ABRI D'AUTO
SERVICE D'INSTALLATION
450-522-7171

A à Z CONSTRUCTION
Certifié novo climat. Inf.: Pierre Couture
450-531-9463. R.B.Q. 8320-0501-38

ABATTAGE ET TAILLE D'ARBRES
TOUTE GROSSEUR
DÉBOISEMENT DE TERRAIN
NACELLE pour travaux en hauteur
Ass. Resp. complète. Serv. tél. 7 jours
450-777-7565, ou cell. 450-360-9550.

AIDE À DOMICILE
Certificat en gérontologie
Service de gardiennage
Entretien léger
Repas
Assistance au mourant
450-372-0576

CONSTRUCTION B.L. ENR.
Entrepreneur général. RBQ: 8282-1422-09. Projet, rénovations et construction de tous genres.
Benoit au 450-549-2777, cell: 450-770-1180

DAME DE COMPAGNIE pour personnes âgées. CHAUFFEUR PRIVÉ, petites et longues distances. Appelez au 450-372-2646

COIFFURE J.P.

Ouvert du mercredi au samedi
• Sur rendez-vous seulement •



Ambiance intime !

Josée Patenaude
Propriétaire

311, rue Laurent, Granby
450 375-5665

400560V



Tél.: 450 378-0911

NETTOYAGE
TAPIS MÉDIC inc.
Toujours au même bas prix:
Nettoyage de tapis, divans, murs, plafonds, dégâts d'eau, fumée, service d'entretien
28 Mirabel, Granby
J2H 2G9

400296V

LES ENTREPRISES
Mme Blancheville enr.
Service d'entretien ménager résidentiel



- Des gens fiables et dynamiques.
- Services aux semaines ou aux deux semaines
- Assurance responsabilité
- Reçus pour impôt

Pour nous rejoindre à Granby
Cell.: 450 522-4004
Isabelle Lemaire, resp.

400674V

Relaxez cet automne !

Confiez-nous le nettoyage de votre terrain



Lamarche & Bouthot
• HORTICULTEURS •

Aussi Service de déneigement

Courriel : lb@b2b2c.ca
450 378-7352

349850V

640 SERVICES OFFERTS

DÉNEIGEMENT, REMORQUAGE
transport d'hiver, survoltagedéverrouillage de porte. Christian St-Pierre, 450-775-1212.

DÉNEIGEMENT
L'hiver est à nos portes. Faites déneiger votre cour en toute confiance, par les Entreprises E. Robert. 450-522-1535 Granby

DÉNEIGEMENT RÉSIDENTIEL ET COMMERCIAL
Déneigement d'entrée de cours, trottoirs et +.
Émondage et coupe d'arbres et ramassage de feuilles
Inf: 450-375-8850, cell: 450-405-7726.
Courriel: latifl@sympatico.ca

DRAINAGE PROBLÈMES D'EAU ET FISSURES
Garantie 5 à 10 ans transférable

SPÉCIALITÉS
Fissures et drainage intérieurs et extérieurs, drainage de surface de terrain, pose de drain de "footing" au fossé, outils spécialisés pour nettoyer et déboucher drains de maison, etc., remplaçons "sumb pump" par drainage naturel, élimination d'eau du sous-sol par le plancher et murs, réparation de solages de pierre et entrée de cave et de garage brisé par le gel. Réparation de solages de blocs. Réparation aussi infiltration d'eau par châssis, brique et cheminée. Réparation de fosse à purin.
Service d'appel 7/7
G. PERRON ENTREPRISE
Entrepreneur licencié membre de l'APCHQ
RBQ-8003-8623-69. Tél.: 450-378-4426

ENTRETIEN DE PELOUSE L.L.
Service de déneigement à partir de 199$ + taxes. Tracteur avec souffleur. Résidentiel et commercial. Pour une estimation gratuite contactez Luc au 450-770-2401.

EXIGEZ LE MEILLEUR EN VILLE!
B. Choinière et Fils, entrepreneur peintre. Peinture, joints sans poussière, plafond stucco décoratif, travail soigné. Granby. 450-360-0610

FEMME DE MÉNAGE DYNAMIQUE ferait ménage à domicile. Inf: Annick après 18 h au 450-293-2875.

FEMME DE MÉNAGE DISPONIBLE VENDREDI MATIN.
Je suis disponible. **450-372-2874**

HOMME À TOUT FAIRE
450-776-4093
Jean-Louis, À CONSERVER!

HOMME À TOUT FAIRE
Petites rénovations.
Inf.: Alain au 450-777-5820

HOMME À TOUT FAIRE
Céramique - Planchers bois franc + flottant
Finition s-sol - Peinture
Restauration d'armoires.
Michel au 450-375-5397

HOMME À TOUT FAIRE. Peinture, rénovation, démolition, béton et ciment. Honnête et fiable. Yvan, 450-521-4488

JOINTS, PEINTURE, FINITION DE S-SOL.
Claude, 450-361-0445

M.D. RÉNOVATION
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL en rénovation résidentielle. Pour la rénovation complète de votre maison : toiture, revêtements int. et ext., planchers, portes et fenêtres, finition de sous-sol,plafond suspendu, etc. Prix compétitif. Estimation gratuite. No. RBQ 8321-9527-07.
Cell. 450776-0472; bur. 450-293-8492.

MONTAGE VIDÉO
TRANSFERT FILMS SUPER8, 8MM sur DVD
Service Vidéo Image PVi, 450-777-3799

PEINTRE
Rapide, professionnel et économique.
Inf.: Georges, 450-539-1736

PEINTURE, TRAVAIL GARANTI
Qualité professionnelle - Tarif raisonnable
Estimation gratuite. Info: 450-522-5096

PEINTURE ET JOINTS.
Bon prix, plusieurs années d'expérience. Johanne ou Philippe 450-775-5123, 450-775-4123.

POSEUR DE GYPSE - TIREUR DE JOINT
Équipe professionnelle à votre service
450-521-8562

RAMASSONS DE TOUT pour défavorisés : vêtements, meubles, app. ménagers en marche ou non, vieille ferraille. Allons chercher gratuitement, Granby et environs. 7 jrs/sem.
Inf.: 450-776-6317

RÉNOVATION, RÉPARATION
Travail soigné, tout genre de projets, céramique, couvre-sol, salle de bain, s-sol.
Éric, 450-378-6444
Patrick, 450-776-6861

RÉNOVATIONS GÉNÉRALES
Réparations et ciment toutes sortes, joints de brique, agrégat (petites roches), cheminée, trottoir, etc, 450-776-5903, RBQ:8340-6629-04.

SERVICE DE COMPTABILITÉ et tenue de livres. Facturation, paies, conciliation, TPS & TVQ, DAS, fin de mois. 450-379-9088

SERVICE DE DÉNEIGEMENT
Résidentiel et commercial avec tracteur et souffleuse. 450-776-4849

TIREUR DE JOINTS, 20 ANS D'EXP.
Sans poussière. 20 $ de l'heure / ou à contrat.
Serge, 450-525-0795

641 COURS

ATELIER FAUX-FINI (5 H)
6 techniques pour donner un 2e vie à vos murs, meubles, armoires de mélamine, etc. Bedford, 10 novembre, 85$. 450-248-4379.

COURS DE BATTERIE
Pour débutant et intermédiaire.
Inf.: Alain au 450-777-5820

COURS DE MASSAGE THÉRAPEUTIQUE
Accrédité par la A.P.M.T.Q. Portes ouvertes à l'école Triade, le 9 novembre. Autres cours disponibles. Info: 450-293-5095

COURS DE PEINTURE À L'HUILE
Débutant - Avancé. 25 ans d'expérience
3 élèves par cours de 3 heures. Coût très compétitif. Atelier Dany. Tél.: 450-378-2006.

COURS PRIVÉS ET SEMI-PRIVÉS en auto-défense, kick boxing, taekwondo. Aussi cours de groupe en kick boxing et taekwondo. Entraînement professionnel et suivi individuel. 450-770-0133, Pierre.

TAROTS KABBALISTIQUES
Formation débutant en 2008, durée 10 semaines, de jour et de soir. 450-534-4796, Gilles.

642 GARDERIES

DÉSIRE GARDER 2 ENFANTS , de 3 ans à 5 ans. secteur rue Cowie, Granby. Appelez Violette au 450-372-7485.

GARDERIE À 7$ VOUS OFFRE 2 JOURS PAR SEMAINE de 8h45 à 15h45 ou votre enfant pourra s'amuser et socialiser avec d'autres amis. Secteur Setlakwe. 450-375-9752.

GARDERIE EN MILIEU FAMILIAL
Activités stimulantes, aire de jeux ext., 20$/jour avec reçu d'impôts. Places disp. à temps plein. Poss. de t. partiel. Ouverture de 6h30 à 17h.
Rue de la Volière. Geneviève : 450-777-5271

GARDERIE EN MILIEU FAMILIAL à 7$
Secteur Shefford, 1 place disponible pour 18 mois et +. Repas équilibrés, sorties ext. quotidiennes, service de garde très chaleureux qui prône l'autonomie, avec de très bonnes valeurs. Inf.: Jacinthe au 450-372-1005

LE CPE NEZ-À-NEZ
est présentement à la recherche
d'un enfant de 18 mois et plus pour fréquenter son installation située au 567 Desjardins à Granby, de 14h30 à 00h30 du lundi au vendredi. La place est disponible dès maintenant.
Geneviève Perron, 450-375-7700, poste 222.

NOUVELLE GARDERIE située à Waterloo.
Repas sains et équilibrés, jeux int. et ext.
17$ par jour avec reçu. 14$ par jour sans reçu.
Places limitées. 450-539-0721

NOUVELLE GARDERIE À 20$/J pour enfants de 10 mois à 5 ans, de 6h30 à 17h. Reste 2 places pour 18 mois et +. Sécuritaire et éducatif. Pauline: 450-375-4851

VOUS CHERCHEZ MILIEU FAMILIAL CALME, sain et sécuritaire pour votre enfant, avec des activités et des repas équilibrés, mais surtout du temps de qualité qui lui est accordé. Je suis une maman à la maison avec ma petite fille de 2 ans et éducatrice de métier avec expérience qui offre ce que vous cherchez. Pour un service de garde à temps plein ou partiel, appelez-moi pour des informations ou une rencontre. Secteur près de l'Autodrome et à quelques minutes à peine du parc industriel, facile d'accès pour les travailleurs. Christine, 450-379-5557

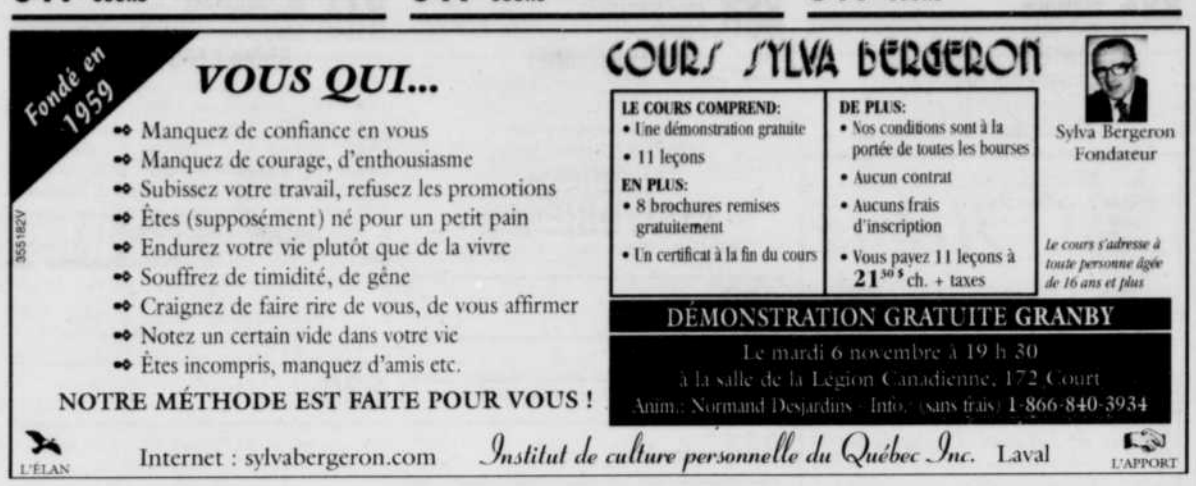
645 SANTÉ

ARTHRI-PLUS
J'AI LA SOLUTION à vos problèmes de douleurs. Mme Pâquerette Beauvais, 450-361-1090

MASSOTHÉRAPIE ÉKINÉSIE , 14 ans d'expérience. Membre de la MAOC. Reçus pour assurance. TRAITEMENT : Application d'argile avec chaleur si nécessaire, par la suite, massage en profondeur avec huile essentiellle, crème, ÉKINÉ selon besoin. Essayez vous verrez. Info : Denise 450-776-7756. Pas de massage érotique..

SOINS DE PIEDS PROFESSIONNELS
Jacqueline Couture, 16 ans d'expérience
Service à domicile. Reçu pour assurance.
450-372-9323, répondeur

641 COURS



641 COURS

641 COURS

646 MASSOTHÉRAPIE et SOINS THÉRAPEUTIQUES

MASSAGE DE DÉTENTE KASSANDRA (suédois) Granby 450-521-1331

MASSAGE DE DÉTENTE Cowansville. 450-266-4709.

MASSOTHÉRAPIE, massage de détente ou thérapeutique, Manon 450-293-4825.

NOUVEAU! SAUNA INFRAROUGE
complémentaire au massage, plusieurs tech., reçu d'ass., venez vous relaxer dans mon petit havre de paix. Pas de sexualité. 450-776-6425

648 NOUS RECHERCHONS

—NOUVEAU—

ACHETONS MANTEAUX FOURRURE USAGÉS. Vison, Renard, Lynx. Payons 100$ à 700$ comptant. 1-888-845-8586, laisser message.

ÉCOFRIP, LA PLUS BELLE FRIPERIE DES CANTONS DE L'EST
recherche des vêtements d'hiver pour hommes, femmes et enfants en parfaite condition, tendances et de bonnes marques.
Pour consignation ou achat.
Recherchons aussi
DESIGNERS POUR VÊTEMENTS,
bijoux et accessoires fabriqués à partir de matières recyclées.
531 rue Sud, Cowansville. 450-263-8595

649 AMITIÉ RENCONTRES

AFRICAINES, ASIATIQUES, latinos, etc.
Rencontrez des gens multi ethniques à l'Agence A2. Tél: 514-962-6004.

AGENCE "LA VIE ....."
7 / 7 - 9 h à 21 h (+ 12 ans exp.)
Spécial d'automne: 2/1, activités
INFO: LISE, (819)-823-9584

HOMME DE 31 ANS de belle apparence, souriant, aime rire, aime la vie, travaillant. J'aimerais rencontrer une jolie femme de 30 à 37 ans, souriante, honnête, travaillante, gentille. Le but: apprendre à se connaître. Laisse-moi un message 450-776-1613

650 ÉVÉNEMENTS, ACTIVITÉS

AVIS AUX INTÉRESSÉS reste quelques places pour un petit voyage du 12 au 14 novembre à L'AUBERGE LA CALÈCHE, incluant le spectacle de Gilles Latulippe, pour plus d'info: Contacter Philippe au 450-263-1228
Ghyslaine au 450-295-3433

660 PERSONNEL DEMANDÉ

660 PERSONNEL DEMANDÉ

AFIN DE COMBLER DE NOUVEAUX POSTES
LA RÉSIDENCE DU MONT
est présentement en période de recrutement
PRÉPOSÉS(ES) AUX BÉNÉFICIAIRES
Ces postes sont pour le jour, le soir et la nuit.
Une fin de semaine sur deux.
Envoyez votre C.V. par fax au 450-375-5692
courriel: residencedumont@videotron.ca

AIDE-DÉMÉNAGEUR (LIVREUR) recherché. Qualifications: minutie, ponctualité, politesse. Doit se voyager. Salaire selon expérience et responsabilités. Expérience et classe de camion sont des atouts. Tél.: 450-777-1174

AUBERGE DES CARREFOURS
est à la recherche d'un(e)
CUISINIER(ÈRE)
avec expérience de salle à manger, permanent à temps plein. Disponibilité jour, soir, fin de semaine. Salaire au dessus de la compétition.
Info: Jean Lussier au 450-263-7331

AVON
REPRÉSENTANTES RECHERCHÉES
Pour info. Barbara, 450-718-0534.

BARMAID demandée au Bar 68 situé à St-Alphonse de Granby. Serge, 450-776-0045 ou 450-777-4495

BAR MANOIR ACTON est à la recherche de serveuses. Belle apparence, entregent, aimant travailler avec le public, bon sens de l'humour, entre 18 et 35 ans, avec ou sans expérience. Disponibles de jour, de soir et de fin de semaine. Pour info : cell : 1-450-513-1631.

BERNARD PONTIAC BUICK RECHERCHE UN PRÉPOSÉ AU SERVICE
avec expérience et un PRÉPOSÉ À L'ESTHÉTIQUE avec expérience. Contactez Chantal Bernard ou Jean-Guy Massé, 450-266-3000.

BURGER KING COWANSVILLE
recherche
AIDE-CUISINIER(ÈRE)S et CAISSIÈRES
Disponibles jour, soir, fin de semaine
20 à 35 heures par semaine
Responsable - Dynamique - Disponible
Aimer travailler en restauration.

PÂTES & COMPAGNIE
recherche **AIDE-CUISINIER(ÈRE)S**
Laver, couper, préparer les légumes et les pâtes. Rapide, dynamique et courtois(e)
Expérience en restauration, un atout
Faire parvenir votre CV par
Poste: 1600 rue Sud, Cowansville, J2K 2Y8
Télécopieur: 450-263-8727
Courriel: bkjfsauriol@bellnet.ca

CAISSIER(ÈRE)S DEMANDÉ(E)S
À temps plein et temps partiel. Se présenter avec CV au 14 Langlois, à Granby.

COFFREUR DE BÉTON DEMANDÉ
Cartes de sécurité et de C.C.Q. obligatoires avec expérience, région Granby-Bromont.
Informations : 450-534-3685.

660 PERSONNEL DEMANDÉ



660 PERSONNEL DEMANDÉ

IBM
Usine de Bromont

PRÉPOSÉS À LA FABRICATION
Environnement de travail enrichissant
salaire compétitif + prime
- DES ou 5 ans d'expérience en usine
- Connaissance de base en informatique
- Flexibilité pour différents quarts de travail
- Postes temporaires à temps plein

Vous avez envie de vous joindre à une équipe dynamique? Faites-nous parvenir votre CV par courrier, par télécopieur, par courriel ou en personne.

Manpower
8, rue Langlois, Granby, Qc J2G 6J4
Tél.: 450 776-6630 • Téléc.: 450 776-7730
carole.corbeil@na.manpower.com
400616V

LES ÉLEVAGES B & F Boulay

Entreprise en pleine expansion
Camions et remorques récents (Kenworth)
est à la recherche d'un

CAMIONNEUR

Description de tâche :
- ***Pour transport de porcs Québec/Ontario***

Qualifications requises :
- Classe 1
- Minimum 25 ans et plus pour assurances
- 2 ans d'expérience
- 40 heures semaine
- Bonne forme physique
- Responsable et débrouillard

Faites parvenir votre c.v. à :
LES ÉLEVAGES B & F BOULAY
114, rang St-Ours
St-Césaire QC J0L 1T0
Par télécopieur : 450 469-1487
Par courriel :
bfboulay@bellnet.ca
400638V

Avior

Compagnie en aéronautique en pleine expansion, est présentement à la recherche de :

MANOEUVRES
pour son usine située à Granby

Les candidats recherchés doivent être apte à effectuer les tâches de laminage, de découpe, de perçage, d'assemblage, de finition des pièces aéronautique et à respecter les standards qualitatifs et quantitatifs. En plus, ils doivent posséder les qualifications suivantes :

- Secondaire V ou équivalent
- Bonne dextérité manuelle
- Expérience avec divers outils pneumatiques
- Être disponible pour le quart de soir 15 h – 23 h (40 h/semaine)
- Salaire selon convention collective 10,81 $/h + 60 ¢/h, prime de soir

Veuillez faire parvenir votre c.v. par télécopieur : 450 378-0162 et/ou par courriel au : cmercier@avior.ca

Nous souscrivons au principe d'équité en matière d'emploi.
400677V

IGP St-Césaire

est à la recherche de :

COMMIS FRUITS ET LÉGUMES
Temps plein

EMBALLEUR(EUSE) DE VIANDE
Temps partiel

Se présenter au 2020 route 112, St-Césaire

400667V

IGA Extra Lefebvre

EXIGEZ

Joignez-vous à une équipe dynamique !

Galeries de Granby, 40 Évangéline

COMMIS D'ÉPICERIE DE NUIT
COMMIS À LA CHARCUTERIE
30 h et + par semaine
Disponible en tout temps

Apportez votre c.v. au IGA Extra Lefebvre ou par télécopieur: 450 378-8194
A/S.: M. Charles Vallières

400554V

ROGER DION & FILS 2006 INC.

Nous sommes à la recherche d'un

JOURNALIER

Possibilité de temps plein

Exigences :
- Expérience dans les travaux d'égout, d'aqueduc et de champ d'épuration serait un atout
- Bonne forme physique
- Débrouillard

Salaire : Selon expérience

Si ce poste vous intéresse, faites parvenir votre c.v.:
par télécopieur : 450 375-0695
par courriel : excavation@rogerdionetfils.com
Tél.: 450 531-7562
(demandez Stéphane)

400703V

S.C.E. Électrique

S.C.E. Électrique inc., dynamique entrepreneur électricien en croissance, recherche

SECRÉTAIRE COMMIS COMPTABLE
à temps plein

La personne recherchée possède un minimum d'un an d'expérience dans le domaine.

Le(la) candidat(e) sera responsable de la paye, de la tenue de livres, du suivi des comptes clients et fournisseurs et des remises gouvernementales.

L'horaire sera à déterminer avec l'employeur.

Vous visez un emploi dans un milieu dynamique, stimulant et progressiste ?

Nous attendons votre cv dès aujourd'hui :
S.C.E. Électrique inc.
119 Daudelin Shefford QC J2M 1Y1
Télec.: 450 375-3336
Courriel : info@sceelectrique.com

S.C.E. Électrique inc. souscrit au principe d'égalité en matière d'emploi.

400705V

660 PERSONNEL DEMANDÉ

CAISSIER(ÈRE) DEMANDÉ(E)

Dynamique, honnête.
20 h / semaine - Poste de soir
Apportez votre C.V. au 557 Dufferin, Granby
Tél. 450-375-0317 demandez Danielle

COIFFEUSES DEMANDÉES avec ou sans expérience. Doit être diplômée en coiffure. Pagette 450-360-7977.

660 PERSONNEL DEMANDÉ

COMPAGNIE D'ASSEMBLAGE cherche du personnel fiable pour travailler dans le département d'assemblage électronique. Travail de jour, 12 $ / h à l'embauche. Augmentation rapide au rendement. Références demandées. 450-776-5071, boîte vocale (laissez nom et tél.)

COUTURIÈRES

Les Confections Pagar inc sont à la recherche de couturières d'expérience sur machine Overlock, plain. Travail de jour, temps plein, 39 h semaine. Salaire selon expérience. Aussi besoin de couturière à la maison. 450-375-5398

Leader dans le domaine de la nourriture et des accessoires pour animaux

Vous êtes à la recherche de nouveaux défis!
Mondou vous offre la possibilité de travailler dans un environnement stimulant et de faire partie d'une équipe gagnante!

Poste disponible :

Commis senior (temps plein)

Vous devez avoir :
- Bonne capacité physique
- Disponibilité incluant les fins de semaine
- Dynamisme et entregent
- Passion des animaux de compagnie

Succursale de Granby
224, rue Saint-Jude Nord

Veuillez envoyer votre C.V. par télécopieur au 514 355-9369 Ou par courriel au rh@mondou.com

mondou POUR LES ANIMAUX

400660V

Terminal Brigham

Therminal Brigham est une entreprise spécialisée dans la distribution de gaz propane. Elle est présentement à la recherche d'un manoeuvre.

MANOEUVRE

Poste permanent - Temps plein (40 h)

Le manœuvre devra effectuer le transvasement de gaz propane et effectuer l'entretien général de l'équipement.

Exigences :
- Détenir un diplôme d'études secondaires V
- Bonne capacité physique
- Facilité à communiquer en anglais
- Expérience dans la manipulation de boyaux et des systèmes de pression (atout)

Conditions de travail :
- Travail extérieur
- Horaire de travail rotatif (jour/soir/nuit) pendant certaines périodes dans l'année (automne/hiver)

Les personnes possédant les qualifications requises sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae à l'attention de :

Service des ressources humaines
280, rue St-Charles Sud
Granby (Québec) J2G 7A9
Par télécopieur : 450 777-7309
Par courriel : rh@gazpropanerainville.com

400691V



Soutien Industriel :
- Machiniste-Granby, de $14 à $22/heure
- Commis réception expédition-Granby, $15/heure
- Contremaitre domaine alimentaire-St-Hyacinthe, salaire compétitif, expérience requise
- Journaliers et opérateurs transformation alimentaire-St-Hyacinthe, de $14 à $15.75/heure

Soutien administratif
- Adjoint(e) administratif(ve) Ressources Humaines-Brome Missisquoi, à partir de $33,000 par an, bilingue
- Réceptionniste-Commis comptable-Granby, $12/heure, bilingue
- Agent de service clientèle-Granby, de $12 à $14/heure
- Commis aux achats-St-Hyacinthe, à partir de $33,000/an

Visitez-nous lors de notre journée portes ouvertes mardi le 6 novembre de 9h à 16h. Plus de 75 postes disponibles !

Randstad Granby
11, boul. Mountain, bur. 205
450.361.1575 T
450.361.1580 F

randstad

MEILLEURS LIEUX DE TRAVAIL AU CANADA BUSINESS 2007

400680V

660 PERSONNEL DEMANDÉ

AirBoss Produits d'ingénierie Inc.

Spécialiste en transformation

AirBoss Produits d'Ingénierie Inc. est un chef de file nord américain dans les produits de caoutchouc spécialisés. Cette entreprise, qui est une division de **AirBoss of America Corp.,** met au point, fabrique et commercialise des produits en caoutchouc haut de gamme en faisant appel à des formules exclusives qui assurent des performances améliorées.

AirBoss Produits d'Ingénierie Inc., qui est situé à Acton Vale, désire recruter un spécialiste en transformation. Relevant du directeur des opérations, le candidat aura comme principales fonctions d'effectuer les essais sur la production, de maximiser l'efficacité des équipements, d'améliorer les procédés et de contrôler la qualité des produits. Finalement, il aura à travailler en étroite collaboration avec le département de Recherche et Développement, de la planification, et de l'entretien.

Exigences requises :
- DEC en génie chimique avec 2 ans d'expériences pertinentes ;
- Expérience avec les polymères, les plastiques ou les élastomères;
- Une expérience en extrusion ou/et calandrage sera un atout.

Exigences générales :

Le technicien doit posséder une grande autonomie et un bon sens de l'organisation. Il est également reconnu pour son autonomie, sa débrouillardise, sa communication et son souci du détail.

Les personnes intéressées doivent faire parveni leur curriculum vitae à l'adresse suivante :

AIRBOSS PRODUITS D'INGÉNIERIE INC.
a/s Département des ressources humaines
881, rue Landry, Acton Vale (Québec) J0H 1A0
Télécopieur: 450 546-3735 • Courriel : ressourceshumaines@airboss-acton.com

Nous souscrivons au principe de l'équité en matière d'emploi.

Nous remercions tous les candidats. Toutefois nous ne communiquerons qu'avec les personnes retenues pour une entrevue.

400653V

AirBoss Produits d'ingénierie Inc.

Mécanicien d'entretien

AirBoss Produits d'Ingénierie Inc. est un chef de file nord américain dans les produits de caoutchouc spécialisés. Cette entreprise, qui est une division de **AirBoss of America Corp.,** met au point, fabrique et commercialise des produits en caoutchouc haut de gamme en faisant appel à des formules exclusives qui assurent des performances améliorées.

AirBoss Produits d'Ingénierie Inc., qui est situé à Acton Vale, est à la recherche d'un mécanique d'entretien. Le candidat choisi sera affecté à l'entretien de l'usine et assigné à toutes les tâches reliées à l'entretien des équipements tant au niveau hydraulique, pneumatique que mécanique.

Exigences requises pour ce poste :
- DEP en mécanique industrielle ou l'équivalent ;
- Posséder un minimum de 2 ans d'expérience en milieu manufacturier ;
- Être disponible à travailler sur différents quarts de travail (jour, soir, nuit).

Airboss Produits d'ingénierie Inc. offre un salaire compétitif ainsi qu'une expérience de travail très enrichissante.

Les personnes intéressées doivent faire parveni leur curriculum vitae à l'adresse suivante :

AIRBOSS PRODUITS D'INGÉNIERIE INC.
a/s Département des ressources humaines
881, rue Landry, Acton Vale (Québec) J0H 1A0
Télécopieur: 450 546-3735 • Courriel : ressourceshumaines@airboss-acton.com

Nous souscrivons au principe de l'équité en matière d'emploi.

Nous remercions tous les candidats. Toutefois, nous ne communiquerons qu'avec les personnes retenues pour une entrevue.

400652V

Vous êtes surchargé de dynamisme ?
Vous êtes performant ?
Vous avez de l'expérience en vente ?

Nous sommes en recherche active d'une personne comme vous !

Conseiller(ère) en ameublement

Travail à temps plein, disponible les fins de semaine

NOUS OFFRONS :
Atmosphère de travail valorisante
Rémunération competitive
Bonus de rendement
Grand respect de votre vie personnelle
Esprit d'équipe convivial

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur c.v. à

SETLAKWE, att.: Jovette Tremblay
1204, rue Principale, Granby QC J2G 8C8
Téléc.: 450 378-1231
Courriel: jsetlakwe@videotron.ca

Setlakwe

400695V

660 PERSONNEL DEMANDÉ

artopex — Fabricant de mobilier de bureau

Opérateur de chariot élévateur

- Carte de compétence obligatoire
- Poste disponible sur le quart de soir

Faites parvenir votre curriculum vitae :
par télécopieur au 450 378-6034, par courriel : personnel@artopex.com
ou en vous présentant au 800, rue Vadnais, Granby.
Visitez notre site internet www.artopex.com et postulez en ligne.

400685V

INSTITUT SOCRATE



RÉORIENTATION DE CARRIÈRE

- BILAN DES COMPÉTENCES
- ORIENTATION PROFESSIONNELLE
- CURRICULUM VITAE

916, rue St-Hubert, Granby
372.6633

NATHALIE VACHON c.o.
DIRECTRICE PROFESSIONNELLE

REMBOURSÉ PAR LA PLUPART DES RÉGIMES D'ASSURANCES COLLECTIVES

371493V

VOUS N'AVEZ PAS DE DIPLÔME DE CINQUIÈME SECONDAIRE ?
VOUS VOULEZ TRAVAILLER ?

NOUS OFFRONS, À GRANBY ET À COWANSVILLE, UN PROGRAMME QUI RÉPOND AUX EXIGENCES DES ENTREPRISES.

CRITÈRES D'ADMISSIBILITÉ:
- Être prestataire de l'assurance-emploi ou prestataire de l'assistance-emploi ou être sans soutien public du revenu.
- Sous réserve d'une évaluation faite par Emploi-Québec

DURÉE:
- Entre 9 et 12 semaines (26 h / sem.);
- **Possibilité de soutien financier.**

Ce service est offert grâce à l'aide financière d'Emploi-Québec

INFORMATION ET INSCRIPTION: CREAT - FORMATION
Téléphoner au: 1-866-776-7893

Emploi Québec

400636V

ROCHELEAU CHEVROLET

Nous sommes présentement à la recherche d'un(e)

CONSEILLER(ÈRE) AUX VENTES

- **Dynamique • Performant(e)**
- **Honnête • Apte à atteindre des objectifs**
- ***Ambiance motivante • Avantages sociaux***
- ***Salaire enviable***

400654V

Contactez Jean-Pierre Rocheleau au 450 263-1541
Téléc.: 450 263-9606
Courriel : automobilesrocheleau@gmcanada.com

BUROFFICE

Pli Bureau Inc., manufacturier de meubles de bureau et institutionnels, situé à St-Pie, est à la recherche d'une personne pour combler le poste suivant:

ACHETEUR(EUSE) / AGENT(E) SERVICE À LA CLIENTÈLE

RESPONSABILITÉS :
- Planifier les besoins de matières premières et placer les commandes
- Préparer des soumissions
- Faire la gestion de l'inventaire du magasin et la consolidation des commandes
- Rechercher de nouveaux fournisseurs
- Répondre aux demandes des clients internes

PROFIL RECHERCHÉ:
- Être à l'aise avec l'environnement informatique
- Être en mesure de communiquer en anglais
- Expérience d'un an requise

Si ce poste vous intéresse, faites parvenir votre curriculum vitae à :
blanchardp@pliburoffice.com

400695V

COMPAGNIE DE GRANBY
en expansion recherche

POSTE EN THERMOFORMAGE

Quart de soir
Expérience requise
Travail à temps plein, 40 heures / semaine

JOURNALIER (E)S DE PRODUCTION

pour les quarts de soir et de nuit

TÂCHES PRINCIPALES:
- **Opération d'équipements**
- **Opération de chariots élévateurs**
- **Emballage et assemblage**

COMPÉTENCES EXIGÉES:
- **Bonne forme physique**
- **Rapidité d'exécution**
- **Souci de la qualité**
- **3 ans d'expérience en manufacture**
- **Connaissance du Lean Manufacturing appelé PVA (production à valeur ajoutée) est un atout.**

Se présenter avec c.v. au
435 St-Valier, Granby
Courriel: jobs@plastair.com

CUISINIER(ÈRE) RECHERCHÉ(E) pour Place Primevère à Waterloo, poste permanent de 14h à 17h30. Info: 450-539-4897

DANS LE CADRE DE L'OUVERTURE DU NOUVEAU RESTAURANT C'EST BELGE.
246 Robinson sud, Granby.
Nous recherchons
CUISINIERS(ÈRES)
spécialisés(es) dans le déjeuners
SERVEURS(SES)
Se présenter sur place avec C.V.
tous les jours entre 14h30 et 16h.

Armoires de cuisine
RENÉ LAURENDEAU

MONTEUR-ASSEMBLEUR de meubles
AVEC EXPÉRIENCE
• Salaire compétitif •

FAITES PARVENIR VOTRE C.V.
TÉLÉC.: 450 375-1694
ARMOIRES@RENELAURENDEAU.COM

400462V

Lapalme
est à la recherche d'un

MÉCANICIEN DIESEL

- Carte de compétence obligatoire
- Carte PEP un atout

Du lundi au vendredi
Contactez Serge au 450 777-5969

400647V

Préposé(e)s aux bénéficiaires

Résidence située à Bedford
(clientèle déficiente intellectuelle)

- Salaire : 10 $/heure
- Pour tous les quarts de travail
- Une expérience dans le domaine de la santé serait un atout sinon formation disponible.

Toute personne intéressée voulant un travail valorisant et joindre une équipe dynamique, contactez Mouna

514 227-2934
(laissez-moi un message)

400637V

PETRO-CANADA

Ange-Gardien recherche

PRÉPOSÉ(E) DE NUIT

(Caissier/Caissière)
Bon salaire + boni

Info.: Sylvain Tremblay
450 293-0816 • Cell.: 514 947-3693

400663V

DEMANDONS DÉNEIGEURS à pelle à main pour les secteurs: Roxton Pond, Stukely Sud, Bolton Est, Bolton Ouest, Bolton Centre, St-Étienne de Bolton, St-Paul d'Abbotsford, St-Alphonse de Granby, Granby et Canton de Granby. Doit posséder un permis de conduire et une voiture. **Contactez Guillaume au 450-539-1839**

FORMATION AUTOMOBILE A.V.
SUPER PROMOTION

URGENT BESOIN !

DERNIÈRE CHANCE
Dernière formation de l'année pour une carrière dans l'automobile comme
DIRECTEUR (TRICE) FINANCIER (E) OU CONSEILLER (E) AUX VENTES
Salaire de 45,000$ à 149,000$ et plus annuel. Pas besoin de diplôme, ni d'expérience, nous vous formons. Cours privé intensif à Granby. Faites vite ! Places limitées. Pour entrevue, composez sans frais le 1-877-252-3949 les lundis et mardis.

FROMAGERIE QUALITÉ SUMMUM de Granby

est à la recherche de PERSONNEL, département de la fromagerie, temps partiel de jour, du mercredi au vendredi. Apportez votre CV au 715 Principale, Granby, att: d'Emmanuelle.

HYGIÉNISTE DENTAIRE DEMANDÉ(E)

à Magog. Poste temps plein
32 à 37 h / semaine.
Excellente ambiance de travail. 819-876-5436

Entreprise manufacturière oeuvrant dans le moulage de pièces en «foam» est présentement à la recherche de

JOURNALIER(ÈRE)S DE PRODUCTION

Le candidat idéal sera disponible à travailler de jour, soir et nuit, 40 h/semaine. Il possédera un bon esprit d'équipe, sera autonome et assidu. Ce travail demande une bonne capacité physique.

Salaire et avantages sociaux concurrentiels.

Si vous êtes intéressé, vous devez venir remplir une demande d'emploi au
454, rue Édouard à Granby

400658V

POUR CAFÉTÉRIA À ROXTON FALLS
Commis de cafétéria

Temps plein / partiel

Communiquez avec nous au numéro sans frais 1 888 836-8081, poste 233
ou par courriel
david.joly.robert@laliberte.qc.ca

Nous pratiquons l'équité en matière d'emploi.

400686V

CAISSIER(ÈRE)

Poste à temps partiel
fin de semaine
avec ou sans expérience

PRÉPOSÉ(E)

AUX METS CUISINÉS
Poste à temps plein
du mercredi au dimanche
avec expérience. 10 $ / heure

400684V

Se présenter au Shell

98, route 235
Ange-Gardien

HÔTEL LE MIRADOR

PRÉPOSÉ(E) À LA RÉCEPTION DEMANDÉ(E)
- Bilingue, belle présentation.
- Expérience serait un atout.

POSTE PERMANENT
Faire parvenir votre C.V.:
par télécopieur : 450-375-0977
Courriel: info@hotellemirador.qc.ca
En personne du lundi au vendredi au :
102 rue Germain, St-Alphonse de Granby.

KIOSQUE DE LOTO-QUÉBEC
Préposé(e) demandé(e) à temps partiel (samedi et dimanche). Apportez votre C.V. au kiosque des Galeries de Granby. Etudiantes responsables bienvenues.

LAMOUREUX ET FRÈRE est à la recherche

d'un COMMIS-RÉPARATEUR

FONCTIONS:
- **Produire des estimations et réparer: aspirateurs, appareils de chauffage et autres appareils.**
- **Servir la clientèle dans le domaine des pièces d'électroménagers.**
- **Opérer un système informatique pour la facturation.**

EXIGENCES:
- **Honnêteté, ponctualité et patience**
- **Expérience avec le public**
- **Aimer le travail manuel, être minutieux et débrouillard**
- **Détenir un permis de conduire valide**
- **Détenir un secondaire V ou équivalent**
- **Connaissance du domaine de l'électroménager et de l'électricité**
- **Bilinguisme, un atout**

Poste à temps plein, 40 h / sem. Salaire à discuter selon compétences. Formation fournie sur place. Envoyer votre CV au
175 Boivin, Granby J2G 2J8

LA RÔTISSERIE AU COQ

est à la recherche d'un(e)
RÉCEPTIONNISTE-CAISSIER(ÈRE)
Poste temps partiel, 12 à 15 h / semaine
Disponible soir et fin de semaine.
Faites parvenir votre CV
au 777 Principale à Granby, QC, J2G 2Y6
ou par télécopieur 450-378-1274

LE BAR À COUPE.
est à la recherche de personnes dynamiques et passionnées dans le domaine de la coiffure.
Postes à combler:
COIFFEUR(E) et ASSISTANT(E).
Salaire selon expérience.
Pour nous joindre: 10 rue Court, Granby.
450-777-7299.

LES RÉSIDENCES DU MONT

sont à la recherche d'un(e)
INFIRMIER(E)-AUXILIAIRE
Un poste à combler 3 soirs et 1 journée, incluant 1 fin de semaine sur 2, de soir.
Johanne ou Sonia au 450-375-4684 ou envoyez votre C.V. par fax au 450-375-5692

NOUVELLE ADMISTRATION, SERVEUSE avec expérience; CUISINIER(ÈRE) , Boss-Boy, Boss-Girl, demandé(e)s. 450-293-1104.

OPPORTUNITÉ UNIQUE
50,000$ À 80,000$ ET PLUS / AN
Compagnie internationale avec 27 ans d'expérience recherche quelques représentants(es) pour la région de Sherbrooke, et l'Estrie au complet.
Si vous aimez réussir, que vous êtes ambitieux et que vous possédez une voiture, cette offre d'emploi permanent pourrait être le point tournant dans votre vie. Nous vous offrons:
SALAIRE DE BASE, COMMISSIONS ET BONI MENSUEL
- Rendez-vous fournis,
- Plan de travail établi,
- Possibilité d'avancement.

-Pour une entrevue appelez dès lundi
(819) 347-3433 et 1-877-747-3433

POSTE DE GÉRANT DE BOULANGERIE et un poste D'ASSISTANT-GÉRANT BOULANGERIE. Avec 5 ans d'expérience minimum. Contactez Gilbert Ouellette au 450-372-8014.

RECHERCHE CHAUFFEUR de camionnette pour déneigement résidentiel et commercial, dans la région de Granby. Connaissance sur tracteur agricole, serait un atout.
Inf.: Alain au 450-379-9377, laissez message

rio sud

vêtements mode pour la femme d'aujourd'hui

OPPORTUNITÉ DE CARRIÈRE
Lieu: Les Galeries de Granby

ASSISTANT(E) GÉRANT(E)

VENDEUR(EUSE) temps plein 30 à 35 hres/sem.

Fondée en 1975, la bannière Rio Sud compte aujourd'hui un réseau de 31 boutiques établies dans les grands centres commerciaux régionaux sur l'ensemble du Québec. Nos boutiques Rio Sud offrent une gamme complète de vêtements mode, destinés à la femme, à des prix plus qu'abordables. ***Nous recherchons des candidats(es) qui aiment se perfectionner et être à l'affût des nouvelles tendances dans la mode et le service à la clientèle. Faites-vous une place de choix parmi l'élite.***

Qualifications:
- **Expérience dans la vente**
- **L'esprit d'équipe et d'initiative**
- **Énergique et dynamique**

Présentez-vous au magasin ou faire parvenir votre C.V. à
Isabelle Grondin 40, rue Évangéline
Tél.: 450 361-9310 • Téléc.: 450 361-9311
vanessa@riosud.com

400678V

660 PERSONNEL DEMANDÉ

RÉCEPTIONNISTE DENTAIRE
La Clinique Dentaire de Knowlton recherche une réceptionniste dentaire bilingue
3 jours par semaine
Veillez envoyer votre C.V. au:
307, chemin Knowlton, Knowlton, J0E 1V0

Recherche ESTHÉTICIENNE-ÉLECTROLYSTE AVEC EXPÉRIENCE, à temps plein et partiel.
Info: au 97 Robinson Sud, ou 450-378-8885.

RECHERCHE MÉCANICIEN AUTOMOBILE Très bon salaire. Se présenter au 396 Principale, Granby, demandez Gaëtan

RÉSIDENCE EN DÉFIENCE INTELLECTUELLE, recherche personne disponible 1 fin de semaine sur 2 et sur appel. Francine au 450-293-1762.

RÉSIDENCE PARENT
est à la recherche d'un(e)
CUISINIER(ÈRE)
avec expérience de cuisine traditionnelle.
Horaire 27 heures sem. 7. Info : 450-372-0723.

RESTAURANT MONT PITA
situé aux Galeries de Granby
Cherche employés au service à la clientèle avec expérience. Rémunération selon expérience. Se présenter au local du Restaurant: 40 rue Évangéline, Galeries de Granby ou téléphonez au 450-375-9888, Monia.

RESTO SORTIE 55
de l'Ange-Gardien, recherche
Cuisinier (e), aide-cuisinier (e)
Travail à temps plein,
du jeudi au lundi de 6 h à 14 h
Pour information, 450-777-8164, Michel
ou 450-531-8165, Diane

SALON DE BONNE RENOMMÉE
dans une ambiance agréable, recherche
Coiffeuse-styliste diplômée pour dames
Coiffeur (euse) diplômé(e) pour hommes
Minimum 5 ans d'expérience.
Clientèle établie depuis 30 ans. Avec bonnes références et représentant bien le métier. Nous offrons un horaire flexible. Salaire selon expérience." **Pour rendez-vous, tél. 450-375-5248, laissez message.**

SECRÉTAIRE - RÉCEPTIONNISTE
Demandée à Cowansville, dans une clinique dentaire, temps plein, 2 soirs / semaine.
Envoyez votre CV au 450-266-1538

SERVEUR(SE) DEMANDÉ(E).
Temps plein jour et soir
BARMAID DEMANDÉE
Temps plein
Info. après 14 h. au 450-293-3857.

SERVICE ALIMENTAIRE RECHERCHE AIDE GÉNÉRALE pour poste à temps plein, de 23h30 à 7h le matin. Patricia, 450-534-0917 poste 6293 ou envoyez C.V. par télécopieur: 450-534-3628. Salaire discuter selon expérience.

TECHNICIEN(NE)-COMPTABLE
Pour une entreprise de Granby en affaires depuis plus de 40 ans.
PRINCIPALES FONCTIONS:
Préparation de différents rapports mensuels, budgets, conciliations bancaires, facturation, vérification et paiement de factures, entrées de données et autres tâches reliées au poste.
QUALIFICATIONS REQUISES:
D.E.C. en comptabilité avec 5 à 7 années d'expérience ou l'équivalent en années d'expérience pour de telles fonctions. Logiciels à connaître : Excel et Word. Très bonne connaissance du français écrit et parlé. L'anglais serait un atout. Dynamisme, sens de l'organisation, autonomie, discrétion, polyvalence et souci du travail bien fait.
CONDITIONS:
Poste permanent, de 8h30 à 17h, du lundi au vendredi. Entrée en fonction immédiate
Si ce poste vous intéresse, faire parvenir votre candidature par fax au 450-375-0590 ou par courriel à : lucie@pierregravel.com
Une présélection sera effectuée parmi les candidatures reçues avant de procéder à toute entrevue.

TRANSPORT RHÉAL BEAUDRY
est à la recherche d'un
MÉCANICIEN D'ENTRETIEN
450-531-9996, 450-375-1744.

UNIPRIX DE LAGANIÈRE
ASSISTANT (E)S AU PHARMACIEN
À TEMPS PLEIN OU PARTIEL
Jour, soir et une fin de semaine sur deux
Avantages sociaux
Apportez votre C.V. au
Bureau de poste, 35 Principale à Granby

URGENT
CHAUFFEUR US
en flat bed pour la région de N.Y.
MICHAEL DUFF INC.
450-539-3983 ou 888-396-3983

660 PERSONNEL DEMANDÉ

UNIQUE PERSONNEL
Recherche :**2 chauffeurs classe 1** à Granby
Chauffeur US (courte distance)
- 16 $ / heure.
- 0.38 $ / mille
- Passeport obligatoire ou carte FAST

Chauffeur occasionnel
(vendredi et dimanche)
- 16$ / heure
- 0.38 $ / mille
- 1 an d'expérience vérifiable

Pour plus d'informations, veuillez communiquer avec **Kim** ou **Mélanie**
au 1-888-288-8884
du lundi au vendredi, entre 9h à 16h30
Vous pouvez aussi envoyer votre candidature par fax au **514-735-8069**
ou courriel: kwarnet@uniquepersonnel.com

VENTES INTERNES
Une compagnie située dans la grande région de Granby oeuvrant dans le domaine de l'environnement est à la recherche d'une personne pour combler un poste aux ventes internes.
Le candidat aura principalement à répondre aux demandes d'informations qui sont générées par le réseau des représentants et distribuées au Canada et aux U.S.A. ou qui arrivent par le site web de la compagnie. Le poste rapporte directement au gérant des ventes internationales.
Le candidat sera aussi chargé de l'entretien de la base de données des clients, et de communiquer les nouveautés et les informations techniques, ainsi que de gérer les rendez-vous pour essais avec les représentants et distributeurs.
Le candidat doit posséder une bonne aptitude avec les logiciels MS-Office (tel Excel, Word et Access) car le majorité des contacts sont à l'extérieur du Québec. Il doit être parfaitement bilingue (français-anglais). Une connaissance de l'espagnol serait un atout.
Veuillez faire parvenir votre C.V. à casier 5779, La Voix de l'Est, 76 Dufferin, Granby, J2G 9L4
Seuls les candidats retenus seront contactés.

662 RECHERCHE GARDIEN(NE) D'ENFANTS

CHERCHE UNE DAME pour reconduire ma fille de la garderie à Roxton-Falls jusqu'à la maison à St-Joachim. Entre 3h30 et 17h30, 4-5 jours / semaine. Trajet de 10 min. Salaire à discuter. Julie 450-539-3932

RECHERCHE GARDIENNE POUR UN ENFANT de 10 ans. Pouvant se voyager, le mercredi de 16h à 22h env. Info: après 18h, 450-361-1387

RECHERCHE une personne pour s'occuper d'un enfant de 5 ans, de 8h à 9h15 et de 15h à 17h15, une semaine sur deux, près école Assomption. Catherine, 450-775-8873

663 CAMELOTS DEMANDÉS

CAMELOTS recherchés
pour distribuer
LA VOIX DE L'EST
LA PRESSE
À GRANBY
Pour les rues: Denison et Casavant.
Laissez vos coordonnées dans ma boîte vocale au 450-375-4555, poste 527

CAMELOTS recherchés
pour distribuer
LA VOIX DE L'EST
LA PRESSE
À GRANBY
Pour les rues: Le Corbusier et Simonds.
Laissez vos coordonnées dans ma boîte vocale au 450-375-4555, poste 527

CAMELOTS recherchés
pour distribuer
LA VOIX DE L'EST
LA PRESSE
À GRANBY
Pour les rues: Annick, Claudia, boul. Fortin, La Volière, Linda et Mathieu
Laissez vos coordonnées dans ma boîte vocale au 450-375-4555, poste 527

CAMELOTS recherchés
pour distribuer
LA VOIX DE L'EST
LA PRESSE
et LA GAZETTE
À GRANBY
Pour les rues Harvey et Lemoyne
Laissez vos coordonnées dans ma boîte vocale au 450-375-4555, poste 527

CAMELOTS recherchés
pour distribuer
LA VOIX DE L'EST
LA PRESSE
et LA GAZETTE
À GRANBY
Pour les rues Bourget est, boul. Leclerc, Pasteur, Providence, Rodrigue, Savage et Tremblay.
Laissez vos coordonnées dans ma boîte vocale au 450-375-4555, poste 527

670 AUTOS

- GARAGE ST-GERMAIN -
- FINANCEMENT MAISON -
par le propriétaire
02 HYUNDAI ELANTRA, 4 p., aut., bas km
02 ACCENT, 5 vit., 53,000 km
01 KIA SEPHIA, 4 p., aut.
00 HYUNDAI ELANTRA, 4 p., 5 vit.,
00 OLDS. INTRIGUE, 4 p., bas km.,
00 WINDSTAR, 4 p. 7 pass.
97 SUNFIRE, 4 p., 5 vit.,
97 NÉON, 4 p., aut.
97 GMC 2500, boîte 8 pi., 95,000 km
96 SUNFIRE, 4 p. aut.
95 LUMINA (auto), 4 p.,
95 CAVALIER, 2p. aut.
LOCATION À LA JOURNÉE DISPONIBLE, 25$
1140-A Roberval, Granby
Info : 450-777-2540

1995 CHRYSLER CONCORDE, super propre, 4 portes, beaucoup de pièces neuves, 1,000$ nég. 450-931-1018, 450-955-0506.

670 AUTOS

2002 GOLF TDI GLS, 7,995$
2002 NISSAN SENTRA XE,5vit. A/C. 3,995$
2000 HONDA CIVIC CX, aut., 3,995$
1997 TOYOTA COROLLA, aut., 2,495$
1996 PLYMOUTH VOYAGER, 1,495$.
1994 HONDA ACCORD EX, aut., 2,495$
1989 CAVALIER RS, man., 595$
1986 HYUNDAI PONEY, aut., avec pneus d'hiver. 595$
Aucune offre raisonnable ne sera refusée.
AUTOMOBILES R. MÉNARD, 372-4370
500 rue Ménard, Ste-Cécile de Milton.

97 PONT. GRAND PRIX, 4 portes, aut. V6, tout équipée, pneus et freins neufs, 106,500 km certifié, démarreur à dist. 450-375-2445

ACURA INTÉGRA 1995.
4 portes, manuelle, en bonne condition
450-521-3358 ou 450-263-3358

ACURA VIGOR GS 92 , tout équipée, automatique, cuir, 2,200$ nég. 450-775-0926

670 AUTOS

Antirouille à partir de 39,95$
Mécanique générale 29.95$/heure
GARAGE ST-GERMAIN
Service de réparations complet pour votre voiture
Freins, suspension, mise au point timming-belt
ESTHÉTIQUE COMPLÈTE
(Lavage int., ext., tapis, sièges, moteur, polissage et cire à très bon prix.)
VISA ET MASTERCARD ACCEPTÉES
1140-A, RUE ROBERVAL, GRANBY
arrière de Formule Ford
SPÉCIAL: Mois de novembre. 4 poses de pneus + balancement pour 32,95$
(Valve incluse)
450 777-2540

Charland

✓Service: Le NO 1
✓Prix: Compétitif
✓Choix: Vous recherchez un véhicule en particulier ?
Nous le trouverons!

Occasion en Or



RABAIS ÉTUDIANTS 500

03 NISSAN ALTIMA 57 177 km **13 995 $** #8-0065A
04 HYUNDAI ACCENT GL 58 500 km **8 900 $** #7-1672
04 SATURN ION 64 520 km **9 995 $** #7-0215A
04 PONTIAC SUNFIRE 65 080 km **9 495 $** #7-0167A
03 OLDS. ALERO 60140 km **8 995$** #7-0086A
04 BUICK RENDEZ-VOUS 59 593 km **14 995$** #7-0203A
03 DODGE RAM 1500 4WD, 93 700 km **21 495$** #7-0186A
04 OPTRA Berline 35 938 km **8 995 $** #7-0210A
04 OPTRA Berline clim., 68 884 km **9 495 $** #7-0209A
05 CHRYSLER SEBRING 50 000 km **19 900 $** #7-2073A

SPÉCIAL 11 995 $ 04 CHEVROLET MALIBU 43 108 km #7-0201A



04 CHEV. SILVERADO diesel, 80366 km **30 995$** #7-0148A
04 CHEV. MALIBU 43108 km **11 995$** #7-0201A
04 HONDA CIVIC 90 000 km **11 495 $** #7-0751A
CHEVROLET EXPRESS Van 2500 52 920 km **20 995 $** #7-0204A
05 CHEV. AVEO 34 850 km, 4 cyl., man., bleue **9 900$** #6-6161A
05 CHEVROLET COBALT 4 p., clim., 57 072 km **10 995 $** #7-0214A
03 PONTIAC MONTANA 76 000 km **10 495 $** #7-0207A
07 VOLKS RABBIT 25 000 km **19 995 $** #7-1916A
05 GMC SAVANA Cargo 1500, 41 600 km **19 995$** #7-0159A
03 JEEP TJ SAHARA 73 000 km, 6 cyl., man., rouge ~~18 495$~~ **17 495$** #7-0123A

Consultez notre inventaire sur internet (photos et détails) au :
www.charlandchev.gmcanada.com

* Taxes en sus.

GM Canada
Optimum VÉHICULES D'OCCASION
- Prérogative d'échange de 30 jours ou 2 500 km
- Inspection en plus de 150 points
- Garantie du fabricant
- Assistance routière GM 24 h/24, 7 jours/7
- *5 ans. Taxes en sus.

Charland Le NO 1 en région
1967 40 ans 2007
C'est un plaisir de vous servir depuis 1967!
450 372-4242
595 Boivin, Granby
354764V

3

670 AUTOS

AUBAINE: Jimmy SLT 95, 4x4, 4 p., aut., équipé, cuir, 1,500$.
FOCUS Familiale 2000, très beau véhicule, équipé, A-1, 8 pneus, 2,950$
TOYOTA COROLLA 97, 4 p., 5 vit., t. équipée, 2,450$
F.A. 450-469-2333 ou 514-997-5485

AUBAINE FIN DE SAISON, Volks Cabrio GLS 2002, convertible,rouge, toit et int. noirs, automatique, équipement complet, sièges chauffants, alarme, peinture d'origine,158,000km. Prix sacrifice 9,200$. **SAAB turbo, 2002**, 4 p., man., 215,000 km, argent, int. cuir noir, équipé de A à Z, mags, toit, sièges chauff, plus de 225 HP. Aubbaine, 5,999$ 450-830-4448

670 AUTOS

AUTO HONDA ACCORD 1991 Station Wagon, automatique, peinture refaite avec motif indien, 1,800$ nég. Inf.: 450-539-3893

AUTOS, CAMIONS, 4X4, financement maison aucun cas refusé, 2000 à 2006
AUTOMOBILES BRISSON, 1-866-566-7081
www.automobilesbrisson.com

BUICK REGAL LS 2000, vert forêt, int. cuir gris, t équipée, 135,000 km, moteur 3.8L, toit ouvrant mags, sièges chauffants, pneus d'hiver, exc. cond. 4,995$. Aussi Toyota Corolla 95, 180,000 km, 4 p., aut., beige, CD, très bonne condition, 2,900$. 450-830-4449

670 AUTOS

AUTOS DENIS BORDUAS
2555 Principale, St-Paul
450-375-6036, cell. 450-531-4884

02 PONTIAC SUNFIRE GT, 2 p., 4 cyl., aut., bcp d'extras, 5,500$
01 PT CRUISER, 4 cyl., aut., 149,000 km, inspection complète, 6,500$
01 DODGE Caravan SE, 138,000 km, 6 cyl., équipée au complet, excellente condition.
98 VENTURE, 7 pass., 148,000 km, tout équipé, en excellente condition, 3,500$.
00 HYUNDAI ACCENT GS, 2 p. 4 cyl. 5 vit., 122,000 km, 3,500$.
00 SUZUKI VITARA 4x4, 4 cyl., 5 vit., 4 portes, seulement 122,000 km, inspection complète, excellente condition, 5,300$.

670 AUTOS

670 AUTOS

371313V

300 occasions de toutes marques
beaucagedirect.com

Plus de 300 VÉHICULES D'OCCASION CERTIFIÉS EN UN SEUL CLIC !

NOUVEAUX ARRIVAGES tous les jours

LE GROUPE Beaucage de Granby

DDA Tous nos véhicules sont inspectés et couverts par l'assistance

Parce que vous faites partie de la famille!

GRANBY MITSUBISHI 1332 Principale 450 777-7720
KIA 1340 Principale 450 777-0332
SATURN GRANBY 1346 Principale 450 378-1404
NISSAN GRANBY NISSAN 1376 Principale 450 378-9088

www.BEAUCAGEdirect.com

AUTOMOBILES 112 INC
Achat - Vente - Échange
1304 Principale, Granby 450 378-7983

• Financement sur place
• **AUCUN CAS REFUSÉ** *(approbation 15 minutes)*
• **Financement régulier** à partir de **7,25%**
• **2e et 3e chance au crédit.** Taux à partir de **9,95%**
*Pour un temps limité

GARANTIE 2 ANS GRATUITE

RABAIS sur tous nos **véhicules en inventaire.** Pour un temps limité.

SPÉCIAL DE LA SEMAINE
12 900 $ ou 60 $/sem. Faut voir !
03 NISSAN ALTIMA 2.5S
2,5 L, aut., t. équi., 7 900 km, bal. de gar.

04 CHEV. OPTRA
Aut., t. équi., 69 000 km, bal. de gar. Impeccable !
8 900 $ ou 42 $/sem.

03 MAZDA PROTEGÉ 5
Man., t. équi., 96 000 km. Bal. de gar.
9 900 $ ou 46 $/sem.

03 HONDA CRV EX
Aut., t. équi., 108 000 km. Faut voir !
16 900 $ ou 79 $/sem.

03 TOYOTA ÉCHO
4 p., man., CD, 71 000 km, bal. de gar.
8 700 $ ou 41 $/sem.

04 CHEV. AVEO
Man., t. équi., 43 000 km. Bal. de gar.
7 900 $ ou 37 $/sem.

TOUS NOS VÉHICULES SONT INSPECTÉS ET GARANTIS

06 FORD ECONOLINE, F250, aut., clim., 47 000 km, bal. de gar. 19 900 $ VENDU		95 $/sem.
06 PONTIAC TORRENT, aut., t. équi., «mags», 29 000 km seul., bal. de gar., 19 900 $		95 $/sem.
05 FORD FOCUS ZX4, t. équi., 53 000 km, bal. de gar., 10 900 $		52 $/sem.
05 CORVETTE décap., aut., t. équi., 5 000 km, bal. gar. ~~64 900 $~~		59 900 $
05 TOYOTA COROLLA CE, aut., clim., 58 000 km, bal. de gar., 14 900 $		70 $/sem.
04 PORCHE CAYENNE, 41 000 km, aut., t. équi., bal. de gar. VENDU		39 900 $
04 CHEVROLET OPTRA LS, aut., t. équi., 42 000 km, bal. de gar., 9 900 $		*46 $/sem.*
03 PONTIAC VIBE GT, man., 6 vit., 80 000 km, bal. de gar, noire, 12 500 $		*58 $/sem.*
04 PON.MONTANA SPORT, t. équi., 4 s. baquet, «mags», 81 000 km, bal. de gar., 10 900 $		52 $/sem.
04 RANGER EDGE, aut., clim., noir, 58 000 km, bal. garantie, 13 900 $ VENDU		66 $/sem.
04 CHEV. G30 C. EXP. boîte 16 pi, aut., 6 l., rampe charg., 57 000 km, bal. de gar., 21 900 $		107 $/sem.
04 MAZDA3 HAYON GS SPORT, gris, man., t. équi., 99 000 km, 13 900 $		66 $/sem.
04 NISSAN SENTRA SER Spécial V, man., 6 vit., t. équi., 47 000 km seul., bal. de gar., noir, 14 900 $		70 $/sem.
04 HYUNDAI ACCENT GL, aut., 69 000 km, bal. de gar., 8 500 $		40 $/sem.
04 KIA RIO RS, man., noire, bal. de gar., 63 000 km, 7 500 $		35 $/sem.
04 MAZDA3, aut., t. équi., toit ouvrant, 14 900 $		70 $/sem.
04 DODGE RAM 1500 SLT, 4X4, t. équi., quad cab, 53 000 km, bal. de gar., 23 900 $		113 $/sem.
04 ESCAPE XLT, 4x4, t. équi., bal. gar., 79 000 km, 15 900 $		75 $/sem.
04 RANGER EDGE, king cab, aut., 58 000 km, bal. gar., 14 900 $		70 $/sem.
03 FORD FOCUS ZX5, man., t. équi., «mags», 79 000 km, bal. de gar. 8 900 $		42 $/sem.
03 PONTIAC MONTANA, t. équi., 4 sièges baquets, 99 000 km, bal. de gar. 8 900 $		42 $/sem.
03 PONTIAC SUNFIRE, 4 portes, aut., t. équi., 70 000 km seul., bal. de gar. Faut voir ! 7 900 $		37 $/sem.
03 FORD FOCUS ZX5, aut., t. équi., 70 000 km, bal. de gar. 9 900 $		46 $/sem.
03 TOYOTA ECHO, 4 p., man., CD, 71 000 km, bal. de gar. 8 700 $		39 $/sem.
03 PONTIAC MONTANA, aut., t. équi. 4 sièges baquets, 99 000 km, 8 900 $		42 $/sem.
03 SATURN ION QUAD, man., 62 000 km, bal. de gar., 8 900 $		43 $/sem.
03 BUICK RENDEZ-VOUS CX, aut., t. équi., 93 000 km. Comme neuf ! 12 900 $		60 $/sem.
03 CHEV. CAVALIER Z24, aut., t. équi., toit ouvrant, 41 000 km seul., bal. de gar., 10 900 $		50 $/sem.
03 PONTIAC SUNFIRE, man., CD, noire, 69 000 km, bal. de gar., 6 900 $		34 $/sem.
03 PONTIAC SUNFIRE, man., CD, 70 000 km, bal. de gar 6 900 $		34 $/sem.
03 ACCENT GS, 2 p. man., 81 000 km, bal. de gar., 7 900 $.		37 $/sem.
03 MAZDA PROTEGÉ 5, aut., t. équi., «mags», bal. de gar., 74 000 km, 11 900 $		56 $/sem.
03 KIA RIO, aut., noire, bal. de gar., 59 000 km, 7 500 $		35 $/sem.
03 PONTIAC MONTANA, all., t. équi., bal. de gar., «mags», 4 s. baquet, 79 000 km, 10 900 $		52 $/sem.
03 PONTIAC GRAND AM SE, V6, t. équi., «mags», 58 000 km, 9 900 $		46 $/sem.
03 SATURN ION 3, aut., t. équi., 96 000 km, bal. gar., 9 900 $		46 $/sem.
03 DODGE CARAVAN SXT, t. équi., 63 000 km, bal. de gar., 4 s. baquet, 10 900 $		61 $/sem.
03 CHEV. CAVALIER, type 2, man., clim., «mags», 94 000 km, 7 500 $		35 $/sem.
03 CHEV. VENTURE, aut., t. équi., 7 pass., 4 s. baquet, bal. de gar., 93 000 km, 8 900 $		42 $/sem.
02 NISSAN SENTRA SER SPECV, man., 6 vit., 83 000 km, bal. de gar. Faut voir ! 11 900 $		56 $/sem.
02 TOYOTA ECHO, 4 p., man., CD, 95 000 km. Impeccable ! 7 900 $		37 $/sem.
02 BMW 330 CI, décapotable, aut., t. équi., 73 000 km, noire, comme neuve		36 900 $
02 SANTA FE GLS, aut., 4X4, V6, 89 000 km, cuir, «mags», 13 900 $		65 $/sem.
02 PT CRUISER LTD, aut., t. équi., 56 000 km, 11 900 $		56 $/sem.
02 HYUNDAI ACCENT GS, man., noire, bal. de gar., 75 000 km, 5 495 $		26 $/sem.
02 CHRYSLER NEON, 4 p., aut., 63 000 km, clim., 6 900 $		33 $/sem.
01 HONDA CIVIC, aut, clim., 170 000 km. VENDU		6 900 $
01 SUNFIRE, 2 p., aut., sable, 115 000 km, 5 900 $		30 $/sem.
01 CHRYSLER INTREPID, aut., t. équi., «mags», 131 000 km, 5 900 $		30 $/sem.
00 SONATA GL, 4 p., aut., noire, t. équi., très propre, 5 900 $		34 $/sem.
97 NEON, 4 p., aut., 154 000 km		prix coûtant 1 500 $
97 CUTLASS SUPREME SL, 4 p., aut., t. équi., 153 000 km		prix coûtant 3 200 $
95 CHEVROLET LUMINA APV (van), aut., 7 pass., 192 000 km, impeccable		2 500 $
89 CHEVROLET ASTRO, 5 pass., 203 000 km		1 700 $

PLUS DE 75 VÉHICULES EN INVENTAIRE ! SERVICE APRÈS-VENTE INCOMPARABLE !
*Pour véhicules de 7 000 $ et plus. Excepté les 4X4.
355184V
www.automobiles112.com
*Taxes en sus.

Occasion en Or — 2e CHANCE AU CRÉDIT

06 HONDA CIVIC EX COUPÉ, man., clim., gris, 38 000 km	19 995 $
06 HONDA CIVIC LX, aut. clim., bleu, 48 500 km	17 995 $
05 HONDA ACCORD EXL, argent, t. équi., 74 000 km	21 495 $
05 HONDA CR-V, aut. clim., «AWD», argent, 89 000 km	21 995 $
05 HONDA CIVIC SE, rouge, man., clim., 50 100 km	14 995 $
05 HONDA CIVIC SE, rouge, man., clim., 35 600 km	14 995 $
04 CRV-EX, noir, aut., clim., 83 000 km	19 995 $
04 HONDA ACCORD EX-L, verte, aut., clim., 96 000 km	17 995 $
04 HONDA CIVIC SE beige, man., clim., 86 400 km	12 995 $
04 HONDA CIVIC LX, clim., argent, man., 75 800 km	13 995 $
04 HONDA CIVIC DX-G, noire, man., clim., 76 000 km	12 995 $
04 HONDA CIVIC DX-G, bleue, man. 5 vit., clim., 75 000 km	12 995 $
04 HONDA CIVIC DX SE, beige, man. 5 vit., CD, clim., 59 000 km	13 895 $
03 HONDA ACCORD LX-G, grise, aut., clim., 44 000 km	16 495 $
03 HONDA CIVIC COUPÉ LX, man., tout équipé, rouge, 65 000 km	12 495 $
03 HONDA CIVIC DX-G, argent, man., clim., 66 118 km	11 995 $
03 HONDA CIVIC DX-G, argertt, man. 5 vit., clim., 92 235 km	10 995 $
02 HONDA ACCORD SE COUPÉ, man., clim., bleu, 126 400 km	10 995 $
02 HYUNDAI ACCENT GL, noire, aut., 79 000 km	6 995 $
02 FORD F-150 CREW CAB XLT, 4,6 L, vert, 116 800 km	17 495 $
02 HONDA CR-V LX, aut. clim., «AWD», rouge 126 000 km	14 995 $
02 HONDA CIVIC SI-R. «hatchback», argent, man., clim., 113 500 km	13 995 $
02 VOLKS BEETLE, noire, man., 82 000 km	11 495 $
02 HONDA CIVIC DX-G, argent, man. 5 vit., clim., 152 000 km	8 995 $
01 HONDA ACCORD LX-G, beige, aut., 125 700 km	9 995 $
01 TOYOTA COROLLA CE, aut. clim., vert 123 000 km	8 995 $
01 NISSAN SENTRA GXE, grise, aut., clim., 149 000 km	7 495 $
01 HONDA CR-V EX, argent, aut., clim., «AWD», 172 000 km	11 995 $
00 SATURN LW2, familiale, V6, vert. aut., 100 000 km	8 995 $
00 ACURA, 3.2 TL, rouge, aut., clim., 199 000 km	9 995 $
00 SATURN SL2, aut., beige, 100 000 km	6 995 $
99 HONDA ACCORD LX, bleue, équi., 101 600 km	9 995 $
98 HONDA CIVIC SI, aut., vert, 61 000 km	7 995 $
98 HONDA CIVIC CX, Hatchback, manuelle, argent, 140 000 km	6 995 $
95 NISSAN 200 SX, man., clim., violet, 79 000 km	5 195 $

Chagnon Honda
1711, rue Principale, Granby
450 378-9963
www.chagnonhonda.com

GEMME AUTO Granby, Qc.
mazda
Occasion en Or
Mario Messier
Dir. véhicules d'occasion
450 378-6222

SPÉCIAL FIN DE SAISON
40 véhicules d'occasion en inventaire

2002 MAZDA MIATA
6 vit., man., gr. élect., 35 200 km
16 900 $

2003 MAZDA PROTEGÉ5
Man., gr. élect., clim., 69 000 km
11 800 $

2003 MAZDA TRIBUTE LX
Aut., gr. élect., « mags », clim., 89 000 km
13 900 $

2003 MAZDA PROTEGÉ SE
Aut., 118 000 km
7 500 $

2 véhicules 4X4 en inventaire
✓ 1 JEEP 2000, 230 000 km
✓ 1 TRIBUTE 2003, 104 000 km

1280 Principale • 450 378-6222
www.gemmeauto.qc.ca

Mécanicienne industrielle Soudeuse Électricienne Cariste Machiniste

• *Mesdames* •

Enfant, vous rêviez de construire des maisons,
de réparer des automobiles,
de conduire des camions…





Venez expérimenter des
MÉTIERS D'AVENIR!

LES ENTREPRISES VOUS CHERCHENT!

PRT traditionnel

Passage non traditionnel
108, rue St-Jacques, Granby
450 378-2212

Cette activité est réalisée grâce à l'aide financière de : Emploi Québec

372225V

www.granbyoccasion.com

Granby Occasion inc.

a la solution !

Des véhicules presque neufs, à une fraction du prix!

AUCUN CRÉDIT REFUSÉ

Retour de location

Tous nos véhicules sont garantis

Véhicules inspectés

• FAILLITE • PROBLÈME DE CRÉDIT • *Bienvenue chez nous !*

$ SUPER VENTE DE NOVEMBRE $



2002 ECHO
4 p., 5 vit., 111 000 km,
~~7 995 $~~ 6 995 $
ou 34 $/sem.*



2003 MAZDA PROTEGÉ5
aut., clim., 96 000 km,
~~11 485 $~~ 10 995 $
ou 53 $/sem.



2003 CARAVAN STX
4 p., t. équi., 83 000 km,
~~10 495 $~~ 9 995 $
ou 48 $/sem.



Mario Boileau
Copropriétaire

GRATUITS
4 PNEUS D'HIVER
À L'ACHAT D'UN VÉHICULE
Temps limité.



Alain Fontaine
représentant

S SUPER VENTE S



2003 SUNFIRE
2 p., 5 vit., CD, 95 000 km
~~6 995 $~~ 5 995 $
ou 29 $/sem.*



2003 MAZDA PROTEGÉ
4 p., aut., clim., 55 000 km,
~~10 995 $~~ 9 995 $
ou 48 $/sem.*



2003 FOCUS SE
t. équi., 79 000 km
~~9 495 $~~ 8 995 $
ou 43 $/sem.

OUVERT LES SAMEDIS DE 10 H À 15 H

06 BMW 323 i t. équi., toit ouvrant, gl. élect., presque neuve, 4 p., 12 500 km, 34 995 $
05 FOCUS ZX5 SES, 5 vit., t. équi., 73 000 km, 11 995 $ ou 44 $/sem.
04 AVEO, S 5 vit., CD, 5 p., 39 000 km, 7 995 $ ou 33 $/sem.
04 PONTIAC VIBE 5 vit., clim., 87 000 km, 11 995 $ ou 49 $/sem.
04 MAZDA 3 GT t. équi., toit ouvrant, 87 000 km 14 995 $ ou 62 $/sem.
04 SATURN ION 2, 4 p., 5 vit., clim., 69 000 km, 8 995 $ ou 37 $/sem.
04 FOCUS ZX5, t. équi., 56 000 km, toit ouvrant, 10 995 $* ou 46 $/sem.*
04 HYUNDAI ACCENT, 76 000 km, 5 vit., 7 495 $ ou 31$/sem.
04 FOCUS ZTW, fam., 5 vit., t. équi., 73 000 km, 10 995 $* ou 46 $/sem.*
03 DODGE SX, 2.0 L, aut., t. équi., clim., 83 000 km, 7 995 $ ou 38 $/sem.
03 HONDA CIVIC LX, aut., clim., t. équi., 88 000 km,11 995 $ ou 57 $/sem.
03 MONTANA, t. équi., clim., 8 pass., 74 000 km, 10 995 $ ou 52 $/sem.
03 DODGE SX, 2.0 L, 4 p., 5 vit., aileron, CD, 106 000 km 6 995 $ ou 33 $/sem.
03 FOCUS SVT (170 HP), 6 vit., t. équi., toit ouvrant, 87 000 km, 11 995 $ ou 57 $/sem.
03 PROTEGÉ 5 5 vit., clim., t. équi., 59 000 km, 11 995 $ ou 57 $/sem.
03 SUNFIRE 4 p., aut., gr. élect., 41 000 km, 7 995 $ ou 38 $/sem.
03 CIVIC DXG, 4 p., 5 vit., clim., 90 000 km, 10 995 $ ou 52 $/sem.
03 MONTE CARLO SS, t. équi., cuir, « On start », 72 000 km, 14 995 $ ou 71 $/sem.
03 MAZDA B 4000 SE 4 X 4, aut., t. équi.,142 000 km, 12 995 $ ou 61 $/sem.
03 PONTIAC GRAND AM GT, 54 000 km, aut., 10 995$ ou 52$/sem.
02 ACCENT GS, aut., aileron, «mags», 60 000 km, 6 495 $ ou 37 $/sem.
02 VENTURE, 4 pass., clim., 127 000 km, 5 995 $ ou 34 $ sem.
00 NEON, 5 vit., clim., « mags », 123 000 km, 3 995 $*
97 SUNFIRE, 2 p., aut., 230 300 km, 1 795 $
92 ACCORD, 4 p., aut., 188 000 km, 2 995 $

*** Certaines conditions s'appliquent**
*** Taxes en sus. ** Si qualifié.**

(entre rue Comeau et boul. Bouchard, près du Zoo)
505 Dufferin, Granby • 450 776-3858

355169V

670 AUTOS

CADILLAC BROUGHAM SIXTIE 1989

CONTINENTALE, 89,000 km, propre comme une neuve, prix sur demande. 450-799-4317

CADILLAC STS 1993, 220,000 km, 2,300$ nég. Pneus d'hiver neufs Michelin XICE sur mag Cadillac chromés, Tél.: 450-777-3683.

CHARGER, CHARGER, CHARGER, à qui la chance? Charger SXT 2006, argent, 3.5 L, "full", 69,000 km, très propre, 18,800$. 450-375-4282

CHEVROLET BERETTA 88 89,000 km, méc. A-1, freins complets à neufs, batterie et alternateur neufs, 8 pneus, 1,500$ nég. 450-372-3145

CHEVROLET CAVALIER
manuelle ou automatique.
occasionsGMoptimum.com

CHEVROLET IMPALA 2000, 3.4 litres, t.équipée, démarreur à distance, 144,000km, traitements antirouille réguliers, femme non-fumeuse proprio. Prix: 4,900$ nég. **FAUT VENDRE.** Aucune offre raisonnable refusée. 450-372-3702.

CHEVROLET LUMINA 1995 750$. **SIDEKICK 1994** 4 x 4, 250$. Info: 450-775-7740

DAEWOO 2000, 5 vit., 2 p., 122,000 km, vitres teintées, CD, ext. rouge, comme neuf, 1 seul proprio. 1,950$. 450-375-2402

VENEZ constater
par vous-même pourquoi
AUTOMOBILES CENTRE-VILLE
est le plus recommandé en région.

AUTOMOBILES CENTRE-VILLE GRANBY
601 Principale
Granby
450 378-1212
À côté de la Cantine Chez Ben

www.autocentrevillegranby.com

06 CIVIC EX, aut., toit, 36 000 km, 18 700 $
06 MAZDA GX, 24 000 km, 15 900$
06 PONTIAC SOLSTICE, 11 000 km, 24 500$
06 DODGE CARAVAN, t. équipé., 86 000 km, 13 900$
06 SEBRING DÉCAPOTABLE, V6, 16 000 km, 20 500$
05 LIBERTY RENEGADE, 3,7 L, toit, 102 000 km, 16 400$
05 ACCENT G5I, aut., toit., 52 000 km, 8 400$
05 PONTIAC SUNFIRE, 5 vit., 54 000 km, 7 700$
05 TOYOTA SOLARA SE, V6, 82 000 km, 18 900$
05 MAZDA 3, 5 vit., CD, « mags », 55 000 km, 13 500$
05 DAKOTA, club cab, 4,7 L, aut., 43 000 km, 19 900$
05 PONTIAC VIBE, 5 vit., clim., 24 000 km, 15 700$
05 DODGE CARAVAN STX, t. équi., 69 000 km, 14 800$
05 AVEO 5 LT, 5 p., aut., 18 000 km, 10 900$
05 FOCUS ZX-5, aut., clim., 37 000 km, 12 900$
04 RAM QUAD CAB, 5,7 HEMI, 69 000 km, 24 900$
04 TOYOTA CAMRY LE, aut., 67 000 km, 15 900 $
04 MAZDA 6, 4 cyl., 5 vit., 72 000 km, 13 900 $
04 CHRYSLER PACIFICA, 3,5 L, 71 000 km, 16 400$
04 OLDSMOBILE SILHOUETTE, 61 000 km, 13 900 $
04 SEBRING LX, 2,4 L, 62 000 km, 10 900 $
04 AVEO 5, 5 vit., 57 000 km, 8 400 $
04 FORD F-150, x-cab, 4x4, 47 000 km, 24 900 $
04 TOYOTA MATRIX, 5 vit., clim., 63 000 km, 13 900 $
04 TOYOTA ECHO, 5 p., 5 vit., «mags», CD, 134 000 km, 8 700 $
03 MAZDA PROTEGÉ 5, 5 vit., 105 000 km, 8 900 $
03 CHEVROLET IMPALA LS, V6, 52 000 km, 12 400 $
03 BUICK RENDEZ-VOUS, 4x4, 89 000 km, 13 900 $
03 OLDS. ALERO, 2,2 L, clim., « mags », 59 000 km, 8 700$
03 SATURN ION 3, 4 p., 5 vit., 72 000 km, 8 900$
03 TOYOTA ECHO, 5 vit., CD, 99 000 km, 8 200 $
03 FORD RANGER EDGE, x-cab, aut., clim., 64 000 km, 13 500$
03 NISSAN ALTIMA 2.5 S, t. équi., 85 000 km, 13 400$
03 HYUNDAI SONATA GL, 4 cyl., 70 000 km, 9 400 $
03 MONTANA, longue, t. équi., 2 tons, 64 000 km, 10 900$
03 DODGE SX2.0, aut., clim., 103 000 km, 7 400 $
03 VOLKS GOLF, aut., clim., 73 000 km, 11 400 $
03 TIBURON SE, 5 vit., clim., 71 000 km, 11 500 $
02 IMPREZA R.S., 5 vit., clim., 140 000 km, 10 400 $
02 SATURN, 4 p., 5 vit., 64 000 km, 6 400 $
02 HYUNDAI ACCENT GSI, 5 vit., 109 000 km, 5 900$
02 HYUNDAI ACCENT GS, 3 p., 5 vit., CD, 71 000 km, 5 700$
01 HONDA CIVIC DX, aut., clim., 69 000 km, 9 400$
01 DODGE GR. CARAVAN ES, 3,8 L, « mags », 102 000 km, 8 900$
00 FORD WINDSTAR 3,6 L, t. équi., 183 000 km, 2 900$
99 HONDA CIVIC, aut., clim., 122 000 km, 6 490 $
99 CAVALIER, aut., clim., 97 000 km, 4 500$
98 MAZDA 626 LX, 4 cyl., t. équi., 217 000 km, 4 200 $
98 MAZDA PROTEGÉ, 5 vit., clim., 156 000 km, 4 500$
97 VOLKS JETTA, diesel, 5 vit., 250 000 km, 3 900$
97 NISSAN MAXIMA GXE, 200 000 km, 3 900 $
94 MAZDA MPV, 7 pass., V6,200 000 km, 1 800$

355183V

372342V

670 AUTOS

DAEWOO NUBIRA familiale, 1999, aut. 4 p., 93,000 km, mag, radio CD, vitres, miroirs, portes élect, rég. vit. ABS, freins neufs. Faut voir, A1. 3,500$. 450-521-3354.

DODGE SX 2.0 2003 aut., A/C, 84,000 km, gar. Chrysler transf. fév. 09, 7,200$
FORD MUSTANG 1997 convertible, aut., V6, 183,000 km, extrêmement propre, 7,500$
NISSAN MAXIMA 2001 t. équip., dém. distance, 5,800$
HYUNDAI ACCENT GS 2002 89,000 km, 4,900$

FRANCOIS BORDUAS AUTO

INF.: 450-379-9357 OU CELL. 770-0392.

GEO METRO 1995 , 5 vit. 3 cyl. lecteur CD, 150,000 km, très économique, 3 portes, 4 pneus d'hiver, 1,300$. 375-7267

GOLF GLS TDI 2002, 4 portes, manuelle, équipement complet, 123,000 km, 12,000$.
Info: 450-375-0471

HONDA ACCORD 1991, bonne condition, 4 pneus d'hiver neufs, automatique, pas de rouille, prix, 1,500$. Tél.: 450-263-5132.

HONDA ACCORD 1992, aut., 4 portes, mags 15 pouces. 255,000 km, 800$ nég. 11 rur Gill, Granby. 450-204-2559

HONDA ACCORD EX 1990, aut., 4 portes, 271,000 km, moteur en parfaite condition, 1,200$. 450-372-5566

HONDA CIVIC 1998, manuelle, 2 p., pneus d'hiver et d'été, 3,800$ nég. **DODGE DURANGO 2002,** tout équipé, pneus neufs, V8, barre de tire, 9,800$. Tél.: 450-776-0174, 539-3282.

HONDA CIVIC 2004 ed. spéciale, noire, 2 p. man., A/C, 79,000 km, garantie 2009. 11,800$ Nouveau prix
Info: Kosta 450-405-6956 ou 450-361-2560

HONDA CIVIC BERLINE 1988, 248,000 km, automatique, démarreur à distance, en bonne condition, 1 seul proprio., vendu avec 4 pneus d'hiver à clous. Prix à discuter.
Tél.: 450-375-0680.

KIA SPECTRA 2002 manuel, 113,000 km, exc. condition, bleu pâle, 4 portes, A/C, 3,800$.
Inf.: 450-522-5146

Pierre Boivin Auto
• 450 777-3553 •

Financement SUR PLACE et Financement DESJARDINS
TAUX COMPÉTITIFS

BIENVENUE AUX 2e et 3e chances au crédit
(sans enquête de crédit)

Pour un véhicule de QUALITÉ, GARANTI et SERVICE HORS-PAIR, venez nous voir et profitez de nos spéciaux d'automne

AUTOS

04 Chevrolet **Aveo LS,** 4 p., aut., t. équi., 80 000 km, 7 995 $
04 Chevrolet **Optra,** 4 cyl., 2 L, 5 vit., 82 000 km, bal. gar., 7 495$
04 Hyundai **Accent GS,** 3 p., aut., 81 000 km, bal. gar., 7 495 $
03 Hyundai **Elantra VE,** 4 p., aut., t. équi., 96 000 km, 9 500 $
03 Saturn **Ion** 2, 4 p., 5 vit., clim., 69 000 clim, 7 400 $
03 Oldsmobile **Alero,** 4 p., aut., 4 cyl., 79 000 km, 8 400 $
03 Suzuki **Aerio GLX,** 4 cyl., 2 L, 4 p., 5 vit., t. équi., 110 000 km, 8 400$
03 Suzuki **Aerio AWD,** 5 p., hayon, aut., clim., 83 000 km, bal. gar., 9 200$
03 Saturn **Ion 2,** 4 p., t. équi., 80 000 km, 7 995 $
03 Hyundai **Accent GSi,** 2 p., 5 vit., 63 000 km, bal. gar., 7 200$
02 **Honda Civic DX,** 2 p., 5 vit., CD, 93 000 km, 8 700 $
02 **Ford T-Bird,** décapotable, 2 p., aut., t. équi., 31 000 milles, 22 000 $
02 **Hyundai Accent GL,** 4 p., aut., t. équi., 87 000 km, 6 500 $
02 **Hyundai Accent GSI,** 2 p., 5 vit., « mags », 57 000 km, 5 900 $
02 Hyundai **Sonata GL,** 4 cyl., 2,4 L, 156 000 km, 5 995 $
02 Hyundai **Accent GSi,** 2 p., clim., 91 000 km, 6 700 $
02 Hyundai **Accent GL,** 4 p., 5 vit., 67 000 km, 5 995 $
02 Hyundai **Accent GSi,** 2 p., 99 000 km, 5 900 $
02 Pontiac **Sunfire,** 2 p., 5 vit., 103 000 km, 5 200 $
02 Toyota **Echo,** 4 p., 5 vit., CD, 120 000 km, 7 400$
02 Mazda **Protegé LX,** 4 p., aut., t. équipé, 108 000 km, 8 500$
02 Mazda **Protegé LX,** 4 p., aut., 91 000 km, bal. gar., 7 900$
02 Mazda **Protegé SE,** 4 p., aut., clim., 173 000 km, 5 900$
02 Chev. **Cavalier,** 2 p., 5 vit., 73 000 km, 5 900$
01 **Kia Magentis LX,** 4 p., aut., t. équi., 93 000 km, 5 900 $
00 **Mazda Protegé SE,** 4 p., 5 vit., 137 000 km, 4 995 $
00 **Honda Civic LX,** 4 p., CD, 5 vit., 170 000 km, 5 900 $
99 Pont. **Grand Am SE,** 4 p., aut., V6, 3,4 L, 134 000 km, 4 995 $

MINIFOURGONNETTES et VUS

03 Chev. **Venture,** 5 p., t. équi., 146 000 km, 7 600$
02 Mazda **Tribute ES,** 4x4, t. équi., 164 000 km, 9 995 $. Un vrai bijou !
02 Chev. **Venture,** 5 p., bien équi., 100 000 km, 6 600$
01 Ford **Windstar LX,** 5 p., t. équi., 130 000 km, 5 900$
01 Kia **Sportage,** 4 p., 5 vit., 4x4, 132 000 km, ~~6 600 $~~ 5 900$
00 Jeep **Cherokee Sport,** aut., 4 L, 85 000 km, 5 995 $
97 Suzuki **Sidekick,** 4x4, toit mou, 155 000 km, 3 300 $

CAMIONS

03 **CHEV. S-10** Cab. all., clim., aut., V6, 4,3 L, 2x4, 151 000 km, 8500$
02 Dodge **Dakota, Club cab,** V6, ~~9 600 $~~ 8 600 $, aut., clim., 161 000 km, 7 500 $
99 **FORD F-150** Cab all., aut., V8, 4,6 L, 2x4, 170 000 km, 7 500 $

1141 DUFFERIN, GRANBY
www.pierreboivinauto.com

355183V

670 AUTOS

AUTO DIRECT GRANBY

CHUTE DE PRIX
LIQUIDATION D'AUTOMNE
PROFITEZ DE NOS SPÉCIAUX !

2004 NISSAN SENTRA, 1.8 L., 109,000 km, man., noir, A/C, 6,795$ ou 30$/sem.
2004 KIA SEDONA EX, 130,000 km, aut., silver, full, 7,995$ ou 35$/sem.
2004 CHEV. AVEO 5, ht., 81,000 km, man., bleu, 6,495$ ou 28$/sem.
2003 SUZUKI AERIO SX, 98,000 km, aut., blanc, full, AWD, 8,995$ ou 44$/sem.
2003 MAZDA PROTÉGÉ LX, 115,000 km, aut., bleu, A/C, 8,195$ ou 41$/sem.
2003 MAZDA PROTÉGÉ LX, 127,000 km, aut., silver, full, 7,995$ ou 40$/sem.
2002 MAZDA PROTÉGÉ 5, 135,000 km, man., silver, full, 7,995$ ou 40$/sem.
2002 HYUNDAI ACCENT GL, 4 p., 110,000 km, aut., silver, A/C, 5,495$ ou 28$/sem.
2002 HYUNDAI ACCENT GS, 2 p., 97,000 km, aut., charcoal, 4,995$ ou 26$/sem.
2002 HYUNDAI ACCENT GS, 2 p., 110,000 km, man., silver, 3,995$ ou 21$/sem.
2002 HYUNDAI ACCENT GSI, 98,000 km, man., noire, 4,795$ ou 25$/sem.
2000 TOYOTA CELICA GT, 168,000 km, man., silver, bien équipé, 9,200$.
1999 HONDA ACCORD EX, coupé, 2 p., aut., silver, cuir, full, 6,795$.
1998 SATURN SL1, 157,000 km, automatique, vert, 3,295$.
1998 MERCURY SABLE GS, 140,000 km, automatique, blanc, full, 3,995$.
1997 DODGE NEON SPORT, coupé, 2 p., 162,000 km, man., noir, 1,995$

Véhicules inspectés et garantis
Taxes en sus - Financement sur place
1ere et 2eme chanche au crédit
Ouvert le samedi de 10h. à 15h.

Au 1324 Principale, à Granby
Tél.: 450-531-1970, 450-776-1297.

GARAGE DE L'ESTRIE

1145 PRINCIPALE
(en face de Formule Ford)
Ouvert jusqu'à 20 h, tous les soirs

MÉCANIQUE GÉNÉRALE

EN TOUT TEMPS:
25 $ / H
NOUS ACCEPTONS VOS PIÈCES.

CHANGEMENT D'HUILE: 19.95$ (filtre inclus)
CHANGEMENT DE PNEUS, POUR 4 PNEUS, POSE, BALANCEMENT ET VALVE INCLUS: 35 $
VENTE DE PNEUS NEUFS ET USAGÉS
SPÉCIAUX SUR FREINS, AMORTISSEURS, LINK KITS, LIGNE À FREINS
SPÉCIAUX SUR POSE DE TRANSMISSION, MOTEURS ET TROUBLES ÉLECTR.
SERVICE DE SCANNER: 25$
OUVERT AUSSI LE SAMEDI DE 8H À 13H30
450-361-1157

MAZDA 323 1992 210,000 km, en bonne condition, 800$. 450-777-0158 450-577-0198

MAZDA 323 ROUGE 1993,
2 p., aut., radio, 4 cyl., bon prix.
Appelez 514-219-4648

MAZDA MX3 1994, 217,000 km, 3 p., man., 1,500$ nég. 450-372-2380

MAZDA PROTEGÉ 2000 man., 4 p., tout équip., très propre, bonne méc., 168,000 km. 5,000$ nég. **DODGE COLT 1994** man., 2 p., moteur 1.5L, bonne méc., "P-Flow", pneus été, hiver. 1,100$ nég. 450-372-4985 ou 450-531-5231

MERCURY TRASER 93, 4 cylindres, en bonne condition, 4 pneus d'hiver, 800$. 450-297-4125.

3

670 AUTOS

GRANBY AUTO-BAS-PRIX

1029 DUFFERIN
Tél. 450-777-6665

FINANCEMENT SUR PLACE
2e et 3e CHANCE AU CRÉDIT

★ ★ CAMIONS ★ ★

05 CAYENNE S, 4x4, 79,000 km, 49,995$
02 Envoy SLE, 4x4, 170,000 km, 10,995$
02 GR CARAVAN Sport, 160,000 km, 7,995$
02 Tribute LX, V6, 4x4, 90,000 km, 11,995$
01 PATHFINDER, aut., 180,000 km, 9,995$
01 ESCAPE XLT, 4x4, 120,000 km, 10,995$
01 Escape XLT, 4x4, 150,000 km, 9,995$
01 F150 XCAB, 4x4, 138,000 km, 11,995$
01 SIERRA XCAB 2x4, 190,000 km, 9,995$
00 Caravan 7 p., A/C, 120,000 km, 4,995$
00 GMC 2500, 4x4, 140,000 km, 12,995$
00 Ranger V6, 5v., 100,000 mi., 4,995$
99 Ram 1500, Xcab 4x4, 159,000km, 6,995$
99 Windstar LX, V6, 160,000 km, 4,995$
98 GR Caravan, 7p, A/C, 130,000 km, 3,995$
97 F150 XCAB, 4x4, 198,000 km, 7,995$
96 Sierra 1500, V6, 5 v., 250,000 km, 4,995$
95 Ram 2500, 4x4, 157,000 km, 6,995$

★ ★ AUTOS ★ ★

05 Pursuit, 4 p., aut., A/C, 44,000 km, 8,995$
05 Sunfire, 2 p. 5 vit. 54,000 km, 6,995$
04 Intrepid, garantie, 93,000 km, 7,995$
04 Sebring V6, 4 p, A/C, 91,000 km, 7,995$
03 Corolla CE, aut. A/C, 80,000 km, 10,995$
03 Suzuki Aerio, 5 vit., 98,000 km, 6,995$
03 Focus fam., 5 v., cuir, 87,000 km, 7,995$
03 Protegé LX, 4 cyl. 5 v.194,000 km, 5,995$
03 Protegé LX, 4 cyl., 5v, 80,000 km, 7,995$
02 Protegé 5, 4 cyl., 5 v., 124,000 km, 5,995$
02 Regal LS, V6, A/C, 57,000 mi., 5,995$
02 Cavalier 2 p, aut., 150,000 km, 5,995$
02 Civic coupé, 5V,120,000 km, 7,995$
02 Focus LX, 4 p., 5V, 170,000 km, 4,995$
01 Echo, 2 p., 5V, 135,000 km, 5,995$
01 Focus SE, aut., A/C, 140,000 km, 5,995$
01 Mustang décap.V6, 60,000 km, 11,995$
01 Sunfire 4 p, 5 vit., 120,000 km, 4,995$
01 Grand Am GT, aut. 133,000 km, 5,995$
01 Saturn SL1, 5 v., 88,000 km, 4,995$
01 Maxima GXE aut., 160,000 km, 6,995$
01 Corolla CE, 4p., 5v., 170,000 km, 5,995$
01 Protegé ES, 5 v, 110,000 km, 6,995$
01 Focus fam. 5 v., 130,000 km, 4,995$
00 Echo, 4 p, 5 vit., 140,000 km, 5,995$
00 Dewoo, Nubira, aut., 99,000km, 3,995$
00 Cavalier, 4 p. aut., 129,000 km, 4,995$
00 Alero, 4 p., 4 cyl. A/C, 160,000 km, 3,995$
99 Saturn SL1, aut., 130,000 km, 3,995$
98 Volvo V70, aut., 270,000 km, 3,995$
97 Probe GT, V6, 150,000 km, 3,995$
96 MX3, 4 cyl., 5 v., 120,000 km, 4,995$

★ ★ AUBAINES ★ ★

00 Daewoo Lanos, 5 v., 170,000 km, 1,995$
99 Intrepid, V6, aut. A/C, 230,000, 2,995$
98 Esteem wagon, 5 v., 260,000 km, 1,995$
97 Golf, 3 p, 4 cyl., 5 v., 199,000 km, 1,995$
97 Swift, 3 p., 4 cyl., 5V, 120,000 km, 1,995$
97 Legacy, aut. awd, 180,000 km, 2,995$
97 Saturn SW1, 5 v, 190,000 km, 2,995$
94 Grand Am, V6, aut., 240,000 km, 995$
94 Dodge Colt, 4 cyl., 170,000 km, 1,995$
93 Ranger X Cab, 4x4, 200,000 km, 2,995$
92 Explorer 4x4, aut. 160,000 km, 2,995$
90 Buick Riviera, 185,000 km, 2,995$

AUTOBASPRIX.COM
Tél. 450-777-6665

MERCURY LE SABLE 1996, automatique, t. équipée, air climatisé, démarreur à distance, suspension neuve, 120,000 km, aucune rouille, 4 mags + 4 jantes, 2e proprio, automobile en parfaite condition, 2,200$. 450-375-4647, cell: 450-522-3176

670 AUTOS

J.P. AUTOS
1640 Jacques-Cartier Sud, Farnham
Tél.: (450) 293-4904

- AUTOS -

08 PONTIAC GRAND PRIX
07 HYUNDAI SONATA, 4 p., t. équipée
06 NISSAN ALTIMA, 2.5S
06 HYUNDAI ELANTRA, 4 p., t. équipée
06 MAZDA 6, aut., t. équipée
06 FORD FUSION SEL, t. équipée
06 KIA SPECTRA, 6,900 km, aut., tout équipée
06 NISSAN Maxima 3.5 SE
05 LEXUS ES330, aut., 4 p., t. équipé
05 HYUNDAI Accent, aut.
02 HONDA ACCORD, 4 portes, tout équipée
01 BMW 330I, 4 portes, aut., t. équipée
01 CHEVROLET CAVALIER, aut., 134,000km

- CAMIONS -

07 GMC CANYON, aut., 4 x 4
07 GMC SAVANA 2500, aut.
07 FORD FREE STYLE, SEL, 4 x 4
06 HYUNDAI Tucson 4 portes, aut. AWD
06 DODGE RAM 1500, 4 x 4
06 DODGE DAKOTA, crew cab, aut., 4 x 4
06 SUZUKI GR. VITARA, t.équipée, 4 x 4
05 FORD FREESTAR, 80,000km, 7 pass.
05 FORD F150, LARIAT, 4 X 4 crew cab
02 PONT. MONTANA, t. équipée, 7 pass.
97 TOYOTA RAV4, 128,000km, aut.

Financement disponible
et / ou 2e chance au crédit

MEMBRE A.M.O.V.Q

BEL AUTOMOBILE
vente et achat autos et camions
890 DUFFERIN, GRANBY
777-3433 777-3533

04 FORD F150, crew cab, 4 x 4, XLT, aut., t. équipé
04 HYUNDAI SONATA, 4 p. aut. t. équipé, 60,000km
03 TOYOTA ECHO, 4 p., manuel
02 HYUNDAI ACCENT, 2 p. man, GSI, 4,900$
02 HYUNDAI ACCENT, 2 p, man. GS, bleu, 3,950$
01 NISSAN ALTIMA GXE, 4 p., aut, t. équipé
00 PONTIAC GRAND AM, 2 p. aut. t.équipé
99 NISSAN ALTIMA GXE, 4 p, aut. b. équip. bas millage.
99 CHEVROLET CAVALIER Z24 convertible, aut., bien équipé.
99 ISUZU RODEO, aut., 4x4, V6, full
98 NEW BEETLE, 2 p. man., t. équipé, 77,000km.
98 FORD TAURUS SE, 4 p., aut., full
98 TRANSPORT MONTANA, t.équipé
97 FORD TAURUS familial, v6, aut.
95 JEEP Grand Cherokee 4x4, aut., t. équipé
93 CHEVROLET Corvette, aut., t. équipé
92 GEO METRO, 3 cyl., man, convertible, 1,900$

MITSUBISHI OUTLANDER LS 2005 AWD , traction intégrale, 48,500 km, balance garantie 5 ans / 100,000 km, parfaite condition, 20,950$. Inf : 450-574-8159.

MUSTANG 2003, DÉCAPOTABLE V6-3.8, 149,000km, couleur argentée, intérieur fini cuir, buriné, démarreur à distance, "hitch", 15,000$.450-776-7534.

NISSAN ALTIMA 93, aut., 4 p., "mags", vitres élect., ext. noir, int. gris, propre, 180,000 km, 1,800$. **CHEV. MONTECARLO LS 1995**, 178,000 km, dém. à dist., propre, t. équipé, 1,800$ nég. 450-777-0640 ou 450-521-4468.

PLYMOUTH VOYAGER 96, en bonne condition, 1,200$. Tél.: 450-776-6860, 450-776-9860.

PONTIAC G5 Tursuit 2006 , noire, 26,000 km, automatique, air climatisé, portes élect, rég. de vitesse, radio am-fm CD, aileron arrière, ordinateur de bord, très économique, très propre, non-fumeur, achetée en juin 2006. Cette voiture est prête à être remorquée derrière un motorisé (You you), attache pour petite remorque ou support à bicyclettes. Valeur 309$ par mois, à louer au prix de 210$ par mois ou à vendre 14,500$. Inf : 450-263-6577, cell : 450-521-2346.

PONTIAC GRAND AM GT 1993, 156,000 km, aut., V6, 3.3 L, 975$ nég. 450-378-3081

-PONTIAC PURSUIT, 15 en inventaire.
occasionsGMoptimum.com

PONTIAC SUNFIRE 2004 4 p., aut., t. équipée, dém. distance, aileron sport, 41,000 km. 5,900$. Info: 450-770-1303

SATURN ION 2006 , automatique, tout équipée, 21,000 km, 10,000$. Tél.: 450-372-6418.

SUBARU LEGACY GT 2001 5 vit., 4 p., tout équipée, 105,000 km, déflecteurs, support à bagages, "hitch", 4 pneus avec mags + 4 pneus d'hiver avec jantes. 11,900$. Info: 450-372-8760

SUBARU OUTBACK 2008, neuve, gris diamant métallisé, 2,500 km,, aut., intérieur tissu. Tout équipée. 1 seule taxe. 28,900$. 450-357-9720

SUNFIRE 97 prête pour l'hiver avec démarreur à distance, 1,350$. 450-777-1930

SUPERBE OCCASION! Honda Civic DX 2002
2 portes, 84 000 km, silver, automatique, femme propriétaire, parfaite condition. 4 pneus d'été Michelin, neufs + 4 pneus d'hiver avec jantes. 8 000$. Tél. 450-534-1229 - 514-678-3928

TOYOTA CAMRY 1992, aut., 4 portes, 149,000 km, rég. de vit., un seul propriétaire. Voiture très fiable. 2,200$. 450-777-6368.

TOYOTA CAMRY 1995, aut., 4 portes, A/C, rég. de vit., 191,000 km, carrosserie et mécanique en parfaite condition. 3,700$. 450-777-6368.

TOYOTA COROLLA 1990 aut., 204,000 km, 4 portes, radio CD Panasonic, roule bien, économique, 750$ nég. 450-521-3044

TOYOTA COROLLA SPORT 2004, automatique, 4 portes, A/C, 107,000 km, condition A-1, 10,500$. Une seule taxe. 450-777-8663

VOLKS JETTA GL 94,, aut., 4 p., radio CD, pneus d'hiver neufs, mécanique A1. Faut vendre. 950$. 450-375-2402

670 AUTOS

PRESTIGE AUTO
SPÉCIAL D'AUTOMNE
1177 Principale, Granby
Tél.: 450-776-1369

Toutes nos voitures sont garanties

AUTOS

03 ION, 4p., 5v., t.équipée, 99,000km, 6,950$
03 ION, 4p., 5v., t. équipée, 67,700km, 7,500$
03 ION, 4p., aut., t.équipée, 46,000km, 9,900$
03 ION, 4p., aut., t. équipée, 72,000km, 9,600$
03 ALÉRO, 2p., 5v., 54,000km, 8,300$
03 SUNFIRE, 2p., 5v., 28,000km, 7,200.
03 ACCENT, 2p., 5v., 61,000km, 5,500$
03 CAVALIER, 2p., 5v., 74,000km, 7,400$
03 FOCUS Wagon, 5v., 67,000km, 7,900$
03 FOCUS, 4p., aut., 105,000km, 6,900$
02 SUNFIRE, 4p., 5v., 101,000km, 3,400$
02 FOCUS, 4p., 5v., 108,000km, 6,400$
02 ACCENT, 2p., aut., 73,000km, 6,350$
02 Élantra, 4p. aut. t. équip., 82,000km, 7,950$
02 SUNFIRE, 4p., 5v., 32,000km, 7,800$
02 FOCUS, 4p. aut. t.équip. 64,000km, 9,800$
01 FOCUS, 5p. 5v. 140,000km, 4,995$
00 ÉCHO, 4p. 5v. 110,000km, 6,950$
00 NÉON, 4p. aut. A/C, 7,800km, 5,600$
00 CIVIC DX, 2p. 5v. 180,000km, 5,450$
00 CENTURY, 4p., t.équip. 110,000km, 4,995$
99 SATURN, 4p. aut. 157,000km, 3,300$
99 CENTURY, 4p., t.équip. 171,000km 4,250$
99 COROLLA, 4p. 5v. A/C, 208,000km, 4,400$
98 ÉLENTRA, 4p. aut. 148,000km, 3,450$

CAMIONS

05 LIBERTY, sport t..équip. 40,000km, 16,500$
03 Dodge ram, cab, t.équip. 86,000km, 20,900$
01 SIERRA, 4 x 4, aut. A/C, 14,000km, 12,900$
03 Caravan sport allongée, 105,000km, 11,500$
03 Caravan, 7 pass. t.équip. 127,000km, 9,800$
00 Caravan, A/C, t.équip. 152,000km, 4,300$
00 Windstar allongée, t.équip. 74,000km, 8,500$
99 JEEP Sahara, 5v. 2 toits, 104,000km, 13,700$
97 TRANSPORT, 7pass. 218,000km, 2,250$

TROTTIER AUTO GRANBY INC.
695 Dufferin, Granby
450-531-9930
RETOUR DE LOCATION:

04 Aveo 5, 5 v, 64,000km, gar. 2 ans, 6,499$
04 Ford Focus ZX5, 5 vit., 74,000km, 8,999$
03 Dodge 2.0SX, noire, 5 vit., 74,000km, 6,999$
03 Mazda protegé 5, 5vit., 115,000km, 8,999$
03 Mazda protegé 5 aut., bleu foncé, 9,499$
03 Hyundai Tiburon 5 vit., tout équipée, 9,499$
03 Hyundai Élantra 5 vit., 100,000km, 5,499$
03 Mazda Protegé SE 5 vit., a/c , 6,499$
03 Accent GS noire, aut., 74,000km, 5,999$
03 Accent GS aut., grise, 94,000km , 5,399$
03 Kia rio RX5, 5vit., a/c, 85,000km, 4,999$
02 Accent GL, aut., a/c, 64,000km, 5,999$

LIQUIDATION:

03 Mazda Protegé LX, aut., t. équipée, 92,000km, 8,499$
03 Mazda Protegé LX, aut., a/c, 98,000km, 7,499$
03 Ford Focus ZX 5, 5 vit., 74,000km, 6,999$
03 Kia Rio RS 4 portes, aut., 115000km, 4,499$
02 Toyota Echo 4 portes, 5 vit., a/c, 5,999$
02 Accent GL, 4 p., aut., 112,000km, 4,999$
02 Hyundai Accent GL, 4 portes, 5 vit., 4,499$

TOUS NOS VÉHICULES SONT INSPECTÉS ET GARANTIS !!!

VOLKSWAGEN GOLF 1997, manuelle, 5 vitesses, pneus d'hiver et d'été, en bonne condition, prix, 3,000$. 450-379-5004, 450-521-5239 (cell.)

VOLVO V-70, 2.5 T, AWD, 2004, 170,000 km, 26,000$ nég. Cause de vente: auto fournie. 514-242-0319

YARIS 2007, aut., rouge, 33,000 km, hatchback, 4 p., pneus été + hiver, 16,250$. Joanne ou Alain: 450-534-1151.

671 FOURGONNETTES

DODGE CARAVAN LE 93 3.3L, aut., 7 pass: (inc. 4 s. capitaine) mécanique A-1, anti-rouille, très propre, 950$. 450-361-3512, 204-0765

DODGE GRAND CARAVAN Sport 1998, V6, 3.3 L., 175,000 km, en parfaite cond., t. équip.e, 8 pneus, transm. 15,000 km, 3,500$. 539-1422.

FORD WINDSTAR GL 1996, V6, 3.8 L, automatique, 7 passagers, tout équipée, démarreur à distance, 1,100$, négociable. ÉTABLI en métal pour garage 4', très solide. 450-776-4039.

PLYMOUTH VOYAGEUR LX 1992, 230,000 km, moteur changé 160,000 km, 3.3 L, 950$. 450-539-1439

PLYMOUTH VOYAGEUR 95, , tout équipée, 1,500$; aussi pneus d'hiver vendus séparément. 450-776-2678.

PLYMOUTH VOYAGER 3 L, 1997 juste de grande route, t. équipée sauf vitres élect. bpc de pièces neuves, factures à l'appui. 1 seul propriétaire. 2,400$. 450-293-8111.

PONTIAC TRANS SPORT 1995 tout équipée, dém. distance, 200,000 km, pneus: 1 an d'usure, très propre, 1,500$. 450-777-8571

VAN SAFARI 19954x4, moteur 4.3 L, aut., 8 passagers, vitres teintées, 4 mags, porte-bagages + coffre de toit, barre et boule de tir, mec. A1. 2,500$. 450-521-5740

VAN VILLAGER 1994 à vendre pour pièces ou route, trans, défectueuse. 350$. 450-539-3151

672 CAMIONS

BLAZER LT 1998 Modèle de luxe, aut., 4x4, très propre, mécanique A1, antirouille annuel. !nfo.: 450- 539-3199

DODGE RAM 1500 SLT 2003, 4x4, cabine double, boite de 8 pi., 90,000 km, beaucoup d'équipements, garantie 7 ans - 120,000 km, bien entretenu. 16,900$. 450-372-0239

DODGE RAM 1500 2006, moteur 5.7L, 4x4, mags, marchepieds, double exhaust, reprendre location ou achat. 450-522-1535.

FORD ECONOLINE 1996 vert foncé, 200,000 km, très économique, suspension renforcée, différentiel arrière refait à neuf, pneus d'hiver et d'été sur roues, 3,200$ nég. 450-522-5146.

FORD RANGER XLT 87.
216,000km, 2.3 L, bonne condition, 650$.
450-378-5037 ou 450-525-1324.

GMC SONOMA 1997, cab régulier, différentiel barré, A/C, V6 4.3 L, 143,000km, méc. A1, très propre, 1 seul proprio, 3,500$. 450-777-9663

JEEP GRAND CHEROKEE LTD 1995, 240,000km, cuir, propre, V8, 2,500$. 450-360-4771

PICK-UP FORD F-150 1989 4x4, king cab, boîte longue, mot. V8 302 H.O. 1,950$. Possibilité d'échange. 450-770-1303

PICK-UP GMC 1988 305 po. cu., freins, "master cylindres" et filage 2007. 189,000 km, "bed liner". 1,800$. 450-538-5227

PICK-UP TOYOTA 1991.
143,000km, bonne condition, 1,700$ nég.
450-372-8135 ou 450-521-9756.

PICK UP DODGE 1988, 4x4, 1 tonne, plate forme remorque, trans. défectueuse. Faites une offre. 450-405-6246.

673 MOTOCYCLETTES

KAWASAKI VULCAN VN800 CLASSIC 1995 34,500km, pare-brise et sacoches en cuir, 3,500$. Tél.: 450-574-8159

YAMAHA R6 2004 , 29,637 km, damper hypro, hindle pipe, pneu arrière neuf, freins refaits début de l'été, 4,900$. J.F. 450-361-9665.

674 VÉHICULES TOUT-TERRAIN

2006 MOTO BAGA 4 ROUES, 5 vit, 2 roues motrices, treuil élect. servi seulement pour la chasse, 215 km, comme neuf, 2,700$. seulement 1 taxe. 450-375-6036, cell : 531-4884.

KFX 700 2004 2x4, machine très puissante, très peu de millage, avec équipement. 4,900$ nég. Inf.: 450-776-4418

VTT YAMAHA GRIZZLY 660, 2005, poignées et pouces chauffants, prise visière chauffante, pare-brise et pare-chocs de luxe et treuil. Pneus en excellent état. Prix 7,300$. 450-405-3676.

675 MOTONEIGE

2 BOMBARDIER OLYMPIQUE 1972, 1 CYL.
Et un Skiroule 1971, 1 cyl.
450-263-3358 ou 450-522-5627.

YAMAHA VENTURE 700 1998, bas milage, propre comme neuve, mécanique A1, en surplus pare-brise teinté, ens. patins neufs, 3,200$. 450-777-4065.

677 ROULOTTES

PLUSIEURS ROULOTTES USAGÉES
De 1985 à 2002. De 24 à 32 pieds.
Rabais de 500$ à 800$, automne
MOTORISÉS de l'ESTRIE inc.
1058 Denison Est, Shefford
SERVICE ET RÉPARATION
450-378-3065 / 450-378-1569
WWW.MOTORISESDELESTRIE.COM

679 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

MOTORISÉ ULTRA SPORT DAMOND 2002, 38 pi. moteur Carterpillar 300 hp avec 2 extensions, 54,000 km, comme neuf, demande 124,000$ nég. Demandez Donald de jour : 450-295-1414, soir et fin de semaine 450-263-8718.

679 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

Roulottes Gilles Ouellet

Super vente d'usagés
Vite ! Vite ! Faites une offre !

«Fifth Wheel»

05	Adiron		27R
97	Aero		F527R
95	Prowler		Fleet
91	Nomade		27 pi

Roulottes Faites une offre !

07	Sunline	VENDU	257SR
04	Golden Falcon		382PA
04	Wilderness		25Z
04	Shadow Cruiser		T-240
03	Outback (à venir)		25RSS
00	Bobcat		280E
97	Starcraft		26SKL
95	Prowler (à venir)		30R
95	Terry		29S
94	Prowler		24C
92	Bonaire		33 pi
90	Terry		32YT
85	Taurus		31 pi

«Campers»

07	Lance		951
06	Arctic Fox		811
04	Lance	Faites	821
03	Lance	une offre !	1161
92	Sunline		C-802

Tentes-roulottes Faites une offre !

06	Cliper	106	
06	Cliper	896	
04	Fleet	Santa	
99	Palomino	Yearling	
98	Viking	1906	

Bateau Faites une offre !

	Thundercraft	16 pi

Remorque Faites une offre !

02	Idéal	iDV 85	22 pi

Tracteur à gazon
Modèle 6500 Faites une offre ! 3000$

Motorisé

94	Odissey	OVERL

Auto

05	Jetta (à venir)	
00	Volks New Beetle	
99	Pontiac Sunfire	
98	Ford Contour	
98	Ford Taurus	
97	Mitsubishi Éclipse	VENDU
97	Plymouth Breeze	

Soyez les premiers à en profiter !
795 Denison Est, route 112
Granby
450 372-7466 • 1 888 793-9343
3951980

680 TRACTEURS

MASSEY FERGUSON 62, 35 diesel, 3 cylindres, souffleur Bervac, niveleuse et chaînes. A voir. Inf : 450-772-2282.

TRACTEUR DE FERME Massey Harris 33, avec loader, pelle à neige et chaînes. Prêt pour l'hiver. 4,200$. 450-522-2765

TRACTEUR INTER 1972, MODÈLE 824, blanc, 450-522-1535



Desjardins
Conjuguer avoirs et êtres

APPEL D'OFFRES

Contrat d'entretien ménager
Caisse populaire Desjardins de St-Césaire

La Caisse populaire Desjardins de St-Césaire va en appel d'offres pour son contrat d'entretien ménager effectif le 1 janvier 2008 pour une période trois ans.

Toute personne intéressée doit **présenter une soumission avant le 15 novembre 2007**, à l'adresse suivante :

Caisse populaire Desjardins de St-Césaire
A/S Mme Céline Martel
1201, avenue St-Paul
St-Césaire (Québec)
J0L 1T0

Vous pouvez obtenir une copie du devis descriptif en vous adressant à Mme Céline Martel au 1201, avenue St-Paul, St-Césaire, téléphone 450 469-4913.

Une assurance responsabilité de 2 000 000 $ (2 millions de dollars) est exigée.

La Caisse populaire Desjardins de St-Césaire se réserve le droit de n'accepter ni la plus haute, ni la plus basse, ni aucune des soumissions. 400591V

Cyan Magenta Black

Décès



ARCOUETTE COUTURE
Mme Germaine
1932 - 2007

Au Centre de Santé Courville de Waterloo, le 2 novembre 2007, à l'âge de 75 ans, est décédée Mme Germaine Couture, née Arcouette, épouse de M. Adrien Couture, demeurant à Granby.
Outre son époux Adrien, elle laisse dans le deuil ses enfants: Francine (Michel Arsenault), Huguette (Mario Girard), Serge (Johanne Rouleau), ses petits-enfants: Mathieu, Simon, Kim et Karel; ses frères et sa soeur: Wilfrid, Bernard, Claire, André et leurs conjoint(e)s, ainsi que ses beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, autres parents et ami(e)s.
La famille désire remercier spécialement Mme Diane Boily et Mme Marie-Ève Lessard pour les bons soins prodigués à Mme Germaine Arcouette Couture.
Les funérailles auront lieu le lundi, 5 novembre. Le convoi funèbre partira du

COMPLEXE FUNÉRAIRE
Girardot & Ménard
470 Dufferin, Granby
Tél. 372-4498 • Téléc. 372-2738
complexe@girardot-menard.com
Affilié à la CTQ

pour se rendre à l'église St-Luc, où le service sera célébré à 14 h 30, suivi de l'inhumation au cimetière Mgr Pelletier, rue Dufferin. La crémation a eu lieu au Crematorium Girardot & Ménard. Les heures de visites seront dimanche soir de 19 à 22 h. Ouverture des salons lundi, journée des funérailles, à compter de 11 h 30.
En guise de sympathie, des dons à la Société Alzheimer de Granby seraient appréciés. Formulaires disponibles au bureau du complexe funéraire.
(3-5)

Bâtir demain ensemble!
L'ACTION BÉNÉVOLE, UN COUP DE MAIN QUI FAIT DU BIEN.

ENCAN À COMMISSION
à Bromont
tous les mardis soir à 19 h
à la salle d'encan au
247, chemin Granby à BROMONT
(Sortie 74 de l'autoroute des Cantons-de-l'Est)
CETTE SEMAINE LE 6 NOVEMBRE 2007 SERA VENDU : Environ 14 rouleaux de clôture industrielle de 6 pi de haut avec plusieurs poteaux et 3 barrières; dessus de boîte de camion; belle grosse souffleuse pour tracteur de pelouse ou 4 roues; 2 comptoirs en métal avec dessus vitré, avec bancs pivotants et dossier; réfrigérateur à bière sur roues avec bombonne. **Ménage de maison**: cuisinière et réfrigérateur; mobiliers de cuisine, chambre et salon; bureau; chaises assorties; vaisselle; bibelots; etc. **Antiquités:** belle chaise de barbier; mobilier de salle à manger; «roll top desk»; machine à coudre; poêle à bois en fonte avec gros chaudron fonte; poêle à 2 ponts; petit piano d'appartement et beaucoup d'autres meubles et autres articles non mentionnés.
Pour information
JEAN-GUY GÉLINEAU
Bromont
450 534-2414
400879V



BOUSQUET BRODEUR
Mme Jeannette
1920-2007

À l'Hôtel-Dieu de St-Hyacinthe, le 31 octobre 2007, est décédée, à l'âge de 87 ans, Mme Jeannette Brodeur, épouse de M. Léo Bousquet, demeurant à St-Hyacinthe, autrefois de St-Pie.
Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants: Diane (Lucien Thivierge), Daniel (Diane Lazure) et Lucie (Yves Savary) tous de St-Hyacinthe. Ses petits-enfants: Patrick, Julie, Marie-Hélène, Isabelle, Simon, Marie-Joëlle et David, son arrière-petit-fils Eloan. Également ses frères et soeurs : Soeur Irène des Soeurs de la Présentation de Marie, Roger (Jacqueline Desnoyers), Rosaire (Marie-Paule Lacroix), Gisèle (Gaétan Ducharme), Eugène (Huguette Héroux), Denise (Denis Proulx), Réjeanne (Germain Petit), son beau-frère Lucien Lemonde (feu Monique Brodeur), ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Bousquet ainsi que plusieurs neveux et nièces.
Elle sera exposée le dimanche 4 novembre de 14 à 17 h et de 19 à 22 h à la
Résidence funéraire Mongeau
244 St-Paul, St-Pie
www.dignitequebec.com
Réseau Dignité

Les funérailles auront lieu le lundi 5 novembre à 11 h en l'église de St-Pie, suivies de l'inhumation au cimetière paroissial. Lundi, le salon ouvrira à 9 h 30.
Des dons à la Fondation Aline Letendre seraient appréciés.
(03)

Dystrophie musculaire Canada
une action musclée

À l'écoute de vos choix
SERVICES DE PRÉARRANGEMENTS



LES RÉSIDENCES ET LES JARDINS FUNÉRAIRES
Bessette
LE VRAI SENS DES VALEURS
www.famillebessette.com
354328V
SIÈGE SOCIAL : 997, rue Des Colombes à GRANBY
BROMONT | ROXTON POND | VALCOURT | WATERLOO
450 777-1171 1 800 730-6666



BUREAU
M. Daniel
1948-2007

À Granby, le 2 novembre 2007, à l'âge de 58 ans, est décédé M. Daniel Bureau, fils de feu Claude Bureau et de Charlotte Bureau, demeurant à Granby.
Il laisse dans le deuil sa mère, Charlotte (feu Claude Bureau); son frère et ses soeurs: Charles (Lynda Tanguay), Viviane (Serge Blanchard), Maryse ainsi que ses oncles, sa tante, neveux, nièces, autres parents et ami(e)s.
La Liturgie de la Parole aura lieu le mardi, 6 novembre 2007, à 11 h, en la Chapelle du

Le Sieur
COMPLEXE FUNÉRAIRE
Respect, Dignité et Économie
60 boul. Pie IX, Granby (Québec)
Tél.: (450) 777-1414 Téléc.: (450) 777-0999
info@lesieur.ca www.lesieur.ca
Affilié à la C.T.Q.

suivie de la mise en place au Columbarium Le Sieur. La crémation a eu lieu au Crématorium Le Sieur. La famille recevra les témoignages de sympathie à compter de 9 h mardi, journée de la cérémonie.
(03-05)



CÔTÉ
M. Normand
1930-2007

Au Centre hospitalier de Granby, le 29 octobre 2007, à l'âge de 77 ans, est décédé M. Normand Côté, époux de Mme Murielle Charron, demeurant à Roxton Pond.
Outre son épouse Murielle, il laisse dans le deuil ses enfants : Jocelyn (Claudine), Benoit (Mélanie et son fils Endrew), son petit-fils Olivier, sa belle-soeur Isola Authier (feu Georges-Aimé Côté), ainsi que ses autres parents et amis.
La crémation a eu lieu au Crématorium Girardot & Ménard. La Liturgie de la Parole sera célébrée le samedi, 10 novembre, à 13 h30, en la Chapelle du

COMPLEXE FUNÉRAIRE
Girardot & Ménard
470 Dufferin, Granby
Tél. 372-4498 • Téléc. 372-2738
complexe@girardot-menard.com
Affilié à la CTQ

suivie de l'inhumation au cimetière Mgr Pelletier, rue Dufferin. Les heures de visites seront vendredi soir de 19 à 22 h. Ouverture des salons samedi, journée de la liturgie, à compter de 11 h 30.
En guise de sympathie, des dons à la Société Parkinson du Québec seraient appréciés. Formulaires disponibles au bureau du complexe funéraire.
(03)



CODY
M. Allen
1945-2007

Au C.H.U.S. de Sherbrooke, entouré des siens, suite à une courte maladie, le 30 octobre 2007, est décédé M. Allen Cody, conjoint de Mme Denise Boulanger, demeurant à Waterloo.
Il laisse dans le deuil sa conjointe, Denise Boulanger. Il était le frère de: Annie, Eddy, feu Mike. Il laisse également son ex-épouse, Suzanne; son neveu, Jimmy; les enfants de sa conjointe qui l'appréciaient beaucoup: Christine, Johanne, François, Ghislain; les petits-enfants de sa conjointe qui l'adoraient: Jason, Karine, Janique, Elodie, Jonathan; ainsi que ses neveux et nièces, autres parents et amis.
M. Cody repose au salon de
Les Résidences Funéraires
Bessette
5034 Foster, Waterloo
Tél.: 450-539-1606
1-888-730-6666
Téléc.: 450-539-3035
www.famillebessette.com
affiliées à la C.T.Q.
Heures d'accueil : vendredi de 19 h à 22 h et samedi, jour des funérailles, à compter de midi jusqu'au départ du salon à 13 h 50. Les funérailles auront lieu le samedi, 3 novembre 2007, à 14 h en l'église St-Bernardin de Waterloo, suivies de l'inhumation au cimetière de la paroisse.
En guise de sympathie, un don à la Société canadienne du cancer serait apprécié. Des formulaires seront disponibles au salon funéraire.

Les résidences et les jardins funéraires
Bessette
Le vrai sens des valeurs
(01-02-03)

Remerciements



Son fils Claude Morissette et son épouse Denise Lachance ainsi que ses petits-enfants Marie-Ève, Laurence et Marc-André désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie à l'occasion du décès de

Mme Madeleine Beauvais Morissette
survenu le 31 août 2007

soit par des visites, courriels, offrandes de fleurs ou de messes, dons à la Fondation du Centre Hospitalier de Granby ou assistance aux funérailles.
400665V



COTÉ
M. Adrien
1936 - 2007

À sa résidence, entouré de sa famille le 31 octobre 2007, à l'âge de 71 ans, est décédé M. Adrien Coté, époux de Mme Fleurette Tétreault, demeurant à Granby.
Il laisse dans le deuil, outre son épouse, Fleurette, ses enfants: Stéphane (Suzanne Vaillancourt), Sonia (Yvan Frégeau), ses petits-enfants: Amélie, Alain et Nadia; ses arrière-petits-enfants: Jessie et Cendrine; ses frères et soeurs: Félix (Madeleine), Gilberte (feu Ernest), Solange (feu Normand), Doris (Paul-André), Marielle (Paul-Rock). Il était le frère de feu Yvon et feu Richard. Il laisse également ses beaux-frères et belles-soeurs: Huguette, Nicole (Clay), Micheline (André), Francine (Bob), Michel (Hélène). Il était le beau-frère de feu André, feu Monique et feu Denis. Lui survivent aussi plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis.
La famille désire remercier spécialement Dr Clément ainsi que le personnel du Centre hospitalier de Granby, pour les bons soins prodigués à M. Adrien Côté.
Les funérailles auront lieu le samedi 3 novembre. Le convoi funèbre partira du

COMPLEXE FUNÉRAIRE
Girardot & Ménard
470 Dufferin, Granby
Tél. 372-4498 • Téléc. 372-2738
complexe@girardot-menard.com
Affilié à la CTQ

pour se rendre à l'église St-Luc, où le service sera célébré à 17 h, et de là au crématoire Girardot & Ménard. Les heures de visites seront vendredi soir de 19 à 22 h. Ouverture des salons samedi, jour des funérailles, à compter de 14 h 30.
En guise de sympathie, des dons à la Fondation du CHG seraient appréciés. Formulaires disponibles au bureau du complexe funéraire.
(1-2-3)



Remerciements

Son époux, Pierre, sa mère, Thérèse (Guy), ses enfants, Stéphane (Sonia), Mélissa; les enfants de son époux, Kim (Stéphane), Yan ainsi que ses petits-enfants désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie à l'occasion du décès de

Mme Denise Bernatchez née Mailhot
survenu le 15 octobre 2007

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, dons, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.
400666V

3

Décès



DEVEAULT
M. Rock-Edouard
1921 - 2007

Au Centre Ste-Croix de Marieville, le 1er novembre 2007, à l'âge de 85 ans, est décédé M. Rock-Edouard Deveault, demeurant à Marieville.
Il laisse dans le deuil sa conjointe, Raymonde Boulanger; ses enfants et leurs conjoint(e)s: Jacques, Normand, Yvon, Denise, Richard, Robert; les enfants de Raymonde et leurs conjoint(e)s: Louise Bastarache, Lyne Bastarache, France Bastarache, Luc Bastarache, Cathy Bastarache; sa soeur, Bella Paquin ainsi que ses neveux et nièces, autres parents et amis.
La crémation a eu lieu à Granby au crématorium de Les Jardins Funéraires Bessette. La famille recevra les témoignages de sympathie mardi, jour de la célébration de la Parole, à compter de midi. La célébration de la Parole aura lieu le mardi, 6 novembre 2007, à 14 h en la chapelle de
Les Jardins Funéraires Bessette
997, des Colombes
angle St-Jude N., Granby
Tél. : 450-777-1171
1-888-730-6666
Téléc. : 450-777-4393
www.famillebessette.com
affiliée à la C.T.Q.
suivie de la mise en place au columbarium de Les Jardins Funéraires Bessette.

Les résidences et les jardins funéraires
Bessette
Le vrai sens des valeurs
(3-6)



DUNN
née Galipeau
Mme Simone
1923 - 2007

Au Centre hospitalier de Granby, le 27 octobre 2007 à l'âge de 84 ans est décédée Mme Simone Dunn née Galipeau, demeurant à Granby, épouse de feu Ross T. Dunn.
Elle laisse dans le deuil ses enfants : Caroll (Fernand Lacasse), Michael B. (Louise Duquette), Lucy (Aurèle Dubois), Norman L., Evelyn (Mario Pepin), Lyn (Jean-Louis Beaulieu). Ses petits-enfants : Bryan, Kevin, Éric, Martin, Stéphane, Mélanie, Jonathan, Karine, Sandra et Marie-Pier. Ainsi que ses arrière-petits-enfants, frères, soeurs, beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, autres parents et amis.
La crémation a eu lieu au crématorium Girardot & Ménard. La Liturgie de la Parole sera célébrée le samedi 3 novembre à 13 h 30, en la chapelle du

Complexe Funéraire
Girardot & Ménard
470 Dufferin, Granby
Tél. 372-4498 • Téléc. 372-2738
complexe@girardot-menard.com
Affilié à la CTQ

suivie de l'inhumation au cimetière Mgr Pelletier rue Dufferin. Les heures de visite seront samedi, journée de la liturgie à compter de 11 h.
En guise de sympathie, des dons à l'organisme S.O.S. dépannage seraient appréciés. Formulaires disponibles au bureau du complexe.
(31-02-03)



LANTHIER
née Leroux
Mme Pierrette
1935-2007

Entourée de sa famille, au Centre hospitalier de Granby, le 27 octobre 2007, à l'âge de 72 ans, est décédée Mme Pierrette Lanthier, née Leroux, épouse de feu Claude Lanthier, demeurant à Granby.
Elle laisse dans le deuil ses enfants : Guy (Joanne Desmarais), Normand (Lise Deslauriers); ses petits-enfants: Véronique, Geneviève, Sarah, Lauranne; son frère: Claude (Réjeanne); ses soeurs: Pauline (feu Jean-Paul Lavoie), Lucille (feu Maurice Arcand), Yollande (feu Paul Jardin); ses belles-soeurs: Fleurette Pétroff (feu Jean Lanthier), Mariette Lanthier (Lionel Maloin); ainsi que de nombreux neveux et nièces, autres parents et amis.
La crémation a eu lieu à Granby au crématorium de Les Jardins Funéraires Bessette. La famille recevra les témoignages de sympathie samedi, jour de la célébration de la Parole, à compter de 14 h. La célébration de la Parole aura lieu le samedi 3 novembre 2007 à 16 h en la chapelle de
Les Jardins Funéraires Bessette
997, des Colombes
angle St-Jude N., Granby
Tél. : 450-777-1171
1-888-730-6666
Téléc. : 450-777-4393
www.famillebessette.com
affiliée à la C.T.Q.
L'inhumation au cimetière Côte-des-Neiges de Montréal aura lieu à une date ultérieure.

Les résidences et les jardins funéraires
Bessette
Le vrai sens des valeurs
31-03)



MONETTE
M. André
1926-2007

Au Centre hospitalier de Granby, le 29 octobre 2007, à l'âge de 81 ans, est décédé M. André Monette, époux de Mme Thérèse Lavoie, demeurant à Granby.
Outre son épouse, Thérèse, il laisse dans le deuil ses enfants: Lise (Florent Brodeur), Francine, Jacques (Cécile Moreau), Denis (Lise Boulanger); ses petits-enfants: Sonya, Dominic, Julie, Daniel,Caroline, Michael, Amélie, Jasmine; ses arrière-petits-enfants: Meredith, Sarah-Maude, Pier-Olivier; son frère, René; sa belle-soeur, Thérèse Monette ainsi que ses neveux et nièces, autres parents et amis.
Nous désirons remercier tout le personnel et les médecins qui ont accompagné notre père ainsi que Luc Gagnon d'Albatros Granby.
M. Monette repose au salon de
Les Jardins Funéraires Bessette
997, des Colombes
angle St-Jude N., Granby
Tél. : 450-777-1171
1-888-730-6666
Téléc. : 450-777-4393
www.famillebessette.com
affiliée à la C.T.Q.
Heures d'accueil : samedi, jour de la célébration de la Parole, à compter de 10 h. La célébration de la Parole aura lieu le samedi 3 novembre 2007 à 18 h en la chapelle de Les Jardins Funéraires Bessette suivie de la crémation à Granby au crématorium de Les Jardins Funéraires Bessette. La mise en place au columbarium de Les Jardins Funéraires Bessette aura lieu à une date ultérieure.
En guise de sympathie, un don à Albatros Granby serait apprécié. Des formulaires seront disponibles au salon funéraire ou contactez le 450 776-1120.

Les résidences et les jardins funéraires
Bessette
Le vrai sens des valeurs
(02-03)



MENEGHETTI
ST-GERMAIN
Mme Ryna
1934 - 2007

Au Centre hospitalier de Granby, le 27 octobre 2007, à l'âge de 73 ans, est décédée Mme Ryna St-Germain, née Meneghetti, épouse de feu Guy St-Germain, demeurant à Granby.
Elle laisse dans le deuil ses enfants :Daniel, Linda (Robert Bolduc), Lucie (Alain Auger); ses petits-enfants: Jessika (Simon Lafrance), Jonathan (Janie Boudreau), Yannick, David, Mathieu, Valérie, Joanie; son arrière-petit-fils: Ryan. Elle était la soeur: Lise (Agénor Ménard), Yvan (Andrée Major), feu Lido (Marguerite Desmarais), feu Claude (Paulette Patenaude), feu Marie, elle était la belle-soeur de: feu André, Jacques (Huguette), Jeannot (Françoise), Louise (Ralph Page), Mireille (Maurice Laurin), Monique (feu Marcel Loignon), feu Robert (Francine). Elle laisse également ses neveux et nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.
La crémation a eu lieu à Granby au crématorium de Les Jardins Funéraires Bessette. La famille recevra les témoignages de sympathie samedi, jour de la célébration de la Parole, à compter de 9 h.
La célébration de la Parole aura lieu le samedi 3 novembre 2007 à 11 h en la chapelle de:
Les Jardins Funéraires Bessette
997, des Colombes
(angle St-Jude N.) Granby
Tél.: 450 777-1171
1 888 730-6666
Téléc.: 450 777-4393
www.famillebessette.com
affiliée à la C.T.Q.
suivie de la mise en place au columbarium de Les Jardins Funéraires Bessette.

Les résidences et les jardins funéraires
Bessette
Le vrai sens des valeurs
(31-02-03)

Devenez membre du Club de la Vigilance
1 888 692.4673
www.enfant-retourquebec.ca
ENFANT-RETOUR Québec



Remerciements

Mme Thérèse Bernier Ménard, ainsi que ses enfants désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie à l'occasion du décès de

M. François Ménard
survenu le 21 octobre 2007

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, visites, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

400561V

Remerciements



Les enfants de

Mme Antoinette Audet
Bégin Dumoulin

désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie à l'occasion du décès de leur mère
survenu le 14 octobre 2007

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

AE62024V

Remerciements



Son épouse Laurette, ses enfants, Josée, France, Stéphane et leur conjoint, ainsi que ses petits-enfants désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de

M. Jean-Guy Bellavance
survenu le 16 septembre 2007

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

400564V

25e anniversaire
4 novembre 1982



M. ALBERT LACOSTE



Papa,
On parle souvent de toi!
Tu étais si vivant que pour nous, tu n'es jamais mort.
C'est pourquoi tu es toujours parmi nous et encore aujourd'hui, après 25 ans, nous sentons que de là-haut tu prends soin de nous.
On t'aime très fort !

Ta femme Marie,
tes enfants,
tes petits-enfants
et tes arrière-petits-enfants

400529V

Gray

Décès



ROY-LAVOIE
Mme Alice
1922 - 2007

Au Centre hospitalier de Granby, le 25 octobre 2007, à l'âge de 84 ans, est décédée Mme Alice Lavoie, née Roy, épouse de feu Fernand Lavoie, demeurant à Granby.
Elle laisse dans le deuil ses enfants et leur conjoint(e): Pierrette, Gaston, Marie-André, Carol, Robert, Dolorès, Mario, Raymonde, Gérard, Linda, Danielle, Simon, Guy, Éric; elle était également la mère de feu Florent et de feu Camil. Elle laisse aussi ses petits-enfants et arrière-petits-enfants; ainsi que ses frères et soeurs, beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces, autres parents et amis.
La crémation a eu lieu à Granby au crématorium de Les Jardins Funéraires Bessette.
La famille recevra les témoignages de sympathie samedi, jour de la célébration de la Parole, à compter de midi.
La célébration de la Parole aura lieu le samedi 3 novembre 2007 à 14 h en la chapelle de
Les Jardins Funéraires Bessette
997, des Colombes
(angle St-Jude N.), Granby
Tél. : 450-777-1171
1-888-730-6666
Téléc. : 450-777-4393
www.famillebessette.com
affiliés à la C.T.Q.
suivie de la mise en place au columbarium de Les Jardins Funéraires Bessette.
En guise de sympathie, un don à la Fondation des maladies du coeur serait apprécié. Des formulaires seront disponibles au salon funéraire.

Les résidences et les jardins funéraires
Bessette
Le vrai sens des valeurs
(27-02-03)



LOISELLE
M. Marcel
" TI-BOY "
1943-2007

À son domicile, entouré des siens, le 2 novembre 2007 à l'âge de 64 ans est décédé M. Marcel "Ti-Boy" Loiselle, époux de Mme Mireille Sorel demeurant à Farnham.
Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants : Guy (France), François (Martine), Valérie, ses petits-enfants, Louis-André, Mélissa, Simon, Zachary, son frère et ses soeurs, son beau-père, ses beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces et autres parents et amis.
Selon ses volontés, M. Loiselle ne sera pas exposé. Sous la direction du salon funéraire

SALON FUNÉRAIRE
F. & J.M. DÉSOURDY INC.
205 PRINCIPALE EST
FARNHAM
TÉL.: (450) 293-4474 TÉLÉC.: (450) 293-8525
fjmdesourdy@qc.aira.com

Les funérailles auront lieu le samedi 10 novembre à 11 h en l'église St-Romuald, suivies de l'inhumation au cimetière de Farnham. À noter que la famille sera présente à l'église à compter de 10 h 15 afin de recevoir les témoignages de sympathie.
La Famille désire remercier le Dre Pascale Beaulieu ainsi que le personnel du CLSC La Pommeraie pour leur soutien.
Des dons à la société Canadienne du Cancer seraient appréciés. Formulaires disponibles à l'église
(03-08)



NADEAU
Mme Madeleine

Au Centre hospitalier de Granby le 27 octobre 2007, à l'âge de 85 ans, est décédée Mme Madeleine Nadeau demeurant à Granby, épouse de feu Yvon G. Côté .
Elle laisse dans le deuil ses enfants: Nicole (feu Jacques Racicot), Louise, Marc; ses petits-enfants Daniel Racicot (Sarah Bernard), Nadia Racicot (Francis Lacasse), Marie-Eve Loiselle (Benjamin Docker), Natasha Côté, ainsi que ses arrière-petits-enfants: Amanda Racicot, Yoan et Maya Lacasse. Lui survivent aussi sa soeur et son beau-frère: Ruth (Camille Métivier), ainsi que plusieurs autres beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, autres parents et ami(e)s
La Célébration de la Parole aura lieu le samedi 3 novembre à 11 h en la Chapelle du

COMPLEXE FUNÉRAIRE
Girardot & Ménard
470 Dufferin, Granby
Tél. 372-4498 • Téléc. 372-2738
complexe@girardot-menard.com
Affilié à la CTQ

Les heures de visites seront samedi, journée des funérailles à compter de 9 h.
Des dons à la Société Canadienne du Cancer seraient appréciés. Formulaires disponibles à la réception du complexe funéraire.
31-03

Avis de décès



TRÉPANIER
M. Paul-O.
1923-2007

Au Centre Hospitalier de Granby, le 27 octobre 2007 à l'âge de 84 ans, est décédé M. Paul-Olivier Trépanier, architecte et maire de Granby pendant 18 ans, époux de Mme Lorraine Gauthier, demeurant à Granby.
Outre son épouse Lorraine, il laisse dans le deuil ses enfants : Josiane (Paul-André Thibert), André (Carie Shoyer), Paul-O. Junior (Lynn De Quoy), Stéphanie (Eric Goyette) et Annie. ses petits-enfants : Janik (Jean-François St-Onge), Véronica, Charles-André, Gabriel, Pénélope, Mélodie et Olivier, son arrière-petit-fils Xavier Trépanier St-Onge. Ses sœurs : Lise Rutledge et Michèle (Russel Spoto), ses beaux-frères et belles-sœurs : Aline (Rigobert Tremblay), Robert (feu Denise Mongeon), Ulysse (Réjeanne Archambault), Gilbert (Jocelyne Desmarais), Jean (Gaétane Duchesne) et René ainsi que ses nombreux neveux, nièces, autres parents et amis.
Les funérailles civiques auront lieu le samedi 3 novembre. Le cortège funèbre partira de l'Hôtel de Ville de Granby, pour se rendre à l'église Ste-Famille où le service sera célébré à 11 h, sous la direction du

Girardot & Ménard
COMPLEXE FUNÉRAIRE
470, rue Dufferin, Granby (Québec) J2G 9G2
450 372-4498
www.girardot-menard.com

suivi de l'inhumation au cimetière Mgr Pelletier rue Dufferin.
M. Trépanier sera exposé en chapelle ardente à l'Hôtel de Ville de Granby, 87, rue Principale, JEUDI SOIR DE 19 À 22 H, VENDREDI DE 10 H À MIDI, DE 14 À 17 H ET DE 19 À 22 H. Ouverture SAMEDI, journée des funérailles à compter de 9 h jusqu'à 10 h 15.
En guise de sympathie, des dons à la Fondation du Centre Hospitalier de Granby seraient appréciés. Formulaires disponibles à l'Hôtel de Ville ou au bureau du complexe Girardot & Ménard.

800 000
QUÉBÉCOIS SONT
ANALPHABÈTES
Aidez-nous à les aider!
Don en ligne : www.fqa.qc.ca
ou 1 800 361-9142
Fondation pour l'alphabétisation

Association québécoise
des troubles d'apprentissage
« J'apprends différemment
parce que
j'ai de la difficulté... »
www.aqeta.qc.ca

ÉPILEPSIE GRANBY ET RÉGION (450) 378-8876
epilepsie.granby@endirect.qc.ca

Fleuriste Laurel Hardy
Bouquet personnalisé
et de création exclusive
sans intermédiaire

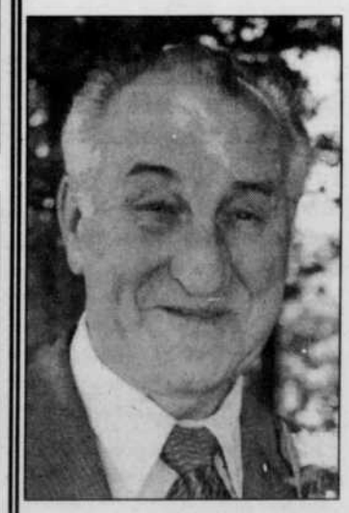


120-1 Principale, Granby
450 372-1554

Pour des funérailles
imprégnées de respect...
« Découvrez la voix
des anges »
450.534.1750
www.sylviepellerin.com



Remerciements



Nous remercions du fond du cœur toutes les personnes qui ont partagé notre chagrin lors du décès de

M. Roger Couture

époux de Gisèle Paquette survenu le 1er octobre 2007

Nous avons été très touchés par vos gestes de sympathie et réconfortés par votre présence.

Ces remerciements vous sont adressés à titre personnel.

Son épouse Gisèle, ses enfants et leur conjoint(e) ainsi que ses petits-enfants.

3

En souvenir

Yolande Dubuc

24 août 1979

Hector Dubuc

5 novembre 2006

Le souvenir d'un cœur aimé demeure et jamais ne meurt car tout ce qu'il a semé avec amour durant son existence restera gravé dans nos cœurs à jamais.
Que tous les souvenirs heureux immortalisent d'une certaine manière la présence de ces êtres qui étaient si chers.

Une messe sera célébrée en leur mémoire le dimanche 4 novembre 2007 à 11 heures en l'église de Ste-Brigide d'Iberville.

400694V

Vos enfants

6e anniversaire de décès

M. Fernand Lavoie

survenu le 28 octobre 2001



Jamais plus nos yeux ne verront ton sourire, mais à jamais tu vivras dans nos cœurs avec tous les souvenirs que tu nous as laissés sur ton chemin.

Tes enfants et petits-enfants.

400697V

1re anniversaire du décès de

Raymond Ferland

survenu le 4 novembre 2006



Demain et toujours le souvenir d'un être trop tôt disparu restera gravé dans les cœurs et les yeux reverront sans pleurer la douce image du passé.

Son épouse, ses enfants, petits-enfants, la famille et les amis.

400613V

Remerciements



La famille Côté Barsalou désire remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de

Mme Rollande Côté Barsalou

survenu le 29 août 2007

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, dons, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

400661V

5e anniversaire de décès
À la douce mémoire de



Mme Blanche Coutu Racicot

décédée le 3 novembre 2002

M. Laurent Racicot

décédé le 23 août 2002



Vous n'êtes plus là sur la terre avec nous chers parents, mais toujours dans nos pensées et dans nos coeurs.



Votre famille

400692V

10e anniversaire de décès



survenu le 4 novembre 1997

En souvenir de
M. Gilles St-Onge

Fondateur de Gazons Gilles St-Onge, de Roxton Pond

Déjà 10 ans se sont écoulés depuis que tu as quitté nos vies pour t'installer dans nos coeurs et dans nos souvenirs.

Tu vis en chacun de nous et chaque jour nous rappelle ta présence. Continue de veiller sur nous, c'est ce qui nous donne force, bonheur et courage.

Nous t'aimons très fort !

Ta famille.

400617V

En souvenir de



M. Olivier Belval

décédé le 3 novembre 2006

Nous ne t'oublions pas. Nous continuons à t'aimer même si tu n'es plus là et tu demeures toujours présent dans chacun de nos coeurs.

Ton épouse Thérèse, tes enfants, Manon (Alain Lefèvre), Chantal (Guy Belleau), Yoan (Pascale St-Louis), tes petits-enfants et ton arrière-petit-fils.

400687V



6e anniversaire du décès de

Mme Lucienne Germain Leboeuf

survenu le 2 novembre 2001

«La perte d'une mère est le premier chagrin que l'on pleure sans elle.»

Maman, vous nous manquez terriblement. Notre chagrin est toujours aussi grand malgré ces six années passées sans vous. Continuez de veiller sur nous.

Vos enfants.

400682V

Remerciements



Son époux, Lewis, ses enfants, Daniel (Carole), Grégoire (Terri) ainsi que ses petits-enfants, Frédérick, Zoé, Matthew et Natasha désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie à l'occasion du décès de

Mme Rolande Métivier
née Morneau
survenu le 15 octobre 2007

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, dons, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

400687V

L'écoute, l'accompagnement...

Le Chargement

Maison Alice Desmarais

450 . 378 . 9297

Maison d'aide et d'hébergement pour les femmes et enfants victimes de violence conjugale

---

Remerciements



Ses enfants, Ray-Marc (Réjeanne), Robert (Réjeanne), Johanne (Roger) ainsi que ses petits-enfants désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie à l'occasion du décès de

Mme Cécile Daudelin
née Potvin

survenu le 17 octobre 2007

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, dons, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

400668V

4e anniversaire de décès



M. Lucien Thibodeau

survenu le 1er novembre 2003

En ce jour, nous nous souvenons de tout l'amour partagé avec toi.

Il est vrai que ceux que nous aimons ne meurent jamais. Vivant à travers nos souvenirs, tu demeures avec nous chaque jour, dans nos coeurs.

Ton épouse Claire, tes enfants Hélène, Daniel (Danielle) et tes petits-enfants Philippe et Nicolas.

Une messe sera célébrée le dimanche 4 novembre, à 11 h, en l'église St-Luc de Granby.

400515V



Remerciements

Les enfants de Mme Eva Renaud Blais, ainsi que leur famille désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie à l'occasion du décès de

Mme Eva Renaud Blais

survenu le 12 octobre 2007

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, visites, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

400330V

Pour que toujours son souvenir demeure

Il y aura bientôt 1 an, 2 ans, 5 ans ou 10 ans que survenait le départ d'un être cher?

Soulignez l'événement en publiant un anniversaire de décès, à l'intérieur duquel vous pourrez insérer une photo de la personne décédée.

Communiquez avec le 450 375-4555, poste 223
(3 jours avant la date de parution)

La Voix de l'Est
cyberpresse.ca

371753V

Gray

L'Alaska a perdu son unique éléphante

Fairfield, Californie (Associated Press) — Il n'y a pas que les humains qui veulent du soleil pour leur retraite... Après avoir passé presque toute sa vie en Alaska, Maggie, la seule éléphante de cet État froid des États-Unis, a déménagé hier pour aller s'installer dans sa nouvelle maison, en Californie.

Cette éléphant d'Afrique de 25 ans est arrivé par avion à la base militaire Travis de Fairfield. Elle a ensuite rejoint la Performing Animal Welfare Society (PAWS), un refuge où les animaux sont accueillis et protégés, à 137 kilomètres de là, à San Andreas (nord de la Californie).

L'armée a accepté de transporter Maggie en marge d'une mission d'entraînement après que les autorités et les responsables du zoo ont constaté qu'elle était trop grosse pour voyager à bord d'un vol commercial.

Maggie a été enfermée dans une cage métallique spéciale et hissée dans l'appareil jeudi. Le pachyderme a atterri vers minuit à la base aérienne, avant d'être acheminée par camion jusqu'à sa nouvelle demeure où elle disposera de 12,14 hectares à partager avec neuf autres éléphants.

Maggie était arrivée en Alaska en 1983 alors que ce n'était encore qu'un éléphanteau. Son troupeau avait été abattu en Afrique du Sud. Elle était la seule occupante du parc des éléphants dans le zoo où elle était.

Ce déménagement intervient après une bataille de plusieurs mois entre les partisans de son départ vers un climat plus favorable et ceux qui voulaient la voir rester en Alaska.

Les pro-déménagement ont fini par avoir gain de cause. Par deux fois cette année, Maggie n'avait pas réussi à se lever. Des pompiers avaient été appelés à la rescousse pour hisser l'animal de 3629 kg sur ses jambes.

Dystrophie musculaire Canada
une action musclée



DÉCOUVREZ, RÉPONDEZ, RENCONTREZ!

RÉPONDEZ aux annonces RAPIDEMENT

NOTEZ le numéro de l'annonce
COMPOSEZ par la suite le
1 900 451-8032*

FEMME CHERCHE HOMME

MICHELLE EST SENSUELLE ET SEXUELLE, 39 ans, 5'4", 125 lb, chev noirs courts, yx verts perçants, forte poitrine, allure jeune et bonne libido, désire H engagé ou non, pour aventures sensationnelles. **165046**

GRANBYENNE APPRÉCIANT LES SOIRÉES INTIMES, 53 ans, affectueuse, fidèle, sympa, aime resto, balades en auto, recherche H 53-56 ans, pour briser solitude et peut-être plus. **182796**

BELLE, RESPECTUEUSE ET FIDÈLE, 30 ans, 5'2", 155 lb, blonde, yx bleus, a enfant (6 ans) et sens de l'humour, aime nature, désire bel H 30aine, n-fum, ayant belles valeurs, pour amour stable. **713846**

ANNONCE DE LA SEMAINE:

LA VIE EST UN JARDIN, brunette de 49 ans, yeux noisette, non-fumeuse, d'apparence agréable, aime le vin, le vélo, les soupers tête-à-tête, désire un Homme, sobre, équilibré, généreux, tendre et sachant cultiver le jardin de sa propre vie. **187704**

TRÈS SENSUELLE ET SYMPATHIQUE, 37 ans, 5'7", 190 lb, chev et yx bruns, aime rire, natation, soupers romantiques, désire H 38-45 ans, 5'10" et plus, n-fum, sobre et travaillant, pour intimité. **185480**

KEENA, INDÉPENDANTE DÉSIRANT VOUS CONNAÎTRE, 47 ans, parle anglais, français et arabe, a 3 enfants, désire H 50 ans et plus, fidèle, honnête, prêt à refaire sa vie et ayant affinités. **187903**

SI J'AI PIQUÉ TA CURIOSITÉ... Femme de Granby, 24 ans, belle app, désire H 32 ans et moins, pour bons moments et être en bonne compagnie. **185312**

BELLE ET ÉTERNELLE ADOLESCENTE, Granby, 54 ans, 5'6", 140 lb, chev bruns, yx pers, authentique, aime sports, pêche, souhaite rencontrer H 45 ans et plus, pour amitié et plus. **3170777**

PASSIONNÉE ET FUNNY, Granby, 31 ans, 5'3", 135 lb, blonde, yx bleu ciel, franche, a 2 filles et animaux, aime jeux, désire H 42 ans et moins, grand, aimant enfants, humour et ayant passé régié. **3393080**

CÉLINE EST POSITIVE, DYNAMIQUE ET SOURIANTE, divorcée de 43 ans, n-fum, sincère, a enfants et passé régié, aime cuisine, voyages, moto, souhaite rencontrer H, n-fum, travaillant et ayant affinités, pour but sérieux. **3340050**

UNE SEXAGÉNAIRE S'ADAPTANT À TOUT, 62 ans, aime tout ce qui est beau, nature, marche, danse, balades en auto, soupers aux chandelles, souhaite connaître H 60-65 ans, avec affinités. **183918**

L'AMITIÉ EST L'AMOUR SANS AILES, femme de Granby, 54 ans, 5'1", 139 lb, chev et yx bruns, app agréable, sociable, enjouée, aime danse, randonnées, désire H 55 ans et plus, pour amitié. **1525185**

LA VIE EST BELLE! Granbyenne, 48 ans, 5'3", 112 lb, chev noirs, yx pers, jolie, enjouée, sociable, aime quilles, ciné, désire H 45-55 ans, pour amour. **3330723**

CYNTHIA AIME LES SOUPERS EN BONNE COMPAGNIE, 20 ans, 5'11", 145 lb, simple, a fils, aime sports, nature, désire H, assez grand, honnête et aimant enfants, pour aller prendre café et plus. **187198**

POUR SYLVIE, LA BONNE HUMEUR FAIT PARTIE DE LA VIE, 56 ans, 5'6", 150 lb, calme, douce, a 2 petits-enfants, aime nature, cherche H, calme, doux et aimant enfants. **185707**

RESPECTUEUSE APPRÉCIANT LES TÊTE-À-TÊTE, 58 ans, fidèle, honnête, aime plein air, musique, quilles, souhaite connaître H, avec affinités, pour relation à long terme. **2690494**

EN QUÊTE D'UN AMI, femme début 60aine, 5'5", simple, honnête, aime resto, dialogue, nature, danse, désire bel H 60-70 ans, calme, sincère, respectueux et ayant sens de l'humour, pour amitié d'abord. **187708**

FRANCE AIME LES BRUNETS! 44 ans, 5'2", poids moyen, cherche H, 5'10"-5'11", chev et yx bruns, sobre, aimant plein air et marche. **185108**

MONOPARENTALE DÉSIRANT QUELQU'UN DANS SA VIE, célibataire de 41 ans, a 2 fils (10 et 12 ans), cherche H, n-fum, ayant enfants. **3385493**

PETITE FLEUR CHERCHANT UN BOUTON POUR BUTINER, Solange, ancien mannequin de 31 ans, 5'10", 140 lb, chev et yx bruns, teint foncé, active, désire H 40-72 ans, professionnel, pour sorties modernes bien arrosées. **186723**

L'AMITIÉ AVANT TOUT, Granbyenne, 49 ans, 5'3", 120 lb, allure jeune, aime musique, danse, spectacles, nature, désire H 45-55 ans, pour dialoguer. **186525**

L'AVENIR EST EN AVANT, femme de 56 ans, 5'4", 145 lb, blonde, autonome, aime nature, camping, resto, danse, désire H, sérieux, honnête. **184398**

VEUVE APPRÉCIANT LES SOUPERS AUX CHANDELLES, 62 ans, sans enfant, aime rire, danse, marche, balades en auto, imprévus, souhaite rencontrer H 60-65 ans. **182131**

AMÉLIE, AFFECTUEUSE AIMANT S'AMUSER, 28 ans, chev et yx bruns, n-fum, app agréable, simple, aime famille, ciné, cuisine, voyages, convoite H 25-40 ans, pour stabilité et bons moments. **182831**

AFFECTUEUSE EN QUÊTE D'UN COMPAGNON DE VIE, Granby, 62 ans, 5'3", n-fum, simple, aime la vie, marche, resto, désire H 60-68 ans, de Granby, fidèle, sérieux et ayant affinités, pour bons moments. **187152**

DOUCE ET CHALEUREUSE, 58 ans, 5'4", fidèle, a petit handicap caché, aime dialogue, resto, bons repas maison, films, désire H 60aine et plus, 5'7" et plus, avec affinités, pour amitié d'abord et plus. **185683**

À QUI LA CHANCE? Clo-Clo, 66 ans, très simple, vraie, possède belles qualités, désire rencontrer H 65 ans et plus, sérieux et honnête. **183851**

BRUNETTE RIEUSE DÉSIRANT VOUS PARLER, 62 ans, yx bruns, de signe Scorpion, aime danse, marche, nature, soupers aux chandelles, imprévus, convoite H 60-65 ans, avec affinités. **183010**

JANETTE DÉSIRE VOUS DÉCOUVRIR, 68 ans, 5'5", 174 lb, vivante, aime la vie, nature, resto, lecture, marche, balades en auto, cherche H, n-fum, honnête et sachant parler de lui. **183211**

INDÉPENDANTE AYANT UNE BELLE OUVERTURE, Granby, 26 ans, sympa, aime antiquités, souhaite rencontrer bel H 25-35 ans, de Granby, fidèle, aimant bouger, animaux, pour amitié d'abord et but sérieux si affinités. **184489**

RETRAITÉE OUVERTE AUX CHANGEMENTS, Granby, 58 ans, 5'2", poids santé, fidèle, aime voyager, désire H 58-68 ans, pour but sérieux. **711052**

PETIT RAYON DE SOLEIL, femme de 66 ans, affectueuse, aime balades en auto, cartes, resto, cherche H 65-70 ans, 5'-5'6", affectueux et ayant mêmes goûts, pour amitié et plus. **185999**

JASER, SE CONNAÎTRE, S'AMUSER ET QUI SAIT JUSQU'OÙ ÇA IRA! Belle Granbyenne de 51 ans, 5'4", chev et yx bruns, sympa, drôle, aime randonnées, ciné, désire H 45 ans et plus, pour amour. **3296132**

POSITIVE ET ACTIVE AYANT UN BEAU SOURIRE, 58 ans, 5'6", n-fum, propre, travaillante, aime cuisiner, danse, marche, nature, désire H, grand, n-fum, franc et aimant la vie, pour amitié et peut-être plus. **186939**

GENEVIÈVE EST RICANEUSE, 28 ans, n-fum, aime cuisiner, camping, marche, désire H 28-38 ans, honnête, compréhensif, attentionné, ayant sens de l'humour et passé régié, pour but sérieux. **186507**

VRAIE, SINCÈRE ET SIMPLE, TOI QUI ES-TU? Granby, 42 ans, 5'8", 120 lb, chev blonds, yx bleus, belle app, sympa, authentique, aime sports, littérature, cherche H 35-45 ans, pour amour. **2744430**

LE BONHEUR EST À NOS CÔTÉS, femme de Granby, 55 ans, 110 lb, chev bruns, yx bleus, app agréable, sociable, drôle, aime danse, ciné, cherche H 45-55 ans, pour aventure et plus. **3380249**

SONIA ADORE S'AMUSER! 40 ans, 5'7", 135 lb, châtaine frisés, yx verts, aime sports, bars, marche, désire H 40-50 ans, sportif et aimant s'amuser. **185785**

COQUETTE, SINCÈRE ET FIDÈLE, veuve de Granby, 70 ans, chev blonds, yx bleus, belle app, souhaite connaître H 65-75 ans, 5'8" et plus, en santé et distingué, pour relation sérieuse. **184051**

BESOIN D'AIDE?
NOUS SOMMES LÀ POUR VOUS!
1-888-985-2233
DE 9AM À MINUIT TOUS LES JOURS.

AIME-TOI ET L'AMOUR VIENDRA, femme de Cowansville, 51 ans, 5'3", 115 lb, chev et yx bruns, belle app, tendre, spontanée, aime vélo, danse, convoite H 45-55 ans, pour amour. **3099305**

VIVRE AUJOURD'HUI, femme de Granby, 71 ans, 5'4", 139 lb, chev auburn, yx bruns, app agréable, réservée, compréhensive, aime plein air, musique, souhaite H 65-70 ans, pour amour. **1546715**

AFFECTUEUSE ET ROMANTIQUE, 53 ans, simple, aime resto, balades en auto, soirées intimes, soupers aux chandelles, cherche H 53-56 ans, pour briser solitude et peut-être plus. **184401**

MAMAN DÉSIRANT UNE RELATION SÉRIEUSE, 30 ans, 5'6", poids prop, châtaine, n-fum, a fils (8 ans), aime danse sociale, films, soirées tranquilles, espère H 30-45 ans, n-fum, romantique et ayant sens de l'humour. **183533**

BRIGITTE, UNE ÉPICURIENNE SOURIANTE ET PASSIONNÉE, 43 ans, 5'5", ronde, sans enfant et prête à s'engager, aime vie, bouffe, musique, désire H, honnête et fidèle, pour avenir sérieux. **183217**

BONNE ET HONNÊTE, 66 ans, désire H 65 ans et plus, sobre, simple, sincère et aimant la vie. **183379**

AFFECTUEUSE ET JEUNE DE COEUR, Granby, 62 ans, 5'3", n-fum, simple, aime cartes, marche à deux, recherche H 60-68 ans, de Granby, fidèle et honnête, pour amitié et plus si affinités. **169007**

BRUNETTE ACTIVE ET ROMANTIQUE, 46 ans, 5'8", chev bruns yx foncés, en santé, aime bricoler, jardiner, cuisiner, cherche H, grand, passionné, dynamique, enrichissant, pour amou. **178150**

RIEUSE ET SYMPATHIQUE, 37 ans, 5'7", 190 lb, chev et yx bruns, porte lunettes, désire H 38-45 ans, de Farnham et environs, 5'8" et plus, n-fum, sobre, avec affinités, pour amitié, intimité et plus. **182734**

STÉPHANIE EST UNE PERSONNE DYNAMIQUE! Granby, 19 ans, 5', 130 lb, chev bruns, yx pers, aime sortir, avoir du fun, billard, tête-à-tête, désire H 21-27 ans, honnête et aimant la vie, pour but sérieux. **178691**

RESPLENDISSANTE ET UNIQUE, Granby, 37 ans, 5'1", 120 lb, chev roux, yx verts, belle app, romantique, positive, aime bateau, sports de raquette, convoite H 35-45 ans, pour amour. **3280946**

SOURIANTE ET SIMPLE, début 40aine, 5'2", 125 lb, chev roux, yx bruns, n-fum, affectueuse, aime rire, danser, dialoguer, souhaite rencontrer H 45-55 ans, avec affinités. **185313**

SYLVIE AIME LES BELLES CHOSES DE LA VIE, 29 ans, 5'8", 190 lb, chev châtains, yx bruns, a 3 fils (3, 9 et 13 ans), cherche à rencontrer H 29-35 ans, aimant enfants et sorties. **184504**

AU PLAISIR DE VOUS PARLER, Cowansvilloise de 54 ans, 5'1", 122 lb, chev et yx bruns, app agréable, sérieuse, aime sports d'hiver, souhaite H 55 ans et plus, pour amour et plus. **1514429**

EN QUÊTE DE BELLES SOIRÉES... Maman de 23 ans, 5'2", un peu grassette, châtaine, yx bleus, désire H 35 ans et moins, ne désirant pas s'attacher, pour sorties occasionnelles. **715612**

JE CROIS ENCORE À L'AMOUR, Granbyenne de 60 ans, 5'5", 118 lb, châtaine, yx pers, app agréable, positive, gentille, aime sports, s'entraîner, désire connaître H 55 ans et plus, pour amour. **2790954**

DIANE A ENVIE D'ALLER LOIN, 36 ans, 5'3", 170 lb, châtaine, yx verts, éternelle ado, sincère, honnête, fidèle, a fille (6 ans), cherche H 34-42 ans, look bum, pour relation amoureuse sérieuse. **182329**

GRANBYENNE ROMANTIQUE EN QUÊTE DE SÉRIEUX, 54 ans, simple, aime resto, marche, dialogue, tranquillité, souhaite rencontrer H 54-58 ans, avec affinités, pour but sérieux. **186603**

SI VOUS ÊTES INTÉRESSÉ, CYNTHIA... St-Valérien, 20 ans, 5'11", chev bruns, yx verts, a bébé (7 mois), désire H, pour amitié, amour. **187842**

RESPECT, RESPECT, RESPECT... Femme de Granby, 59 ans, 5'6", 130 lb, chev blonds, yx bruns, belle app, franche, authentique, aime sports, ciné, convoite H 55 ans et plus, pour amour. **3373543**

BRUNETTE SOURIANTE ET SPORTIVE, 40aine, 5'5", 125 lb, belle app, aime belles valeurs, danse, ciné, souhaite rencontrer H 40aine, de 5'10" et plus, ayant poids santé, n-fum, ayant passé régié, pour relation stable. **185858**

ON EST PEUT-ÊTRE FAITS POUR S'ENTENDRE, femme de Granby, 29 ans, 5'1", 100 lb, chev et yx bruns, belle, attentionnée, sympa, aime ciné, musique, désire H 25-35 ans, pour amour. **1475268**

ON JASE UN PEU? Femme de Granby, 37 ans, 5'5", 112 lb, chev blonds, yx bleus, belle app, passionnée, sympa, aime sports, randonnées, aimerait H 35-45 ans, pour intimité. **3367109**

DOUCE ROMANTIQUE AIMANT MARCHER MAIN DANS LA MAIN, début 50aine, 5'9", grassette, n-fum, aime cuisiner, taquiner, dialoguer, famille, tête-à-tête, moments intimes, désire H, pour aimer et être aimée. **175851**

JENNY, FONCEUSE ET DIRECTE, étudiante de Granby, 24 ans, 5'1", quelques lb en trop, blonde-rousse, yx verts, n-fum, bilingue, souhaite rencontrer H 25-35 ans, n-fum, sans enfant, ayant job, pour amitié ou but sérieux. **186011**

ENCORE BEAUCOUP DE PLACE POUR LES NOUVEAUTÉS, belle femme dans 50aine, 5'6", 120 lb, n-fum, aime voile, équitation, arts, désire H, grand et émouvant, pour partage de complicité. **183651**

LA VIE ME PASSIONNE! Femme de Granby, 30 ans, 5'8", 123 lb, chev noirs, yx pers, jolie, passionnée, authentique, aime musique, sports nautiques, désire H 25-35 ans, pour intimité et plus. **2845345**

DOMINICAINE SIMPLE ET RÉSERVÉE, 36 ans, aime cuisiner, danser, resto, a ados, recherche H 35-40 ans, sérieux, honnête, ouvert d'esprit et aimant ados, pour sorties à deux. **182960**

GISÈLE EST FIABLE ET FIDÈLE, Granby, 71 ans, 5'6", 135 lb, belle app, paraît plus jeune, sincère, espère H 65-68 ans, poids santé, pour bons moments et relation stable et amicale. **714432**

GENTILLE MÉSANGE DÉSIRANT UN GENTIL MOINEAU, Granby, 53 ans, aime resto, soirées intimes, balades en auto, désire rencontrer H 53-58 ans, propre, romantique, simple et fidèle, pour combler bonheur à deux. **185931**

HIER EST PASSÉ, AUJOURD'HUI EST UN CADEAU, DEMAIN EST... Enjouée de Granby, 53 ans, 5'5", 123 lb, yx bruns, jolie, positive, aime plein air, quilles, souhaite rencontrer H 45-55 ans, pour relation amoureuse. **1660704**

FLORENCE EST PRÊTE À VOUS RENCONTRER, veuve de 61 ans, 195 lb, désire rencontrer H 55-68 ans, jovial et sportif, pour rencontres. **3413138**

ANDRÉE, VRAIE AYANT DE BONNES VALEURS, Granby, 64 ans, 5'7", 145 lb, simple, désire H 57-65 ans, sobre, sincère, franc, honnête et ayant belles valeurs, pour amitié d'abord. **175832**

PATRICK, UN COSTAUD SPORTIF, 36 ans, 6', chev et yx brun foncé, belle app, travaillant, souhaite belle amie, pour relation sérieuse. **187730**

BRUNET SYMPATHIQUE ET DRÔLE À SES HEURES, 31 ans, 6', 225 lb, yx bruns, travaillant, aime enfants, plein air, VTT, moto, souhaite rencontrer F, pour but sérieux. **184105**

HUGO AIME BIEN COMMUNIQUER, 33 ans, 5'6", a bon surplus de poids, chev bruns rasés, aimerait découvrir F 25-40 ans, pour partager discussions et apprendre à se connaître. **181716**

DOUX SOUHAITANT REFAIRE SA VIE, 48 ans, 5'8", 135 lb, chev noirs, a emploi et passé régié, aime marche, bons soupers, resto, recherche F, n-obèse, ayant bon travail, pour but sérieux. **179581**

À LA RECHERCHE D'UNE DAME, homme début 50aine, 5'6", 180 lb, yx bleus, cherche rencontrer F fin 40aine-début 50aine, pour but sérieux. **187773**

ACTIF ET JEUNE DE COEUR, 68 ans, 6'2", 175 lb, fidèle, aime soupers aux chandelles, voyages, resto, recherche Granbyenne 60aine, n-fum, pour bonheur, douceur, sérénité et amour. **701657**

BRUNET À LA RECHERCHE D'UNE AMIE, 41 ans, 5'8", 140 lb, yx pers, a fille (4 ans), désire jolie petite F 60 ans et moins, délicate, aimant campagne et tranquillité, pour amitié d'abord et plus. **707498**

ACTIVE CHERCHANT UN BON PARTENAIRE, 50 ans, 5'5", poids moyen, châtaine, yx bruns, souhaite faire connaissance avec H 45-55 ans, 5'10" et plus, poids moyen, sportif et ayant sens de l'humour, pour franchir autre étape. **184837**

CHRISTINA SOUHAITE QUELQU'UN COMME ELLE, Cowansville, 18 ans, aimerait H, pas stressé ni gêné, aimant avoir du fun, rire et intimité. **187794**

LA VIE EST TROP COURTE POUR REGRETTER! Femme de Granby, 26 ans, 5'2", 125 lb, chev noirs, yx bruns, belle app, spontanée, respectueuse, aime ciné, désire H 25-35 ans, pour aventure et plus. **3364735**

ANNICK, INDÉPENDANTE ET BIEN DANS SA PEAU, coiffeuse de Granby, 22 ans, 5'9", 170 lb, chev châtain clair, yx verts, paraît bien, sociable, recherche H, pour relation stable pleine de confiance. **187031**

LE BONHEUR EST À LA PORTÉE DE TOUS, belle femme de Granby, 43 ans, 5'5", blonde, yx bleus, sociable, authentique, aime plein air, sports nautiques, souhaite H 35-55 ans, pour intimité et plus. **3341984**

UNE PREMIÈRE EXPÉRIENCE, couple marié de mi 50aine, souhaite rencontrer H 35-45 ans, bien membré, pour relations intimes à trois. **170285**

À LA RECHERCHE D'UN COMPAGNON POUR PARTAGER SA VIE, femme de 62 ans, aime marche, danse, pêche, nature, imprévus, balades en auto, expositions, soupers aux chandelles, cherche à connaître H, pour but sérieux. **184324**

LE BONHEUR EST TOUJOURS SANS CONDITION, Granbyenne de 65 ans, 5'5", 155 lb, chev poivre et sel, yx bruns, sympa, attentionnée, aime musique, littérature, désire rencontrer H 55 ans et plus, pour amour et plus. **3355119**

PIERRETTE, FÉMININE AIMANT DANSER, St-Hyacinthe, 53 ans, 5'1", 105 lb, chev et yx bruns, belle, a 2 filles, aime lecture, resto, désire bel H 47-57 ans, 5'7" et plus, poids prop, aimant rire et dialogue. **715419**

SORTIES, FOUS RIRES, COMPLICITÉ ET DISCUSSIONS, jolie Granbyenne, 31 ans, 5'3", 136 lb, blonde, yx bleus, sociable, spontanée, aime badminton, quilles, désire H 25-45 ans, pour amour. **3393080**

LYNE EST TRAVAILLANTE ET SINCÈRE, 5'4", châtaine, yx bruns, fidèle, ponctuelle, cherche à H 42-45 ans, 140-160 lb, fidèle et sincère. **186670**

RIEUSE AYANT LE SANG TRÈS CHAUD, 37 ans, 5'7", 190 lb, chev et yx bruns, n-fum, sympa, aime natation, désire H 38-45 ans, 5'8" et plus, n-fum, sobre, ayant emploi, pour intimité, amitié. **183957**

HOMME CHERCHE FEMME

GRANBYEN CHERCHANT UNE RELATION SÉRIEUSE, 52 ans, 5'8", 165 lb, belle app, a belle expérience de vie, aime dialogue, soirées tranquilles, films, aimerait rencontrer F, 5'5" et plus, poids moyen, pour amitié et amour. **187143**

BON COEUR ET CHARMANT SOURIRE, Granbyen de 53 ans, 5'9", 170 lb, beau, aime resto, films, activités extérieures, désire F, 5'5" et plus, taille moyenne, pour intimité, complicité et amour. **187729**

ALAIN EST QUELQU'UN DE FIDÈLE, 37 ans, honnête, ponctuel, aime ciné, marche, quilles, resto, camping, convoite F, poids prop, souriante et bien dans sa peau, pour amitié ou plus. **187102**

ANNONCE DE LA SEMAINE:

POUR MICHEL, LE DIALOGUE EST UN PRINCIPE DE VIE, dans la mi 50aine, en forme, franc, sincère et honnête, aime la marche, le vélo, souhaite rencontrer une Femme, entre 5' et 5'5", comme lui et un ayant passé régié, pour un but sérieux à long terme. **187356**

SI TU RÊVES ASSEZ FORT, ÇA SE RÉALISERA! Homme de Granby, 38 ans, 5'9", 165 lb, chev et yx bruns, belle app, gentil, spontané, aime sports nautiques, randonnées, souhaite rencontrer F 35-45 ans, pour amour et plus. **3348613**

MICHEL, UN GROS NOUNOURS DE TENDRESSE, 49 ans, 6'4", 230 lb, doux, caressant, affectueux, adore enfants, entraide, souhaite F, n-fum, pour former cellule familiale traditionnelle. **705526**

SPORTIF DÉSIRANT ÊTRE À DEUX, Granby, 37 ans, aime lecture, ciné, soupers, aimerait rencontrer F 30aine, fidèle et honnête, pour construire quelque chose de solide. **3422821**

VIVRE ET LAISSER VIVRE, homme de Granby, 40 ans, 5'7", 172 lb, chev bruns, yx pers, app agréable, généreux, respectueux, aime vélo, musique, souhaite F 25-45 ans, pour amour et plus. **3410378**

ÉCOUTER, COMMUNIQUER, RESPECTER, OFFRIR... Intello d'Acton Vale, 59 ans, 5'6", 142 lb, chev poivre et sel, yx gris, jolie, drôle, aime littérature, pétanque, souhaite rencontrer F 45 ans et plus, pour relation amoureuse. **3212715**

UN LEVER DE SOLEIL AVEC TOI, EN AMOUREUX... Bel homme de Granby, 51 ans, 5'8", 146 lb, chev et yx bruns, tendre, timide, aime ski nautique, sports de raquette, souhaite rencontrer F 35-55 ans, pour amour et plus. **2675075**

ALAIN VOUDRAIT ALLER LOIN AVEC VOUS, 45 ans, 5'8", 180 lb, chev châtains, yx pers, aime la vie, resto, ciné, nature, aimerait découvrir F, aimant moto, pour refaire sa vie. **714608**

JOËL ADORE L'ÉQUITATION, 32 ans, 6'2", 185 lb, possède cheval, aime soupers tête-à-tête, ciné, resto, marche, recherche F 25-38 ans, sérieuse, pour but sérieux à long terme. **186612**

MARTIN EST QUELQU'UN QUI BOUGE, divorcé de 37 ans, 6', 190 lb, chev châtains, yx bleus, a 2 enfants et passé régié, aime ciné, soupers au resto, désire F 30-50 ans, pour belles soirées. **187190**

DENIS EST BIEN DANS SA PEAU, Granby, 52 ans, 5'11", chev poivre et sel, aime cuisiner, marche, musique, bonne bouffe, souhaite rencontrer F 38-52 ans, pour partager bon temps, dialoguer, marcher et bons soupers. **709116**

À LA RECHERCHE DE SÉRIEUX, homme de 60 ans, 5'9", 172 lb, doux, propre, sensuel, souhaite F 45-60 ans, pour relation sérieuse. **186657**

ÉRIC APPRÉCIE LES PROMENADES EN FORÊT, 26 ans, 1m75, 150 lb, chev et yx bruns, a bon sens de l'humour, aime sortir, resto, ciné, balades en voiture, aimerait rencontrer belle F, pour aventure ou but sérieux. **187528**

INTELLECTUEL UN PEU BOHÈME, 40aine, 5'10", 195 lb, n-fum, en forme, tranquille, aime lecture, spiritualité, randonnées, cherche F 40-55 ans, pour dialogue, activités et soirées de tendresse aux chandelles. **184736**

ÉCOUTE TON COEUR; IL TE PARLE, homme de Granby, 48 ans, 5'7", 165 lb, chev et yx bruns, belle app, attentionné, généreux, aime chasse, parachute, cherche F 30-44 ans, pour amour. **1623976**

SOLEIL RECHERCHANT SON SYSTÈME SOLAIRE, homme de Granby, 36 ans, 5'7", 190 lb, chev châtains, yx bleus, belle app, drôle, sympa, aime littérature, vélo, souhaite rencontrer F 25-45 ans, pour amour et plus. **3085796**

ÊTRE BIEN ENSEMBLE, homme de Granby, 42 ans, 5'7", chev châtains, yx pers, app agréable, compréhensif, indépendant, aime équitation, sports, cherche F 25-45 ans, pour amour. **2905239**

CLAUDE S'ENNUIE D'UNE PRÉSENCE, monoparental de 48 ans, 5'10", 190 lb, chev châtains, yx bruns, fum, belle app, demeure à la campagne, désire F, simple, pour combler solitude. **186463**

IL FAUT PARFOIS PROVOQUER LES CHOSES POUR QU'ELLES ARRIVENT! Beau châtain de Granby, 39 ans, 5'10", 180 lb, yx pers, positif, aime billard, ski alpin, aimerait rencontrer F 25-45 ans, pour amour et plus. **3021341**

POUR CONTINUER LA VIE... Homme de 58 ans, souhaite apprendre à connaître belle F 55-58 ans, 125-130 lb, aimant la vie, pour vie à deux et bons moments ensemble. **187812**

MICHEL, ENTHOUSIASTE ET SYMPATHIQUE, 57 ans, 5'8", 155 lb, franc, aime dégager bonne ambiance, convoite compagne, sincère, franche et aimant dialoguer, pour relation à long terme. **187214**

UN ADEPTE DE SOIRÉES TRANQUILLES, mi 50aine, en forme, aime vélo, camping, ciné, dialogue, désire rencontrer F, 5'-5'5", poids santé et moins, franche et sincère, pour fréquentation à long terme avec confiance. **186734**

NI MATCHO, NI HOMME ROSE, Granby, 47 ans, 5'6", 146 lb, chev et yx bruns, beau, drôle, tendre, aime golf, sports, souhaite rencontrer F 35-55 ans, pour relation amoureuse. **1853089**

HOMME CHERCHE HOMME

CHAUD AIMANT S'AMUSER, 41 ans, 5'8", 180 lb, porte barbiche, poilu, souhaite rencontrer H 52 ans et moins, de Cowansville ou Cantons-de-l'Est, costaud et obèse, pour avoir du fun. **184666**

DISCRET SOUHAITANT UNE PREMIÈRE EXPÉRIENCE, Cowansville, 49 ans, 5'8", 170 lb, porte moustache, tranquille, aimerait faire connaissance avec H 60 ans et plus, pour relation amicale et sincère camaraderie. **182537**

PEUT-ETRE SUIS-JE L'AMI QUE VOUS CHERCHEZ... Cowansvillois de 49 ans, 5'9", 180 lb, chev poivre et sel, yx verts, timide, tendre, aime plein air, randonnées, souhaite rencontrer H 45 ans et plus, pour amour et plus. **3374963**

PAUL RECHERCHE UN AMATEUR DE SPORTS, 60 ans, souhaite rencontrer H 25 ans et moins, tanné d'être seul et aimant hockey. **187478**

ENGAGÉ À LA RECHERCHE D'OCCASIONS, 52 ans, 5'7", 185 lb, propre, discret, peut recevoir en journée et fins de semaine, convoite H, pour rencontres occasionnelles. **184656**

COWANSVILLOIS BIEN DANS SA PEAU, 57 ans, 6', 196 lb, chev poivre et sel, yx bleus, app agréable, passionné, tendre, souhaite rencontrer H 45-55 ans, pour intimité. **2879801**

BISEXUEL EN QUÊTE DE CHALEUR... Marié de 43 ans, 5'7", chev bruns longs, yx bleus, souhaite prendre contact avec H, très chaud. **186763**

CE SERAIT BIEN QU'ON AIT LE TEMPS DE VIVRE, TOI ET MOI, Granbyen de 53 ans, 5'9", 180 lb, châtain, yx bleus, authentique, respectueux, aime littérature, souhaite rencontrer H 30-50 ans, pour relations intimes et plus. **1802697**

MICHEL EST VIRIL ET TRÈS DOUX, 50aine, propre, discret, aimerait H, doux, propre, très bien pourvu, pour belles soirées et s'amuser. **168610**

JACKIE, TRAVESTI AIMANT LES TALONS HAUTS, Granby, 50aine, 5'10", 160 lb, yx bleus, bien membré, aime porter vêtements féminins, aimerait rencontrer H, ouvert d'esprit, pour partager fantasmes et bons moments. **185091**

MASCULIN, MUSCLÉ ET OUVERT D'ESPRIT, 6'2", 190 lb, n-poilu, en forme, désire H 30 ans et moins, musclé et sportif, pour intimité. **169528**

EN QUÊTE DE CHALEUR HUMAINE À 2 OU 3... Homme de 57 ans, 5'7", 145 lb, belle app, bien membré, bien dans sa peau, recherche bel H, bien prop, pour amitié et plus. **179068**

BEAU COUPLE GAY EN QUÊTE DE... 50 ans, 5'8", 150 lb, 5'9", 180 lb, souhaite prendre contact avec bel H, pour rencontres chaudes de jour. **186061**

JEAN-LOUIS DÉSIRE UN AMI-AMANT, engagé de 60 ans, 5'6", 145 lb, bien membré, souhaite faire connaissance avec H, pour rencontres occasionnelles en soirée sur semaine. **712386**

OUVERT D'ESPRIT AYANT PEU D'EXPÉRIENCE, 26 ans, belle app, cherche à connaître H, mince et propre, pour rencontre avec grande discrétion. **187804**

UN PEU GÊNÉ... Granby, 21 ans, 5'7", 170 lb, recherche H plus vieux, propre, discret et pouvant le mettre à l'aise, pour première expérience. **715005**

COSTAUD AU BEAU LOOK MASCULIN, début 50aine, 5'6", 180 lb, convoite H, ayant environ même description, pour rencontres de jour et week-ends à l'occasion. **185913**

BISEXUEL À LA RECHERCHE D'OUVERTURE, 41 ans, 5'8", 135 lb, chev bruns, yx pers, cherche couple HH, HF ou FF 60 ans et moins, ouvert à tout, pour amitié d'abord, réaliser fantasmes. **707497**

MARTIN EST TRÈS OUVERT D'ESPRIT, 33 ans, 5'7", 170 lb, chev et yx bruns, désire H 50 ans et plus, bien membré, aimant s'occuper de l'autre. **715035**

GRANBYEN VOUS RECEVANT EN TOUTE DISCRÉTION, 47 ans, 5'10", 185 lb, en forme, très chaud, désire H 40-55 ans, poids prop, propre. **182211**

INEXPÉRIMENTÉ DÉSIRANT ÊTRE INITIÉ... Mi 20aine, respectueux, ouvert, discret, souhaite rencontrer H ou couple HF 30-50 ans, propre, respectueux et pouvant recevoir, pour réaliser plusieurs fantasmes. **706325**

FEMME CHERCHE FEMME

EN QUÊTE D'OCCASIONS, couple début 40aine, elle; 5'2", 110 lb, brunette, jolie, aime plaisir, lui; 5'8", 180 lb, enjoué, ouvert, veut belle F, poids prop, pour partager soirées intimes occasionnelles. **185342**

CHÂTAINE D'ALLURE SPORTIVE, Shefford, 51 ans, 5'1", poids santé, yx bleus, un peu zen, aime nature, aimerait faire connaissance avec F, ayant affinités. **187200**

COUPLE SIMPLE À LA RECHERCHE DE... Elle; 48 ans, 5'4", 120 lb, lui; 52 ans, 5'9", 160 lb, aimerait rencontrer F, H ou couple, pour soupers, marche, amitié et plus. **185049**

DOUCE ET TIMIDE, Granby, 39 ans, 5'6", 128 lb, chev blonds, yx bruns, belle app, authentique, aime plein air, vélo, souhaite rencontrer F 25-45 ans, pour relations intimes et plus. **3

Statistiques

Hockey

LHJAAAQ

Classement

Parties d'hier non comprises

SECTION SHERWOOD

Équipe	Mj	G	P	DP	DF	Bp	Bc	Pts
Granby	19	14	3	1	1	105	74	30
Kahnawake	20	14	5	0	1	84	75	29
C. Champlain	21	13	6	0	2	80	66	28
Longueuil	20	12	5	1	2	99	84	27
Lachine	20	12	6	2	0	110	79	26
Valleyfield	21	10	10	0	1	76	78	21
Vaudreuil-Dorion	21	7	12	2	0	88	124	16

SECTION DROLET

Équipe	Mj	G	P	DP	DF	Bp	Bc	Pts
Cégep Joliette	19	12	7	0	0	85	62	24
Québec	20	11	8	1	0	84	72	23
Saint-Jérôme	20	9	7	2	2	90	88	22
Saint-Eustache	19	8	8	2	1	88	84	19
Saint-Félicien	19	6	11	2	0	73	89	14
Terrebonne	17	6	10	0	1	57	83	13
C. Laflèche	18	3	13	1	1	60	116	8

NOTE: L'équipe qui perd en prolongation ou en fusillade reçoit un point et le match est inscrit dans la colonne de DP (défaite en prolongation) ou DF (défaite en fusillade).

Jeudi 1er novembre
Lachine 2 Valleyfield 7
Vaudreuil-Dorion 3 C. Champlain 4
Vendredi 2 novembre
Kahnawake à Terrebonne
C. Laflèche à **Granby**
Saint-Jérôme à Saint-Félicien
Longueuil à Lachine
Valleyfield au Cécep de Joliette
Samedi 3 novembre
Saint-Jérôme à Québec, 14h00.
Terrebonne à Saint-Félicien, 20h00.
Dimanche 4 novembre
Québec au C. Laflèche, 13h45.
Lachine à Saint-Eustache, 14h30.
Kahnawake à Vaudreuil-Dorion, 15h30.
Valleyfield au C. Champlain, 19h30.

Ligue nationale

Classement

Parties d'hier non comprises

ASSOCIATION DE L'EST

Section Nord-Est

Équipe	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts
Ottawa	11	10	1	0		40	23	20
Montréal	**12**	**7**	**2**	**3**		**42**	**32**	**17**
Boston	11	7	4	0		29	27	14
Toronto	13	5	5	3		47	52	13
Buffalo	11	5	5	1		39	38	11

Section Atlantique

Équipe	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts
Philadelphia	11	7	4	0		37	27	14
Pittsburgh	12	6	5	1		36	38	13
N.Y. Islanders	10	6	4	0		30	33	12
N.Y. Rangers	12	5	6	1		21	22	11
New Jersey	11	4	6	1		28	35	9

Section Sud-Est

Équipe	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts
Caroline	13	7	3	3		49	35	17
Tampa Bay	12	5	6	1		34	40	11
Washington	12	5	7	0		31	32	10
Floride	12	5	7	0		31	36	10
Atlanta	13	4	9	0		31	53	8

ASSOCIATION DE L'OUEST

Section Centrale

Équipe	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts
Detroit	14	11	2	1		49	31	23
Columbus	12	7	3	2		33	23	16
St. Louis	11	7	4	0		31	24	14
Chicago	12	6	6	0		34	36	12
Nashville	12	5	7	0		29	38	10

Section Nord-Ouest

Équipe	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts
Colorado	12	8	4	0		39	33	16
Minnesota	13	7	4	2		32	31	16
Calgary	13	6	4	3		43	41	15
Vancouver	13	5	8	0		32	40	10
Edmonton	13	5	8	0		30	42	10

Section Pacifique

Équipe	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts
San Jose	12	6	5	1		29	29	13
Dallas	12	5	5	2		34	33	12
Los Angeles	13	6	7	0		40	42	12
Anaheim	14	5	7	2		29	35	12
Phoenix	10	4	6	0		22	29	8

NOTE: Une équipe qui gagne en prolongation reçoit deux points et une victoire dans la colonne des victoires (G); l'équipe qui perd en prolongation reçoit un point si le but n'est pas marqué dans un filet désert et de même, la partie est inscrite dans la colonne de DPF (défaite en prolongation ou en fusillade). De plus, le club qui perd en fusillade reçoit un point et la rencontre est aussi inscrite dans la colonne de DPF (défaite en prolongation ou en fusillade).

Jeudi 1er novembre
Montréal 5 Philadelphie 2
Detroit 4 Calgary 1
Ottawa 6 Atlanta 4
Boston 4 Buffalo 3 (P)
N.Y. Islanders 4 Tampa Bay 0
N.Y. Rangers 2 Washington 0
St. Louis 3 Minnesota 2
Colorado 3 Pittsburgh 2
Nashville 3 Vancouver 0
Columbus 1 Anaheim 2 (F)
Vendredi 2 novembre
Toronto au New Jersey
Philadelphie à Washington
Floride à Buffalo
Phoenix à Dallas
Nashville à Edmonton
Los Angeles à San Jose
Samedi 3 novembre
Toronto à Montréal, 19h00.
Pittsburgh à N.Y. Islanders, 19h00.
New Jersey à N.Y. Rangers, 19h00.
Floride en Caroline, 19h00.
Boston à Ottawa, 19h30.
Atlanta à Tampa Bay, 19h30.
Calgary au Minnesota, 20h00.
Chicago à St. Louis, 20h30.
Anaheim à Phoenix, 21h00.
Vancouver au Colorado, 22h00.
San Jose à Los Angeles, 22h30.
Dimanche 4 novembre
St. Louis à Columbus, 17h00.
Ottawa à Boston, 19h00.
Nashville à Chicago, 19h00.

Ligue nationale

Classement général

Parties d'hier non comprises

ASSOCIATION DE L'EST

Équipe	Mj	Points
a-1.Ottawa	11	20
a-2.Caroline	13	17
a-3.Philadelphie	11	14
4.Montréal	**12**	**17**
5.Boston	11	14
6.Pittsburgh	12	13
7.Toronto	13	13
8.N.Y. Islanders	10	12
9.Tampa Bay	12	11
10.Buffalo	11	11
11.N.Y. Rangers	12	10
12.Washington	12	10
13.Floride	12	10
14.New Jersey	11	9
15.Atlanta	13	8

ASSOCIATION DE L'OUEST

Équipe	Mj	Points
a-1.Detroit	14	23
a-2.Colorado	12	16
a-3.San Jose	12	13
4.Columbus	13	17
5.Minnesota	13	16
6.Calgary	13	15
7.St. Louis	11	14
8.Chicago	12	12
9.Dallas	12	12
10.Los Angeles	13	12
11.Anaheim	14	12
12.Vancouver	13	10
13.Edmonton	13	10
14.Phoenix	10	8
15.Nashville	11	8

a - premier de sa section.

Ligue nationale

Meneurs

Parties d'hier non comprises

Joueur	B	A	Points
Zetterberg, Det	12	12	24
Iginla, Cal	8	12	20
Crosby, Pgh	**7**	**12**	**19**
Sundin, Tor	6	13	19
Alfredsson, Ott	**9**	**9**	**18**
Brind'Amour, Car	6	12	18
Langkow, Cal	8	9	17
Malkin, Pgh	5	12	17
E.Staal, Car	9	7	16
Kane, Chi	5	11	16
Ju.Williams, Car	5	11	16
Tanguay, Cal	**4**	**12**	**16**
Datsyuk, Det	2	14	16
Nash, Clb	9	6	15
Kovalchuk, Atl.	9	6	15
Antropov, Tor	8	7	15
Ovechkin, Wash	8	7	15
Stastny, Col	**5**	**10**	**15**

Ligue nationale

Rendement du Canadien

LES MARQUEURS

Joueur	B	A	Pts	Pén.
11. S. Koivu	4	10	14	8
27. A. Kovalev	7	4	11	12
21. C. Higgins	5	5	10	6
79. A. Markov	4	6	10	4
14. T. Plekanec	3	7	10	4
44. R. Hamrlik	1	7	8	6
32. M. Streit	2	5	7	10
73. M. Ryder	2	4	6	4
25. M. Dandenault	3	1	4	8
84. G. Latendresse	2	2	4	6
6. T. Kostopoulos	1	3	4	19
71. P. Brisebois	1	3	4	12
28. K. Chipchura	2	1	3	0
20. B. Smolinski	1	2	3	8
8. M. Komisarek	0	3	3	21
22. S. Bégin	1	1	2	8
54. M. Grabovski	1	1	2	2
46. A. Kostitsyn	1	1	2	2
26. J. Gorges	0	1	1	2
51. F. Bouillon	0	0	0	8
57. G. Murray	0	0	0	0
39. C. Huet	0	0	0	0
31. C. Price	0	0	0	0

LES GARDIENS

Joueur	G	P	DP	DF	Min.	Ba	JB	Moy.
39. C. Huet	5	1	1	1	488	18	0	2,21
31. C. Price	2	1	0	1	249	11	0	2,65
Totaux (1)	7	2	1	2	740	32	0	2,59

Note: But dans un filet désert entre parenthèses.

Ligue centrale

Classement

Parties d'hier non comprises

Équipe	PJ	V	D	DP	DF	Bp	Bc	Pts
Saguenay	12	9	3	0	0	50	45	18
Charlevoix	12	5	4	0	3	49	54	13
Shawinigan	9	6	3	0	0	39	30	12
Rivière-du-Loup	11	6	5	0	0	57	53	12
Cowansville	**9**	**5**	**4**	**0**	**0**	**44**	**47**	**10**
Montmagny	11	5	6	0	0	41	44	10
Pont-Rouge	10	4	5	1	0	47	45	9
Ste-Marie	10	3	4	2	1	40	44	9
Lac-Mégantic	10	4	6	0	0	42	47	8

Vendredi 2 novembre
Saguenay à **Cowansville**
Lac-Mégantic à Pont-Rouge
Charlevoix à Rivière-du-Loup
Ste-Marie à Shawinigan
Samedi 3 novembre
Shawinigan à Saguenay, 19h30
Pont-Rouge à Montmagny, 19h30
Cowansville à Lac-Mégantic, 20h
Dimanche 4 novembre
Charlevoix à Ste-Marie, 14h30

Ligue senior Richelieu

Calendrier

Jeudi 1er novembre
Ste-Julie 3 **St-Césaire 7**
Samedi 3 novembre
Varennes à **Bedford**, 19h30
Sorel à **Farnham**, 20h
Waterloo à Napierville, 20h

Ligue jr Reno-Sport

Calendrier

Samedi 3 novembre
Acton Vale à Daveluyville, 19h
Dimanche 4 novembre
Richmond à **Acton Vale**, 20h

LHJMQ

Classement

Parties d'hier non comprises

SECTION TELUS

Équipe	Mj	G	P	DP	DF	Bp	Bc	Pts
Gatineau	23	12	8	1	2	80	74	27
Baie-Comeau	18	12	4	0	2	60	45	26
Rouyn-Noranda	19	11	5	2	1	72	65	25
Val-d'Or	19	10	7	1	1	50	59	22
Québec	18	10	7	0	1	60	52	21
Victoriaville	19	10	9	0	0	64	72	20
Chicoutimi	19	9	10	0	0	50	55	18
Shawinigan	17	7	8	0	2	53	55	16
Rimouski	21	7	13	1	0	59	70	15
Drummondville	20	5	13	1	1	47	72	12

SECTION EST

Équipe	Mj	G	P	DP	DF	Bp	Bc	Pts
Cap-Breton	20	15	4	1	0	80	55	31
Halifax	17	11	3	0	3	67	54	25
Saint-Jean	16	10	4	0	2	52	46	22
Lewiston	18	10	7	1	0	56	57	21
St. John's	19	8	8	1	2	61	66	19
Acadie-Bathurst	17	8	7	1	1	64	60	18
Moncton	20	7	11	1	1	52	60	16
I.-P.-E.	18	7	10	1	0	66	76	15

NOTE: L'équipe qui perd en prolongation ou en fusillade reçoit un point et le match est inscrit dans la colonne de DP (défaite en prolongation) ou DF (défaite en fusillade).

Jeudi 1er novembre
Victoriaville 3 Halifax 2 (F)
Vendredi 2 novembre
I.-P.-E. à Lewiston
Victoriaville à Moncton
Saint-Jean à St. John's
Québec à Baie-Comeau
Shawinigan à Chicoutimi
Cap-Breton à Rouyn-Noranda
Drummondville à Val-d'Or
Samedi 3 novembre
Rimouski à Baie-Comeau, 19h00.
Victoriaville à Acadie-Bathurst, 19h00.
I.-P.-E. à Lewiston, 19h00.
Saint-Jean à St. John's, 19h00.
Cap-Breton à Val-d'Or, 19h00.
Dimanche 4 novembre
Moncton à Halifax, 14h00.
Rimouski à Chicoutimi, 16h00.
Cap-Breton à Gatineau, 16h00.
Drummondville à Rouyn-Noranda, 16h00.
Québec à Shawinigan, 16h00.

LHJMQ

Meneurs

Parties d'hier non comprises

LES MARQUEURS

Joueur	MJ	B	P	Pts
Ouellet, Dean Cap	20	14	17	31
Giroux, Claude Gat	18	12	17	29
Morrison, Brett IPE	18	9	18	27
Voracek, Jakub Hal	11	3	24	27
Pistilli, Matthew Gat	23	17	8	25
Laberge, Jonathan Cap	20	10	15	25
Perreault, Mathieu Bat	15	9	16	25
Walker, Geoff IPE	18	8	17	25
Desjardins, Jeff Rou	18	6	18	24
DiDomenico, Christopher SJ	16	12	10	22
Slaney, Robert Cap	20	10	12	22
Lafrance, Toby Vic	17	8	14	22

LES GARDIENS

Joueur	MJ	V	D	JB	Moy.
Desfossés, Kevin Qué	16	10	6	2	2,24
Cousineau, Marco BaC	15	10	5	2	2,25
Roy, Olivier Cap	14	11	2	2	2,32
Nadeau, Bobby Chi	14	6	7	0	2,45
D'Orso, Raffaele VdO	17	10	7	1	2,47

Ligue midget AAA

Calendrier

Parties d'hier non comprises

SECTION C.C.M.

Équipe	Mj	G	P	DP	DF	Bp	Bc	Pts
Gatineau	17	12	3	1	1	74	39	26
Lac-Saint-Louis	16	10	6	0	0	71	62	20
C.C.-LeMoyne	17	8	7	1	1	50	47	18
Amos	16	8	8	0	0	67	58	16
Châteauguay	16	6	7	1	2	56	70	15
Laurentides	17	5	11	0	1	49	73	11
Laval-Bourassa	17	3	12	1	1	44	82	8
Montréal	16	1	12	0	3	35	83	5

SECTION REEBOK

Équipe	Mj	G	P	DP	DF	Bp	Bc	Pts
Sém.St-François	19	14	4	0	1	84	44	29
C.A.-Girouard	15	14	1	0	0	72	25	28
Magog	17	12	3	1	1	59	47	26
Lévis	17	10	5	2	0	59	55	22
Trois-Rivières	16	9	5	1	1	62	60	20
E. Notre-Dame	18	9	9	0	0	51	62	18
Jonquière	15	6	8	0	1	60	70	13
Crabtree	17	6	10	0	1	50	66	13

NOTE: Un point pour une défaite en fusillade ou en prolongation. De plus, les rencontres de la Coupe de hockey Telus ne comptent pas au classement.

Jeudi 1er novembre
Ecole sec. Notre-Dame 0 Sém. Saint-François 1
Vendredi 2 novembre
Montréal au C.C.-Lemoyne
C.A.-Girouard à Gatineau
Trois-Rivières à Lévis
Samedi 3 novembre
Laurentides à Montréal, 14h00.
Jonquière à Laval-Bourassa, 16h00.
Gatineau à Crabtree, 17h00.
Ecole sec. Notre-Dame à Magog, 19h00.
Châteauguay au Lac-Saint-Louis, 19h30.
Dimanche 4 novembre
Jonquière à Crabtree, 13h30.
Ecole sec. Notre-Dame à Magog, 14h00.
Laurentides à Châteauguay, 14h30.
C.A.-Girouard à Trois-Rivières, 16h00.
Laval-Bourassa au C.C.-Lemoyne, 19h30.

Ligue américaine

Classement

Parties d'hier non comprises

ASSOCIATION DE L'EST

Section Atlantique

Équipe	PJ	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts
Providence	7	6	1	0	0	28	17	12
Springfield	10	5	3	0	2	31	29	12
Worcester	6	4	1	1	0	17	13	9
Hartford	8	4	3	0	1	23	22	9
Portland	9	4	4	1	0	24	26	9
Lowell	8	4	4	0	0	17	22	8
Manchester	8	3	3	1	1	21	25	8

Section Est

Équipe	PJ	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts
Philadelphie	9	8	1	0	0	35	22	16
Albany	9	5	3	0	1	19	18	11
Binghamton	8	4	3	1	0	24	24	9
Bridgeport	7	3	4	0	0	16	19	6
Wilkes-Barre	8	3	5	0	0	21	24	6
Norfolk	9	3	6	0	0	21	27	6
Hershey	6	2	4	0	0	14	19	4

ASSOCIATION DE L'OUEST

Section Nord

Équipe	PJ	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts
Toronto	8	7	0	0	1	35	18	15
Manitoba	10	6	3	1	0	35	28	13
Grand Rapids	9	5	4	0	0	26	31	10
Rochester	13	4	7	1	1	36	53	10
Hamilton	9	4	4	0	1	27	25	9
Syracuse	12	4	8	0	0	38	39	8
Lake Erie	8	2	6	0	0	17	35	4

Section Ouest

Équipe	PJ	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts
Chicago	7	6	0	1	0	23	14	13
Milwaukee	9	6	2	1	0	29	15	13
San Antonio	10	5	3	0	2	34	28	12
Rockford	9	5	3	1	0	31	28	11
Peoria	9	5	3	0	1	29	22	11
Iowa	11	5	6	0	0	30	41	10
Quad City	8	2	4	0	2	17	27	6
Houston	8	2	5	1	0	20	27	5

NOTE: Une équipe qui gagne en prolongation reçoit deux points et une victoire dans la colonne des victoires (G); l'équipe qui perd en prolongation reçoit un point si le but n'est pas marqué dans un filet désert et de même, la partie est inscrite dans la colonne de DP (défaite en prolongation). De plus, le club qui perd en fusillade reçoit un point et la rencontre est inscrite dans la colonne de DF (défaite en fusillade).

Jeudi 1er novembre
Rochester 3 Grand Rapids 1
Vendredi 2 novembre
Hershey à Albany
Worcester à Hartford
Bridgeport à Binghamton
Manchester à Lowell
Philadelphie à Portland
Toronto à W-B/Scranton
Syracuse à Hamilton
Providence à Springfield
Grand Rapids à Rochester
Manitoba à Milwaukee
Chicago à Quad City
San Antonio à Rockford
Lac-Erié à Houston
Samedi 3 novembre
Lowell à Albany, 19h00.
Toronto à Hartford, 19h00.
Bridgeport à Hershey, 19h00.
Manchester à Springfield, 19h00.
Syracuse à Binghamton, 19h05.
Providence à Portland, 19h05.
Norfolk à W-B/Scranton, 19h05.
Philadelphie à Worcester, 19h05.
Hamilton à Rochester, 19h35.
San Antonio à Quad City, 20h05.
Manitoba à Rockford, 20h05.
Dimanche 4 novembre
Norfolk à Bridgeport, 16h00.
Philadelphie à Lowell, 16h05.
Hartford à Manchester, 16h05.
Lac-Erié à Houston, 17h05.
San Antonio à Quad City, 18h05.

Football

Ligue canadienne

Classement

Partie d'hier non comprise

SECTION EST

Équipe	Mj	G	P	N	Pp	Pc	Pts
x-Toronto	17	10	7	0	399	323	20
x-Winnipeg	17	9	7	1	419	387	19
x-Montréal	**17**	**8**	**9**	**0**	**381**	**413**	**16**
é-Hamilton	17	2	15	0	294	496	4

SECTION OUEST

Équipe	Mj	G	P	N	Pp	Pc	Pts
x-C.-B.	17	13	3	1	517	355	27
x-Saskatchewan	17	12	5	0	517	393	24
x-Calgary	17	7	9	1	449	502	15
Edmonton	17	5	11	1	381	448	11

é – éliminé d'une place en séries éliminatoires
x – se qualifie en vue des séries éliminatoires

Vendredi 2 novembre
Montréal à Winnipeg
Samedi 3 novembre
Toronto en Saskatchewan, 15h00.
Edmonton à Hamilton, 19h00.
Calgary en C.-B., 22h00.
Fin du calendrier régulier

Ligue nationale

Classement

ASSOCIATION AMÉRICAINE

Section Est

Équipe	G	P	N	Moy.	PP	PC
N.-Angleterre	8	0	0	1.000	331	127
Buffalo	3	4	0	.429	97	135
N.Y. Jets	1	7	0	.125	139	205
Miami	0	8	0	.000	166	244

Section Sud

Équipe	G	P	N	Moy.	PP	PC
Indianapolis	7	0	0	1.000	224	102
Tennessee	5	2	0	.714	145	117
Jacksonville	5	2	0	.714	131	110
Houston	3	5	0	.375	179	209

Section Nord

Équipe	G	P	N	Moy.	PP	PC
Pittsburgh	5	2	0	.714	184	91
Cleveland	4	3	0	.571	194	203
Baltimore	4	3	0	.571	124	119
Cincinnati	2	5	0	.286	177	211

Section Ouest

Équipe	G	P	N	Moy.	PP	PC
Kansas City	4	3	0	.571	102	113
San Diego	4	3	0	.571	172	129
Denver	3	4	0	.429	119	183
Oakland	2	5	0	.286	135	153

ASSOCIATION NATIONALE

Section Est

Équipe	G	P	N	Moy.	PP	PC
Dallas	6	1	0	.857	227	158
N.Y. Giants	6	2	0	.750	200	159
Washington	4	3	0	.571	129	140
Philadelphie	3	4	0	.429	139	117

Section Sud

Équipe	G	P	N	Moy.	PP	PC
Caroline	4	3	0	.571	130	141
Tampa Bay	4	4	0	.500	147	134
La N.-Orléans	3	4	0	.429	132	162
Atlanta	1	6	0	.143	95	153

Section Nord

Équipe	G	P	N	Moy.	PP	PC
Green Bay	6	1	0	.857	161	120
Detroit	5	2	0	.714	156	178
Chicago	3	5	0	.375	144	181
Minnesota	2	5	0	.286	131	137

Section Ouest

Équipe	G	P	N	Moy.	PP	PC
Seattle	4	3	0	.571	137	108
Arizona	3	4	0	.429	147	157
San Francisco	2	5	0	.286	88	166
St. Louis	0	8	0	.000	99	219

NOTE: x-le match du dimanche soir pourrait être disputé en après-midi et une rencontre en après-midi, en soirée)

Dimanche 4 novembre
San Francisco à Atlanta, 13h00.
Cincinnati à Buffalo, 13h00.
Denver à Detroit, 13h00.
Green Bay à Kansas City, 13h00.
San Diego au Minnesota, 13h00.
Jacksonville à La Nouvelle-Orléans, 13h00.
Washington à N.Y. Jets, 13h00.
Arizona à Tampa Bay, 13h00.
Caroline au Tennessee, 13h00.
Seattle à Cleveland, 16h05.
Nouvelle-Angleterre à Indianapolis, 16h15.
Houston à Oakland, 16h15.
Dallas à Philadelphie, 20h15.
Lundi 5 novembre
Baltimore à Pittsburgh, 20h30.

Ligue nationale

Les cotes

Voici les cotes en vue des matches de dimanche et lundi:

Dimanche 4 novembre

FAVORIS	COTES	NEGLIGES
Washington	3 1/2	à N.Y. Jets
à Kansas City	2 1/2	Green Bay
à Tampa Bay	3 1/2	Arizona
au Tennessee	4	Caroline
à Atlanta	3 1/2	SanFrancisco
à La Nlle-Orléans	3	Jacksonville
à Detroit	3	Denver
Cincinnati	1	à Buffalo
San Diego	7	au Minnesota
à Cleveland	1 1/2	Seattle
Nouvelle-Angleterre	5	à Indianapolis
à Oakland	3	Houston
Dallas	3	à Philadelphie

Lundi 5 novembre

FAVORI	COTES	NEGLIGE
à Pittsburgh	9	Baltimore

Univers. canadien

Séries éliminatoires

ASSOCIATION DE L'ATLANTIQUE
Premier tour
Demi-finale

Laissez-passer: Saint Mary's
Samedi 3 novembre
Acadia à Saint-Francis-Xavier, 12h00.

ASSOCIATION DU QUÉBEC
Premier tour
Demi-finales
Samedi 3 novembre
Montréal à Laval, 13h00.
Bishop's à Concordia, 13h00.

Basketball

Ass. nationale

Classement

Parties d'hier non comprises

ASSOCIATION DE L'EST

Section Atlantique

Équipe	G	P	Moy.	Diff.
New Jersey	1	0	1.000	–
Toronto	1	0	1.000	–
Boston	0	0	.000	1/2
New York	0	0	.000	1/2
Philadelphie	0	1	.000	1

Section Sud-Est

Équipe	G	P	Moy.	Diff.
Orlando	1	0	1.000	–
Atlanta	0	0	.000	1/2
Charlotte	0	0	.000	1/2
Miami	0	1	.000	1
Washington	0	1	.000	1

Section Centrale

Équipe	G	P	Moy.	Diff.
Detroit	1	0	1.000	–
Indiana	1	0	1.000	–
Chicago	0	1	.000	1
Cleveland	0	1	.000	1
Milwaukee	0	1	.000	1

ASSOCIATION DE L'OUEST

Section Sud-Ouest

Équipe	G	P	Moy.	Diff.
Houston	2	0	1.000	–
San Antonio	2	0	1.000	–
Dallas	1	0	1.000	1/2
New Orleans	1	0	1.000	1/2
Memphis	0	1	.000	1 1/2

Section Nord-Ouest

Équipe	G	P	Moy.	Diff.
Denver	1	0	1.000	–
Utah	1	1	.500	1/2
Minnesota	0	0	.000	1/2
Portland	0	1	.000	1
Seattle	0	2	.000	1 1/2

Section Pacifique

Équipe	G	P	Moy.	Diff.
Phoenix	1	0	1.000	–
L.A. Clippers	0	0	.000	1/2
Golden State	0	1	.000	1
L.A. Lakers	0	1	.000	1
Sacramento	0	1	.000	1

Jeudi 1er novembre
Detroit 91 Miami 80
Houston 106 Utah 95
Phoenix 106 Seattle 99
Vendredi 2 novembre
Detroit à Orlando
Milwaukee à Charlotte
Miami en Indiana
Dallas à Atlanta
New York à Cleveland
Toronto au New Jersey
Washington à Boston
Denver au Minnesota

FOOTBALL SCOLAIRE

Grosse fin de semaine pour les Incroyables

FERNAND BÉLANGER
fbelange@lavoixdelest.qc.ca

Granby — Les Incroyables juvéniles de J.-H.-Leclerc auront la tâche de freiner une deuxième fois l'un des meilleurs quarts au Québec, lorsqu'ils recevront les Sénateurs du Collège St-Bernard, de Drummondville, demain à 12h30.

La formation granbyenne avait en effet limité les Sénateurs à 15 points, lors d'un gain de 20-15 le 14 octobre. Il s'agit du plus bas total de points comptés par le Collège St-Bernard en saison régulière, puisque cette équipe a marqué une moyenne de 45 points dans ses sept autres affrontements.

«Il faudra faire un bon travail de contrôle du ballon et du temps. Si on gagne la bataille des lignes (attaque vs défensive) et qu'il y a des bonnes trouées pour nos porteurs de ballon, on va imposer notre rythme», estime l'entraîneur Jean-François Lemoine.

Le but pour les Incroyables en conservant le ballon le plus longtemps est évidemment de garder l'attaque des Sénateurs sur la ligne de touche.

«Il faut éviter d'être trop confiants, parce que nous avons gagné la première fois contre le Collège St-Bernard. Il faudra garder le focus durant toute la partie. On sait aussi que nos unités spéciales vont bien, parce que nous avons compté cinq touchés et nous n'en n'avons donné aucun», poursuit le pilote des Incroyables juvéniles.

Dans l'autre demi-finale, le Vert et Or du Séminaire St-Joseph, de Trois-Rivières, champion du calendrier régulier avec une fiche parfaite de huit gains, recevra les Barons du Séminaire de Sherbrooke, détenteurs du troisième rang avec cinq victoires et trois revers.



PHOTO DAVID ANDERSON, ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

Les Incroyables juvéniles, chandail foncé, se frotteront aux Sénateurs du Collège St-Bernard, de Drummondville, demain à 12h30.

Les Incroyables cadets face au Séminaire de Sherbrooke

Pour leur part, les Incroyables cadets croiseront le fer avec les Barons du Séminaire de Sherbrooke, samedi à 12h30, en ronde demi-finale.

Les footballeurs granbyens ont remporté le premier affrontement entre les deux équipes par la marque de 27-22.

«Il faut continuer sur le même élan que la fin de saison et fournir un effort constant. On a eu des problèmes d'intensité en début d'année et ça s'est amélioré. Il faut sortir fort», fait remarquer le pilote Benoit Penelle.

L'entraîneur des Incroyables signale que le travail d'équipe sera crucial lors de cette joute.

« Chaque joueur devra jouer à l'intérieur de ses moyens et faire confiance au gars qui est à côté de lui. Les gars savent que ça ne sera pas facile. Ils l'ont vu dans les dernières semaines du calendrier où on se battait pour la deuxième place», note Benoit Penelle.

Les porte-couleurs de l'équipe La Montée/Le Ber, de Sherbrooke, champions du calendrier régulier en vertu d'une fiche sans revers, affronteront pour leur part les Pipers de l'école Alexander-Galt, de Lennoxville, dans l'autre demi-finale.

Natation Cowansville: Boulet récolte cinq médailles d'or

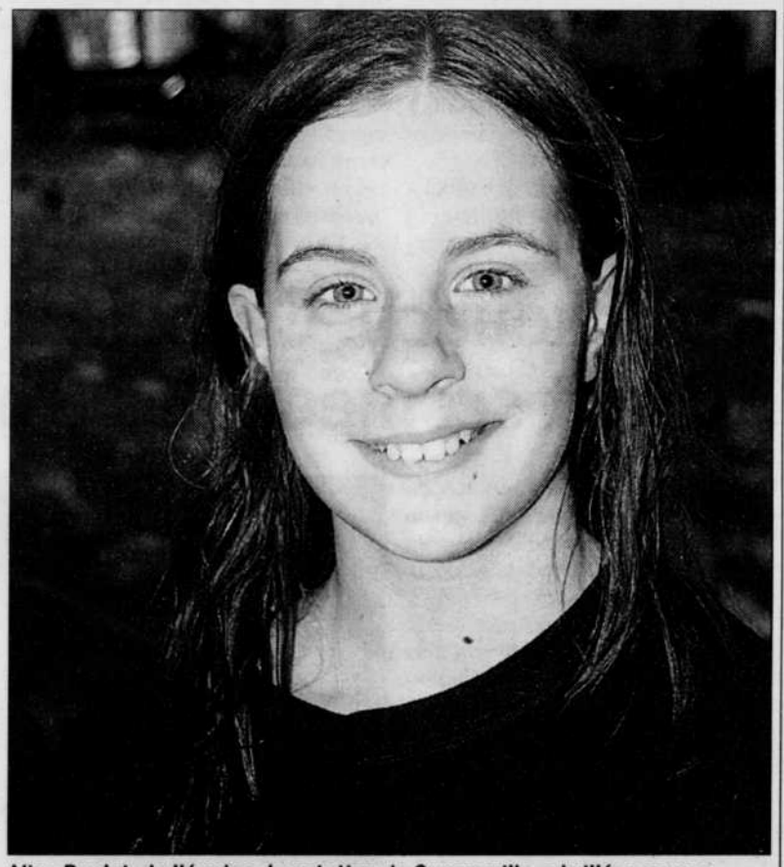
Cowansville — Alice Boulet, de l'équipe de natation de cowansville, a brillé en récoltant cinq médailles d'or et une de bronze, lors de la deuxième compétition régionale de la saison présentée à Sorel-Tracy.

Dominique Francis et et Sébastien Lussier ont aussi mis la main sur six médailles, dont trois d'or et deux d'argent, chez les athlètes de la division provinciale 1 et 2. Kim Lepitre a pour sa part décroché trois médailles d'argent et autant de bronze.

Cynthia Brunelle (deux médailles d'or et une d'argent), Sabrina Dagineault-Walsh (une médaille d'or et trois d'argent) ont aussi atteint la plus haute marche du podium.

Laura Lussier (quatre médailles de bronze), Grace Quinn (deux médailles d'argent et une de bronze), Daphnée Gingras (deux médailles d'argent), Anne Giroux (une médaille d'argent et une de bronze), Elizabeth Lussier (deux médailles de bronze) et Mélissa Gagné (une de bronze) ont été les autres gagnantes de médailles dans les épreuves individuelles.

Les choses ont aussi bien fonctionné dans les épreuves de relais féminines avec un doublé de médailles d'or dans trois catégories (10 ans et moins, 11-12 ans et 15 ans et plus) et deux médailles d'argent dans une autre (13-14 ans). Le quatuor masculin 11-12 ans a de son côté récolté une médaille d'or et une d'argent.



Alice Boulet, de l'équipe de natation de Cowansville, a brillé avec une récolté de cinq médailles d'or et une bronze, lors d'une compétition régionale à Sorel-Tracy.

Fontaine et Léger s'illustrent en provinciale développement

Mélina Fontaine a d'autre part fait sa marque dans la division provinciale développement avec quatre médailles d'or et deux d'argent, ainsi qu'un standard provincial 1. Son coéquipier Antoine Léger a obtenu six médailles, dont trois d'or et deux d'argent.

Marie Lepitre a de son côté obtenu deux médailles d'or et autant d'argent. Charles Étienne-Dion, auteur d'une médaille d'or et deux d'argent et Delphine Potvin-Cormier (une médaille d'or) ont aussi terminé au premier échelon.

Sébastien Girard (une médaille d'argent et deux de bronze), Gabrielle Nadeau (deux médailles d'argent), Evelyn Bridger (une deuxième place et une médaille de bronze), Éliane Jetté (une médaille d'argent) et Maude Girard-Lamarre (une médaille de bronze) ont aussi remporté une médaille dans ce groupe.

Klara Goettke a réussi ses standards de niveau développement lors d'une compétition novice à Victoriaville, tandis que sa collègue Myriam Girard a réalisé un standard du secteur développement dans une course.

EN BREF

Bon premier match de l'Avalanche midget AA

Granby — Le gardien **Martin Lussier** a repoussé les 18 tirs dirigés vers lui, jeudi soir à leur premier match dans le cadre du tournoi international de hockey de St-Léonard, et l'Avalanche midget AA de la zone Yamaska-Missisquoi a remporté une victoire de 3-0 sur les Étoiles de Beauval, qui perdait un premier match cette saison après six victoires et deux nulles.

«Nous avons dominé 38-18 au niveau des lancers, souligne l'entraîneur **Yuri Lessard**, dont 12-2 en première période. Lussier a été sérieusement mis à l'épreuve seulement en début de troisième période. Nous avons marqué une fois en deuxième période, puis deux autres en troisième».

Jean-Michel Delage a réussi le premier filet et les deux autres sont venus de **Kevin Hamel**. **Marc-Antoine Lamoureux-Bisson** a fourni deux passes.

L'Avalanche jouait, tard hier soir, son deuxième match à St-Léonard, contre les Patriotes de Laval, puis jouera la troisième partie de la ronde préliminaire, demain, contre les Panthers de Lakeshore.

La saison de futsal à Granby prend son élan

Granby — La nouvelle saison Ligue de futsal de Granby prendra son élan demain. à l'école secondaire du Verbe Divin, avec la formation des différentes équipes.

Les joutes auront lieu de novembre à février, avec un calendrier comprenant 10 matches, le premier ayant lieu le dimanche 11 novembre. Le circuit devrait comprendre six formations composées de 7 ou 8 joueurs.

Les joutes seront d'une durée de deux demies (non-chronométées de 30 minutes chacune. Les séries éliminatoires permettront à chaque équipe de disputer quatre affrontements.

Le coût d'inscription a été établi à environ 100 $.

On peut s'inscrire en communiquant avec **Bruno Paré** à l'adress courriel suivante: brunopare@hotmail.com.

Lutte à Farnham

Farnham — La compagnie granbyenne de lutte GEW présente le gala GEW Zone, ce soir à 19h30, au complexe des arts de Farnham.

Huit combats sont prévus au programme, dont quelques-uns mettant en vedette des talents venant d'Ontario. L'événement principal de la soirée sera cependant le combat où Real et Malicia feront équipe face aux champions de la GEW, Van Hawk et Sweet Krissy.

Dans les autres combats, on retrouvera des athlètes comme Matt Bash, Freshness, Magnifique Zero, Josianne, Sweet Cherrie et plusieurs autres.

AGA des Guerriers

Granby — Le président **Claude Côté** et les dirigeants des Guerriers de Granby, qui s'occupent des formations senior, junior et midget de baseball inter-cité à Granby, désirent inviter les amateurs à l'assemblée générale annuelle de l'organisme.

Cette réunion aura lieu demain matin au Castel, à 10h, et tout le monde est bienvenu.

Trou d'un coup

Bromont — Maurice De Grand' Maison a terminé sa saison de golf sur une excellente note en y allant d'un trou d'un coup.

Le golfeur granbyen a réussi cet exploit au trou no 12 du Golf des Lacs, à Bromont, d'une distance de 110 verges. **Yvan Grenier** et **Bérangère Grenier** ont été les témoins de cet exploit.

3



Enfin LE match tant attendu

Le jour J est enfin arrivé, alors que les Colts d'Indianapolis recevront les Patriots de la Nouvelle-Angleterre, dans le duel fort attendu entre les deux clubs invaincus, dans la Ligue nationale de football.

Les Colts avaient accédé au Super Bowl la saison dernière en battant les Patriots de justesse; une interception de Marlin Jackson dans la dernière minute de jeu avait freiné la remontée des joueurs de Bill Belichick.

Les Patriots ont ajouté du mordant à leur attaque, avec l'acquisition des ailiers espacés Randy Moss et Wes Welker, pour ainsi se hisser à la hauteur des Colts à ce chapitre. La Nouvelle-Angleterre a vaincu aisément les Cowboys de Dallas et les Chargers de San Diego, deux des équipes favorites en début de calendrier régulier, ce qui n'est pas peu dire.

De leur côté, les Colts ont moins défrayé les manchettes que les Patriots depuis le début de la campagne, mais ont tout de même offert un rendement constant, et ce, en dépit des blessures à plusieurs membres de l'attaque.

Les quart Tom Brady, des Patriots et Peyton Manning, des Colts, risquent fort d'être impliqués dans un marathon où le dernier club en possession du ballon pourrait marquer les points décisifs.

Sprint décisif au football universitaire américain

Le dernier tiers de la campagne, au football universitaire de la NCAA, prendra par ailleurs son élan aujourd'hui, alors que les luttes pour les deux places au match de championnat et les huit laissez-passer au quatre bowls majeurs (Sugar, Rose, Orange et Fiesta) atteindront leur zénith.

Les deux premiers au classement iront au match de championnat national, le lundi 7 janvier, à la Nouvelle-Orléans. Six des huit autres clubs sélectionnés seront les champions de six conférences et les deux autres formations seront au choix du comité organisateur de chaque bowl, selon leur rendement... et leur capacité d'attirer de nombreux spectateurs, afin de générer des retombées économiques importantes.

Pour le moment, les quelques rares clubs encore invaincus sont les mieux placés pour accéder au match de championnat. Tout peut changer cependant d'ici l'annonce des équipes aux principaux bowls, au cours de la première fin de semaine de décembre.

Le principal duel à surveiller aujourd'hui dans le groupe des meneurs impliquera Arizona State (4e place) et Oregon (5e rang). Ces deux équipes sont au plus fort de la lutte pour le titre de la Conférence Pacific 10 et ont également dans leur mire une présence au duel du championnat national.

De son côté, l'entraîneur Lou Saban, de l'Université de l'Alabama (6-2, 17e rang), tentera de venir hanter son ancien club, en croisant le fer avec les Tigers de LSU (7-1, 3e échelon). Saban est de retour dans la NCAA après un séjour infructueux avec les Dolphins de Miami.

Début des séries dans la Conférence du Québec

Ce début de novembre marquera aussi le début des séries éliminatoires au football universitaire québécois.

Le Rouge et Or de l'Université Laval, champion canadien en titre et premier au classement national, recevra les Carabins de l'Université de Montréal.

Pour leur part, les Gaiters de l'Université Bishop's, de Lennoxville, deuxièmes au cours du calendrier régulier, croiseront le fer avec les Stingers de Concordia.

Les Gee-Gees d'Ottawa, champions de la Conférence de l'Ontario et deuxièmes au classement canadien, affronteront l'Université Western en ronde demi-finale.

Par ailleurs, sur la scène collégiale, les Volontaires du Collège de Sherbrooke, auteurs d'une saison parfaite en 10 matches du calendrier régulier, amorceront leur participation aux séries face aux Faucons de Lévis-Lauzon, au stade de l'Université de Sherbrooke. Pas moins de 16 footballeurs de la région défendent les couleurs des Volontaires cette année.

Il faudra avoir aussi à l'œil le duel entre les Vulkins de Victoriaville et les Diablos de Trois-Rivières. Les Vulkins ont dans leur formation le demi Daniel Latour et l'ailier espacé David Lessard, deux anciens des Incroyables de Granby.

GALA DE LA FÉDÉRATION D'ATHLÉTISME

Pamela Genesse en nomination

FERNAND BÉLANGER
fbelange@lavoixdelest.qc.ca

Granby — La Granbyenne Pamela Genesse fera partie du trio de candidates au titre d'athlète de l'année, dans la catégorie benjamine, lors du gala de la Fédération d'athlétisme, aujourd'hui, à l'hôtel Hyatt Regency, à Montréal.

Pamela Genesse en est à sa deuxième nomination de suite chez les benjamines (12-13 ans). Les autres athlètes en lice dans ce groupe d'âge sont Clémence Paiement, de Laval, auteure de six records provinciaux (course et saut) et Vivian Stavrakos, de Montréal.

«Je ne pas pense avoir beaucoup de chances de gagner. Clémence est très forte», mentionne Pamela Genesse en analysant ses possibilités de l'emporter. Clémence Paiement en est à sa première année chez les benjamines, après avoir été sacrée athlète de l'année chez les minimes en 2006.

Pamela Genesse s'est fait remarquer par sa polyvalence au cours de la dernière année. Elle a notamment remporté la médaille d'or au quadrathlon, lors de la 43e Finale provinciale des Jeux du Québec, à Sept-Îles, en août dernier, pour ensuite aider l'équipe de soccer de la région Richelieu-Yamaska à décrocher la médaille de bronze à ce même événement.

Son rendement au fil des mois a aussi compris une récolte de cinq médailles aux championnats provinciaux civils, à l'Université de Sherbrooke.



Pamela Genesse est en nomination pour une deuxième année de suite, à titre d'athlète benjamine de l'année. Les récipiendaires seront connus-es aujourd'hui au gala annuel de la Fédération d'athlétisme du Québec.

«J'ai eu des très bons résultats aux championnats civils, parce qu'en plus de mes médailles, j'ai fait cinq records personnels», rappelle Pamela Genesse

L'étudiante en secondaire II à l'école Fadette, de St-Hyacinthe, partagera encore son temps entre le soccer et l'athlétisme en 2007-2008. Elle est en effet au nombre des participantes au nouveau programme sports-études à l'institution maskoutaine d'enseignement, une situation favorisée par l'ouverture en septembre d'un centre multifonctionnel, à proximité de l'aréna L.-P.-Gaucher. Les Granbyennes Emmanuelle Power et Sabrina Santarossa sont également en lice à ce programme sport-études en soccer.

Pamela Genesse s'entraîne aussi en athlétisme deux fois par semaine, soit une séance avec le club de Sherbrooke le samedi et une à Granby.

Nataskouach: Catherine Paquette obtient six médailles d'or

Granby — Catherine Paquette, du club Nataskouach, a tout raflé sur son passage avec six médailles d'or en autant d'épreuves, lors de la compétition régionale tenue à Sorel-Tracy.

Cette belle performance de la jeune nageuse a donné le ton à sa formation qui a obtenu 98 médailles dans les courses individuelles et terminé en tête dans 5 des 11 relais, avec une délégation de 30 athlètes.

Sarah-Jade Ranger n'a pas été en reste, avec cinq médailles et un nouveau record d'équipe au 200m libre chez les 15-16 ans, abaissant par plus de deux secondes l'ancienne marque qui appartenait à Anabel Boissonneault.

Marie-Pier Huard, Émile Thivierge et Léon Leblanc-Gallant, ce dernier de St-Césaire, ont accédé quatre fois à la plus haute marche du podium.

Noémie Saurette-Grenier a aussi bien fait avec trois victoires et sa coéquipière Louise Desmarais, de St-Césaire, a gagné deux épreuves.

Olivier Campbell et Nicolas Paquette ont par ailleurs été impliqués dans une belle lutte, en route vers les deux premières places au 400m libre.



Catherine Paquette a tout balayé sur son passage avec six médailles d'or en autant d'épreuves, lors de la première compétition de la saison du club Nataskouach, de Granby.

Il s'agissait de la première compétion de la saison 2007-2008 pour les porte-couleurs de la formation granbyen, sous la gouverne de l'entraîneur en chef Martin Boulet.

Les entraîneurs Vincent Melois (section développement) et Roxanne Bousquet (groupe de St-Césaire) en étaient également à leurs débuts dans leurs nouvelles fonctions.

Gray

SI ON LAISSE ALLER LES FLYERS

Carbonneau estime que le hockey va régresser

ROBERT LAFLAMME
La Presse Canadienne

Montréal — Guy Carbonneau juge que le hockey va régresser si la LNH tolère la façon de jouer des Flyers de Philadelphie.

«Si c'est le style que les Flyers veulent jouer et que la ligue leur permet, ce sera un recul pour le hockey», a affirmé l'entraîneur du Canadien, hier, en décochant une flèche à l'endroit de son homologue John Stevens.

«Je ne sais pas si on demande aux joueurs de préconiser ce style. Je ne suis pas chez les Flyers. Moi, je sais en tout cas que je ne demande pas à mes joueurs d'agir de la sorte.»

Les Flyers ont déjà vu trois de leurs joueurs, Steve Downie, Jesse Boulerice et Randy Jones, écoper de suspensions cette saison.

Carbonneau digérait mal encore le coup à la tête qu'a porté Mike Richards à Alex Kovalev, la veille, vers la fin du match que le Canadien a gagné 5-2.

Il a aussi trouvé déplacé l'attitude de Ben Eager, qui s'en est pris à Tom Kostopoulos peu de temps après le quatrième but du CH.

«Il était clair qu'il était là pour ça. C'est la raison pour laquelle je demandais aux arbitres de stopper le combat.»

Carbonneau n'a pas réclamé qu'on sévisse à l'endroit de Richards. Il a dit espérer, voire croire, que la ligue va se pencher sur l'incident.

«Il n'a pas levé le coude, mais c'est un coup donné après le sifflet, a souligné Carbo. Un geste qui n'avait pas sa raison d'être avec un score de 4-1. On assistait à un très bon match jusque-là. Je m'explique mal qu'on n'ait pas chassé Richards pour le reste du match.»

Geste prémédité

Ne voulant pas accorder trop d'importance à l'incident, Kovalev l'a qualifié de «prémédité» parce qu'il s'est produit après l'interruption du jeu.

«La question n'est pas de savoir si c'est un geste intentionnel. S'il l'a commis après l'arrêt de jeu, c'est intentionnel, pas de doute. C'est ce qui est décevant.»

Le Russe n'a pas blâmé la LNH qui, selon lui, fait le nécessaire afin d'envoyer le bon message aux joueurs, mais «ça ne fonctionne pas très bien».

S'il n'avait pas été ébranlé, il se serait fait justice lui-même, comme il l'avait fait, il y a quelques saisons, aux dépens de Darcy Tucker des Maple Leafs de Toronto.

Il n'estime pas que le Canadien devrait miser sur un dur à cuire. Pour Carbonneau, il en est hors de question.

«Je n'ai rien contre les bagarres, mais je préfère voir les 20 joueurs de l'équipe s'impliquer physiquement, au lieu que d'en avoir deux ou trois qui ne font que ça», a-t-il souligné.

«On n'est pas une équipe robuste, qui aime se battre. Mais j'ai apprécié la réaction que les joueurs sur la glace ont eue après le coup de Richards.»

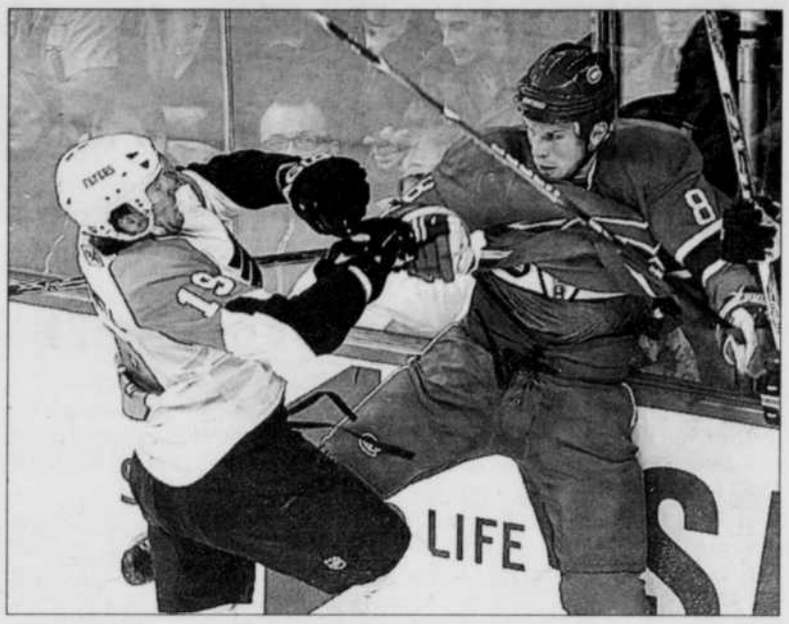


PHOTO PRESSE CANADIENNE

Guy Carbonneau n'a pas du tout apprécié la façon de jouer des Flyers de Philadelphie, jeudi.

Les Guerriers choisiraient un lanceur au premier tour

Repêchage de la LBSEQ aujourd'hui, à Granby

GAÉTAN ROY
groy@lavoixdelest.qc.ca

Granby — La séance de sélection annuelle de la Ligue de baseball senior élite du Québec se déroulera au Castel de Granby, à partir de 13h aujourd'hui, et les Guerriers devraient se servir de leur choix de première ronde, le cinquième au total, pour réclamer un lanceur qui vient de terminer sa carrière dans les rangs juniors.

Huit des neuf formations de la LBSEQ procéderont au repêchage, après avoir participé à une réunion en matinée. Seuls les Ailes du Québec ne feront pas de choix puisque le club est formé des meilleurs joueurs de 17 ans et moins au Québec.

Les Guerriers ont terminé au dernier rang l'été dernier et devraient avoir le premier choix mais ils l'ont échangé au Big Bill de Coaticook, qui l'a transigé depuis. C'est finalement le Vertdure de Trois-Rivières qui parlera le premier et l'équipe trifluvienne a déjà annoncé qu'il sélectionnera le lanceur Steven Bélanger, un produit des Aigles de Trois-Rivières, de la Ligue de baseball junior élite du Québec.

À moins que le directeur gérant Paul Gaudet et l'entraîneur Ben Banachowski ne réussissent à améliorer leur rang de sélection, les Guerriers prendront la parole après Trois-Rivières, Québec deux fois, puis les Castors d'Acton Vale. Les Granbyens ont actuellement huit sélections dans les six rondes qui auront lieu, mais aucune en deuxième ronde. Ils ont deux choix en troisième ronde (17e et 23e) et trois sélections en quatrième ronde (25e, 30e et 31e). Les Guerriers ont le premier choix dans les rondes à partir du troisième tour.

«C'est certain qu'on va aller chercher un bon lanceur avec notre premier choix, dit Banachowski. Nous avons un plan A, un plan B et un plan C. On veut choisir un gars qui viendra à Granby. Notre but, c'est d'aller chercher du renfort. Avec une fiche de cinq victoires contre 27 défaites l'été dernier, on est ouvert à tout».

Transaction difficile

Les Guerriers ont discuté de transactions avec plusieurs équipes mais les dirigeants granbyens ne semblent pas pris au sérieux.

«On a deux joueurs qui sont en demande mais on ne nous offre rien, dit Banachowski. Des choix de repêchage en 2008 et 2009, ça ne nous intéresse pas. Et quand on demande pour des joueurs qui évoluent ailleurs, on nous réclame la lune. Si nous ne pouvons pas faire de gain, je préfère qu'on reste sur nos positions. On a un bon groupe de joueurs qui veulent tous être de retour l'été prochain. Pourquoi on déferait cela».

Ce sont 67 joueurs qui seront disponibles à la séance de sélection d'aujourd'hui et, si toutes les équipes choisissent dans toutes les rondes, ce sont 48 joueurs qui seront sélectionnés.

Les noms des lanceurs Éric Nadon, François-Alexandre Beaulieu et Jean-François Bordeleau, en plus des Renaud Desjardins et Jean-François Rooney, devraient être entendus en première ronde.

Le carré final connu à Bercy

Paris (Associated Press) — Richard Gasquet peut toujours rêver de devenir le premier Français vainqueur à Bercy depuis Sébastien Grosjean en 2001.

En quarts de finale, il a dominé hier l'Écossais Andy Murray, l'homme en forme de cette fin de saison, 6-3, 0-6, 6-4 en une heure 38 minutes de jeu. Il est du même coup resté en course pour la coupe Masters de Shanghai qui mettra aux prises à la mi-novembre les huit meilleurs joueurs de l'année à l'ATP.

«Au premier set, je suis dominateur, mais je ne trouve plus de solutions au deuxième, j'étais mou», a déclaré Gasquet qui après la première manche remportée en 29 minutes, a perdu sept jeux de suite.

«J'ai montré beaucoup de courage pour bien terminer le match. J'ai été solide dans ce troisième set», a expliqué le Français de 21 ans, qui s'est imposé à sa deuxième balle de match, sur un retour de service imprécis de Murray.

Tête de série no 15, l'Écossais, récent vainqueur à Saint-Petersbourg, a cru avoir fait la différence après avoir remporté le deuxième set 6-0 et mené 1-0 dans le troisième. Mais Gasquet, vainqueur de leur seule précédente confrontation au Canada en 2006, a su serrer son jeu.

Murray est éliminé de la course à la coupe Masters.

Gasquet affrontera aujourd'hui en demi-finale l'Argentin David Nalbandian, qui après avoir sorti le no 1 mondial Roger Federer au tour précédent, a éliminé en quarts de finale l'Espagnol David Ferrer 7-6, 6-7, 6-2.

L'autre demi-finale mettra aux prises l'Espagnol Rafael Nadal et le Chypriote Marcos Baghdatis.

Nadal, tête de série no 2 et deuxième mondial, a dominé en quarts le Russe Mikhail Youzhny en deux sets 6-4, 6-2. L'Espagnol, qui peut devenir le deuxième joueur après Andre Agassi à réaliser le doublé Roland-Garros-Bercy la même année, a par sa victoire permis au Chilien Fernando Gonzalez de devenir le septième joueur à obtenir son billet pour la coupe Masters.

Roger Federer, Nadal, Novak Djokovic, Nikolay Davydenko, Andy Roddick, David Ferrer et Gonzalez sont les joueurs déjà qualifiés pour le tournoi des maîtres, qui débutera le 11 novembre. Une place est encore à prendre à Paris. Elle se jouera entre Gasquet et Baghdatis.

Baghdatis, ex-finaliste des Internationaux d'Australie, a éliminé vendredi en quarts l'Espagnol Tommy Robredo, 6-4, 6-4.

PRÉVENTION SUICIDE
450 375.4252
1 866 APPELLE
372311V

Nicolas Coupal-Noël
PSYCHOLOGUE
MEMBRE DE L'OPQ
• Toxicomanie (alcool, drogue)
• Dépression, deuil
• Stress, anxiété
• Épuisement professionnel
• Difficultés relationnelles
450 • 361 • 0707
371616V
41, rue Court, bureau 4, Granby • ncoupalnoel@bellnet.ca

France Vaudry, DGEA
Diplômée en gestion d'entreprise agricole
ESTIMATION GRATUITE
RÉSIDENTIEL ET AGRICOLE
450 378-8085
ROYAL LEPAGE AVANTAGE
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
364362V

OUVERTURE LOCALE DES INOUK DU BASKET

Victoire *in extremis* des filles

MAXIME DELAND
mdeland@lavoixdelest.qc.ca

Granby — Les Diablos de Trois-Rivières sont venues bien près de gâcher l'ouverture locale des Inouk du basket féminin, hier soir, au cégep de Granby. Détenant une confortable avance de 19 points au début du troisième quart, la troupe de Richard Cadieux semblait se diriger vers une victoire facile, mais elle a finalement eu besoin d'une période de prolongation pour venir à bout des Trifluviennes par la marque de 73-67.

En première demie, les Inouk avaient le parfait contrôle du match. Pourtant reconnue comme une puissance au sein de la ligue, les Diablos ne savaient carrément plus où donner de la tête devant la pression *full court* exercée par les Granbyennes.

À la demie, nos représentantes ont retraité au vestiaire avec une avance de 36-21. Les choses se sont toutefois gâtées à leur retour sur la surface de jeu. Voyant le pointage se resserrer à mesure que les minutes s'écoulaient au tableau indicateur, les joueuses de Richard Cadieux ont semblé paniquer, si bien qu'à un certain moment, les Diablos ont même pris les devants dans le match.

Les Trifluviennes ont bien failli se sauver avec la victoire, mais avec seulement 10 secondes à faire dans la rencontre, Justine Sarrazin-Boucher a semé l'hystérie dans la foule en inscrivant un panier de deux points, ramenant ainsi les deux équipes à la case départ.

En supplémentaire, les Inouk n'ont fait qu'une bouchée de leurs adversaires. Catherine Jacques s'est démarquée au cours de la prolongation avec une récolte de cinq points.

Grâce à cette victoire *in extremis*, les Inouk demeurent invaincues cette saison (3-0). Quant aux Diablos (2-1), elles encaissent leur premier revers de l'année.

Après le match, l'entraîneur-chef Richard Cadieux s'est dit très fier de ses joueuses, malgré leur légère baisse de régime au troisième quart. «Mes cinq partantes ont très bien joué, mais nos réservistes ont vraiment connu un excellent match. Elles ont eu un gros mot à dire dans cette victoire. Catherine Jacques a joué son meilleur match depuis qu'elle est avec l'équipe», a-t-il indiqué.

«En première demie, on a joué à la perfection, mais au troisième quart, les filles ont diminué leur intensité. Mais bon, je pense qu'il s'agit d'une très belle victoire pour nous, considérant que Trois-Rivières représente une force dans la ligue. Je dois admettre que j'ai eu un peur peur vers la fin du quatrième quart en voyant mes joueuses revenir au banc la tête basse et en regardant au sol», ajoute Cadieux.



PHOTO DAVID ANDERSON

Les Inouk (chandail blanc) l'ont emporté 73-67 en prolongation.

Émilie Bonneau-Choinière (22 points), Érika Arès-St-Onge (13 points), Catherine Jacques (10 points) et Christine Sarrazin-Boucher (10 points) ont été les meilleures à l'attaque chez les Inouk.

Prochains matches

Le prochain match des Granbyennes aura lieu vendredi prochain, alors qu'elles rendront visite aux représentantes du Collège Laflèche, à Trois-Rivières. Les joueuses de Richard Cadieux tenteront de remporter leur quatrième victoire de la saison. Les Inouk seront de retour à domicile le 18 novembre, où elles feront face aux Voltigeurs de Drummondville.

Virtue et Moir mènent en danse à Patinage-Canada

NEIL STEVENS
La Presse Canadienne

Québec — Ce Scott Moir, il a tout un sens de l'humour.

Moir et sa partenaire Tessa Virtue ont répondu patiemment aux questions des journalistes après avoir pris le premier rang de la danse imposée en lever de rideau des compétitions du Grand Prix Patinage-Canada à Québec hier.

Vers la fin de la session au Colisée Pepsi, on a demandé à Moir, 20 ans, et à Virtue, 18 ans, comment ils faisaient pour travailler autant ensemble sans jamais être devenus amoureux.

«Je crois que c'est plus dur pour elle,» a dit Moir en souriant.

Elle a souri aussi et a dit qu'ils étaient toujours de bons amis.

«Nous étions si jeunes quand nous avons commencé à patiner,» a dit Virtue.

En fait, elle n'avait que sept ans et lui neuf quand ils ont commencé à travailler ensemble au club Ilderton, en banlieue de London en Ontario.

«Nous sommes comme frère et sœur», a-t-elle dit.

«Lors de deux premières années, nous n'avons même pas vraiment parlé, a dit Moir. Ma tante était notre entraîneur. Nous avons commencé à danser ensemble et nous n'avons jamais arrêté.»

Après un séjour à Waterloo, ils sont déménagés à Canton au Michigan où ils sont entraînés par Igor Shpillband et Marina Zueva.

Ils ont remporté le championnat mondial junior en 2006 et ont terminé au sixième rang des championnats mondiaux à Tokyo en mars.

Ils représentent le meilleur espoir du Canada pour une médaille olympique aux Jeux de Vancouver.

Hier, ils ont obtenu 36.25 points pour leur Yankee Polka. Les Italiens Anna Cappellini et Luca Lanotte sont deuxièmes avec 32.23 points alors que les Américains Melissa Gregory et Denis Petukhov occupent le troisième rang avec 32.03 points.

Allie Hann-McCurdy et Michael Coreno, de la Colombie-Britannique, sont septièmes avec 25.51 points.

Kaitlyn Weaver et Andrew Poje, de Waterloo, sont huitièmes avec 25.07 points.

En couple, même si les spectateurs ont aimé leur performance, il est bien évident qu'à la lueur de leur prestation d'hier, les champions canadiens Jessica Dubé et Bryce Davison auront fort à faire s'ils veulent remporter un championnat du monde.

Les médaillés de bronze aux derniers mondiaux, Alion Savchenko et Robin Szolkowy ont pris le premier rang avec 69.44 points lors du programme court alors que Dubé et Davison, qui ont commis plusieurs erreurs, se retrouvent au deuxième rang avec 63.12 points à la veille du programme libre de samedi.

En simple, chez les dames, le programme court n'a pas souri à la Japonaise Mao Asada et à la Canadienne Joannie Rochette, qui ont encore une fois payé le prix pour des sauts très moyens et de mauvais jeux de pieds.

Asada, la Japonaise qui a bien failli remporter le championnat du monde à Tokyo, est troisième et Rochette cinquième après leurs performances de vendredi.

C'est la Finlandaise de 19 ans, Laura Lepisto, qui a causé la surprise vendredi en prenant la première place avec 59.18 points. L'Américaine Emily Hughes est deuxième avec 58.72 points.

Asada suit avec 58.08 points et sa compatriote Japonaise Yukari Nakano est quatrième avec un total de 55.94 points.

Rochette, trois fois championne canadienne, n'a pu faire mieux que 55.48 points. «Tout a mal fonctionné,» a-t-elle mentionné.

AU PETIT ÉCRAN

Aujourd'hui
AUTOMOBILE
Séries NASCAR Busch
Challenge O'Reilly
(15h, TSN)
FOOTBALL
Universitaire canadien
Demi-finale
Montréal à Laval
(13h, RDS)
NCAA
Navy c. Notre-Dame
(14h30, NBC)
UCLA c. Arizona
(15h30, ABC)
LSU c. Florida
(17h, CBS)
LIGUE CANADIENNE
Toronto en Saskatchewan
(15h, CBC)
Edmonton à Hamilton
(19h, TSN)
Calgary en Colombie-Britannique
(22h, TSN)
HOCKEY
LNH
Toronto à Montréal
(19h, RDS et CBC)
Vancouver au Colorado
(22h, CBC)
PATINAGE ARTISTIQUE
Internationaux Patinage Canada
(12h, CBC; 15h, SRC)
SOCCER
Championnat de France
Nancy c. Bordeaux
(12h, TV5)
TENNIS
Séries Masters ATP
Tournoi de Paris
Demi-finales
(9h, TSN)

Demain
AUTOMOBILE
Série NASCAR Nextel
Dickies 500
(15h, TSN; 16h, RDS)
FOOTBALL
Ligue nationale
San Diego au Minnesota
(13h, CBS)
Washington à Jets de New York
(13h, FOX)
Équipes à confirmer
(13h, RDS)
Nouvewlle-Angleterre à Indianapolis
(16h, CBS)
Dallas à Philadelphie
(20h, RDS; 20h15, NBC et TSN)
PATINAGE ARTISTIQUE
Internationaux
Patinage Canada
(12h30, CBC; 14h, SRC)





Carbonneau n'aime pas le style des Flyers

>93

Les Inouk renouent avec la victoire

Soirée de cinq points du capitaine Francis Marchand dans un gain de 7-5



groy@lavoixdelest.qc.ca
GAÉTAN ROY



PHOTO DAVID ANDERSON

Jeff Secours, à gauche, a inscrit le premier but des Inouk, complétant une brillante série de passes entre Francis Marchand et Christophe Jutras.

Granby — Le capitaine Francis Marchand a pris les choses en main, hier soir à l'aréna Léonard-Grondin, inscrivant deux buts et fournissant trois passes pour conduire les Inouk vers une victoire de 7-5 sur le Titan du collège Laflèche de Trois-Rivières, devant 1448 amateurs.

Le «Festival Marchand» a permis aux hommes de Patrice Bosch de mettre un terme à une série de deux défaites, qui suivait celle de 12 victoires.

Les Inouk, qui se maintiennent ainsi au sommet du classement de la LHJAAAQ, ont néanmoins éprouvé des difficultés contre la pire formation du circuit. Ils n'avaient accordé qu'un but en 47 minutes mais ont trouvé le moyen de rendre la fin de match intéressante en permettant quatre buts en 13 minutes, dont trois en trois minutes.

Outre Marchand, Jeff Secours, Jeffrey-Marc Corbeil, Jérémie Gadoua et Guillaume Bisaillon ont obtenu un but et une passe chacun. Pierre-Luc Lacombe a été l'autre buteur. Christophe Jutras a amassé trois passes.

Le Titan a eu le meilleur au total des lancers, 36 contre 35. La victoire est allée à la fiche d'Alexandre Fontaine.

Les Inouk recevront Sherbrooke vendredi prochain.

Tic-tac-toe

Les hommes de Patrice Bosch ont connu un bon début de match, ratant plusieurs opportunités comme c'est leur habitude, et on croyait bien que les deux équipes allaient retraiter à leur vestiaire sans avoir marqué en première période, lorsqu'un beau jeu de tic-tac-toe a permis aux Inouk de sauter sur une avance de 1-0 après 20 minutes.

Il ne restait que 45 secondes au tableau lorsque Jeff Secours a complété une brillante série de passes entre Francis Marchand et Christophe Jutras. C'était un neuvième filet pour Secours cette année.

Jordan Gagné et Jeffrey-Marc Corbeil ont manqué des chances en début de période, puis Guillaume Bisaillon s'est retrouvé devant un filet ouvert avant d'être frustré par le gardien visiteur, Adam Chalifoux.

Sur une autre séquence de jeu, les Granbyens auraient pu marquer trois fois. Secours a d'abord été trop généreux, puis Jutras a obtenu un bon tir et Gagné a pris le retour devant un filet partiellement ouvert, mais il avait la rondelle sur le revers et n'a pas concrétiser la menace.

Le gardien des Inouk a réalisé un bel arrêt de la jambière aux dépens de Yanick Beauchemin, puis Pierre-Luc Lacombe a gaffé en remettant la rondelle dans l'enclave, devant son gardien, un geste qui est demeuré sans conséquence. Sur la contre-attaque, Lacombe est venu près de marquer deux fois!

La deuxième période a été le festival Francis Marchand. Le capitaine des Inouk a participé aux quatre buts des siens, y allant de deux buts et deux aides, alors que les Granbyens ont pris l'avance, 5-1.

Marchand a d'abord inscrit son 16e but de la campagne avant que le Titan marque 25 secondes plus tard.

Jeffrey-Marc Corbeil a ensuite touché la cible avec un tir précis au-dessus de l'épaule du gardien du Titan, pendant une supériorité numérique.

Jérémie Gadoua a inscrit le quatrième filet des Inouk, qui ont ajouté un autre but alors qu'il ne restait que 31 secondes au cadran, le 17e but de Marchand.

Le Titan s'est fait menaçant avec trois buts trois minutes, pour revenir à 5-4 au milieu de la troisième période.

Pierre-Luc Lacombe a redonné un coussin aux Inouk avec son 12e filet de l'année et Guillaume Bisaillon a changé la trajectoire d'un tir pour inscrire son troisième but. Samuel Faille, pour le Titan, a complété le pointage alors qu'il ne restait qu'une seconde au tableau.

Les Voyageurs en avant 2-1 après 40 minutes

FERNAND BÉLANGER
fbelange@lavoixdelest.qc.ca

Cowansville — Les Voyageurs de Cowansville menaient 2-1 après 40 minutes de jeu contre le 98,3 de Saguenay, hier soir au Pavillon des sports.

Yan Turgeon, à 15:36 au deuxième vingt et Jean-Charles Glauser ont réussi les filets des Voyageurs, à chaque fois au cours d'une supériorité numérique.

Jean-Michel Bolduc a répliqué pour les visiteurs qui dominent le classement, dans la Ligue centrale de hockey.

Le gardien Olivier Laliberté, des Voyageurs, s'est distingué en réalisant 32 arrêts, dont 18 au cours du premier tiers-temps.

Le club cowansvillois disputera sa prochaine partie ce soir, en rendant visite au Turmel de Lac-Mégantic. Il s'agira du premier de trois duels de suite sur la route, dont un à Saguenay, le samedi 10 novembre.

Les Voyageurs reviendront devant leurs partisans le samedi 17 novembre pour y croiser le fer avec Lac-Mégantic.

Laliberté brille au premier vingt

Les Voyageurs ont retraité à leur vestiaire, après 20 minutes de jeu, avec un score égal 1-1 grâce au brio du gardien Olivier Lalibertré qui a effectué 18 arrêts.

Le longiligne cerbère a en effet frustré Brandon Lafrance et Christian Deschênes, au cours de deux échappées d'affilée, lors d'un avantage numérique de quatre minutes des locaux.

L'attaque à cinq des Voyageurs a éprouvé des problèmes à s'organiser pendant ce jeu de puissance, ce qui a été un des moments importants de l'affrontement.

Le défenseur Jean-Charles Glauser avait brisé la glace en déjouant David Guerrera à 4:10, au cours d'un avantage numérique.

Les visiteurs ont raté une belle occasion de créer l'impasse en évoluant à cinq contre trois pendant 22 secondes, alors qu'Olivier Laliberté a encore eu le dernier mot.

Jean-Michel Bolduc a égalé le score à 18:05, lorsque son tir s'est frayé un chemin entre les jambières

Ce premier vingt a été ponctué par pas moins de cinq bagarres. L'une d'entre elles a impliqué Maxime Lessard, le capitaine des Voyageurs et Christian-Pierre Godin.

Il s'agissait là d'une situation découlant du match précédent entre les deux équipes, alors que Godin avait pris un malin plaisir à narguer les joueurs cowansvillois. La soirée s'annonçait longue pour ce deuxième duel contre les meneurs de la LCH.

Les Voyageurs ont dirigé 10 tirs vers Guerrera.

Mince priorité

Yan Turgeon a brisé l'impasse en touchant la cible à 15:36, alors que les Voyageurs avaient déployé leur attaque à cinq.

Le 98,3 a démarré la période médiane en force en prenant d'assaut le filet défendu par Lalliberté, au cours d'une supériorité numérique.

Brandon Lafrance, Jean-Michel Bolduc et Michel Dubé ont alors été frustrés par le gardien des Voyageurs.

Les visiteurs sont revenus à la charge lors d'une autre pénalité, sans toutefois tromper la vigilance de Laliberté qui a eu le dernier mot devant Brandon Lafrance et Maxime Lapointe.

Frédéric Lahaie a ensuite raté une chance en or de redonner les devants aux Voyageurs lors d'un surnombre à deux contre un.

Deux combats ont éclaté à mi-chemin de l'engagement. Jean-René Forget, des Voyageurs (5'11", 200 lb) s'est bien défendu contre François Gagnon (6'2", 220 lb), puis Maxime Lessard en est venu aux prises une deuxième fois contre Christian-Pierre Godin, ce qui a mis un terme à la soirée de travail des deux pugilistes.

Résultats

HOCKEY

LHJAAAQ

C. Laflèche 5	Granby 7
Kahnawake 2	Terrebonne 7
Saint-Jérôme 6	Saint-Félicien 5 (P)
Longueuil 7	Lachine 6
Valleyfield 0	Cégep Joliette 3

Ligue centrale

Saguenay 1	Cowansville 2 (3e)

Ligue nationale

Toronto 2	New Jersey 3
Philadelphie 3	Washington 2
Floride 4	Buffalo 2
Phoenix 4	Dallas 0 (3e)
Nashville 1	Edmonton 1 (3e)

LHJMQ

I.-P.-E. 3	Lewiston 6
Victoriaville 1	Moncton 5
Saint-Jean 3	St. John's 7
Québec 2	Baie-Comeau 4
Shawinigan 3	Chicoutimi 1
Cap-Breton 4	R.-Noranda 5 (F)
Drummondville 4	Val-d'Or 2

FOOTBALL

Ligue canadienne

Montréal 14	Winnipeg 20 (4e)

BASKETBALL

Association nationale

Toronto 106	New Jersey 69
Detroit 116	Orlando 92
Indiana 87	Miami 85
Charlotte 102	Milwaukee 99
Atlanta 101	Dallas 94
Cleveland 110	New York 106
Washington 77	Boston 98 (4e)
Denver 99	Minnesota 91
Portland 62	Nlle-Orléans 82 (4e)
Sacramento 23	San Antonio 50 (3e)
Philadelphie 42	Chicago 41 (3e)

SPORT SCOLAIRE

Basket-ball collégial

F.-T.-Rivières 67	Granby 73 (P)

Plasma & LCD

L'ÉVÉNEMENT DIVERTISSEMENT MAISON

3 jours seulement!
3, 4 et 5 novembre

SONY mp3

Lecteur média personnel
- 2 Go de mémoire
- Syntoniseur numérique FM
- Visionneur de photos et vidéos

MAINTENANT 118,88



NWZS615FB/FP/FS

Nikon NUMÉRIQUE

Caméra numérique COOLPIX L11
- 6.0 mégapixels • Zoom optique 3x
- Mode vidéo avec audio • Média SD
- Fonction Macro

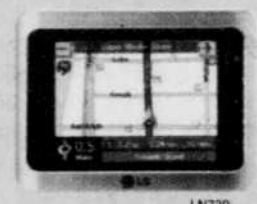

+ GRATUIT* Imprimante photo Lexmark P350

MAINTENANT 138,88*

* Après remise postale de 75$. Détails en magasin.

LG

Appareil de navigation portable GPS
- Navigateur portable
- Écran TFT LCD tactile 3.5"
- Cartes pré-téléchargées: États-Unis et Canada
- Fente pour carte mémoire SD


LN730

RABAIS 100$ 198,88*

*Après rabais

Panasonic



Caméra numérique DMCTZ3A
- 7.2 mégapixels
- Zoom optique 10x
- Écran LCD 3.0"
- Stabilisateur d'image
- Mode vidéo avec audio
- Zoom numérique 4x
- Média SD / MMC
- Mémoire interne intégrée
- Fonction Macro
- Pile et chargeur inclus

RABAIS 30$ 368,88*

+ GRATUIT* Imprimante Lexmark P350

*Après remise postale. Détails en magasin.

acer



S360B
L'ILLUSTRATION PEUT DIFFÉRER.

Ordinateur de table Aspire
- AMD Sempron
- 3600+
- Mémoire vive de 512 Mo
- Disque rigide de 160 Go
- Graveur multi, CD-R/RW et DVD-R/RW
- Lecteur de cartes mémoire
- Vidéo et son intégré
- Windows® Vista Édition Familiale Basique

RABAIS 100$ 298,88

+ GRATUIT* Imprimante EPSON CX4450

*Après remise postale Epson de 80$. Détails en magasin.

V7 LCD 16:9



VC-1907

Combo DVD/TV 19" LCD
- Écran plat prêt pour montage mural
- Résolution de 1440 x 900 pixels
- Rapport de contraste 400:1

RABAIS 100$ 398,88*

*Après rabais

SONY BRAVIA LCD HDTV 16:9 HDMI


KDL32M3000

TVHD 32" LCD
- Écran plat prêt pour montage mural
- Résolution 1366 x 768
- Capacité d'affichage 480p, 720p, 1080i
- Angle de visionnement 178°
- Entrée(s) numérique(s) HDMI x 2

RABAIS 200$ 798,88*

*Après rabais

SAMSUNG LCD HDTV 16:9 HDMI

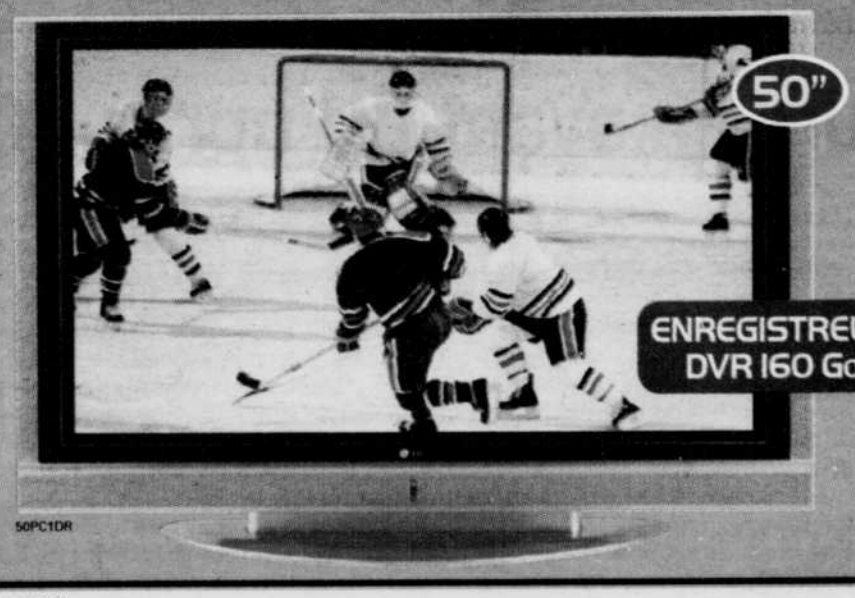
TVHD 46" LCD
- Écran plat prêt pour montage mural
- Résolution 1366 x 768
- Capacité d'affichage 480i, 480p, 720p, 1080i
- Rapport de contraste 7000:1
- Entrée(s) numérique(s) HDMI x 3
- Aspect d'écran cinéma 16:9

RABAIS 400$ 1688,88*

*Après rabais



LNT4642H



50PC1DR

LG XD ENGINE PLASMA HDTV 16:9 HDMI

TVHD 50" plasma
- Écran plat prêt pour montage mural
- Capacité d'affichage 720p, 1080i
- Aspect d'écran cinéma 16:9
- Rapport de contraste de 10000:1
- Interface HDMI x 2

RABAIS 600$ 1998,88*

*Après rabais

Les illustrations peuvent différer. Sujet à changement sans préavis. Certains produits sont en quantité limitée. Détails en magasin.

Acceptées!



PROPRIÉTAIRE À GRANBY : MEUBLES GÉMO INC.

Dumoulin

pour ce qu'il y a de mieux



OUVERT le dimanche

À votre service depuis 10 ans!

633, Dufferin, Granby • (450) 372-7732

371241V